

全国科学技术名词审定委员会

在 线 发 布

海峡两岸机械工程名词

海峡两岸机械工程名词工作委员会

2023 年 4 月

内 容 简 介

本名词对照稿是由海峡两岸机械工程专家会审的海峡两岸机械工程名词对照本，是在已审定公布的《机械工程名词》的基础上加以增补修订而成。内容包括：机械工程基础、机械零件与传动、机械制造工艺与设备、仪器仪表、汽车及拖拉机、物料搬运机械、工程机械、流体机械、动力机械、农业机械、微机电系统等 11 个部分。共收词 11840 余条。

供海峡两岸机械工程界和相关领域的人士使用。

海峡两岸机械工程名词工作委员会委员名单

召 集 人：宋天虎

委 员（以姓名笔画为序）：

于兆清 王建军 王淑芹 方洪祖 吕亚玲 孙蓓蓓

宋正良 张建辉 徐石安 瞿俊鸣

秘 书：史金鹏 张 晖

召 集 人：楊維楨

委 員（以姓名筆畫為序）：

邱光輝 陳建富 黃慶連 潘晴財 蕭儒棠 蘇金佳

秘 書：江靜枝

白 春 礼 序

科技名词是科学技术形成、积累、交流和传播的前提和基础，是建构中国特色科技话语体系、掌握国际科技话语权的核心内容，在服务科技强国建设方面发挥着基础性、支撑性的作用。

海峡两岸虽然使用着相同的语言，书写着相同的文字，但在科学技术领域，双方对同一事物或概念的命名却不尽相同。除简繁字形的差异以外，往往表现为命名理据、遣词用字、译入方式等方面的诸多差异。例如，大陆专家所称“激光”“纳米”“信息”“鼠标”“熊猫”“基因组”，台湾专家一般称作“雷射”“奈米”“资讯”“滑鼠”“猫熊”“基因体”。有统计显示，在信息科技等发展比较迅速的学科，海峡两岸科技名词的不一致率一度高达 40%。海峡两岸在签署科技或经贸文件时，为避免科技名词的分歧导致误解或经济损失，时常不得不加注对方使用的称谓。海峡两岸专家在学术会议上交流某些专业概念时，时常还需要借助英语。因而，在海峡两岸一直都有着统一汉语科技名词的呼声。

早在 1993 年，《汪辜会谈共同协议》第四条就明确提出了“探讨科技名词统一与产品规格标准化问题”。全国科技名词委积极行动，作为大陆牵头人，将两岸科技名词对照统一工作列为自己责无旁贷的一项历史性任务。1994 年，“促进海峡两岸科技名词交流与统一工作座谈会”在京召开，讨论了海峡两岸科技名词工作的方针、政策、组织、方法及出版等具体事宜。1996 年，又与台湾李国鼎科技发展基金会建立联系，确定了合作模式。自 1996 年天文学“黄山会议”以来，全国科技名词委一直按照“积极推进、增进了解；择优选用、统一为上；求同存异、逐步一致”的方针，积极推动海峡两岸科技名词工作交流，陆续在航海、船舶、海洋、水产、大气、昆虫、测绘、信息科技、药学、天文、经贸、地理信息系统、生态、材料、心理、音乐等 30 多个海峡两岸交流基础好、交流更为迫切的学科，与台湾方面共同组建工作委员会，开展海峡两岸名词工作。截至目前，已出版 25 种科技名词对照本，内容包括大陆名、台湾名和英文名等。以大气科学为代表的部分学科，通过持续推进海峡两岸的专家交流，科技名词一致率有了大幅度提高。在一些基础科学领域，如自 101 号元素开始，直到最新命名的 118 号元素，海峡两岸科学家通过全国科技名词委建立的工作机制，能在第一时间建

立沟通，协商定名，最终达成一致意见，海峡两岸一致的声音也对汉字文化圈的国家和地区形成了很好的引领作用。

十年前，海峡两岸经贸文化论坛专家共同提出合作编纂中华语文工具书的建议，全国科技名词委审时度势，积极克服海峡两岸沟通交流中的实际困难，利用双方比较成熟的科技名词数据资源，开展了近百个学科的科技名词快速对照。2019年，《中华科学技术大词典》顺利问世，分10卷收录海峡两岸科技名词约50万条，成为两岸各界人士开展交流合作的综合性参考资料。

习近平总书记指出，实现中华民族伟大复兴，是近代以来中国人民最伟大的梦想。这个梦想，凝聚了几代中国人的夙愿，体现了中华民族和中国人民的整体利益，是每一个中华儿女的共同期盼。从这个意义上讲，中华民族伟大复兴的中国梦，能够成为海峡两岸同胞共同奋斗的最大公约数和最大共识，也事关两岸人民的共同福祉。汉语科技名词作为海峡两岸之间的科技文化纽带，不可因地域分隔而任其分化。汉语科技名词的持续交流与统一，始终反映着海峡两岸的大势所趋和人心所向。

无论是出版海峡两岸各学科名词单行本，还是出版《中华科学技术大词典》，全国科技名词委多年来从事海峡两岸科技名词交流的实践都充分说明：海峡两岸共同的历史和文化，形成了中华民族割不断的血脉相连。惟有两岸人民持续共同努力，才能赢得两岸关系和平发展的光明前景。海峡两岸学科名词对照的成果，虽然只是一本又一本工具书，但是凝聚了两岸同胞共同的科技智慧，也保存了两岸同胞共同的民族记忆。

目前，常态化的海峡两岸科技名词对照统一工作将继续开展，持续推动两岸科技交流、促进两岸科技合作，单行本学科名词对照即将出版新的成果，我感到十分欣慰。

特此作序。



2020年秋

路甬祥序

科学技术名词作为科技交流和知识传播的载体，在科技发展和社会进步中起着重要作用。规范和统一科技名词，对于一个国家的科技发展和文化传承是一项重要的基础性工作和长期性任务，是实现科技现代化的一项支撑性系统工程。没有这样一个系统的规范化的基础条件，不仅现代科技的协调发展将遇到困难，而且，在科技广泛渗入人们生活各个方面、各个环节的今天，还将会给教育、传播、交流等方面带来困难。

科技名词浩如烟海，门类繁多，规范和统一科技名词是一项十分繁复和困难的工作，而海峡两岸的科技名词要想取得一致更需两岸同仁作出坚韧不拔的努力。由于历史的原因，海峡两岸分隔逾 50 年。这期间正是现代科技大发展时期，两岸对于科技新名词各自按照自己的理解和方式定名，因此，科技名词，尤其是新兴学科的名词，海峡两岸存在着比较严重的不一致。同文同种，却一国两词，一物多名。这里称“软件”，那里叫“软体”；这里称“导弹”，那里叫“飞弹”；这里写“空间”，那里写“太空”；如果这些还可以沟通的话，这里称“等离子体”，那里称“电浆”；这里称“信息”，那里称“资讯”，相互间就不知所云而难以交流了。“一国两词”较之“一国两字”造成的后果更为严峻。“一国两字”无非是两岸有用简体字的，有用繁体字的，但读音是一样的，看不懂，还可以听懂。而“一国两词”、“一物多名”就使对方既看不明白，也听不懂了。台湾清华大学的一位教授前几年曾给时任中国科学院院长周光召院士写过一封信，信中说：“1993 年底两岸电子显微学专家在台北举办两岸电子显微学研讨会，会上两岸专家是以台湾国语、大陆普通话和英语三种语言进行的。”这说明两岸在汉语科技名词上存在着差异和障碍，不得不借助英语来判断对方所说的概念。这种状况已经影响两岸科技、经贸、文教方面的交流和发展。

海峡两岸各界对两岸名词不一致所造成的语言障碍有着深刻的认识和感受。具有历史意义的“汪辜会谈”把探讨海峡两岸科技名词的统一列入了共同协议之中，此举顺应两岸民意，尤其反映了科技界的愿望。两岸科技名词要取得统一，首先是需要了解对方。而了解对方的一种好的方式就是编订名词对照本，在编订过程中以及编订后，经过多次的研讨，逐步取得一致。

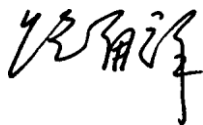
全国科学技术名词审定委员会（简称全国科技名词委）根据自己的宗旨和任

务，始终把海峡两岸科技名词的对照统一工作作为责无旁贷的历史性任务。近些年一直本着积极推进，增进了解；择优选用，统一为上；求同存异，逐步一致的精神来开展这项工作。先后接待和安排了许多台湾同仁来访，也组织了多批专家赴台参加有关学科的名词对照研讨会。工作中，按照先急后缓、先易后难的精神来安排。对于那些与“三通”有关的学科，以及名词混乱现象严重的学科和条件成熟、容易开展的学科先行开展名词对照。

在两岸科技名词对照统一工作中，全国科技名词委采取了“老词老办法，新词新办法”，即对于两岸已各自公布、约定俗成的科技名词以对照为主，逐步取得统一，编订两岸名词对照本即属此例。而对于新产生的名词，则争取及早在协商的基础上共同定名，避免以后再行对照。例如 101~109 号元素，从 9 个元素的定名到 9 个汉字的创造，都是在两岸专家的及时沟通、协商的基础上达成共识和一致，两岸同时分别公布的。这是两岸科技名词统一工作的一个很好的范例。

海峡两岸科技名词对照统一是一项长期的工作，只要我们坚持不懈地开展下去，两岸的科技名词必将能够逐步取得一致。这项工作对两岸的科技、经贸、文教的交流与发展，对中华民族的团结和兴旺，对祖国的和平统一与繁荣富强有着不可替代的价值和意义。这里，我代表全国科技名词委，向所有参与这项工作的专家们致以崇高的敬意和衷心的感谢！

值此两岸科技名词对照本问世之际，写了以上这些，权当作序。



2002 年 3 月 6 日

前 言

科技名词作为科技交流和知识传播的载体，在科技发展和社会进步中起着重要作用。规范和统一科技名词，对于科技发展和文化传承是一项重要的基础性工作和长期性任务。海峡两岸的机械工程名词存在着较大的差异，为学术交流带来许多不便。因而开展海峡两岸的机械工程名词统一工作，对海峡两岸以及全球华语地区的机械工程领域的学术交流、知识传播都有重要意义。

为进一步加强两岸的交流与合作，在全国科学技术名词审定委员会（以下简称全国科技名词委）和台湾教育研究院的组织和推动下，海峡两岸机械工程领域的专家共同成立了“海峡两岸机械工程名词工作委员会”。大陆方面由机械工业信息研究院协助组织开展工作，由时任机械工程名词审定委员会主任委员、机械工程学会常务副理事长宋天虎教授为召集人，台湾方面由台湾淡江大学电机系杨维桢教授为召集人。2011年4月21日，由全国科技名词委主办，“海峡两岸机械工程名词对照研讨会”在南京召开。与会的大陆专家有时任全国科技名词委专职副主任刘青编审、时任全国科技名词委委员、机械工程名词审定委员会主任、机械工程学会常务副理事长宋天虎教授、清华大学徐石安教授、南京燃汽轮机研究所方洪祖教授、上海内燃机研究所瞿俊鸣教授、东南大学机械工程学院机械制造及自动化系孙蓓蓓教授、南京航空航天大学精密驱动研究所张建辉教授、机械工业信息研究院王淑芹编审、机械工业信息研究院宋正良教授、机械工程名词审定委员会办公室吕亚玲副编审、全国科技名词委事务中心张晖。与会台湾专家有台湾淡江大学电机系杨维桢教授、台湾清华大学电机系潘晴财教授、台湾台北大学企管系邱光辉教授、台湾成功大学电机系黄庆连教授、台湾成功大学电机系陈建富教授、台湾教育研究院江静枝编辑委员。

会上，两岸专家对两岸机械工程名词对照工作的选词原则、选词范围、学科框架、工作日程等重要内容达成了共识。其中，选词的原则要坚持3个权威性：1. 取自海峡两岸权威机构正式公布的科技名词或标准术语；2. 取自海峡两岸其他权威出版物，如百科全书、辞书、专著、会议录、科技期刊等。3. 取自国际标准组织（ISO）制订的标准、国际权威书、刊等文献资料。

选词的范围应该涵盖机械工程基础、机械零件与传动、机械制造工艺与设备、仪器仪表、汽车及拖拉机、物料搬运机械、工程机械、流体机械、动力机械、农业机械、微机电

系统等，重点收选机械工程的基本名词及由其构成的、有确定概念的，且紧密结合的复合词。海峡两岸专家一致认为，双方应建立网络热线，即时联系，随时解决名词对照过程中出现的问题。这次会议加强了海峡两岸机械工程领域专家间的交流，为完成《海峡两岸机械工程名词》对照工作奠定了基础。

经过两岸专家共同努力，在《海峡两岸机械工程名词》即将发布之际，我们衷心感谢海峡两岸机械工程领域专家们的不懈努力，感谢全国科技名词委和台湾教育研究院的组织与大力推动。

鉴于两岸机械工程领域的研究和实践的差异，还有不少大陆或台湾专有的名词无法对照，没有收录进来。我们期盼两岸机械工程领域同行与读者在使用过程中提出宝贵的意见和建议，以便今后补充修订，使之日臻完善。

海峡两岸机械工程名词工作委员会

2022年10月

编排说明

- 一、本书是海峡两岸机械工程名词对照本。
- 二、本书分正篇和副篇两部分。正篇按汉语拼音顺序编排；副篇按英文的字母顺序编排，英文复合词看作一个词顺排。
- 三、本书〔 〕中的字使用时可以省略。
- 四、针对比较机械工程中对应的外文词为非英文时，排在其英文名后，用“()”注明文种，不再单独列出英文外外文词索引。

正篇

- 五、本书中祖国大陆和台湾地区使用的机械工程名词以“大陆名”和“台湾名”分栏列出。
- 六、本书中大陆名正名和异名分别排序，并在异名处用(=)注明正名。
- 七、本书收录的汉文名对应英文名为多个时(包括缩写词)用“,”分隔。

副篇

- 八、英文名对应同一概念的多个不同汉文名时用“,”分隔，推荐使用的名词放在最前面；不同概念的汉文名用①②③分隔。
- 九、英文名的同义词用(=)注明。
- 十、英文缩写词排在全称后的()内，英文缩写词相同对应不同英文全称时用“;”分隔。

目 录

白春礼序

路甬祥序

前言

编排说明

正篇.....1

副篇.....319

正 篇

A

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
阿基米德螺线	阿基米德螺線	Archimedes spiral
阿基米德蜗杆	軸向直廓蝸桿；阿基米德圓柱蝸桿	straight sided axial worm
阿苏尔杆组	亞蘇群	Assur group
矮体式风机盘管机组	矮體式風機盤管機組	low-body fan-coil unit
安全标志	安全標誌	safety sign
安全窗用玻璃材料	安全窗用玻璃材料	safety glazing material
安全带	安全帶	safety belt,seat belt
安全阀	安全閥；排氣閥	safety valve,relief valve
安全阀开启压力	安全閥最小開啟壓力	minimum opening pressure of safety valve
安全阀调定压力	安全閥最小設定壓力	minimum setting pressure of safety valve
安全钩	安全鉤	safety hook
安全驾驶室	安全駕駛室	safety cab
安全离合器	安全離合器	safety clutch
安全联锁装置	安全聯鎖	safety interlock
安全门	安全門	emergency door
安全密封装置	安全密封裝置	safety sealing device
安全气囊	安全氣囊	safety airbag
安全气囊安装点	安全氣囊安裝點	safety airbag mounting point
安全钳	安全鉗	safety gear
安全停机时的变桨距角速度	安全停機時的變槳距角速度	pitch angular velocity when safety-shutdown
安全销	安全銷	safety pin
安全泄放阀	安全洩放閥	safety relief valve
安全制动器	安全制動器	safety brake
安装	安裝；設置	setup
安装错误	安裝錯誤	installation error
安装吊杆	吊臂附件	jib attachment
安装高程	設定高度	setting elevation
安装角	交錯角	stagger angle
安装距	裝配距離	mounting distance
安装流量特性	安裝流量特性	installed flow characteristic

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
安装面	底座	base
安装图	裝置圖	installation drawing
鞍形键	鞍形鍵	saddle key
岸边集装箱起重机	岸邊貨櫃起重機	quayside container crane
岸边抓斗卸船机	船卸載機	ship unloader
按钮操纵起重机	吊墜操作起重機	pendant-operated crane
按钮开关	按鈕開關	push-button switch
暗杆闸阀	非升桿式閘閥	non-rising-stem gate valve
暗冒口	暗冒口	blind riser
凹板	凹鼻	concave
凹坑	凹坑	pit
凹面光栅	凹面光柵	concave grating
凹面镜	凹面鏡	concave mirror
凹模	凹模	matrix
凹凸面法兰	凹凸面法蘭	male and female flange
凹形变形	凹形變形	dishing
奥氏体	沃斯田鐵；沃斯田體	austenite
奥氏烟气分析仪	奧氏煙氣分析儀	Orsat flue-gas analyzer

B

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
八角螺母	八角形螺帽	octagon nut
八角头螺栓	八角形螺栓	octagon bolt
拔销器	拔銷器	pin puller
把手	把手	knob
靶距	靶距	standoff distance
靶式流量计	靶式流量計	target flowmeter
白炽灯	白熾燈	incandescent lamp
白炽[灯]显示器件	白熾燈顯示裝置	incandescent lamp display device
白点	銀點	fish eye
白口铸铁	白口鑄鐵	white cast iron
白心可锻铸铁	白心展性鑄鐵	white heart malleable cast iron
白噪声	白噪音；白雜訊	white noise
百分表	針盤指示器；千分表	dial gage
百分率天平	百分率天平	percentage balance
百万分率碳	百萬分率碳	parts per million carbon
百叶窗	百葉窗	louvre
百叶窗分离器	百葉窗清潔器	corrugated [plate] scrubber
摆臂	擺臂	move-about arm

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
摆锤力矩	擺錘力矩	moment of pendulum
摆锤破碎机	擺錘軋碎機	swing-hammer crusher
摆锤式湿拉强度试验仪	擺錘式濕拉強度試驗儀	pendulum type wet tensile strength tester
摆动	振盪	oscillating
摆动从动件	擺動從動件	oscillating follower
摆动导杆滑块机构	擺動導桿滑塊機構	slider and swing guide bar mechanism
摆动载荷	振盪負載	oscillating load
摆动辗压	旋壓鍛造	rotary forging
摆动支架	振盪支架	oscillating mast
摆动锥齿轮	擺動斜齒輪	swing bevel gear
摆杆	擺桿	rod of pendulum
摆轮混砂机	快速研磨器	speed-muller
摆式插入振动器	擺型浸入式振動器	pendulum-type immersion vibrator
摆式气锯	擺式氣鋸	pneumatic oscillating saw
摆线	擺線	cycloid
摆线齿廓	擺線輪廓	cycloidal profile
摆线齿轮	擺線齒輪	cycloidal gear
摆线齿锥齿轮	擺線斜齒輪	epicycloid bevel gear
摆线少齿差齿轮副	小齒差擺線齒輪對	cycloidal gear pair with small teeth difference
摆线针轮减速机	擺線插銷齒輪減速器	cycloidal pin gear speed reducer
摆线质谱计	擺線質譜計	cycloidal mass spectrometer
摆辗机	旋轉壓鍛機	rotary forging press
摆振	擺振	shimmy
板波法	板波法	plate wave technique
板翅式换热器	板翅式熱交換器	plate-fin heat exchanger
板带式速冻装置	板帶式速凍裝置	plated belt turnnel freezer
板弹簧	板彈簧	leaf spring
板间连接器	板間連接器	mother-daughter board connector
板料成形	板成形	sheet forming
板坯搬运起重机	板坯搬運起重機	slab-handling crane
板坯翻转起重机	板坯翻轉起重機	slab turn crane
板坯夹钳	板坯夾鉗	slab clamp
板式安装的轴流式通风机	板式安裝的軸流式通風機	plate-mounted axial-flow fan
板式给料机	板式給料機	slat feeder
板式回热器	盤式復熱器	plate-type recuperator
板式冷凝器	板式冷凝器	plate-type condenser
板式链	板式鏈	leaf chain

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
板式平焊法兰	板式平焊法蘭	slip on welding plate flange
板式热回收器	板式熱交換器	plate heat exchanger
板式输送机	板條運送機	slat conveyor
板式套筒滚子链	板式套筒滾子鏈	plate-type bushed roller chain
板式新边松套法兰	板式新邊鬆套法蘭	loose plate flange with lapped pipe end
板条马氏体	板條馬氏體	lath martensite
板牙	螺紋模	threading die
板牙架	模具手柄	die handle
板牙头	螺模頭	die head
半闭式循环	半閉式迴圈	semiclosed cycle
半沉头铆钉	橢圓埋頭鉚釘	oval countersunk head rivet
半成品	半成品	semifinished product
半承载式车身	半承載式車身	semi-integral body
半导体	半導體	semiconductor
半导体辅助点火系	半導體輔助點火系統	semiconductor-assisted ignition system
半导体激光器	半導體雷射	semiconductor laser
半导体制冷	半導體製冷	semiconductor refrigeration
半地下沥青储仓	半地下瀝青儲倉	semi-underground asphalt storage
半电池	半電池	half-cell
半顶切滚刀	半頂滾齒刀	semi-topping hob
半独立式动力输出轴	半獨立式動力輸出軸	semi-detached PTO
半分置式液压悬挂系	半分置式液壓懸掛系統	hydraulic hitch system with partial separated units
半封闭式灯光组	半封閉式燈光組	semi-sealed beam unit
半封闭式前照灯	半封閉式前照燈	semi-sealed beam headlamp
半封闭制冷压缩机	半封閉冷媒壓縮機	semi-hermetic refrigerant compressor
半浮式半轴	半浮式輪軸	semi-floating axle shaft
半辐射式过热器	半輻射式過熱器	semi-radiant superheater
半刚性悬架	半剛性懸架	semi-rigid suspension
半高峰宽	半高峰寬	peak width at half height
半高立式冷藏陈列柜	半直立式冷藏陳列櫃	semi-vertical refrigerated display cabinet
半功率点	半功率點	half-power point
半挂车	半搭拖車	semi-trailer
半挂车长度	半搭拖車長度	semi-trailer length
半挂车轴距	半搭拖車輪軸距	semi-trailer wheel base
半挂牵引车	半搭拖車	semi-trailer towing vehicle
半挂牵引车后回转半径	半掛牽引車後回轉半徑	rear fitting radius of semi- trailer towing vehicle

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
半基本负荷额定输出功率	半基本負荷額定輸出功率	semi-base-load rated output
半集中式空气调节系统	半集中式空氣調節系統	semi-central air-conditioning system
半价层	半值層	half-value layer
半架	半架	semi-frame
半交叉传动	直角迴轉帶驅動	quarter twist belt drive
半金属摩擦材料	半金屬摩擦材料	semimetallic friction material
半径样板	半徑樣板	radius template
半开式液态排渣炉膛	半開式液態排渣爐膛	semi-open wet-bottom furnace
半空心铆钉	半空心鉚釘	semi-tubular rivet
半宽 V 带	半寬三角皮帶	half wide V belt
半离心铸造	半離心鑄造	semi-centrifugal casting
半连续镀膜设备	半連續鍍膜工場	semi-continuous coating plant
半连续制动系	半連續制動系統	semi-continuous braking system
半履带拖拉机	半履帶拖拉機	semi-crawler tractor
半门座起重机	半門座迴轉起重機	semi-portal slewing crane
半桥测量法	半橋量測法	half bridge measurement method
半切顶齿廓	半頂齒形	semi-topping tooth profile
半缺顶尖	半錐頂尖	half-conical center
半衰期	半衰期	radioactive half-life
半透射镜	半透射鏡	semitransparent mirror
半万能分度头	半萬能分度頭	semi-universal dividing head
半消声室	半消聲室	semi-anechoic room
半液体润滑	半液體潤滑	semi-liquid lubrication
半永磁材料	半永磁材料	semi-hard magnetic material
半永久性真空封接	半永久性真空封接	semi-permanent seal
半圆键	半圓鍵	woodruff key
半圆形油石	半圓形油石	semi-round stone
半整体式动力转向器	半整體式動力轉向器；半整體式動力轉向齒輪	semi-integral power steering gear
半正弦冲击脉冲	半正弦衝擊脈衝	half sine shock pulse
半直吹式制粉系统	半直吹式製粉系統	semi-direct fired pulverizing system
半直驱永磁同步风力发电机组	半直驅風力輪機發電機組	semi-direct drive wind turbine generator set
半主动悬架	半主動懸架	semi-active suspension
半自动换挡机械式变速器	半自動機械傳動	semiautomatic mechanical transmission
半自动试验机	半自動試驗機	semi-automatic testing machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
半自动循环	半自動循環	semi-automatic cycle
半自动有轨巷道堆垛起重机	半自動有軌巷道堆垛起重機	semi-automatic S/R machine
棒料	棒	bar
棒式玻璃温度计	棒式玻璃溫度計	solid-stem liquid-in-glass thermometer
包角	接觸角	angle of contact
包晶组织	包晶組織	peritectic structure
包络线机构	包絡線機構	envelope mechanism
薄板模	疊層模	laminated die
薄层色谱法	薄層色譜法	thin layer chromatography
薄膜	膜；薄膜；表層	membrane
薄膜激光器	薄膜雷射	thin film laser
薄膜空气过滤器	膜過濾器	membrane filter
薄膜漏孔	薄膜漏孔；薄膜漏洩	membrane leak
薄膜式减压阀	隔膜減壓閥	diaphragm reducing valve
薄膜真空规	隔膜真空計	diaphragm vacuum gauge
薄膜执行机构	隔膜致動器	diaphragm actuator
薄型气缸	薄型氣缸	thin cylinder
饱和磁通密度	飽和磁通密度	saturation flux density
饱和度	飽和度	degree of saturation
饱和蒸气	飽和蒸汽	saturated vapor
饱和蒸气压	飽和蒸氣壓	saturation vapor pressure
饱和蒸汽汽轮机	飽和蒸汽渦輪機	saturated steam turbine
宝石轴承	寶石軸承	jewel bearing
保持架	保持架	cage
保持时间	保持時間	holding time
保舵力	保持控制之轉向力	steering force for keeping a given control
保舵力矩	保持控制之轉向力矩	steering moment for keeping a given control
保护电流互感器	保護電流互感器	protective current transformer
保护电流密度	保護電流密度	protective current density
保护电位范围	保護電位範圍	protective potential range
保护电压互感器	保護電壓互感器	protective voltage transformer
保护管	保護管	protective tube
保护气氛浇注	保護氣氛澆注	pouring under protective atmosphere
保护气体	遮護氣體	shielding gas
保护设备试验	保護設備試驗	protective device test
保护套	保護套	protecting jacket
保护系统	保護系統	protection system
保护压力	保護壓力	protection pressure
保护压力装置	保護壓力裝置	protection pressure device

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
保留体积	保留體積；保留容量	retention volume
保温层	包層	lagging
保温车	隔熱車	insulated van
保温阀	隔熱閥	insulating valve
保温列车	隔熱列車	insulated rail-car
保温炉	保溫爐	holding furnace
保温冒口套	隔熱冒口套	insulating feeder sleeve
保温汽车	隔熱車輛	insulated vehicle
保险杠	保險槓	bumper
报废	廢料	scrap
报警监测	報警監測；警報監測；警報偵檢	alarm monitoring
抱卡	夾板；鉗；夾子；鉗；夾鉗	clamp
抱死	熔執	seizure
抱索器	槳柄	grip
爆边	爆邊	chip
爆破强度安全系数	強度安全因子	safety factor of strength
爆燃（=爆震）	爆震；爆炸	detonation
爆炸波	爆炸波	blast wave
爆炸成形	爆炸成形	explosive forming
爆炸焊	爆炸焊	explosion welding
爆炸喷涂	爆炸火燄噴塗	detonation flame spraying
爆震	爆震	detonation
爆震闭环控制	爆震閉迴路控制	knock closed-loop control
爆震传感器	爆震傳感器；爆震感測器	knock sensor
爆震窗	爆震窗	knock window
爆震分缸控制	爆震分離控制	knock individual control
爆震分级控制	爆震分級控制	knock classification control
爆震模糊控制	爆震模糊控制	knock fuzzy control
杯形砂轮	杯形磨輪	cup wheel
贝尔	貝	bel
贝氏体	貝氏體	bainite
备用尖峰负荷额定输出功率	備用尖峰負載輸出	reserve peak-load output
备用状态	備用停機狀態	reserve shutdown state
背对背配置	背對背配置	back-to-back arrangement
背负式喷雾器	背負式噴霧機	knapsack sprayer
背罐车	可拆卸式油罐車	demountable tanker carrier
背砂	背砂	backing sand
背压	反壓；背壓	back pressure
背压调节器	背壓調整器	back pressure regulator
背锥角	背圓錐角	back cone angle
背锥距	背圓錐距離	back cone distance
背锥[面]	背圓錐	back cone

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
倍率计	倍率計	dynameter
倍频程	倍頻帶	octave
被测量	被測量	measurand
被测值	測量值	measured value
被动 Q 开关	被動 Q 開關	passive Q-switch
被动测量	被動測量	passive measurement
被动冷轧带肋钢筋成型机	被動冷軋帶肋鋼筋成型機	powerless driven cold rolling steel wire and bar making machine
被动再生	被動再生	passive regeneration
被控系统	受控系統	controlled system
被密封介质	被密封介質	sealed medium
泵	泵	pump
泵的额定流量	額定泵容量	rated pump capacity
泵壳	泵殼體	pump case
泵流量	泵能量	pump capacity
泵轮	葉輪	impeller
泵轮液力转矩	葉輪液力扭矩	hydraulic torque of impeller
泵轮转矩	葉輪轉矩	impeller torque
泵喷嘴	單體注射器；單元注入器	unit injector
泵浦	泵作用	pumping
泵浦灯	泵用燈	pumping lamp
泵浦消防车	泵消防車	pumper
泵气效应	泵作用	pumping
泵送混凝土	泵送混凝土	pumping concrete
泵送混凝土压力	泵送混凝土壓力	pumping concrete pressure
泵送机构	泵作業機構	pumping mechanism
泵送能力指数	泵送能力指數；泵作用能力 因數	pumping ability factor
泵效率	泵效率	pump efficiency
泵扬程	泵揚程；泵水頭	pump head
泵液	泵流體	pump fluid
泵油偶件	泵作業元件	pumping element
泵油系	泵作業裝配	pumping assembly
泵转速	泵旋轉速率	pump revolution speed
比功率	比功率；比馬力	specific power
比较器	比較器；比側儀	comparator
比较显微镜	比測顯微鏡	comparison microscope
比较仪	比較器	comparator
比较值	比較值	comparison value
比例	比例尺	scale
比例称量法	比例稱量法	proportional weighing
比例积分控制器	比例積分控制器	proportional plus integral

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
比例控制	比例控制	controller
比例控制阀	比例控制閥	proportional control
比例控制器	比例控制器	proportional control valve
比例流量阀	比例流量控制閥	proportional controller
		proportional flow control valve
比例取样	比例取樣	proportional sampling
比例式电动执行机构	比例電致動器	proportional electric actuator
比例式排气再循环系统	比例式排氣再循環系統	proportional exhaust gas recirculation system
比例微分控制器	比例微分控制器	proportional plus derivative controller
比例作用控制器	比例作用控制器	proportional action controller
比率表	比率表	ratio-meter
比面积热强度	比面積熱強度	specific area heat release rate
比能	比能	specific energy
比黏	比黏度	specific viscosity
比排放量	比排放量；比放射量	specific emission
比容积热强度	比容積熱釋放率	specific-volume heat release rate
比色计	比色計	colorimeter
比压	比壓力	specific pressure
比值变送器	比例傳輸器	proportional transmitter
比值控制器	比率控制器	ratio controller
比值控制系统	比率控制系統	ratio control system
比转速	比轉速；比速率	specific speed
比阻	單位阻力；電阻係數；比阻力	specific resistance
彼得罗夫方程	彼得羅夫方程	Petroff equation
笔式喷油器	筆式噴油器	pencil injector
闭环控制	閉迴路控制；閉環控制	closed-loop control
闭环控制系统	閉合迴路控制系統	closed loop control system
闭式模锻	閉式模鍛	no-flash die forging
闭式循环	閉合循環	closed cycle
闭式压力机	直側邊型壓力機	straight side press
闭式运动链	閉式運動鏈	closed kinematic chain
闭锁式液力耦合器	閉鎖式液力耦合器	locking fluid coupling
闭锁液力变矩器	鎖定變矩器	locking torque converter
闭锁装置	閉鎖裝置	lock-out device
壁厚千分尺	管厚分釐卡	tube micrometer
壁式悬臂起重机	牆裝起重機	wall crane
避雷针	避雷針	lightning rod
臂架	伸梁；伸臂；突樑；構架；弔	jib,boom

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
臂架变幅限位器	桿；直樑 臂架限幅器	derricking limiter
臂架型起重机	臂架型起重機	jib-type crane
臂架折叠机构	臂架折疊機構	jib fold mechanism
臂头最小转弯半径	臂頭最小轉彎半徑	minimum turning radius of jib nose
边界润滑	邊界潤滑	boundary lubrication
边控制	側面控制	side control
边宽	邊界	margin
边梁式车架	邊梁式車架	side-rail frame
边缘效应	邊緣效應	edge effect
编织平带	棉帶	cotton belt
扁环螺母	扁環螺母	flat nut
扁平复合曳引钢带	扁平複合驅動鋼帶	flat covered steel belt for drive
扁平软线连接器	扁平軟線連接器	flat flexible wire connector
扁平试验 (=压扁试验)	壓平試驗；壓扁試驗	flattening test
扁圆头半空心铆钉	扁圓頭半空心鉚釘	oval head semi tubular rivet
扁圆头固定螺栓	蕈形頭錨定螺栓	mushroom head anchor bolt
扁圆头铆钉	扁圓頭鉚釘	flat round head rivet
变薄拉深	熨平	ironing
变薄拉深模	熨燙模	ironing die
变薄旋压	動力旋壓	power spinning
变比流动	變比流動	perturbated flow
变幅	變幅	luffing
变幅系数	半徑變動比	radius variation ratio
变高度喷嘴调节	變化高度噴嘴控制	control by changing height of nozzle
变工况	非設計條件	off-design condition
变换器	變換器	convertor,converter
变桨距调节机构	變節距調節機構	regulating mechanism for pitch adjustment
变径套	變徑套	reduction center
变流器	轉換器；轉爐	converter
变螺距螺旋	變螺距螺槳	variable pitch screw
变容真空泵	變容真空泵	positive displacement vacuum pump
变送器	發送機	transmitter
变速	速率改變	speed changing
变速器	變速器；傳動	gear box,transmission
变速箱	變速箱	transmission,gear box
变位齿轮	變位齒輪	gear with addendum modification
变位圆柱蜗杆传动	圓柱蝸桿齒輪外形移位	profile shifted gears for

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
变形	變形	cylindrical worm gear deformation
变形抗力	變形應力	deformation stress
变形量	變形量	deflection
变形速率	變形速率	rate of deformation
变型拖拉机	衍生型曳引機	derivative tractor
变载荷	變動負載	fluctuating load
变质量系统	變質量系統	variable mass system
便携式起重机	移動式起重機	portable crane
便携式仪器仪表	可攜式儀器	portable instrument
标称冲击脉冲	標稱衝擊脈衝	nominal shock pulse
标称眼睛受害距离	標稱眼睛危害距離	nominal ocular hazard distance
标称眼睛受害区域	標稱眼睛危害區域	nominal ocular hazard area
标尺	刻度尺	scale
标尺分度数	刻度數	number of scale division
标定的沥青罐装载量	標稱儲槽裝載量	nominal loading of tank
标定的洒布量	標稱撒布率	nominal application rate
标定工况	標定作業條件	declared operating condition
标定功率	額定功率	declared power, rated power
标定空载转速	標定空載速率	declared no-load speed
标定牵引力	額定拖桿拉力	rated drawbar pull
标定转矩	額定轉矩	rated torque
标定转速	標定轉速；額定速率	declared speed, rated speed
标度	比例尺；刻度尺	scale
标度范围	標度範圍	scale range
标度盘	標度盤	scale, dial
标高投影	標高投影	indexed projection
标题栏	標題欄	title block
标准比色图表	標準比色圖表	standard color chart
标准参考条件	標準參考條件	standard reference conditions
标准测力仪	標準測力計	standard dynamometer
标准传声器	標準傳聲器；標準麥克風	standard microphone
标准大气	標準大氣	standard atmosphere
标准电池	標準電池	standard cell
标准电极电位	標準電極電位	standard electrode potential
标准电容器	標準電容器	standard capacitor
标准电阻	標準電阻	standard resistor
标准额定输出功率	標準額定輸出	standard rated output
标准互感器	標準互感器	standard mutual inductor
标准环境条件	標準環境條件	standard ambient condition
标准加速度传感器	標準加速度感測器	standard acceleration transducer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
标准夹具	標準夾具	standard fixture
标准节	標準型材	standard section
标准空气漏率	標準空氣漏率	standard air leak rate
标准流速计	標準流速計	standard current-meter
标准漏孔	標準漏孔	reference leak
标准黏度计	標準黏度計	master viscometer
标准扭矩仪	標準扭矩儀；標準轉矩計	standard torquemeter
标准气体状态	標準氣體狀態	standard reference condition for gases
标准试验环境	標準試驗環境	standard ltest environment
标准试样筒	標準試樣筒	standard specimen tube
标准体积管	檢管器	pipe prover
标准天平	標準天平	standard balance
标准型热量计	標準熱量計	standard calorimeter
标准硬度计	標準硬度計	standard hardness tester
标准圆柱蜗杆传动	標準圓柱蝸桿傳動	standard gears for cylindrical worm gear
标准噪声源	標準噪音源	standard noise source
标准真空计	標準真空計；基準真空計； 準規	reference vacuum gauge , reference gauge
标准振动台	標準振動機	standard vibration machine
标准轴针式喷油嘴	標準軸針式噴嘴	standard pintle nozzle
标准转速下的动力输出轴功率	標準速率 PTO 功率	PTO power at standard speed
标准自感器	標準自感器	standard self inductor
表格图	表格圖	tabular drawing
表计压力	表壓力	gauge pressure
表面波法	表面波法	surface wave method
表面波探头	表面波探頭	surface wave probe
表面淬火	表面硬化	surface hardening
表面发射离子源	表面發射離子源	surface emission ion source
表面分析	表面分析	surface analysis
表面工程	表面工程	surface engineering
表面烘干型	表皮乾燥鑄模	skin dried mold
表面裂纹	表面裂痕；表面龜裂	surface crack
表面热处理	表面熱處理	surface heat treatment
表面式回热器	復熱器	recuperator
表面式加热器	表面式加熱器	surface heater
表面式间接干式冷却系统	表面冷凝器間接乾式冷卻系 統	indirect dry cooling system of surface condenser
表面式凝汽器	面式凝結器	surface condenser
表面温度计	表面溫度計	surface thermometer
表面硬化	表面硬化	surface hardening

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
表面预处理	表面預處理	surface pretreatment
表面张力天平	表面張力計	surface tension balance
表图	圖表	chart
表压	表壓力	gauge pressure
表压传感器	表壓感測器	gauge pressure transducer
殡仪车	殯儀車	hearse
冰棒机	冰棒機	ice lolly maker
冰库	冰庫	ice storage room
冰淇淋冻结器	冰淇淋冷凍箱	ice cream freezer
冰淇淋机	冰淇淋機	ice cream maker
冰温贮藏	受控凝固點儲藏	controlled freezing-point storage
冰箱	冷凍機；冰箱	refrigerator
冰蓄冷	冰蓄冷	ice cold storage
并联式混合动力汽车	並聯式混合動力電動汽車	parallel hybrid electric vehicle
并联式机油滤清器	雙工潤滑油過濾器	duplex lubricating oil filter
并联系统	並聯系統	parallel system
并联烟道	並聯煙道	parallel gas pass
并列连杆	並列連桿	side-by-side connecting rod
并网型风力发电机组	並網型風力發電機組	on-grid wind turbine generator set
拨叉	撥叉	shift fork
拨禾轮	捲軸；捲筒；捲盤	reel
波动度	變動	fluctuation
波动开关	波動開關	seesaw switch
波发生器	造波機	wave generator
波发生器短轴	波發生器短軸	minor axis of wave generator
波发生器长轴	波發生器長軸	major axis of wave generator
波高	波高	wave height
波距	波距	pitch of convolution
波深	卷積深度	depth of convolution
波数	波紋數；波數；卷積數	wave number , number of convolution
波纹管	伸縮囊	bellows
波纹管内径	波紋管內徑	inside diameter of bellows
波纹管外径	波紋管外徑	outside diameter of bellows
波纹膜片	波紋膜片	convolution diaphragm
波纹手轮	波紋手輪	sinuate handwheel
波纹型肋片换热器	波紋翅片管熱交換器	corrugated finned tube exchanger
波纹圆轮缘手轮	波紋圓盤手輪	sinuate disc handwheel
波状变形	波狀變形	buckling
玻封合金	玻封合金	glass sealing alloy

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
玻璃电极	玻璃電極	glass electrode
玻璃分级过渡封接	分級密封	graded seal
玻璃温度计	玻璃液體溫度計	liquid-in-glass thermometer
玻璃液位计	玻璃液位計	glass level gauge
剥落	崩蝕；剝落	spalling
剥蚀	剝蝕	pitting, chipping
播深稳定性	種植深度穩定性	stability of planting depth
播种量	撒布率；施用率	application rate
播种深度	播種深度	depth of sowing
泊	泊	poise
铂热电阻	鉑電阻溫度計	platinum resistance thermometer
补偿	補償	compensation
补偿环组件	補償環組件	seal head
补偿压力	充填壓力	charging pressure
补偿作用	補償	compensation
补给水	補給水	make-up water
补焊	補焊	repair welding
补气阀	吸氣閥	gulp valve
捕集器	捕捉器	trap
不变质心平衡原理	伸臂均衡定質心	fixed centre of mass for jib balance
不带布料杆的混凝土泵	不帶布料桿混凝土泵	concrete pump without a placing boom
不等速万向节	不等速萬向接頭	non-constant velocity universal joint
不分光红外线分析仪	非瀾散紅外線分析儀	nondispersive infrared analyzer
不规则状粉	不規則狀粉	irregular powder
不可逆电气传动	不可逆電氣驅動	nonreversible electric drive
不可调式水力机械	非可調式液壓機械	non-regulated hydraulic machinery
不凝性气体分离器	不凝性氣體分離器	non-condensable gas separator
不平分型面	階梯形接面	stepped joint
不平衡	不平衡；失衡；失配	unbalance
不平衡度	失衡比	specific unbalance
不完全齿轮机构	不完全齒輪機構	incomplete gear mechanism
不完全退火	局部退火	partial annealing
不完整螺纹	不完整螺紋	incomplete thread
不修理的产品	不修理物品；不修理項目	non repaired item
不足转向度	轉向不足度	degree of understeer
布风板	空氣分配器	air distributor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
布雷顿循环	布雷登循環	Brayton cycle
布料杆	布料桿	placing boom
布氏硬度计	勃氏硬度計	Brinell hardness tester
步行操纵式挖沟机	步行操縱式挖溝機	pedestrian-operated trencher
步行机	步行機	walking machine
步进电动机	步進馬達	stepping motor
步进电动机执行机构	步進馬達致動器	stepmotor actuator
步进缝焊	逐步縫焊；步進縫焊	step-by-step seam welding
步进运动机构	步進運動機構	step mechanism
步距规	步距規	step gage
部分车载充电器	部分車載充電器	partially on-board charger
部分工作状态	部分作業	part-unit operation
部分故障	部分故障	partial fault
部分进汽	部分進汽	partial-arc admission
部分进汽度	部分進汽度	partial-arc admission degree
部分流取样法	部分流取樣法	partial-flow sampling
部分流式烟度计	部分流式煙度計	partial-flow smokemeter
部分失效	部分失效	partial failure
部分油门开度换挡	部分油門換擋	part throttle shift
部装	次組合併	subassembly

C

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
擦皮机	鬆土機	scarifier
擦伤	擦傷	scratching
材料切除率	材料切除率	material removal rate
材料试验机	材料試驗機	material testing machine
采矿钻臂	採礦鑽臂	mining drill boom
采暖通风系统	加熱與通風系統	heating and ventilation system
采样控制	抽樣控制	sampling control
采样控制器	抽樣控制器	sampling controller
采样器	取樣器	sampler
参比室	參比室；基準室；參考單元	reference cell
参比线	基準線	reference line
参考标准器	參考標準	reference standard
参考声功率	參考聲功率	reference sound power
参考声强	參考音響強度；基準聲強	reference sound intensity
参考声束	參考波	reference wave
参考声压	參考聲壓	reference sound pressure
餐车	餐車	mobile canteen

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
残留碳颗粒	殘留碳微粒	residual carbon particulate
残留压力单向阀	殘餘壓力止回閥	residual pressure check valve
残余奥氏体	殘留沃斯田體	retained austenite
残余压力	殘餘壓力	residual pressure
残余应力	殘餘應力	residual stress
仓背式乘用车	斜背式的汽車	hatchback
仓栅式专用运输汽车	倉柵式專用運輸貨車	special goods box/stake truck
仓栅式专用作业汽车	倉柵式專用運輸貨車	special purpose box/stake truck
操舵力	轉向力	steering force
操舵力矩	轉向力矩	steering moment
操舵力试验	轉向力試驗	steering effort test
操纵管路	操縱管路	pilot line
操纵柜	操縱櫃	console
操纵离合器	控制離合器	controlled clutch
操纵器	自動操作機；機械臂；操縱器	manipulator
操纵性	操縱性	maneuverability
操作架	十字頭	crosshead
槽	槽	groove,guide
槽车空载行驶试验	槽車空載運轉試驗	no-load running test of tanker
槽车满载行驶试验	槽車滿載行駛試驗	full-load running test of tanker
槽宽半角	槽寬半形	spacewidth half angle
槽轮	星形輪	geneva wheel
槽面卷筒	槽面圓筒	fluted drum
槽销	槽銷	grooved pin
槽形宝石轴承	槽形寶石軸承	recessed jewel bearing
槽形托辊	槽帶惰輪	troughing idler
槽型板式输送机	槽型板式輸送機	pan conveyor
草坪和园艺拖拉机	草坪和花園拖拉機	lawn and garden tractor
草图	草圖	sketch
厕所车	流動廁所	mobile lavatory
侧柄式定扭矩气扳机	側柄式定扭矩氣扳機	side-handle torque-controlled pneumatic wrench
侧柄式气扳机	側柄式氣扳機	side-handle pneumatic wrench
侧窗	側窗	side window
侧窗玻璃	側窗	side window
侧翻卸料式自卸车	側面傾卸裝置	side dump tipper
侧风敏感性	側風敏感性	crosswind sensitivity
侧滑	脫離	break away
侧滑转向	側滑轉向	skid steering
侧拉床	側拉床	side broaching machine
侧栏板	側閘門	side gate

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
側冒口	側冒口	side riser
側面安裝式噴油泵	側面安裝式噴油泵	side-mounted fuel injection pump
側面帶孔圓螺母	側面具固定銷孔圓螺帽	round nut with set pin holes in side
側面堆垛式叉車	側面堆疊式卡車	lateral stacking truck
側偏尖叫声	側偏尖叫声	cornering squeal
側偏角差	側滑角差	difference of sideslip angles
側偏阻力	側偏阻力	cornering drag
側傾	滾轉	roll
側傾刚度	側傾勁度；翻滾勁度	roll stiffness
側傾角速度	翻滾速度	roll velocity
側傾力臂	翻滾力臂	rolling moment arm
側傾響應	側傾響應	roll response
側傾中心	翻滾中心	roll center
側傾軸	翻滾軸	roll axis
側傾轉向	側傾轉向	roll steer
側彎鏈	側彎滾子鍊	side bow roller chain
側圍骨架	側圍骨架	side wall skeleton
側圍內護板	側圍內護板	side wall inner shield
側向尺寸偏差	橫向運行；橫向跳動	lateral run-out
側向單端輸出型齒輪齒條式轉向器	側向單端輸出型齒輪齒條轉向器	rack and pinion steering gear with lateral one-end output
側向供水機構	側向供水機構	side water-supply mechanism
側向力波動	側向力變動	lateral force variation
側向力偏移	側向力偏移	lateral force deviation
側向兩端輸出型齒輪齒條式轉向器	側向兩端輸出型齒輪齒條轉向器	rack and pinion steering gear with lateral two-end output
側向速度	側向速度	side velocity
側向穩定性	橫向穩定性	lateral stability
側卸鏟斗	側傾卸斗	side dump bucket
側懸掛裝置	側懸掛裝置	side-mounted linkage
側移機構	側移機構	side-shift actuator
側翼	側翼	side vane
側置駕駛室	偏置駕駛室	offset cab
側置氣門發動機	側置氣門發動機；側閥發動機	side-valve engine
測角儀	測角器	goniometer
測井車	測井車	logging truck
測量	計量；測量	measurement
[測量]標準器	測量標準器	measurement standard
測量帶輪	測量滑輪	measuring pulley
測量帶輪的齒側間隙	測量滑輪齒側間隙	measuring pulley tooth

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
测量单元	測定單位	clearance measuring unit
测量电桥	測量用電橋	measuring bridge
测量范围	測量範圍	measuring range
测量力	測量力	measuring force
测量平面	測量平面	measuring plane
测量误差	測量誤差	measurement error
测量显微镜	測量顯微鏡	measuring microscope
测量信号	測量信號	measurement signal
测量仪器仪表	測量儀器	measuring instrument
测量用电流互感器	測量用比流器	measuring current transformer
测量用电压互感器	測量用比壓器	measuring voltage transformer
测量再现性	量測再現性	reproducibility of measurement
测量重复性	測量重複性；量測重現性	repeatability of measurement
测试井架车	塔架車	derrick truck
测微表	測微計	micrometer
测微尺	測微計	micrometer
测微光度计	測微光度計	microphotometer
测长机	測長機	length measuring machine
测长仪	測長儀	metroscope
测振仪	振動計	vibrometer
层间腐蚀	層間腐蝕	layer corrosion
层门	層門	landing gate
层站	降落；著陸	landing
层站栏杆	層站欄杆	landing bar
层站入口	層站入口	landing entrance
层状燃烧	爐篦加熱	grate firing
层状撕裂	層狀撕裂	lamellar tearing
层状橡胶弹簧	層狀橡膠彈簧	laminated rubber spring
层状组织	層狀組織	lamellar structure
叉车	堆高車	fork lift truck
叉管	支管	branch pipe
叉形连杆	叉形連桿	fork-and-blade connecting rod
插板阀	閘閥	gate valve
插补	內插法	interpolation
插槽	鍵槽插床	keyway slotting
插齿	刨齒	gear shaping
插齿机	齒輪刨製機	gear shaping machine
插床夹具	插床夾具	fixture for slotting machine
插接器	插接器	connector
插孔	插孔	hole slotting

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
插口	起重機；千斤頂	jack
插塞	電話插頭	telephone plug
插头	塞；	plug
插腿式叉车	跨載車	straddle truck
插削	插削	slotting
插座	插座；承窩	socket
查表算法	查表演算法	lookup table algorithm
差动机构	差動機構	differential mechanism
差示扫描量热法	微差掃描熱量法	differential scanning calorimetry
差示色谱法	差示色譜法	differential chromatography
差速离心法	差速離心法	differential centrifugation
差速器	差速器；差動；微分	differential
差速器锁止系数	差速器鎖止係數	differential locking coefficient
差速锁	差速鎖	differential lock
差压传感器	差壓轉換器	differential pressure transducer
差压膜盒	差壓膜盒	differential diaphragm capsule
差压压力表	差壓計	differential pressure gauge
差值检流计	差值檢流計	difference galvanometer
柴油车加载减速污染物排放检测	柴油車載入減速排煙檢測	exhaust smoke detection for diesel vehicle under lug-down
柴油锤	柴油動力衝擊鎚	diesel-powered impact hammer
柴油机	柴油機	diesel engine
柴油机工作粗爆	柴油機爆震	diesel knock
柴油机颗粒	柴油機顆粒；柴油顆粒	diesel particulate
柴油机颗粒物	柴油顆粒物質	diesel particulate matter
柴油机敲缸	柴油機爆震	diesel knock
柴油机燃油系统	柴油系統	diesel fuel system
柴油机用整体式颗粒过滤器	整體式柴油顆粒過濾器	monolithic diesel particulate filter
柴油燃气发动机	柴油-瓦斯引擎	diesel-gas engine
掺杂	摻雜	dope
产品气储罐	產品氣體儲槽	product gas tank
产品气纯化装置	產品氣體淨化裝置	product gas purifying device
产形齿轮	產形齒輪	generating gear of a gear
产形齿面	產形齒面	generating flank
产形齿条	鑄形齒條	counterpart rack
铲板	鏟板	insertion board
铲齿车床	剷齒車床	relieving lathe
铲斗	箕；桶；斗	bucket

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
铲斗架	搖台；托架	cradle
铲斗式装载机	箕斗裝載機	bucket loader
铲头	鏟頭	loading head, chisel
铲削	鏟削	relieving
铲运机	刮土機	scraper
颤振	顫動；顫振	flutter
常闭式阀	常閉閥	normally-closed valve
常闭制动器	常閉制動器	normally engaged brake
常规喷油器	常規燃油噴射器	conventional fuel injector
常规试验筛组	常規試驗篩組	regular set of test sieves
常合离合器	常合離合器	normally engaged clutch
常开离合器	常開離合器	normally disengaged clutch
常开式阀	常開式閥	normally-open valve
常开制动器	常開制動器	normally disengaged brake
常量分析	常量分析	macro-analysis
常速试验	定速試驗	constant speed test
厂用电率	廠用輔助電功率	station auxiliary power rate
厂用电系统	廠用輔助電力系統	station auxiliary power system
场发射显微镜法	場發射顯微鏡法	method of field emission microscope
场效应管[式]气体传感器	場效氣體轉換器	field effect gas transducer
场效应管[式]湿度传感器	場效電晶體式濕度轉換器	field effect transistor type humidity transducer
场效应晶体管	場效電晶體	field-effect transistor
超车加速时间	超車加速時間	overtaking accelerating time
超低温阀门	低溫閥門	cryogenic valve
超负荷转速	超負荷轉速	overload speed
超高压汞灯	超高壓汞燈	super-high pressure mercury lamp
超高压锅炉	超高壓鍋爐	super-high-pressure boiler
超级电容	超級電容	super capacitor
超晶格磁性材料	超晶格磁性材料	super-lattice magnetic material
超精加工	超級光製	superfinishing
超精加工外圆	外圓超精加工	cylindrical superfinishing
超临界压力锅炉	超臨界壓力鍋爐	supercritical pressure boiler
超声	超音波	ultrasonic
超声波焊	超音波焊接	ultrasonic welding
超声加工	超音波切削	ultrasonic machining
超声探伤	超音波檢測	ultrasonic flaw detection
超试验力	超試驗力	over test force
超速保护装置	超速保護裝置；超速保護器； 超速脫扣停機裝置	overspeed protector , overspeed tripping device

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
超速档	超速檔	over drive
超速控制装置	超速控制裝置	overspeed control device
超速离心机	超速離心機	over speed centrifuge
超速脱扣停机	超速脫扣停機	overspeed tripping
超速限制装置	超速限制裝置	overspeed limiting device
超塑性	超塑性	superplasticity
超温	超溫	overtemperature
超温检测器	超溫檢測器	overtemperature detector
超温控制装置	超溫控制裝置	overtemperature control device
超限换挡	超限換擋	overrun shift
超压保护装置	超壓保護裝置	overpressure protection device
超压特性	超壓特性	overpressure characteristic
超越离合器	超速離合器	overrunning clutch
超载/欠载指示器	超載/欠載指示器	overload/under-load indicator
超载安全器	安全鬆解器	safety release
超载制动销	超載制動銷	overload lock pin
炒干	焙燒	roasting
车槽	車槽	slot turning
车窗	車窗	window
车窗玻璃	車窗玻璃	window glass
车床夹具	車床夾具	lathe fixture
车刀	車削工具	turning tool
车刀条	車床刀具	lathe tool bit
车顶板	車頂板	roof panel
车顶行李架	車頂行李架	roof baggage rack
车顶横梁	車頂橫樑	roof cross member
车顶流水槽	車頂排水槽	roof drain
车顶梯	車頂梯	roof ladder
车顶通风装置	車頂通風裝置	roof ventirator
车高可调悬架	高度調節懸吊	height adjustment suspension
车钩间距	車鉤間距	length between couples
车架	車架；底盤；起落架；車底盤	chassis, frame
车架高度	底盤地面高度	height of chassis above ground
车颈	車頸	cowl
车颈上盖板	車頸上蓋板	cowl top
车孔	車孔	hole turning
车辆	車輛；載具	vehicle
车辆圆锥指数	車輛圓錐指數	vehicle cone index
车辆运输车	車輛運輸車	car carrier
车辆总高	全高	overall height
车辆总宽	全寬；總寬度	overall width

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
车辆总长	全長	overall length
车辆总质量	車輛總重	gross vehicle weight
车轮	車輪	wheel
车轮定位	車輪對準	wheel alignment
车轮提升高度	車輪提升高度	lift of wheel
车轮外倾	外傾	camber
车轮外倾角	外傾角	camber angle
车轮中心面	車輪中心平面	median plane of wheel
车轮中心平面	車輪中心平面	median plane of wheel
车门防撞杆	車門防撞樑	door impact beam
车门扶手	車門扶手	door arm rest
车门开闭装置	車門致動裝置	door actuating device
车门开度限制器	車門開度限制器	door stop,door arrester
车门内手柄	車門內手柄	inside door handle
车门通风窗	車門通氣窗	door vent window
车门外手柄	車門外手柄	outside door handle
车桥	車軸；輪軸	axle
车色	拋光	polishing
车身	車身	body
车身本体	車身本體	main body
车身侧部	車身側部	side body
车身侧门	車身側門	side door
车身侧倾度	車身側傾率	roll rate of autobody
车身后部	車體後部	rear body
车速控制式点火装置	車速控制式點火裝置	speed-controlled spark
车速里程表	車速里程表	speedometer
车厢可卸式垃圾车	車艙可拆式垃圾車	detachable container garbage collector
车厢可卸式汽车	車斗可卸式卡車	roll-off skip loader
车厢内部最大尺寸	車廂內部最大尺寸	maximum internal dimensions of body
车削	車削	turning
车载充电器	車載充電器；機載充電器	on-board charger
车载加油蒸气回收	車載加油蒸氣回收	on-board refueling vapor recovery
车载加油蒸气回收装置	車載加油蒸氣回收裝置	on-board refueling vapor recovery device
车组式运载工具	群組式運載工具	group of carriers
掣子	掣子	latch
尘量分析仪	塵量分析儀	dust analyzer
沉拔桩作业装置	沉拔樁作業裝置	pile installation and extraction equipment
沉淀粉	沉澱粉	precipitated powder

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
沉淀硬化	析出硬化；沈澱硬化	precipitation hardening
沉积波纹管	沉積伸縮囊	electro-formed bellows
沉积量	附著率	deposit rate
沉积速率	堆積速率	deposition rate
沉积物腐蚀	沉積腐蝕	deposit corrosion
沉降时间	沈積時間	sedimentation time
沉降室	沈澱室	setting chamber
沉降天平	沈積天平	sedimentation balance
沉头半空心铆钉	沉頭半空心鉚釘	countersunk head semi tubular rivet
沉头带榫螺栓	沉頭帶榫螺栓	flat countersunk nib bolt
衬板	襯板	liner plate
衬底	基片（電子）	substrate
衬垫	襯墊	lining board
衬垫焊	襯墊銲法	welding with backing
衬环法兰	襯層凸緣	lined flange
衬片轮廓	襯片輪廓	lining profile
衬片磨损试验	襯片磨耗試驗	lining wear test
撑杆式门座	支桿式門座	portal with prop bar
撑环	撐開環	pushing out ring
成对安装	成對安裝	paired mounting
成分过冷	成分過冷	constitutional supercooling
成核	成核	nucleation
成形	成形	forming
成形车刀	複製車削工具	copying turning tool
成形冲头	成形沖頭	forming punch
成形辊锻	成形輥鍛	finish roll forging
成形加工	成形	forming
成形性	可成形性	formability
成桩设备	成樁設備	pile forming fig
成组夹具	模組夾具	modular fixture
成组试验法	群組試驗方法	group test method
承物台测微尺	臺上分釐卡	stage micrometer
承压盘	承壓盤	bearing disc
承载轨	空閒軌	free track
承载面积	承載面積	load area
承载索	承載索；饋電吊架線	carrying cable, track rope
乘客电梯	載客升降機	passenger lift
乘客区	乘客區	passenger zone
乘用车	客車	passenger car
乘用车列车	客車拖車組合	passenger car trailer combination
乘坐舒适性	乘坐舒適性	riding comfort

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
乘坐舒适性	乘車舒適感	riding comfort
程序控制器	程序控制器	procedure controller
程序控制试验机	程式控制試驗機	program-controlled testing machine
秤盘	秤盤	scale pan
[秤]盘制动器	[秤]盤制動器	pan brake
吃砂量	模具厚度	mold thickness
弛豫过程	弛豫過程	relaxation process
弛振	弛振	galloping
迟滞回线	遲滯迴路	hysteresis loop
持久故障	持久故障	persistent fault
持久强度试验机	潛變破製強度試驗機	creep rupture strength testing machine
尺寸	尺寸	dimension
尺寸链	尺寸鏈	dimensional chain
尺寸偏差	偏差；尺寸差	deviation
尺寸系列	尺寸系列	dimension series
尺寸系数	尺度因數	size factor
尺度传感器	尺度傳感器	dimension transducer
齿槽	齒間	tooth space
齿槽底面	齒間底面；齒底	bottom land
齿顶	齒頂	crest
齿顶高	齒冠	addendum
齿顶角	齒冠角	addendum angle
齿顶圆角半径	齒頂圓角半徑	radius at tooth tip
齿顶圆柱面	齒頂圓柱面	tip cylinder
齿高	齒深	tooth depth
齿根高	齒根	dedendum
齿根过渡曲面	內圓角	fillet
齿根角	齒根角	dedendum angle
齿根曲面	齒根曲面	root surface
齿根线	齒根線	root line
齿根圆角半径	內圓角半徑	fillet radius
齿根圆直径	齒根圓直徑	root diameter
齿根圆柱面	齒根圓柱面	root cylinder
齿根圆锥面	齒根圓錐	root cone
齿厚	齒厚	tooth thickness
齿尖	頂；隆起；帽	crown
齿距	節距	pitch
齿廓	齒形	tooth profile
齿廓修形	輪廓修改	profile modification
齿棱	齒棱	tip
齿轮	齒輪	gear

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
齿轮泵	齒輪泵	gear pump
齿轮承载能力	齒輪承載能力	load capacity of gears
齿轮齿条式施工升降机	齒輪齒條吊機	rack and pinion hoist
齿轮齿条式转向器	齒輪齒條式轉向器	rack and pinion steering gear
齿轮传动	齒輪傳動；齒輪驅動	gear drive
齿轮传动比率	齒數比，齒輪比	gear ratio
齿轮传动级数	齒輪傳動級數	gear-driven steps
齿轮导程检查仪	齒輪導程檢查儀	gear lead tester
齿轮倒角机	齒輪倒角機	gear chamfering machine
齿轮副	齒輪對	gear pair
齿轮滚刀	滾齒刀	gear hob
齿轮加工机床	切輪機	gear cutting machine
齿轮式差速器	齒輪式差速器	gear differential
齿面	齒腹	tooth flank
齿啮式联接	動態結合	dynamic coupling
齿式联轴器	齒式聯軸器	gear coupling
齿数	齒數	number of teeth
齿数比	齒數比	gear ratio
齿条	齒條	rack
齿条齿轮式回转机构	齒輪齒條旋轉機構	rack and pinion rotation mechanism
齿条千斤顶	齒條千斤頂	rack-pinion jack
齿线偏移量	齒跡偏移	offset of tooth trace
齿形角	標稱壓力角	nominal pressure angle
齿形链	倒齒鍊	inverted tooth chain
冲波损失	陡震損失；震波損失	shock loss
冲裁	遮蔽	blanking
冲齿轮	沖齒	gear stamping
冲动级	衝動輪級	impulse stage
冲动式汽轮机	衝動式汽輪機	impulse steam turbine
冲动式透平	衝動式輪機；衝動渦輪機	impulse turbine
冲动式透平膨胀机	衝動膨脹式渦輪機	impulse expansion turbine
冲管	沖洗	flushing
冲击摆锤	衝擊擺錘	impact pendulum
冲击波	衝擊波	shock wave
冲击穿透试验计	衝擊穿透試驗計	impact penetration tester
冲击传感器	衝擊轉換器	shock transducer
冲击锤	衝擊錘	impact hammer
冲击锤体	衝擊錘	impact hammer
冲击淬火	衝擊淬火	impulse hardening
冲击法	衝擊法	shock method
冲击激励	衝擊激勵	shock excitation
冲击加速度传感器	衝擊加速度傳感器	jerk acceleration transducer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
冲击检流计	衝擊電流計	ballistic galvanometer
冲击冷却	衝擊冷卻	impingement cooling
冲击脉冲	衝擊脈衝	shock pulse
冲击脉冲持续时间	衝擊脈衝持續時間	duration of shock pulse
冲击脉冲的标称值	衝擊脈衝標稱值	nominal value of shock pulse
冲击破碎机	衝擊軋碎機	impact breaker, impact crusher
冲击器部件	衝擊器零件	impacter part
冲击设备	衝擊設備	impact equipment
冲击式拔桩器	衝擊式拔樁器	impact extractor
冲击式沉拔桩设备	衝擊式拔樁錘	impact extractor-hammer
冲击式顶把	衝擊式頂把	percussive holder-on
冲击式多头气动除锈器	多活塞氣動除銹鉗	multi-piston pneumatic scaling hammer
冲击式气动除锈器	衝擊式氣動除鏽器	pneumatic scaling hammer
冲击式气动雕刻机	衝擊式氣動雕刻機	percussive pneumatic engraving tool
冲击式气动工具	衝擊式氣動工具	percussive pneumatic tool
冲击式气动振动器	衝擊式氣動振動器	pneumatic vibrating hammer
冲击式水轮机	衝動式輪機；衝動渦輪機	impulse turbine
冲击式松土器	衝擊式鬆土器	impact ripper
冲击试验	衝擊試驗	shock test
冲击试验机	衝擊試驗機	impact testing machine
冲击损失	衝擊損失	shock losses
冲击台	衝擊試驗機	shock testing machine
冲击头	衝擊頭	impact head
冲击响应谱	衝擊響應頻譜	shock response spectrum
冲击压路机	衝擊壓路機	impact roller
冲击运动	衝擊運動	shock motion
冲击造型机	衝擊造型機	impact molding machine
冲击钻	衝擊鑽	percussion drill
冲角	沖角	incidence, attack angle
冲角损失	沖角損失	incidence loss
冲孔面	衝孔機面	punch side
冲孔模	穿孔模	piercing die
冲力	衝力	impulsive force
冲量	衝量	impulse
冲模	鍛模	stamping die
冲天炉	熔鐵爐	cupola
冲头	衝床；衝孔機	punch
冲头扩孔	衝頭擴孔	expanding with a punch
冲压方螺母	無倒角方螺帽	square nut without chamfer
冲压件	模鍛	stamping
冲子	衝孔機	punch

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
充氮封存	充氮封存	preserved in nitrogen
充电器	充電器	charger
充气单筒式减振器	充氣單筒式減振器	gas-pressurized monotube shock absorber
充气阀	填充閥；充氣閥	charge valve
充气轮胎	充氣輪胎	pneumatic tire
充气双筒式减振器	充氣雙筒式減振器	gas-pressurized twin-tube shock absorber
充气效率	充氣效率；充電效率	charging efficiency
充型能力	充型能力	mold-filling capacity
充氧压铸	充氧壓鑄	pore-free die casting
充液量	充液量	filling amount
充液率	裝填因子	filling factor
充液压力表	充液壓力表	liquid-filled pressure gauge
重叠度	重搭；重疊	overlap
重复频率激光器	重複頻率雷射	repetition frequency laser
重复性误差	重複性誤差；重現性誤差	repeatability error
重结晶	再結晶	recrystallization
重紧	重緊	retightening
重热系数	重熱係數；再熱因數	reheat factor
重熔	重熔	remolten
抽气	排氣	bleed air,extraction air
抽气回收装置	抽氣回收裝置	purge recovery unit
抽气器	氣力衝射器；空氣抽射器	air ejector
抽气时间	抽氣時間	pump-down time
抽气式热电偶	吸入高溫計	suction pyrometer
抽汽式汽轮机	抽汽式汽輪機	extraction steam turbine
抽汽压力调节器	抽汽壓力調節器	extraction pressure regulator
抽速系数	速率因數	speed factor
抽烟风机	煙道氣風扇	flue gas fan
抽油泵运输车	泵卡車	pump truck
稠度	稠度	consistency
稠油转子泵	重油旋轉泵	heavy oil rotary pump
臭味	臭味	odor
臭氧分析仪	臭氧分析儀	ozone analyzer
臭氧腐蚀试验箱	臭氧腐蝕試驗箱	ozone corrosion test chamber
出厂试验	出廠試驗	delivery test
出口	出口；推出口	outlet
出口补偿器	出口補償器	outlet compensator
出口导叶	出口導葉	outlet guide vanes
出口几何角	出口幾何角	outlet geometric angle
出口面积	出口面積	outlet area
出口温度	出口溫度	outlet temperature

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
出口压力	出口壓力	outlet pressure
出气角	出氣角	flow outlet angle
出汽角	出口流量角	outlet flow angle
出油阀	輸出閥	delivery valve
出油阀紧座	輸送閥座	delivery valve holder
出油阀偶件	輸送閥組件	delivery valve assembly
初次成形加工	一次金屬加工	primary metal working
初镦冲头	預鑄鍛頭衝床	preform heading punch
初级输油泵	燃料供給泵	fuel feed pump
初检	一次檢驗	primary inspection
初拉力	初拉力；初張力	initial tension
初生空化系数	起始空化係數	incipient cavitation coefficient
初始剥蚀	初始點蝕	initial pitting
初始不平衡	初始不平衡	initial unbalance
初始负荷	初負載	initial load
初始角蛤变形量	初始角偏轉	deflection of first bottoming
初始损伤尺寸	初始損傷尺寸	original damage size
初始压力	初壓力	initial pressure
初始振动	初始振動	initial vibration
初始转速	起始速率	initial speed
初装	初始裝配	initial assembly
除草机	割草機；除草機	weeder
除旧漆	除漆	depainting
除湿机	減濕器	dehumidifier
除湿器	減濕器	dehumidifier
除湿装置	減濕器	dehumidifier
除芯	除心型	decoring
除雪车	除雪車	snow blower
除雪机	除雪車	snow remover
除氧器	除氣器	deaerator
除氧器安全门	除氧器安全閥	safety valve of deaerator
除氧器给水泵	除氣器給水泵	deaerator feed water pump
除氧头	除氣頭	deaeration head
除渣设备	除渣設備	slag removal equipment
锄铲	鏟；中耕爪	shovel
锄铲式开沟器	鋤型切土器	hoe coulter
储存寿命	儲存壽命	storage life
储料仓	儲倉	storage bin
处理	處理	treatment
畜禽运输车	畜禽運輸車	livestock and poultry carrier
触变材料	流變材料	rheopectic material
触变性	觸變性	thixotropy
触点	接觸點	contact point

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
触点间隙	觸點間隙	point gap
触头	觸頭	prod
穿孔板	多孔板	perforated plate
穿堂	客廳	anteroom
穿透法	穿透法	penetrating method
穿透深度	滲入深度	depth of penetration
穿透型焊接法	穿透型焊接	keyhole welding
穿透性	穿透性	penetrability
传递导纳	傳遞導納	transfer mobility
传递函数	傳遞函數	transfer function
传递阻抗	傳遞阻抗	transfer impedance
传动比	傳動比; 速比; 齒數比, 齒輪比	transmission ratio, gear ratio
传动带	驅動帶	driving belt
传动端	駕駛端	driving end
传动滚筒	主動滑輪	driving pulley
传动滚筒表面摩擦系数	驅動滑輪表面摩擦係數	surface friction coefficient of driving pulley
传动链轮	驅動鏈輪	driving sprocket
传动系	傳動系統	transmission system
传动效率	傳動效率	transmission efficiency
传动轴	傳動軸; 驅動軸	propeller shaft, drive shaft
传动座	傳動座	retainer
pH 传感器	pH 感測器	pH transducer
传感器	傳感器; 感測器	sensor
传声器保护罩	傳聲器保護罩; 麥克風保護罩	protection grid of microphone
传声器固有噪声	麥克風固有雜訊	inherent noise of microphone
传声器灵敏度	麥克風靈敏度	sensitivity of microphone
传声器输出阻抗	傳聲器輸出阻抗	output impedance of microphone
传声器温度系数	麥克風溫度係數	temperature coefficient of microphone
传声器校准仪	麥克風校準儀	microphone calibration apparatus
传声器指向性图案	有向型樣麥克風	directional pattern of microphone
传声器最高声压级	麥克風最高聲壓級	maximum sound pressure level of microphone
传送装置	運送裝置	conveying device
传统点火系统分电器	傳統點火系統分電器	distributor of conventional ignition system
船厂门座起重机	造船廠龍門起重機	shipyard portal crane

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
船式拖拉机	船式拖拉機	ship-type tractor
船用电梯	船用電梯	lift on ships
船用汽轮机	船用汽輪機	marine steam turbine
船用压缩机	船用壓縮機	marine compressor
船用仪器仪表	船用儀錶	marine instrument
喘振	喘振	surge
喘振边界	突波限界	surge limit
喘振点	顫動線	surge point
喘振线	風（速）突變線；顫動線	surge line
串级电气传动	謝爾必斯電力驅動	Scherbius electric drive
串级控制	串級控制	cascade control
串联配置	串聯配置	tandem arrangement
串联式混合动力汽车	串聯式混合電動車	serial hybrid electric vehicle
串联系统	串聯系統	series system
窗孔	開口；光圈	aperture
窗帘	窗簾	window blind, window shade
床鞍	鞍台	saddle
床身	床	bed
吹除	吹除	blow-off
吹灰器	吹灰器	soot blower
吹壳机	模具鼓風機	mold blower
吹扫	沖洗；排淨	purge
吹式风选机	氣動選別機，氣力選別機	pneumatic separator
吹胀式蒸发器	吹脹式蒸發器	roll-bond evaporator
垂高计	垂高計	cathetometer
垂直速度	垂直速度	vertical velocity
垂直照明器	垂直照明器	vertical illuminator
锤锻模	錘鍛模	hammer forging die
锤击磨煤机	鎚碎機；衝擊式磨粉機	hammer mill, impact mill
锤击磨损	錘擊磨損	peening wear
锤体	鎚；錘頭	hammer
锤头行程	錘頭行程	hammer stroke
锤子	鎚	hammer
纯氮	純氮	pure nitrogen
纯氮液化器	純氮液化器	pure nitrogen liquefier
纯氦	純氦	pure helium
纯化器	淨油機；淨化器；淨化劑	purifier
纯氪	純氪	pure krypton
纯氪塔	純氪柱	pure krypton column
纯氛	純氛	pure neon
纯扭式气动螺丝刀	非撞擊式氣動螺絲起子	non-impact pneumatic screwdriver
纯氙	純氙	pure xenon

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
纯氙塔	純氙柱	pure xenon column
纯氩	純氩	pure argon
纯氩冷凝器	純氩冷凝器	pure argon condenser
纯氩塔	純氩柱	pure argon column
纯氩蒸发器	純氩蒸發器	pure argon evaporator
瓷釉	瓷釉；釉	glaze
磁场继电器	磁場繼電器	field relay
磁场控制	磁場控制	field control
磁场强度传感器	磁場強度訊號轉換器	magnetic field strength transducer
磁场热处理	磁場熱處理	magnetic heat treatment
磁畴	磁域	domain
磁带记录仪	磁帶記錄器	tape recorder
磁弹性式轧制力测量仪	磁彈性式軋製力測量儀	magnetoelastic rolling force measuring instrument
磁弹性式张力计	磁彈性式張力計	magnetoelastic tensiometer
磁弹性式转矩测量仪	磁彈性式轉矩測量儀	magnetoelastic torque measuring instrument
磁导计	磁導計	permeameter
磁电式曲轴位置传感器	磁電式曲軸位置感測器	magnetic crankshaft position sensor
磁电式速度测量仪	磁電式速度測量儀	magnetoelectric velocity measuring instrument
磁电式转速表	磁電式轉速表；磁電式轉速計	magnetoelectric tachometer
磁电系检流计	移動線圈式電流計	moving-coil galvanometer
磁电相位差式转矩测量仪	磁電相位差式轉矩測量儀	magnetoelectric phase difference torque measuring instrument
磁垫带式输送机	磁墊帶式輸送機	magnetic belt conveyor
磁轭	磁軛	magnetic yoke, yoke
磁分析器	磁分析器	magnetic analyzer
磁粉	磁粉	magnetic powder
磁粉离合器	磁粉離合器	magnetic powder clutch
磁粉探伤	磁粉探傷	magnetic particle flaw detection
磁粉探伤机	磁粉探傷機	magnetic particle flaw detector
磁粉制动器	磁粉制動器	magnetic powder brake
磁感应式车速里程表	磁感應式速率計	magnetic inductive speedometer
磁感应式转速表	磁感應式轉速表	magnetic inductive tachometer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
磁各向异性	磁各向異性	magnetic anisotropy
磁光调制器	磁光調變器	magneto optic modulator
磁光效应	磁光效應	magneto-optical effect
磁痕	磁粉指示法	magnetic particle indication
磁化	磁化	magnetizing
磁化电流	磁化電流	magnetizing current
磁化强度	磁化	magnetization
磁化曲线	磁化曲線	magnetization curve
磁化时间	磁化時間	magnetizing time
磁化线圈	磁化線圈	magnetizing coil
磁极间距	磁極間距	magnetic pole distance
磁记录介质	磁記錄介質	magnetic recording medium
磁控溅射	磁控濺射	magnetron sputtering
磁控溅射镀	磁控濺射	magnetron sputtering
磁力泵	磁力驅動泵	magnetic drive pump
磁力分离滚筒	磁筒	magnetic drum
磁力分离设备	磁選機	magnetic separator
磁力机械密封	磁力機械密封	magnetic mechanical seal
磁力夹具	磁力夾具	magnetic fixture
磁力清选机	磁選機，磁力分離器	magnetic separator
磁力轴承	磁力軸承	magnetic bearing
磁敏电位器	磁敏電位計	magneto potentiometer
磁敏电阻合金	磁敏電阻合金	magnetoresistor alloy
磁敏电阻器	磁敏電阻器	magneto resistor
磁敏二极管	磁敏二極體	magneto diode
磁敏晶体管	磁敏電晶體	magneto transistor
磁敏元件	磁敏元件	magneto sensitive element
磁能积	磁能積	magnetic energy product
磁偏转质谱仪	磁偏轉質譜儀	magnetic deflection mass spectrometer
磁强计	磁強計	magnetometer
磁式动态仪器	磁式動態儀器	magnet dynamic instrument
磁式氧传感器	磁式氧訊號轉換器	magnetic oxygen transducer
磁通表	磁通計	flux meter
磁通传感器	磁通訊號轉換器	magnetic flux transducer
磁头材料	磁性記錄頭材料	magnetic recording-head material
磁透镜	磁透鏡	magnetic lens
磁型铸造	磁力造模法	magnetic molding process
磁性薄膜	磁性薄膜	magnetic thin-film
磁性滚筒	磁筒	magnetic drum
磁悬式离心机	磁懸式離心機	magnetic suspension centrifuge

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
磁悬液	磁性油墨	magnetic ink
磁[学量]传感器	磁量訊號轉換器	magnetic quantity transducer
磁栅式宽度计	磁栅式寬度計	magnetic scale width meter
磁制冷	磁製冷	magnetic refrigeration
磁致伸缩	磁效伸縮	magnetostriction
磁致伸缩材料	磁致伸縮材料	magnetostrictive material
磁致伸缩振动发生器	磁致伸縮振動發生器	magnetostrictive vibration generator
磁致伸缩振动台	磁致伸縮振動發生器系統	magnetostrictive vibration generator system
磁滞	磁滯	magnetic hysteresis
磁滞材料	磁滯材料	hysteresis material
磁滞同步电动机	磁滯同步電動機	hysteresis synchronous motor
磁滞制动器	磁滯制動器	magnetic remanence brake
磁阻发生器	轉速脈波器	speed pulser
磁阻式传感器	磁阻式傳感器	reluctive transducer
磁阻效应	磁阻效應	magnetoresistive effect
磁座钻	磁性鑽孔機	magnetic drill
次级电压上升时间	次級電壓上升時間	secondary voltage rise time
次级输出电压	次級輸出電壓	secondary output voltage
次级有效电压	輔助可用電壓	secondary available voltage
刺点仪	刺點儀	point transfer device
从动摆臂支座	從動擺臂支座	side pivoted rocker bracket
从动部件	從動件	driven part
从动齿轮	從動齒輪	driven gear
从动带轮	從動帶輪	driven pulley
从动件	從動件	driven link
从动链轮	從動鏈輪	driven chain wheel
从动盘	從動盤	clutch plate,driven plate,clutch disk
从属损坏	二次損壞	consequential damage
粗抽时间	粗抽時間	roughing time
粗抽真空泵	粗抽真空泵	roughing vacuum pump
粗粉分离器	磨粉分類器	mill classifier
粗氦	粗氦	crude krypton
粗氦冷凝器	粗氦冷凝器	crude krypton condenser
粗氦塔	粗氦塔	crude krypton column
粗氦蒸发器	粗氦蒸發器	crude krypton evaporator
粗氖氦除氮器	粗氖氦除氮器	nitrogen remover for crude Ne-He
粗氖氦冷凝器	粗氖氦冷凝器	crude Ne-He condenser
粗氖氦气	粗氖氦氣	crude Ne-He
粗氖氦塔	粗氖氦塔	crude Ne-He column

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
粗效空气过滤器	粗過濾器	roughing filter
粗氩	粗氬	crude argon
粗氩冷凝器	粗氬冷凝器	crude argon condenser
粗氩塔	粗氬塔	crude argon column
粗真空泵	粗真空泵	rough vacuum pump
催化剂	觸媒；催化劑	catalyst
淬火介质	淬火劑	quenching medium
淬火冷却槽	淬火槽	quenching tank
淬火冷却畸变	淬火畸變	quenching distortion
淬火起重机	淬火起重機	quenching crane
淬火压床	淬火壓床	quenching press
淬冷油槽	淬冷油槽	oil-quenching tank
淬透性	可硬化性	hardenability
淬透性带	淬硬性範圍	hardenability band
淬透性曲线	硬化性曲線	hardenability curve
淬硬层	淬硬層	quench-hardened case
淬硬性	硬化性能	hardening capacity
存储管	儲存管	storage tube
搓螺纹	平模螺紋滾製	flat die thread rolling
搓丝	平模螺紋滾製	flat die thread rolling
搓丝板	滾螺紋平模	flat die roll
锉刀	銼	file
错开曲柄销式曲轴	錯開曲柄銷式曲軸	split-pin crankshaft
错列接触件连接器	錯列接觸件連接器	staggered-contact connector
错流干燥 (=横流干燥)	交叉流乾燥	cross flow drying
错型	移位	shift
错移	偏置	offset
错油门	導閥	pilot valve

D

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
搭接接头	搭接	lap joint
搭桥	架橋；搭橋	bridging
搭铁电缆	接地電纜	earthed cable
打底焊道	背墊熔接聯珠	backing bead
打击	吹除	blow
打开连接器	拖出連接器	pull-off connector
打印式记录仪	列印式記錄器	printing recorder
打印元件	列印裝置	printing device
打桩设备	打樁設備	piling equipment

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
大扁圆头铆钉	扁圓頂埋頭鉚釘	truss head rivet
大端螺旋角	外端蝸線角	outer spiral angle
大功率连接器	大功率連接器	high-power connector
大滚子	大滾子	large roller
大径间隙	大徑間隙	major clearance
大量程百分表	大量程千分表	long range dial gage
大六角螺母	重型系列六角螺母	heavy series hexagon nut
大气压电子束焊接设备	大氣壓電子束焊接場	electron beam welding plant under atmosphere
大倾角带式输送机	大傾角帶式輸送機	steeply inclined belt conveyor
大外径千分尺	大型測微計	large micrometer
大型风力发电机组	大型風力發電機組	large wind turbine generator set
大型空气分离设备	大型空氣分離廠	large scale air separation plant
大型拖拉机	大型拖拉機	large tractor
大修	大翻修	major overhaul
筛分	篩分試驗	sieving
V 带	三角皮帶	V-belt
带	薄膜；膠片	film
带臂架起重机的门式起重机	帶臂架起重機的高架起重機	gantry crane with traversing jib crane
带边滚子	帶邊滾子	flange roller
带布料杆的混凝土泵	帶分配器的混凝土泵	concrete pump with distributor
[带]齿根圆	齒根圓	root circle
带触点的仪表	帶觸點的儀表	instrument with contact
V 带传动	三角皮帶驅動；三角皮帶傳 動	V-belt drive
带传动	帶驅動	belt drive
带导向架的桥式起重机	帶導向架的橋式起重機	overhead crane with guided beam
带电电压检测器	帶電電壓檢測器	live voltage detector
带动力辅助装置的安全阀	動力致動安全閥	power-actuated safety valve
带斗门座起重机	帶斗門座起重機	kangaroo
带负荷试验	載重試驗；負載試驗	load test
带附件的滚子链	具附件之滾子鏈	roller chain with attachments
带隔热装置的喷洒机	熱絕緣噴灑機	heat-insulated spreader
带固定臂架的门式起重机	固定臂架橋式起重機	portal bridge crane with fixed jib
带回转臂架的桥式起重机	帶回轉臂架的橋式起重機	overhead crane with slewing jib
带回转司机室小车的门式起重 机	迴轉載人吊運車橋型起重機	gantry crane with slewing man-trolley

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
带回转小车的桥式起重机	帶回轉小車的橋式起重機	overhead crane with slewing crab
带肩销轴	帶肩銷軸	shouldered
带颈承焊法兰	帶頸承焊法蘭	hubbed socked welding flange
带颈平焊法兰	帶頸平焊法蘭	hubbed clip on welding flange
带空心销轴的滚子链	具空心銷之滾子鏈	roller chain with hollow pins
带孔销	帶孔銷	pin with split pin hole
带沥青泵的洒布机	排量泵瀝青撒播器	displacement pump asphalt spreader
带料	帶狀物	strip
带轮毂链轮	帶輪轂鏈輪	sprocket with hub
带偏心弹簧室的喷油器体	偏心彈簧噴嘴座	nozzle holder with eccentric spring chamber
带式输送机	帶式運送機	belt conveyor
带式制动器	帶式制動器	band brake
带束层	皮帶；帶	belt
带司机室小车	載人吊運車	man trolley
带卧铺驾驶室	具臥鋪駕駛室	sleeper cab,cab with bed
带形螺旋	帶狀螺旋	ribbon screw
带形图纸记录仪	紙帶記錄器	strip chart recorder
带有锁定装置的仪表	帶有鎖定裝置的儀表	instrument with locking device
带有贮藏室的他助式柜台柜	具整合儲存他助式櫃檯櫃	serve-over counter with integrated storage
[带]中心距	中心距	center distance
带状电缆连接器	帶狀纜線連接器	flat-cable connector
带状组织	帶狀組織	banded structure
怠速 (=最低可调空载转速)	空轉速率；怠速	idling speed, idling
怠速弹簧	怠速彈簧	idle spring
怠速排放标准	怠速排放標準	idle speed emission standard
怠速限制器	怠速限制器	idle limiter
怠速油系	怠速燃料系統	idle fuel system
怠速执行器	怠速致動器	idle speed actuator
袋式过滤器	袋濾器	bag filter
单摆	單擺	simple pendulum
单臂测量法	單臂測量法	single arm measurement method
单臂堆料机	單臂堆料機	single-boom stacker
单臂架系统	單臂架系統	single-boom system
单波	單波	single wave
单侧犁式卸料器	單側犁式卸料器	side plough tripper
单层波纹管	單層波紋管	single-ply bellows
单层滑动轴承	單層滑動軸承	monolayer plain bearing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
单层轴套	單層軸套	solid bearing bush
单层轴瓦	單層軸瓦	solid bearing liner
单车	單車	single trolley carrier
单床式转化器	單床式轉化器	single-bed converter
单弹簧式机械密封	單彈簧式機械密封	single spring mechanical seal
单导轨架式升降机	單導軌架式吊車	mono-mast hoist
单导叶接力器	單導葉接力器	individual guide vane servomotor
单道焊	單道銲法	single-pass welding
单点喷射	單點燃油噴射	single-point fuel injection
单点试验法	單點試驗法	one point testing method
单点压力机	單點壓床	one point press
单动卡盘	單動夾頭	independent chuck
单动压力机	單動式壓機	single action press
单独式称量装置	單獨式稱量裝置	single batcher
单独助力式电动转向系	單獨助力式電動轉向系統	electrical power steering system solely assisted by electronic-controlled unit
单端换能器	單端換能器	single ended transducer
单分度	單分度	individual division
单缸泵	單缸泵	single-cylinder pump
单缸喷油泵	單缸噴油泵	single-cylinder fuel injection pump
单工序模	單工序模	single die
单管路制动系	單管路制動系統	single-line braking system
单管压力计	單管壓力計	single-tube manometer
单罐气动混凝土布料装置	單罐氣動混凝土布料裝置	single-chamber pneumatic concrete placing device
单辊摆锤破碎机	單輥擺錘壓碎機	single-rotor swing-hammer crusher
单辊滑板破碎机	單輥滑板壓碎機	single-roll sledging crusher
单夯锤	單夯錘	single tamper
单横臂式悬架	單橫臂式懸架	single-swing-arm-type suspension
单环机构	單環機構；單環路機構	single loop mechanism
单回路制动系	單回路制動系統	single-circuit braking system
单击镦锻	單擊頭鍛	single-blow heading
单级氨水吸收式制冷机	單級氨水吸收式冷凍機	single-stage ammonia-water absorption refrigerating machine
单级泵	單級泵	single-stage pump
单级电磁振动式调节器	單級電壓調整器	single-stage voltage regulator
单级贯通式主减速器	單級貫通式減速器	single-reduction thru-drive

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
单级行星齿轮系	單級行星齒輪系	single planetary gear train
单级机油滤清器	單級潤滑油過濾器	single-stage lubricating oil filter
单级精馏塔	單級精餾塔	single rectification column
单级水泵水轮机	單級水泵水輪機	single-stage pump-turbine
单级同轴水轮泵	單級同軸水輪泵	single-stage coaxial water-turbine pump
单级透平膨胀机	單級膨脹式渦輪機	single-stage expansion turbine
单级谐波齿轮传动	單級諧波齒輪驅動	single stage harmonic gear drive
单级压缩机	單級壓縮機	single-stage compressor
单级制冷压缩机	單級冷媒壓縮機	single-stage refrigerant compressor
单级主减速器	單級主減速器；單級最終減速器	single-reduction final drive
单极式调速器	單極式調速器	single-speed governor
单极质谱计	單極質譜儀	monopole mass spectrometer
单极质谱仪	單極質譜儀	monopole mass spectrometer
单角铣刀	單角銑刀	single angle cutter
单晶刚玉	單晶剛玉	monocrystalline fused alumina
单聚焦质谱计	單聚焦質譜計	single-focusing mass spectrometer
单控制杆	單控制桿	single control bar
单块式挤压机	單塊式擠壓機	single-blocking extruder
单块式拉模机	單塊式拉模機	single-blocking mould dragger
单离合器	單離合器	single clutch
单立柱型有轨巷道堆垛起重机	單立柱型有軌巷道堆垛起重機	single-mast S/R machine
单联泵	單缸泵	simplex pump
单链板式输送机	單鏈板式輸送機	single-chain slat conveyor
单链斗式提升机	單鏈斗式提升機	single-chain bucket elevator
单列级	單列級	single-row stage
单列压缩机	單列壓縮機	single-row compressor
单列轴承	單列軸承	single row bearing
单轮控制	單輪控制	individual wheel control
单螺杆泵	單螺桿泵	single-screw pump
单螺杆压缩机	單螺桿壓縮機	single-screw compressor
单螺杆制冷压缩机	單螺桿冷媒壓縮機	monorotor screw refrigerant compressor
单脉冲激光器	單脈衝雷射	single pulse laser
单脉冲振荡	單脈衝振盪	single-pulse oscillation

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
单面倒角平垫圈	單面倒角平墊圈	single chamfer plain washer
单面平衡机	單面平衡機	single-plane balancing machine
单面坡口	單面坡口	single groove
单面凸砂轮	單面凸砂輪	hubbed wheel
单模激光器	單模雷射	single-mode laser
单模激光振荡	單模雷射振盪	single mode laser oscillation
单目显微镜	單目顯微鏡	monocular microscope
单排滚子链	單工滾子鍊	simplex roller chain
单排链轮	單鍊鏈輪	sprocket for simplex chain
单排座驾驶室	單排座駕駛室	single cab
单盘管风机盘管机组	單盤管風機盤管機組	fan-coil unit with single coil
单盘离合器	單盤離合器	single-plate clutch
单盘天平	單盤天平	single pan balance
单频激光器	單頻雷射器	single-frequency laser
单频率激光振荡	單頻雷射振盪	single-frequency laser oscillation
单腔液力偶合器	單空間流體耦合	single space fluid coupling
单桥法	單橋法	single bridge method
单燃料汽车	單燃料車輛	mono-fuel vehicle
单色仪	單色儀	monochromator
单绳抓斗	單繩抓斗	single-rope grab
单式车轮	單式車輪	single wheel
单速无定位控制器	單速浮動控制器	single-speed floating controller
单索缆索起重机	單索纜索起重機	mono-cable crane
单台工作状态	單台工作狀態；單台作業	one-unit operation
单探头法	單探針法	single probe method
单蹄制动器	單蹄制動器	one shoe brake
单体式喷油泵	單體式噴油泵	individual fuel injection pump
单铁心型电流互感器	單鐵心型電流互感器	single-core type current transformer
单停歇运动	單停歇運動	one dwell motion
单通道斗式提升机	單通道箕斗升運機	single-passage bucket elevator
单通道记录仪	單通道記錄儀	single channel recorder
单头螺旋	單頭螺旋	single screw
单托辊电子皮带秤	單托輥電子皮帶秤	single-idler electronic belt conveyor scale
单往复式缆车	單往復式纜車	single-car to-and-fro funiculars
单位流量	單位流出量	unit discharge
单位容积制冷量	掃過容積冷凍能量	per-unit refrigerating capacity of swept volume

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
单位长度电阻	單位長度電阻	resistance per unit length
单位制冷量	單位制冷量	per-unit refrigerating capacity of refrigerant mass
单位轴功率制冷量	單位軸功率冷凍效果	refrigerating effect per shaft power
单卧轴式混凝土搅拌机	單臥軸式混凝土攪拌機	single-horizontal-shaft concrete mixer
单吸泵	單吸泵	single-suction pump
单线滚珠丝杠副	單線滾珠螺桿	single start ball screw
单线架空索道	單線架空索道	mono-cable ropeway
单线螺纹	單線螺紋	single start thread
单线往复式架空索道	單線往復式架空索道	mono-cable to-and-fro ropeway
单线循环式固定抱索器架空 索道	固定手柄單線索道	fixed grip mono-cable ropeway
单线循环式架空索道	單索連續循環式索道	mono-cable continuously circulating ropeway
单线循环式脱挂抱索器架空 索道	單線脫掛抱索器架空索道	detached grip mono-cable ropeway
单箱式集装箱起重机	單箱式貨櫃起重機	single-lift container crane
单向节流阀	單向節流閥	one way restrictor
单向离合器	單向離合器	one way clutch
单向气动螺丝刀	單向氣動螺絲起子	non-reversible pneumatic screwdriver
单向推力轴承	單向推力軸承	single direction thrust bearing
单向压制	單向壓制	single action pressing
单效溴化锂吸收式制冷机	單效應溴化鋰吸收式冷凍機	single-effect lithiumbromide- absorption refrigerating machine
单斜臂式悬架	單斜臂式懸架	single-oblique-arm-type suspension
单型槽模	單型槽模	single impression die
单悬臂门式起重机	單懸臂高架起重機	gantry crane with cantilever
单循环强制冷却	單循環強制冷卻	force-feed cooling in a single- circuit system
单一砂	單一砂	unit sand
单异质结激光器	單異質接合雷射	single hetero junction laser
单音喇叭	單音喇叭	monotone horn
单圆弧齿轮	單圓弧齒輪	single circular arc gear
单闸板	單閘板	single gate disk
单轴联合循环	單軸複合循環	single-shaft-type combined cycle
单轴燃气轮机	單軸燃氣輪機	single-shaft gas turbine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
单轴自动车床	單軸自動車床	single spindle automatic lathe
单肘板颚式破碎机	單肘顎夾軋碎機	single-toggle jaw crusher
单主梁门式起重机	單主樑高架起重機	single-girder gantry crane
单主梁桥式起重机	單主樑高架起重機	single-girder overhead crane
单柱式锤	單柱式錘	single frame hammer
单柱式钻架	單柱式鑽架	single-column drill rig
单转子冲击破碎机	單轉子衝擊破碎機	single-rotor impact breaker
单桩式海上风力发电机组基础	單樁式海上風力發電機組基礎	single-pile foundation of off-shore wind turbine generator set
单自由度机构	單自由度機構	mechanism with single degree of freedom
单自由度系统	單自由度系統	single degree of freedom system
单纵臂式悬架	單縱臂式懸架	single-trailing-arm-type suspension
单作用泵	單動泵	single-acting pump
单作用锤	落鎚；落錘	drop hammer
单作用发动机	單動引擎	single-acting engine
单作用压缩机	單作用壓縮機	single-acting compressor
单作用油缸	單作用油缸	single-acting cylinder
单作用制冷压缩机	單作用製冷壓縮機	single-acting refrigerant compressor
弹道型真空计	彈道型電離真空計	orbitron gauge
氮分子激光器	氮分子雷射	nitrogen molecular laser
氮化物	氮化物	nitride
氮气发生车	氮氣產生車	nitrogen generating truck
氮势	氮勢	nitrogen potential
氮水预冷系统	氮水預冷系統	precooling system with water and impure nitrogen
氮塔	氮塔	nitrogen column
氮碳共渗	氮碳共滲	nitrocarburizing
氮碳共渗剂	氮碳共滲劑	nitrocarburizing medium
氮氧化物分析仪	氮氧化物分析儀	nitrogen-oxide analyzer
当量比	等值比；當量比	equivalence ratio
当量齿数	虛齒輪	virtual number of teeth
当量载荷	當量載荷	equivalent load
当前故障	當前故障	current fault
挡边板式输送机	擋邊板式輸送機	skirted slat conveyor
挡块	觸止；止擋	stop
挡泥板	擋泥板	mudguard, fender
挡圈	擋圈；扣環	retaining ring, circlip
挡圈装卸钳	彈簧裝卸鉗	spring plier for mounting

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
刀柄	柄	shank
刀承	軸承	bearing
刀輥	轉子；旋翼	rotor
刀架	夾刀柱	tool post
刀尖	刀尖	corner
刀尖圓弧半徑	刀尖圓弧半徑	corner radius
刀具	切削工具	cutting tool
刀具角度	切削角	tool angle
刀具寿命	工具壽命	tool life
刀口腐蝕	刀線腐蝕	knife line corrosion
刀口形直尺	刀口形直尺	knife straightedge
刀口儀	刀口測試器	knife-edge tester
刀片	翼尖	tip
刀体	刀體	body
刀条	刀片	blade
刀楔	楔	wedge
刀形油石	刀形油石	oil stone with knife
刀子	刀子	knife
导板模	導板模	guide plate die
导程	前置	lead
导程角	導程角；前置角	lead angle
导程累积误差	導程累積誤差	cumulative error in lead
导程偏差	前置偏差	deviation in lead
导电橡胶连接器	彈性體連接器	elastomer connector
导杆机构	導桿機構	guide bar mechanism
导管	杓管	scoop tube
导管开度	導管跨變	scoop tube span
导轨	導軌，滑道	guide rail , slideway , guideway
导轨架	門型架	mast
导轨式独立回转凿岩机	獨立回轉鑿岩機	drifter with independent rotation
导轨式高频凿岩机	高頻鑿岩機	high-frequency drifter
导轨式液压凿岩机	液壓鑿岩機	hydraulic drifter
导轨式凿岩机	鑿岩機	drifter
导航望远镜	導航望遠鏡	navigation telescope
导架爬升式工作平台	導架爬升式工作平臺	mast-climbing work platform
导块	導塊	guide block
导流板	導流板	deflector
导流轮	導流片	inducer
导流罩	導流罩；鼻錐	aerofoil, nose cone
导轮	導輪，惰輪，調整輪	guide wheel, reactor, idler pulley, regulating wheel

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
导轮液力转矩	導輪液力轉矩	hydraulic torque of reactor
导热油加热式沥青储仓	導熱油加熱式瀝青儲倉	hot oil heating asphalt storage
导热油加热式沥青熔化加热装置	導熱油加熱式瀝青熔化加熱裝置	hot oil heating asphalt melting and heating unit
导水机构	分配器	distributor
导向测量装置	導向量測系統	guidance measuring system
导向件	導向件	guiding element
导向轮	導向輪；導輪	guide wheel, steering wheel
导向套	氣缸導引	cylinder guide
导向托辊	導引惰輪	guide idler
导向叶片	導輪葉片；導葉	guide blade
导向翼板翻转机构	臂旋轉機構	rotative mechanism for arm
导向装置	導向裝置	guiding device
导叶	導葉；導翼；導葉片	guide vane, wicket gate
导叶泵	擴散泵	diffuser pump
导叶臂	導葉臂	guide vane lever
导叶端面密封	導葉端面密封	guide vane end seal
导叶分布圆	導葉圓	guide vane circle
导叶高度	導葉高度	guide vane height
导叶环	導葉環	guide blade ring
导叶接力器	導葉伺服馬達	guide vane servomotor
导叶开口	導葉開口	guide vane opening
导叶力特性	導葉力特性	guide vane force character
导叶立面密封	導葉密封	guide vane seal
导叶连杆	導葉連桿	guide vane link
导叶限位块	導葉限位塊	guide vane end stop
导叶止推轴承	導葉止推軸承；導葉推力軸承	guide vane thrust bearing
导叶轴承	導葉軸承	guide vane bearing
导叶轴密封	導葉軸密封	guide vane stem seal
导轴承	導軸承	guide bearing
导柱模	導柱模	guide pillar type die
捣冒口	攪動	churning
捣头	搗頭	tamping butt
倒角	去角（機）	chamfering
倒棱	去角（機）	chamfering
倒棱宽	倒棱寬	land width of the face
倒圆	廓緣	profiled edge
倒圆角	製外圓角	rounding
倒圆切削刃	圓弧切削刃	rounded cutting edge
倒置式发动机	倒缸發動機；倒缸引擎	inverted engine
倒置显微镜	倒置顯微鏡	inverted microscope
道岔	軌電開關	track switch

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
道路划线车	道路劃線車	road lineation vehicle
道路试验法	道路試驗法	road test method
灯壳	燈殼	lamp housing
灯泡体	燈泡；圓頭；球狀體	bulb
灯丝显示器件	燈絲顯示裝置	filament display device
登高平台消防车	登高平台消防車	elevating platform fire truck
等分分度头	直接分度頭	direct dividing head
等腐蚀线	等腐蝕線	iso corrosion line
等刚度椭圆形板弹簧	等剛度橢圓形板彈簧	constant rate full elliptic spring
等高齿弧齿锥齿轮	等高齒弧齒錐齒輪	spiral bevel gear with constant teeth depth
等光强曲线	等光強曲線	isocandela curve
等加速等减速运动轨迹	等加速等減速運動曲線	constant acceleration and deceleration motion curve
等静压制	等靜壓制	isostatic pressing
等离子堆焊	電漿堆焊	plasma surfacing
等离子焊炬	電漿焊炬	plasma torch
等离子弧堆焊	電漿電弧堆焊	plasma arc surfacing
等离子弧切割	電漿電弧切割	plasma arc cutting
等离子加工	電漿加工	plasma machining
等离子喷涂	電漿噴塗	plasma spraying
等离子气	電漿氣體	plasma gas
等离子切割机	電漿切割機	plasma cutting machine
等离子色谱-质谱[联用]仪	電漿色譜-質譜分光計	plasma chromatograph-mass spectrometer
等离子体热处理	電漿熱處置	plasma heat treatment
等离子体色谱法	電漿色譜法	plasma chromatography
等离子体显示屏	電漿顯示幕	plasma display panel
等密度区带离心法	等密度區帶離心法	isopycnic zone centrifugation
等熵功率	等熵功率	isentropic power
等熵焓降	等熵焓降	isentropic enthalpy drop
等熵效率	等熵效率	isentropic efficiency
等速取样	等速取樣	isokinetical sampling
等速运动轨迹	等速運動曲線	constant velocity motion curve
等温锻	等溫鍛造	isothermal forging
等温挤压	等溫擠壓	isothermal extrusion
等温退火	等溫退火	isothermal annealing
等效力	等效力	equivalent force
等效力矩	等效力矩	equivalent moment
等效力系	等效力系	equivalent force system
等效应变	等效應變	equivalent strain

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
等效质量	等效質量；相當質量	equivalent mass
等效转动惯量	等效慣性矩	equivalent moment of inertia
等压出油阀	等壓輸出閥	constant-pressure delivery valve
等照度曲线	等照度曲線	isolux curve
低 NO _x 燃烧	低 NO _x 燃燒	low NO _x combustion
低 NO _x 燃烧器	低 NO _x 燃燒器	low NO _x burner
低背压式机械密封	低背壓式機械軸封；低背壓式機械密封	mechanical seal with low back pressure
低地板客车	低底盤公車	low-floor bus
低电动势电位差计	低電動勢電位計	low e.m.f. potentiometer
低副	低對	lower pair
低副机构	低對機構	lower pair mechanism
低副运动链	低副運動鏈	linkage
低惯量电动机	低慣性馬達	low-inertia motor
低能电子衍射仪	低能電子繞射儀	low electron energy diffractometer
低膨胀合金	低膨脹合金	low expansion alloy
低频连接器	低頻連接器	low frequency connector
低气压试验	低氣壓試驗	low air pressure test
低气压试验箱	低氣壓試驗箱	low air pressure test chamber
低氢钾型焊条	低氫鉀型焊條	low hydrogen potassium electrode
低散热发动机	低散熱引擎	low heat rejection engine
低水头混流式水轮泵	低水頭混流式水輪泵	low-head mixed-flow water-turbine pump
低水头轴流式水轮泵	低水頭軸流式水輪泵	low-head axial-flow water-turbine pump
低速泵	低速泵	low-speed pump
低速大容量离心机	低速大容量離心機	low speed large capacity centrifuge
低速电梯	低速電梯	low-speed lift
低速风力机	低速風力機	low-speed wind turbine
低速鼓风机	低速鼓風機	low-speed blower
低速回正性能试验	低速回正性試驗	low-speed returnability test
低速冷冻离心机	低速冷凍離心機	low speed refrigerated centrifuge
低速离心机	低速離心機	low speed centrifuge
低速平衡机	低速均衡測驗機	low speed balancing machine
低台货箱	低台貨體	low-deck body
低位拖牵索道	低位升降梯	low-surface lift
低温泵	低溫泵	cryopump
低温槽	低溫恆溫器	cryostat

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
低温阀门	低溫閥	low-temperature valve
低温分离器	低溫分離器	low-temperature separator
低温回火	低溫回火	low-temperature tempering
低温技术	低溫學	cryogenics
低温精馏塔	低溫精餾塔	cryogenic rectification column
低温空气调节器	低溫空氣調節器	low-temperature air conditioner
低温疲劳	低溫疲勞	low temperature fatigue
低温容器	低溫容器	cryogenic vessel
低温试验	低溫試驗	low-temperature test
低温试验机	低溫試驗機	low temperature testing machine
低温试验箱	低溫試驗箱	low temperature test chamber
低温液体泵	低溫液體泵	cryogenic liquid pump
低温液体容器	低溫液體容器	cryogenic liquid vessel
低温液体运输车	低溫液體運輸車	low-temperature liquid tanker
低温液体贮槽	低溫液體貯槽	cryogenic liquid tank
低选	低選	select-low
低压泵	低壓泵	low-pressure pump
低压电子显微镜	低電壓電子顯微鏡	low voltage electron microscope
低压发生器	低壓發生器	low-pressure generator
低压阀门	低壓閥	low-pressure valve
低压缸喷水装置	低壓殼噴霧	low-pressure casing spray
低压汞灯	低壓汞燈	low pressure mercury lamp
低压锅炉	低壓鍋爐	low-pressure boiler
低压加热器	低壓給水加熱器	low-pressure feed water heater
低压沥青喷洒机	低壓黏結劑噴灑機	low-pressure binder spreader
低压钠灯	低壓鈉燈	low pressure sodium lamp
低压旁路系统	低壓旁通系統	low-pressure by-pass system
低压喷漆装置	低壓噴漆單元	low-pressure painting unit
低压气动喷射设备	低壓氣動噴射設備	low-pressure pneumatic spraying equipment
低压汽轮机	低壓汽輪機	low-pressure steam turbine
低压水射流	低壓水射流	low-pressure waterjet
低压透平	低壓輪機	low-pressure turbine
低压透平膨胀机	低壓膨脹式渦輪機	low-pressure expansion turbine
低压涡轮增压器	低壓渦輪增壓器	low-pressure turbocharger
低压循环贮液器	低壓側接收器	low-pressure side receiver
低压压气机	低壓壓縮機	low-pressure compressor
低压压缩机	低壓壓縮機	low-pressure compressor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
低压诱导器	低壓誘導器	low-pressure induction unit
低压铸造	低壓鑄造	low-pressure die casting
低氧燃烧	低氧燃燒	low oxygen combustion
低真空电子束焊接设备	低真空電子束焊接廠	low vacuum electron beam welding plant
低真空阀	低真空閥	low vacuum valve
低周疲劳	低週疲勞	low cycle fatigue
低周疲劳断裂	低周疲勞斷裂；低週疲勞	low-cycle fatigue
滴定	滴定	titration
滴水试验装置	滴水試驗裝置	dribble test equipment
滴油排放物	滴油排放物	spitback emissions
滴油润滑	滴注潤滑	drip-feed lubrication
涤纶膜片	滌綸膜片	polyester fiber diaphragm
底板	底板；地板；底肋板	floor
底板边梁	底板邊梁	floor frame
底板面板	底板面板	floor board
底层	底塗層	priming coat
底阀	底閥	foot valve
底架	底架	underframe
底盘	車盤	undercarriage
底盘测功机	車底盤測功機；車底盤測力計；底盤測功機	chassis dynamometer
底盘锁紧机构	底盤鎖緊機構	lock mechanism of chassis
底卸式料斗离地间隙	底卸式料斗離地間隙	ground clearance of bottom dump body
底座	底座	base
地板施工机械	地板施工機械	machinery for floor work
地脚螺母	基座螺帽	foundation nut
地脚螺栓	基座螺栓	foundation bolt
地坑造型	地坑造模	pit molding
地梁	枕木	sleeper, lying leg
地面	地形；地貌；地障	terrain
地面操纵起重机	地面操控起重機	floor-operated crane
地面操纵桥式起重机	地面操控高架起重機	floor-controlled overhead crane
地面加料起重机	地面加料起重機	ground charging crane
地面小车输送机	落地式卡車運送機	floor-mounted truck conveyor
地面支承型有轨巷道堆垛起重機	地面支持 S/R 機	floor-suported S/R machine
地面最大作业载荷	地面最大作業載荷	maximum pavement load in working conditions
地平线摄影机	地平線攝影機	horizon camera
地热汽轮机	地熱汽輪機	geothermal steam turbine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
地上沥青储仓	地面瀝青儲倉	ground asphalt storage
地毯	地毯	carpet
地物光谱辐射仪	地物光譜輻射儀	ground-object spectroradiometer
地震装线车	地震裝線車	special arraying wires earthquake vehicle
地质罗盘仪	地質羅盤	geologic compass
第二后面	第二後面	second flank
第二前面	第二前面	second face
第二制冷剂量热器法	第二流體熱量計法	secondary fluid calorimeter method
第二轴	主軸；總軸	main shaft
第一后面	第一刀腹	first flank
第一角画法	第一角畫法	first angle method
第一前面	第一刀面	first face
第一轴	一次軸	primary shaft
点到点控制系统	點對點控制系統	point-to-point control system
点动	點動	inching
点焊机	點銲機	spot welding machine
点焊机器人	點焊機器人	spot welding robot
点火	點火；著火	ignition
点火电压储备	點火電壓儲備	ignition voltage reserve
点火定时	點火定時	ignition timing
点火控制	點火控制	ignition control
点火能量	點火能	ignition energy
点火器	點火器；火星塞；打火機	igniter, lighter
点火水位	點火水位	ignition water level
点火提前角 (=点火正时)	點火提前角	spark advance angle
点火提前角控制	點火提前角控制	ignition advance angle control
点火系统最低工作转速	點火系統最低工作轉速	minimum operating speed of ignition system
点火线圈	點火感應圈	ignition coil
点火线圈初级供电电压	點火線圈一次供電電壓	primary supply voltage of ignition coil
点火延迟装置	點火延遲裝置	spark delay device
点火真空口	點火真空口	spark port
点火正时	點火定時	ignition timing
点火正时控制系统	點火定時控制系統	ignition timing control system
点火转速	點火轉速	ignition speed
点火装置	點火裝置；點火設備	ignition equipment
点冒口	澆注	teeming
点燃	火花點火	spark ignition
点燃式发动机	點燃式發動機	spark ignition engine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
点燃式燃气发动机	點燃式燃氣發動機	spark ignition gas engine
点蚀	麻點；點蝕；孔蝕	pitting, pitting attack, pitting corrosion
点蚀电位	點蝕電位	pitting potential
点蚀系数	點蝕因數	pitting factor
电场强度传感器	電場強度傳感器	electric field strength transducer
电池	電池	cell
电池承载装置	電池架	battery carrier
电冲剪	電切片機	electric nibbler
电磁阀	電磁閥；電磁操作閥	solenoid valve , electromagnetically operated valve
电磁阀关闭响应时间	電磁閥關閉回應時間	solenoid valve responsive time
电磁阀式喷油器	電磁閥式噴油器	solenoid-valve-type fuel injector
电磁离合器	電磁離合器	electromagnetic clutch
电磁门式起重机	電磁高架起重機	magnet gantry crane
电磁啮合式起动机	預嚙合式起動機	pre-engaged drive starter
电磁起重机	電磁起重機；磁力起重機	magnet crane
电磁气门驱动机构	電磁閥驅動機構	electromagnetic valve actuation mechanism
电磁桥式起重机	電磁橋式起重機	overhead crane with magnet
电磁驱动筛分机	電磁驅動篩分機	screening machine with electromagnetic drive
电磁式波发生器	電磁波發生器	electromagnetic wave generator
电磁式传感器	電磁式轉換器	electromagnetic transducer
电磁式燃油表指示器	電磁式燃油指示計	electromagnetic fuel indicator
电磁式油压表指示器	電磁式油壓指示器	electromagnetic oil pressure indicator
电磁脱扣停机	電磁脫扣停機	solenoid tripping
电磁吸盘	電磁吸盤；電磁夾頭；電磁體；電磁鐵	electromagnetic chuck , electromagnet
电磁系仪表	電磁儀器	electromagnetic instrument
电磁振动发生器	電磁振動產生器	electromagnetic vibration generator
电磁振动给料机	電磁振動給料機；電磁振動饋送器	electromagnetic vibrating feeder
电磁制动器	電磁制動器	electromagnetic brake
电导	導率	conductance
电导池	導電性電池	conductivity cell

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
电导分析法	電導分析法	method of conductometric analysis
电导率	傳導性；傳導度	conductivity
电导式湿度传感器	電導式濕度感測器	conductive humidity transducer
电导液位计	電導液位計	electrical conductance levelmeter
电动泵	電動泵	motor pump
电动变桨机构	電動節距控制機構	electric pitch control mechanism
电动倒角机	電動熔接頭倒角機	electric weld joint beveller
电动风扇	電扇	electric fan
电动钢筋切断机	電動補強桿切斷機	reinforcing bar electric-cutting machine
电动攻丝机	電動攻螺絲機	electric tapper
电动滚筒	電動滑輪	motorized pulley
电动葫芦	電動吊車；電動起重機	electric hoist
电动葫芦门式起重机	電動葫蘆高架起重機	gantry crane with electric hoist
电动葫芦桥式起重机	電動吊車橋式起重機	overhead crane with electric hoist
电动机缓速器	牽引馬達減速器	retarder by electric traction motor
电动机減速裝置	牽引馬達減速器	retarder by electric traction motor
电动机式振動器	電動機式振動器	motor-in vibrator
电动锯管机	電動鋸管機	electric pipe cutter
电动卡盘	電動夾頭	electric chuck
电动冷鍛機	電動冷鍛機	electric cold header
电动起重机	電動起重機	electric crane
电动汽车整车整備質量	電動汽車整車整備質量	complete electric vehicle kerb mass
电动桥式起重机	電動高架起重機	electric overhead crane
电动曲线锯	電動鋼絲鋸	electric jig saw
电动砂轮机	電動磨機	electric grinder
电动式钢筋弯曲机	電動鋼筋彎曲機	electric reinforcing bar bender
电动式量仪	電動量測儀	electric measuring instrument
电动试压泵	馬達試驗用泵	motor test pump
电动铁路起重机	電動鐵路起重機	motor-driven railway crane
电动系电能表	電動能量計	electrodynamic energy meter
电动系仪表	電動儀錶	electrodynamic instrument
电动小车	電動載具	motor-driven carrier
电动液压助力转向	電-液動力轉向	electro-hydraulic power steering

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
电动凿岩机	電動鑿岩機	electric rock drill
电动胀管机	電動擴管器	electric tube expander
电动振动发生器	電動振動產生器	electrodynamic vibration generator
电动振动器	電振動器	electric vibrator
电动振动输送机	電動振動輸送機	electrodynamic vibrating conveyor
电动振动台	電動振動產生器系統	electrodynamic vibration generator system
电动执行机构	電致動器	electric actuator
电动转向系	電動轉向系統	electrical power steering system
电动转向系转向力特性	電子控制電動轉向系統轉向力特性	steering force characteristic of electrical power steering system with electronic-controlled unit
电镀	電鍍	electroplating
电感表	電感儀表	inductance meter
电感测微仪	電感測微儀	inductive gage
电感式测微计	電感式測微計	inductive micrometer
电感式传感器	電感式感測器	inductive transducer
电感式位移测量仪	電感式位移測量儀	inductive displacement measuring instrument
电感式张力计	電感式張力計	inductive tensiometer
电感箱	電感箱	inductance box
电感式空气过滤器	電感應式空氣過濾器	electroinduction air filter
电工测量仪器仪表	電測定儀器	electrical measuring instrument
电光 Q 开关	電光 Q 開關	electrooptic Q-switch
电弧点焊	電弧點銲	arc spot welding
电弧焊	電弧熔接；弧銲	arc welding
电弧炉	電弧爐	arc furnace
电弧切割	電弧切割	arc cutting
电弧硬钎焊	電弧硬焊	arc brazing
电化学分析法	電化學分析法	method of electro-chemical analysis
电化学式传感器	電化學式傳感器	electrochemical transducer
电火花成形	電火花成形	spark-erosion sinking
电火花穿孔	電火花穿孔	spark-erosion perforation
电火花穿孔机	電火花穿孔機	spark-erosion perforating machine
电火花磨削	電火花磨削	spark-erosion grinding
电机	電力機器	electrical machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
电极	電極	electrode
电极电位	電極電位	electrode potential
电极盐浴炉	鹽浴電極爐	salt bath electrode furnace
电加工成形面	外形放電加工機	form electro-discharge machining
电加热	電熱	electric heating
电加热锅炉	電熱鍋爐	electric boiler
电加热器	電熱器	electric heater
电加热式沥青储仓	電熱式瀝青儲倉	electric heating asphalt storage
电接点压力表	電接點壓力表	pressure gauge with electric contact
电解车刀刃磨床	電解車刀磨床；電解車削工 具磨床	electrolytic turning tool grinder
电解池	電解池	electrolytic cell
电解腐蚀	電解腐蝕；電蝕	electrolytic corrosion
电解加工	電解加工法	electrolytic machining
电解磨削	電解研磨	electrolytic grinding
电解式湿度传感器	電解濕度轉換器	electrolysis humidity transducer
电解外圆磨床	電解圓筒磨床	electrolytic cylindrical grinder
电解[液]淬火	電解淬火	electrolytic hardening
电解质	電解質	electrolyte
电控计量泵	電控衝程致動器計量泵	metering pump with electric stroke actuators
电控气喇叭	電控氣喇叭	electrically controlled air horn
电控燃油喷射系统	電子燃油噴射系統	electronic fuel injection system
电控液压式泵喷油嘴	電控液壓噴嘴	electronically controlled hydraulic nozzle
电喇叭	電喇叭	electric horn
电缆卷筒	纜索捲筒；電纜捲軸	cable drum
电离式传感器	電離傳感器	ionizing transducer
电离真空计	電離真空計	ionization vacuum gauge
电力汇集系统	電力彙集系統	power collection system
电量分析法	電量分析法	method of coulometric analysis
电量[式]分析器	庫侖分析儀	coulometric analyzer
电零位调节器	電零位調整器	electrical zero adjuster
电流表	安培計；電流錶	ammeter
电流传感器	電流傳感器	electric current transducer
电流互感器	電流互感器	current transformer
电路断电器	斷電器；斷路器	circuit breaker

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
电路图	電路圖	circuit diagram
电偶腐蚀	電流腐蝕；電蝕	galvanic corrosion
电偶序	電偶序	galvanic series
电气传动	電力驅動	electric drive
电气湿度计	電濕度計	electrical hygrometer
电热比	電熱比	power-heat ratio
电热锻	電鍛	electric upset forging
电热锻机	電熱頂鍛機	electric upset forging machine
电热干燥箱	電熱乾燥爐	electrically heated drying oven
电热鼓风干燥箱	強制對流乾燥爐	drying oven on forced convection
电热式加湿器	電增濕器	electric humidifier
电容量分析法	電容量分析法	method of electrovolumetric analysis
电容物位计	電容物位計	electrical capacitance levelmeter
电声互易原理	電聲互換原理	electroacoustic reciprocity principle
电枢移动式起动机	滑動電樞式起動機	sliding armature starter
电双层	電偶層	electric double layer
电梯	升降梯；電梯；吊索；升降機	lift,elevator
电梯曳引绳曳引比	電梯曳引繩曳引比	hoist rope ratio of lift
电位差计残余电动势	電位計殘餘電動勢	residual electromotive force of potentiometer
[电位端]连接电阻	電位端連接電阻	potential connecting resistance
电位法	電位法	potentiometry
电位器式传感器	電位器式轉換器	potentiometric transducer
电位[式]分析器	電位分析器	potentiometric analyzer
电线束	電線束	wiring harness
电学量传感器	電量傳感器	electric quantity transducer
电压表	電壓計；電壓表	voltmeter
电压互感器	比壓器	voltage transformer
电压调节器	電壓調節器	voltage regulator
电液成形	液電成形	electro-hydraulic forming
电液调节	電液控制	electro-hydraulic control
电液调节系统	液電控制系統	electro-hydraulic control system
电-液调速器	電液調速器	electrohydraulic governor
电液执行机构	電動液壓制動裝置	electro-hydraulic actuator
电液转向系转向力特性	電子控制液壓動力轉向系統 轉向力特性	steering force characteristic of hydraulic power steering

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
电液转向装置	具電子控制單元的液壓動力轉向裝置	system with electronic-controlled unit hydraulic power steering gear with electronic-controlled unit
电影放映车	電影放映車	mobile movie projector
电泳	電泳	electrophoresis
电泳法	電泳	electrophoresis
电泳涂装	電塗裝	electro-coating
电源车	電源車	power source van
电源电压调整率	線路電壓調整	line voltage regulation
电远传压力表	傳遞裝置壓力表	pressure gauge with transmission device
电渣焊	電熱熔渣焊接	electro-slag welding
电渣焊机	電熱熔渣焊接機	electro-slag welding machine
电站建设塔式起重机	發電所塔式起重機	power station tower crane
电站空化系数	电站空化係數	plant cavitation coefficient
电站门座起重机	發電所門座起重機	power station portal crane
电重量分析法	電重量分析法	electric gravity analysis
电铸	電鑄	electroforming
电子车速里程表	電子速率計	electronic speedometer
[电子]成像透镜	成像透鏡	imaging lens
电子光学放大[率]	電子光學放大	electron optical magnification
电子轰击二次电子像	電子撞擊二次電子影像	electron bombardment secondary electron image
电子轰击离子源	電子撞擊離子源	electron impact ion source
电子环射束近距离枪	電子環射束近射程槍；電子環射束近距離槍	electron ring beam short range gun
电子节气门	電控油門	electronic-controlled throttle
电子控制单元	電子控制單元	electronic control unit,ECU
电子控制化油器	電子控制化油器	electronic-controlled carburetor
电子控制器	電子控制器	electronic control unit,ECU
电子控制式排气再循环系统	電子控制式排氣再循環系統；電控式排氣再循環系統	electronically controlled EGR system , electronic-controlled EGR system
电子料斗秤	電子斗秤	electronic hopper scale
电子模/数转换器	電子類比數位轉換器	electronic analogue-to-digital convertor
电子能量损失谱法	電子能量損失光譜學	electron energy lose spectroscopy
电子配料秤	電子配料秤；電子批料秤	electronic batching scale
电子平板仪	電子平板設備	electronic plane table

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
电子平台秤	電子平台秤	equipment electronic platform scale
电子枪	電子槍	electron gun
电子束淬火	電子束硬化	electron beam hardening
电子束发光管	電子束輝光管	electron beam luminotron
电子束固化	電子束固化	electron beam curing
电子束焊	電子束銲接	electron beam welding
电子束焊接设备	電子束焊接場	electron beam welding plant
电子顺磁共振波谱法	電子順磁共振波譜法；電子 順磁共振光譜學	electron paramagnetic resonance spectroscopy
电子显微镜	電子顯微鏡	electron microscope
电子衍射谱仪	電子繞射儀	electron diffractometer
电子印像机	電控列印機	electronic-controlled printer
电子转速表	電子轉速計	electronic tachometer
电阻表	歐姆表	ohmmeter
电阻测量法	電阻測溫法	resistance method of temperature measurement
电阻测温法	電阻測溫法	resistance thermometry
电阻点焊	電阻點熔接	resistance spot welding
电阻对焊	端壓熔接	upset welding
电阻焊	電阻銲	resistance welding
电阻焊点	電阻焊點	resistance spot weld
电阻焊机	電阻焊機	resistance welding machine
电阻加热	電阻加熱	resistance heating
电阻平衡	電阻平衡	resistance balance
电阻湿度计	電阻濕度計	resistance hygrometer
电阻式传感器	電阻性轉換器	resistive transducer
电阻温度计	電阻溫度計	resistance thermometer
电阻箱	電阻箱	resistance box
[电阻]应变计	電阻應變測量計	resistance strain gauge
电阻值均匀性	電阻值均勻性	homogeneity of electrical resistance
电钻	電鑽	electric drill
垫带	墊帶	flap
垫带最小展平宽度	墊帶最小展平寬度	minimum width of flatting flap
垫圈	墊圈	washer
吊顶内装式空调器	吊頂內裝式空氣調節器	in-ceiling-type air conditioner
吊钩浮式起重机	吊鉤浮式起重機	hook floating crane
吊钩横梁	吊鉤橫樑	lifting beam with hooks
吊钩滑轮组	吊鉤滑輪組	hook assembly
吊钩桥式起重机	吊鉤橋式起重機	overhead crane with hook
吊挂式空调机组	吊掛式空調機組	hanging-type air-conditioning

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
吊环螺钉	圓形環首螺栓	unit lifting eye bolt
吊环螺母	吊環螺母	lifting eye nut
吊具倾斜装置	吊具傾斜裝置	spreader incline device
吊具水平回转装置	吊具回轉裝置	spreader slewing device
吊篮	吊艙	basket
吊笼	升降室；籠	cage
吊丝	懸吊彈簧	suspension spring
吊厢	座艙；機艙；駕駛室；吊艙	cabin,gondola
吊厢式客运架空索道	纜車；吊廂式客運架空索道	gondola lift
吊椅	座板；坐椅	chair
吊桩装置	樁處理裝置	pile-handling device
吊装	吊裝	hoisting assembly
叠差	疊差	mismatch
叠加电流电镀	疊加電流電鍍	superimposed current electroplating
叠栅条纹	疊紋	moire fringe
叠栅条纹光栅	疊紋光柵	moire fringe grating
碟形砂轮	碟形輪	dish wheel
蝶板	圓盤	disk
蝶阀	蝶形閥；蝶形瓣	butterfly valve
顶岸	頂岸；齒頂	top land,piston junk
顶拔器	推力裝置	thruster
顶把	鉗工	holder-on
顶出器	噴射器	ejector
顶窗	頂窗；天窗	roof window
顶灯	頂燈	ceiling lamp
顶镲	頭向	heading
顶盖 (=车顶板)	頂蓋	head cover
顶尖	中心；頂尖	center
顶尖轴	中心軸	center shaft
顶角	尖角	point angle
顶替展开法	替代展開法	replacement development method
顶隙	底隙	bottom clearance
顶置气门发动机	頂置氣門發動機	overhead-valve engine
顶置凸轮轴	頂置凸輪軸	overhead camshaft
顶轴油泵	頂軸油泵	jacking oil pump
定程装置	極限裝置	limit device
定点炉	定點爐	furnace for reproduction of fixed points
定量差热[分析]仪	定量差熱分析儀	quantitative differential thermal analyzer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
定量分析	定量分析	quantitative analysis
定量器	比例尺	proportioner
定膨胀合金	定膨脹合金	constant expansion alloy
定片真空泵	旋轉活塞式真空泵	rotary piston vacuum pump
定期排污	定期排汙	periodic blow-down
定瞬心线	固定極心線；固定瞬心線	fixed centrode
定瞬轴面	固定軸線面	fixed axode
定位把手	定位把手	position fixing knob
定位公差	定位公差	location tolerance
定位滾珠丝杠副	定位滾珠螺桿	positioning ball screw
定位焊	定位點熔接	tack welding
定位拉条	定位拉條	brace
定位面	定位面	locating face
定位器	定位器	positioner
定位手柄	定位手柄	position fixing handle
定位手柄杆	定位手柄桿	position fixing handle lever
定位手柄座	定位手柄座	position fixing handle seat
定相	定相	phasing
定向公差	定向公差	orientation tolerance
定型	固定模	fixed die
定型试验	新型試驗	type test
定性分析	定性分析	qualitative analysis
定压-滑压复合运行	定壓-滑壓複合運行；改良滑 壓運行	modified sliding-pressure operation
定压启动	定壓啟動	constant-pressure start-up
定压运行	定壓運行；定壓運轉	constant-pressure operation
定义固定点	定義固定點	defining fixed point
定长钻臂	定長鑽臂	length-fixed drill boom
定值控制	固定給定值控制	control with fixed set-point
定柱	固定柱	fixed column
定柱式回转支承	定柱式迴轉環	slewing ring with fixed column
定装滚刀	定裝滾刀	single position hob
动臂	動臂	luffing jib
动臂变幅塔式起重机	動臂變幅塔式起重機	luffing jib tower crane
动臂举升时间	動臂舉升時間	lifting time of boom
动臂下降时间	動臂下降時間	lowering time of boom
动标度尺式仪表	動標度尺式儀表	moving-scale instrument
动不平衡	動態不均衡	dynamic unbalance
动磁式电流表	動磁式電流表	moving magnet ammeter
动磁式燃油表指示器	動磁式燃油指示器	moving magnet fuel indicator
动磁式温度表指示器	動磁式溫度指示器	moving magnet temperature indicator

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
动磁式仪表	動磁式儀表	moving-magnet instrument
动磁式油压表指示器	動磁式油壓指示器	moving magnet oil pressure indicator
动反力	動態作用；動態反應力	dynamical reaction
动刚度	動態剛性	dynamic stiffness
动静比	動靜比	output ratio of Q-switching to free running
动静万能试验机	靜/動態萬能試驗機	static/dynamic universal testing machine
动静压混合轴承	動靜壓混合軸承	hybrid bearing
动力操纵式绞盘	動力操縱式絞盤	power-controlled winch
动力多项式凸轮	動力多項式凸輪	polydyne cam
动力缸分流控制式电液转向系	具電子控制缸分流控制式液壓動力轉向系統	hydraulic power steering system in control of cylinder divided flow with electronic-controlled unit
动力工作台	動力工作臺	power rotary table
动力虎钳	動力虎鉗	power vice
动力换挡	動力換檔	power shift
动力卡盘	動力卡盤	power chuck
动力黏度 (=黏度)	動力黏度；動黏滯性；動黏性	dynamic viscosity
动力排放阀	動力控制閥	power control valve
动力喷雾机	動力噴霧機	power sprayer
动力式辊子输送机	動力式輥子運送機	live roller conveyor
动力输出带轮	動力輸出帶輪	power-take-off belt pulley
动力输出轴标准转速	動力輸出軸標準轉速	standard speed of PTO
动力输出轴燃油消耗率	動力輸出軸單位耗油量	specific fuel consumption for PTO power
动力提升行程	移動範圍	movement range
动力透平	動力輪機；動力渦輪	power turbine
动力涡轮	動力輪機；動力渦輪	power turbine
动力相似	動態相似	dynamic similarity
动力转向器	動力操舵裝置	power steering gear
动力转向系	動力轉向系統	power steering system
动联接	可動聯接	movable connection
动量真空泵	動量真空泵；動能真空泵	kinetic vacuum pump
动摩擦	動摩擦	kinetic friction
动摩擦力	動摩擦力	kinetic friction force
动摩擦力矩	動摩擦力矩	kinetic friction torque
动摩擦系数	動摩擦係數	coefficient of kinetic friction
动平衡法	動態均衡法	dynamic balance method
动平衡机	動態均衡試驗機	dynamic balancing machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
动平衡机构	動平衡機構；動態均衡器	dynamic balancer
动瞬心线	運動極心線；運動瞬心線	moving centrode
动瞬轴面	運動軸線面	moving axode
动态测量	動態測量	dynamic measurement
动态环境噪声	加速中曳引機發出的噪音	noise emitted by accelerating tractor
动态冷冻	動態冷凍	dynamic freezing
动态特性	動力特性；動態特性	dynamic characteristic
动态特性模拟仪	動態特性模擬器	dynamic characteristic simulator
动态系统	動態系統	dynamic system
动态校准器	動態校準器；動態校驗器	dynamic calibrator
动态应变仪	動態應變儀	dynamic strainometer
动型	移動模	moving die
动叶片	轉子葉片；轉子葉；轉動葉片	rotor blade,moving blade
动叶栅损失	移動葉柵損失	moving cascade loss
动载荷	動力負載	dynamic load
动载滑动轴承	動態載荷普通軸承	dynamically loaded plain bearing
动载试验	動試驗；動態試驗	dynamic test
冻结间	凍結室	freezing room
冻结物冷藏间	凍結物冷藏間	frozen food storage room
冻结状态	凍結構架	freeze frame
斗刃	戽斗唇口；唇斗前緣	bucket lip
斗式提升机	箕斗提升機；鬥式提升機；箕斗升運機，斗升機	bucket elevator
独立变桨机构	獨立螺距控制機構	independent pitch control mechanism
独立操纵的双作用离合器	獨立操縱的雙作用離合器	independently-operated double-acting clutch
独立回转往复冲击式气动工具	獨立旋轉往復衝擊式氣動工具	reciprocating percussive pneumatic tool with independent rotation
独立润滑	獨立潤滑	independent lubrication
独立式动力输出轴	獨立式動力輸出軸	independent PTO
独立台车架	獨立台車架	independent bogie
独立悬架	獨立懸架	independent suspension
独立悬架式转向传动机构	獨立懸架式轉向連桿組	independent-suspension-type steering linkage
读数电桥	讀數電橋	reading bridge
读数显微镜	讀數顯微鏡	reading microscope
堵塞	堵塞；阻氣；阻流；阻塞；抗	choking, blinding

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
杜瓦容器	流；節流 杜爾管；兩層管	Dewar
度盘	標度盤；撥號盤；針盤	dial
度盘检查仪	圓測試儀	circle tester
镀膜材料	包覆料；塗料	coating material
端板	端板	end plate
端接接头	邊緣接合	edge joint
端梁	輪鞍；端承架	end carriage
端面齿距	橫向節距	transverse pitch
端面带孔圆螺母	單面具孔圓螺帽	round nut with drilled holes in one face
端面气动砂轮机	端面氣動砂輪機	pneumatic vertical grinder
端面铣床	平面銑床	face milling machine
端面谐波齿轮传动	端面諧波齒輪驅動；橫向諧 波齒輪傳動	harmonic gear drive with transverse gear meshing
端线板	接線盤	terminal block
短幅系数	短幅比率	curtate ratio
短节距滚子链	短節距滾子鍊	short pitch roller chain
短头车身	短頭車身	semi-forward control body
短头乘用车	前控客車	forward-control passenger car
短头驾驶室	短頭駕駛室	semi-forward control cab
短轴半径	短軸半徑	minor semi axis
断电触点电流	接觸斷路器電流	contact breaker current
断电电流	斷電電流	interruption current
断电器	斷續器	contact breaker
断电相位控制器	相位控制斷路器	phase controlled circuit breaker
断裂	破裂	rupture
断裂韧性	斷裂韌性	fracture toughness
断面高度	斷面高度	section height
断面宽度	斷面寬度	section width
断屑前面	斷屑器	chip breaker
断续焊	間歇熔接	intermittent welding
断续切削	斷續切削	interrupted cutting
锻槽沉头螺钉	鍛槽沉頭螺釘	countersunk head screw with forged slot
锻锤	鍛鎚	forging hammer
锻压	鍛壓	forging and stamping
RR 锻造	RR 鍛造	RR forging
锻造	鍛造	forging
锻造比	鍛造比	forging ratio
锻造操作机	鍛造操作機	manipulator for forging
锻造翻钢机	鍛造翻鋼機	forging manipulator

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
[锻造]扩孔	擴孔；擴口	expanding
锻造流线	鍛造流線	forging flow line
锻造压力机	壓鍛機	forging press
堆垛	堆疊	stacking
堆垛起重机	堆疊起重機	stacking crane
堆垛用高起升车辆	堆疊高提升卡車	stacking high-lift truck
堆垛用高起升跨车	堆疊高提升搬運車	stacking high-lift straddle carrier
堆焊	鋪面；表面加工	surfacing
堆料机	堆集機；承接座	stacker
堆栈式货运索道	堆疊式貨運索道	disposal material ropeway
对比试块	參考試塊	reference block
对称平衡型压缩机	對稱平衡型壓縮機	symmetrically balanced compressor
对冲燃烧	對沖燃燒	opposite firing
对动活塞式发动机	對衝活塞發動機；對衝活塞引擎	opposed-piston engine
对焊环松套带颈法兰	對焊環鬆套帶頸法蘭	loose hubbed flange with welding neck collar
对角剃齿	對角刮齒	diagonal shaving
对接焊缝	對焊	butt weld
对接接头	對接	butt joint
对流过热器	對流過熱器	convection superheater
对流塔板	逆流托盤	counter flow tray
对流烟道	對流通道	convection pass
对偶材料	對偶材料	mating material
对偶件	對偶板	mating plate
对数平均温差	對數平均溫差	logarithmic-mean temperature difference
对置式泵	對置式泵	opposed pump
对重	配重；砵碼	counterweight
对重平衡梁	對重均衡樑	equalizing beam for counterweight
兑铁水起重机	熱金屬進料起重機	hot metal charging crane
镦粗	鍛粗	upsetting
镦制冲头	鍛頭衝床	heading punch
钝边	根面	root face
钝化	鈍化	passivating, passivation
钝化剂	鈍化劑	passivator
钝态	被動狀態	passive state
钝态电流	無源電流	passive current
多边形发动机	多邊形發動機	polygon engine
多层波纹管	多層波紋管	multi-ply bellows

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
多层电镀	多層電鍍	multi-layer plating
多层焊	多層銲接	multi-layer welding
多层滑动轴承	多層滑動軸承	multilayer plain bearing
多层金属轴承	多層金屬軸承	multilayer metallic bearing
多层轴套	多層軸承襯套	multilayer bearing bush
多层轴瓦	多層軸承裏襯	multilayer bearing liner
多冲疲劳	多脈衝疲勞	multi impulse fatigue
多次回火	多重回火	multiple tempering
多单元开关	多單元開關	multi-cell switch
多弹簧式机械密封	多彈簧式機械密封	multiple spring mechanical seal
多刀车床	多刀車床	multi-tool lathe
多道焊	多道銲法	multi-pass welding
多道 X 射线光谱仪	多通道 X 射線光譜儀	multichannel X-ray spectrometer
多迪奥式悬架	多迪奥式懸吊	Dedion-type suspension
多点焊	多點焊	multiple-spot welding
多点喷射	多點噴射	multipoint injection
多段渗氮	多段滲氮	multiple-stage nitriding
多缸泵	多缸泵	multi-cylinder pump
多缸喷油泵	多缸燃料噴射泵	multi-cylinder fuel injection pump
多缸式液压机	多缸式液壓機	multi-cylinder hydraulic press
多缸无凸轮轴式喷油泵	多缸無凸輪軸式噴油泵	multi-cylinder camshaftless fuel injection pump
多工件压制	多工件壓製	multiple-pressing
多工位自动锻压机	多站自動鍛頭機	multi-station automatic header
多功能铲斗	多功能鏟斗	multi-purpose bucket
多功能沉桩和拔桩装置	多功能打樁和拔樁設備	multipurpose pile driving and extracting equipment
多功能传感器	多功能傳感器	multi-function transducer
多功能仪器	多功能儀器	multiple function apparatus
多光谱扫描仪	多光譜掃描器	multispectral scanner
多光谱照相机	多光譜照相機	multispectral camera
多环机构	多迴路機構	multi loop mechanism
多回路制动系	多迴路制動系統	multi-circuit braking system
多级泵	多段泵	multi-stage pump
多级行星齿轮系	多級行星齒輪系	multiple stage planetary gear train
多级式蓄能泵	多級式蓄能泵	multi-stage storage pump
多级水泵水轮机	多級水泵水輪機	multi-stage pump-turbine
多级通风机	多級風扇	multi-stage fan
多级同轴水轮泵	多級同軸水輪泵	multi-stage coaxial water-

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
多级透平膨胀机	多級膨脹式渦輪機	turbine pump
多级谐波齿轮传动	多級諧波齒輪傳動	multistage expansion turbine
		multiple stage harmonic gear drive
多级压缩机	多級壓縮機	multi-stage compressor
多极式调速器	多速式調速器	multiple-speed governor
多角形橡胶联轴器	多角形橡膠聯軸器	coupling with polygonal rubber element
多脚式海上风力发电机组基础	海上風力發電機組多腳式基礎	multi-leg-type foundation of off-shore wind turbine generator set
多接收器质谱计	多收集器質譜儀	multi-collector mass spectrometer
多卷筒卷扬机	多捲筒絞車	multiple-drum winch
多孔板	打孔分佈板	perforated distribution plate
多孔质轴承	多孔質軸承	porous bearing
多孔轴承	多孔軸承	porous bearing
多块式拉模机	多塊式拉模機	multi-blocking mould dragger
多联泵	多聯泵	multiplex pump
多链板式输送机	多鏈板式輸送機	multiple-chain slat conveyor
多链斗式提升机	多鏈箕斗升運機	multiple-chain bucket elevator
多列压缩机	多列壓縮機	multi-row compressor
多列轴承	多列軸承	multi row bearing
多轮控制	多輪控制	multi-wheel control
多螺旋给料机	多螺旋給料機	multiple-screw feeder
多面棱体	多邊形	polygon
多面平衡	多面平衡	multiplane balancing
多模激光器	多模雷射	multimode laser
多模激光振荡	多模式雷射振盪	multimode laser oscillation
多排滚子链	多排滾子鏈	multiplex roller chain
多排链轮	多鍊鏈輪	sprocket for multiple chain
多盘离合器	多盤離合器	multi-plate clutch
多腔压模	多腔壓模	multiple die set
多桥转向式转向传动机构	多軸轉向式轉向連桿組	multi-axle-steering-type steering linkage
多室旋片真空泵	多室滑葉式旋轉真空泵	multi-chamber sliding-vane rotary vacuum pump
多丝埋弧焊	多絲潛弧銲	multiple-wire submerged arc welding
多速无定位控制器	多速浮動控制器	multiple-speed floating controller
多铁心型电流互感器	多鐵心型變流器	multi-core type current transformer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
多通道记录仪	多頻道記錄器	multiple channel recorder
多头滚刀	多螺紋滾刀	multiple thread hob
多头螺旋	多頭螺旋	multi-screw
多托辊电子皮带秤	多惰輥電子帶式輸送機秤	multi-idler electronic belt conveyor scale
多位控制器	多步控制器	multistep controller
多线螺纹	多線螺紋	multi start thread
多相流	多相流	multiphase flow
多向锻模	多向鍛模	multi-ram forging die
多效蒸发器	多效蒸發器	multi-effect evaporator
多楔带	多楔帶	poly V belt
多楔滑动轴承	多楔滑動軸承	lobed plain bearing
多型槽模	多重槽模	multiple impression die
多压凝汽器	多壓凝結器	multi-pressure condenser
多叶片低速风轮	多葉片低速轉子	multi-blade low-speed rotor
多叶通风机	多葉風扇	multiblade fan
多用途货车	多用途貨車	multipurpose goods vehicle
多元共渗	多元熱化學處理	multicomponent thermochemical treatment
多元共渗剂	多元共滲劑	multicomponent diffusion medium
多元控制系统	多元件控制系統	multi-element control system
多爪抓斗	多爪抓斗	jaw grab
多支路单轨系统	多支路單軌系統	multiple-path monorail system
多种燃料发动机	多種燃料發動機；多種燃料引擎	multi-fuel engine
多轴燃气轮机	多軸燃氣輪機	multi-shaft gas turbine
多轴式自卸车	多軸式傾卸車	multi-axle tipper
多轴自动车床	多軸自動車床	multi-spindle automatic lathe
多转电动执行机构	多轉電致動器	multi-turn electric actuator
多转子燃气轮机	多轉子燃氣輪機	multi-spool gas turbine
多自由度机构	多自由度機構	mechanism with multiple degrees of freedom
多自由度系统	多自由度系統	multi degree of freedom system
惰转时间	空轉時間	idle time
惰走时间	空轉時間	idle time

E

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
鹅颈式牵引架	鵝頸式牽引架	gooseneck
额定安装载重量	額定架設負載	rated erection load
额定乘员数	額定乘員數	rated passengers
额定风速	額定風速	rated wind speed
额定工况	額定工況；額定條件	rated condition
额定工作压力	額定工作壓力	rated working pressure
额定供热量	額定熱容量	rated heat capacity
额定行程	額定行程	rated travel
额定耗气量	額定空氣消耗量	rated air consumption
额定加速度	額定加速度	rated acceleration
额定静态横向力	額定靜態橫向力	rated static transverse force
额定力矩系数	額定轉矩係數	rated torque coefficient
额定流量系数	額定流量係數	rated flow coefficient
额定频率范围	額定頻率範圍	rated frequency range
额定起重量	額定容量	rated capacity
额定起重量限制器	額定容量限制器	rated capacity limiter
额定汽温负荷范围	定溫負荷範圍	load range at constant temperature
额定寿命	額定壽命	rating life
[额定]寿命修正系数	壽命修正因數	life adjustment factor
额定水头	額定水頭	rated head
额定速度	額定速度；額定速率	rated speed, rated velocity
额定位移	額定位移	rated displacement
额定叶尖速度比	額定葉尖速度比	rated tip-speed ratio
额定载荷	額定負載	rated load
额定载重量	額定負載	rated load
额定蒸汽参数	額定蒸汽參數；額定蒸汽情況	rated steam condition
额定蒸汽温度	額定蒸汽溫度	rated steam temperature
额定蒸汽压力	額定蒸汽壓力	rated steam pressure
额定正弦激振力	額定正弦勵磁力	rated sine excitation force
额定转速	額定轉速；額定速率	rated speed
额线	鋒；鋒面；正面	front
颞剪式钢筋切断机	爪式鋼筋切斷機	jaw reinforcing bar cutting machine
恩格勒黏度	恩氏黏度	Engler viscosity
二冲程发动机	二衝程引擎；二衝程發動機	two-stroke engine
二冲程循环	二衝程循環	two-stroke cycle
二次处理量	回爐料	returns
二次电子像	二次電子影像	secondary electron image
二次风	次級空氣；副給空氣	secondary air

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
二次风喷口	二次空氣噴嘴	secondary air nozzle
二次干燥	二次乾燥	secondary drying
二次空气	次級空氣；副給空氣	secondary air
二次空气分配歧管	二次空氣分配歧管	secondary air distribution manifold
二次空气控制阀	二次空氣控制閥	secondary air control valve
二次空气喷射管	二次空氣噴射管	secondary air injection tube
二次空气喷射减压阀	二次空氣噴射卸壓閥；二次空氣噴射排氣閥	secondary air injection relief valve
二次空气喷射装置	二次空氣噴射裝置；二次空氣噴射系統	secondary air injection system
二次空气转换阀	二次空氣開關閥	secondary air switching valve
二次空气转流阀	二次空氣導流閥	secondary air diverter valve
二次冷却回路	二次冷卻迴路	secondary cooling circuit
二次离子本底	二次離子背景	secondary ion background
二次离子谱法	二次離子能譜法	secondary ion spectroscopy
二次离子谱仪	二次離子能譜儀	secondary ion spectrometer
二次离子质谱法	二次離子質譜法	secondary ion mass spectrometry
二次离子质谱计	二次離子質譜儀	secondary ion mass spectrometer
二次流损失	二次流損耗	secondary flow loss
二次马氏体	二次麻田散體	secondary martensite
二次喷射	二次噴射	secondary injection
二次燃烧区	二次區域	secondary zone
二次渗碳体	共析前雪明碳鐵	proeutectoid cementite
二次损坏	二次損壞	consequential damage
二次碳化物	共析前晶體碳化物	proeutectoid carbide
二次硬化	二次硬化	secondary hardening
二级机油滤清器	二級機油濾清器	two-stage lubricating-oil filter
二甲醚发动机	二甲醚引擎	dimethyl ether engine
二向色镜	雙色鏡	dichroic mirror
二氧化硫	二氧化硫	sulfur dioxide,SO ₂
二氧化硫分析仪	二氧化硫分析儀	sulfur dioxide analyzer
二氧化碳	二氧化碳	carbon dioxide,CO ₂

F

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
发电机额定电压	發電機額定電壓	rated voltage of generator
发电机额定功率	發電機額定功率	rated power of generator

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
发电机额定转速	發電機額定轉速	rated rotational speed of generator
发电机防护等级	發電機保護等級	protection grade of generator
发电机功率因数	發電機功率因數	power factor of generator
发电机绝缘等级	發電機絕緣等級	insulation grade of generator
发电机转速范围	發電機轉速範圍	rotational speed range of generator
发电用汽轮机	發電用汽輪機	power generation steam turbine
发动机电子集中控制系统	引擎電子集中控制系統；發動機電子集中控制系統	electronic-concentrated engine control system
发动机缓速器	發動機減速器	retarder by engine
发动机活塞	引擎活塞	engine piston
发动机排量	引擎排氣量；發動機排氣量	engine-swept volume,engine displacement
发动机系族	引擎族	engine family
发动机悬置系统	引擎安裝系統	engine mounting system
发动机转速	發動機轉速；轉速	engine speed
发动机最低起动温度	發動機最低起動溫度；引擎最低起動溫度	minimum engine starting temperature
发光二极管矩阵	點矩陣發光二極體	dot matrix LED
发光强度	發光強度	luminous intensity
发汗	出汗	sweating
发酵	發酵	fermentation
发裂	發裂；裂紋	hairline crack
发散不稳定性	發散型不穩定	divergent instability
发散性调节	發散性調變	divergent modulation
发射电子显微镜	發射電子顯微鏡	emission electron microscope
发生器	發電機；發生器	generator
发生圆直径	產生圓直徑	generating diameter
发生圆柱面	產生圓柱面	generating cylinder
乏力	乏力；缺乏動力	lack of power
乏汽轮机	排汽輪機；排汽渦輪機	exhaust steam turbine
阀	閥；氣門	valve
阀门	閥；氣門	valve
阀桥	閥橋	valve bridge,bridge piece
阀特性控制式电液转向系	具電子控制閥特性控制式電液轉向系統	hydraulic power steering system in control of valve characteristic with electronic-controlled unit
阀座	閥座	seat
法兰	凸緣	flange
法平面	法平面；切削刃法平面	normal plane , cutting edge

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
法向側隙	法向側隙	normal plane
法向齒槽寬	法向齒槽寬	normal backlash
法向齒厚	法向齒厚	normal spacewidth
法向齒距	法節	normal tooth thickness
法向齒廓	法向輪廓	normal pitch
法向螺旋線	法螺旋線	normal profile
法向模數	法面模數	normal helix
法向弦齒厚	法向弦齒厚	normal module
		normal chordal tooth thickness
法向壓力角	法向壓力角	normal pressure angle
法向圓	法向圓	Bresse normal circle
翻板閥	舌閥；瓣閥；止回閥	flap valve
翻邊	凸緣；法蘭	flange
翻邊模	翻邊模	flange die
翻邊係數	翻邊係數	flanging coefficient
翻邊軸套	凸緣軸承襯套	flanger bearing bush
翻邊軸瓦	凸緣軸承裏襯	flanger bearing liner
翻車保護機構	翻覆保護結構	roll over protective structure
翻斗車	翻斗車	dumper
翻孔係數	翻孔係數	hole flanging coefficient
翻料器	傾卸裝置	tipper
翻傾力矩	翻覆力矩	overturning moment
翻傾力矩分配	翻覆力矩分布	overturning moment distribution
翻松轉子	切削轉子	cutting rotor
反铲裝置	鋤附件	hoe attachment
反冲試驗	反冲試驗	kick-back test
反动級	反動輪級；反動級	reaction stage
反动式汽輪機	反動式汽輪機	reaction steam turbine
反动式透平	反動式輪機	reaction turbine
反动式透平膨脹機	反動膨脹式渦輪機	reaction expansion turbine
反光立體鏡	反光立體鏡	mirror stereoscope
反光器	反光器	reflector
反击式水輪機	反動式輪機	reaction turbine
反馈通道	回授路徑	feedback path
反拉深	反拉伸	reverse drawing
反拉深模	反拉伸模	reverse drawing die
反射比	反射率	reflectance
反射比測定儀	反射率計	reflectometer
反射電子顯微鏡	反射電子顯微鏡	reflection electron microscope
反射[光]鏡	鏡	mirror
反射光柵	反射光柵	reflection grating

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
反射镜	鏡；反射鏡	mirror, reflector
反射炉	反射爐	reverberating furnace
反射膜	反射塗層	reflecting coating
反射器	反射器	reflex reflector
反向器	反向器	reverser
反应剂	試藥；試劑	reagent
反应离子镀	反應離子鍍	reactive ion plating
反应气	反應氣	reaction gas
反应器衬套	反應器襯套	reactor liner
反应烧结	反應燒結	reactive sintering
反应式歧管	反應式歧管	reactive manifold
反应调节因素	反應調節因素	reactivity adjustment factor
反应性真空溅射	反應性真空濺射	reactive vacuum sputtering
反转式混凝土搅拌机	反轉式混凝土攪拌機	reversing concrete mixer
反作用力	反作用力	reaction
反作用执行机构	反向致動器	reverse actuator
返程旋压	返程旋壓	spinning reverse
返回	回程	return
方波极谱仪	方波極譜儀	squarewave polarograph
方垫圈	方墊圈	square washer with round hole
方孔圆垫圈	方孔圓墊圈	round washer with square hole
方螺母	方螺帽	square nut
方头螺钉	方頭螺釘	square head screw
方头木螺钉	方頭木螺釘	square head wood screw
方头凸缘螺钉	方頭凸緣螺釘	square head screw with collar
方凸缘螺母	方凸緣螺母	square nut with collar
方位元素	方位數據	orientation data
方箱	空心平行塊	box parallel
方斜垫圈	方斜墊圈	square taper washer
方阵	四陣列	quad array
防爆桥式起重机	防爆橋式起重機	overhead explosion-proof crane
防臂架后翻装置	臂架後翻保護	overturn protection of jib
防擦线	防擦線	kerbing rib
防尘盖轴承	防塵蓋軸承	shielded bearing
防喘装置	防突波裝置	surge-preventing device
防滴阀	止回閥；防逆瓣	check valve
防风罩	擋風玻璃	windshield
防风制动器	軌道制動器	rail brake
防风装置	防風安全裝置	safety device against wind
防风锥	鼻錐	nose cone
防腐式仪器仪表	防蝕式儀表	corrosion-proof instrument
防护屏	防護屏	protective enclosure

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
防护试验装置	保護試驗設備	protection test equipment
防护罩	防護罩	protective housing
防滑差速器	限制滑動差速器	limited slip differential
防溅式仪器仪表	防濺式儀器	splash-proof instrument
防雷措施	防雷措施	lightning protection measure
防雷设计标准	防雷設計標準	lightning protection design standard
防蚀	防蝕	corrosion protection
防松绳开关	防鬆繩開關	slack rope device
防斜插连接器	防斜插連接器	scoop-proof connector
防锈材料	防銹劑	rust preventive
防锈期	防銹期	rust-proof life
防锈润滑油	防銹潤滑油	rust preventive lubricating oil
防锈润滑脂	防銹脂	rust preventive grease
防锈油	防銹油	rust preventive oil
防锈脂	防銹脂	rust preventive grease
防雨罩	防雨罩	rain cover
防渣管束	防渣管束	furnace slag screen
防坠安全器	安全裝置	safety device
房间空气调节器	房間空調機	room air conditioner
房间空调机	房間空調機	room air conditioner
房间喷淋式加湿器	房間噴灑式增濕器	room spray-type humidifier
仿形车床	靠模車床	copying lathe
仿形加工	複製	copying
仿形切割	形狀切削	shape cutting
仿形斜轧	仿形歪斜滾動；仿形斜軋	copy skew rolling
放大器	放大器；擴大器；增幅器	amplifier,magnifier
放气	放氣；出氣	blow-off, outgassing
放气阀	吹洩閥	blow-off valve
放热规律曲线	熱釋放率曲線	heat release rate curve
放热率	熱釋放率	heat release rate
放射色谱法	放射色譜法	radio chromatography
放射性电离计	放射性電離計	radioactive ionization gauge
放水	拋射分離；吹洩	blow-off
飞机加油车	飛機加油車	plane refueller
飞溅	焊濺物	splatter
飞溅润滑	飛濺潤滑；飛濺潤滑法	splash lubrication
飞溅式填料	飛濺式填料	splash packing
飞轮	飛輪	flywheel
飞轮矩	飛輪矩	moment of flywheel
飞升转速	最大瞬時速率	maximum momentary speed
飞逸工况	飛逸轉速運轉情況	runaway speed operating condition

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
飞逸试验	飛逸轉速試驗	runaway speed test
飞逸特性曲线	失控速率曲線	runaway speed curve
非常规试验筛组	非常規試驗篩組	irregular set of test sieves
非车载充电器	非車載充電器	off-board charger
非承载式车身	非承載式車身	separate frame construction body
非弹性本底	無彈性背景	inelastic background
非弹性碰撞	非彈性碰撞	inelastic impact
非独立式动力输出轴	非獨立式動力輸出軸	non-independent PTO
非独立悬架	剛性車軸懸吊	rigid axle suspension
非独立悬架式转向传动机构	非獨立懸架式轉向連桿組	nonindependent-suspension- type steering linkage
非堆垛用低起升车辆	非堆疊用低升起卡車	non-stacking low-lift truck
非工作齿面	非工作齒面	non working flank
非工作性变幅	非操作性變幅	non-operating luffing
非共沸制冷剂	非共沸混合物	non-azeotropic mixture
非回转浮式起重机	非迴轉浮式起重機	non-slewing floating crane
非回转流动式起重机	非迴轉移動式起重機	non-slewing mobile crane
非回转起重机	非迴轉起重機	non-slewing crane
非接触测量	非接觸量測	non-contact measurement
非接触测量法	非接觸量測法	noncontact measuring method
非接触测温法	非接觸測溫法	non-contact thermometry
非金属材料试验机	非金屬材料試驗機	nonmetallic material testing machine
非金属弹性元件联轴器	非金屬彈性元件聯軸器	coupling with non metallic elastic element
非可凝性气体	不凝結氣體	non-condensable gas
非连续制动系统	非連續制動系統	non-continuous braking system
非摩擦制动器	非摩擦制動器	non friction brake
非牛顿流体	非牛頓式流體	non-Newtonian fluid
非耦合振型	非耦合模態	uncoupled modes
非全回转浮式起重机	有限轉動浮式起重機	limited slewing floating crane
非全回转起重机	有限轉動起重機	limited slewing crane
非确定性故障	非確定性故障	indeterminate fault
非商用汽车电梯	非商用車輛升降機	non-commercial vehicle lift
非同轴水轮泵	非同軸水輪泵	non-coaxial water-turbine pump
非线性振动	非線性振動	non linear vibration
非线性转换	非線性轉換	nonlinear conversion
非相干探测	非相干探測	non-coherent detection
非压力润滑	非壓力潤滑	non-pressurized lubrication
非衍射 X 射线光谱仪	非繞射 X 射線光譜儀	nondiffraction X-ray

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
非圆齿轮机构	非圓齒輪機構	spectrometer non circular gear mechanism
非圆滑动轴承	非圓滑動軸承	noncircular plain bearing
非增压发动机	非超增壓引擎	non-supercharged engine
非整体式加油排放控制系统	非整體式加油排放控制系統	non-integrated refueling emission control system
非直接接触式制动器	非直接接觸式制動器	non direct contact brake
非自航浮式起重机	非推進浮式起重機	non-propelled floating crane
非自装载的挂车	非自裝載的拖車	non-self-loading trailer
废气旁通阀	廢氣旁通閥；廢料排除門	waste gate
费用比	費用比	cost ratio
分半销	開尾梢	split pin
分瓣模	分瓣模	segmental mandrel
分贝	分貝	decibel
分辨力	解析度	resolution
分辨力板	解析力測試目標	resolving power test target
分辨率	解析度	resolution
分辨误差	解析誤差	resolution error
分布反馈激光器	分佈回饋雷射器	distributed feedback laser
分布圆齿距	分佈節距	distribution pitch
分布圆直径	分佈圓直徑	distribution diameter
分层布料式砌块成型机	分層填料式砌塊成型機	layered-filling block machine
分层式拉削	分層式拉削	layer-stepping
分电器	點火分電器	ignition distributor
分电器盖	分電器蓋	distributor cap
分度板	刻度板	scale plate
分度法	分度法	indexing method
分度曲面	基準曲面	reference surface
分度头	分度頭	dividing head
分度圆	基準圖	reference circle
分度圆齿距	基準節距	reference pitch
分度圆螺旋线	基準螺旋線	reference helix
分度圆直径	基準直徑	reference diameter
分度圆柱面	基準柱面	reference cylinder
分度圆锥角	基準錐角	reference cone angle
分度圆锥面	基準錐面	reference cone
分度运动	分度運動	dividing movement
分段多层焊	間段銲接法	block sequence welding
分段模	區段心軸	sectional mandrel
分段退焊	後退分段次序	backstep sequence
分段蒸发	分段蒸發	stage evaporation
分隔式燃烧室	分隔式燃燒室；分離式燃燒室	divided combustion chamber

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
分光光度计	分光光度計	spectrophotometer
分光计	分光計	spectrometer
分级	分類；分級	classification
分级燃烧	分級燃燒	staged combustion
分角	象限	quadrant
分解	分解	disassembly
分块模	分割模型	parted pattern
分块式拉削	分塊式拉削	skip-stepping
分离拨叉	分離撥叉	push-rod fork
分离[拨]叉球头支座	分離叉球頭支座	operating fork ball-end
分离叉回位弹簧	分離叉回位彈簧	operating fork return spring
分离弹簧	放鬆彈簧	release spring
分离度	解析度	resolution
分离杆	分離杆；釋放桿	release lever
分离杆铰销	分離杆鉸銷	operating lever articulation
分离杆调整螺钉	分離杆調整螺釘；釋放桿調整螺釘	release lever adjusting screw
分离杆支座	分離杆支座；釋放桿支座	release lever support
分离杆轴	分離杆軸；釋放桿軸	release lever axle
分离过程	分離處理	disengaging process
分离机构	分離機構	disengaging mechanism
分离连接器	分離連接器	snatch-disconnect connector
分离器	分離器；分離機；選別機	separator
分离数	分離數目	separation number
分离套筒	分離套筒；釋放套筒	release sleeve
分离推杆	分離推杆	release rod, operating rod
分离推杆调整螺杆	分離推杆調整螺釘	release rod adjusting screw
分离轴承	釋放推力軸承	release thrust bearing
分离轴承和分离套筒总成	分離軸承和分離套筒總成；釋放軸承和套筒總成	release bearing and sleeve assembly
分流管	歧管	manifold
分流式液力变速器	分流式轉矩驅動傳輸	split torque drive transmission
分流轴针式喷油嘴	軸針式噴嘴	pintaux nozzle
分配等温线	劃分等溫線	partition isotherm
分配器	分配器	distributor
分配色谱法	劃分色譜法	partition chromatography
分配系数	劃分係數	partition coefficient
分散式空调系统	分散式空調系統	local air-conditioning system
分散型控制系统	分散型控制系統	distributed control system
分色镜	雙色鏡	dichroic mirror
分体式空调器	分體式空調器	split air conditioner
分析天平	分析天平；化學天平	analytical balance
分箱机	砂箱分離機	flask separator

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
分型负数	聯合容差	joint allowance
分型剂	分模劑	parting agent
分压力	分壓力	partial pressure
分压器	分壓器	voltage divider
分压强计	分壓力計	partial pressure gauge
分压真空计	分壓真空計	partial pressure vacuum gauge
分液蓄液器	累積器；積儲器	accumulator
分置式液压悬挂系	分置式液壓懸掛系統	hydraulic hitch system with separated units
分装式检流计	分離檢流計	separate galvanometer
分锥顶点	基準錐頂點	reference cone apex
分子机械磨损	分子機械磨損	molecule mechanical wear
分子流	分子流	molecular flow
分子漏孔	分子漏孔；分子漏洩	molecular leak
分子筛空气分离设备	分子篩空氣分離廠	molecular sieves air separation plant
分子筛吸附塔	分子篩吸附塔	molecular sieves adsorbing tower
分子吸收光谱法	分子吸收光譜法	molecular absorption spectrometry
分组喷射	群組噴射	group injection
粉红噪声	粉紅噪音；粉紅雜訊	pink noise
粉料供给系统	填料進給系統	filler feeding system
粉末	粉末	powder
粉末比表面	比表面積	specific surface area
[粉末]成形	型成；成形	forming
粉末电泳涂装	粉末電泳塗裝	powder electrodeposit
粉末锻造	金屬粉末鍛造	powder metal forging
粉末粒度	粒度	particle size
[粉末]流动性	流動性	flowability
粉末黏接磁体	粉末黏接磁體	powder bonded magnet
粉末烧结磁性材料	粉末燒結磁性材料	powder sintered magnetic material
粉末涂料	粉末塗料	powder coating
粉末冶金	粉末冶金	powder metallurgy
[粉末冶金]黏结剂	黏結劑	binder
粉末冶金轴承	粉末冶金軸承	powder metallurgy bearing
粉末轧制	粉末軋製	powder rolling
风场电气设备	風場電氣設施	electrical facilities of wind farm
风车	風車	windmill
风窗玻璃的安装角	風窗玻璃的安裝角	inclination angle of a windscreen

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
风道	通風管；導氣管	air duct
风电场	風力動力廠；風力發電所	wind power station, wind farm
风电场并网点	風電場互連點	interconnection point of wind farm
风电场功率变化率	風電場功率變化率	power ramp rate of wind farm
风电场后评估	風電場後評估	post-construction evaluation of wind farm
风电场无功功率	風電場無效功率	reactive power of wind farm
风电场装机容量	風電場裝機容量	installation capacity of wind farm
风洞试验	風洞試驗	wind tunnel test
风机	風扇；風機；鼓風機	fan, air blower
风冷淬火	風冷淬火	forced-air hardening
风冷发动机	氣冷式發動機；氣冷式引擎	air-cooled engine
风力发电机组保护系统	風力發電機組保護系統	protection system of wind turbine generator set
风力发电机组齿轮箱	風力發電機組齒輪箱	gear box of wind turbine generator set
风力发电机组低电压穿越性能	風力發電機組低電壓穿越性能	low-voltage ride-through performance of wind turbine generator set
风力发电机组额定功率	風力發電機組額定功率	rated power of wind turbine generator set
风力发电机组基础	風力發電機組基座	foundation of wind turbine generator set
风力发电机组输出功率	風力發電機組輸出功率	output power of wind turbine generator set
风力发电机组最大功率	風力發電機組最大功率輸出	maximum power output of wind turbine generator set
风力机第二制动系统	風力機第二制動系統	second braking system of wind turbine
风力机关机	風力機關機	shutdown of wind turbine
风力机活塞泵	風力機活塞泵	piston pump of wind turbine
风力机机械制动系统	風力機機械制動系統	mechanical braking system of wind turbine
风力机紧急关机	風力機緊急關機	emergency shutdown of wind turbine
风力机空转	風力機空轉	idling of wind turbine
风力机轮毂	風力機輪轂	hub of wind turbine
风力机轮毂罩	風力機輪轂罩	hub cover of wind turbine
风力机螺旋泵	風力機螺旋泵	screw pump of wind turbine
风力机使用寿命	風力機使用壽命	service life of wind turbine
风力机输出特性	風力機輸出特性	output characteristics of wind

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
风力机停机制动	風力機停機制動	turbine shut-down braking of wind turbine
风力机外部条件	風力機外部條件	external condition for wind turbine
风力机液压制动系统	風力機液壓制動系統	hydraulic braking system of wind turbine
风力机正常关机	風力機正常關機	normal shutdown of wind turbine
风力机主制动系统	風力機主制動系統	main braking system of wind turbine
风力提水机组额定流量	風力抽水機組額定流量	rated water flow of wind pumping set
风力提水机组流量	風力水泵機組流量	flow rate of wind water-pumping set
风力提水机组扬程	風力提水機組揚程	lifting head of wind water-pumping set
风轮功率系数	轉子功率係數	rotor power coefficient
风轮偏侧式调速机构	風輪偏側式調速機構	offset speed-regulating mechanism of wind rotor
风轮实度	轉子實度	rotor solidity
风轮调速机构	風輪調速機構	regulating mechanism of wind rotor
风轮尾流	轉子尾流	rotor wake
风轮位置	轉子位置	rotor position
风轮旋转方向	轉子旋轉方向	rotating direction of rotor
风轮直径	轉子直徑	rotor diameter
风轮主轴承	風輪主軸承	main shaft bearing of wind rotor
风帽	空氣噴嘴；噴嘴；火口出入口	air nozzle,bubbling cap,nozzle
风切变	風切	wind shear
风扇磨煤机	風車	fan mill,beater wheel mill
风扇罩	風扇整流罩	fan cowl
风矢量	風速度	wind velocity
风速	風速	wind speed
风速仪	風速計	anemometer
风箱	風箱；風道	wind box
风向仪	風向儀；風向計	anemoscope
风选机	空氣分離器；氣力選別機	air separator
风压试验	風壓衰減試驗	pressure decay test
风罩回转式空气预热器	風管迴轉式空氣預熱器	rotating-ducts air preheater
封闭式灯光组	封閉式燈光組	sealed beam unit

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
封闭式前照灯	封閉式頭燈；封閉式前照燈	sealed beam headlamp
封闭式转头	封閉式轉子	sealed rotor
封存期	封存期	preservation life
封底焊道	背墊熔接	back weld
封接合金	封接合金	sealing alloy
封离真空装置	封閉式真空裝置	sealed vacuum device
封头	頭；水頭；落差；揚程	head
封油面	封油面	land
峰间值	峰間值	peak-to-peak value
峰能量测量	峰值能量測量	peak energy measurement
峰匹配	峰值匹配	peak matching
峰值电压表	峰值電壓表	peak voltmeter
峰值检波器	峰值檢測器	peak detector
峰值声压	峰值聲壓	peak sound pressure
蜂鸣器	蜂鳴器	buzzer
缝焊	縫焊接	seam welding
缝焊机	縫焊機	seam welding machine
縫隙挡板	折流板；擋板；阻板	baffle plate
縫隙腐蚀	縫隙腐蝕；間隙腐蝕	crevice corrosion
縫隙浇口	縫隙澆口	slot gate
縫隙式滤清器	縫隙式濾清器；流線式過濾機	edge filter, edge-type filter
扶手带	扶手；欄杆	handrail
扶手杆	扶手杆	grab rail
氟化氪准分子激光器	氟化氪準分子雷射器	krypton fluoride excimer laser
氟里昂	氟氯烷；氟氯烷冷凍劑	freon
浮动控制	浮動控制	floating control
浮动盘输出机构	浮動盤式輸出機構	floating disc type output mechanism
浮动式海上风力发电机组基础	離岸風力發電機組浮動式基礎	floating-type foundation of off-shore wind turbine generator set
浮动镗刀	浮動搪孔刀具	floating boring tool
浮式起重机	水上起重機；起重船	floating crane
浮桶式疏水阀	浮桶式蒸汽疏水閥	open bucket steam trap
幅度	半徑	radius
幅高	幅高	panel height
幅宽	列行；割寬	swath
辐板式车轮	碟形輪	disk wheel
辐流式汽轮机	輻流式汽輪機	radial-flow steam turbine
辐射测温法	輻射測溫法	radiation thermometry
辐射度学	輻射量測學	radiometry
辐射感温器	輻射感溫器	radiation thermoscope

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
辐射过热器	輻射過熱器	radiant superheater
辐射量	輻射量	radiant quantity
辐射强度分布	輻射強度分布	radiation strength distribution
辐射热流计	輻射熱流計	radiation heatflowmeter
辐射式缆索起重机	輻射式纜索起重機	radial cable crane
辐射式门式起重机	輻射式高架起重機	radial gantry crane
辐射式外伸支腿	輻射式叉架	radial outrigger
辐射试验	輻射試驗	radiation test
辐射受热面	輻射受熱面	radiant heating surface
辐射温度计	輻射溫度計	radiation thermometer
辐射元件	輻射元件	radiant element
辐射源	輻射源	source of radiation
辐射跃迁	輻射躍遷	radiation transition
辐条式车轮	鋼絲輪	wire wheel
辐照腐蚀	輻照腐蝕	irradiation corrosion
俯视图	俯視圖	top view
辅助电功率	電輔助功率	electrical auxiliary power
辅助功能	雜項功能	miscellaneous function
辅助机房	輔助機房	secondary machine room
辅助润滑	輔助潤滑	supplementary lubrication
辅助水箱	膨脹箱櫃	additional tank,expansion tank
腐蚀	腐蝕；侵蝕；銹蝕	corrosion
腐蚀产物	腐蝕產物	corrosion product
腐蚀电池	腐蝕電池	corrosion cell
腐蚀疲劳	腐蝕疲勞	corrosion fatigue
腐蚀疲劳极限	腐蝕疲勞極限	corrosion fatigue limit
腐蚀破裂	腐蝕損壞	corrosion failure
腐蚀试验	腐蝕試驗	corrosion test
腐蚀试验箱	腐蝕試驗箱	corrosion test chamber
腐殖土	腐植土	humus
负荷	負載；載重；負荷	load
负荷比例式排气再循环系统	負荷比例式排氣再循環系統	load proportional EGR system
负荷控制的喷油延时	負荷控制的噴油延時	retarded injection timing with load
负荷上升率	負荷上升率	rate of load-up
负荷试验	載重試驗；負載試驗	load test
负荷特性	負載特性	load characteristic
负荷下断面宽度	負荷下斷面寬度	loaded section width
负荷限制器	負荷限制器	load limiter
负角变位齿轮副	負角變位齒輪對	gear pair with negative modified centre distance
负扭矩校正	負扭矩控制	negative torque control
负压通风	抽氣通風	induced draft

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
负压真空热壁炉	負壓真空熱壁爐	negative pressure vacuum hot wall furnace
负载	負載；載重	load
负载滑架	負載滑架	load trolley
负载试验	載重試驗；負載試驗	load test
负载调整率	負載調整	load regulation
附加损失	寄生損失	parasitic loss
附墙架	桅桿架	mast tie
附着力	附著力；黏著	adhesion
附着系数	附著係數；牽引係數；黏著係數	adhesion coefficient , coefficient of traction , coefficient of adhesion
附着载荷	附著重量	adhesion weight
附着重量	黏著重量；附著重量	adhesion weight
复摆	複擺	compound pendulum
复波谐波齿轮传动	複波諧波齒輪傳動	dual harmonic gear drive
复测经纬仪	複測經緯儀	repetition theodolite
复费率电能表	複費率電能表	multi-rate meter
复合插头	多纜插頭	multi-cable plug
复合插座	多纜插座	multi-cable socket
复合齿形的摆线轮	複合齒形擺線齒輪	cycloidal gear with compound profile
复合管换热器	凸片複合管熱交換器	finned compound tube heat exchanger
复合卡盘	兩用夾頭	combination chuck
复合模	複式模	compound die
复合平带	夾層皮帶；疊層帶	laminated belt
复合运行	複合運行	hybrid operation
复烧	再燒結	re-sintering
复式小车	複式小車載體	multiple trolley carrier
复碳	碳還原；複碳	carbon restoration
复位转速	回程速率	return speed
复压	再壓	re-pressing
复制光栅	複製光柵	replica grating
复制图	複製圖	duplicate
副臂	飛臂	fly jib
副后面	副後面	minor flank
副基准器	二次標準	secondary standard
副连杆	副連桿；從動連桿	slave connecting rod
副密封	輔助密封	secondary seal
副密封摩擦力	次密封摩擦力	friction force of secondary seal
副像	副像	secondary image

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
副仪表板	中低頻長程助航台	consol
富燃料	濃燃料	rich fuel
富氧液空	富氧液態空氣	oxygen-enriched liquid air
富氧液空回流液	富氧液態空氣回流	oxygen-enriched liquid air reflux
富氧液空蒸汽	富氧液態空氣蒸氣	oxygen-enriched liquid air vapor
覆荳器	撇渣器；撇渣閘；平刮器	skimmer
覆盖层	覆蓋層；包覆層；塗層	coating
覆膜砂	覆膜砂	precoated sand
覆砂金属型	覆砂金屬鑄模	sand-lined metal mold

G

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
改进性检修	改進性維護	corrected maintenance
改良滑压运行	改良滑壓運行	modified sliding-pressure operation
改制件	改製件；再製零件	remanufactured part
盖	蓋	cover,lid
盖形薄螺母	銜螺帽	cap nut
盖形螺母	銜螺帽	acorn nut
概率密度函数	機率密度函數	probability density function
概率-疲劳应力-寿命曲线	機率-疲勞應力-壽命曲線	P S N curve
概率纸	機率紙	probability paper
坩埚炉	坩埚爐	crucible furnace
感生电流像	感應電流像	induced current image
感压装置	感壓裝置	pressure-sensing device
感应电流法	感應電流法	induced current method
感应电炉	電感應電爐	electric induction furnace
感应分压器	感應分壓器	inductive voltage divider
感应加热	感應加熱	induction heating
感应加热淬火	感應硬化；高週波淬火	induction hardening
感应加热淬火机床	感應淬火機	induction hardening machine
感应加热淬火装置	感應硬化設備	induction hardening equipment
感应加热炉	感應加熱器	induction heater
感应软钎焊	感應焊接	induction soldering
感应透热装置	感應透熱設備	induction throughheating equipment
感应系电能表	感應式電能表	induction energy meter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
感应系仪表	感應儀器	induction instrument
感应硬钎焊	感應硬焊	induction brazing
感应重熔	感應重熔	inducting remolten
感载装置	感載裝置	load-sensing device
擗棒	撬棒	pry bar
干拌砂浆运输车	預拌乾泥漿車；備妥混合乾 泥漿卡車	ready mixed dry mortar truck
干带式过滤器	乾帶式過濾器	dry band filter
干袋压制	乾袋壓製	dry bag pressing
干粉法	乾粉法	dry method
干缸套	乾缸套	dry liner
干涸润滑	乾涸潤滑	parched lubrication
干膜厚度	乾膜厚度	thickness of dry film
干摩擦	乾摩擦	dry friction
干扰	干涉；干擾	interference
干砂型硬度压头	乾砂模硬度穿透機	dry sand mold hardness penetrator
干筛分	乾篩分	dry sieving
干涉对比	干涉對比	interference contrast
干涉级	干涉級	order of interference
干涉量度学	干涉量度學	interferometry
干涉滤光片	干涉濾光器	interference filter
干涉条纹	干涉條紋	interference fringe
干涉显微镜	干涉顯微鏡	interference microscope
干涉仪	干涉儀	interferometer
干湿球法	乾濕球溫度計測量	measurement with wet-and- dry-bulb thermometer
干湿球湿度计	乾溼球溫度計	psychrometer
干式混凝土喷射机	乾式混凝土噴射機	dry concrete spraying machine
干式离合器	乾式離合器	dry clutch
干式油底壳强制润滑	乾機匣強制潤滑	dry sump force-feed lubrication
干式蒸发器	乾膨脹蒸發器	dry-expansion evaporator
干式制冷剂热量计法	乾冷媒熱量計法	dry system refrigerant calorimeter method
干运转压缩机	無潤滑壓縮機	non-lubricated compressor
干燥空气封存	乾燥空氣封存	preserved in dry atmosphere
干燥器	乾燥器；乾燥劑；乾燥機	drier, dryer
干燥速率	乾燥速率	drying rate
干燥箱	乾燥爐；烘乾爐	drying oven
刚度	剛度	stiffness
刚性变幅机构	剛性變幅機構	rigid derricking mechanism
刚性车架自卸车	剛性車架傾卸車	rigid-frame dumper

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
刚性齿轮	圓形樣條；剛性齒輪	circular spline
刚性构件	剛性連桿	rigid link
刚性离合器	剛性離合器	rigid clutch
刚性联接	剛性聯結器	rigid coupling
刚性联轴器	剛性聯結器	rigid coupling
刚性梁	保險槓；緩衝板	buckstay, bumper
刚性悬架	剛性懸吊；剛性懸置	rigid suspension
刚性轴承	剛性軸承	rigid bearing
刚性转子	剛性轉子；剛接式旋翼；堅固轉子	rigid rotor
刚玉	礬土	alumina
钢板弹簧悬架	鋼板彈簧式懸掛	leaf-spring-type suspension
钢尺	鋼尺	steel rule
钢带模	鋼帶模	steel strip die
钢管法兰	鋼管法蘭；鋼管凸緣	steel pipe flange
钢管省煤器	鋼管省煤器	steel tube economizer
钢化彩虹	鋼化彩虹	bloom
钢筋镦粗直螺纹成型机	鋼棒鍛粗直螺紋成型機	steel bar upsetting and straight thread making machine
钢筋桁架成型机	桁架成型機	girder making machine
钢筋加工机械	鋼筋加工機械	steel reinforced-bar processing machinery
钢筋螺纹成型机	鋼棒螺紋成型機	steel bar thread making machine
钢筋强化机械	鋼筋強化機械	intensification machinery for steel bar
钢筋切断机	補強桿切斷機	reinforcing bar cutting machine
钢筋调直切断机	補強桿矯直切斷機	reinforcing bar straightening and cutting machine
钢筋弯曲机	補強桿彎曲機	reinforcing bar bending machine
钢筋锥螺纹成型机	鋼棒錐螺紋成型機	steel bar taper thread making machine
钢卷尺	鋼捲尺	steel tape
钢丝挡圈	圓線扣環	roundwire snap ring
钢丝绳半牵引小车	鋼絲繩半牽引小車	semi-rope trolley
钢丝绳出绳偏角	繩索偏轉角	deflection angle of rope
钢丝绳牵引小车	纜車	rope trolley
钢丝绳式施工升降机	繩索吊掛起重機	rope-suspended hoist
钢丝绳手扳葫芦	繩索槓桿滑車	rope lever block
钢丝绳装置	鋼索裝置；鋼繩裝置	steel rope device
钢丝锁圈	圓線扣環	round wire circlip

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
钢丝锁销	鋼線鎖銷	solid long cotter
钢丝网分离器	篩網分離機	screen separator
钢弦测扭仪	鋼線扭矩儀	steel wire torquemeter
钢制锥筒式塔架	鋼製錐筒式塔架	steel conic tower
缸径	氣缸內徑；缸內徑	cylinder bore diameter , cylinder bore
缸内直喷汽油机	缸內直噴汽油機	gasoline direct injection engine
缸内直喷式汽油机	缸內直噴式汽油機	gasoline direct-injection engine
缸数	缸數	number of cylinders
港口通用门座起重机	港口泛用門形起重機	harbour portal crane for general use
港湾浮式起重机	港灣水上起重機	harbour floating crane
杠杆百分表	槓桿式百分表	lever-type dial gage
杠杆卡规	槓桿式卡規	lever-type snap gage
杠杆千分表	精細標度盤試驗指示器	fine dial test indicator
杠杆千分尺	指示測微計	indicating micrometer
杠杆式安全阀	槓桿式安全閥	lever-loaded safety valve
杠杆式测微仪	槓桿式測微計	lever-type micrometer
杠杆式测振仪	槓桿式測振儀	lever-type vibrograph
杠杆式阀	槓桿式閥	lever valve
杠杆式减压阀	槓桿式減壓閥	lever reducing valve
杠杆压紧式离合器	槓桿壓緊式離合器	lever-loaded clutch
高、中压缸联合起动	高、中壓缸混合起動	hybrid start-up of high- medium pressure cylinder couplet
高背压式机械密封	高背壓式機械軸封；高背壓 式機械密封	mechanical seal with high back pressure
高变位齿轮副	參考中心距齒輪對	gear pair with reference centre distance
高变位锥齿轮副	齒冠變更齒輪對	gear pair with addendum modification
高纯氮	高純度氮	high purity nitrogen
高纯氧	高純度氧	high purity oxygen
高磁导率合金	高磁導率合金	high permeability alloy
高弹性合金	高彈性合金	high elastic alloy
高弹性摩擦片	高彈性摩擦板	elastomer friction plate
高导磁铁镍合金	高導磁鐵鎳合金	hipernik
高低温试验箱	高低溫試驗艙；高低溫試驗 箱	high-low temperature test chamber
高电动势电位差计	高電動勢電位差計	high e.m.f. potentiometer
高电压连接器	高電壓連接器	high voltage connector

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
高度	高度	height
高度系列	高度系列	height series
高度游标卡尺	高度游標卡尺	height vernier calliper
高分辨质谱计	高解析度質譜儀	high-resolution mass spectrometer
高副	高對	higher pair
高副机构	高對機構	higher pair mechanism
高固分涂料	高固分塗料	high solid coating
高硅铸铁	高矽鑄鐵	high silicon cast iron
高级乘用车	高級轎車	pullman saloon
高架集装箱轮胎起重机	移動式貨櫃起重機	mobile container crane
高径比	高徑比；高度直徑比	slenderness ratio , ratio of height to diameter
高空风力发电机	高空風力發電機	high-altitude wind turbine generator
高空作业车	高空作業車	hydraulic aerial cage
高宽比	高寬比	aspect ratio
高栏板货箱	高欄板貨箱	high-gate cargo body
高能成形	高能率成形	high energy rate forming
高能电子衍射仪	高能電子繞射儀	high electron energy diffractometer
高黏度沥青喷洒机	高黏度瀝青噴灑機	high-viscosity binder spreader
高频等离子喷涂	高頻感應電漿噴塗	high frequency induction plasma spraying
高频电阻焊机	高頻電阻焊接機	high frequency resistance welding machine
高频二极溅射	高頻二極濺射	high-frequency diode sputtering
高频火花检漏仪	高頻火花檢漏儀；高頻火花偵漏器	high frequency spark leak detector , H.F.spark leak detector
高频连接器	高頻連接器	high frequency connector
高水头混流式水轮泵	高水頭混流式水輪泵	high-head mixed-flow water-turbine pump
高水头轴流式水轮泵	高水頭軸流式水輪泵	high-head axial-flow water-turbine pump
高速泵	高速泵	high-speed pump
高速部分流泵	高速部分流泵	high-speed partial emission pump
高速脆性	高速脆性	high velocity brittleness
高速电镀	高速電鍍	high speed electrodeposition
高速电梯	高速電梯	high-speed lift
高速风力机	高速風力機	high-speed wind turbine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
高速鼓风机	高速鼓風機	high-speed blower
高速回正性能试验	高速回正性能試驗	high-speed returnability test
高速卷扬机	高速捲揚機	high-speed winch
高速冷冻离心机	高速冷凍離心機	high speed refrigerated centrifuge
高速离心机	高速離心機	high speed centrifuge
高速磨煤机	高速磨煤機	high-speed pulverizer
高速平衡机	高速平衡機	high speed balancing machine
高速热锻机	熱成型	hot former
高钛钾型焊条	高鈦鉀型焊條	high titania potassium electrode
高位法兰安装式喷油泵	高位凸緣安裝式噴油泵	high flange-mounted fuel injection pump
高位拖牵索道	高表面升降機	high-surface lift
高位仪表板	架空控制台	overhead consol
高温阀门	高溫閥；高溫閥門	high-temperature valve
高温分离器	高溫分離器	high-temperature separator
高温回火	高溫回火	high-temperature tempering
高温金相显微镜	高溫金相顯微鏡	high temperature metallurgical microscope
高温连接器	高溫連接器	high temperature connector
高温清洗机	高溫清洗機	high-temperature cleaning machine
高温渗碳	高溫滲碳	high-temperature carburizing
高温试验	高溫試驗	high temperature test
高温试验机	高溫試驗機	high temperature testing machine
高温试验箱	高溫試驗艙；高溫試驗箱	high temperature test chamber
高纤维钾型焊条	高纖維鉀型焊條	high cellulose potassium electrode
高纤维钠型焊条	高纖維鈉型焊條	high cellulose sodium electrode
高效 GAX 回热循环氨吸收式机组	高效 GAX 氨吸收循環式回熱機組	GAX efficient ammonia-absorption-cycle heat recovery unit
高效窗口	窗；視窗	window
高效过滤器送风口	高效率空氣微粒過濾元件	HEPA filter unit
高效液相色谱仪	高性能液相色谱分析器	high performance liquid chromatograph
高选	選高	select-high
高压泵	高壓泵	high-pressure pump
高压电桥	高壓電橋	high voltage bridge
高压电子显微镜	高壓電子顯微鏡	high voltage electron

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
高压发生器	高壓發電機	microscope high-pressure generator
高压阀门	高壓閥	high-pressure valve
高压汞灯	高壓汞燈	high pressure mercury lamp
高压供油泵	高壓供油泵；高壓供給泵	high-pressure supply pump
高压锅炉	高壓鍋爐	high-pressure boiler
高压加热器	高壓給水加熱器	high-pressure feed water heater
高压力电离真空计	高壓力電離計	high-pressure ionization gauge
高压沥青喷洒机	高壓黏結劑噴灑機	high-pressure binder spreader
高压旁路系统	高壓旁通系統	high-pressure by-pass system
高压喷漆装置	高壓塗裝單元	high-pressure painting unit
高压汽轮机	高壓汽輪機	high-pressure steam turbine
高压清洗机	高壓清洗單元	high-pressure cleaning unit
高压式除氧器	高壓除氣器	high-pressure deaerator
高压水射流	高壓噴水	high-pressure waterjet
高压送风系统	高壓通風系統	high-pressure ventilating system
高压透平	高壓渦輪機	high-pressure turbine
高压透平膨胀机	高壓膨脹式渦輪機	high-pressure expansion turbine
高压涡轮增压器	高壓渦輪增壓器	high-pressure turbocharger
高压压气机	高壓壓縮機	high-pressure compressor
高压压缩机	高壓壓縮機	high-pressure compressor
高压油管	高壓燃油噴射管	high-pressure fuel injection pipe
高压油管部件	高壓油管部件；高壓油管組合；高壓燃油噴射組合	high-pressure fuel pipe assembly , high-pressure fuel injection pipe assembly
高压油管用无缝复合管	高壓油管用無縫複合管	seamless composite tube for high-pressure fuel
高压诱导器	高壓感應單元	high-pressure induction unit
高压造型	高壓成形	high pressure molding
高真空泵	高度真空泵	high vacuum pump
高真空电子束焊接设备	高真空電子束焊接場	high vacuum electron beam welding plant
高真空阀	高真空閥	high vacuum valve
高中效空气过滤器	高效過濾器	high-efficiency filter
高周疲劳断裂	高周疲勞斷裂；高頻疲勞	high-cycle fatigue
高转速气扳机	高速氣衝扳手	high-speed pneumatic impact wrench
高阻表	絕緣電阻計	insulation resistance meter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
膏剂渗碳	膏劑滲碳	paste carburizing
镐钎	鎬桿	pick rod
锆刚玉	鋯剛玉	fused alumina zirconia
锆砂	鋯砂	zircon sand
搁梁	擱梁	shelf
割炬	氧氣切割火炬	oxygen gas cutting torch
割台螺旋输送机	收割部螺旋	header auger
割嘴	截削噴嘴	cutting tip
隔板	膜片；隔膜	diaphragm
隔板汽封	隔膜密封	diaphragm seal
隔层剥离机	絕緣剝離機	machine for stripping insulation
隔离膜片	隔離膜片	isolation diaphragm
隔离器	隔離器	isolator
隔离室	隔離器	isolator
隔膜片	隔膜片	diaphragm
隔膜	膜片；隔膜	diaphragm
隔膜泵	隔膜泵；膜片泵	diaphragm pump
隔膜阀	膜片閥	diaphragm valve
隔膜压力表	隔膜密封壓力表	diaphragm-seal pressure gauge
隔热板	遮熱板；防熱板	heat shield
隔热管	隔熱管	insulated pipe
隔热罩	遮熱板；防熱板	heat shield
隔叶块	間隔件；隔片	spacer
隔振器	隔振器	vibration isolator
镉银蓄电池	鎘銀蓄電池	silver-cadmium battery
个体	個體	individual
各向同性	等向性	isotropy
各向异性	異向性	anisotropy
给定方向的光畸变	給定方向的光畸變	optical distortion in a given direction
给粉机	煤粉輸送機	pulverized coal feeder
给料机	給料機；進給器；給料器；補給口	feeder, distributor
给料机械	給料機；進給器；給料器；補給口	feeder
给料闸门	門；閘門；澆門；造模口	gate
给煤机	給煤器	coal feeder
给气比	給氣比	delivery ratio
给水	給水	feed water
给水加热器	給水加熱器	feed water heater
给水加热型联合循环	給水加熱型複合循環	feed-water heating combined

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
给水温度	給水溫度	cycle feed water temperature
根部半径	根部半徑	root radius
根部间隙	根部開口	root opening
根圆	齒根圓	root circle
根圆直径	齒根圓直徑	root diameter
根圆锥角	齒根角	root angle
根锥顶点	根錐頂點	root apex
跟刀架	跟刀架	follow rest
耕地	主犁耕；初期耕耘	primary tillage
更改件	更改件	modified part
更换件	更換件	replacement part
工步	級	step
工程车	工程車	mobile work shop
工程机械	營造機械	construction machinery
工程水准仪	工程水平	engineering level
工具	工具	tool
工具磨床	刀具磨床	tool grinding machine
工况	工況；運轉情況	operating condition, mode
工况监测	狀態監測；狀態監控	condition monitoring
工位	位置	position
工序	操作	operation
工序余量	工序容差	operation allowance
工业挂车	工業拖車	industrial trailer
工业锅炉	工業鍋爐	industrial boiler
工业控制计算机	程序控制電腦	process control computer
工业汽轮机	工業汽輪機	industrial steam turbine
工业拖拉机	工業拖拉機	industrial tractor
工业用氮	工業用氮	industrial nitrogen
工业用工艺氧	工業製程用氧氣	industrial process oxygen
工业用氧	工業用氧	industrial oxygen
工业自动化仪表	工業程序測量及控制儀表	industrial process measurement and control instrument
工艺	工藝學；工程技術	technology
工艺参数	加工參數	process parameter
工艺规范	程序規格	process specification
工艺过程	製程	manufacturing process
工艺空调	工業空調	industrial air conditioning
工艺设备	製造設備	manufacturing equipment
工艺氙	處理氙	process xenon
工艺氩	處理氬	process argon
工艺装备	工具準備	tooling

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
工质	工作媒質；工作液體	working medium, working fluid
工作灯	工作燈；手提燈	portable lamp
工作点	修整	trim
工作风速范围	有效風速範圍	range of effective wind speed
工作幅度	工作半徑	working radius
工作缸	工作缸	slave cylinder
工作缸活塞	工作缸活塞	slave cylinder piston
工作缸活塞回位弹簧	工作缸活塞回位彈簧	slave cylinder piston return spring
工作缸推杆	工作缸推桿	slave cylinder push rod
工作高度	工作深度	working depth
工作行程	工作衝程	working stroke
工作量规	工作量規	working gage
工作腔	工作空間	working space
工作腔内径	流道最小直徑	minimum diameter of flow path
工作寿命	工作壽命	operating life
工作台	工作臺	table
工作台高度	工作臺高度	height of table
工作台面温度	工作臺面溫度	table temperature
工作台转速	工作臺轉速	rotating speed of table
工作温度	工作溫度	operating temperature
工作温度范围	工作溫度範圍	operating temperature range
工作性变幅	工作性變幅	operating luffing
工作压力	工作壓力；運轉壓力	working pressure , operating pressure
工作运动	工作運動	operating movement
工作转速	工作速率	working speed
工作状态稳定性	工作狀態穩定性	stability under working condition
工作阻力	工作阻力	effective resistance
弓锯床	弓鋸床	hack sawing machine
弓形板弹簧	弓形板彈簧	semi-elliptic leaf spring
公差带	公差區	tolerance zone
公差单位	公差單位	standard tolerance unit
公差等级	公差等級	tolerance grade
公称气缸容积	標稱氣缸容積	nominal cylinder volume
公称容积	標稱容積	nominal volume
公称通径	標稱直徑	nominal diameter
公称压力	標稱壓力	nominal pressure
公称压缩比	標稱壓縮比	nominal compression ratio
公称余隙容积	標稱餘隙容積	nominal clearance volume

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
公称直径	標稱直徑	nominal diameter
公法线千分尺	輪齒分釐卡	gear tooth micrometer
公共约束	通用拘束	general constraint
公路槽车	道路槽車	road tanker
公路花纹	公路模型	highway pattern
功耗	動力消耗	power consumption
功率系数	功率係數；動力係數	power coefficient
功率消耗	功率消耗	power consumption
功能	功能	function
功能限制器	功能限制器	function limiter
功能诊断	功能診斷	functional diagnostic
攻螺纹	攻螺絲	tapping
拱	拱背角；拱形件	arch
拱度调节装置	拱度控制裝置	crown control device
共沸制冷剂	同沸混合物	azeotropic mixture
共轨式喷油器	共軌式噴油器	CR fuel injector
共轨式喷油系统	共軌式噴油系統	CR fuel injection system
共晶盐蓄冷	共晶鹽冷藏	eutectic salt cold storage
共晶组织	共晶組織	eutectic structure
共析组织	共析組織	eutectoid structure
共振	共振	resonance
共振法	共振法	resonance method
共振频率	共振頻率	resonance frequency
共振筛	共振篩	resonance screen
共振试验	共振試驗	resonance test
共振振动发生器	共振振動產生器	resonant vibration generator
供给管路	供給管路	feed line
供料器	進給器；補給口；給料器	feeder
供料装置	供給裝置；輸送裝置	feedway
供热热泵	供熱熱泵	heating heat pump
供水车	給水器	water feeder
供油均量调整	燃油輸送均勻性調整	fuel delivery evenness adjustment
供油量	燃料輸送	fuel delivery
沟槽凸轮	溝槽凸輪	groove cam
沟蚀	溝蝕	fluting
沟型球轴承	溝滾珠軸承	groove ball bearing
沟状腐蚀	溝狀腐蝕	groovy corrosion
钩头楔键	帶頭推拔鍵	gib head taper key
钩形挂钩	鉤	hook
构件	構件	link
构件的自由度	連桿的自由度	degree of freedom of link
谷物损伤	顆粒損傷	grain damage

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
谷物条播机	穀類條播機	grain drill
骨架	骨架	skeleton
骨架模	骨架模型	skeleton pattern
鼓风机	鼓風機	air blower
鼓风损失	風阻損失	windage loss
鼓轮	鼓輪	drum
鼓轮式混凝土喷射机	鼓輪式混凝土噴射機	drum concrete spraying machine
鼓式制动器	鼓輪制動器；鼓輪煞車	drum brake
鼓形包	筒形澆筒	drum ladle
鼓形齿	鼓形齒	crowned teeth
鼓形记录仪	鼓形記錄器	drum recorder
鼓形修整	隆起	crowning
鼓型转子	筒形轉子	drum rotor
固定板式输送机	固定板式輸送機	fixed slat conveyor
固定抱索器	固定手柄	fixed grip
固定带式输送机	固定帶式輸送機	fixed belt conveyor
固定导叶	固定葉	stay vane
固定顶尖	固定中心	fixed center
固定堆料机	固定堆料機	fixed stacker
固定构件	固定構件	fixed link
固定联接	集成耦合	integrated coupling
固定轮距式前轴	固定輪距式前軸	fixed tread front axle
固定式锅炉	固定鍋爐	stationary boiler
固定式缆索起重机	固定式纜索起重機	stationary cable crane
固定式沥青混凝土搅拌设备	固定式瀝青拌合場	stationary asphalt plant
固定式沥青熔化加热装置	固定式瀝青熔化加熱裝置	stationary asphalt melting and heating unit
固定式喷头	固定灑水器	fixed sprinkler
固定式砌块成型机	固定式砌塊成型機	stationary block machine
固定式支索器	固定式搬運器	fixed carrier
固定枢轴	固定軸	stationary shaft
固定塔身	固定塔身	fixed tower
固定凸轮	固定凸輪	stationary cam
固定悬挂件	固定懸掛件	fixed suspender
固定长度起重臂	固定長度起重臂	fixed length jib
固定支承	固定支承	fixed support
固化	硬化	curing
固化剂	硬化劑	hardener
固结	固化；合併	consolidation
固模式混凝土摊铺机	混凝土混合攤鋪機	concrete mix paver
固溶热处理	固溶熱處理	solution heat treatment
固态氧化物型燃料电池	固態氧化物型燃料電池	solid oxide fuel cell

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
固体电解质气体传感器	固體電解質氣體感測器	solid-state electrolyte gas transducer
固体电解质湿度传感器	固體電解質濕度感測器	solid-state electrolyte humidity transducer
固体燃料锅炉	固體燃料鍋爐	solid-fuel-fired boiler
固体润滑	固體油膜潤滑	solid film lubrication
固体扫描式测长仪	固體掃描式測長儀	solid scanning length measuring instrument
固体扫描式宽度计	固體掃描式寬度計	solid scanning width meter
固体渗氮剂	固體滲氮劑	pack nitriding medium
固体渗铬剂	固體滲鉻劑	pack chromizing medium
固体渗硅	固體滲矽	pack siliconizing
固体渗铝剂	固體滲鋁劑	pack aluminizing medium
固体渗硼	固體滲硼	pack boriding
固体渗硼剂	固體滲硼劑	pack boronizing medium
固体渗碳	裝匣滲碳	pack carburizing
固体渗碳剂	固體滲碳劑	pack carburizer
固体渗锌剂	滲鋅媒體	sherardizing medium
固体吸附剂除湿机	固體吸附劑除濕機	solid-adsorbent dehumidifier
固相烧结	固相燒結	solid-phase sintering
固有流量特性	固有流量特性	inherent flow characteristic
固有黏度	本質黏度	intrinsic viscosity
固有频率	固有頻率	natural frequency
故障	損壞；失效；故障	failure, fault
故障诊断	故障診斷	fault diagnosis
故障[指示]灯	故障[指示]燈	malfunction indicator light, MIL
刮板	刮板	straight edge, scraper
刮板给料机	刮板給料機	scraper feeder
刮板流量计	滑葉旋轉流量計	sliding vane rotary flowmeter
刮板输送机	刮板運送機	scraper conveyor
刮板造型	旋刮造模	sweep molding
刮板装载机	刮板式裝載機	scraper loader
刮槽	刮槽	slot scraping
刮刀	刮刀	scraper
刮孔	刮孔	hole scraping
刮水器	刮水器	wiper
刮削	刮削	scraping
挂车	拖車	trailer
挂镀	掛鍍	rack plating
挂钩牵引力	掛鉤牽引力；拖桿拉力	drawbar pull
挂接	附件；附屬農具	attachment
挂梁桥式起重机	掛梁橋式起重機	overhead crane with carrier-

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
挂码	掛碼	beam
拐点	拐點；反曲點	hanging weight
拐点中心	拐點中心	inflection point
关键部件检查	關鍵部件檢查	inflection center
观察板	快拆門；通路板	major inspection
管板	管板	access panel
管道泵	管道泵	tube plate
管道输送通风机	導管風扇	inline pump
管端组件	管端組件	ducted fan
管接护套	連接器軸環；接管護套	pipe end assembly
管接螺母	接合螺帽	connector collar
管壳式换热器	殼管式熱交換器	connector nut,union nut
管壳式加热器	殼管式加熱器	shell and tube heat exchanger
LPG 管路	LPG 燃料管線	shell-and-tube heater
管束	管束；管排；巢管	LPG fuel line
		tube bundle,tube bank , tube nest
管系图	管系圖	piping system drawing
管状铆钉	管狀鉚釘	pipe type rivet
管子加工机床	截管機	pipe cutting machine
管子卡盘	管夾頭	pipe chuck
管子排列	管排列法	tube arrangement
管子有效长度	有效管長	effective length of tube
贯穿活塞杆	貫穿活塞桿	through piston rod
冠顶距	節錐頂到齒冠	apex to crown
冠轮	冠齒輪	crown gear
惯性分离器	慣性分離器	inertial separator
惯性积	慣性積	product of inertia
惯性力偶矩	慣性力偶矩	inertia couple
惯性配重	慣性配重	inertia weights
惯性式起动机	慣性驅動起動器	inertia drive starter
惯性调速器	慣性調速器	inertia governor
惯性系统	慣性系統	seismic system
惯性张量	慣性張量	inertia tensor
惯性振动输送机	慣性振動輸送機	inertial vibrating conveyor
惯性制动器	慣性制動器	inertia brake
惯性制动系	慣性制動系統	inertia braking system
惯性主轴	慣性主軸線；主慣性軸	principal axis of inertia , principal inertia axis
灌注量	裝填量	filling capacity
罐式集装箱	槽貨櫃	tank container
罐式汽车	罐式汽車；加油機；油輪	tanker,tank vehicle
罐式专用运输汽车	罐式專用運輸汽車	specialized goods tanker

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
罐式专用作业汽车	罐式專用作業汽車	special purpose tanker
光标式仪表	光學指標儀表	instrument with optical index
光参量放大	光參量放大	optical parametric amplification
光参量振荡	光參量振盪	optical parametric oscillation
光磁电效应	光磁電效應	photomagnetolectric effect
光弹法	光彈法	photoelasticity method
光弹效应	光彈效應	photo-elastic effect
光弹性仪	光彈性儀	photoelasticimeter
光导式传感器	光導式感測器	photoconductive transducer
光的多普勒效应	光的多普勒效應	optical Doppler effect
光点记录仪	光點記錄器	spot recorder
光点检流计	光點檢流計	galvanometer with optical point
光电倍增管	光倍增器	photomultiplier
光电比较仪	光電比較儀	photoelectric comparator
光电比色法	光電比色法	photoelectric colorimetry
光电测距仪	光電測距儀	electro-optical distance meter
光电测扭仪	光電測扭儀	photoelectric torquemeter
光电池	光伏電池	photovoltaic cell
光电导效应	光電導效應	photoconductive effect
光电管	光電管	phototube
光电式传感器	光電式感測器	photoelectric transducer
光电式辊缝测量仪	光電式輥縫測量儀	photoelectric roll gap measuring instrument
光电式检测装置	光電式檢測裝置	photoelectric detection device
光电式宽度计	光電式寬度計	photoelectric width meter
光电式位置检测器	光電式位置檢測器	photoelectric position detector
光电式长度计	光電式長度計	photoelectric length meter
光电式转速表	光電式轉速表	photoelectric tachometer
光电温度计	光電溫度計	photoelectric thermometer
光电显微镜	光電顯微鏡	photoelectric microscope
光电效应	光電效應	photoelectric effect
光电效应式开关	光電效應式光開關	photoelectric effect type optical switch
光电直读光谱仪	光電直讀光譜儀	photoelectric direct-reading spectrograph
光电子能谱法	光電子能譜法	photoelectron spectroscopy
光电子像	光電子像	photoelectronic image
光电自准直仪	光電自動對準儀	photoelectric autocollimator
光度场	光度場	photometric field
光度对比	光度對比	photometric contrast
光度计	光度計	photometer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
光度量	光度量	luminous quantity
光度学	光度學	photometry
光伏效应	光電效應	photovoltaic effect
光滑极限量规	光滑極限量規	plain limit gage
光化学活性碳氢化合物	光化學活性碳氢化合物	photochemically reactive hydrocarbon
光化学烟雾	光化學煙霧	photochemical smog
光胶	光膠	optical contact
光开关	光開關	optical switch
光刻法	光刻法	photolithography
光缆连接器	光纜連接器	optical cable connector
[光]亮度	亮度	luminance
光亮退火	輝面退火	bright annealing
光面卷筒	光面捲筒	smooth drum
光敏电池	光電池	photo cell
光敏电位器	光敏電位器	photopotentiometer
光敏电阻器	光敏電阻器	photoresistor
光敏元件	光敏元件	photosensitive element
光偏转	光偏轉	light deflection
光谱灯	光譜燈	spectral lamp
光谱范围	頻譜範圍；光譜範圍	spectral range
光谱化学分析	光譜化學分析	spectrochemical analysis
光谱投影仪	光譜投影機	spectrum projector
光谱位置	頻譜位置；光譜位置	spectral position
光谱狭缝宽度	光譜狹縫寬度	spectral slit width
光谱学	光譜學	spectroscopy
光谱仪器	光譜儀器	optical spectrum instrument
光强调制器	光強調變器	light intensity modulator
光切法	光切法	light-section method
光切显微镜	光切顯微鏡	light-section microscope
光声光谱法	光聲光譜法	photoacoustic spectrometry
光胎面	光胎面	smooth tread
光调制	光調變	optical modulation
光调制器	光調變器	optical modulator
光通量	光通量	luminous flux
光通量标准灯	光通量標準燈	lumen standard lamp
光纤传感器	光纖轉換器	optical fiber transducer
光纤化学传感器	光纖化學感測器	optical fiber chemical sensor
光纤连接器	光纖連接器	optical fiber connector
光纤式位移计	光纖式位移計	optic fiber displacement meter
光纤式位置测量仪	光纖式位置測量儀	optic fiber position measuring instrument
光纤式转速表	光纖式轉速表	optic fiber tachometer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
光线示波器	光示波器	optical oscillograph
光学安装尺寸	光學安裝尺寸	optical fitting dimension
[光学]薄膜	光學薄膜	optical coating
光学玻璃	光學玻璃	optical glass
光学材料	光學材料	optical material
光学测角仪	光學測角儀	optical goniometer
光学测量	光學測量	optical measurement
光学测试仪器	光學測試儀器	optical testing instrument
光学低通滤波器	光學低通濾波器	optical low-pass filter
[光学]镀膜	光學鍍膜	optical thin film deposition
光学分度头	光學分度頭	optical dividing head
光学杠杆	光槓桿	optical lever
光学黑色涂料	光學黑色塗料	optical blacking
光学计	光學計	optimeter
光学计量仪器	光學計量儀器	optical metrological instrument
光学经纬仪	光學經緯儀	optical theodolite
光学晶体	光學晶體	optical crystal
光学均匀性	光學均勻性	optical uniformity
光学密度	光學密度	optical density
光学匹配滤波器	光學匹配濾波器	optical matched filter
光学偏移	光學偏移	optical deviation
光学倾斜仪	光學傾斜儀	optical clinometer
光学[式]分析仪器	光學分析儀器	optical analytical instrument
光学式烟度计	光學式煙度計	optical smokemeter
光学树脂	光學樹脂	optical resin
光学塑料	光學塑膠	optical plastics
光学筒长	光學筒長	optical tube length
光学投影读数装置	光學投影讀數裝置	optical projection reading device
光学系统	光學系統	optical system
光学纤维	光纖	optical fiber
光学显微术	光學顯微鏡	optical microscopy
光学振动仪	光學振動儀	optical vibrometer
光学转台	光學旋轉台	optical rotating stage
光栅	光柵	grating
光栅单色仪	光柵單色儀	grating monochromator
光栅能量测定仪	光柵能量測定裝置	grating energy measuring device
光栅摄谱仪	光柵攝譜儀	grating spectrograph
光栅式线位移测量装置	光柵式線性測量裝置	grating type linear measuring system
[光]照度	照度	illuminance

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
光整加工	精切削	finishing cut
光轴平行度	光軸平行度	parallelism of optical axes
光子牵引效应	光子牽引效應	photon drag effect
归算经纬仪	歸約經緯儀	reducing theodolite
归算平板仪	換算平板儀；歸算平板儀	reducing plane table equipment
龟裂	龜裂	crazing
规定画法	規定表示法	specified representation
规头	規頭	gauge head
硅砂	矽砂	silica sand
轨道	軌道	rail
轨道式塔式起重机	軌道式塔式起重機	rail-mounted tower crane
轨道移动式升降工作平台	軌道移動式升降工作平臺	rail-mounted mobile elevating work platform
轨道总成	軌道	rail track
轨轮式钻车	軌輪式鑽車	rail jumbo
轨压限制器	軌道壓力限制器	rail pressure limiter
柜式空调机	櫃式空調機	packaged air conditioner
贵金属催化剂	貴金屬催化劑	noble metal catalyst
辊底式炉	輥底式爐	roller hearth furnace
辊锻	滾鍛	roll forging
辊锻机	鍛軋輥	forging roll
辊锻线	輥鍛線	line of roll forging
辊轮	圓螺紋模	round screw die
辊涂	滾輪式塗漆	roller painting
辊形	輥壓型成	roll forming
辊轴式混凝土路面摊铺整平机	輥軸式混凝土攤鋪捶實機	roller-axle-type concrete spread and flap solid machine
辊子输送机	滾輪運送機	roller conveyor
滚槽	滾槽	slot rolling
滚齿	齒輪滾削	gear hobbing
滚齿机	滾齒機	gear hobbing machine
滚刀测量仪	滾刀測量儀	hob measuring machine
滚道	滾道	race, rolling race, roller path
滚道中部	滾道中線	middle raceway
滚点焊	滾點熔接	roll spot welding
滚动	滾動	rolling
滚动半径	滾動半徑	rolling radius
滚动活塞式压缩机	滾動活塞式壓縮機	rolling-piston compressor
滚动活塞式制冷压缩机	滾動活塞式冷媒壓縮機	rolling-piston refrigerant compressor
滚动冷冻	殼冷凍	shell freezing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
滚动膜片执行机构	滾動膜片致動器	rolling diaphragm actuator
滚动摩擦	滾動摩擦	rolling friction
滚动体	滾動體	rolling element
滚动周长	滾動周長	rolling circumference
滚动轴承	滾動軸承	rolling bearing
滚动阻力	滾動阻力	rolling resistance
滚动阻力矩	滾動抵抗力矩	rolling resistance moment
滚动阻力系数	滾動阻力係數；滾動阻抗係數	rolling resistance coefficient, coefficient of rolling resistance
滚镀	滾筒電鍍	barrel plating
滚花	滾花	knurling
滚花薄螺母	滾花薄螺母	knurled thin nut
滚花高螺母	滾花高螺母	knurled nut with collar
滚花高头螺钉	滾花姆指螺釘	knurled thumb screw
滚剪机	板旋轉剪機	plate rotary shears
滚轮架	滾輪架	roller carrier
滚轮式波发生器	滾輪式波產生器	roller type wave generator
滚轮式喷油泵	滾輪式噴油泵	roller fuel injection pump
滚轮输送机	輪式運送機	wheel conveyor
滚轮挺柱	滾輪挺柱	roller tappet
滚轮挺柱组件	滾輪挺柱	roller tappet
滚球式黏度计	滾球式黏度計	rolling sphere viscometer
滚丝	螺紋滾製	thread rolling
滚丝轮	柱狀螺紋模滾筒	cylindrical die roll
滚筒	滑輪；滑車；皮帶輪	pulley
滚筒落砂机	滾筒落砂機	knock-out barrel
滚筒起模机	滾筒脫模具	drum-type stripper
滚筒清理机	打磨滾筒	tumbling barrel
滚筒式给料机	滾筒式給料機	rotary drum feeder
滚筒式混砂机	旋轉研磨器	rotary muller
滚筒式搅拌器	轉筒混合機	drum mixer
滚筒支架	捲筒支架	reel carrier
滚筒最大直径	滾筒最大直徑	maximum reel diameter
滚压	滾製	rolling
滚压孔	滾壓孔	hole rolling
滚压螺纹	螺紋滾製	thread rolling
滚压外圆	圓柱滾動	cylindrical rolling
滚圆	滾動	rolling
滚针	滾針	needle roller
滚针轴承	滾針軸承	needle roller bearing
滚珠丝杠副	滾珠螺桿	ball screw
滚柱离合器	滾子離合器	roller clutch

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
滚子	滾子	roller
滚子活齿	滾子振動齒	roller oscillating tooth
滚子夹套式回转支承	滾子迴轉環	roller slewing ring
滚子链	滾子鍊	roller chain
滚子长度	滾子長度	roller length
滚子轴承	滾子軸承	roller bearing
滚子总体内径	滾子總體內徑	roller complement bore diameter
滚子总体外径	滾子總體外徑	roller complement outside diameter
滚子组的节圆直径	滾子組的節圓直徑	pitch diameter of roller set
锅壳	殼；鍋身	shell
锅壳锅炉	筒形鍋爐	shell boiler
锅炉	鍋爐	boiler
锅炉本体	爐及熱回收區	furnace and heat recovery area
锅炉车	移動蒸汽產生器	mobile steam generator
锅炉给水泵	鍋爐給水泵	boiler feed pump
锅炉满水	鍋爐溢流	drum flooding
锅内过程	鍋內過程	inter-boiler process
锅水	鍋爐水	boiler water
锅筒	圓筒	drum
锅筒锅炉	鼓筒式鍋爐	drum boiler
国际标准器	國際標準器	international standard
国家标准器	國家標準器	national standard
果园和葡萄园拖拉机	果園和葡萄園拖拉機	orchard and vineyard tractor
过保护	過保護	over protection
过程测量	程序測量	process measurement
过程检验	過程檢驗	process inspection
过程控制	程序控制	process control
过渡过程	暫態	transient
过渡块	接裝板	adapter plate
过渡链节	曲柄連桿	cranked link
过渡曲线干涉	過渡曲線干涉	fillet interference
过规	通過規	go gage
过恢复	過恢復	over recovery
过冷器	過冷器；低溫冷卻器	subcooler
过量空气	過量空氣	excess air
过量空气系数	過量空氣係數	excess air ratio,excess air coefficient
过流断面	內截面	inside section
过滤器	過濾器，濾波器，過濾盤	filter
过热	過熱	overheating , superheat , overheat

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
过热保护装置	過熱保護系統	over-temperature protection system
过热报警装置	過熱警報系統	over-temperature warning system
过热度	過熱度	degree of superheat
过热器	過熱器	superheater
过热区	過熱區；高熱點；熱點	hot spot
过热蒸汽冷却器	過熱蒸汽冷卻器	superheated steam cooler
过筛率	過篩率	sieving rate
过烧	過燒	oversintering
过时效热处理	過時效熱處理	over ageing treatment
超速保护	超速保護	overspeed protection
超速保护装置	超速保護裝置	over-speed protection device
过盈	過盈	interference
过盈配合	過盈配合	interference fit
过载度	超載比	ratio of overload
过载阀	超載閥	over-load valve
过载系数	超載比	overload ratio
过装法	溢流系統	overflow system

H

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
哈林槽	哈林槽	Haring cell
还原粉	還原粉	reduced powder
还原黏度	還原黏度	reduced viscosity
还原气氛	還原環境	reducing atmosphere
还原型催化剂	還原催化劑	reduction catalyst
还原性气氛	還原環境	reducing atmosphere
海侧悬臂	構架；吊桿；直樑	boom
海勒系统	海勒系統	Heller system
海绵粉	海綿粉	sponge powder
海上风力发电机组	海上風力發電機組	off-shore wind turbine generator set
海上风力发电机组基础	海上風力發電機組基座	foundation of off-shore wind turbine generator set
海洋腐蚀	海洋腐蝕	marine corrosion
氦纯化器	氦純化器	helium purifier
氦灯	氦燈	helium lamp
氦镉激光器	氦鎘雷射	helium cadmium laser
氦弧焊	氦氣屏蔽弧焊	helium shielded arc welding

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
氦气轮机	氦氣輪機	helium turbine
氦涡流制冷	氦渦流冷凍	helium vortex refrigeration
氦液化器	氦液化器	helium liquefier
氦制冷机	氦冷凍機	helium refrigerator
氦质谱检漏仪	氦質譜偵漏器；氦質譜檢漏儀	helium mass spectrometric leak detector
含水率	水分含量	moisture content
含氧燃油	含氧燃油	oxygenated fuel
含油量	油含量	oil content
旱作秧苗栽植机	移值機	transplanter
焊波	波紋	ripple
焊层	層	layer
焊道	鐸珠	bead
焊点距	點焊間距	spot weld spacing
焊缝	熔接	weld
焊缝金属	熔接金屬	weld metal
焊根裂纹	根裂	root crack
焊后热处理	焊後熱處理	postweld heat treatment
焊机	熔接機；電焊機	welding machine
焊剂	焊劑	flux
焊件	焊製件	weldment
焊接	焊接	welding
焊接变位机	定位器	positioner
焊接操作机	機械臂；操縱器	manipulator
焊接衬垫	焊接襯墊	backing
焊接电弧	熔接電弧	welding arc
焊接电源	鐸接電源	welding power source
焊接方螺母	焊接方螺帽	square weld nut
焊接夹具	焊接夾具	welding fixture
焊接接头	熔接接合	welded joint
焊接裂纹	熔接裂痕	weld crack
焊接六角螺母	六角焊接螺母	hexagon weld nut
焊接位置	焊接位置	welding position
焊接性	可焊性	weldability
焊接循环	熔接循環	welding cycle
焊接应力	熔接應力	welding stress
焊瘤	重疊；焊瘤	overlap
焊钳	電熔接條夾把；電焊條夾把；電極座	electrode holder
焊丝	熔接金屬線；焊線	welding wire
焊条	包覆電焊條	covered electrode
焊透率	滲透率	penetration rate
焊芯	心線	core wire

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
焊趾	鐸趾	weld toe
焊趾裂纹	趾裂痕	toe crack
夯锤	搗緊機	tamper
航海浮式起重机	航海浮式起重機	sea-going floating crane
耗煤率	耗煤量	coal consumption
耗气量	耗氣量	air consumption
合成淬火剂	合成淬火劑	polymer solution quenchant
合成砂	合成砂	synthetic sand
合成式喷油泵	合成式噴油泵	integral drive fuel injection pump
合成式直列喷油泵	凸輪軸直列式噴油泵	in-line fuel injection pump with camshaft
合格粒距	正常播種間距	spacing of normally sown seeds
合箱机	合模裝置	mold closing device
合型	模具組裝	mold assembling
何氏系数	何氏係數	Ho coefficient
荷叶边	變率	corrugated edge
核磁共振波谱法	核磁共振光譜學	nuclear magnetic resonance spectroscopy
核电汽轮机	核電汽輪機	nuclear steam turbine
核对色谱法	循環色譜法	iteration chromatography
核辐射物位计	核子輻射位準計	nuclear radiation levelmeter
核四极共振波谱法	核四極共振光譜學	nuclear quadrupole resonance spectroscopy
核态沸腾	核狀沸騰	nucleate boiling
核制冷	核冷凍	nuclear refrigeration
赫西数	赫西數	Hersey number
黑心可锻铸铁	黑心展性鑄鐵	black heart malleable cast iron
恒磁导率合金	恒磁導率合金	constant permeability alloy
恒弹性合金	恒彈性合金	constant elasticity alloy
恒定压头流量计	恒定水頭流量計	constant-head flowmeter
恒幅载荷	恒定負載	constant loading
恒功率运行	恆馬力飛行	constant power operation
恒流量阀	恒流量閥	constant flow valve
恒湿器	調濕器	humidistat
恒温式热量计	恒温式熱量計	isothermal calorimeter
恒温运行	恒温運轉	constant temperature operation
恒压电源	定電壓電源；恒壓電源	constant voltage power supply
恒压洒布机	定壓撒播器	constant-pressure spreader
恒液位槽	恒液位槽	constant level head tank
珩齿	搪齒	gear honing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
珩齿机	搪齒機	gear honing machine
珩孔	搪孔	hole honing
珩磨	搪光	honing
珩磨机	搪光機	honing machine
桁架臂	桁架臂	lattice jib
桁架臂流动式起重机	桁架臂移動式起重機	mobile crane with lattice jib
桁架式塔架	桁架式塔架	lattice tower
横摆	橫擺	yaw
横波法	剪力波法	shear wave method
横风稳定性试验	側風穩定性試驗	crosswind stability test
横锅筒锅炉	橫置鼓筒式鍋爐	cross drum boiler
横焊	橫焊	horizontal position welding
横浇道	橫流道	runner
横梁	樑	beam
横流干燥	交叉流乾燥	cross flow drying
横流扫气	橫驅氣	cross scavenging
横流式散热器	橫流式散熱器	cross-flow radiator
横坡度调节范围	坡度調節	slope adjustment
横向附着系数	橫向附著係數	lateral adhesion coefficient
横向滑移角	橫向滑移角	lateral sliding angle
横向滑移量	橫向滑移量	lateral slip
横向极限翻倾角	橫向極限翻傾角	lateral overturning angle of slope
横向力系数	橫向力係數	lateral force coefficient
横向送秧机构	橫向進給；交輸	cross feed
横向速度	橫向速度	lateral velocity
横向稳定性	橫向穩定性；橫向安定性	lateral stability
横移	橫跨量測	traversing
烘干	爐烘乾	stoving
烘芯	烘芯；型心烘乾	core baking
红宝石	紅寶石	ruby
红宝石激光器	紅寶石雷射	ruby laser
红外测距仪	紅外線測距儀	infrared distance meter
红外分光光度计	紅外線分光光度計	infrared spectrophotometer
红外辐射温度计	紅外線輻射溫度計	infrared radiation thermometer
红外辐射仪	紅外線輻射儀	infrared radiometer
红外干燥	紅外乾燥	infra-red drying
红外光传感器	紅外光感測器	infrared light transducer
红外光谱法	紅外光譜法	infrared spectrometry
红外激光器	紅外線雷射	infrared laser
红外炉	紅外線爐	infra-red furnace
红外显微镜	紅外線顯微鏡	infrared microscope

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
红外线操纵起重机	紅外線操作起重機	infrared ray operated crane
红外线干燥箱	紅外線乾燥爐	infrared drying oven
红外线加湿器	紅外線加濕器	infrared humidifier
红外线气体分析器	紅外線氣體分析器	infrared gas analyzer
喉部	喉部；狹窄通路	throat
喉宽	喉孔	throat opening
喉圆	隘圓	gorge circle
后备功率	剩餘動力	reserve power
后车门	後車門	rear door
后窗	後窗	rear window
后动力输出轴	後動力輸出軸	rear PTO
后端板	後端板	rear end panel
后翻稳定性	後翻穩定性	stability to resist back tipping condition
后峰锯齿冲击脉冲	後峰鋸齒衝擊脈衝	final peak sawtooth shock pulse
后隔板护面	後隔板護板；後隔板護面	rear bulkhead shield
后横梁	後橫樑	rear cross member
后栏板	後閘板；後閘門	rear gate
后栏板侧柱	後閘板側柱；後閘門側柱	rear gate side post
后冷却器	後壓冷卻器	after-cooler
后轮	後輪	rear wheel
后轮驱动式自卸车	後輪驅動傾卸車	rear wheel drive tipper
后轮驱动拖拉机	後輪驅動曳引機	rear-wheel drive tractor
后门窗	後門窗	rear door window
后面	齒腹	flank
后面截形	刀腹截形	flank profile
后面磨损	刀腹磨損	flank wear
后驱动桥	後輪軸	rear drive axle ,rear axle
后燃	後燃	post combustion
后乳化性渗透液	後乳化性滲透液	post emulsifiable penetrant
后视图	後視圖	rear view
后松接触件	後鬆式接觸件；後鬆接觸件	rear-release contact
后围骨架	後壁骨架；後牆骨架	rear wall skeleton
后围内护板	後壁內護板；後牆內護板	rear wall inner shield
后位灯	後位燈	rear position lamp
后卸料式自卸车	後面傾卸車	rear dump tipper
后悬挂装置	後置式連桿組	rear-mounted linkage
后缘	後緣	tailing edge
后置发动机客车车身	引擎後置客車車身	rear-engine bus body
后纵梁	後側面構件	rear side member
厚度计	厚度計	thickness meter
呼吸流量传感器	呼吸流量感測器	respiratory flow transducer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
呼吸频率传感器	呼吸頻率轉換器	respiratory frequency transducer
弧齿锥齿轮	螺線斜齒輪	spiral bevel gear
弧高	弧高	camber
弧焊机器人	電弧銲接機器人	arc welding robot
弧坑	桿疤	crater
弧形底安装式喷油泵	弧形底安裝式噴油泵	cradle-mounted fuel injection pump
葫芦运行机构	吊車橫過機構	hoist traverse mechanism
互联	互聯	interconnection
互易法校准	互反性校準	reciprocity calibration
护套	護套；套筒	sleeve
花键	栓槽	spline
花键拉刀	曲線拉刀	spline broach
花键联接	曲線聯結	spline coupling
花键母	內栓槽螺帽	internal spline nut
花键综合量规	曲線條規	spline gage
花纹带式输送机	稜紋帶式輸送機	ribbed belt conveyor
花纹沟	花紋溝	groove
花纹沟壁倾斜角	花紋溝壁傾斜角	groove wall inclination
花纹沟排列角度	花紋溝排列角度	groove arrangement angle
花纹块	花紋塊；型樣塊；圖型塊	pattern block, lug
花纹块角	短角鐵；連結角鐵	lug angle
花纹深度	型樣深度	pattern depth
花纹条	型樣條	pattern rib
花纹细缝	胎紋細縫	pattern sipe
划规	劃線規	scribing compass
划伤	畫線；刮痕；刮傷	scoring
划线尺架	劃線尺架	scratch ruler support
划线方箱	劃線方箱	scribing hander
划印器	劃線器；標示器	marker
划针	畫線針	scriber
滑板	滑板；滑橇；撬滑台	sled, slider
滑参数启动	滑壓啟動	sliding-pressure start-up
滑参数停运	滑壓停機	sliding-pressure shutdown ,sliding-pressure outage
滑差	滑差	slip
滑车	滑車組；滑輪組	pulley block
滑动	滑動	sliding
滑动表面	滑動表面	sliding surface
滑动齿轮变速器	滑動齒輪箱；滑動齒輪變速器	sliding gear gearbox,sliding gear transmission

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
滑动齿轮换挡	滑動齒輪換檔	sliding gear shift
滑动窗	滑動窗	sliding window
滑动导杆	滑動導杆；滑桿；滑動棒	slide bar
滑动角	潤滑角	sliding angle
滑动开关	滑動開關	slide switch
滑动率	滑動率	sliding ratio
滑动门	滑動門	sliding door
滑动门导轨	滑動門導軌	sliding door guide
滑动摩擦	滑動摩擦	sliding friction
滑动时间	滑動時間	slipping time
滑动挺柱	滑動挺柱；滑動挺桿	sliding tappet
滑动轴承半径间隙	滑動軸承半徑間隙	radial clearance of plain journal bearing
滑动轴承孔	滑動軸承孔	plain bearing bore
[滑动轴承]偏心距	[滑動軸承]偏心距	eccentricity
滑动轴承系统	滑動軸承系統	plain bearing unit
滑动轴承直径间隙	平直狀頸軸承直徑間隙	diametral clearance of plain journal bearing
滑动轴承座	滑動軸承座	plain bearing housing
滑动轴承座孔	滑動軸承座孔	plain bearing housing bore
滑阀	線軸閥；短管閥	spool valve
滑阀式转向控制阀	捲線筒控制閥	spool control valve
滑阀位移计量	滑閥位移計量	shuttle displacement metering
滑阀真空泵	旋轉柱塞式真空泵	rotary plunger vacuum pump
滑键	活鍵	feather key
滑开型裂纹	滑動型裂紋	sliding mode crack
滑块	滑件	slider
滑块联接	Oldham 聯結器	oldham coupling
滑轮	滑輪	sheave, pulley
滑轮组补偿法	滑輪組補償法	means of compensation with pulley block
滑模式混凝土摊铺机	滑模式混凝土攤鋪機	slipform concrete paver
滑摩功	滑摩功；滑動能	slip energy; slipping work
滑片泵	輪葉泵	vane pump
滑片式压缩机	滑葉式壓縮機	sliding-vane compressor
滑片式制冷压缩机	滑葉式冷媒壓縮機	sliding-vane refrigerant compressor
滑橇 (=滑板)	滑板；滑橇；撬滑台	sled
滑水效应	水漂現象	hydroplaning
滑套计量	滑套計量	sleeve metering
滑销系统	滑鍵系統	sliding key system
滑压运行	滑壓運行；滑壓運轉	sliding-pressure operation
滑移件	滑動件	sliding component

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
滑移率	滑移率	slip rate, slip, skid
滑移线场理论	滑移線場理論	slip line field theory
滑移转向装载机	滑移轉向裝載機	skid-steer loader
滑枕	滑枕	ram
滑枕式铣床	衝壓式銑床	ram type milling machine
滑转率	滑轉率	slip
滑座	滑件	slider
化石燃料锅炉	化石燃料鍋爐	fossil-fuel-fired boiler
化学激光器	化學雷射	chemical laser
化学黏砂	焊上	burn-on
化学清砂	化學清洗	chemical cleaning
化学清洗	化學清洗	chemical cleaning
化学热处理	化學熱處理	thermo-chemical treatment
化油器	化油器	carburetor
化油器减速燃烧控制阀	化油器減速燃燒控制閥	carburetor deceleration combustion control valve
化油器空气道	化油器空氣道	carburetor air tunnel
化油器式发动机	化油器式發動機	carburetor engine
化油器式发动机燃油系统	化油器式發動機燃油系統	fuel system of carburetor engine
化油器阻风门	化油器阻風門	carburetor choke
化整误差	捨入誤差	rounding error
环规	環規	ring gage
环境试验	環境測試	environmental test
环境条件	環境條件	environmental condition
环境温度	周圍溫度；環境溫度	ambient temperature
环境压力	周圍壓力；環境壓力	ambient pressure
环境噪声	環境雜訊	ambient noise
环式黏度计	環式黏度計	ring viscometer
环形单轨系统	環形單軌系統	monorail loop system
环形弹簧	環形彈簧	ring spring
环形腐蚀	環形腐蝕	ring form corrosion
环形激光器	環形雷射	ring laser
环形柔轮	環形柔輪	ring shape flexspline
环形通风机	環形風扇	ring-shaped fan
环形钻架	環形鑽架	ring drill rig
缓冲层	緩衝層	breaker
缓冲垫	緩衝墊	cushion
缓冲器	緩衝器；減震器；保險槓；緩衝板	buffer,bumper
缓蚀剂	腐蝕抑制劑	corrosion inhibitor
缓蚀性	防銹性	rust inhibition
缓苏	回火；調質	tempering

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
缓速器	緩速器	retarder
换档	換擋；移位	shift
换档点	換擋點	shift point
换档定时	換擋定時	shift timing
换档规律	換擋時程	shift schedule
换档互锁机构	換檔互鎖機構；換檔互鎖機制	shift interlock mechanism
换档平稳性	換檔平穩性	shift smoothness
换档锁定机构	換檔鎖定機構；換檔鎖定機制	shift detent mechanism
换档循环	換擋循環	shift cycling
换档滞后	換檔滯後	shift hysteresis
换能器	訊號轉換器；轉換器；換能器	transducer
换气装置	換氣裝置；通氣管	breather
换热器	熱交換器	heat exchanger
换热器板	熱交換器板	heat exchanger plate
换热器管	熱交換器管	heat exchanger tube
换热器壳体	熱交換器外殼	shell of heat exchanger
换绳装置	換繩裝置	rope changer
换向阀	換向閥	reversing valve
换向机构	回動機構	reversing mechanism
黄铜	黃銅	brass
黄铜脱锌	黃銅去鋅	dezincification of brass
簧片联轴器	板片彈簧聯軸器	flat spring coupling
簧上惯性主轴坐标系	慣性主軸系統	inertia principal axis system
簧上质量	跳動質量	sprung mass
簧上质量侧倾转动惯量	簧上質量翻滾慣性矩	rolling moment of inertia of sprung mass
簧上质量纵倾转动惯量	簧上品質縱傾轉動慣量	pitching moment of inertia of sprung mass
簧下质量	非跳動質量	unsprung mass
灰浆泵	泥漿泵	mortar pump
灰浆打底装置	泥漿打底裝置	mortar rendering unit
灰浆给料机	泥漿給料器	mortar feeder
灰浆搅拌机	泥漿混合機	mortar mixer
灰浆联合机	泥漿結合	mortar combine
灰浆喷射器	泥漿噴灑器	mortar sprayer
灰浆制备机械	灰漿材料加工機械	mortar material processing machinery
灰浆状涂层喷射机	灰漿狀塗層噴灑機組	spraying unit for plaster-like coats
灰口铸铁	灰口鑄鐵	grey cast iron

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
灰体	灰體	graybody
灰渣物理热损失	殘餘可感測熱損失	sensible heat loss in residue
灰铸铁管法兰	灰鑄鐵管凸緣	grey cast iron pipe flange
灰铸铁螺纹管法兰	灰鑄鐵螺紋管凸緣	grey cast iron screwed pipe flange
恢复	恢復	recuperation
恢复试验	恢復試驗	recovery test
回差	遲滯性；磁滯性	hysteresis
回程	回程	return travel
回程托辊	回程惰輪	return idler
回带管屏	色帶板	ribbon panel
回弹式绳索起动器	回彈式起動裝置	recoil starting device
回归	復歸	reversion
回火	回火；回閃；逆燃	tempering, flashback
回火脆性	回火脆性	temper brittleness
回火马氏体	貝他麻田散體	β-martensite
回火油	回火油	tempering oil
回料控制阀	環封	loop seal
回流区	再循環區	recirculating zone
回流燃油	回流燃油	leak-off fuel
回流扫气	環狀驅氣	loop scavenging
回轮车床	回輪車床；鼓輪車床	drum lathe
回燃室	回燃室	reversal chamber
回热抽汽	再生抽汽	regenerative extraction steam
回热度	回熱器有效性	regenerator effectiveness
回热器	回熱器；過熱器；再生器；蓄熱器	regenerator, superheater
回热式空气制冷机	再生空氣冷凍機	regenerative air refrigerating machine
回热式汽轮机	再生蒸汽渦輪機	regenerative steam turbine
回热循环	回熱循環；熱再生循環；再生循環	heat regenerative cycle, regenerative cycle
回水温度	回水溫度	return water temperature
回送	列車牽引	haulage by train
回送速度	牽引速率	haulage speed
回送通过最小曲线半径	列車牽引轉彎半徑	negotiable radius for haulage by train
回填压实机	垃圾填埋壓實機	landfill compactor
回位弹簧	回動彈簧	return spring
回旋质谱计	迴旋質譜儀	omegatron mass spectrometer
回旋质谱仪	迴旋質譜儀	omegatron mass spectrometer
回油阀	回流閥	return valve
回油计量阀	計量溢流閥	metering spill valve

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
回油孔	溢流口	spill port
回正时间	復原時間	restoring time
回正性	可回正性	returnability
回正性能试验	可回正性試驗	returnability test
回转	迴轉	slewing
回转半径	迴轉半徑	radius of gyration
回转泵	旋轉泵	rotary pump
回转变幅机构	迴轉變幅機構	rotary-range mechanism
回转顶尖	活動頂尖	live center
回转工作台	轉盤	rotary table
回转机构	迴轉機構；擺動致動器	slewing mechanism , swing actuator
回转流动式起重机	迴轉移動式起重機	slewing mobile crane
回转起重机	轉動起重機	slewing crane
回转式回热器	迴轉式回熱器	rotating regenerator
回转式空气预热器	迴轉式空氣預熱器	rotary air preheater
回转式气动除锈器	迴轉式氣動除銹器	rotary pneumatic scaler
回转式气动雕刻机	迴轉式氣動雕刻機	rotary pneumatic engraving tool
回转式气动工具	迴轉式氣動工具	rotary pneumatic tool
回转式气动振动器	迴轉式氣動振動器	rotation pneumatic vibrator
回转式压缩机	旋轉式壓縮機	rotary compressor
回转式制冷压缩机	迴轉式冷媒壓縮機	rotary refrigerant compressor
回转式钻臂	迴轉鑽臂	rotation drill boom
回转速度	迴轉速率	slewing speed
回转体	旋轉體	rotation body
回转限位器	迴轉限位器	slewing limiter
回转小车	迴轉台車	slewing trolley
回转叶片	轉動葉片	rotating blade
回转支承	迴轉環	slewing ring
回转装载机	擺動裝載機	swing loader
回转钻	迴轉鑽	rotation drill
惠斯通电桥	惠斯登電橋	Wheatstone bridge
混沌	混沌	chaos
混合	混合	mixing
混合动力车	混合動力車	hybrid vehicle
混合粉	混合粉	mixed powder
混合花纹	混合花紋	on/off-road patten
混合控制	混合控制	mixed control
混合料转运机	材料轉運機	material transfer machine
混合流换热器	混合流熱交換器	mixed-flow heat exchanger
混合摩擦	混合摩擦	mixed friction
混合器	混合器；混合機；調和機	mixer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
混合式加热器	混合式加熱器	mixing heater
混合式空调机组	混合式空調機組	mixed-type air-conditioning unit
混合式空调系统	混合式空調系統	mixed air-conditioning system
混合式冷凝器	氣壓凝結器	barometric condenser
混合式凝汽器	混合凝結器	mixing condenser
混合室	混合室	mixing chamber
混合制冷剂	混合冷媒	mixed refrigerant
混冷式压缩机	混冷式壓縮機	mixed-cooling compressor
混联式混合动力汽车	混聯式混合動力電動汽車	parallel-serial hybrid electric vehicle
混流泵	混流泵	mixed-flow pump
混流式水轮泵	混流式水輪泵	mixed-flow water-turbine pump
混流式通风机	混流式風扇	mixed-flow fan
混凝土翻斗车	混凝土倒垃圾車；混凝土翻斗車	concrete dumper
混凝土浇注机	混凝土混合澆注機	concrete mix placer
混凝土搅拌机	混凝土混合機	concrete mixer
混凝土搅拌输送斗	混凝土攪拌輸送斗	concrete transport agitating skip
混凝土空心板挤压成型机	混凝土空心板擠壓成型機	hollow concrete slab extruder
混凝土空心板拉模机	混凝土空心板拉模機	hollow concrete slab mould dragger
混凝土空心板推挤成型机	混凝土空心板壓擠機	hollow-concrete-slab squeezer
混凝土拉毛养生机	混凝土紋理固化機	concrete texture curing machine
混凝土路面切缝机	混凝土鋸	concrete saw
混凝土路缘成型机	混凝土路緣成型機	concrete curb machine
混凝土输送泵	混凝土泵	concrete pump
混凝土输送斗	混凝土輸送斗	concrete transport skip
混凝土输送设备	混凝土混合輸送設備	concrete mix delivery equipment
混凝土整平机	混凝土整平器	concrete leveller
混凝土贮斗	混凝土漏斗	concrete hopper
混砂车	混砂車	sand mixing truck
混响室	混響室	reverberation room
混装式连接器	混合接頭連接器	connector with mixed contact
铤平面	局部整平	spot facing
铤削	鑽錐坑	countersinking
活板流量计	活板流量計	hinged gate weight controlled flowmeter
活齿	活齒	oscillating tooth

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
活齿架	活齒架	oscillating tooth carrier
活齿轮	活齒輪	oscillating tooth gear
活顶乘用车	活頂乘用車	convertible saloon
活动钳口	活動顎夾	moving jaw
活化剂	觸媒；催化劑	activator
活节螺栓	環首螺栓	eye bolt
活塞	活塞	piston
活塞泵	活塞泵	piston pump
活塞导向环	活塞導向環	piston guide ring
活塞顶	活塞頂	piston top
活塞顶凹腔	活塞頂凹腔	piston bowl
活塞顶内燃烧室	活塞室	piston chamber
活塞顶镶圈	活塞頂鑲圈；活塞頂插入	piston top insert
活塞发声器	活塞式發聲器	pistonphone
活塞杆	活塞桿	piston rod
活塞环	活塞環	piston ring
活塞环岸	活塞環岸	piston ring land
活塞环槽	活塞環槽	piston ring groove
活塞环槽镶圈	活塞環槽嵌環	ring groove insert
活塞环带	活塞環帶	piston ring belt
活塞环胶结	活塞環膠黏	ring sticking
活塞环结胶	活塞環結膠；環結膠	ring gumming
活塞环拉缸	活塞環拖磨	ring scuffing
活塞冷却通道	活塞冷卻通道	piston cooling gallery
活塞力	活塞桿負荷	piston rod load
活塞力图	活塞桿負荷線圖	piston rod load diagram
活塞面积	活塞面積	piston area
活塞排量	活塞排氣量	piston-swept volume,piston displacement
活塞平均速度	平均活塞速度	mean piston speed
活塞裙部	活塞裙	piston skirt,piston bottom part
活塞烧焦	活塞燒焦	piston burning,charring
活塞式变面积流量计	活塞式變面積流量計	piston type variable-area flowmeter
活塞式低温液体泵	活塞式低溫液體泵	piston-type cryogenic liquid pump
活塞式混凝土泵	活塞式混凝土泵	piston concrete pump
活塞式减压阀	活塞式減壓閥	piston reducing valve
活塞式膨胀机	活塞式膨脹機	piston-type expander
活塞式气扳机	活塞式氣扳機	piston pneumatic nutrunner
活塞式气动马达	活塞式氣動馬達	pneumatic piston motor
活塞式压力计	活塞式壓力計	piston gauge
活塞式压气机	活塞式壓縮機	piston compressor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
活塞筒体	活塞外殼	piston shell
活塞头部	活塞頭部；活塞頂	piston crown,piston upper part
活塞销	活塞銷；軸頭銷；桿頭銷	piston pin,gudgeon pin
活塞销衬套	活塞銷襯套	piston pin bushing
活塞销支座	活塞銷座	piston pin carrier
活塞压缩高度	活塞壓縮高度	piston compression height
活塞真空泵	活塞真空泵	piston vacuum pump
活塞执行机构	活塞致動器	piston actuator
活胎面轮胎	可脫掉胎面輪胎	removable tread tire
活套法兰	鬆套凸緣	loose flange
火次	加熱次數	heating number
火管锅炉	火管鍋爐	fire-tube boiler
火花持续时间	火花持續時間	spark duration
火花电离源	火花電離源	spark source
火花间隙	火花間隙	spark air gap
火花塞	火星塞	spark plug
火花塞需要电压	火星塞需求電壓	required spark plug voltage
火焰表面清理	火焰表面清理	scarfing
火焰除草机	火燄除草器	flame weeder
火焰淬火	火燄硬化；淬火硬化	flame hardening
火焰检测器	火燄探測器；火焰檢測器； 火燄偵測器	flame detector
火焰喷涂	火焰噴塗	flame spraying
火焰切割机	火焰切割機	flame cutting machine
火焰失效遮断装置	火焰故障跳脫裝置	flame-failure trip device
火焰筒	內燃燒筒；燄管；火管	combustion liner,combustor can,combustor basket,flame tube
火焰硬钎焊	噴燈硬焊	torch brazing
货叉间距	二伸縮貨叉間距	distance between two telescopic shuttles
货叉伸缩行程限位器	貨叉伸縮行程限位器	shuttle extension limiter
货叉伸缩机构	貨叉伸縮機構	shuttle mechanism
货车	貨車	goods vehicle
货车列车	貨物道路列車	goods road train
货架	貨架	guard frame
货架边柱	貨架邊柱	guard frame outside post
货架横梁	貨架橫樑	guard frame rail
货架拉手	貨架把手	guard frame asist handle
货架支承型有轨巷道堆垛起重 机	貨架支承有軌巷道堆疊起重 機	rack-suported S/R machine
货物位置异常检测装置	負載位置檢測器	load location detector
货箱底架	貨箱底架	underframe

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
货用施工升降机	物料升降機	material hoist
货运索道	貨運索道	material ropeway
霍尔槽	霍爾槽	Hull cell
霍尔[式]传感器	霍爾感測器	Hall transducer
霍尔式曲线位置传感器	霍爾式曲軸位置感測器	Hall crankshaft position sensor
霍尔效应	霍爾效應	Hall effect

J

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
机舱	短艙（發動機）	nacelle
机舱罩	機艙罩	nacelle cover
机场客梯车	機場客梯車	mobile aircraft landing stairs
机床	機具；工具機	machine tool
机床附件	機床附件	machine tool accessory
[机床附件]工作台	工作臺	table
机床夹具	機床夾具	machine tool fixture
机电元件	機電組件	electromechanical component
机动	機械操作	mechanic operating
机动泵	動力泵	power pump
机动进给	機械進給	mechanical feed
机动性	可動性；流動性；自由度	mobility
机房	機器間	machine room
机构	機構	mechanism
机构传动比	速比	transmission ratio
[机构动力学]离散系统	離散系統	discrete system
机构简图	機構示意圖	schematic diagram of mechanism
机构学	機構學	theory of mechanisms
机构运动简图	機構運動簡圖	kinematic diagram of mechanism
机构运动学分析	機構運動學分析	kinematic analysis of mechanism
机构运动学综合	機構運動學綜合	kinematic synthesis of mechanism
机柜连接器	機櫃連接器	rack-and-panel connector
机架（=固定构件）	機架	frame
机壳	殼；罩；套	housing
机坑里衬	坑襯	pit liner
机器	機器	machine
机器人涂装	機器人塗裝	robot painting
机器塔架	機器塔架	machine tower
机器造型	機械造模	machine molding
机体	發動機體；引擎體	engine block

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
机械	機械	machinery
机械 Q 开关	機械 Q 開關	mechanical Q-switch
机械变桨机构	機械式螺距控制機構	mechanical pitch control mechanism
机械测振法	機械測振法	mechanical method of vibration measurement
机械测振仪	機械測振儀	mechanical vibrometer
机械冲击	機械衝擊	mechanical shock
机械传动	機械驅動	mechanical drive
机械传动式沥青混凝土摊铺机	機械傳動式瀝青攤鋪機	mechanical asphalt paver
机械传动系	機械傳動系統	mechanical transmission system
机械导纳	機械導納	mechanical mobility
机械镀	機械鍍	mechanical plating
机械隔膜计量泵	機械致動隔膜計量泵	mechanically actuated diaphragm metering pump
机械工程	機械工程	mechanical engineering
机械共振	機械共振	mechanical resonance
机械化焊接	機械化焊接	mechanized welding
机械化学磨损	機械化學磨損	mechano chemical wear
机械计时器	機械計時器	mechanical timer
机械计数器	機械計數器	mechanical counter
机械加工	機械加工	machining
机械加宽熨平装置	機械加寬熨平裝置	mechanical extension screed unit
机械冷藏列车	機械冷藏列車	mechanically refrigerated rail-car
机械离合器	機械控制式離合器	mechanically controlled clutch
机械离心式调速器	機械離心式調速器	mechanical centrifugal speed governor
机械联接	機械聯接	machinery joining
[机械]零件	機械零件	machine element
机械零位调节器	機械零位調節器	mechanical zero adjuster
机械炉排	機械爐排	stoker-fired grate
机械密封	機械密封；機械軸封	mechanical seal
机械磨损	機械磨損	mechanical wear
机械黏砂	金屬滲透	metal penetration
机械啮合式起动机	機械嚙合式起動機	mechanically engaged drive starter
机械喷射	機械噴射	mechanical injection
机械气动调速器	機械氣動調速器	mechanical-pneumatic governor
机械清洗	機械清掃；機械清潔	mechanical cleaning
机械驱动式压气机	引擎驅動式壓氣機	engine-driven blower
机械设备室	輪機室；機艙	machinery room
机械伸缩吊具	機械伸縮吊具	mechanic telescopic spreader
机械湿度计	機械濕度計	mechanical hygrometer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
机械式变速器	機械式變速器	mechanical transmission
机械式波发生器	機械式波發生器	mechanical wave generator
机械式操纵机构	機械式操作機構	mechanical operation mechanism
机械式钢筋调直切断机	機械式鋼筋調直切斷機	mechanical reinforcing bar straightening and cutting machine
机械式喷油泵	機械式噴油泵	mechanical fuel injection pump
机械式喷油器	機械式噴油器	mechanical fuel injector
机械式喷油提前器	機械式噴油提前裝置	mechanical fuel injection timing advance device
机械式张拉设备	機械式張拉設備	mechanical tentoning equipment
机械瞬时效率	機械瞬時效率	instantaneous efficiency of machinery
机械损失	機械損失	mechanical loss
机械天平	機械天平	mechanical balance
机械调速器	機械調速器	mechanical governor
机械跳动	機械跳動	mechanical run-out
机械通风冷却塔	機械通風冷卻塔	mechanical draught cooling tower
机械通风湿式冷却塔	機械通風濕式冷卻塔	mechanical draft wet cooling tower
机械筒长	機械筒長	mechanical tube length
机械挖掘机	纜索掘鑿機	cable excavator
机械雾化	機械霧化	mechanical atomization
机械系统	機械系統	mechanical system
机械效率	機械效率	mechanical efficiency
机械效益	機械效益	mechanical advantage
机械循环效率	機械的循環效率	cyclic efficiency of machinery
机械压力机	機力壓機	mechanical press
机械液压调节系统	機械式液壓控制系統	mechanical hydraulic control system
机械液压调速器	機械液壓調速器	mechanical-hydraulic governor
机械预处理	機械預處理	mechanical pretreatment
机械元件	機械組件	mechanical component
机械增压	機械增壓	mechanical supercharging , mechanical pressure charging
机械增压器	引擎驅動式增壓器	engine-driven supercharger
机械振动	機械振動	mechanical vibration
机械振动给料机	機械振動給料機	mechanical vibrating feeder
机械振动输送机	機械振動輸送機	mechanical vibrating conveyor
机械振动台	機械振動產生器系統	mechanical vibration generator system
机械制动器	機械控制式制動器	mechanically controlled brake
机械制动系	機械制動系統	mechanical braking system
机械制冷系统	機械式冷凍系統	mechanical refrigerating system

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
机械制造工艺	製造技術	manufacturing technology
机械转向器	手動轉向器	manual steering gear
机械转向系	手動轉向系統	manual steering system
机械阻抗	機械阻抗	mechanical impedance
机用虎钳	機械老虎鉗	machine vice
机用铰刀	機力絞刀	machine reamer
机油安全阀	機油安全閥；潤滑油洩放閥；油壓洩放閥	oil pressure relief valve, oil relief valve
机油泵	機油泵；潤滑油泵	lubricating oil pump
机油抽油泵	機油抽油泵	lubricating oil scavenging pump
机油集滤器	機油集濾器；潤滑油吸入濾器	lubricating oil suction strainer
机油冷却器	機油冷卻器；冷油器	oil cooler
机油滤清器	機油濾清器；潤滑油過濾器	lubrication oil filter, lubricating oil filter
机油滤清器滤芯	機油濾清器濾芯；機油過濾器濾芯	filter element of lubrication oil filter
机油滤清器转子	濾油器轉子	oil filter rotor
机油调压阀	機油調壓閥；油壓調整閥	oil pressure regulating valve
机油箱	潤滑油箱	lubricating oil tank
机油消耗量	機油消耗量；潤滑油消耗量	lubrication oil consumption , lubricating oil consumption
机油消耗量过高	油消耗量過高	excessive consumption of oil
机油消耗率	機油消耗率；比潤滑油消耗量；滑油消耗率；單位耗滑油量；比滑油消耗量	specific lubricating oil consumption
机油压力表	油壓表	oil pressure gauge
机油油量报警传感器	油位警告感測器	oil level warning sensor
机罩	機罩	hood
机柱	柱	column
机组接地电阻值	風力發電機組接地電阻	earth resistance of wind turbine generator set
机组效率	風力發電機組效率	efficiency of wind turbine generator set
肌电图传感器	肌電圖訊號轉換器	electromyography transducer
积层磁铁	疊板磁鐵	laminated magnet
积分光度计	積分光度計	integrating photometer
积分控制器	積分控制器	integral controller
积分球	積分球	integrating sphere
积分声级计	積分音量計	integrating sound level meter
积分式电动执行机构	積分式電致動器	integral electric actuator
积分式记录仪	積分式記錄器	integrating recorder

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
积分仪器仪表	積分儀器儀表	integrating instrument
积分振动仪	積分振動計	integrating vibrometer
积分转换	積分轉換	integrating conversion
积分作用控制器	積分作用控制器	integral action controller
积灰	積垢；阻礙	fouling
积炭	積炭；殘留炭	carbon residue
积屑瘤	刃口積屑緣	built-up edge
基本测量法	基本量測法	fundamental method of measurement
基本尺寸	基本尺寸	basic size
基本齿条	基準齒條	basic rack
基本偏差	基本偏差	fundamental deviation
基本误差	內在誤差	intrinsic error
基本振型	基本模態	fundamental mode
基本周期	基本週期	fundamental period
基础环	底圈	foundation ring
基距	基；底座；機座	base
基孔制	基孔制	hole basic system of fits
基片	基片（電子）	substrate
基体效应	基體效應	matrix effect
基圆	基圓	base circle
基圆齿距	基本節鉅	base pitch
基圆螺旋线	基圓柱螺旋線	base helix
基圆直径	基圓直徑	base diameter
基圆柱面	基礎圓柱；基圓柱面	base cylinder
基轴制	軸基本配適系統；基軸制	shaft basic system of fits
基准	基準	datum
基准节圆柱面	基準節圓柱面	pitch reference cylinder
基准平面	基準面	datum plane
基准燃料	基準燃料	reference fuel
基准线（=参比线）	基準線	datum line
基准压力调节	基準壓力控制	level pressure control
基准圆周长	基準圓周長	datum circumference
基准直径	基準直徑	reference diameter
畸变	畸變；失真；扭曲	distortion
激发	激發	excitation
激光	雷射	laser
激光报警装置	雷射警報裝置	laser alarm installation
激光泵浦	雷射泵唧	laser pumping
激光表面合金化	雷射表面合金化	laser surface alloying
激光测径仪	雷射測徑儀	laser diameter measuring instrument
激光测距	雷射偵距儀	laser rangefinder

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
激光测距仪	雷射測距儀	laser distance meter
激光测云仪	雷射測雲儀	laser ceilometer
激光测长机	雷射測長機	laser length measuring machine
激光穿孔	雷射打孔	laser beam perforation
激光传感器	雷射感測器	laser sensor
激光传输	雷射傳輸	laser transmission
激光淬火	雷射淬火	laser hardening
激光打印机	雷射印表機	laser printer
激光电镀	雷射電鍍	laser electroplating
激光电源	雷射電源	power supply of laser
激光多普勒测速	雷射多普勒測速	laser Doppler velocity measurement
激光多普勒流量计	雷射多普勒流量計	laser Doppler flowmeter
激光干涉测量	雷射干涉測量	laser interferometry
激光干涉仪	雷射干涉儀	laser interferometer
激光工作物质	雷射材料	laser material
激光光谱技术	雷射光譜技術	laser spectrum technology
激光焊	雷射束銲接	laser beam welding
激光焊机	雷射焊機	laser beam welding machine
激光焊接机器人	雷射焊接機器人	laser welding robot
激光技术	雷射技術	laser technique
激光加速度计	雷射加速度計	laser accelerometer
激光经纬仪	雷射經緯儀	laser theodolite
激光绝对重力计	雷射絕對重力計	laser absolute gravimeter
激光刻划	雷射刻劃	laser grooving and scribing
激光刻印	雷射標記	laser beam marking
激光脉冲	雷射脈衝	laser pulse
激光瞄准望远镜	雷射校準望遠鏡	laser alignment telescope
激光器	雷射	laser
激光器输出特性	雷射器輸出特性	output characteristic of laser
激光器噪声	雷射雜訊	laser noise
激光器转换效率	雷射轉換效率	laser conversion efficiency
激光切割	雷射切削	laser beam cutting
激光切割机	雷射切割機	laser beam cutting machine
激光全息照相机	雷射全像照相機	laser holographic camera
激光染料	雷射染料	laser dye
激光热处理装置	雷射熱處理設備	laser heat treatment equipment
激光溶液	雷射溶液	laser solution
激光受控区域	雷射受控區域	laser controlled area
激光束聚焦	雷射光束聚焦	laser beam focusing
激光水平仪	雷射水平計	laser level meter
激光水准仪	雷射水準儀	laser level
激光探测	雷射檢測	laser detection

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
激光探测器	雷射檢測器	laser detector
激光探针质谱计	雷射探針質譜儀	laser probe mass spectrometer
激光通信	雷射通信	laser communication
激光同位素分离	雷射同位素分離	laser isotope separation
激光头	雷射頭	laser head
激光退火	雷射退火	laser annealing
激光椭圆度测量仪	雷射橢圓度測量儀	laser ellipticity measuring instrument
激光微区光谱仪	雷射顯微光譜分析儀	laser microspectral analyzer
激光微调	雷射修整	laser trimming
激光武器	雷射武器	laser weapon
激光显微镜	雷射顯微鏡	laser microscope
激光线性比较仪	雷射線性比側儀	laser linear comparator
激光医疗	雷射醫藥	laser medicine
激光印刷	雷射印刷	laser printing
激光釉化	雷射釉化	laser glazing
激光蒸发与沉积	雷射蒸發與沉積	laser evaporation and deposition
激光指向仪	雷射指向儀	laser orientation instrument
激光制导	雷射制導	laser guidance
激光重熔	雷射重熔	laser remolten
激光转速仪	雷射轉速計	laser tachometer
激光准直仪	雷射準直儀	laser collimator
激光自动调平器	雷射自動調平器	laser auto-leveling device
激励	激勵	excitation
激振力	激發力；勵磁力	excitation force
激振器	激振器	vibration exciter
吉福特-麦克马洪制冷循环	吉福特-麥克馬洪冷凍循環	Gifford-Mcmahon refrigeration cycle
汲油润滑	浸漬潤滑	dip lubrication
级	級	stage
级间冷却器	中間冷卻器	intercooler
级进模	連續模	progressive die
级效率	級效率	stage efficiency
极点速度	極心速度	pole velocity
极化	極化；偏光	polarization
极化电磁式电流表	極化電磁式電流表	polarized electromagnetic ammeter
极化电压	極化電壓	polarized voltage
极化电阻	極化電阻	polarization resistance
极化曲线	極化曲線	polarization curve
极谱池	極譜池	polarographic cell
极谱法	極譜法	polarography
极谱图	極譜圖	polarogram
极谱仪	極譜儀	polarograph

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
极位夹角	兩極限位置曲柄角	crank angle between two limit positions
极限标称气压	極限標稱氣壓；極限標稱空氣壓力	limit nominal air pressure
极限标称湿度	極限標稱濕度	limit nominal humidity
极限标称温度	極限標稱溫度	limit nominal temperature
极限尺寸	大小之極限	limits of size
极限功率	極限功率	limit power
极限孔径	極限孔徑	limiting aperture
极限控制	極限控制	limiting control
极限冷起动温度	最冷起動溫度	lowest starting temperature
极限摩擦	極限摩擦	limiting friction
极限偏差	極限偏差	limit deviation
极限视角	極限視角	limiting angular subtense
极限温度	極限溫度	limiting temperature
pv 极限值	pv 極限值	limiting pv value
极性指示器	極性指示器	polarity indicator
极靴	磁極片	pole piece
极坐标式电位差计	極坐標式電位差計	polar coordinate type potentiometer
极坐标式钻臂	極座標式鑽臂	polar-coordinates drill boom
急停开关	緊急停止開關	emergency stop switch
棘轮	棘輪	ratchet, ratchet ring
棘轮机构	棘輪機構	ratchet mechanism
棘轮离合器	棘輪離合器	ratchet clutch
棘轮式气扳机	棘輪氣力扳手	ratchet pneumatic wrench
棘轮爪	棘輪爪	ratchet pawl
棘爪	棘爪	pawl
集尘器	集塵機；集塵器	dust collector
集成传感器	集成感測器	integrated transducer
集成电路	積體電路	integrated circuit
集成电路插座	積體電路插座	integrated circuit socket
集成式组合仪表	集成式群組（儀錶）	integrated cluster
集电环	集流環；集流器；集電環	collector ring
集光器	集光器	collector
集气罐	集氣罐	gas collector
集汽管	乾汽管	dry pipe
集箱	管集箱	header
集油器	存油器	oil receiver
集装箱侧面吊运机	側面貨櫃起重機	side container crane
集装箱吊具	貨櫃吊具	spreader
集装箱门式起重机	集装箱高架起重機	gantry container crane
集装箱门座起重机	貨櫃門座起重機	container portal crane

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
集装箱起重机	貨櫃處置起重機	container handling crane
集装箱运输车	貨櫃箱運輸車	container platform vehicle
集装箱正面吊运起重机	正面吊運起重機	front-handling mobile crane
几何供油行程	幾何供油行程	geometric fuel delivery stroke
几何供油量	幾何供油量	geometric fuel delivery
几何减压容积	幾何回縮容積	geometric retraction volume
几何相似	幾何相似	geometric similarity
几何约束	幾何拘束	geometric constraint
挤齿	擠齒	gear burnishing
挤齿机	齒輪滾床	gear rolling machine
挤孔	擠孔	hole burnishing
挤流	擠流	squish
挤压	擠製	extrusion
挤压成形	擠製	extrusion
挤压机	擠壓機	extrusion press
挤压式混凝土泵	擠壓式混凝土泵	squeeze concrete pump
挤压效应	擠壓效應	squeeze effect
脊梁式车架	脊梁式車架	middle-beam frame
pH 计	pH 計	pH meter
计划降低出力	計畫降低出力	planned derating
计划停运	計畫停運	planned outage
计量 (=测量)	計量；測量	metering
计量泵	計量泵	metering pump
计量车	計量車	metrology vehicle
计量给土斗	計量給土斗	soil batch hopper
计量滑套	計量滑套	metering sleeve
计量装置	計量裝置；測量儀器	metering device, measuring apparatus
计数器	計數器	counter
计算燃料消耗量	計算燃料消耗量	fuel consumption rate for calculation
记录介质	記錄介質；記錄媒體	recording medium
记录式发气性试验仪	記錄式發氣性試驗儀	recording type gas evolution tester
记录仪器仪表	記錄儀器	recording instrument
记录元件	記錄裝置	recording device
记录装置	記錄裝置	recording device
季节性维护	季節性維護	seasonal maintenance
季裂	季裂	season cracking
加工过程中测量	加工過程中量測	in-process measurement
加工精度	加工精度	machining accuracy
加工空气	處理空氣	process air
加工误差	加工誤差	machining error
加工余量	切削裕度	machining allowance

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
加工中心	切削機	machining center
加密	增密橋接	densification bridging
加热流体	加熱流體	heating fluid
加热炉装取料起重机	鑄錠加料起重機	ingot charging crane
加热器	加熱器	heater
加热器初温差	加熱器初溫差	initial temperature difference of heater
加热器堵管率	加熱器堵管率；加熱器管阻塞率	heater tube-blocking rate
加热器过热蒸汽冷却区	加熱器過熱回降區	heater desuperheating zone
加热器空气排放系统	加熱器空氣排放系統	heater air vent system
加热器凝汽区	加熱器凝結區	heater condensing zone
加热器疏水冷却区	加熱器洩流冷卻區	heater drain cooling zone
加热器疏水系统	加熱器排洩系統	heater drain system
加热器投运率	加熱器運轉率	heater operation rate
加热器温降率	加熱器溫降率	heater temperature decrease rate
加热器温升率	加熱器溫升率	heater temperature rise rate
加热器终温差	加熱器終溫差	final temperature difference of heater
加热台	加熱台	heating stage
加热型氧传感器	加熱型氧感測器	heated oxygen sensor
加热旋压	加熱旋壓	hot spinning
加热与通风系统	加熱與通風系統	heating and ventilation system
加热再生	加熱再生	heat regeneration
加热装置	加熱裝置；爐	stove
加湿器	加濕器；增濕器	humidifier
加速度传感器	加速度換能器	acceleration transducer
加速度瞬心	加速瞬時中心	instantaneous center of acceleration
加速腐蚀试验	加速腐蝕試驗	accelerated corrosion test
加速踏板	加速踏板	accelerator pedal
加温解冻系统	除霜系統	defrosting system
加温整定处理	加溫整定處理	hot setting
加压回火	加壓回火	press tempering
加压烧结	加壓燒結	pressure sintering
加压系统	加壓系統	pressurization system
加油车	加油車	refueller
加油管限制装置	填料管限制裝置	filler tube restrictor
加油口盖	加油口蓋	fuel filler lid, fuel filler cap
加油排放物	加油排放物	refueling emission
加油排放物控制系统	加油排放物控制系統	refueling emission control system
加油枪限制器	加油槍限制器	fuel filler restrictor
加载減速法	載入減速法	lug down method

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
加载时间	載入時間	loading time
家用电梯	家用電梯	home lift
夹板锤	板落槌	board drop hammer
夹层安全窗用玻璃材料	夾層安全玻璃材料	laminated safety glazing material
夹轨器	夾軌器；軌夾	rail clamp
夹紧挡圈	夾緊環	grip ring
夹紧环	夾緊環	clamp ring
夹紧套	夾緊套	gripping sleeve
夹紧装置	夾緊裝置	clamping device
夹壳联轴器	分殼聯結器	split coupling
夹钎器	鑽頭鋼夾具	drill steel holder
夹钳	夾板；鉗；夾子；鉗；夾鉗	clamp,tongs
夹钳起重机	夾鉗起重機	socketing pit crane
夹头	夾頭；開槽夾頭；接觸頭	collet chuck, contact head
甲板起重机	甲板起重機；艙面起重機	deck crane
甲醇	甲醇	methanol
甲醇汽车	甲醇車輛	methanol vehicle
甲基环戊二烯三羰基锰	甲基環戊二烯三羰基錳	methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl
甲烷	甲烷；沼氣	methane
钾灯	鉀燈	kalium lamp
假塑性	擬塑性行為	pseudoplastic behaviour
假箱造型	假箱造型	odd-side molding
假想切圆	假想圓	imaginary circle
驾驶操纵式挖沟机	駕駛操縱式挖溝機	rider-operated trencher
驾驶室	駕駛室	cab,cabin
驾驶室后车架最大可用长度	駕駛室後車架最大可用長度	maximum usable length of chassis behind cab
驾驶员工作空间	駕駛員工作空間	operator's workplace
驾驶座	駕駛座	operator's seat
驾驶座标志点	駕駛座標誌點	seat index point
架空索道	架空索道	aerial ropeway
架盘天平	架盤天平	mount pan balance
架设机构	架設裝置	erecting device
架设平台	架設平台	erection platform
尖齿铣刀	尖齒銑刀	milling cutter with flat relieved teeth
尖峰负荷额定输出功率	尖峰負載額定輸出	peak-load rated output
尖峰负荷锅炉	尖峰負載鍋爐	peak load boiler
尖峰负荷运行	尖峰負載操作	peak load operation
尖钩端弹性垫圈	尖鉤端彈簧鎖緊墊圈	single coil spring lock washer with tang ends
尖头千分尺	岔尖測微計	point micrometer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
坚硬转子冲击破碎机	堅硬轉子衝擊破碎機	solid-rotor impact breaker
间壁式通风机	分區風扇；分區風機	partition fan
间隔钢球	間隔鋼球	spacer ball
间接被控系统	間接被控系統	indirectly controlled system
间接测量法	間接測量法	indirect method of measurement
间接动作记录仪	間接動作記錄儀	indirect acting recorder
间接干式冷却系统	間接乾式冷卻系統	indirect dry cooling system
间接加热	間接加熱法；間接暖室法	indirect heating
间接加热喷洒机	間接加熱噴灑機	indirectly heated spreader
间接喷射	間接噴射	indirect injection
间接喷射式柴油机	間接噴射式柴油機	diesel indirect-injection engine
间接制冷系统	間接冷凍系統	indirect refrigeration system
间接作用[动作]仪表	間接動作儀表	indirect acting instrument
间接作用控制器	間接作用控制器	indirect acting controller
间距	間距	space
间苗机	稀釋劑	thinner
间隙	間隙	clearance
间隙空程	間隙空程	lost motion caused by clearance
间隙配合	餘隙配合	clearance fit
间歇分度	間歇分度	interrupted division
间歇故障	間歇故障	intermittent fault
间歇润滑	間歇潤滑	periodical lubrication
间歇式炉	分批熔爐	batch furnace
间歇循环式架空索道	間歇循環式架空索道	intermittent circulating ropeway
间歇运动机构	間歇運動機構	intermittent mechanism
间歇运动连杆机构	間歇連桿機構	dwell linkage mechanism
监测	監視；監聽；監測	monitoring
监测车	監測車	mobile monitor
监测系统	監測系統	monitoring system
监控	監督	supervision
监视	監視	monitoring
拣选车	揀選車	order picking truck
拣选-单元混合型有轨巷道堆垛起重机	揀選-單元混合型有軌巷道堆垛起重機	S/R machine for both unit load and order picking
拣选型有轨巷道堆垛起重机	揀選型有軌巷道堆垛起重機	order-picking S/R machine
检测	檢查；檢驗；檢測	inspection
检测车	檢測車	inspection van
检测器	偵檢器；檢測器；檢波器	detector
检测仪表	測量儀器；度量衡儀器	measuring instrument
检测仪器仪表	檢測儀器	detecting instrument
检定炉	檢定爐	furnace for verification use
检流计	電流計	galvanometer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
检漏仪	檢漏儀；偵漏器；測漏氣	leak detector
检视	檢視；檢查；檢驗；檢測	inspection
检修车	檢修車	inspection repair-shop van
减法计量装置	減法測定裝置	measuring device based on subtraction method
减速比	減速比	speed reducing ratio
减速齿轮副	減速齒輪對	speed reducing gear pair
减速齿轮系	減速齒輪系	speed reducing gear train
减速度感受装置	減速感測裝置	deceleration-sensing device
减速器	減速器	speed reducer
减速装置	減速器	retarder
减温器	調溫器；過熱回降器；減熱器	attenuator, desuperheater
减压阀	減壓閥	pressure reducing valve
减压行程	減壓行程	retraction stroke
减压容积	減壓容積	retraction volume
减振器	避震器；減震器	shock absorber
剪断销	剪斷銷	shear pin
剪切	剪切	shearing
剪切安定性	剪切穩定度	shear stability
剪切角	剪力平面角	shear plane angle
剪切平面	剪力平面	shear plane
剪切平面垂直力	剪力平面垂直力	shear plane perpendicular force
剪切平面切向力	剪力平面切線力	shear plane tangential force
剪切强度	剪力強度	shear strength
剪切式橡胶弹簧	剪切式橡膠彈簧	shear type rubber spring
剪式钻臂	剪式鑽臂	shear-type drill boom
剪应力 τ	剪應力	shear stress
简单取样	抓樣	grab sample
简单循环	簡單循環	simple cycle
简单蒸发冷却	簡單蒸發冷卻	single evaporative cooling
简图	圖表	diagram
简易驾驶室	簡易駕駛室	simple cab
简易模	簡易模	low-cost die
碱脆	鹼性脆化	caustic embrittlement
碱度	鹼度	alkalinity, basicity
件货螺旋输送机	包裹螺旋輸送機	screw conveyor for package
建筑安装用浮式起重机	安裝用浮式起重機	floating crane for erection work
渐变失效	漸變失效	gradual failure
渐成式拉削	漸成式拉削	generating broaching
渐进式安全器	漸進式安全裝置	progressive safety device
渐近稳定性	漸近穩定性	asymptotic stability
渐开螺旋面	漸開線螺旋面	involute helicoid

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
渐开线	漸開線	involute
渐开线齿廓	漸開線齒廓	involute profile
渐开线花键	漸開線花鍵	involute spline
渐开线检查仪	漸開線檢查儀	involute tester
渐开线蜗杆	漸開線蝸桿	involute helicoid worm
渐开线圆柱齿轮	漸開線圓柱齒輪	involute cylindrical gear
溅射材料	濺射材料	sputtering material
溅射离子泵	濺射離子泵	sputter ion pump
溅射速率	濺射速率	sputtering rate
键	鍵；鑰	key
键槽	鍵槽	key way
键联接	鍵聯接	key joint
键盘	鍵盤	keyboard
键盘开关	鍵盤開關	keyboard switch
键式开关	鍵式開關	key switch
键式离合器	鍵式離合器	key type clutch
桨距角	螺距角；周節角；俯仰角	pitch angle
桨叶形螺旋	槳葉形螺旋	puddle screw
降氮氧化物系统	脫氮氧化物系統	deNOx system
降低出力	降低額定馬力	derating
降温时间	降溫時間	temperature fall time
降雨装置	降雨裝置	rainer
交变湿热试验	交變濕熱試驗	cyclic damp heat test
交叉传动	交叉皮帶驅動	cross belt drive
交叉式门座	交叉式門框	cross frame portal
交叉型乘用车	交叉型客車	cross passenger car
交错轴齿轮副	交錯軸齒輪對	gear pair with non parallel non intersecting axes
交错轴斜齿轮副	交錯螺旋齒輪對	crossed helical gear pair
交换工作台	托盤交換裝置	pallet changer
浇包	澆包；鐵水包	ladle
浇不到	澆不到	misrun
浇口杯	澆杯	pouring cup
浇口盆	澆口盆	pouring basin
浇口塞	澆口塞	sprue stopper
浇注	澆注	pouring
浇注断流	澆注斷流	interrupted pour
浇注机	澆注機	pouring machine
胶合层变色	膠合層變色	discoloration
胶合层气泡	膠合層氣泡	boil
胶接点焊	銲接接合；焊接接合	weld bonding
胶轮砻谷机	橡膠滾筒式礱穀機，橡膠滾筒式脫殼機	rubber roll husker

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
胶球清洗	海綿球清洗	sponge ball cleaning
胶球清洗装置	海綿球清洗裝置	sponge-ball cleaning device
胶质	膠質	gum
角变位齿轮副	角變位齒輪對	gear pair with modified centre distance
角变位锥齿轮副	角變位錐齒輪對	gear pair with shaft angle modification
角度传动	轉交傳動法	angle drive
角分辨电子谱法	角解析電子譜法	angle resolved electron spectroscopy
角焊缝	填角熔接	fillet weld
角行程阀	旋動閥	rotary motion valve
角接接头	角焊接頭	fillet joint
角频率	角頻率	angular frequency
角式阀	角閥	angle valve
角转头	定角轉子	fixed angle rotor
绞车	絞車	winch
绞盘	絞盤	capstan, winch
绞盘车	絞盤車	winch truck
铰刀	絞刀	reamer
铰杠	螺絲攻扳手	tap wrench
铰接臂流动式起重机	鉸接臂移動式起重機	mobile crane with articulated jib
铰接点	連桿接點	link point
铰接式辊子输送机	鉸接式滾輪運送機	hinged roller conveyor
铰接式松土器	鉸接式鬆土器	radial-type ripper
铰接悬臂门式起重机	鉸接懸臂高架起重機	gantry crane with hinged boom
铰削	絞孔	reaming
矫直	矯直	straightening
脚踏起动系统	腳踏起動系統	kick starting system
搅拌罐	混合槽	mixing tank
搅拌罐齿圈	混合槽齒圈	mixing tank gear ring
搅拌罐滚道	混合槽滾道	mixing tank rolling track
搅拌宽度	混合寬度	mixing width
搅拌器	攪拌器；混合機；調和機	mixer, stirrer
搅拌输送车	車裝混合機	truck mixer
搅拌筒	攪拌筒	mixing drum
搅拌叶片	攪拌葉片	mixing blade
搅拌转矩	攪拌轉矩	stirring torque
轿架	車架	car frame
轿厢	車；車輛；吊艙	car, lift car
阶段Ⅱ加油控制装置	階段Ⅱ加油控制裝置	stage II refueling control device
阶段Ⅱ蒸气回收加油枪	階段Ⅱ蒸氣回收加油槍	stage II vapor recovery nozzle
阶段Ⅰ加油控制装置	階段Ⅰ加油控制裝置	stage I refueling control device

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
阶梯铰孔	階梯鉸孔	reaming with step reamer
阶梯炉排	步進爐柵加煤機	step grate stoker
阶梯式浇注系统	階梯式澆注系統	step gating system
阶跃响应	步進響應	step response
阶跃响应试验	步進響應試驗	step response test
接触电阻加热淬火	接觸電阻淬火	contact resistant hardening
接触法	接觸式檢測法	contact inspection method
接触件	接觸	contact
接触式干涉仪	接觸式干涉儀	contact interferometer
接触压力 (=接地压力)	接觸壓力	contact pressure
接地电阻表	大地電阻計	earth resistance meter
接地面积保持率	接觸面積保持比率	contact area holding ratio
接地面切向力分布	接觸面剪應力分布	shear stress distribution in the contact patch
接地面压力分布	接地面壓力分佈	pressure distribution in the contact patch
接地型电压互感器	接地比壓器	earthed voltage transformer
接地压力	接觸壓力	contact pressure
接杆钎尾	柄轉接器	shank adapter
接合机构	接合機構	engaging mechanism
接近角	漸近角；進場角	angle of approach, approach angle
接料盘	接收器	receiver
接头	聯結器；耦合器	coupler
接头 V 带	開端 V 帶	open end V belt
接头根部	接合根	root of joint
接线图	接線圖	connection diagram
节点	節點	pitch point
节顶距	節距線差	pitch line differential
节根距	節線位置	pitch line location
节径	節圓直徑	pitch diameter
节距	節；節距；螺距；俯仰	pitch
节宽	節寬	pitch width
节流阀	節流閥	throttle valve
节流器	節流器	restrictor
节流圈	孔口	orifice
节流式液压悬挂系	節流操縱式液壓懸掛系統	hydraulic hitch system with throttle control
节流损失	節流損失	throttling loss
节流调节	節流調速	throttle governing
节流轴针式喷油嘴	節流軸針式噴油嘴；延遲節流樞噴嘴	throttling pintle nozzle , delay throttle pintle nozzle
节面	節面	pitch zone
节平面	節平面	pitch plane

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
节气门	節流閥	throttle
节曲面	節面	pitch surface
节索	節點繩索	node rope
节套式支索器	節點載體	node carrier
节温器	恆溫器	thermostat
节线	節線	pitch line
节线长	節線長	pitch length
节销式啮合	節銷式嚙合	link-pin mesh
节圆	節圓	pitch circle
节圆螺旋线	節螺旋線	pitch helix
节圆直径	節圓直徑	pitch diameter
节圆周长	節圓周長	pitch circumference
节圆柱面	節圓柱面	pitch cylinder
节[圆]锥角	螺距角；周節角	pitch angle
节圆锥面	節圓錐	pitch cone
洁净衣柜	潔淨衣櫃	garment stocker
结冰式蒸发器	結冰式蒸發器	ice-bank evaporator
结构比质量	比乾質量	specific dry mass
结构型传感器	機械結構型訊號轉換器	mechanical structure type transducer
结构质量	乾質量	dry mass
结垢	水垢；水銹	incrustation,scale formation
结合剂	接合	bond
结焦	結焦；灰之熔結；不完全燃燒；炭化	agglomeration,clinkering,coking, charring
结晶	結晶	crystallization
结渣	化渣	slagging
截流阀	關斷閥	shut-off valve
截止阀	球閥；停止閥	globe valve,stop valve
截止式隔膜阀	球形膜片閥	globe diaphragm valve
截锥螺旋弹簧	錐形彈簧	conical spring
截锥涡卷弹簧	渦形彈簧	volute spring
解吸	脫除；放散	desorption
介质	介質；媒質	medium,agent
金剛石	鑽石	diamond
金属材料试验机	金屬材料試驗機	metallic material testing machine
金属弹性元件联轴器	金屬彈性元件聯軸器	coupling with metallic elastic element
金属电沉积	金屬電沉積	metal electrodeposition
金属回转加工	金屬迴轉加工	rotary metal working
金属挤压液压机	金屬擠製液壓機	metal extrusion hydraulic press
金属履带	金屬履帶	metal crawler
金属模	金屬模型	metal pattern

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
金属膜片	金屬膜片	metal diaphragm
金属喷涂	金屬噴塗	metal spraying
金属气瓶	金屬汽缸	metallic cylinder
金属切削机床	金屬切削工具機	metal-cutting machine tool
金属燃料电池	金屬燃料電池	metal fuel cell
金属燃料电池汽车	金屬燃料電池車輛	metal fuel cell vehicle
金属热电偶	金屬熱電偶	metallic thermocouple
金属陶瓷 X 射线管	金屬陶瓷 X 射線管	metal-ceramic X-ray tube
金属套管材料	金屬護套材料	metal sheath material
金属涂层	金屬塗層	metallic coating
金属屑压块液压机	金屬廢料壓塊液壓機	metal scrap briquette hydraulic press
金属芯	金屬芯	metal core
金属型	金屬鑄模	metal mold
金属型铸造	金屬模鑄件	permanent mold casting
金属氧化物气体传感器	金屬氧化物氣體傳感器	metal-oxide gas transducer
金属氧化物湿度传感器	金屬氧化物濕度傳感器	metal-oxide humidity transducer
金属真空除气	金屬真空除氣	metal vacuum degassing
金属真空蒸馏	金屬真空蒸餾	metal vacuum distillation
金相显微镜	冶金用顯微鏡	metallurgical microscope
筋	肋；翼肋	rib
紧定螺钉	固定螺釘	set screw
紧固件	緊固件	fastener
紧急出口	緊急出口	emergency exit
紧急制动系	緊急煞車系統	emergency braking system
紧实	鎚擊	ramming
进给机构	進給機構	feed mechanism
进给量	進給率	feed rate
进给速度	進給速率	feed speed
进给箱	進給箱	feed box
进给[运动]	進給運動	feed motion
进口补偿器	進氣口補償器	inlet compensator
进口导叶	入口導葉	inlet guide vanes
进口几何角	入口幾何角	inlet geometric angle
进口空气流量	入口空氣流量	inlet air flow
进口温度	進入溫度	inlet temperature
进口压力	進氣壓力；進口壓力；進入壓力	inlet pressure
进气阀	進氣閥	gas admittance valve
进气缸	進氣缸	inlet casing
进气过滤器	進氣過濾器	intake air filter
进气加热装置	爐	stove
进气角	進氣角	flow inlet angle

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
进气节流阀	進氣節流閥；進氣口空氣節流閥	inlet air throttle
进气节气门	進氣口空氣節流閥	inlet air throttle
进气门	進氣門；進氣閥	air inlet valve
进气歧管	進氣歧管；進氣歧管	inlet manifold
进气歧管绝对压力/进气温度传感器	歧管絕對壓力/進氣溫度感測器	manifold absolute pressure/intake air temperature sensor
进气歧管绝对压力传感器	進氣歧管絕對壓力感測器	intake manifold absolute pressure sensor
进气温度	進氣溫度；進入溫度；吸入溫度	inlet temperature,suction temperature
进气温度传感器	進氣溫度感測器	intake air temperature sensor
进气系统	進氣系統	gas admittance system
进气压力	進氣壓力；進口壓力；進入壓力	inlet pressure
进气总管	進氣總管；進氣管；進入管	inlet pipe
进汽角	進汽角	inlet flow angle
进油阀	燃油進入閥	fuel inlet valve
进油管座接头	燃料入口接頭	fuel inlet connection
进油计量	入口計量	inlet metering
进油计量阀	計量進氣閥；計量進油閥	metering inlet valve
进油孔	進氣口；進入口	inlet port
进油流量控制阀	進油流量控制閥；入口流量控制閥	inlet flow control valve
近光	近光	lower beam
近似尺寸颗粒	近似尺寸顆粒	near size particle
近休止角	近休止角	nearest dwell angle
浸镀	浸鍍	immersion plating
浸泡防锈	浸泡防銹	immersion in liquid preventives
浸泡脱脂	浸泡脫脂	soak degreasing
浸渗剂	浸漬劑	impregnant
侵蚀	沖蝕；潰蝕；腐蝕	erosion
浸水试验	浸水試驗	immersed water test
浸水试验装置	浸水試驗設備	immersion water test equipment
浸涂	浸塗	dipping
浸液物镜	浸液物鏡	immersion objective
浸渍	浸漬	impregnation
浸渍腐蚀试验箱	乾濕腐蝕試驗箱	dry and wet corrosion test chamber
浸渍软钎焊	浸漬軟焊	dip soldering
浸渍硬钎焊	熱浸硬焊	dip brazing
经济负荷	經濟負荷	economic load
经济器	省煤器；節熱器；省油器	economizer
经丝	經紗	warp

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
经纬仪	經緯儀	theodolite
晶间腐蚀	晶間腐蝕	intergranular corrosion
晶间腐蚀试验	晶粒間腐蝕試驗	intercrystalline corrosion test
晶间破裂	晶間破裂	intergranular cracking
晶界	晶粒邊界	grain boundary
晶界脱溶物	晶粒邊界析出物	grain boundary precipitate
晶粒	晶粒	grain
晶粒度	晶粒大小；粒度	grain size
晶体光轴定向仪	晶體光軸定向儀	crystal orientater
晶体振子式湿度传感器	晶體振動器濕度訊號轉換器	quartz crystal vibrator type humidity transducer
精锻模	精密鍛模	precision forging die
精馏段	精餾段	rectifying section
精馏器	整流器	rectifier
精馏塔	精餾塔	rectification column
精密测微检定仪	精密測微檢定儀	precision micrometer inspection instrument
精密电阻合金	精密電阻合金	precision electrical resistance alloy
精密合金	精密合金	precise alloy
精密机床	精密工具機	precision machine tool
精密模锻	精密模鍛	precision die forging
精密镗刀杆	精密搪刀桿	precision boring bar
精密镗头	精密搪刀頭	precision boring head
精密同轴连接器	精密同軸連接器	precision coaxial connector
精密压力表	精密壓力計	precision pressure gauge
精密铸造	精密鑄造	precision casting
精镗床	精密搪床	fine boring machine
精压模	精壓模	sizing die
精整	壓模印；精整	coining
井道	井；升降井；礦井	well, shaft, hoist way
井架安装车	塔架安裝車	derrick-building truck
井架式升降机	塔架式吊掛機	derrick hoist
井式炉	井式爐	pit-type furnace
井下采矿钻车	井下採礦鑽車	mining drill wagon for underground
阱	捕捉器	trap
景深	場深	depth of field
警犬运输车	警犬運輸車	police dog carrier
警用车	警用車	police van
径高比	徑長比	diameter-length ratio
径节	徑節	diametral pitch
径流式透平	徑流式渦輪機	radial-flow turbine
径流式涡轮	徑流式渦輪機；向心式渦	radial-flow turbine , centripetal

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
	輪機；徑流式渦輪	turbine,radial turbine
徑流式蓄能泵	徑流式蓄能泵	radial-flow storage pump
徑流式压气机	徑流式壓縮機	radial-flow compressor
徑流式转化器	徑流式轉換器	radial-flow-type converter
徑向泵	徑向泵	radial pump
徑向变形[量]	徑向偏轉	radial deflection
徑向尺寸偏差	徑向尺寸偏差	radial run-out
徑向鍛造	徑向鍛造	radial forging
徑向鍛轴机	徑向鍛造機	radial forging machine
徑向发动机	星型發動機；星型引擎	radial engine
徑向回转起重机	徑向回轉起重機	radial crane
徑向挤压模	徑向擠壓模	radial extruding die
徑向間隙	徑向餘隙	radial clearance
徑向节距	徑向節距	radial pitch
徑向静电场分析器	徑向靜電場分析器	radial electrostatic field analyzer
徑向力	徑向力	radial force
徑向力波动	徑向力變動	radial force variation
徑向推力轴承	徑向推力軸承	radial thrust bearing
徑向销联接	輻射式銷聯結	radial pin coupling
徑向谐波齿轮传动	徑向諧波齒輪驅動；徑向 諧波齒輪傳動	harmonic gear drive with radial gear meshing
徑向压力表	徑向壓力表	pressure gauge with bottom connection
徑向叶片	徑向葉片	radial blade
徑向载荷	徑向載荷	radial load
徑向载荷系数	徑向負載因數	radial load factor
徑向柱塞式分配泵	徑向柱塞式分配噴射泵	radial-plunger distributor injection pump
净电功率	淨功率	net power
净化	淨化	purifying
净化率	淨化率	purifying rate
净起重量	淨載重；淨負荷	net load
净热耗率	淨耗熱率	net heat rate
净水头	淨落差	net head
净制冷量	淨冷凍能力	net refrigerating capacity
静不平衡	靜態不平衡；靜態失衡	static unbalance
静不平衡量	靜態失衡量	static unbalance value
静沉降	負載升降機維修	maintenance of lift of load
静电激励器	靜電引動器	electrostatic actuator
静电计	靜電計	electrometer
静电喷洒装置	靜電噴霧裝置	electrostatic spraying device
静电清选机	靜電分離器	electrostatic separator
静电式记录仪	靜電式記錄器	electrostatic recorder

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
静电式空气净化装置	靜電式空氣濾清器	electrostatic air cleaner
静电透镜	靜電透鏡	electrostatic lens
静电吸盘	靜電吸盤；靜電夾頭	electrostatic chuck
静电系仪表	靜電儀器	electrostatic instrument
静电执行器	靜電引動器	electrostatic actuator
静动态应变仪	靜動態應變儀	static-dynamic strainometer
静负荷性能	靜負荷性能	static loaded performance
静力压拔桩机	靜力壓拔樁裝置	static pile-pushing/pulling device
静力压拔桩设备	靜力壓拔樁設備	static pile pushing/pulling equipment
静联接	固定連接	fixed connection
静摩擦	靜摩擦	static friction
静摩擦力	靜摩擦力	static friction force
静摩擦力矩	靜摩擦力矩	static friction torque
静摩擦系数	靜摩擦係數	coefficient of static friction
静态操舵力试验	靜態轉向力試驗	static steering-effort test
静态测量	靜態測量	static measurement
静态电极电位	靜態電極電位	static electrode potential
静态挂码校准	靜態掛碼校準	static weight-hoist calibration
静态冷冻	靜態冷凍	static freezing
静态热分析仪器	靜態熱分析儀	static thermal analysis instrument
静态热技术	靜態熱技術	static thermal technique
静态应变仪	靜態應變儀	static strainometer
静态裕度	靜態裕度	static margin
静压	靜壓力	static pressure
静压气力输送机	靜壓氣力輸送機	static pneumatic conveyor
[静压轴承]补偿器	[靜壓軸承]補償器	compensator
静叶持环	靜葉環套；刀架；刀箱	blade carrier
静叶片	靜葉片；固定輪葉；靜子葉片；定子輪葉	stationary blade, stator blade
静液挤压	水力擠壓	hydrostatic extrusion
静载荷	靜態負載	static load
静载试验	靜力試驗	static test
镜像投影	反射投影	reflective projection
纠正仪	整流器	rectifier
旧砂处理	砂再生處理	sand reconditioning
旧砂再生	砂再生	sand reclamation
救护车	救護車	ambulance
居里温度	居里溫度	Curie temperature
局部淬火	局部淬火硬化	localized quench hardening
局部镦粗	局部鍛粗	local upsetting
局部腐蚀	局部腐蝕	localized corrosion
局部故障	部分故障	partial fault

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
局部加热拉深	局部加熱拉深	locally-heated drawing
局部净化设备	局部淨化設備	local clean equipment
局部空调机组	局部空調機組	partial air-conditioning unit
局部冷却拉深	局部冷卻拉深	locally-cooled drawing
局部灵敏度	局部靈敏度	local sensitivity
局部渗碳	局部滲碳	localized carburizing
局部质量偏心距	局部質量偏心距	local mass ec centricity
局部转速不等率	局部轉速不等率	incremental speed governing droop
局浸温度计	部分浸漬溫度計	partial immersion thermometer
矩形冲击脉冲	矩形衝擊脈衝	rectangular shock pulse
矩形工作台	矩形工作臺	rectangular table
矩形花键	矩形花鍵；矩形樣條	rectangle spline
矩形连接器	矩形連接器	rectangular connector
矩形砂瓦	矩形片段	rectangular segment
矩形压力表	方形壓力表	square profile pressure gauge
举升	舉升	jack-up
举升能力	舉重能量	lifting capacity
锯齿形螺旋	鋸齒形螺旋	cut-flight screw
锯床	鋸機	sawing machine
锯片铣刀	金屬開縫鋸	metal slitting saw
锯削	鋸削	sawing
聚氨酯冲裁	聚胺酯沖裁	polyurethane pad blanking
聚光镜	聚光透鏡	condenser lens
聚光腔[器]	雷射泵腔；雷射泵浦腔	laser pump cavity
聚合物	聚合體	polymer
聚晶金刚石	聚晶金剛石	polycrystalline diamond
聚氯乙烯地板焊接机	聚氯乙烯地板熔接機	PVC flooring welder
聚四氟乙烯波纹管机械密封	聚四氟乙烯波紋管機械密封	PTFE bellows mechanical seal
卷边接头	捲邊接頭	edge-flange joint
卷边模	捲邊模	curling die
卷材粘贴铺设机械	捲材粘貼鋪設機械	machinery for sticking roll materials to base
卷绕式绞车	捲筒吊車	drum hoist
卷筒	絞盤筒	winding drum
卷筒节径	捲筒節徑	pitch diameter of drum
卷筒式张紧装置	捲筒式張緊裝置；鼓輪式束緊裝置	drum tightening device
卷筒制动器	鼓輪煞車	drum brake
卷扬机	絞車	winch
绝对膨胀指示器	氣缸膨脹指示器	cylinder expansion indicator
绝对误差	絕對誤差	absolute error
绝对压力	絕對壓力	absolute pressure

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
绝热发动机(=低散热发动机)	絕熱引擎	adiabatic engine
绝缘电阻监测系统	絕緣電阻監測系統	insulation resistance monitoring system
绝缘桥式起重机	絕緣橋式起重機	overhead isolation crane
绝缘塑料喷洒机	絕緣塑膠噴灑機	plastic insulation sprayer
绝缘损坏检示仪表	絕緣故障檢測儀表	insulation fault detecting instrument
绝缘物	絕緣材料；絕熱材料	insulating material
均热炉夹钳	均熱爐夾鉗	soaking pit clamp
均热炉夹钳起重机	鋼錠起重機	soaking pit crane
均压管	均壓管	pressure balance pipe
均匀化退火	均匀化退火	homogenizing
均匀性	均匀性	uniformity
均质充量压缩自燃	均質充氣壓縮點火	homogeneous charge compression ignition
均质充气压燃式发动机	均質充氣壓縮點火引擎	homogeneous charge compression ignition engine
菌形阀式喷油嘴	菌形閥式噴油嘴	poppet nozzle

K

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
卡箍螺栓	夾箍螺栓	clip bolt
卡轨器	防鬆板	check plate
卡环	卡環	snap ring
卡扣	卡扣	fastener
卡门涡街式空气流量计	卡門渦氣流感測器	Karman vortex air flow sensor
卡诺循环	卡諾循環	Carnot cycle
卡盘	夾頭	chuck
卡盘直径	夾頭直徑	diameter of chuck
卡皮查氦液化器	卡皮查氦液化器	Kapitza helium liquefier
卡套	夾頭	chuck
卡爪	顎夾	jaw
开槽半沉头螺钉	開槽半沉頭螺釘	slotted raised countersunk oval head screw
开槽半沉头木螺钉	開槽半沉頭木螺釘	slotted raised countersunk oval head wood screw
开槽沉头螺钉	開槽沉頭螺釘	slotted countersunk flat head screw
开槽沉头木螺钉	開槽沉頭木螺釘	slotted counter sunk flat head

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
开槽沉头强攻螺钉	開槽沉頭強攻螺釘	wood screw slotted coun tersunk flat head drive screw
开槽带孔球面柱头螺钉	開槽帶孔球面柱頭螺釘	slotted capstan screw
开槽盘头螺钉	開槽盤頭螺釘	slotted pan head screw
开槽盘头自攻螺钉	開槽盤頭自攻螺釘	slotted pan head tapping screw
开槽无头倒角端螺钉	開槽無頭倒角端螺釘	slotted headless screw with flat chamfered end
开槽圆螺母	開槽圓螺帽	slotted round nut
开槽圆头螺钉	開槽圓頭螺釘	slotted round head screw
开槽圆头木螺钉	開槽圓頭木螺釘	slotted round head wood screw
开槽圆柱头螺钉	開槽圓柱頭螺釘	slotted cheese head screw
开槽圆柱头自切螺钉	開槽圓柱頭自切螺釘	slotted cheese head thread cutting screw
开缝线	開縫線	opening line
Q 开关	Q 開關	Q-switch
开关连接器	開關連接器	switching connector
开[关]启装置	開[關]啟裝置	open-initiate system
开关时间	開關時間	switching time
开关信号	開關信號	ON/OFF signal
开关轴	開關軸	switch axle
开环控制	開迴路控制；開環控制	open-loop control
开环控制系统	開環控制系統	open loop control system
开环线圈	開環線圈	split coil
开浇口机	澆帽口切斷機	sprue cutter
开孔	開孔	open pore
开孔孔隙度	開孔孔隙度	open porosity
开口传动	開口皮帶驅動	open belt drive
开启件	艙門	compartment door
开启力	開啟力	opening force
开启式制冷压缩机	開啟式冷媒壓縮機	open-type refrigerant compressor
开式单轨系统	開式單軌系統	monorail opened system
开式锻模	開式鍛模	open forging die
开式模锻	開式模鍛	open die forging
开式燃烧室	開敞式燃燒室	open combustion chamber
开式循环	開口循環	open cycle
开式循环液压系统	開路液壓系統	open-circuit hydraulic system
开式液态排渣炉膛	開式液態排渣爐膛	open wet-bottom furnace
开式制粉系统	開式粉磨系統；開式製粉系 統	open pulverizing system
开心式液压系统	開心式液壓系統	open-center hydraulic system

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
开型轴承	開型軸承	open bearing
凯泽效应	凱澤效應	Kaiser effect
铠装热电偶	鎧裝熱電偶	sheathed thermocouple
勘察车	勘察車	investigation vehicle
勘察消防车	偵察消防車	reconnaissance fire vehicle
看谱镜	分光鏡	spectroscope
康铜电阻合金	康銅電阻合金	konstantan resistance alloy
抗穿透性试验	抗穿透性試驗	resistance-to-penetration test
抗刺扎性	抗刺紮性	puncture resistance
抗滑性能	抗滑性能	skid resistant
抗拉强度芯盒	抗拉強度芯盒	tensile strength core box
抗疲劳性	抗疲勞性	fatigue resistance
抗切割性	剪切阻力	shearing resistance
抗阻塞通风机	抗阻塞風扇	nonclogging fan
苛性脆化	鹼性脆化	caustic embrittlement, caustic cracking
颗粒	顆粒；粒子	particle
颗粒捕集器	顆粒捕集器	particulate trap
颗粒尺寸	粒度	particle size
颗粒分离器	粒子分離器	particle separator
颗粒状载体	顆粒狀載體；顆粒狀基體	pelleted substrate
壳侧阻力	殼側壓力損失	shell-side pressure loss
壳管式回热器	殼管式回熱器	shell and tube recuperator
壳管式冷凝器	殼管式冷凝器	shell and tube condenser
壳管式蒸发器	殼管式蒸發器	shell and tube evaporator
壳盘管式蒸发器	殼盤管式蒸發器	shell and coil evaporator
壳芯	殼模砂心	shell core
壳芯机	殼心機	shell core machine
壳型机	殼模鑄造機	shell molding machine
壳型铸造	殼模鑄造	shell mold casting
可编程序控制器	可程式控制器	programmable controller
可拆链	可拆鍊	detachable chain
可拆销轴	可拆連接銷	detachable connecting pin
可拆卸的真空封接	可拆卸接頭	dismountable joint
可拆装的喷洒机	可拆裝噴灑機	removable assembly spreader
可动支承	可動支承	movable support
可锻化退火	可鍛化退火	malleablizing
可锻性	可鍛性	forgeability
可锻铸铁	展性鑄鐵	malleable cast iron
可分吊具	非固定吊具附屬裝置	non-fixed load-lifting attachment
可更换式吊具	可更換式撒播器	exchangeable spreader
可互换分部件	可互換分部件	interchangeable sub unit

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
可回收利用率	可回收率；可回收利用率	recoverability rate
可见光反射比	可見光反射比	luminous reflectance
可见光透射比	可見光透射比	regular luminous transmittance
可靠度的置信度	可靠性可信度	confidence level of reliability
可靠寿命	可靠壽命	Q percentile life
可靠性	可靠度；可靠性	reliability
可靠性参数	可靠度參數	reliability parameter
可靠性分配	可靠度配置	reliability allocation
可靠性模型	可靠度模型	reliability model
可靠性设计	可靠度設計	reliability design
可靠性预计	可靠度預測	reliability prediction
可控起动空气阀	可控制起動空氣閥	controllable starting air valve
可控气氛	受控大氣	controlled atmosphere
可控气氛热处理	可控大氣熱處理	controlled atmosphere heat treatment
可控热膨胀活塞	可控熱膨脹活塞	piston with controlled thermal expansion
可控震源车	振動機	vibrator
可逆带式输送机	可逆帶式輸送機；可逆帶式運送機	reversible belt conveyor
可逆电气传动	可逆電氣驅動	reversible electric drive
可逆配仓带式输送机	配斗可逆帶式輸送機	reversible belt conveyor with hopper
可逆转发动机	直接反轉引擎	direct reversing engine
可倾工作台	傾轉台	tilting table
可倾斜压力机	可傾斜壓力機	inclinable press
可溶式显示剂	可溶式顯示劑	soluble developer
可伸缩悬臂门式起重机	可伸縮懸臂高架起重機	gantry crane with retractable boom
可塑性	塑性；塑性力學	plasticity
可调节制动	可調節制動	modulatable braking
可调静叶片	可變定子葉片	variable stator blade
可调式水力机械	可調式水力機械	regulated hydraulic machinery
可听声	可聽聲	audible sound
可弯曲螺旋输送机	可彎曲螺旋輸送機	flexible screw conveyor
可移动主梁门式起重机	可移動主樑高架起重機	gantry crane with movable girder
可移式架空索道	可移式架空索道	portable ropeway
可用性	可用性；可用度；利用率	availability
可运行指示器	待命指示器	stand-by indicator
可再利用性	可再利用性	recyclability
可转换发动机	可轉換引擎	convertible engine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
可转位车刀	可轉位車削工具	indexable turning tool
可转位刀片	可轉位刀片	indexable insert tip
可转位铣刀	可轉位銑刀	indexable milling cutter
克尔效应	克爾效應	Kerr effect
克努曾数	克努曾數	number of Knudsen
克努森真空计	克努森真空計	Knudsen vacuum gauge
刻线机	分度機	dividing machine
客舱	客艙	passenger cell
客车	客車；車箱；車架；溜板	carriage, bus
客货电梯	客車	passenger-goods lift
客运索道	客運索道	passenger ropeway
氪灯	氪燈	krypton lamp
氪离子激光器	氪離子雷射器	krypton ion laser
氪氙提取设备	氪氙恢復設備	Ke-Xe recovery equipment
空程	無效運動	lost motion
空负荷试验	空載試驗；無負載試驗	no-load test
空负荷运行	空載運轉	no-load operation
空负荷转速	空轉速率；怠速	idling speed
空行程	空轉衝程	idle stroke
空化	漩渦真空；孔蝕	cavitation
空化试验	空化試驗	cavitation test
空间机构	空間機構	spatial mechanism
空间连杆机构	空間連桿機構	spatial linkage mechanism
空间滤波器	空間濾波器	spatial filter
空间叶片	空間葉片	space blade
空冷淬火	氣冷硬化	air hardening
空冷式汽轮机	乾冷式汽輪機	dry cooling steam turbine
空气弹簧	空氣彈簧	air spring
[空气弹簧]内压	內部空氣壓力	internal air pressure
空气的标准状态	標準空氣狀態	standard atmospheric state
空气分配器	空氣分配器	air distributor
空气干燥器	空氣乾燥器	air dryer
空气过滤器	空氣過濾器；空氣濾清器	air filter
空气加热器	空氣加熱器	air heater
空气冷却	氣冷；氣冷法	air cooling
空气冷却器	空氣冷卻器	air cooler
空气流量	氣流	airflow
空气滤清器	空氣過濾器；空氣濾清器； 空氣清潔器	air filter,air cleaner
空气滤清器滤芯	空氣過濾器；空氣濾清器； 空氣清潔器	filter element of air filter,air cleaner
空气凝汽器	空氣凝結器	air condenser
空气喷射	空氣噴射	air injection

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
空气室	空氣室	air chamber
空气调节	空氣調節；空調	air conditioning
空气调节机	空氣調節器	air-conditioning unit,air conditioner
空气洗涤器	洗氣器	air washer
空气消耗率	單位耗空氣量；比耗空氣量	specific air consumption
空气压缩机	空氣壓縮機	air compressor
空气预热器	空氣預熱器	air preheater
空气再加热	空氣再加熱	reheating of air
空气制冷循环	空氣冷凍循環	air refrigeration cycle
空气自净器	空氣自淨器	self air cleaner
空气阻力	氣動阻力	aerodynamic drag
空蚀	孔蝕；空泡沖蝕；空化損傷	cavitation erosion,cavitation damage,cavitation pitting
空试验力	無試驗力	no test force
空速	空速；空間速度	space velocity
空心铆钉	空心鉚釘	tubular rivet
空心销轴	空心銷軸	hollow pin
空心叶片	空心輪葉；空心葉片	hollow blade
空心阴极灯	空心陰極燈	hollow-cathode lamp
空心钻	取心鑽	core drill
空载工况	空載運轉情況	no-load operating condition
空载试验	空載試驗	no-load test
空载转速	無負載速率	no-load speed
空载状态稳定性	空載狀態穩定性	stability under no-load condition
孔	孔	hole
孔径光阑	孔徑欄	aperture stop
孔距	節距	pitch
孔口真空度控制式排气再循环系统	孔口真空度控制式排氣再循環系統	ported vacuum control EGR system
孔口真空控制式排气再循环系统	孔口真空控制式排氣再循環系統	ported vacuum-controlled EGR system
孔盘	孔盤	hole plate
孔式电动喷油器	孔式噴射器	hole injector
孔式喷油嘴	孔式噴油嘴；孔式噴嘴	hole-type nozzle
孔隙	孔隙	pore
孔隙度	孔隙度	porosity
孔型	槽	groove
孔型斜轧	溝槽型斜軋輥	groove skew rolling
控制	控制；管制；操縱	control
控制层次	控制階層	control hierarchy
控制单元	控制單元；控制裝置；控制	control unit,controller

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
	器	
控制点	控制點；管制點	control point
控制阀	控制閥	control valve
控制管路	控制管路	control line
控制环	調整環；調節環	regulating ring
控制器过热报警装置	控制器過熱報警裝置	controller overheat warning device
控制系统	控制系統	control system
控制循环锅炉	可調式循環鍋爐	controlled circulation boiler
控制装置	控制裝置	control device
扣环型埋刮板输送机	扣環型埋刮板輸送機	loop-boot-type en masse conveyor
库房	庫房；棧房	storehouse
库伦摩擦	庫倫摩擦	Coulomb friction
跨度	跨距	span
跨越	跨越	crossover
块链	塊鍊	block chain
块式制动器	塊式制動器	block brake
块状铁素体	粒狀肥粒鐵	granular ferrite
快动虎钳	快動虎鉗	quick-action vice
快动阻风门	快動阻風門	quick-acting choke
快锻操作机	快速鍛造操作機	quick forging manipulator
快封器	快封管	quick-seal tube
快速分离连接器	快速分離連接器	quick disconnect connector
快速割嘴	高速切割噴嘴	high speed cutting nozzle
快速挂结装置	快速掛結裝置	hitch coupler
快速接头	快速接頭；快速連接器	quick coupler
快速卷扬机	快速絞車	fast winch
快速冷凝粉	快速冷凝粉	rapid solidified powder
快速里程试验	快速里程試驗	fleet test
快速排气阀	快速排氣閥	quick exhaust valve
快速天平	快速天平	quick balance
快卸销	快卸銷	quick release pin
矿山罗盘仪	礦山羅盤儀	mining compass
矿山排水泵	基坑排水泵	pit drainage pump
矿物地板磨光机	礦物地板磨光機	mineral floor grinder
矿用隔爆电动岩石钻	礦用隔爆電動岩石鑽	mining flameproof electrical rock drill
框架	框架	frame
框架型门式起重机	框架型高架起重機	gantry crane with saddle
框图	方塊圖	block diagram
捆绳	帆布線	twine
扩孔机	環形軋軋機	ring rolling machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
扩口	擴孔；擴口	expanding
扩散泵	擴散泵	diffusion pump
扩散管	擴散器	diffuser
扩散磨损	擴散磨損	diffusive wear
扩散钎焊	擴散銅焊	diffusion brazing
扩散燃烧	擴散燃燒	diffusion combustion
扩散-吸收式制冷机	擴散-吸收式冷凍機	diffusion-absorption refrigerator
扩压器	擴壓器；升壓器	diffuser
扩展标度尺仪表	擴展比例尺儀表	expanded scale instrument

L

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
拉拔	拉製	drawing
拉拔机	拉製機	drawing machine
拉槽	拉槽	slot broaching
拉铲	拉鏟	pulling scraper
拉铲装置	拖索裝置	dragline device
拉齿	拉齒	gear broaching
拉床夹具	拉床夾具	fixture for broaching machine
拉刀	拉削	broach
拉筋	繫索	lacing wire
拉紧装置	拉緊裝置	take-up unit
拉孔	拉孔	hole broaching
拉力试验机	拉伸試驗機	tensile testing machine
拉螺纹	內螺紋拉削	internal thread broaching
拉曼分光光度计	拉曼分光光度計	Raman spectrophotometer
拉曼激光器	拉曼雷射	Raman laser
拉曼-奈斯衍射	拉曼-奈斯繞射	Raman-Nath diffraction
拉曼散射	拉曼散射	Raman scattering
拉曼效应	拉曼效應	Raman effect
拉平面	表面拉削	surface broaching
拉伤	拉傷；刮痕	score
拉深	拉製	drawing
拉深次数	拉深次數	number of drawing
拉深模	引伸模	drawing die
拉深系数	拉深係數	drawing coefficient
拉手	握柄	grab handle
拉丝	拉線	wire drawing
拉索式塔架	牽線鐵塔	guyed tower

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
拉西环过滤器	拉西環過濾器	Raschig ring filter
拉线分离连接器	拉線分離連接器	lanyard disconnect connector
拉形	拉伸成形	stretch forming
拉削	拉削	broaching
拉曳链	牽鍊	drag chain
喇叭继电器	喇叭繼電器	horn relay
蜡模	蠟模型	wax pattern
莱氏体	粒滴斑鐵	ledeburite
兰姆凹陷	蘭姆凹陷	Lamb dip
栏板包角	欄板包角	corner fitting of gate
栏板铰链	欄板鉸鏈	gate hinge
栏板铰链内压条	欄板鉸鏈內壓條	gate hinge inside strip
栏板立柱	支承柱	support post
栏板链条	欄板鏈條	gate chain
栏板内板	欄板內板	gate board
栏板上梁	欄板上樑	gate top rail
栏板锁栓	欄板鎖栓	gate lock
栏板外板	欄板外板	gate panel
栏板下梁	欄板下樑	gate bottom rail
蓝宝石激光器	藍寶石雷射	sapphire laser
缆车	纜車	funiculars
缆绳	牽索；板線	guy
缆绳式桅杆起重机	纜繩式桅桿起重機	guy-derrick crane
缆索起重机	纜索起重機	cable crane
烂泥砂	泥沙漿	loam
烂泥砂型	泥沙模	loam mold
朗肯循环	郎肯循環	Rankine cycle
劳伦兹循环	勞倫茲循環	Lorentz cycle
老化	老化；加齡；歷時硬化；風化作用	aging, weathering
烙铁软钎焊	烙鐵焊接	iron soldering
雷诺方程	雷諾方程式	Reynolds equation
雷诺数	雷諾數	Reynolds number
雷特蒸气压	雷德蒸氣壓	Reid vapor pressure
肋片换热器	凸片管熱交換器	finned tube heat exchanger
累积概率分布函数	累積機率分布函數	cumulative probability distribution function
累计式称量装置	累計式配料器	cumulative batcher
棱镜单色仪	棱鏡單色儀	prism monochromator
棱镜摄谱仪	棱鏡光譜儀	prism spectrograph
棱镜质谱计	棱鏡質譜儀	prism mass spectrometer
冷拔	冷拉	cold drawing
冷藏车	冷藏車	refrigerated van

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
冷藏船	冷凍貨船	refrigerated cargo vessel
冷藏集装箱	冷藏船；冷凍船	refrigerated container
冷藏列车	冷藏列車；冷藏軌道車	refrigerated rail-car
冷藏汽车	冷藏車輛	refrigerated vehicle
冷冻	凝固；凍結；冰凍	freezing
冷冻除湿机	冷凍除濕機	refrigerating dehumidifier
冷冻干燥	冷凍乾燥	freeze drying
冷冻机油	冷凍機油	refrigerant oil
冷冻升华阱	冷凍昇華阱	cryosublimation trap
冷冻式干燥器	冷凍式乾燥器	refrigerant type dryer
冷锻	冷鍛	cold forging
冷风电动机	冷卻風扇馬達	cooling fan motor
冷挤[压]	冷擠	cold extrusion
冷剂式空调系统	冷凍式空調系統	refrigerated air-conditioning system
冷库	冷藏庫	cold store
冷裂纹	冷裂	cold crack
冷凝器	凝結器；冷凝器	condenser
冷却倍率	冷卻速率	cooling rate
冷却管组	冷卻電池	cooling battery
冷却流体	冷卻流體	coolant
冷却器	冷卻器	cooler
冷却式喷油器	冷卻式燃油噴射器	cooled fuel injector
冷却水	冷卻水	cooling water
冷却水套	水套	water jacket
冷却水箱 (=散热器)	冷卻劑箱	coolant tank
冷却水泄漏检查装置	冷卻水洩漏檢測器	cooling-water leakage detector
冷却塔	冷卻塔	cooling tower
冷却塔填料	冷卻塔填料	packing of cooling tower
冷却停机	冷卻停機	cooling shut-down
冷却系统	冷卻系統	cooling system
冷却液温度传感器	冷卻液溫度感測器	coolant temperature sensor
冷态沥青用机械	冷態瀝青用機械	machinery for cold application of bitumen
冷态起动	冷態起動；常溫起動	cold starting
冷油器	冷油器	oil cooler
冷装	冷裝	expansion fitting
离地间隙	離地間隙；離地高度	ground clearance
离合器	離合器	clutch
离合器踏板	離合器踏板	clutch pedal
离合器踏板密封套	離合器踏板密封套	pedal lever seal
离散系统	離散系統	discrete system

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
离网型风力发电机组	離網型風力發電機組	off-grid wind turbine generator set
离心泵	離心式泵	centrifugal pump
离心分离器	離心式分離機	centrifugal separator
离心浇注	離心加壓鑄造法	centrifugal pressure casting
离心拉力	離心張力	centrifugal tension
离心离合器	離心離合器	centrifugal clutch
离心力	離心力	centrifugal force
离心式机油滤清器	離心式潤滑油過濾器	rotating centrifugal lubricating oil filter
离心式加湿器	旋轉盤增濕器	spinning disk humidifier
离心式通风机	離心式風扇	centrifugal fan
离心式压缩机	離心式壓縮機	centrifugal compressor
离心式转速表	離心轉速計	centrifugal tachometer
离心调速器	離心調速器	centrifugal governor
离心制动器	離心制動器	centrifugal brake
离心铸造	離心鑄造	centrifugal casting
离心铸造机	離心鑄造機	centrifugal casting machine
离子传感器	離子傳感器	ion transducer
离子传输泵	離子輸送泵	ion transfer pump
离子镀	離子鍍	ion plating
离子轰击二次电子像	離子轟擊二次電子像	ion bombardment secondary electron image
离子化损失谱法	電離損失譜法	ionization lose spectroscopy
离子回旋共振质谱计	離子迴旋共振質譜計	ion cyclotron resonance mass spectrometer
离子活度计	離子活度計	ion-activity meter
离子交换色谱法	離子交換色譜法	ion-exchange chromatography
离子阱	離子阱	ion trap
离子敏元器件	離子感測元件與設備	ion sensing element and device
离子排斥极	離子排斥極	ion repeller
离子排斥色谱法	離子排斥色譜法	ion-exclusion chromatography
离子散射谱	離子散射譜	ion-scattering spectrum
离子散射谱法	離子散射譜法	ion-scattering spectroscopy
离子散射谱仪	離子散射譜儀	ion-scattering spectrometer
离子色谱法	離子色譜法	ion chromatography
离子渗氮	電漿滲氮	plasma nitriding
离子渗硼	離子滲硼	ion boriding
离子渗碳	離子滲碳	ion carburizing
离子蚀刻	離子蝕刻	ion etching
离子束加工	離子束加工	ion beam machining

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
离子碳氮共渗	離子碳氮共滲	ion carbonitriding
离子选择电极	離子選擇電極	ion selection electrode
离子源	離子源	ion source
离子中和谱法	離子中和譜法	ion neutralizing spectrum
离子中和谱仪	離子中和譜儀	ion neutralization spectrometer
离子注入	離子植入	ion implantation
犁	犁	plough
犁板式除雪机	犁板式除雪機	snow remover with snowplough
犁底层	盤	pan
犁铧	犁頭	share
犁式卸料器	犁式卸料器	plough tripper
犁体垂直间隙	下吸引；垂直吸引	down suction
里程计数器	里程計數器	mileage counter
里程试验	里程試驗	mileage test
理论板高	理論板高	height equivalent to a theoretical plate
理论板数	理論板數	number of the theoretical plate
理论混合气	理論混合氣；化學計量混合物	stoichiometric mixture
理论空气量	理論空氣量	theoretical air
理论空燃比	理論空燃比	stoichiometric air-fuel ratio
理论密度	固體密度	solid density
理论能头	理論能頭	theoretical head
理论燃料空气比	理論油氣比；理論燃料空氣比	stoichiometric fuel-air ratio
理论燃烧温度	理論燃燒溫度	theoretical combustion temperature
理想冲击脉冲	理想衝擊脈衝	ideal shock pulse
理想刚塑性体	理想剛塑性體	rigid-perfectly plastic body
理想功率	理想功率	ideal power
理想光学系统	理想光學系統	perfect optical system
理想速度	理想噴射速度	ideal jet velocity
锂空气电池	鋰空氣電池	lithium air battery
锂离子蓄电池	鋰離子蓄電池	lithium ion battery
力传感器	力訊號轉換器	force transducer
力多边形	力多邊形	force polygon
力封闭的凸轮机构	力封閉的凸輪機構	force closed cam mechanism
力基准机	力基準機	primary force standard machine
力矩	力矩	moment
力矩传感系统	力矩感測系統	moment sensing system

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
力矩电动机	扭力馬達	torque motor
力矩系数	轉矩係數；扭矩係數	torque coefficient
力敏元件	力感測元件	force sensing element
力偶	力偶	couple
力偶不平衡量	耦合不平衡值	couple unbalance value
力偶矩	力偶矩	moment of couple
力平衡	力平衡	equilibrium
力旋量	力旋量	wrench
力学式传感器	機械量訊號轉換器	mechanical quantity transducer
力学性能	機械性質	mechanical property
历史故障	歷史故障	history fault
立放井架车	立放井架車	plumb derrick truck
立面图	正視圖	elevation
立式泵	垂直泵	vertical pump
立式车床	立式車床	vertical lathe
立式发动机	立式引擎；立式發動機	vertical engine
立式锅炉	立式鍋爐	vertical boiler
立式壳管式冷凝器	開式殼管冷凝器	open shell and tube condenser
立式镗床	立式搪床	vertical boring machine
立式钻床	立式鑽床	vertical drilling machine
立体测图仪	立體繪圖儀	stereoplotter
立体量测摄影机	立體量測攝影機	stereo-metric camera
立铣刀	端銑刀	end mill
立铣头	立銑頭	vertical milling head
立轴后倾角	立軸後傾角	caster
立轴内倾角	立軸內傾角	king-pin inclination
立柱	柱；立柱；支柱	pillar, column
立柱回转机构	立柱迴轉機構	post revolving mechanism
立柱倾角	立柱傾角	pitch
沥青泵最大输出量	瀝青泵最大輸出量	maximum output of asphalt pumping unit
沥青结合料用机械设备	瀝青結合料用機械設備	machines and equipment for bituminous binders
沥青砂胶输送搅拌机	膠泥瀝青輸送攪拌機	mastic asphalt transporting mixer
沥青砂胶摊铺机	膠泥瀝青攤鋪機	mastic asphalt paver
沥青运输车	熱瀝青運輸車	heated bitumen tanker
沥青纸展开机	瀝青紙展開機	tar paper unroller
粒度	顆粒大小	grain size
粒度分布曲线	細微性分佈曲線；尺寸分佈曲線	size distribution curve
粒度级	粒度級	cut

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
粒状贝氏体	粒狀變韌體	granular bainite
粒状粉	粒狀粉	granular powder
连杆	連桿；聯接桿	connecting rod
连杆机构	連桿機構	linkage mechanism
连架杆	側連桿	side link
连接梁	橋艘；橋形接合器	bridge
连接器	連接器	connector
连接套	耦合套筒	coupling sleeve
连心线	中心線	line of centre
连续波	連續波	continuous wave
连续[波]激光器	連續波雷射	continuous wave laser
连续冲击	連續衝擊	bump
连续处理真空设备	連續處理真空廠	continuous treatment vacuum plant
连续镀膜设备	連續鍍膜廠	continuous coating plant
连续分度	連續分割	continuous division
连续光谱灯	連續光譜燈	continuous lamp
连续焊	連續焊接	continuous welding
连续挤压	連續擠壓	continuous extrusion
连续控制	連續控制	continuous control
连续离心法	連續流離心法	continuous-flow centrifugation
连续排污	連續沖放	continuous blow-down
连续墙设备	隔膜牆面設備	diaphragm walling equipment
连续取样	連續抽樣	continuous sampling
连续取样法	連續抽樣法；連續抽樣	continuous sampling
连续润滑	連續潤滑	continuous lubrication
连续式冰淇淋冻结器	連續式霜淇淋冷凍器	continuous ice cream freezer
连续式混凝土搅拌机	連續式混凝土混合機	continuous concrete mixer
连续式混凝土搅拌站	連續混凝土混合廠	continuous concrete mixing plant
连续式炉	連續爐	continuous furnace
连续式制冰机	非循環式製冰機	non-cyclic ice maker
连续系统	連續系統	continuous system
连续循环式架空索道	連續循環式架空索道	continuously circulating ropeway
连续制动系	連續煞車系統	continuous braking system
连续铸造	連續鑄造	continuous casting
帘布层	層；夾層	ply
帘线	繩；索	cord
联动操纵的双作用离合器	連桿作動的雙作動離合器	linkage-operated double-acting clutch
联合汽阀	複合閥	combined valve

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
联合收割机	組合；合併	combine
联接链节	聯接鍊節	connecting link
联接式涡轮增压器	引擎耦合式渦輪增壓器	engine-coupled turbocharger
联接销轴	連接鏈桿銷	connecting link pin
联锁	聯鎖	interlock
联通管	聯通管	cross-over pipe
联箱 (=集箱)	管集箱	header
联箱式加热器	管集箱加热器	header-type heater
联轴螺栓	聯結器螺栓	coupling bolt
联轴器	聯結器；管接頭；聯軸器	coupling
联组 V 带	聯組 V 帶	joined V belt
链板	鏈板	link plate
链传动	鏈驅動；鏈條傳動	chain drive
[链传动]滚子	滾子	roller
[链传动]销轴	銷	pin
链轮	鏈輪	sprocket wheel
链条	鍊條	chain
链条联轴器	鏈條聯結器	chain coupling
凉干	涼乾	flash off
梁	樑	beam
梁式起重机	梁式起重機	overhead crane with simple girder
粮箱	穀箱	grain tank
两极式调速器	兩極式調速器；怠速和極限轉速調速器	maximum-minimum speed governor, idle and limiting speed governor
两相伺服电动机	二相伺服馬達	two-phase servomotor
亮度测温法	輻射量測溫法	radiance thermometry
亮漆膜	快乾漆	lacquer
量测摄影机	量測攝影機	metric camera
量程	跨距	span
量程误差	量程誤差	span error
量程转换器	量程轉換器	span-changing device
量规	規	gage
量具	測量工具	measuring tool
量距气	量距氣	span gas
量块	塊規	gage block
量块干涉仪	量塊干涉儀	gauge interferometer
料袋	(氣墊船圍裙的)囊；滿風	bag
料斗	料斗；漏斗；箕；桶；斗	bucket, hopper
料斗秤试验装置	料斗秤測試設備	hopper scale testing apparatus
料斗容量	泥艙容量	hopper capacity
料位传感器	材料控制器	materiel controller

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
料箱吊架	廢料滑槽吊架	scrap chute hanger
料箱起重机	廢料進料起重機	scrap charging crane
列管式换热器	殼管式熱交換器	shell and tube heat exchanger
劣化部件/系统	劣化部件/系統；劣化構件/系統	deteriorated component/system
裂纹扩展能量释放率	裂紋擴展能量釋放率	crack extension energy rate
裂纹敏感性	裂縫敏感度	crack sensitivity
裂纹试验	破裂試驗	cracking test
裂纹形成寿命	裂縫孕育期間	crack initiation life
林业拖拉机	林業拖拉機	forestry tractor
临界车速	臨界速率	critical speed
临界含汽率	臨界含汽率	critical steam quality
临界流	臨界流	critical flow
临界气膜厚度	臨界氣膜厚度	gas film critical thickness
临界湿度	臨界濕度	critical humidity
临界速度	臨界速度	critical speed
临界压力比	臨界壓力比	critical pressure ratio
临界油膜厚度	臨界油膜厚度	oil film critical thickness
临界转速	臨界轉速；臨界速率	critical speed
淋激式冷凝器	大氣冷凝器；大氣凝結器	atmospheric condenser
淋水层加湿器	淋水層加濕器	drenched humidifier
淋水试验装置	淋水試驗裝置	sprinkling test equipment
淋雨试验	淋雨試驗	sprinkling test
淋浴车	淋浴車	mobile shower bath
磷化	磷酸鹽表面處理	phosphatizing
磷酸燃料电池	磷酸燃料電池	phosphoric acid fuel cell
鳞板输送机	裙板運送機，裙運機	apron conveyor
鳞片式炉排	鱗片式爐排	louver grate stoker
灵敏度	靈敏度	sensitivity
灵敏度控制阀	靈敏度控制閥	sensitivity control valve
灵敏度漂移	靈敏度漂移	sensitivity drift
灵敏度调节器	靈敏度調整器	sensitivity regulator
灵敏度误差	靈敏度誤差	sensitivity error
菱形阵	菱形陣列	diamond array
零部件修复	零件修復	parts reclamation
零点半径	基準半徑	datum radius
零读法	零讀法	null reading method
零度齿锥齿轮	零蝸線角傘齒輪	zerol bevel gear
零件图	零件圖	detail drawing
零矩工况	零轉矩狀況	stall torque condition
零速变矩系数	失速轉矩比	stall torque ratio
零速工况	零速情況	stall condition
零线	零位線	zero line

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
零值测量法	零值測量法	null method of measurement
领蹄	前靴；前制動靴	leading shoe
领蹄制动器	前靴制動器	leading shoe brake
溜槽卸料式混凝土搅拌机	滑槽卸料式混凝土攪拌機	discharging chute concrete mixer
溜放卷扬机	負載溜放絞車	load-free fall winch
流变学	流動學；流性學；流變學	rheology
流程泵	流程泵	process pump
流程数	通道數	number of pass
流程图	流程圖	flow diagram
流程质谱计	流程質譜儀	process mass spectrometer
流导	導率	conductance
流导法	流導法	flow method
流道	流道	interval channel
流动式起重机	移動式起重機	mobile crane
流动性	流動性	fluidity
流化床	流體化床；浮動層	fluidized bed
流化床干燥机	浮動層乾燥機	fluidized bed dryer
流化床锅炉	流化床鍋爐；沸騰鍋爐	fluidized-bed boiler
流化床埋管	潛管	submerged tube,in-bed tube
流化床涂装	流體化床塗裝	fluidized bed painting
流化速度	流體化速度	fluidizing velocity
流量控制阀	流量控制閥	flow control valve
流量控制式电液转向系	具電子控制流量控制式電液轉向系統	hydraulic power steering system in control of flow with electronic-controlled unit
流量系数	流量係數	flow coefficient
流速计	流速計	current-meter
流态床炉	流體化床爐	fluidized bed furnace
流态床渗碳	流體化床滲碳	fluidized bed carburizing
流态化速冻装置	流體化床冷凍器	fluidized bed freezer
流态砂造型	流體砂造模	fluid sand molding
流体静压式机械密封	流體靜壓式機械軸封	hydrostatic mechanical seal
流体膜	流體膜	fluid film
流体摩擦	流體摩擦	fluid friction
流体侵蚀	流體侵蝕	fluid erosion
流体输送机	流體輸送機	fluid conveyor
流型	流型	flow pattern
硫化润滑剂	硫化潤滑劑	sulfurized lubricant
硫氯化润滑剂	硫氯化潤滑劑	sulfochlorinated lubricant
硫酸盐	硫酸鹽	sulfate,water soluble sulfate
馏分液氮	餾分液氮	liquid nitrogen fraction

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
瘤状粉	瘤狀粉	nodular powder
六分力天平	六分力天平	six-component balance
六角薄螺母	六角薄螺帽	hexagon thin nut
六角法兰面螺母	六角法蘭面螺帽	hexagon nut with flange
六角冠状薄螺母	六角薄冠螺母	hexagon thin castle nut
六角冠状螺母	六角堡形螺帽	hexagon castle nut
六角开槽螺母	六角開槽螺帽	hexagon slotted nut
六角螺母	六角螺帽	hexagon nut
六角头法兰面螺栓	具凸緣六角螺栓	hexagon bolt with flange
六角头螺栓	六角螺栓	hexagon bolt
六角头木螺钉	六角木螺釘	hexagon head wood screw
六角头凸缘螺栓	具軸環六角螺栓	hexagon bolt with collar
六角头自攻螺钉	六角頭自攻螺釘	hexagon head tapping screw
六角头自切螺钉	六角自攻螺釘	hexagon head thread cutting screw
六角凸缘螺母	六角凸緣螺帽	hexagon nut with collar
龙骨冷却器	龍骨冷卻器	keel cooler
砉谷机	脫殼機；磨穀機	husker
楼梯	樓梯	stair
漏电报警装置	絕緣故障警告裝置	insulation failure warning device
漏风试验	漏氣試驗	air leakage test
漏孔	漏孔；漏洩	leak
漏率	漏率	leak rate
漏汽损失	漏洩損失；漏電損失	leakage loss
卢瑟福背散射谱法	盧瑟福背散射譜法	Rutherford back scattering spectroscopy
炉壁热流密度	爐壁熱通量密度	furnace wall heat flux density
炉胆	爐；餡管；火管	furnace, flame tube, fire tube
炉料	進料	charge
炉内过程	爐內過程	inter-furnace process
炉排	爐篦；柵欄	grate
炉排面积热强度	爐篦熱釋放率	grate heat release rate
炉膛	爐；燃燒室	furnace, combustion chamber
炉膛爆炸	爐膛爆炸	furnace explosion
炉膛出口烟气温度	爐膛出口煙氣溫度	furnace exit gas temperature
炉膛断面热强度	爐膛斷面熱強度	furnace cross-section heat release rate
炉膛辐射受热面热强度	爐膛輻射受熱面熱釋放速率	heat release rate of furnace radiant heating surface
炉膛空气动力场试验	爐膛空氣動力試驗	furnace aerodynamic test
炉膛内爆	爐膛內爆	furnace implosion
炉膛设计瞬态承受压力	爐膛設計瞬態承受壓力	furnace enclosure design

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
炉膛设计压力	爐膛設計壓力	transient pressure furnace enclosure design pressure
炉膛有效容积	有效爐膛容積	effective furnace volume
颅内压传感器	顱內壓轉換器	intracranial pressure transducer
卤代烃	鹵烴類	halohydrocarbons
卤素检漏仪	鹵素檢漏儀；鹵素偵漏器	halide leak detector
路拌式稳定土搅拌机	路拌式土壤安定器	mixing-in-place soil stabilizer
路基修整机	路基修整機	grade trimming machine
路面不平敏感性	路面不平敏感性	pavement irregularity sensitivity
路面不平敏感性试验	路面不平敏感性試驗	pavement irregularity sensitivity test
路面铣刨机	路面銑刨機	road milling machine
路面养护车	路面養護車	pavement maintenance truck
路面整型器	路面整平器	screed
路石铺设机	路石鋪設機	paving stone laying machine
路线牌	路線牌	guide board
露点传感器	露點轉換器	dew point transducer
露点湿度计	露點濕度計	dew point hygrometer
露天钻车	露天鑽車	open-pit drill wagon
旅行车	旅行車	station wagon
旅居车	旅居掛車	motor caravan
履刺	履帶齒片	grouser
履带	履帶	crawler, track
履带板	履帶跑板	track shoe
履带行走机构	履帶附件	crawler attachment
履带行走装置	履帶運行裝置	crawler traveling device
履带接地面积	履帶軸承面積	crawler bearing area
履带接地长度	履帶接地長度	ground contact length of crawler
履带起重机	履帶起重機	crawler crane
履带式沥青混凝土摊铺机	履帶式瀝青攤鋪機	crawler asphalt paver
履带式露天潜孔钻车	履帶式露天潛孔鑽車	open-pit crawler downhole jumbo
履带式露天钻车	履帶式露天鑽車	open-pit crawler rig
履带式钻车	履帶式鑽車	crawler rig
履带拖拉机	履帶拖拉機	crawler tractor, tracklaying tractor
履带拖拉机转向系	履帶式曳引機轉向系統	steering system for crawler tractor
履带张紧力	履帶張力	tensioning force of crawler

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
履帶中心面	履帶中央面	median plane of track
履帶轉向機構	履帶式曳引機轉向機構	steering mechanism for crawler tractor
綠碳化硅	綠碳化矽	green silicon carbide
氯化氬准分子激光器	氯化氬準分子雷射器	krypton chloride excimer laser
濾波接觸件	濾波器接觸件	filter contact
濾光膜	濾波器塗層	filter coating
濾光片	濾光片	filter
濾光室	濾光室	filter cell
濾波裝置	濾波裝置	filter
濾清器	濾清器	filter
濾清器座	濾清器座；過濾器座；過濾器蓋；濾清器蓋	filter base, filter cover
濾色片	濾色器	color filter
濾芯	濾芯	filter element
濾芯总成	過濾器嵌入	filter insert
濾油器	濾油器；淨油器	oil filter, oil purifier
濾紙式煙度計	濾紙式煙度計；過濾型煙度計	filter-type smokemeter
掠射角	低伸角度	grazing angle
輪槽節寬	輪槽節寬	pitch width of pulley groove
輪齒	輪齒	gear teeth
輪距	輪距	wheel tread, wheel track
輪廓儀	測平儀	profilometer
輪盤	圓盤	disk
輪式行走系	輪式曳引機之運轉齒輪系	running gears of wheeled tractor
輪式拖拉機轉向系	輪式曳引機轉向系統	steering system for wheeled tractor
輪胎側偏角	輪胎滑移角	slip angle of tire
輪胎側向力	輪胎側向力	side force of tire
輪胎翻轉力矩	輪胎翻覆力矩	overturning moment of tire
輪胎橫向力	輪胎橫向力	lateral force of tire
輪胎起重機	輪行起重機	wheel crane
輪胎式集裝箱門式起重機	輪胎式貨櫃起重機	rubber-tired transtainer
輪胎式露天鑽車	輪胎式露天鑽車	rubber-tired open-pit drill wagon
輪胎式潛孔鑽機	輪胎式潛孔鑽	rubber-tired downhole drill
輪胎式液壓挖掘裝載機	輪胎式液壓挖掘裝載機	hydraulic wheel backhoe loader
輪胎式鑽車	輪胎式鑽車	rubber-tired drill wagon
輪胎拖距	氣胎曳距	pneumatic trail
輪胎縱向力	輪胎縱向力	longitudinal force of tire

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
轮辋	輪輞	rim
轮辋槽	輪胎	well
轮辋错动试验	輪緣滑移試驗	rim slip test
轮系振动	盤結合振動	disk-coupled vibration
轮压	輪負載；機輪負載	wheel load
轮阻系数	圓盤摩擦係數	factor of disk friction
罗茨式压气机	魯氏壓縮機	roots compressor,multilobed pressure charger
罗茨式增压器	多葉式增壓器	multilobed pressure charger
罗茨真空泵	魯氏真空泵	Roots vacuum pump
罗盘仪	羅盤	compass
逻辑控制	邏輯控制	logic control
逻辑图	邏輯圖	logic diagram
螺钉	螺釘	screw
螺钉槽铣刀	螺釘槽銑刀	screw slotting cutter
螺钉锁紧挡圈	螺釘鎖環	lock ring with screw
螺杆	螺桿	screw
螺杆泵	螺旋泵	screw pump
螺杆式制冷压缩机	螺桿式冷媒壓縮機	screw refrigerant compressor
螺杆压缩机	螺桿壓縮機	screw compressor
螺尖丝锥	螺旋槽尖頭	spiral pointed tap
螺距	螺距	pitch
螺距累积误差	間距累積誤差	cumulative error in pitch
螺母	螺帽	nut
螺栓	螺栓	bolt
螺丝刀	螺絲起子	screw-driver
螺套安装式喷油器	螺套安裝式噴油器；螺紋安裝式噴油器	screw-mounted fuel injector
螺纹	螺紋	screw thread
螺纹安装式喷油器	螺紋連接式噴油器	screw-in fuel injector
螺纹槽宽	螺紋槽寬	thread groove width
[螺纹]大径	螺釘大徑	major diameter
[螺纹]导程	[螺紋]導程	lead
[螺纹]底径	[螺紋]底徑	root diameter
[螺纹]顶径	[螺紋]頂徑	crest diameter
螺纹副	螺紋對	screw thread pair
螺纹滚压头	圓柱模滾輪螺模頭	die head with cylindrical-die roller
[螺纹]行程	[螺紋]行程	stroke
螺纹环规	螺紋環規	screw ring gage
[螺纹]基准直径	[螺紋]基準直徑	gauge diameter
螺纹加工	螺紋加工	thread machining
螺纹加工机床	螺紋機	threading machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
螺纹接触高度	螺紋接觸高度	thread contact height
螺纹量规	螺紋規	screw gage
螺纹磨床	螺紋磨床	thread-grinding machine
螺纹塞规	螺紋塞規	plug screw gage
螺纹升角	導程角	lead angle
螺纹铣床	螺紋銑床	thread milling machine
[螺纹]小径	小徑	minor diameter
螺纹旋合长度	螺紋旋合長度	length of thread engagement
螺纹烟管	螺紋煙管	screw-thread smoke tube
螺纹样板	螺紋樣板	thread template
[螺纹]中径	[螺紋]中徑	pitch diameter
螺旋	螺旋	screw
螺旋板式冷凝器	螺旋板式冷凝器	spiral sheet condenser
螺旋棒	螺旋棒	rifle bar
螺旋波纹管	螺旋波紋管	helical bellows
螺旋传动	螺旋傳動	screw drive
螺旋弹簧	螺旋彈簧	helical spring
螺旋弹簧管	螺旋彈性管	helical elastic tube
螺旋副式翻转机构	螺旋式翻轉機構	spiral turn-over mechanism
螺旋副式回转机构	螺旋式回轉機構	spiral rotation mechanism
螺旋给料机	螺旋式進給機	screw feeder
螺旋给料器	螺旋式進給機	screw feeder
螺旋管圈	螺旋管圈	spirally wound tube
螺旋管输送机	螺旋管輸送機	screw tube conveyor
螺旋机构	螺旋機構	screw mechanism
螺旋桨式通风机	螺旋風扇	propeller fan
螺旋角	螺旋角	helix angle
螺旋母	螺旋螺帽	rifle nut
螺旋千斤顶	千斤頂；螺旋千斤頂	screw jack
螺旋清选机	螺旋分離機	spiral separator
螺旋式混凝土喷射机	螺旋式混凝土噴灑機	screw concrete spraying machine
螺旋式速冻装置	螺旋式冷凍機	spiral freezer
螺旋式张紧装置	螺旋式繃緊裝置	screw tightening device
螺旋输送机	螺旋輸送機；螺旋運送機	screw conveyor
螺旋托辊	螺旋惰輪	spiral idler
螺旋位移矩阵	螺旋位移矩陣	screw displacement matrix
螺旋线	螺旋線	helix
螺旋卸车机	螺旋卸載機	screw waggon unloader
螺旋卸船机	螺旋卸船機	screw ship unloader
螺旋形焊缝	螺旋形焊接	spiral weld
螺旋压力机	螺旋式壓機	screw press
螺旋压力机锻模	螺旋壓機鍛模	screw press forging die

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
螺旋轴	螺旋軸線	screw axis
螺旋转速	螺旋轉速	rotational speed of screw
螺翼式水表	螺旋葉片式水量計	helical vane type water meter
螺柱焊	嵌柱熔接；柱鋸	stud welding
裸管	裸管	naked pipe
裸规	裸規	nude gauge
裸式离子源	開式離子源	open source
洛氏硬度计	洛氏硬度計	Rockwell hardness tester
落地车床	重型平面車床	heavy duty face lathe
落地式空调器	落地式空氣調節器	floor-type air conditioner
落箭试验	靶標試驗	dart test
落料	遮蔽	blanking
落料模	下料衝模	blanking die
落砂	振動清砂	shake-out
落砂性	落砂性	knock-out capability

M

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
麻点	麻點；點蝕；孔蝕	pitting
麻花钻	螺旋鑽	twist drill
麻口铸铁	斑鑄鐵	mottled cast iron
马达起动系统	馬達起動系統	motor starting system
马杠扩孔	鞍台鍛造	saddle forging
马铃薯栽种机	馬鈴薯種植機	potato planter
马氏体	麻田散體	martensite
马氏体沉淀硬化不锈钢	馬氏體沉澱硬化不銹鋼	martensitic precipitation-hardening steel
[马氏体]分级淬火	麻回火法	martempering
马氏体时效处理	馬氏體時效處理	maraging
马氏体时效钢	麻時效鋼	maraging steel
埋刮板输送机	集體運送機	en masse conveyor
埋弧焊	潛弧鋸	submerged arc welding
麦弗逊式悬架	麥弗遜式懸架	McPherson strut suspension
脉搏传感器	脈衝轉換器	pulse transducer
脉冲等离子弧焊	脈衝雷射電弧熔接	pulsed-plasma arc welding
脉冲点焊	多脈衝焊接	multiple-impulse welding
脉冲电镀	脈衝電鍍	pulse plating
脉冲电弧	脈衝電弧	pulsed arc
脉冲峰值功率	脈衝峰值輸出功率	peak output power of pulse
脉冲回波法	脈衝回波法	pulse echo method

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
脉冲回转角	脈衝回轉角	pulse flip angle
脉冲激光器	脈衝雷射	pulsed laser
脉冲极谱仪	脈衝極譜儀	pulse polarograph
脉冲氦灯	脈衝氦燈	pulsed krypton lamp
脉冲空气系统	脈衝空氣系統	pulse air system
脉冲连接器	脈衝連接器	pulse connector
脉冲量信号	脈衝信號	pulse signal
脉冲气力输送机	脈衝氣動運送機	pulse pneumatic conveyor
脉冲上升时间	脈衝上升時間	pulse rise time
脉冲声级计	脈衝聲位儀	impulse sound level meter
脉冲式测距仪	脈衝式測距儀	impulse distance meter
脉冲式车轮速度传感器的分辨率	脈衝輪速感測器解析度	resolution of impulse wheel speed sensor
脉冲式疏水阀	脈衝式蒸汽閘	impulse steam trap
脉冲输出能量	脈衝輸出能量	output energy of a pulse
脉冲下降时间	脈衝下降時間	pulse drop off time
脉冲响应	脈衝響應	impulse response
脉冲响应试验	脈衝回應試驗	pulse response test
脉冲响应特性	脈衝響應特性	impulse response characteristic
脉冲转换器	脈衝轉換器；脈波變換器	pulse converter
脉动	脈動	pulsation
脉动空气装置	脈動空氣系統	pulsating air system
脉动排气歧管	脈衝排氣歧管	pulse exhaust manifold
脉动循环	脈動循環	pulsation cycle
脉动循环式架空索道	脈動迴圈式架空索道	pulsatile circulating ropeway
满量程误差	全量程誤差	full scale error
满液式蒸发器	浸沒式蒸發器	flooded evaporator
满液式制冷剂量热器法	浸沒式冷凍劑量熱計	flooded refrigerant calorimeter method
满载车质量	滿載車重量	loaded vehicle weight
满载试验	滿載試驗	full-load test
满载质量	滿載質量	loaded mass
满载转头	滿載轉頭	fully loaded rotor
满装滚动体轴承	全套軸承	full complement bearing
曼内斯曼效应	曼內斯曼效應	Mannesmann effect
漫反射	擴散反射；漫反射	diffuse reflection
慢速卷扬机	慢速絞車；慢速捲揚機	low-speed winch
慢特性	慢特性	slow characteristic
毛坯	毛坯	blank
毛坯图	模型圖	model drawing
毛热耗率	毛耗熱率	gross heat rate
毛水头	總落差	gross head

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
锚定装置	錨；固定器	anchor
锚杆钻车	錨桿鑽機	roof bolter
锚杆钻装车	錨桿鑽機	roof bolter
锚拉索	牽繩；錨索	guy rope, anchor rope
铆钉	鉚釘	rivet
冒口	冒口	riser
冒口根	冒口墊	riser pad
冒口颈	冒口頸	riser neck
冒口效率	冒口效率	riser efficiency
冒烟限制	冒煙限制	smoke limitation
梅花形弹性联轴器	梅花形彈性聯軸器	coupling with elastic spider
煤斗	煤斗；煤漏斗	coal hopper
煤粉分配器	粉煤分配器	pulverized coal distributor
煤粉锅炉	粉煤鍋爐	pulverized-coal-fired boiler
煤粉混合器	粉煤混合器	pulverized coal mixer
煤粉均匀性指数	粉煤均匀性指數	pulverized coal uniformity index
煤粉燃烧器	粉煤燃燒器	pulverized coal burner
煤粉细度	粉煤精細度	pulverized coal fineness
煤气机 (=煤气发动机)	煤氣機；燃氣引擎	gas engine
酶[式]葡萄糖传感器	葡萄糖傳感器	glucose enzyme transducer
每单位距离转数	單位距離轉數	revolution per unit distance
每米电阻值	每米電阻值	resistance per meter
每循环喷油量	每循環噴油量	fuel injection quantity per cycle
门	門；閘門；澆門；造模口	gate
门架	高架；支架	gantry
门架净空	門架淨空	gantry clearance
门架净空高度	門架淨空高度	height of portal clearance
门架净空宽度	門架淨空寬度	leg clearance
门铰链	門鉸鏈	door hinge
门捷列夫称量法	門捷列夫稱量法	Mendelev weighing
门槛	門檻	door sill
门框	門框	door frame
门式缆索起重机	門式纜索起重機	portal cable crane
门式起重机	高架起重機；支架式起重機	portal bridge crane, gantry crane
门锁	門鎖	door lock, door latch
门座	門形柱樑	portal
门座起重机	門形轉動起重機	portal slewing crane
锰铜电阻合金	錳銅電阻合金	manganin resistance alloy
弥散相	彌散相	dispersed phase
迷宫压缩机	迷宮式壓縮機	labyrinth compressor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
米制轴承	公制軸承	metric bearing
密闭室测定蒸发排放物法	密閉室測定蒸發排放物法	sealed housing for evaporative emission determination, SHED
密闭谐波齿轮传动	密閉諧波齒輪傳動	hermetically sealed harmonic gear drive
密度计	密度計	densitometer
[密封]波纹管	[密封]波紋管	bellows
密封端面	密封面	seal face
密封风机	密封風機	seal air fan
密封焊缝	防漏熔接	seal weld
密封环	密封環	seal ring
密封环带	密封環帶	seal band
密封件	密封件	seal
密封界面	密封介面	seal interface
密封流体	密封流體	sealant
密封面	密封面	sealing face
密封腔体	密封腔	seal chamber
密封圈轴承	封閉軸承	sealed bearing
密封试验	密封試驗	seal test
密封试验压力	密封試驗壓力	seal test pressure
密封性检验	洩漏測試	leak test
免蚀态	免蝕態；抗擾性	immunity
面板	面板	face plate
面板式连接器	面板式連接器	panel connector
面积比	面積比	area ratio
面砂	面砂	facing sand
苗幅宽度	行寬	row width
描绘棱镜	描繪稜鏡	drawing prism
描绘装置	描繪裝置	drawing apparatus
瞄准误差	瞄準誤差	sighting error
敏感元[器]件	測感元件	sensing element
敏化处理	敏化處理	sensitizing treatment
名义充气量	標稱氣體流量	nominal gas flow
名义断面宽度	標稱截面寬度	nominal section width
名义高宽比	標稱長寬比	nominal aspect ratio
名义外直径	標稱全直徑	nominal overall diameter
名义应变	標稱應變	nominal strain
名义应力	標稱應力	nominal stress
名义转向角	標稱轉向角	nominal steering angle
明暗截止线	明暗截止線	cut-off line
明杆闸阀	上升桿閘閥	rising stem gate valve
明火加热式沥青熔化加热装	明火加熱式瀝青熔化加熱裝	fire heating asphalt melting

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
置	置	and heating unit
明冒口	明冒口	open riser
明细栏	明細欄	item block
模锻链	模鍛鏈	fork link forged chain
模锻斜度	模鍛斜度；模鍛角度	draft angle
模糊控制	模糊控制	fuzzy control
模糊控制算法	模糊控制演算法	fuzzy control algorithm
模糊控制系统	模糊控制系統	fuzzy control sys tem
模具痕迹	模具痕跡	mold mark
模具用气动砂轮机	壓模磨床	die grinder
模拟应变装置	應變模擬器	strain simulator
模数	模數	module
模态参数	模態參數	modal parameter
模态试验	模態試驗	modal test
模套	模承塊	die bolster
模型	模型	model
模型级法	模型級法	method of modelling stage
模型试验	模型試驗	model test
模压淬火	模壓淬火	press hardening
模[样]	模型	pattern
模振式砌块成型机	模振式砌塊成型機	mould-vibrating block machine
模组	模型組合	pattern assembly
膜层材料	膜層材料	film material
膜层强度测定仪	膜層強度量測裝置	film strength measuring device
膜盒	膜片囊；隔膜膠囊	diaphragm capsule
膜厚测定仪	膜厚度測定裝置	film thickness measuring device
膜空气分离设备	膜空氣分離廠	film air separation plant
膜片	膜片；隔膜	diaphragm
膜片弹簧	膜片彈簧	diaphragm spring
膜片弹簧离合器	隔膜彈簧離合器	diaphragm spring clutch
膜片联轴器	隔膜聯軸器	diaphragm coupling
膜片式燃油泵	隔膜式燃油泵	diaphragm-type fuel pump
膜片压力表	隔膜壓力表	diaphragm pressure gauge
膜式气体流量计	隔膜氣體流量計	diaphragm gas flowmeter
膜式省煤器	膜式省煤器	membrane economizer
膜式填料	膜式填料	film packing
膜式制冷压缩机	隔膜冷媒壓縮機	diaphragm refrigerant compressor
膜态沸腾	膜狀沸騰	film boiling
摩擦	摩擦	friction

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
摩擦材料	摩擦材料	friction material
摩擦衬片	摩擦面料	friction facing
摩擦传动辊子输送机	摩擦傳動輥子輸送機	friction-driven live roller conveyor
摩擦副数	摩擦對數	number of friction pairs
摩擦工况	摩擦狀況	friction duty
摩擦鼓部件	摩擦鼓組件	drum assembly
摩擦焊	摩擦銲	friction welding
摩擦角	摩擦角	angle of friction
摩擦力	摩擦力	frictional force
摩擦轮传动	摩擦輪驅動	friction wheel drive
摩擦疲劳断裂	摩擦疲勞斷裂	frictional fatigue fracture
摩擦片	摩擦片	friction plate
摩擦片式防滑差速器	多爪式限滑差速器	multiclutch limited-slip differential
摩擦式绞车	摩擦式吊車	friction hoist
摩擦式离合器	摩擦式離合器	friction clutch
摩擦式制动器	摩擦式制動器；摩擦軔；摩擦煞車	friction brake
摩擦系数	摩擦係數	coefficient of friction
摩擦学	摩擦學	tribology
摩擦圆	摩擦圓	circle of friction
摩擦制动器	摩擦制動器	friction brake
摩擦锥	摩擦錐	cone of friction
磨边残留	磨邊殘留	shiner
磨槽	磨槽	slot grinding
磨齿	磨齒	gear grinding
磨齿机	磨齒機	gear grinding machine
磨合磨损	磨合磨損	running in wear
磨合维护	磨合維護	running-in maintenance
磨合性	磨合性	running in property
磨具	磨具	grinding tool
磨孔	磨孔	hole grinding
磨粒	顆粒；砂粒	grain
磨粒磨损	磨粒磨損	abrasion
磨料	磨料	abrasive
磨螺纹	螺紋輪磨	thread grinding
磨平面	平面輪磨	surface grinding
磨前齿轮滚刀	磨前齒輪滾刀	pre-grinding hob
磨损	磨損；磨耗	wear
磨损率	磨損率；磨耗率	wear rate
磨外圆	外圓磨床	cylindrical grinding
磨削	輪磨	grinding

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
抹灰机械	抹灰機械	plastering machinery
抹灰装置	抹灰裝置	plastering unit
抹平修整装置	浮動修整裝置	float finish device
末端装置	終端裝置	terminal device
墨化剂	石墨化促進劑	graphitizer
糖地	拖帶	dragging
母模	模型	master pattern
木螺钉	木螺釘	wood screw
目镜	目鏡	ocular
目镜分划板	目鏡分劃板	ocular graticule
目数	網目數	mesh number

N

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
纳维-斯托克斯方程	納維爾-史托克斯方程式	Navier Stokes equations
氖纯化器	氖純化器	neon purifier
氖氦分离器	氖氦分離器	Ne-He separator
氖氦混合气	氖氦混合氣	Ne-He mixture
氖氦馏分	氖氦餾分	Ne-He fraction
氖氦提取设备	氖氦回收設備	Ne-He recovery equipment
氖指示灯	氖指示燈	neon indicator
耐冲击性	衝擊抗力	impact resistance
耐辐照性试验	耐輻射性試驗	resistance-to-radiation test
耐久性	耐久性	durability
耐久性试验	耐久性試驗	endurance test
耐模拟气候试验	耐模擬氣候試驗	resistance-to-simulated- weathering test
耐磨性	耐磨性；耐磨耗性	wear resistance
耐热性	耐熱性	heat resistance
耐热铸铁	耐熱鑄鐵	heat resisting cast iron
耐蚀性	耐蝕性	corrosion resistance
耐温度变化性试验	耐溫度變化性試驗	resistance-to-temperature- changes test
耐压检验	壓力試驗	pressure test
耐压试验	壓力試驗	pressure test
耐振试验	耐振試驗	endurance test
挠性构件	撓性構件	flexible link
挠性输液管	撓性輸液管	flexible delivery pipe
挠性万向节	可撓萬向接頭	flexible universal joint
挠性转子	撓性轉子；柔性轉子	flexible rotor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
挠性转子低速平衡	撓性轉子低速平衡	low speed balancing of flexible rotor
挠性转子高速平衡	撓性轉子高速平衡	high speed balancing of flexible rotor
脑电图传感器	腦電圖訊號轉換器	electroencephalographic transducer
内摆线	內擺線	hypocycloid
内摆线的等距曲线	內擺線等距曲線	equidistant curve of hypocycloid
内包装	內包裝	interior package
内拨顶尖	內撥頂尖	inside driving center
内波发生器	內波發生器	internal wave generator
内插装置	內插裝置	interpolation device
内衬层	內襯層	inner liner
内齿摆线轮	內部擺線齒輪	internal cycloidal gear
内齿刚轮	內齒剛輪	internal circular spline
内齿轮	內齒輪	internal gear
内齿轮副	內齒輪對	internal gear pair
内齿圈	環形齒輪	ring gear
内齿锁紧垫圈	內齒鎖緊墊圈	internal teeth lock washer
内齿针齿轮	內齒針齒輪	internal pin wheel
内传动件	內驅動介質	inner driving medium
内斗式提升机	內斗式提升機	internal bucket elevator
内反射光谱法	內反射光譜法	internal reflection spectrometry
内反射元件	內反射元件	internal reflection element
内分流液力机械变矩器	內分流液力機械扭矩轉換器	internal shunting current hydromechanical torque converter
内功率	內部功率	internal power
内后视镜	內後視鏡	inside rear mirror
内护板	內殼	inner casing
内环	導環	guide ring
内回转往复冲击式气动工具	整體回轉往復衝擊式氣動工具	reciprocating percussive pneumatic tool with integral rotation
内回转凿岩机	具內旋轉桿鑽岩機	rock drill with rifle-bar rotation
内浇道	進模口	ingate
内径百分表	撥號內徑測量儀	dial bore gage
内径千分尺	內分釐卡	internal micrometer
内锯齿锁紧垫圈	內鋸齒鎖緊墊圈	internal teeth serrated lock washer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
内聚力	凝聚；凝聚力、內聚力；黏著力	cohesion
内拉床	內面拉床	internal broaching machine
内冷铁	內部冷激	internal chill
内链板	內鏈板	inner plate
内链节	內連桿	inner link
内流式机械密封	內流式機械軸封；內流式機械密封	mechanical seal with inward leakage
内六角沉头螺钉	內六角沉頭螺釘	hexagon socket countersunk flat cap head screw
内六角无头凹端螺钉	六角承窩無頭凹端螺釘	hexagon socket headless screw with cup point
内螺纹	內螺紋	internal thread
内螺纹管	加肋管	ribbed tube
内摩擦因数	內部摩擦係數	coefficient of internal friction
内偏距车轮	內偏距車輪	inset wheel
内片	內鏈板	inner plate
内气缸	內殼	inner casing
内圈	內圈	inner ring
内燃锤	石化鍛造機	petro-forge machine
内燃电力浮式起重机	內燃電力浮式起重機	diesel-eletric floating crane
内燃浮式起重机	內燃浮式起重機	diesel floating crane
内燃机	內燃機	internal combustion engine
内燃机减速装置	內燃機減速器	retarder by internal combustion engine
内燃式燃气轮机	內燃式燃氣輪機	internal-combustion gas turbine
内燃铁路起重机	柴油鐵路起重機	diesel locomotive crane
内燃凿岩机	內燃鑿岩機	internal combustion rock drill
内燃振动器	引擎型式振動器	engine-type vibrator
内容器	內壓力容器	inner pressure vessel
内容屑丝锥	內容屑螺絲攻	machine tap with internal swarf passage
内舌止动垫圈	內鎖片墊圈	internal tab washer
内饰件	內飾	interior trim
内输油泵	內輸送泵	internal transfer pump
内损失	內損失	internal loss
内锁手柄	內鎖手柄	inside lock knob
内胎	內胎	inner tube
内胎平叠断面宽度	內胎平疊斷面寬度	flat width of inner tube
内胎平叠外周长	內胎平疊整體周長	flat overall girth of inner tube
内调风器	內調風器	inner vanes
内调制	內調變	internal modulation

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
内凸轮环	凸輪環	cam ring
内泄漏	內洩漏	inner leakage
内旋压	內旋	internal spinning
内圆磨床	內磨床	internal grinding machine
内振式挤压机	內振式擠壓機	inner-vibrating extruder
内振式拉模机	內振式拉模機	inner-vibrating mould dragger
内蒸发装置	內蒸發裝置	interior evaporation unit
内支撑轮胎	內支撐輪胎	internal supporter tire
内质心转子	內質心轉子	inboard rotor
内置式振动器	內部振動機	internal vibrator
内置式最终传动	內置式最終傳動	inside-installed final drive
内装式机械密封	內裝式機械密封	internally mounted mechanical seal
内装式前照灯	內嵌式前照燈	flush mounted headlamp
内锥距	內圓錐距離	inner cone distance
内锥体部件	內圓錐組件	inner cone assembly
能级	能位；能階	energy level
能量处理组件	能量處理器模組	energy processor module
能量回馈制动	再生制動	regeneration braking
能量回收透平	動力回收輪機	power recovery turbine
能量控制	動力控制	power control
能量吸收式转向管柱	能量吸收式轉向管柱	energy-absorbing steering column
能量消耗率	基準能量消耗	reference energy consumption
能谱法	光譜學	spectroscopy
能谱和射线分析仪器	能譜和射線分析儀器	spectroscope and ray analyzer
能容	容量	capacity
能头	能頭	head
泥浆泵	泥漿泵	slurry pump
泥炭	泥煤	peat
泥雪花纹	泥雪花紋	mud and snow pattern
泥雪轮胎	泥雪輪胎	mud and snow tire
泥渣	泥渣	sludge
逆变器	逆變器；變流器；換流器；倒 轉裝置；反相器	inverter
逆流干燥	逆流式乾燥	counter flow drying
逆流式燃烧室	逆流式燃燒室	counter-flow combustor
逆流式压缩机	逆流式壓縮機	return flow compressor
逆流式制冷压缩机	回流冷媒壓縮機	return-flow refrigerant compressor
逆谱库检索	逆館搜尋	reverse library searching
逆向道岔	動力轉轍器	power switch
逆向误差	逆向誤差	reversal error

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
逆效率	逆效率	reverse efficiency
黏弹性	黏彈性	visco-elasticity
黏度	黏度	viscosity
黏度计	黏度計	viscometer
黏[胶]模	塊模	block
黏接剂涂抹装置	黏接劑塗抹裝置；黏著劑塗抹裝置	device for spreading adhesives
黏结剂	黏結劑	binder
黏聚性土壤	黏性土	cohesive soil
黏土	黏土	clay
黏性	黏性；黏度	viscosity
黏着	黏著	adhesion
黏着力	黏著力	adhesive force
黏着系数	黏著係數	coefficient of adhesion
黏滯流	黏滯流動	viscous flow
啮合	接合	engagement
啮合干涉	啮合干涉	meshing interference
啮合平面	作用平面	plane of action
啮合区域	作用區	zone of action
啮合区中心角	啮合區圓弧角	circular arc angle of engagement
啮合曲面	作用面	surface of action
啮合套	滑動套筒	sliding sleeve
啮合误差	啮合誤差	meshing error
啮合线	接觸路線	path of contact
啮合相位角	啮合相位角	phase angle of meshing
镍镉蓄电池	鎳-鎘電池	nickel-cadmium battery
镍铬硅-镍硅热电偶丝	鎳鉻矽-鎳矽熱電偶線	nickel-chromium-silicon/nickel-silicon thermocouple wire
镍铬-金铁热电偶丝	鎳鉻-金鐵低溫熱電偶線	nickel-chromium/gold-iron low temperature thermocouple wire
镍铬铝铁电阻合金	鎳鉻鋁鐵電阻合金	nickel-chromium/aluminum-iron resistance alloy
镍铬-镍硅热电偶丝	鎳鉻-鎳矽熱電偶線	nickel-chromium/nickel-silicon thermocouple wire
镍铬铁电阻合金	鎳鉻鐵電阻合金	nickel-chromium-iron resistance alloy
镍铬-铜镍热电偶丝	鎳鉻-銅鎳熱電偶線	nickel-chromium/copper-nickel thermocouple wire
镍氢蓄电池	鎳氫電池	nickel-metal hydride battery
凝固	凝固	solidification
凝胶色谱法	凝膠色譜法	gel chromatography

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
凝结水泵	凝結水泵；凝結液泵	condensate pump
凝壳铸造	瀝鑄法	slush casting
凝汽器	凝結器；冷凝器	condenser
凝汽器除氧	凝結器除氣	condenser deaeration
凝汽器非设计工况	冷凝器非設計條件	off-design conditions of condenser
凝汽器热负荷	凝結器負載	duty,condenser load
凝汽器特性	凝結器特性	condenser characteristics
凝汽器性能试验	凝結器性能試驗	condenser performance test
凝汽器压力	凝結器壓力	condenser pressure
凝汽器真空度	凝結器真空度	condenser vacuum degree
凝汽设备	凝汽設備	condenser equipment
凝汽式汽轮机	凝水式蒸汽渦輪機	condensing steam turbine
牛顿环	牛頓環	Newton rings
牛顿流体	牛頓流體	Newtonian fluid
牛角式浇口	牛角式澆口	horn gate
牛头刨床	牛頭刨床	shaping machine
扭杆弹簧	扭力棒彈簧	torsion bar spring
扭簧	扭力彈簧	torsional spring
扭矩标准机	標準扭矩機	standard torquer
扭矩基准机	一次標準扭矩機	primary standard torquer
扭力天平	扭力天平	torsion balance
扭叶片	扭曲葉片；扭轉槳葉	twisted blade
扭振	扭轉振動	torsional vibration
扭转试验机	扭力試驗機	torsion testing machine
扭转振动	扭轉振動	torsional vibration
农业机械	農業機械	agricultural machinery
农业拖拉机	農業拖拉機	agricultural tractor
浓差电池	濃差電池	concentration cell
浓混合气	富油混合氣；濃混合氣	rich mixture
浓混合气反应器	濃混合氣反應器	rich reactor
浓溶液	濃溶液	rich solution
暖风电动机	加熱器馬達	heater motor
暖风装置	暖風裝置	heater
钕玻璃	釹玻璃	neodymium glass
钕玻璃激光器	釹玻璃雷射	neodymium glass laser

O

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
欧克魏克数	歐克魏克數	Ocvirk number

欧拉-萨弗里公式	歐拉-薩弗裡方程式	Euler Savery equation
欧盟试验循环	歐盟試驗循環	EU-test cycle
欧姆控制	歐姆控制	ohmic control
欧洲 ECE13 工况试验规程	歐洲 ECE13 工況試驗程序	ECE 13-mode test procedure
欧洲 ECE13 工况试验循环	歐洲 ECE13 工況試驗循環	ECE 13-mode test procedure
欧洲 ECE15 工况试验循环	歐洲 ECE15 工況試驗循環； 歐洲 ECE15 工況試驗週期	ECE 15-mode test cycle
偶不平衡	耦合不平衡	couple unbalance
偶发故障	間歇故障	intermittent fault
耦合腔	耦合器	coupler
耦合腔互易校准	耦合腔互反性校準法	coupled chamber method of reciprocity calibration
耦合振型	耦合模態	coupled modes

P

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
爬坡能力	爬坡能力	gradeability
爬升式起重机	爬升伸臂起重機	climbing crane
耙齿	齒	tooth
耙斗	刮土斗	scraper bucket
耙斗装岩机	耙斗裝岩機	scraper rock loader
耙片	圓盤葉片	disc blade
耙取机构	挖掘機構	digging mechanism
耙爪	耙爪	gathering arm
耙装传动系统	匯集驅動系統；耙裝傳動系統	driving system of gathering
排出压力	排洩壓力	discharge pressure
排出压头	流出落差	discharge head
排放标准	排放標準	emission standard
排放物浓度	排放物濃度	emission concentration
排放系数	排放係數	emission factor
排放指数	排放指數	emission index
排粉风机	排氣機；排風機	exhauster,vent fan
排管	排管	row of tubes
排气道	排氣導管；排氣管	exhaust duct
排气阀	排洩閥；流出閥	discharge valve
排气缸	排氣通道	exhaust casing,discharge casing
排气管路	排氣線；排氣管路	exhaust line
排气净化器	排氣淨化器	exhaust gas scrubber

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
排气量	排放量	discharge capacity
排气门	排氣門；排氣閥	exhaust valve
排气排放物	排氣排放物；排氣污染	exhaust emission
排气歧管	排氣歧管	exhaust manifold
排气全燃型联合循环	全燃型複合循環	fully fired combined cycle
排气温度	排氣溫度；乏氣溫度	exhaust temperature
排气油烟	排氣油煙；排氣煙流	exhaust plume
排气再循环过滤器	排氣再循環過濾器	EGR filter
排气总管	排氣總管；排氣管系；排氣管	exhaust pipe
排汽	排汽	exhaust steam
排汽缸	排氣罩	exhaust hood
排热系统	散熱劑；除熱裝置；熱沈	heat sink
排绳器	導繩器	rope guider
排烟热损失	排煙熱損失	sensible heat loss in exhaust flue gas
排烟通风机	排煙通風機	smoke-ventilating fan
排烟温度	排氣溫度	exhaust gas temperature
排烟消防车	排煙消防車	smoke evacuation fire vehicle
排种量	流率；流量率	flow rate
牌照灯	牌照燈	license plate lamp
潘宁计	潘甯計	Penning gauge
盘车	盤車	turning,barring
盘车装置	迴轉裝置；轉動機構	turning gear
盘式挖沟机	盤式挖溝機	disk trencher
盘式制动器	盤式制動器；圓盤制動器；圓盤煞車	disk brake
盘体	盤體	chuck body
盘形阀	草形閥	mushroom valve,hollow-cone valve,Howell-Bunger valve
盘形剃齿刀	迴轉刮齒刀	rotary shaving cutter
盘状链轮	盤狀鏈輪	plate sprocket
旁通阀	旁通閥	bypass valve, by-pass valve
旁通管	旁通	by-pass
旁通调节	旁路調節	by-pass governing
抛光	拋光	polishing
抛光边	拋光邊	polished edge
抛光外圆	外圓拋光	cylindrical polishing
抛煤机	播散加煤機	spreader stoker
抛撒器	撒播器	spreader
抛砂机	拋砂機	sand slinger
抛丸清理	拋丸清理	shot blasting
抛丸清理机	拋丸清理機	shot blast machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
抛物面[反射]镜	拋物面鏡	parabolical mirror
抛物线插补	拋物線內插法	parabolic interpolation
刨齿	刨齒	gear planing
刨床	龍門刨床	planing machine
泡克耳斯效应	泡克耳斯效應	Pockels effect
泡沫共腾	起泡沫；泡沫現象	foaming
配对齿轮	配對齒輪	mating gear
配光	發光強度分佈	luminous intensity distribution
配光镜	配光鏡	lens, glass lens
配合	配合	fit
配合公差带	配合公差帶	fit tolerance zone
配位体色谱法	配體色譜儀	ligand chromatography
喷动式干燥机	噴流層乾燥機	spouted bed dryer
喷粉机	撒藥機；噴[撒]粉機	duster
喷杆喷雾机	桿架式噴霧機	boom sprayer
喷量	排洩率；流出率	discharge rate
喷淋式发生器	噴淋式發生器	spray-type generator
喷淋式空气冷却器	噴霧式空氣冷卻器	spray-type air cooler
喷淋式吸收器	噴淋式吸收器	spray absorber
喷淋式蒸发器	噴水蒸發器	spray-type evaporator
喷淋脱脂	噴淋脫脂	spray degreasing
喷漆室	噴漆棚	spray booth
喷枪	噴槍	spray gun, lance
喷熔	噴熔	spray remolten
喷洒高度	噴灑高度	spreading height
喷洒器 (=喷头)	撒佈器；噴灑器	sprinkler
喷撒量	撒布率；施用率	application rate
喷砂	噴砂	sand blasting
喷砂清理	噴砂	sand blasting
喷射加湿器	噴射加濕器	jet humidifier
喷射控制电磁阀	噴射控制電磁閥	injection control solenoid valve
喷射器	彈射器；噴射器	ejector
喷射设备	噴霧設備	spraying equipment
喷射式冷却塔	噴射式冷卻塔	jet cooling tower
喷射式凝汽器	噴射凝結器	jet condenser
喷水减温器	噴水減熱器	spray-type desuperheater
喷水空气冷却器	噴水空氣冷卻器	sprayed air cooler
喷水室	噴霧室	spray chamber
喷头	撒佈器；噴灑器	sprinkler
喷头间距	噴管間距	nozzle spacing
喷头竖管阀	噴頭出口閥	riser outlet valve

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
喷头体	噴嘴體	nozzle body
喷涂	噴塗	spray
喷涂防锈	噴塗防銹	rust prevention by applying liquid material
喷涂摩擦片	噴塗摩擦板	spray-coated friction plate
喷涂器	噴霧器；噴霧機；噴漆器	sprayer
喷丸	珠擊法	shot blasting
喷雾	噴霧	spraying
喷雾淬火	噴霧淬火	fog hardening
喷雾机	噴霧器；噴霧機；噴漆器	sprayer
喷雾加湿	噴霧增濕	spraying humidification
喷雾角	噴射角	spray angle
喷雾扩散角（=喷雾锥角）	噴霧擴散角	spray dispersal angle
喷雾冷冻	噴霧冷凍	spray freezing
喷雾淋盘式除氧器	噴霧托盤除氣器	spray tray deaerator
喷雾式冷却塔	噴霧式冷卻塔	spray cooling tower
喷雾填料式除氧器	噴霧填料式除氧器	spray-stuffing-type deaerator
喷雾装置	噴霧裝置	spraying device
喷雾锥角	噴霧錐角；噴射角；噴霧角	spray cone angle, spray angle
喷吸钻	噴嘴鑽頭	ejector drilling head
喷液淬火	噴液淬火	spray hardening
喷油泵	燃料噴射泵，噴油泵	fuel injection pump
喷油泵安装高度	燃油泵安裝高度	fuel pump mounting height
喷油泵体	噴油泵體；噴射泵殼	injection pump housing
喷油泵转速	噴油泵轉速	fuel injection pump speed
喷油泵总成	噴射泵組合體；噴油泵總成	injection pump assembly
喷油次序	噴射次序	injection order
喷油规律	噴油規律	law of injection
喷油量修正和限制	噴油量修正和限制	fuel quantity modification and limitation
喷油脉宽	噴射脈寬	injection pulse width
PT 喷油器	PT 燃料噴射器	PT fuel injector
喷油器	燃油噴射器；噴油器	fuel injector
喷油器安装长度	噴油器柄長度	fuel injector shank length
喷油器滴漏	噴油器滴漏；噴嘴滴漏	nozzle dribble
喷油器开启压力	噴油器開啟壓力	fuel injector opening pressure
喷油器壳体	噴油器本體	fuel injector body
喷油器体	噴油器體；噴嘴夾持器	nozzle holder
喷油器体外径	噴油器體外徑	fuel injector shank diameter
喷油器有害容积	噴油器無效容積	fuel injector dead volume
喷油速率	噴油速率	fuel injection rate
喷油压力	噴射壓力	injection pressure
喷油延时控制系统	噴油延時控制系統	retarded injection timing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
喷油正时	噴射定時	control system
喷油嘴	噴油嘴；噴射噴嘴；噴嘴；火口出入口	injection timing injection nozzle, nozzle
喷油嘴紧帽	噴嘴鎖緊螺帽	nozzle retaining nut
喷油嘴密封座面	噴嘴座	nozzle seat
喷油嘴调压弹簧	噴嘴彈簧	nozzle spring
喷油嘴压力室容积	噴嘴氣囊容積	nozzle sac volume
喷针	針	needle
喷针接力器	針伺服電機	needle servomotor
喷嘴	噴嘴；噴嘴尖口；火口出入口	nozzle, nozzle tip
喷嘴室	噴嘴室	nozzle chamber
喷嘴调节	噴嘴調節	nozzle governing
彭宁真空计	彭寧真空計	Penning vacuum gauge
膨胀比	壓力比	pressure ratio
膨胀机	擴張器；擴管器	expander
膨胀节	脹縮結頭；伸縮縫；伸縮接合；伸縮接頭；伸縮管	expansion joint, expansion piece, expansion pipe
膨胀腔	膨脹室	expansion chamber
膨胀水箱 (=辅助水箱)	膨脹箱櫃	expansion tank
碰撞	碰撞	impact
碰撞力	碰撞力	impact force
碰撞试验	連續衝擊試驗	continuous shock test
坯件	毛坯；胚件	blank
皮带秤动态试验装置	輸送皮帶秤動態試驗儀器	conveyor belt scale dynamic testing apparatus
皮带秤校准	輸送皮帶秤校準	conveyor belt scale calibration
皮革平带	皮帶	leather belt
皮拉尼真空计	皮拉尼真空計	Pirani vacuum gauge
皮托管	皮託管	Pitot tube
皮托静压管	皮托靜壓管	Pitot static tube
铍青铜	鈹青銅	beryllium bronze
疲劳	疲勞；疲乏	fatigue
疲劳断裂	疲勞斷裂；疲勞破壞	fatigue fracture
疲劳极限	疲勞極限	fatigue limit
疲劳累积损伤	累積疲勞損傷	cumulative fatigue damage
疲劳裂纹	疲勞裂紋；疲勞破裂；疲勞裂痕	fatigue crack
疲劳破裂	疲勞損壞	fatigue failure
疲劳强度	疲勞強度	fatigue strength
疲劳试验	疲勞試驗	fatigue test
疲劳试验机	疲勞試驗機	fatigue testing machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
疲劳寿命	疲勞壽命	fatigue life
疲劳损伤	疲勞損傷	fatigue damage
匹配式玻璃金属封接	匹配式玻璃金屬封接	matched glass-to-metal seal
匹配试验筛	匹配試驗篩	matched test sieve
偏光显微镜	偏光顯微鏡	polarizing microscope
偏航	偏搖	yawing
偏离核态沸腾	偏離成核沸騰	departure-from-nucleate boiling
偏斜限制器	偏斜限制器	skew limiter
偏心率	相對偏心率	relative eccentricity
偏心模	偏心模	eccentric mandrel
偏心式插入振动器	偏心式沉入振動器	eccentric-type immersion vibrator
偏心轴泵	偏心泵	eccentric pump
偏振度	極化度	degree of polarization
偏振光	偏光	polarized light
偏振膜	偏振膜	polarizing coating
偏振调制器	光偏振調變器	light polarization modulator
偏振仪器	偏振儀器	polarizing instrument
偏振元件	偏光透鏡	polarizer
偏置距	偏置；偏距	offset
偏置曲柄滑块机构	偏置滑件曲柄機構	offset slider crank mechanism
片弹簧	片彈簧	flat spring
片电阻	片電阻	sheet resistance
片阀式电动喷油器	平噴射器	flat injector
片式离合器	圓形離合器；盤形離合器	disc clutch
片式填料	片式填料	plate packing
片状马氏体	片狀麻田散體	plate martensite
片状石墨	片狀石墨	flake graphite
漂移	飄移；偏移；偏流	drift
贫铬	鉻缺乏	chromium depletion
贫氦	貧氦	poor krypton
贫氦换热器	貧氦換熱器	poor krypton heat exchanger
贫氦塔	貧氦柱	poor krypton column
贫氦蒸发器	貧氦蒸發器	poor krypton evaporator
贫燃料	貧燃料	lean fuel
频率表	頻率計	frequency meter
频率分析仪	頻率分析器	frequency analyzer
频率特性	頻率特性	frequency characteristics
频率调制器	光頻率調變器	light frequency modulator
频率响应	頻率響應	frequency response
频率响应函数	頻率響應函數	frequency response function
频率响应试验	頻率響應試驗	frequency response test

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
频谱分析仪	頻譜分析儀	spectrum analyzer
品陶式喷油嘴(=分流轴针式 喷油嘴)	軸針式噴嘴	pintaux nozzle
品质因数	品質因素	quality factor
平板导热仪	平板導熱儀	plane table thermo- conductivity meter
平板列车	平板列車	platform road train
平板式空气过滤器	平板式空氣濾清器	mat-type air filter
平板式蒸发器	平板式蒸發器	plate-type evaporator
平板速冻装置	平板冷凍器	plate freezer
平板型肋片换热器	平板型翅片管熱交換器	plate finned tube heat exchanger
平板仪	平板儀	plane table equipment
平板闸阀	平板閘閥	flat-plate valve
平背车身	平背車身	flat back body
平层	調平	leveling
平带	平帶	flat belt
平带传动	平帶傳動	flat belt drive
平弹簧	板片彈簧	flat spring
平挡圈	平擋圈	loose rib
平底铤钻	平底埋孔鑽	flat counterbore
平地机	平土機；分級機	grader
平垫圈	平墊圈	plain washer
平顶链	鉸鏈式平頂鏈	hinge type flattop chain
平端盖	端板	end plate
平行光管	準直儀	collimator
平行力系	平行力系	parallel force system
平行四边形机构	平行曲柄機構	parallel crank mechanism
平行四边形组合臂架	平行四邊形組合臂架	double-link jib in parallelogram
平行四连杆式松土器	平行四連杆式鬆土器	parallelogram-type ripper
平行投影法	平行投影法	parallel projection method
平衡	均衡；平衡	balancing
平衡滑轮	拉緊槽輪；補償滑輪	compensating sheave, compensating pulley
平衡滑轮补偿法	補償滑輪補償法	means of compensation with compensating pulley
平衡活塞	均衡活塞；均壓活塞	dummy piston
平衡机	均衡測驗機	balancing machine
平衡卷筒补偿法	補償捲筒補償法	means of compensation with compensating drum
平衡配重	平衡配重	balance weight

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
平衡式阀	均衡閥；均壓閥	balanced valve
平衡索	平衡索	counter rope
平衡台车	平衡台車；均衡台車；轉向架	bogie, equalizing bogie
平衡通风	均衡通氣	balanced draft
平衡托	平衡螺帽	poise nut
平衡悬架	均衡式懸架	equalizing-type suspension
平衡重	平衡載重；配重；砵碼	balance weight , counterweight
平衡重式叉车	平衡式堆高機	counterbalanced fork lift truck
平衡转速	均衡速率	balancing speed
平键	平鍵	flat key
平均电阻温度系数	平均電阻溫度係數	mean temperature coefficient of resistance
平均动摩擦力	平均動摩擦力	mean kinetic friction force
平均动摩擦系数	平均滑動摩擦係數	mean coefficient of kinetic sliding friction
平均流量	平均流量	mean flowrate
平均摩擦半径	平均摩擦半徑	mean friction radius
平均色散	平均色散	mean dispersion
平均寿命	平均壽命	mean life
平均速度	平均速率	mean speed
平均应变	平均應變	mean strain
平均应力	平均應力	mean stress
平均有效压力	平均有效壓力；制動平均有效壓力	mean effective pressure, brake mean effective pressure
平均有效载荷	平均有效負載	mean effective load
平均指示压力	平均指示壓力	mean indicated pressure
平均制动减速度	平均制動減速度	mean braking deceleration
平均自由程	平均自由徑	mean free path
平口虎钳	平口虎鉗	plane-jaw vice
平炉加料起重机	平爐加料起重機	open-hearth furnace charging crane
平面包络环面蜗杆	平面雙包絡線蝸桿	planar double enveloping worm
平面彩色发光管	平面彩色發光管	plane color luminotron
平面电解刻印机	表面電解刻印機	surface electrolytic marking machine
平面二次包络蜗轮	平面二次包絡蝸輪	planar double enveloping wormwheel
平面光栅	平面光柵	plane grating
平面环型埋刮板输送机	平面環型埋刮板輸送機	horizontal loop-type en masse conveyor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
平面机构	平面機構	planar mechanism
平面铰链四杆机构	平面鉸鏈四桿機構	planar pivot four bar mechanism
平面连杆机构	平面連桿機構	planar linkage mechanism
平面图	平面圖	plan
平面涡卷弹簧	蝸旋彈簧	spiral spring
平面蜗轮	平面蝸輪	planar wormwheel
平面旋转矩阵	平面旋轉矩陣	planar rotation matrix
平面叶片	平板螺葉	flat blade
平面叶栅法	平面葉柵法	method of plane cascade
平面阵	平面陣	planar array
平面转换	平面轉換	plane transposition
平膜片	平膜片	flat diaphragm
平顺性	乘車舒適感	ride comfort
平丝板	平螺紋模	flat screw die
平台搬运车	平台搬運車	platform and stillage truck
平台堆垛车	平臺卡車	platform truck
平台式车架	平台式車架	platform frame
平头车身	前控車體	forward control body
平头固定螺栓	平頭固定螺栓	flat head anchor bolt
平头驾驶室	平頭駕駛室	forward control cab, cab over engine
平头铆钉	平頭鉚釘	flat head rivet
平移式缆索起重机	平移式纜索起重機	parallelly travelling cable crane
平移引导缸	平移引導缸	parallel pilot cylinder
平移钻臂	平移鑽臂	parallel traveling drill boom
平锥头铆钉	錐頭鉚釘	cone head rivet
屏蔽连接器	遮罩連接器	shielded connector
屏式过热器	屏式過熱器	platen superheater
屏显前窗玻璃	屏顯擋風玻璃	head-up display windscreen
坡道起步能力	坡道起動能力	hill starting ability
坡地拖拉机	坡地拖拉機；坡地曳引機	hillside tractor
坡度	坡度；斜度；梯度	gradient
坡度阻力	坡度阻力	grade drag
坡口	槽；溝	groove
坡口角度	槽角；開槽角	groove angle
坡口量规	槽量規	groove gage
坡口面	槽面；開槽面	groove face
坡口面角度	斜角	bevel angle
破坏检验	破壞性試驗	destructive test
破坏性试验	破壞性試驗	destructive test
破坏压力	破裂壓力	rupture pressure

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
破碎机	軋碎機；壓碎機	crusher
破碎挖掘力	起動力	breakout force
破碎指数	破碎指數	shatter index
破碎指数试验仪	破碎指數試驗器	shatter index tester
破损安全结构	破損安全結構	damage safety structure
剖分轴承	剖分軸承	split bearing
剖面图	剖面圖	section
剖切模	分割模	parting die
剖视图	剖視圖	section view
铺放	敷設；佈置；就位	laying
普通乘用车	轎車	saloon, sedan
普通货车	通用貨車	general purpose goods vehicle
普通货箱	普通車體	conventional-type body
普通绝热输液管	常用絕熱輸送管	delivery pipe with conventional insulation
普通轮胎	普通輪胎	normal tire
普通平带	普通皮帶	conventional belt
普通平键	普通平鍵	general flat key
普通楔键	通用推拔鍵	general taper key
普通型液力偶合器	通用常滿式流體聯結器	general type of constant filling fluid coupling
普通圆柱销	通用圓柱銷	general cylindrical pin
普通圆锥销	通用推拔銷	general taper pin
谱带宽度	頻譜帶寬度	spectral band width
谱库检索	譜庫檢索	library searching
锆钨刚玉	鎢鉍剛玉	Pr-Nb fused alumina
曝热试验仪	快熱測試器	quick heat tester

Q

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
漆膜	漆膜；塗清漆；噴清漆	lacquering, varnishing
齐焦	齊焦	parfocal
启闭件	圓盤	disk
启动	起動；開動	start-up
启动分离器	水分離器；分水器	water separator, start-up flash tank
启动工况	起動條件；起動狀態	starting condition
启动锅炉	啟動試驗鍋爐	pre-operational test boiler
启动过载系数	起動超載比	starting overload ratio
启动力矩	起動力矩	starting moment

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
启动流量	起動流率	start-up flow rate
启动循环泵	起動環流泵	start-up circulating pump
启动压力	起動壓力	start-up pressure
启动转矩	起動轉矩	starting torque
起动	起動	start
起动把	起動把	starting handle
起动弹簧	起動彈簧	start spring
启动电动机	電起動馬達	electrical starter motor
启动电缆	起動電纜	starting cable
启动风速	起動風速	start-up wind speed
启动辅助措施	起動輔助措施	starting aid
起动机	起動機	starter, starting motor, cranking motor
起动机脱扣	起動機啟斷	starter cut-off
起动加浓装置	起動加濃裝置	starting excess fuel device
起动空气阀	起動空氣閥	starting air valve
起动力矩系数	起動力矩係數	starting torque coefficient
起动联锁装置	起動聯鎖	starting interlock
起动设备	起動設備	starting equipment
起动时间	起動時間	starting time
起动试验	起動試驗	starting test
起动特性试验	起動特性試驗	starting characteristics test
起动特性图	起動特性圖	starting characteristics diagram
起动系统	起動系統	starting system
起动性能试验	起動性能試驗	start performance test
起动用叶片式气动马达	起動用葉片式氣動馬達	pneumatic vane motor for starting
起垄机	作畦器	ridger
起模	起模	stripping
起模斜度	型樣起模	pattern draft
起燃温度	起燃溫度	light-off temperature
起升车辆	升降運送車	lift truck
起升范围	起升範圍	lifting range
起升高度	起升高度	load-lifting height
起升高度限位器	起升高度限制器	hoisting limiter
起升机构	吊重機構	hoisting mechanism
起始磁导率	初透磁率	initial permeability
起重吊钩	吊鉤	lifting hook
起重横梁	吊梁	lifting beam
起重葫芦	吊重器；吊車；吊掛；吊機	hoist
起重机	起重機	crane
起重机轨距	軌道中心	track center

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
起重机行程限位器	起重機運行限制器	crane traveling limiter
起重机械	起重機械	lifting appliances
起重举升汽车	起重舉升汽車	crane/lift truck
起重举升专用运输汽车	起重舉升專用運輸貨車	specialized goods crane/lift truck
起重举升专用作业汽车	特殊起重舉升貨車	special purpose crane/lift truck
起重力矩	負載力矩	load moment
起重力矩限制器	負載力矩限制器	load moment limiter
起重挠性件	起重撓性件	hoist medium
起重挠性件下起重量	起重機中負載	hoist medium load
起重倾覆力矩	起重傾覆力矩	load-tipping moment
起重索	吊索	hoisting rope
起重小车	吊運車；搖車	crab,trolley
起重装置	起重裝置	lifting device
气扳机	氣力扳手	pneumatic wrench
气泵	空氣壓縮機	air compressor
气波增压	氣波增壓	pressure wave charging
气波增压器	氣波增壓器；壓力交換器	pressure exchanger, pressure wave supercharger
气铲	氣鏟；氣動鑿鉋	pneumatic chipping hammer
气弹簧	氣彈簧	gas spring
气道喷射汽油机	氣道噴射汽油機	port-injection gasoline engine
气电立焊	氣電焊接	electro-gas welding
气顶	氣力千斤頂	pneumatic jack
气动拔桩机	氣力拔樁機	pneumatic pile extractor
气动扳手	氣動扳手	pneumatic wrench
气动泵	氣力泵	pneumatic pump
气动除锈器	氣動除銹器；氣動清潔器； 氣動除鏽器	pneumatic cleaner, pneumatic scaler
气动传感器	氣動感測器	pneumatic sensor
气动打钉机	氣動打釘機	pneumatic nail-driver
气动打桩机	氣力打樁機	pneumatic pile driver
气动捣固机	氣動搗固機	pneumatic tamper
气动灯	氣動燈	pneumatic lamp
气动地毯剪	氣動地毯剪	pneumatic carpet shears
气动雕刻机	氣動雕刻機	pneumatic engraving tool
气动吊	氣力吊車	pneumatic hoist
气动订合机	氣動訂合機	pneumatic stapler
气动阀	氣動閥	pneumatically operated valve
气动放大器	氣動放大器	pneumatic amplifier
气动工具	氣力工具；氣動工具	pneumatic tool,air tool
气动工作台	氣動工作臺	pneumatic table

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
气动攻丝机	氣動攻絲機	pneumatic tapper
气动厚度计	氣動厚度計	pneumatic thickness meter
气动葫芦	氣力吊車	pneumatic hoist
气动虎钳	氣動虎鉗	pneumatic vice
气动回路	氣動迴路	pneumatic circuit
气动混凝土布料装置	氣動混凝土布料裝置	pneumatic concrete placing device
气动机构	氣動機構	pneumatic machanism
气动机械	氣力機械	pneumatic machine
气动激光器	氣動雷射器	gas dynamic laser
气动技术	氣力學；氣壓學	pneumatics
气动夹具	氣動夾具	pneumatic fixture
气动绞车	氣動絞車	pneumatic winch
气动绞盘	氣動絞盤	pneumatic capstan
气动搅拌机	氣動攪拌機	pneumatic stirrer
气动控制	氣力控制	pneumatic control
气动控制元件	氣動控制元件	pneumatic control components
气动捆扎机	氣動捆紮機	pneumatic strapping machine
气动捆扎拉紧机	氣動捆紮拉緊機	pneumatic puller of strapping
气动拉铆机	氣動拉鉚機	pneumatic rivet puller
气动逻辑控制元件	氣動邏輯控制元件	pneumatic logic control components
气动螺丝刀	氣動螺絲起子	pneumatic screw driver
气动马达	氣動馬達	pneumatic motor
气动铆钉机	氣動鉚釘機	pneumatic riveting hammer
气动磨光机	氣動磨光機；氣力砂磨器	pneumatic sander
气动抛光机	氣動拋光機	pneumatic polisher
气动喷射设备	氣動噴射設備	pneumatic spraying equipment
气动气液阻尼缸	氣動氣液阻尼缸	pneumatic air hydraulic dashpot
气动撬浮机	氣動撬浮器	pneumatic barring down tool
气动塞规	空氣塞	air plug
气动砂轮机	氣動砂輪機；氣力磨輪	pneumatic grinder
气动式波发生器	氣動式波產生器	pneumatic wave generator
气动式钢筋调直切断机	氣動式鋼筋調直切斷機	pneumatic reinforcing bar straightening and cutting machine
气动水泵	氣動水泵	pneumatic water pump
气动调速器	氣力調速器；氣動調速器； 氣力調速機	pneumatic governor
气动涂油机	氣動噴油器	pneumatic oil sprayer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
气动系统	氣動系統	pneumatic system
气动消声器	氣動消聲器	pneumatic silence
气动压铆机	氣動壓鉚機	pneumatic squeeze riveter
气动羊毛剪	氣動羊毛剪	pneumatic wool shears
气动油泵	氣動油泵	pneumatic oil pump
气动油枪	氣動油槍	pneumatic oil gun
气动凿岩机	氣力鑿岩機	pneumatic rock drill
气动扎网机	氣動紮網機	pneumatic stapler for metallic mesh
气动真空发生元件	氣動真空產生器	pneumatic vacuum generator
气动振动器	氣力振動器	pneumatic vibrator
气阀	氣閥	valve
气封	封閉	sealing
气缸	缸；氣缸；汽缸	cylinder, casing
气缸盖	氣缸蓋；缸頭；缸蓋	cylinder head,cylinder cover
气缸盖垫片	氣缸蓋墊片	cylinder head gasket
气缸盖螺栓	氣缸蓋螺栓；缸頭用螺栓； 缸頭用螺栓	cylinder head bolt,cylinder head stud
气缸盖密封环	氣缸蓋密封環；氣缸頭環墊片	cylinder head ring gasket
气缸空气起动	氣缸氣起動	cylinder air starting
气缸列	汽缸排	cylinder bank
气缸偏置距	氣缸偏置	cylinder offset
气缸润滑	氣缸潤滑	cylinder lubrication
气缸套	氣缸套；氣缸襯套	cylinder liner
气缸体	氣缸體	cylinder block
气缸体端盖	氣缸體端件	cylinder block end piece
气缸体隔片	氣缸隔片；氣缸墊片	cylinder spacer
气缸体机架	氣（汽）缸架	cylinder frame
气缸油	汽缸油	cylinder oil
气镐	氣力鎬	pneumatic pick
气割	氧氣切割	oxygen cutting
气固两相流	氣固兩相流	gas solid two-phase flow
气-固色谱法	氣-固色譜法	gas-solid chromatography
气焊	燃氧氣焊	oxyfuel gas welding
气焊炬	燃氧氣焊炬	oxyfuel gas welding torch
气化器	汽化器；氣化器；蒸發器	vaporizer
气环	壓縮脹圈	compression ring
气击	氣槍槌	air hammer
气剪	氣剪刀	pneumatic shears
气剪刀	氣剪刀	pneumatic shears
气锯	氣鋸	pneumatic saw
气控换向阀	氣控換向閥	pneumatic operated

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
气控计量泵	氣控衝程致動器計量泵	directional valve metering pump with pneumatic stroke actuators
气喇叭	氣喇叭	air horn, pneumatic horn
气冷	氣冷	air cooling
气力输送机	氣動輸送機；氣動運送機， 氣力運送機	pneumatic conveyor
气力提升机	氣力升降機	pneumatic elevator
气力卸船机	氣力卸船機	pneumatic ship unloader
气流弯应力	氣流彎應力	gas flow bending stress
气流折转角	流動翻轉角	flow turning angle
气马达	氣動馬達	air motor
气门	閥；氣門	valve
气门弹簧	氣門彈簧；閥彈簧	valve spring
气门弹簧座	氣門彈簧座；閥簧扣件	valve spring retainer
气门导管	氣門導管；閥導	valve guide
气门定时	氣門定時；閥動定時	valve timing
气门升程	閥升程	valve lift
气门锁夹	氣門鎖夾；開栓器	valve collet, valve key, valve lock
气门重叠	進排氣門同開	valve overlap
气门座圈	氣門座圈；閥座嵌環	valve seat insert
气密盒	氣密罩	gas-tight housing
气密连接器	氣密連接器	hermetic connector
气密式通风机	氣密式風扇	gas-tight fan
气敏电阻器	氣敏電阻器	gas sensitive resistor
气敏元件	氣敏元件	gas sensitive element
气膜刚度	氣膜剛度	gas film stiffness
气膜振荡	氣膜振盪	gas whirl
气刨	挖溝；挖槽；開槽	gouging
气泡式水准仪	氣泡水平儀	spirit level
气瓶附件	氣缸附件	cylinder accessory
气瓶减压器	氣瓶減壓器	gas cylinder regulator
气锹	氣鍬	pneumatic spade
气胎	氣胎	pneumatic tube
气胎离合器	氣胎離合器	pneumatic tube clutch
气胎制动器	氣胎制動器	pneumatic tube brake
气体传感器	氣體傳感器	gas transducer
气体氮碳共渗	氣體氮碳共滲	gas nitrocarburizing
气体氮碳共渗剂	氣體氮碳共滲劑	gas nitrocarburizing medium
气体发生器	氣體產生器	gas generator
气体放电源	氣體放電源	gas-discharge source
气体分配装置	氣體分配裝置	gas distributing device

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
气体腐蚀	氣體腐蝕	gaseous corrosion
气体激光器	氣體雷射	gas laser
气体密度计	氣體密度計	gas densitometer
气体喷射真空泵	氣體噴射真空泵	gas jet vacuum pump
气体膨胀透平	氣體膨脹渦輪機；氣體膨脹透平	gas expander turbine
气体侵蚀	孔蝕	cavitation erosion
气体燃料供给系统	氣體燃料供給系統	gas fuel supply system
气体燃料锅炉	氣體燃料鍋爐	gas-fuel-fired boiler
气体燃料内燃机	氣體燃料引擎	gas-fuel engine
气体燃料喷射器	氣體燃料噴射器	gas fuel injector
气体燃料喷嘴	氣體燃料噴嘴	gas fuel nozzle
气体燃烧器	燃氣器	gas burner
气体润滑	氣體潤滑	gas lubrication
气体渗氮	氣體滲氮	gas nitriding
气体渗氮剂	氣體滲氮劑	gas nitriding medium
气体渗铬剂	氣體滲鉻劑	gas chromizing medium
气体渗硅	氣體滲矽	gas siliconizing
气体渗铝剂	氣體滲鋁劑	gas aluminizing medium
气体渗硼	氣體滲硼	gas boriding
气体渗碳	氣體滲碳	gas carburizing
气体渗碳剂	氣體滲碳劑	gas carburizer
气体碳氮共渗	氣體碳氮共滲	gas carbonitriding
气体温度计	氣體溫度計	gas thermometer
气体压缩系数	氣體壓縮因數	gas compressibility factor
气体液化循环	氣體液化循環	gas liquefaction cycle
气体正比检测器	氣體比例檢測器	gas proportional detector
气体轴承透平膨胀机	氣體軸承膨脹式渦輪機	gas-bearing expansion turbine
气调冷库	環境控制儲藏；氣調儲藏	controlled atmosphere storage
气相沉积	蒸汽堆積	vapor deposition
气相色谱	氣相色譜	gas chromatogram
气相色谱法	氣相色譜法	gas chromatography
气相色谱仪	氣相色譜儀	gas chromatograph
气相色谱-质谱法	氣相色譜-質譜法	gas chromatography mass spectrometry
气相色谱-质谱[联用]仪	氣相色譜-質譜儀	gas chromatograph-mass spectrometer
气穴现象	氣穴現象	cavitation
气压表	氣壓錶	air pressure gauge
气压传动	氣壓傳動	pneumatic transmission
[气压传动]梭阀	梭閥	shuttle valve
气压浇注机	氣壓澆注機	pressure pouring unit
气压式混凝土泵	氣壓式混凝土泵	pneumatic concrete pump

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
气压提水装置	氣壓提水裝置	pneumatic water pumping device
气样室	樣品室	sample cell
气液分离器	消除器；排除器	eliminator
气-液回热器	氣-液回熱器	gas-liquid regenerator
气-液色谱法	氣-液色譜法	gas-liquid chromatography
气镇阀	氣鎮閥	gas ballast valve
气镇真空泵	氣鎮真空泵	gas ballast vacuum pump
气钻	氣鑽	pneumatic drill
汽车	機動車輛	motor vehicle
汽车 GPS 导航系统	汽車 GPS 導航系統	in-vehicle GPS navigation system
汽车安全性检测参数	汽車安全性檢測參數	detection parameters of vehicle safety
汽车侧偏角	汽車側偏角	sideslip angle of vehicle
汽车超速断油	汽車超速斷油	overspeed fuel cutoff of vehicle
汽车大修	汽車大修	major repair of vehicle
汽车动力性检测参数	汽車動力性能檢測參數	detection parameters of vehicle dynamic performance
汽车方位角	航向角	heading angle
汽车极限技术状况	車輛極限技術條件	limiting technical condition of vehicle
汽车技术状况参数	汽車技術條件參數	parameter for technical condition of vehicle
汽车检测参数	汽車檢測參數	parameters of vehicle detection
汽车零部件再制造产品	再製汽車零件	remanufactured automobile parts
汽车排放性能检测参数	汽車排放性能檢測參數	detection parameters of vehicle emission
汽车起重机	起重機卡車；起重卡車	crane truck, truck crane
汽车燃料经济性检测参数	汽車燃料經濟性檢測參數	detection parameters of vehicle fuel economy
汽车完好技术状况	車輛完好技術狀況	good condition of vehicle
汽车维护定位作业法	車輛維護定位作業法	method of vehicle maintenance on universal post
汽车维护流水作业法	車輛維護流導法	flow method of vehicle maintenance
汽车维护生产纲领	車輛維護生產計劃	production program of vehicle maintenance

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
汽车维护作业	汽車維護作業	operation of vehicle maintenance
汽车小修	汽車現場修理	current repair of vehicle
汽车修理作业	汽車修理作業	operation of vehicle repair
汽车长度	機動車輛長度	motor vehicle length
汽车诊断参数	車輛診斷參數	diagnostic parameters of vehicle
汽车诊断设备	載具診斷設備	diagnostic equipment of vehicle
汽车诊断作业	車輛診斷作業	diagnostic operation of vehicle
汽车轴距	機動車輛軸距	motor vehicle wheel base
汽封	汽封	steam seal
汽封压力调节器	管式蒸汽調節器	gland steam regulator
汽缸	缸；氣缸；汽缸	casing,cylinder
汽耗量	蒸汽消耗量	steam consumption
汽耗率	耗汽率	steam rate,specific steam consumption
汽化压力	蒸氣壓力	vapor pressure
汽流落后角	汽流落後角	flow lag angle
汽流折转角	流動翻轉角	flow turning angle
汽轮机	蒸汽渦輪機	steam turbine
汽轮机迟缓率	蒸汽渦輪機死帶	dead band of steam turbine
汽轮机额定功率	汽輪機額定功率	rated power of steam turbine
汽轮机给水泵	汽輪機給水泵	feed water pump of steam turbine
汽轮机起动特性曲线	汽輪機起動特性曲線	starting characteristic curve of steam turbine
汽轮机型面损失	汽輪機型面損失	profile loss of steam turbine
汽轮机主轴	汽輪機主軸	main shaft of steam turbine
汽塞	氣鎖；氣塞	vapor lock,steam binding,steam blanketing
汽蚀余量	汽蝕餘量；淨有效吸水頭	net positive suction head,NPSH
汽水侧沉积物	內部沉積物	internal deposit
汽水分层	汽水分離	separation of steam-water flow
汽水分离再热器	汽水分離再熱器	moisture separator reheater
汽水共騰	汽水共騰	priming
汽水阻力	壓力降	pressure drop
汽温调节	蒸氣溫度控制	steam temperature control
汽油泵	汽油泵	gasoline pump
汽油电磁阀	汽油電磁閥	gasoline solenoid valve

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
汽油机	汽油機	gasoline engine
汽油机超速断油	汽油引擎超速斷油	overspeed fuel cutoff of gasoline engine
汽油机怠速稳定性控制	汽油機怠速穩定性控制	idle speed stability control of gasoline engine
汽油机电控燃油喷射系统	汽油機電控燃油噴射系統	gasoline engine electronically controlled fuel injection system
汽油喷射式发动机	汽油噴射式引擎	gasoline-injection engine
汽油蒸发污染物控制	汽油蒸發污染物控制	gasoline evaporative emission control
千分表	針盤指示器；千分表	dial indicator
千分表检查仪	千分錶檢驗儀	micrometer checker
千分尺	測微計	micrometer
千斤顶	起重機；千斤頂	jack
迁移率	遷移率	mobility
钎杆	鑽桿；精製鋼桿	drill steel, drill rod
钎卡	鋼拉拔器	steel puller
钎头	鑽錐	bit
牵引分子泵	牽引分子泵	molecular drag pump
牵引杆挂车	拖桿拖車	drawbar trailer
牵引杆挂车列车	拖桿曳引機組合	drawbar tractor combination
牵引杆货车挂车	貨物拖桿拖車	goods drawbar trailer
牵引杆长	拖桿長度	drawbar length
牵引钩	拖桿	drawbar
牵引轨	動力軌	power track
牵引架	框；架；構架	frame, draft
牵引力	牽引力	tractive force
牵引链	牽鏈	drag chain
牵引燃油消耗率	牽引單位耗油量	specific fuel consumption for traction power
牵引索	牽引索；拖索	hauling rope, haulage rope
牵引效率	牽引效率	traction efficiency
牵引型花纹	牽引式型樣	pattern for traction
牵引装置高度	牽引裝置高度	height of towing attachment
牵引装置悬伸	牽引裝置懸伸	overhang of towing attachment
牵引阻力	阻力	drag force
牵引座结合面高度	聯結器面高度；耦合面高度	height of coupling face
铅酸蓄电池	鉛酸蓄電池	lead-acid battery
铅浴淬火	鉛浴淬火	lead bath hardening
前侧开移式冷藏陈列柜	移動式前櫃	movable front cabinet
前窗玻璃	前窗玻璃	windscreen

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
前峰锯齿冲击脉冲	前峰鋸齒衝擊脈衝	initial peak sawtooth shock pulse
前隔板	前隔板	cowl board
前隔板横梁	前隔板橫樑	cowl crossrail
前隔板护面	前隔板護面	cowl bulkhead shield
前馈通道	前饋通道	feed forward path
前栏板	前板	front board
前轮	前輪	front wheel
前轮摆振	前輪擺振	shimmy of front wheel
前轮外倾角	前輪外傾角	camber
前轮转向式自卸车	前輪轉向式傾卸車	front wheel steering tipper
前面	齒面	face
前面截形	面外型	face profile
前倾叶片	前向葉片	forward blade
前驱动桥	前輪軸	front drive axle ,front axle
前伸距	伸出舷外距離；伸出距離	outreach
前束	前束	toe-in
前围侧板	前圍側板	dash side panel
前悬挂装置	前置連桿組	front-mounted linkage
前移式叉车	前移式叉車	reach fork truck
前缘	前緣	leading edge
前照灯	頭燈	headlamp
前置泵	增壓泵	booster pump
前置铲刀	前刀片	front blade
前轴	前軸	front axle
前轴摆角	前軸振盪角	oscillatory angle of front axle
前锥[面]	前圓錐	front cone
前纵梁	前側面構件	front side member
钳口板	顎夾板	jaw plate
钳式电流互感器	鉗式電流互感器	split-core type transformer
潜孔冲击器	潛孔鎚	down-the-hole hammer
浅斗	淺桶	shallow bucket
浅孔钻	淺孔鑽	short-hole drill
欠速淬火	欠速淬火	slack quenching
嵌合式离合器	嵌合式離合器	positive clutch
嵌入性	可嵌入性	embeddability
枪柄式定扭矩气扳机	槍柄式控制扭矩氣力扳手	pistol-grip torque-controlled pneumatic wrench
枪柄式偏心气动铆钉机	槍柄式偏心氣動鉚釘機	pistol-grip eccentric pneumatic riveting hammer
枪柄式气扳机	槍柄式氣動扳手	pistol-grip pneumatic wrench
枪柄式气动铆钉机	槍柄式氣動鉚釘機	pistol-grip pneumatic riveting hammer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
枪柄式气钻	活塞式氣鑽	piston pneumatic drill
枪孔铰刀	槍孔鉸刀	gun reamer
强度试验	強度試驗	strength test
强制空气冷却	強制氣冷	forced air cooling
强制驱动电梯	強制驅動電梯	positive drive lift
强制润滑	強制進給潤滑	forced feed lubrication
强制锁止式差速器	鎖止式差速器	locking differential
强制循环空气冷却器	強制循環空氣冷卻器	forced-circulation air cooler
强制循环式蒸发器	強制迴圈式蒸發器	pump-feed evaporator
墙面防潮用机械	牆面防潮用機械	machinery for vertical dampproofing
抢险救援消防车	緊急救援消防車	emergency rescue fire vehicle
锹头	鏟	spade
敲模	敲模	rapping
桥架	橋；結橋；橋艘；橋形接合器	bridge
桥架型起重机	橋架型起重機	overhead-type crane
桥壳	軸殼；軸座	axle housing
桥式堆垛起重机	橋式堆垛起重機	overhead stacking crane
桥式起重机	橋式起重機；高架移動起重 機	bridge crane, overhead traveling crane
切边模	整修模	trimming die
切割	切割	cutting
切割环	切削環	cutting ring
切割速度	切割速度	cutting speed
切口	鋸口；截口	kerf
切口宽度	切口寬度	kerf width
切口模	切角模具	notching die
切流式脱粒滚筒	脫粒筒	threshing cylinder
切刀	切刀	cutting blade
切入量	切入量	approach
切舌模	切口模	lancing die
切土角	切削角	cutting angle
切向燃烧	切線燃燒法	tangential firing
切向圆	切向圓	tangent circle
切削	切削	cutting
切削功率	截削能力	cutting power
切削加工工艺	切削工藝	cutting technology
切削力	割削力	cutting force
切削热	切削熱	heat in cutting
切削刃	刀刃	cutting edge
切削刃选定点	切削刃選定點	selected point on the cutting edge
切削深度	進刀深度	depth of cut

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
切削速度	切削速度；切割速度	cutting speed
切削液	切削用液	cutting fluid
亲水性乳化剂	親水性乳化劑	hydrophilic emulsifier
亲油性乳化剂	親油性乳化劑	lipophilic emulsifier
琴钢丝	琴鋼絲	piano wire
擒纵机构	擒縱機構	escapement
青铜	青銅	bronze
轻度混合动力汽车	輕度混合動力車輛	mild hybrid electric vehicle
轻微磨损	輕度磨耗	mild wear
轻型板式给料机	輕型板式給料機	light-duty slat feeder
轻型起重设备	輕型起重設備	light-duty lifting equipment
氢爆	氫爆	hydrogen explosion
氢脆	氫脆化	hydrogen embrittlement
氢灯	氫燈	hydrogen lamp
氢电混合动力汽车	氫電混合動力汽車	hydrogen electric hybrid vehicle
氢鼓泡	氫鼓泡	hydrogen blister
氢还原氧	氫還原氧	hydrogen-reducible oxygen
氢火焰离子化检测器	火焰離子化檢測器	flame ionization detector
氢损	氫損	hydrogen loss
氢压力表	氫壓力錶	hydrogen pressure gauge
氢氧焊	氫氧熔接	oxy-hydrogen welding
氢氧焰	氫氧焰	oxy-hydrogen flame
氢质子交换膜燃料电池	氫質子交換膜燃料電池	hydrogen proton exchange membrane fuel cell
倾角	傾斜角	tilt angle
倾斜板式输送机	傾斜板式輸送機	inclined slat conveyor
倾斜测试	傾側試驗	inclining test
倾斜焊	傾斜焊	inclined position welding
倾斜极限角	傾斜極限角	overturning limit angle
倾斜螺旋输送机	傾斜螺旋輸送機	inclined screw conveyor
倾斜埋刮板输送机	傾斜埋刮板輸送機	inclined en masse conveyor
倾斜式机组	傾斜式機組	inclined unit
倾斜提升机	傾斜升降機	inclined elevator
倾斜压力计	傾斜壓力計	inclined-tube manometer
倾斜叶片（=斜置叶片）	傾斜葉片	inclined blade
清铲	清鏟	chipping
清除瓷釉	清除瓷釉	glaze-busting
清吹	驅氣；沖洗；排氣	purging
清洗车	清洗車一般規範	general specification for cleaning tanker
清洗滚筒筛	清洗滾筒篩	rolling drum bolter for cleaning

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
清洗机	洗滌機；洗衣機	washing machine
清洗机用泵	清洗機用泵	pump for cleaning units
清洗螺旋机	清洗螺旋機	spiral equipment for cleaning
清洗装置	蒸汽洗滌器	steam washer, steam scrubber
囚车	囚車	prison van
球槽副	球槽對	sphere trough pair
球阀	球閥	ball valve
球化体	球化體	spheroidite
球化退火	球化退火	spheroidizing annealing
球径仪	球徑儀	spherometer
球面槽宝石轴承	球面寶石軸承	spherical jewel bearing
球面副	球面對	spherical pair
球面机构	球面機構	spherical mechanism
球面渐开线	球面漸開線	spherical involute
球面镜	球面鏡	spherical mirror
球面凸轮	球面凸輪	spherical cam
球头手柄	球形把手	ball handle
球销副	球銷對	sphere pin pair
球形汞灯	球形汞燈	spherical mercury lamp
球形混砂机	球形混砂機	spheroidal bowl mixer
球形磨头	球形磨頭	spherical mounted point
球形氙灯	球形氙燈	spherical xenon lamp
球形贮槽	球形儲槽	spherical tank
球轴承	球軸承	ball bearing
球状粉	球狀粉	spheroidal powder
球状渗碳体	球狀碳化鐵	spheroidized cementite
球状石墨	球狀石墨	spheroidal graphite
球状碳化物	球狀碳化物	spheroidized carbide
球状组织	球狀組織	globular structure
球组的节圆直径	球組的節圓直徑	pitch diameter of ball set
驱动附着性	驅動附著性	driving adhesion
驱动机构	引動機構	actuating mechanism
驱动件	致動器	actuator
驱动力	驅動力；總牽引力	driving force, gross tractive force
驱动力矩	驅動扭矩	driving torque
驱动链保护装置	驅動鏈防護罩	drive-chain guard
驱动轮	驅動輪	driving wheel
驱动桥	驅動橋；驅動軸	drive axle
驱动桥额定桥荷能力	額定輪軸能力	rating axle capacity
驱动桥减速比	驅動軸減速比	drive axle ratio
驱动桥壳	驅動軸殼	drive axle housing
驱动桥最大附着扭矩	驅動軸最大滑移扭矩	drive axle maximum slip

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
驱动桥最大输入扭矩	驅動軸最大輸入扭矩	torque drive axle maximum input torque
驱动用汽轮机	機械驅動蒸汽渦輪機	mechanical-drive steam turbine
驱动轴	驅動軸	drive shaft
驱动转弯附着性	驅動與轉彎附著性	driving and cornering adhesion
趋近	接近	approach
曲柄	曲柄	crank throw,crank
曲柄半径	曲柄半徑	crank radius
曲柄泵	曲柄式泵	crank pump
曲柄臂	曲柄臂；曲軸臂	crank web
曲柄式回转机构	曲柄旋轉機構	crank rotation mechanism
曲柄销	曲柄銷	crank pin
曲柄压力机	曲柄式壓機	crank press
曲度系数	曲率修正因數	curvature correction factor
曲径汽封	曲徑填函	labyrinth gland
曲面手柄	機械手柄	curved handle
曲面转动手柄	套筒機械手柄	curved handle with sleeve
曲线齿锥齿轮	曲線齒斜齒輪	curved tooth bevel gear
曲线运行型有轨巷道堆垛起重机	曲線運行型存取機	curve-negotiating S/R machine
曲线坐标记录仪	曲線坐標記錄器	curvilinear coordinate recorder
曲轴箱	曲軸箱	crankcase
曲轴箱呼吸器	曲軸箱呼吸器；曲軸箱通氣管	crankcase breather
曲轴箱检查孔盖	曲軸箱檢查孔蓋；曲軸箱門	crankcase door
曲轴箱排放物	曲軸箱排放物	crankcase emission
曲轴箱强制通风阀	曲軸箱強制通風閥	positive crankcase ventilation valve, PCV valve
曲轴箱强制通风装置	曲軸箱強制通風裝置	positive crankcase ventilation device
曲轴箱扫气	曲軸箱掃氣；曲軸箱驅氣	crankcase scavenging
曲轴箱双通风系统	曲軸箱封閉系統	crankcase closed system
曲轴箱油	曲柄軸箱機油	crankcase oil
取力器	取力器	power-take-off
取力装置	動力分導裝置	power take-off
取物装置	負載處理裝置	load-handling device
取样	抽樣；取樣	sampling
取样袋	取樣袋	sampling bag
取样袋法	取樣袋法	sampling pocket method

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
取样探头	取樣探針	sampling probe
去极化	去極化	depolarization
去气	除氣法	degassing
去湿装置	脫水器；乾燥劑；吸濕器	moisture removal device, moisture catcher
圈码	環碼	ring weight
圈数	圈數	number of turns
全程式调速器	全程式調速器	all-speed governor, variable speed governor
全封闭制冷压缩机	全封閉冷凍壓縮機	hermetic refrigerating compressor
全浮式半轴	全浮式車軸	full-floating axle shaft
全功率变流器	全功率轉換器	full power converter
全挂车长度	全掛車長度	full-trailer length
全贯流式水轮机	貫流式水輪機	rim-generator tubular unit
全回转浮式起重机	全回轉浮式起重機	full-circle slewing floating crane
全回转起重机	全回轉起重機	full-circle slewing crane
全浸试验	浸入試驗	immersion test
全景曝光	全景曝光	panoramic exposure
全径阀门	全徑閥門	full-port valve
全绝缘电流互感器	全絕緣變流器	fully insulated current transformer
全流管端式烟度计	全流管端式煙度計	full-flow end-of-line smokemeter
全流取样法	全流取樣法	full-flow sampling
全流式机油滤清器	全流式機油濾清器	full-flow lubricating oil filter
全流式烟度计	全流式煙度計	full-flow smokemeter
全螺纹螺栓	無頭螺栓	stud bolt
全启式安全阀	全啟式安全閥	full-lift safety valve
全桥测量法	全橋量測法	full bridge measurement method
全套试验筛	全套試驗篩	full set of test sieves
全特性	油耗地圖	fuel consumption map
全息光栅	全像光柵	holographic grating
全息摄影术	全像攝影	holography
全息图	全像圖	hologram
全息显微镜	全像顯微鏡	holographic microscope
全压力	總壓力	total pressure
全液压转向器	全液壓轉向器	full-hydraulic steering gear
全液压转向系	全液壓動力轉向系統	full-hydraulic power steering system
全周进汽	全周進汽	full-arc admission

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
缺陷	缺陷；瑕疵；缺點	defect
缺油	缺油	oil starvation
确定力	確定力	deterministic force
确动凸轮	確動凸輪	positive return cam

R

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
燃尽风喷口	燃盡風噴嘴	over-fire air nozzle
燃空比	油氣比	fuel-air ratio
燃料处理设备	燃料處理設備	fuel treatment equipment
燃料低热值	燃料低熱值	lower calorific value of fuel
燃料电池	燃料電池	fuel cell
燃料电池汽车	燃料電池車輛	fuel cell vehicle
燃料分级	燃料分級	fuel staging
燃料供给系统	燃料供給系統	fuel supply system
燃料化学传感器	燃料化學感測器	fuel chemistry sensor
燃料经济性	燃料經濟性	fuel economy
燃料空气比	油氣比	fuel-air ratio
燃料控制系统	燃料控制系統	fuel control system
燃料流量分配器	燃料流量分流器	fuel flow divider
燃料流量控制阀	主燃油分流控制閥	fuel flow control valve
燃料喷射	燃料噴射	fuel injection, injection of fuel
燃料喷射点燃式发动机	燃料噴射點燃式發動機	spark ignition engine with fuel injection
燃料喷射压力	燃料噴射壓力	fuel injection pressure
燃料喷嘴	燃油噴射器；噴油器	fuel injector
燃料切断阀	燃料切斷閥	fuel shut-off valve
燃料输入	燃料輸入	induction of fuel
燃料特性分析	燃料特性分析	fuel characteristic analysis
燃料消耗量	燃料消耗量；耗油量；燃油消耗率	fuel consumption, fuel consumption rate
燃料消耗率	燃料消耗率；單位耗油量	specific fuel consumption
燃料型 NOx	燃料 NOx	fuel NOx
燃料压力过低保护装置	燃料壓力過低保護裝置	low fuel pressure protection device
燃料再燃烧	燃料再燃燒	fuel reburning
燃料转换开关	燃料轉換開關	fuel shift switch
燃气氨吸收式空调机组	燃氣氨吸收式空調機組	gas ammonia absorption air-conditioning unit
燃气发动机	燃氣發動機；煤氣機；燃氣	gas engine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
	引擎	
燃气发生器	氣體產生器；煤氣發生爐	gas generator
燃气轮机	燃氣輪機；燃氣渦輪；氣渦輪發動機	gas turbine, gas turbine engine
燃气轮机迟缓率	燃氣渦輪死帶	dead band of gas turbine
燃气轮机动力装置	燃氣輪機動力廠	gas-turbine power plant
燃气轮机额定输出功率	燃氣輪機額定輸出	rated output of gas turbine
燃气透平	燃氣輪機；燃氣渦輪	gas turbine
燃气温度控制器	燃氣溫度控制器	gas temperature controller
燃气蒸汽联合循环	燃氣蒸汽複合循環	gas and steam combined cycle
燃氢发动机	燃氫發動機	direct-hydrogen-powered engine
燃烧炉	爐	furnace
燃烧器	燃燒器	burner
燃烧强度	燃燒強度	combustion intensity
燃烧区	燃燒區	combustion zone
燃烧室（=炉膛）	燃燒室	combustion chamber
燃烧室外壳	燃燒室外殼	combustor outer casing
PT 燃油泵	PT 燃油泵	PT fuel pump
燃油泵电动机	燃油泵電動機	fuel pump motor
燃油表	燃油表	fuel gauge
燃油轨	燃油軌；燃料軌；軌道	fuel rail, rail
燃油锅炉	燃油鍋爐	oil-fired boiler
燃油减速阀	燃油減速閥	fuel decel valve
燃油经济性	燃料經濟	fuel economy
燃油通道	燃油通道	fuel gallery
PT 燃油系统	PT 燃料系統	PT fuel system
燃油系统	燃料系統；燃油系	fuel system
燃油箱	燃油箱	fuel tank
燃油箱喘息损失	燃油箱喘息損失；燃油箱破聲損失	fuel tank puff loss
燃油箱止回阀	燃油箱止回閥	fuel tank check valve
燃油压力测试	燃料壓力試驗	fuel pressure test
燃油油量报警传感器	燃油油量警報感測器	fuel level warning sensor
燃油阻尼器	燃油阻尼器；流動阻尼器	fuel damper, flow damper
让刀	讓刀	cutter relieving
扰动力	擾動力	perturbed force
扰动力矩	擾動力矩	perturbed moment
扰动响应	擾動響應	disturbance response
扰流板	擾流板	spoiler
绕过障碍物试验	繞過障礙物試驗	obstacle avoidance test
绕片换热器	蝸線凸片管熱交換器	spiral finned tube heat exchanger

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
热斑	熱斑	heat spot
热泵	熱泵	heat pump
热泵式空气调节器	熱泵式空氣調節器	heat-pump air conditioner
热变色	熱變色	heat discoloration
热变形试验仪	熱變形試驗器	heat distortion tester
热成形	熱加工	hot working
热冲击	熱陡震；熱衝擊	thermal shock
热处理	熱處理	heat treatment
热处理工艺周期	熱循環	thermal cycle
热处理炉	熱處理爐	heat treatment furnace
热处理设备	熱處理設備	heat treatment installation
热传导真空计	熱傳導真空計	thermal conductivity vacuum gauge
热磁学法	熱磁學法	thermomagnetometry
热磁仪	熱磁儀	thermomagnetometry apparatus
热等静压制	熱壓	hot isostatic pressing
热电比	熱電比	ratio of heat-to-electricity
热电测温法	熱電測溫法	thermoelectric thermometry
热电动势	熱電勢	thermal electromotive force
热电动势率	熱電力	thermoelectric power
热电偶	熱電偶	thermocouple, thermal couple
热电偶接触件	熱電偶接觸件	thermocouple contact
热电式传感器	熱電式感測器	thermoelectric sensor
热电温度计	熱電溫度計	thermoelectric thermometer
热电学法	熱電學法	thermoelectrometry
热电子像	熱電子影像	thermoelectronic image
热锻	熱鍛	hot forging
热发光法	熱發光法	thermoluminescence
热发光仪	熱發光儀	thermoluminescence apparatus
热发声法	熱發聲法	thermosonimetry
热发声仪	熱發聲儀	thermosonimetry apparatus
热反应器	熱反應器；熱中子反應器	thermal reactor
热分析	熱分析	thermal analysis
热分析曲线	熱分析曲線	thermal analysis curve
热分析仪器	熱分析儀器	thermal analysis instrument
热分子真空计	熱分子真空計	thermo-molecular vacuum gauge , thermo-molecular gauge
热风冲天炉	熱風熔鐵爐	hot blast cupola
热风器	鼓風加熱器	blast heater
热风温度	熱空氣溫度	hot air temperature

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
热风再循环	熱空氣再循環	hot air recirculation
热腐蚀	熱腐蝕	hot corrosion
热复压	熱複壓	hot re-pressing
热固性塑料模	熱固性塑膠模	mould for thermosets
热管锅炉	熱管鍋爐	heat-pipe boiler
热管换热器	熱管式熱交換器	heat pipe heat exchanger
热管空气预热器	熱管空氣加熱器	heat-pipe air heater
热管式热回收器	熱管式熱回收組	heat pipe heat recovery unit
热光谱法	熱光譜法	thermospectrometry
热光谱仪	熱光譜儀	thermospectrometry apparatus
热龟裂	熱龜裂；熱裂煉；熱分解	thermal cracking
热耗率	耗熱率	heat rate
热化学试验	熱化學試驗	thermal chemical test
热回收环	熱回收環	heat recovery ring
热机械分析	熱機械分析	thermomechanical analysis
热机械分析仪	熱機械分析儀	thermomechanical analyzer
热挤[压]	熱擠	hot extrusion
热挤压模	熱擠壓模	hot extruding die
热剂焊	發熱熔接法	thermit welding
热交换器 (=换热器)	熱交換器	heat exchanger
热浸镀	熱浸	hot dipping
热浸损失	熱浸損失	hot soak loss
热井	熱井	hot well
热老化试验箱	熱老化試驗箱	heat aging test chamber
热力过程曲线	熱力過程曲線	thermal process curve
热力过程线	狀態曲線	condition curve
热力性能试验	熱性能試驗	thermal performance test
热沥青喷洒机	熱黏結劑撒播器	hot binder spreader
热沥青用设备	熱瀝青用設備	hot pitch application equipment
热量计	熱量計	calorimeter
热裂纹	熱裂	hot crack
热流传感器	熱通量訊號轉換器	heat flux transducer
热流计	熱流計；熱通量計	heat flux meter, heat flow meter
热滤光片	熱濾光片	heat filter
热敏电阻	熱阻 (半導) 體	thermistor
热敏电阻器	熱阻 (半導) 體	thermistor
热敏元件	熱敏元件	thermosensitive element
热膜式空气质量流量计	熱膜式空氣質量流量計	hot-film air mass flowmeter
热能利用率	熱能利用	heat utilization
[热喷涂]保护气体	遮護氣體	shielding gas
热喷涂机床	熱噴塗機床	machine tool for thermal

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
热膨胀法	熱膨脹法	spraying
热膨胀仪	熱膨脹儀	thermodilatometry
热疲劳	熱疲勞；循環溫度負載疲勞	thermodilatometer
		thermal fatigue , cyclic temperature loading fatigue
热偏差	熱偏差	heat deviation
热平衡	熱平衡	thermal equilibrium
热平衡计算	熱平衡計算	heat balance calculation
热平衡试验	熱平衡試驗	heat balance test
热气通风机	熱氣通風扇	hot gas fan
热切割	熱切割	thermal cutting
热球点燃式发动机	熱球式發動機	hot bulb engine
热熔敷涂装	熱熔敷塗裝	hot melt painting
热砂	熱砂	hot sand
热湿拉强度试验仪	熱濕拉強度試驗儀	hot wet tensile strength tester
热湿拉强度试样筒	熱濕拉強度試樣管	specimen tube of hotgreen tensile strength
热式流量计	熱式流量計	thermal flowmeter
热式气化器	熱式氣化器	hot vaporizer
热室压铸机	熱室壓鑄機	hot chamber die casting machine
热衰退	熱衰退	heat fade
热水锅炉	熱水鍋爐	hot water boiler
热水温度	熱水溫度	hot water temperature
热水型溴化锂吸收式冷水机组	熱水型溴化鋰吸收式冷水機組	hot-water-operated lithiumbromide-absorption water chiller unit
热丝式闪光器	熱絲式閃光器	hot-wire-type flasher
热塑性塑料模	熱塑性塑膠模	mould for thermoplastics
热损失	熱損失	heat loss
热态启动	熱起動	hot start-up
热态起动	熱態起動；熱起動	hot starting
热态试验	熱襯料試驗	hot lining test
热通道检查	熱段檢查	hot section inspection
热网	熱網路	heat network
热微粒分析	熱微粒分析	thermoparticulate analysis
热微粒分析仪	熱微粒分析儀	thermoparticulate analysis apparatus
热显微镜法	熱顯微鏡法	thermomicroscopy
热显微仪	熱顯微儀	thermomicroscopy apparatus
热线式空气质量流量计	熱線式空氣質量流量計	hot-wire air mass flowmeter
热响应时间	熱反應時間	thermal response time
热效率	熱效率	thermal efficiency

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
热楔	熱楔	thermal wedge
热芯盒法	熱匣法	hot box process
热型火花塞	熱式火星塞	hot spark plug
热压	熱壓	hot-pressing
热压应力试样筒	熱壓應力試樣筒	specimen tube of hot pressure stress
热延时开关	熱延時開關	thermal time delay switch
热阴极磁控管真空计	熱陰極磁控管真空計	hot cathode magnetron gauge
热阴极电离真空计	熱陰極電離真空計	hot cathode ionization gauge
热阴极高频溅射	熱陰極高頻濺射	hot cathode high-frequency sputtering
热阴极直流溅射	熱陰極直流濺射	hot cathode direct current sputtering
热影响层	熱影響層	heat affected layer
热载体锅炉	熱傳遞鍋爐	heat transfer boiler
热折射法	熱折射法	thermorefractometry
热折射仪	熱折射儀	thermorefractometry apparatus
热真空开关	熱真空開關	thermal vacuum switch
热致不平衡	熱致不平衡	thermally induced unbalance
热贮备	熱貯備	hot stand by redundancy
热装	熱裝	shrinkage fitting
人工换档	手動換檔	manual shift
人工监测	人工監測	manual monitoring
人工起动系统	人工起動系統	manual starting system
人货两用施工升降机	人貨兩用施工升降機	personal and material hoist
人机通信	人機通信	man-machine communication
人孔	人孔	man-hole
人孔盖板	人孔蓋	man-hole cover
人力液压制动	無動力液壓制動	non-power hydraulic braking
人力制动器	人力制動器	manual brake
人力制动系	肌力制動系統	muscular energy braking system
人体侧倾振动	人體側傾振動	roll vibration of human body
人体侧向振动	人體側向振動	side-to-side vibration applied to human body
人体俯仰振动	人體俯仰振動	pitch vibration of human body
人头模型试验	人頭模型試驗	head-form test
人为控制	手動控制	manual control
人字齿轮	人字齒輪	herringbone gear
刃带宽	刃頻寬	land width of the flank
任务剖面	任務剖面	mission profile
绒毛	麻布	lint

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
容积式泵	容積式泵	positive-displacement pump
容积式压缩机	容積式壓縮機	positive-displacement compressor
容量因子	容量因數	capacity factor
容绳量	繩索容量	rope capacity
溶度积	溶度積	solubility product
溶剂型涂料	溶劑型塗料	solvent coating
溶解度	溶解度	solubility
溶液	溶液	solution
溶液热交换器	溶液熱交換器	solution heat exchanger
熔点型消耗式温度计	熔點型消耗式溫度計	melting point type disposable fever thermometer
熔敷金属	被沉積金屬	deposited metal
熔敷速度	堆積速率	deposition rate
熔敷系数	堆積係數	deposition coefficient
熔敷效率	堆積效率	deposition efficiency
熔合区	熔化區域	fusion zone
熔化电极	耗材電極	consumable electrode
熔[化]焊	熔焊	fusion welding
熔化极惰性气体保护焊	金屬惰性氣體熔接	metal inert-gas welding
熔化沥青喷洒机	熔化瀝青噴灑機	melted bitumen sprayer
熔剂	溶劑	flux
熔浸	滲透；熔浸	infiltration
熔炼	熔化	melting
熔模	熔模	fusible pattern
熔模铸造	包模鑄造法	investment casting
熔融金属真空封接	熔融金屬真空封接	molten metal vacuum seal
熔融碳酸盐燃料电池	熔融碳酸鹽燃料電池	molten carbonate fuel cell
熔深	熔化深度	depth of fusion
熔蚀	腐蝕	erosion
熔透型焊接法	熔透型焊接法	penetration welding
熔渣	熔渣	slag
柔度	柔度	compliance
柔轮衬环	襯環	lining ring
柔轮短轴	柔輪短軸	minor axis of flexspline
柔轮外径	柔輪外徑	outer diameter of flexspline
柔轮长度	柔輪長度	length of flexspline
柔轮长径比	柔輪長徑比	length to diameter ratio of flexspline
柔轮长轴	柔輪長軸	major axis of flexspline
柔性变幅机构	柔性變幅機構	flexible derricking mechanism
柔性吊挂桥式起重机	柔性吊掛橋式起重機	overhead crane with loose- suspending

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
柔性滚动轴承	柔性滾動軸承	flexible rolling bearing
柔性支腿	柔性支腿	flexible leg
蠕变	潛變	creep
乳化	乳化	emulsification
乳化剂	乳化劑	emulsifying agent; emulsifier
入口	入口；進氣口	inlet
软磁材料	軟磁材料	soft magnetic material
软点	軟點	soft spots
软管泵	軟管泵	hose pump
软模成形	軟模成形	flexible die forming
软钎焊	軟焊	soldering
软钎料	軟焊料；焊錫	solder
软支承平衡机	軟軸承平衡機	soft bearing balancing machine
软轴	軟軸；撓性軸	flexible shaft
软轴式振动器	撓性軸振動器	flexible shaft vibrator
瑞利风速分布	雷利風速分佈	Rayleigh wind-speed distribution
润滑	潤滑	lubrication
润滑泵电动机	潤滑電動機	lubricating motor
润滑方式	潤滑方法	methods of lubrication
润滑剂	潤滑劑	lubricant
润滑剂相容性	潤滑劑相容性	lubricant compatibility
润滑器	潤滑器	lubricator
润滑系统	潤滑系統	lubrication system
润滑性	潤滑性	lubricity
润滑油温过高保护装置	高油溫保護裝置	high oil temperature protection device
润滑油系统	潤滑系統	lubrication system
润滑油压过低保护装置	潤滑油壓過低保護裝置	low oil pressure protection device
润湿剂	潤濕劑	wetting agent

S

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
洒布管宽度	噴霧條寬度	spray bar width
洒水车	灑水車	street sprinkler
撒布机底盘	撒播器底盤	spreader chassis
撒布料斗	展開漏斗	spreading hopper
塞贝克效应	席比克效應	Seebeck effect

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
塞尺	測隙片	feeler
塞規	塞規	plug gage
塞焊	塞孔熔接；塞銲	plug weld
塞砂	波狀變形	tucking
三叉架	三叉架	spider
三点悬挂装置	三點懸掛裝置	three-point linkage
三分力天平	三分力天平	three-component balance
三缸泵	三缸泵	three-cylinder pump
三角斗	V 形斗	V-bucket
三角胶条	頂點	apex
三联轴	三缸泵	triplex pump
三螺杆泵	三螺杆泵	three-screw pump
三面刃铣刀	側銑刀	side milling cutter
三通阀	三通閥；三向閥	three-way valve
三线式接线法	三線式接線法	three-wire connection
三向堆垛式叉车	外側和前堆疊卡車	lateral and front stacking truck
三效催化劑	三效催化劑	three-way catalyst
三效催化劑高效窗口	三元觸媒高效視窗；三效催化劑高效視窗	high efficiency window of three-way catalyst
三心定理	肯尼迪-安利厚定理	Kennedy Aronhold the orem
三用门式起重机	吊鉤、抓斗、電磁吸盤三用高架起重機	hook-grab-magnet gantry crane
三元碳化物	雙金屬碳化物	double carbide
三针	三針	three needles
三轴式自卸车	三軸式傾卸裝置	three-axle tipper
伞形钻架	傘形鑽架	shaft jumbo
散热	熱放射	heat emission
散热片	散熱片；冷卻片	cooling fin, ribe
散热器	散熱器	radiator
散热器百叶窗	散熱器開關	radiator shutter
散热器风扇	散熱器風扇	radiator fan
散热器面罩	散熱器格子板	radiator grill
散热器下水箱	散熱器下水箱	radiator bottom tank
散热器芯子	散熱器中心部	radiator core
散热器压力盖	散熱器壓力蓋	radiator pressure cap
散热损失	輻射對流熱損失	radiation and convection heat loss
散射光浊度计	散射光濁度計	scattering turbidimeter
散射离子能量	散射離子能量	scattering ion energy
散装密度	容積密度	bulk density
扫掠面积	掃過面積	swept area
扫描电子显微镜	掃描電子顯微鏡	scanning electron microscope
扫描激光器	掃描雷射	scanning laser

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
扫描离子微区探针	掃描離子微探針	scanning ion microprobe
扫描 X 射线光谱仪	順序 X 射線光譜儀	sequential X-ray spectrometer
扫气	驅氣；掃氣	scavenging
扫气泵扫气	掃氣泵掃氣	scavenging by blower
扫气效率	驅氣效率	scavenging efficiency
扫雪装置	掃雪裝置	snowplough
色谱仪	色析分析器	chromatograph
色散本领	色散本領	dispersion power
色温	色溫	color temperature
沙尘试验	沙塵試驗	sand and dust test
沙尘试验箱	沙塵試驗箱	sand and dust test chamber
沙漠车	沙漠越野車輛	off-road vehicle for desert
砂	砂	sand
砂泵	砂泵	sand pump
砂床	砂床	bed
砂钩	鐵骨	gagger
砂块破碎机	砂塊破碎機	sand lump breaker
砂轮	砂輪	grinding wheel
砂盘	砂盤	sandpan
砂-石含水率测定仪	砂石含水率測定儀	moisture measurer for sand and stone
砂温调节器	砂溫調節器	sand temperature modulator
砂箱	砂箱	flask
砂型	砂模	sand mold
砂型烘干	砂型烘乾	mold drying
砂型铸造	砂型鑄造方法	sand casting process
砂眼	夾砂	sand inclusion
筛板(=筛片)	篩	screen
筛板厚度	篩板厚度	plate thickness
筛板塔	篩板塔	sieve-tray column
筛板振动筛	直接振動篩板	screen with direct vibrated screen plate
筛分	篩分；篩分試驗；篩	sieving, sifting
筛分机械	篩分機器	screening machinery
筛分粒度分析	篩分細微性分析	size analysis by sieving
筛分试验	篩分試驗	test sieving
筛分析	篩析	sieve analysis
筛分终点	反應終點	end point
筛盖	蓋子	sieve lid
筛孔板	篩孔板	sieve tray
筛孔径	網格尺度	mesh size
筛孔[眼]	篩孔	screen opening
筛框	框	sieve frame

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
筛面	篩面	sieving medium
筛片	篩	screen
筛砂机	篩	riddle
筛上物	超大	oversize
筛上物累计分布曲线	篩上物累計分佈曲線	cumulative oversize distribution curve
筛网	篩	sieve
筛下粉	篩下粉	minus sieve
筛下物	尺寸不足	undersize
筛下物累计分布曲线	篩下物累計分佈曲線	cumulative undersize distribution curve
筛子	篩	sieve
闪电电流磁检示器	閃電電流磁檢測器	magnet detector for lightning current
闪镀	閃鍍	flash
闪光对焊	閃電熔接	flash welding
闪光对焊机	閃光焊接機	flash welding machine
闪光器	閃光器	flasher
闪烁检测器	閃爍偵測器	scintillation detector
闪蒸现象	閃蒸現象	flash
扇形包	扇形包	sector pouring ladle
扇形磁分析器	扇形磁分析器	sector magnetic analyzer
扇形发动机	W 形發動機	broad-arrow engine
扇形砂瓦	扇形片段	sector segment
扇型压缩机	扇型壓縮機	quadrantal compressor
伤残运送车	傷殘運輸車	handicapped person carrier
商值表	商值表	quotient-meter
上边梁	頂側框架	roof side frame
上冲转速	超越轉速	overshoot speed
上冠	頂；隆起；帽	crown
上回转塔式起重机	高空迴轉塔式起重機	high level slewing tower crane
上料	裝載	loading
上马氏体点	麻田散體始溫	martensite start temperature
上偏差	上偏差	upper deviation
上升管	冒口；升流管	riser
上水	填料；填塞；裝填；注入	filling
上水箱	管集箱	header tank
上下料装置	上下料裝置	loader and unloader
上型	上模箱	cope
上止点	上止點；上死點	top dead center
烧穿	焊穿；燒穿	burn-through
烧结	燒結	sintering
烧结锻造	燒結鍛造	sinter forging

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
烧结钢	燒結鋼	sintered steel
烧结后处理	燒結後處理	post-sintering treatment
烧结金属过滤器	燒結金屬過濾器	sintered metal filter
烧结金属摩擦材料	燒結金屬摩擦材料	sintered metallic friction material
烧结颈形成	頸部形成	neck formation
烧结密度	燒結密度	sintered density
烧结摩擦材料	燒結摩擦材料	sintered friction material
烧结气氛	燒結氣氛	sintering atmosphere
烧结软磁材料	燒結軟磁材料	sintered soft magnetic material
烧结铁	燒結鐵	sintered iron
烧结硬磁材料	燒結硬磁材料	sintered hard magnetic material
烧结轴承材料	燒結軸承材料	sintered bearing material
烧伤	燃燒	burning
少齿差齿轮副	小齒差齒輪對	gear pair with small teeth difference
少齿差行星齿轮传动机构	少齒差行星齒輪傳動機構	planetary gear drive mechanism with small teeth difference
少切屑加工	部分切削加工	partial chipless machining
邵氏硬度计	邵氏硬度計	Shore durometer
蛇行试验	蛇行試驗	slalom test
蛇形弹簧	蛇形彈簧	serpentine spring
蛇形弹簧联轴器	蛇形彈簧聯軸器	serpentine steel flex coupling
蛇形管联箱式加热器	蛇形管集箱加熱器	serpentine-tube header-type heater
设定点	設定值	set point
设定点调节器	設定點調節器	set point adjuster
设计水头	設計水頭	design head
设计图	設計圖	design drawing
设计压力	設計壓力	design pressure
设计牙型	設計輪廓	design profile
射程	射程	range
射流泵	噴射泵	jet pump
射流打击力	射流衝擊力	jet impact force
射流反冲力	射流反衝力	jet recoil force
射流入射角	射流傾斜角	jet inclined angle
射流式通风机	射流式通風機；射流風機	jet fan
射流椭圆	斜射流橢圓	ellipse of inclined jet
射流直径	射流直徑	jet diameter
射流直径比	噴射比	jet ratio

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
射频显示	射頻顯示	radio frequency display
射频质谱仪	射頻質譜儀	radio frequency mass spectrometer
X 射线	X 射線	X-ray
γ 射线	γ 射線	gamma-ray
γ 射线传感器	γ 射線感測器	gamma-ray transducer
射线传感器	輻射傳感器	radiation transducer
X 射线分析法	X 射線分析	X-ray analysis
X 射线管	X 射線管	X-ray tube
X 射线光谱仪	X 射線光譜儀	X-ray spectrometer
γ 射线激光器	γ 射線雷射器	gamma-ray laser
射线剂量传感器	輻射線劑量感測器	radiation dose transducer
射线检测	放射線檢查	radiographic inspection
射线敏感元件	輻射敏感元件	radiation sensitive element
射线探伤	放射線檢查	radiographic inspection
γ 射线探伤机	γ 射線探傷機	gamma-ray detection apparatus
X 射线衍射仪	X 射線折射儀	X-ray diffractometer
X 射线照相术	X 射線照相術	X-radiography
γ 射线照相术	γ 射線照相術	gamma-radiography
射芯机	心型吹射機	core shooter
摄谱仪	攝譜儀；光譜儀	spectrograph
摄影测量仪器	攝影測量儀器	photogrammetric instrument
摄影光学系统	攝影光學系統	photographic optical system
摄影经纬仪	攝影經緯儀	photo-theodolite
伸展结构	伸展結構	extending structure
伸直弦长	平面跨距	flat span
砷化镓 PN 结注入式激光器	砷化鎵 PN 結注入式雷射器	gallium arsenide PN junction injection laser
深波纹管	深波紋管	deep bellows
深度游标卡尺	深度游標卡尺	depth vernier calliper
深拉深	深引伸	deep drawing
深熔焊	深滲透熔接	deep penetration welding
深松机	心土犁	subsoiler
神经网络算法	類神經網路演算法	neural network algorithm
渗补	浸漬	impregnation
渗氮	滲氮	nitriding
[渗氮]白亮层	氮化物層	nitride layer
渗氮剂	滲氮劑	nitriding medium
渗氮气氛	滲氮氣氛	nitriding atmosphere
渗铬	滲鉻	chromizing
渗硅	滲矽	siliconizing
渗硅剂	滲矽劑	siliconizing medium

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
渗硫	滲硫	sulphurizing
渗漏量	洩漏	leakage
渗锰	滲錳	manganizing
渗镍	滲鎳	nickelizing
渗碳	滲碳；碳化作用	carburizing
渗碳剂	滲碳劑	carburizer
渗碳体	雪明碳鐵	cementite
渗透	滲透；透氣	permeation
渗透管	滲透管	permeability tube
渗透率	滲透性；浸水率	permeability
渗透膜加湿器	膜加濕器	membrane humidifier
渗透探伤剂	滲透探傷劑	penetrant flaw detection agent
渗透探伤装置	滲透探傷裝置	penetrant inspection unit
渗透液	滲透液	penetrant
渗透装置	滲透裝置	penetrant unit
渗析	滲析	bleeding
渗锌	滲鋅	sherardizing
升功率	升功率	power per liter
升-回-停运动	升轉回停運動	rise return dwell motion
升降窗	升降窗	sash window
升降段	升降段；下降段	dropping section
升降拉杆	升降拉桿	lifter drawing bar
升降式止回阀	提升止回閥	lift check valve
升降台铣床	膝式銑床	knee type milling machine
升力系数	升力係數	lift coefficient
升-停-回运动	升停轉回運動	rise dwell return motion
升温曲线测定仪	加熱曲線測定儀	heating curve determination apparatus
升温时间	升溫時間	temperature rise time
升温速率	加熱速率	heating rate
升压	升壓	pressure rise, raising pressure
升阻比	升阻力係數比	ratio of lift coefficient to drag coefficient
生产率	生產率	productivity
生产线	生產線	production line
生存环境温度	生存環境溫度	survival environmental temperature
生铁	生鐵	pig iron
生物安全柜	安全櫃	safety cabinet
生物传感器	生物感測器	biosensor
生长	生長	growth
声场	聲場	sound field
声程	聲程	sonic path distance

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
声发射	聲發射	acoustic emission
声功率级	聲功率位準	sound power level
声级	聲音位準	sound level
声级计	聲位儀	sound level meter
声级记录仪	聲音位準記錄器	sound level recorder
声级校准器	聲音位準校驗器	sound level calibrator
声强[度]	音響強度	sound intensity
声强分析仪	聲強分析儀	sound intensity analyzer
声强级	聲強位準	sound intensity level
声束	聲束	sonic beam
声束比	聲束比	sonic beam ratio
声学	聲學	acoustics
声压	聲壓	sound pressure
声压传感器	聲壓感測器	sound pressure transducer
声压级	聲壓位準	sound pressure level
声音	聲音	sound
声源	音源	sound source
声[源]功率	聲源功率	sound power of a source
声阻抗	聲阻抗	acoustic impedance
绳钩	繩鉤	rope hook
绳索滑轮组	繩索滑輪組	reeving system
绳索起动机	繩索起動器	rope starter
绳索小车集装箱起重机	具繩索小車集裝箱起重機	container crane with rope trolley
绳索小车门式起重机	繩索小車高架起重機	gantry crane with rope trolley
绳索小车抓斗卸船机	纜車船卸載機	ship unloader with rope trolley
省略画法	省略表示法	omissive representation
省煤器	省煤器	economizer
省煤器沸腾率	省煤器沸騰率	percentage of economizer evaporation
剩磁	剩磁	remanence
剩余不平衡	殘餘失衡	residual unbalance
剩余磁通密度	殘餘磁通密度	remanent flux density
剩余电流互感器	剩餘電流互感器	residual current transformer
剩余电压互感器	剩餘電壓變壓器	residual voltage transformer
剩余行程	剩餘衝程	remainder stroke
剩余强度	殘餘強度	residual strength
剩余振动	殘餘振動	residual vibration
失火	失火；不發火；不點火；發火 失靈	misfire
失控	失控	out of control
失模铸造	失模鑄造	lost pattern casting
失速	失速	lug-down, stall

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
失速补救	失速補救	stall remedy
失速起步	失速起步	stall start
失效	損壞；失效；故障	failure
失效保护	故障保安	fail safe
失效保护安全联锁	失效保護安全聯鎖	fail safety inter-lock
失效率	失效率	failure rate
施工图	施工圖	production drawing
施控系统	施控系統	controlling system
湿度波动度	相對溼度波動度	relative humidity fluctuation
湿度传感器	濕度感測器	humidity transducer
湿度计	濕度計	hygrometer
湿度均匀度	濕度均勻度	humidity uniformity
湿度控制器	濕度控制器	humidity controller
湿缸套	溼缸套；溼氣缸套	wet liner
湿化器	增濕器	humidifier
湿空气	濕空氣	humid air
湿敏电容器	濕敏電容器	humidity sensitive capacitor
湿敏电阻器	濕敏電阻器	humidity sensitive resistor
湿敏元件	濕敏元件	humidity sensing element
湿膜厚度	濕膜厚度	thickness of wet film
湿汽损失	濕汽損失	moisture loss
湿热试验	濕熱試驗	heat and moisture test
湿[砂]型	濕砂模	green sand mold
湿式离合器	濕式離合器	wet clutch
十倍衰减层	十倍衰減層	tenth-value layer
十字把手	十字把手	palm grip knob
十字槽沉头木螺钉	十字槽沉平頭木螺釘	cross recessed countersunk flat head wood screw
十字槽盘头螺钉	十字槽盤頭螺釘	cross recessed pan head screw
十字槽盘头木螺钉	十字槽盤頭木螺釘	cross recessed pan head wood screw
十字接头	十字形接頭	cross shaped joint
十字头	十字頭	crosshead
十字头活塞	十字頭活塞	crosshead piston
十字轴	十字軸	cross
石膏灰浆抹灰机	石膏灰漿抹灰機	plastering unit for gypsum mortars
石膏模	石膏模型	plaster pattern
石膏型造型	石膏型造型	plaster molding
石墨	石墨	graphite
石墨化腐蚀	石墨化腐蝕	graphitic corrosion
石墨球化处理	石墨球化處理	nodularizing treatment of graphite

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
石英弹簧管	石英彈簧管	quartz elastic tube
石英弹簧管压力计	石英彈簧管壓力計	quartz-Bourdon tube pressure gauge
石英膜片	石英膜片	quartz diaphragm
石英温度计	石英溫度計	quartz thermometer
时间响应	時間響應	time response
实度损失	實度損失	solidity loss
实际摩擦面数	有效摩擦面數	number of active friction faces
实际能头	實際能頭	effective head
实际速度	實際速度；迴送速度	travel speed
实时分析	即時分析	real-time analysis
实时控制系统	即時控制系統	real-time control system
实体螺旋	實體螺旋	solid screw
实心轮胎	實心輪胎	solid tire
实心轮胎基部宽度	實心輪胎基部寬度	solid tire base width
实心销轴	實心銷軸	solid pin
实型铸造	全模法	full mold process
实验室离心机	實驗室離心機	laboratory centrifuge
实用试验	實用試驗	service test
食道压力传感器	食道壓力訊號轉換器	esophageal-pressure transducer
使用极限状态	使用極限狀態	serviceability limit state
使用稳定液的冲抓钻孔装置	具穩定液衝抓鑽井機	rig for stroke drilling with stabilizing fluid
使用稳定液的旋转钻孔装置	具穩定液的旋轉鑽孔裝置	rig for rotary drilling with stabilizing fluid
示波极谱仪	示波極譜儀	oscillographic polarograph
示波器	示波器	oscilloscope
示功图	示功圖；指示器圖表	indicator diagram
示教显微镜	示教顯微鏡	multi-teaching head microscope
示廓灯	示廓燈；標識燈；位置燈	marker lamp, position light
示[录]波器	示波器	oscillograph
示振仪	振動紀錄儀	vibrograph
示值稳定性	示值穩定性	stability of display
事故油泵	緊急滑油泵	emergency oil pump
试车助驾仪	司機輔助設備	driver aid
试片	試塊；試驗台	test block
试压泵	試驗用泵	test pump
试验空间	試驗空間	test space
试验力	試驗力	test force
试验力施加速率	試驗力施加速率	rate of applying test force
试验筛	試驗篩	test sieve

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
试验台架	試驗台	test bench
试验箱	試驗艙	test chamber
试验用套筛	試驗篩組；試驗用套篩	nest of test sieves
试样筒	試樣管	test specimen tube
试样筒漏斗	試樣管漏斗	specimen tube funnel
视差	視差誤差	parallax error
视差差异	視差差異	parallax difference
视角	視角	visual angle
视图	視圖	view
视网膜电图传感器	視網膜電圖訊號轉換器；視網膜電圖傳感器	electroretinographic transducer
视野	視野	field of vision
视在质量	視質量；表觀質量	apparent mass
适应控制	適應控制	adaptive control
适用井径	適用井徑	fit diameter of well
室内机制冷量	室內機冷凍能量	refrigerating capacity of indoor machine
收尘设备	集塵機；集塵器	dust collector
收斗角	轉返角	rollback angle
收放器	分配器；配電器；分電盤	distributor
手扳葫芦	桿滑車	lever block
手柄	手柄	handle
手柄杆	手柄桿	handle lever
手柄套	錐形把手	taper knob
手柄座	手柄座	handle seat
手操纵堆垛起重机	手動堆疊起重機	hand-operated stacking crane
手持喷杆	噴霧桿；噴霧管	spray lance
手持气腿两用凿岩机	手持氣腳兩用鑿岩機	hand-held/air-leg rock drill
手持式电动坡口机	手持式電動坡口機	hand-held electric beveller
手持式电动凿岩机	手持式電動鑿岩機	hand-held electric rock drill
手持式高频凿岩机	高頻手持式鑿岩機	high-frequency hand-held rock drill
手持式集尘凿岩机	手持式集塵鑿岩機	hand-held rock drill with dust collector
手持式内燃凿岩机	手持式內燃鑿岩機	hand-held internal-combustion rock drill
手持式气动工具	掌上型氣動工具	portable pneumatic tool
手持式数字转速表	掌上型數位轉速計	handy digital tachometer
手持式水下凿岩机	手持式水下鑿岩機	hand-held underwater rock drill
手持式凿岩机	手持式鑿岩機	hand-held rock drill
手动	手動	manual operating
手动泵	手搖泵	hand pump

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
手动补偿	手動補償	manual compensation
手动操纵式绞盘	手動操縱式絞車	manually-controlled winch
手动阀	手動操縱閥	manually operated valve
手动进给	手動進給	manual feed
手动控制	手動控制；人工控制	manual control
手动控制系统	手動控制系統	manual control system
手动起重机	手動起重機	manual crane
手动桥式起重机	手動高架起重機	manual overhead crane
手动试压泵	手動試壓泵	hand operating test pump
手动跳闸装置	手動跳閘裝置	manual tripping device
手动脱扣停机	手動脫扣停機	manual tripping
手动有轨巷道堆垛起重机	手動倉儲存取機	manual S/R machine
手动越控停机	手動超控停機	manual override shut-down
手动遮断装置	手動跳閘裝置	manual tripping device
手锻炉	手鍛爐	smith forging furnace
手工工具	手工具	manual tool
手工焊	手動熔接；手工銲接	manual welding
手工刷涂	人工塗刷	manual brushing
手工造型	手工造型	hand molding
手锯	手鋸	hand saw
手拉葫芦	鏈吊車；吊掛	chain block
手拉葫芦门式起重机	手拉葫蘆高架起重機	gantry crane with chain hoist
手链小车	手動鏈條傳動小車	manual chain-driven carrier
手轮	手輪	handwheel
手起动系统	手起動系統	hand starting system
手烧炉排	手燒爐篦	hand-fired grate
手术车	手術車	operation van
手术显微镜	手術顯微鏡	operation microscope
手调计量泵	可調衝程計量泵	metering pump with stroke adjustment
手选带式输送机	手選帶式輸送機	hand-chosen belt conveyor
手摇支腿	手搖支腳	hand-cranking leg
手用铰刀	手絞力	hand reamer
首次破碎用旋回破碎机	首次破碎用旋回破碎機	gyratory crusher for primary crushing application
寿命估算	壽命估算	life estimation
寿命剖面	壽命剖面	life profile
寿命系数	壽命因數	life factor
受激发射	受激發射	stimulated emission
受激跃迁	受激躍遷	stimulated transition
受料斗	受料斗	feeding hopper
受迫振动	強制振動；強迫振動	forced vibration
受热表面的传热率	加熱表面傳熱率	heat transfer rate of heating

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
受热面	受熱面；熱傳遞面	surface heating surface, heat transfer surface
受热面回转式空气预热器	轉子式空氣預熱器	rotating-rotor air preheater
受热面积	受熱面積	heating surface area
受热面蒸发率	受熱面蒸發率	heating surface evaporation rate
受油器	受油器	oil head
售货车	售貨車	mobile store
售票台	售票台	conductor table
梳齿板	梳	comb
梳齿刀	架型刨齒機	rack type gear shaper cutter
梳形托辊	橡膠圈惰輪	idler with rubber rings
疏水	排洩；排水	drain
疏水泵	排洩泵；污水泵	drain pump
疏水阀	留汽除水閘	steam trap
疏水管	排洩管	drain pipe
疏水扩容箱	排水閃發槽	drain flash tank
疏水冷却器	排洩物冷卻器	drain cooler
疏水调节阀	受調排放閥	regulated drain valve
疏水箱	排洩槽；排洩櫃	drain tank
疏松	多孔性	porosity
输出功率	輸出功率	output power
输出功率稳定度	輸出功率穩定度	output power stability
输出构件	輸出構件	output link
输出机构	輸出機構	output mechanism
输出能量稳定度	輸出能量穩定度	output energy stability
输出绕组	輸出繞組	output winding
输出信号	輸出信號	output signal
输出转矩	輸出扭矩	output torque
输出阻抗特性	輸出阻抗特性	output impedance characteristic
输气量	容量	capacity
输气温度	排放溫度	discharge temperature
输入构件	輸入構件	input link
输入信号	輸入信號	input signal
输入转矩	輸入扭矩	input torque
输送带	運送帶	conveyor belt
输送带防跑偏装置	輸送帶防跑偏裝置	protective device against side running of conveyor belt
输送机水平长度	運送機水平長度	horizontal length of conveyor
输送机机械	運送機	conveyor
输送链	運送鍊	conveyor chain

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
输油泵	輸油泵	fuel supply pump
输种管	種子導管	seed tube
束内观察	束內觀察	intrabeam viewing
树枝状粉	樹枝狀粉末	dendritic powder
树枝状组织	樹枝狀組織	dendritic structure
树脂黏结剂	樹脂黏結劑	resin binder
树脂砂高温性能测定仪	樹脂砂高溫性質試驗儀	high temperature property tester of resin sand
树脂砂热变形测定仪	樹脂砂熱變形試驗儀	heat distortion tester of resin sand
树脂砂熔点测定仪	樹脂砂熔點測試器	melting point tester of resin sand
树脂砂硬化速度测定仪	樹脂砂硬化速度測定儀	hardening velocity tester of resin sand
竖井贯流水轮机	豎井貫流式水輪機	pit-type tubular turbine
数据采集系统	數據獲取系統	data acquisition system
数据采集仪	資料收集儀器	data collecting instrument
数控切割	數控切割；數值控制切削	numerical control cutting
数控系统	數控系統；數值控制系統	numerical control system
数值孔径计	數值孔徑計	numerical apertometer
数字传感器	數位傳感器	digital transducer
数字电压表	數字電壓表	digital voltmeter
数字多用表	數位萬用電表	digital multimeter
数字功率表	數位式功率表	digital power meter
数字轮	數字輪	digit wheel
数字频率表	數位頻率計	digital frequency meter
数字式测量仪器仪表	數位式量測儀器	digital measuring instrument
数字式电动执行机构	數位式電致動器	digital electric actuator
数字式位移测量仪	數位式位移量測儀	digital displacement measuring instrument
数字图像扫描记录系统	數位圖像掃描繪圖系統	digital image scanning plotting system
数字相位表	數位相位計	digital phase meter
数字信号	數位信號	digital signal
数字信号分析仪	數位信號分析儀	digital signal analyzer
刷水	抹拭	swabbing
衰变曲线	衰變曲線	decay curve
衰退	衰退	degeneration
衰退和恢复后的衬片效能试验	衰退和恢復後的襯片效能試驗	lining effectiveness test after fade and recovery
双半挂列车	雙半掛列車	double semi-trailer road train
双臂堆料机	雙臂堆料機	double-boom stacker
双层电梯	雙層升降機	double-deck lift

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
双床催化系统	雙觸媒系統	dual-catalyst system
双床式转化器	雙床式轉化器；雙床式轉換器	dual-bed converter
双导轨架式升降机	雙導軌架式升降機	gantry hoist
双电层	雙電層	electric double layer
双动压力机	雙動壓機	double action press
双关双泄放阀	雙關雙泄閥	double-block-and-bleed valve
双辊摆锤破碎机	雙輥擺錘破碎機	double-rotor swing-hammer crusher
双辊破碎机	雙輥破碎機	double-roll crusher
双滚轮波发生器	雙滾輪造波機	double roller wave generator
双夯锤	雙搗緊機	double tamper
双环路单线架空索道	雙環路單線可拆離索道	double-loop mono-cable circulating detachable ropeway
双环路双线往复式架空索道	雙環路雙線往復式索道	double-loop to-and-fro bi-cable ropeway
双回路制动系	雙回路制動系統	dual-circuit braking system
双混合燃料汽车	雙燃料車輛	dual-fuel vehicle
双击锻	雙擊鍛法	double-blow heading
双级电磁振动式调节器	雙級電壓調整器	double-stage voltage regulator
双级精馏塔	雙級精餾塔	double rectification column
双级主减速器	雙級主減速器	double-reduction final drive
双焦点[X]射线管	雙焦點 X 射線管	dual-focus X-ray tube
双介质淬火	分段淬火	interrupted quenching
双金属温度计	雙金屬溫度計	bimetallic thermometer
双馈型风力发电机组	雙饋型風力渦輪發電機組	double-feed wind turbine generator set
双离合器	雙重離合器	double clutch
双连弹簧式安全阀	雙工安全閥	duplex safety valve
双联泵	雙缸泵；雙動泵	duplex pump
双联万向节	雙十字軸式萬向接頭	double cardan universal joint
双链板式输送机	雙鏈板式輸送機	double-chain slat conveyor
双梁桥式起重机	雙樑高架起重機	double-girder overhead crane
双门乘用车	二座轎車	coupe
双面 V 带	雙面三角皮帶	double V belt
双面模板	雙面模型板	match plate
双面模板造型机	模型板造模機	match plate molding machine
双面坡口	雙面槽	double groove
双面水冷壁	隔牆	division wall
双模冷拔机	雙模拉線機	double-die wire-drawing machine
双目显微镜	雙目顯微鏡	binocular microscope

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
双排滚子链	雙排滾子鏈	duplex roller chain
双排链轮	雙鍊鏈輪	sprocket for double chain
双排驱动轮	雙排驅動輪	dual driving wheel
双圈弹簧垫圈	雙層螺旋彈簧鎖緊墊圈	double coil spring lock washer
双燃料发动机	雙燃料發動機；雙燃料引擎	dual-fuel engine
双燃料汽车	雙燃料車輛	dual-fuel vehicle
双式车轮	雙輪	dual wheel
双束质谱计	雙束質譜儀	double-beam mass spectrometer
双送风道系统	雙通風道系統	double-duct system
双索缆索起重机	雙纜索起重機	double-cable crane
双探头法	雙探針法	double probe method
双头螺柱	雙頭螺栓	stud
双万向联轴器	雙萬向聯軸器	double universal joint
双相流	二相流	two-phase flow
双向犁	單向犁	one-way plough
双向气动螺丝刀	雙向氣動螺絲起子；可逆氣動螺絲起子	reversible pneumatic screwdriver
双向式气钻	雙向式氣鑽；可逆氣鑽	reversible pneumatic drill
双向压制	雙動壓製	double action pressing
双悬臂门式起重机	雙懸臂高架起重機	gantry crane with two cantilevers
双循环强制冷却	雙循環強制冷卻	force-feed cooling in a dual-circuit system
双异质结激光器	雙異質接合雷射	double hetero junction laser
双闸板	雙閘圓盤	double gate disk
双重用途电压互感器	雙用途變壓器	dual purpose voltage transformer
双轴汽轮机	交叉複合汽輪機	cross compound steam turbine
双轴式强制搅拌器	雙軸式攪拌器	double-shaft agitator
双肘板颚式破碎机	雙肘板顎式破碎機	double-toggle jaw crusher
双柱式锤	雙柱錘	double frame hammer
双柱式钻架	雙柱式鑽架	double-column drill rig
双转子冲击破碎机	雙轉子衝擊破碎機	double-rotor impact breaker
双纵臂式悬架	雙縱臂式懸吊	double-trailing-arm-type suspension
双纵拉杆转向机构	雙拉桿連桿組	double-drag-link linkage
双作用泵	雙動泵	double-acting pump
双作用锤	雙作動錘	double action hammer
双作用发动机	雙動引擎	double-acting engine
双作用离合器	雙離合器	dual clutch
双作用压缩机	雙動壓縮機	double-acting compressor
双作用油缸	雙作用油缸	double-acting cylinder

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
水泵	水泵	water pump
水泵水轮机	泵水輪機	pump-turbine
水泵水轮机全特性	泵輪機全特性	complete characteristics of pump-turbine
水表	水錶	water meter
水玻璃模数	水玻璃模數	sodium silicate modules
水玻璃黏结剂	水玻璃黏結劑	sodium silicate binder
水稻插秧机	插秧機	rice transplanter
水电站门式起重机	發電所門式起重機	power station gantry crane
水斗	箕；桶；斗	bucket
水分（=含水率）	水分含量	moisture content
水分传感器	水分傳感器	moisture transducer
水分离器	水分離器；分水器	water separator
水管锅炉	水管鍋爐	water tube boiler
水罐消防车	水罐消防車	fire-extinguishing water tanker
水浸探头	水浸探頭	immersion type probe
水冷	水冷	water cooling
水冷壁	水管壁；水冷壁	water wall, water-cooled wall
水冷淬火	水淬硬	water hardening
水冷发动机	水冷式發動機；水冷式引擎	water-cooled engine
水冷式内燃机	水冷式引擎	water-cooled engine
水力采煤泵	監視器泵	monitor pump
水力机械	液壓機械；水力機械	hydraulic machinery
水力清砂	水力清砂	hydraulic cleaning
水力清洗	水力清砂	hydraulic cleaning
水轮机	水輪機	hydroturbine
水轮机出口测量断面	水輪機出口測量斷面	outlet measuring section of turbine
水轮机额定流量	輪機額定流出量	rated discharge of turbine
水轮机额定输出功率	水輪機額定輸出功率	rated output power of turbine
水轮机飞逸转速	渦輪機飛逸轉速	runaway speed of turbine
水轮机机械效率	渦輪機機械效率	mechanical efficiency of turbine
水轮机进口测量断面	水輪機進口量測截面	inlet measuring section of turbine
水轮机空载流量	水輪機空載流量	no-load discharge of turbine
水轮机输出功率	水輪機輸出功率	output power of turbine
水轮机输入功率	水輪機輸入功率	input power of turbine
水轮机水力效率	渦輪機水力效率	hydraulic efficiency of turbine
水轮机最大瞬态压力	水輪機最大瞬時壓力	maximum momentary pressure of turbine
水轮机最大瞬态转速	水輪機最大瞬時轉速	maximum momentary

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
水膜式冷却塔	膜式冷卻塔	overspeed of turbine film cooling tower
水泥混凝土铺设机	混凝土混合鋪設機	concrete mix laying machine
水泥混凝土转运机	混凝土混合轉運機	concrete mix transfer machine
水泥石灰砂浆抹灰机	水泥石灰砂漿抹灰機	plastering unit for cement- lime mortars
水泡水平仪	氣泡水平儀	spirit level
水平板式输送机	水平板條運送機	horizontal slat conveyor
水平变幅	水準變幅	level luffing
水平补偿器	水平補償器	horizontal compensator
水平定向钻机	水平定向鑽床	horizontal directional drilling machine
水平对置发动机	水平對置發動機；水平對置 引擎	horizontally opposed engine
水平发散度	水平輻散	horizontal divergence
水平汇聚距离	水平收斂距離	horizontal convergence distance
水平螺栓	水準螺栓	leveling screw
水平螺旋输送机	水平螺旋運送機	horizontal screw conveyor
水平切口连杆	水平切口連桿；水平分割連 桿	horizontally split connecting rod
水平式混凝土搅拌站	水平式混凝土攪拌站	horizontal concrete mixing plant
水平式混凝土配料站	水平式混凝土配料站	horizontal concrete mix batching plant
水平调节范围	水準調整	leveling adjustment
水平调节装置	水準調節裝置	level adjuster
水平调整装置	水準調整裝置	leveling device
水平误差	水平面誤差	horizontal error
水平型埋刮板输送机	水平型埋刮板運送機	horizontal-type en masse conveyor
水平仪	水平儀	leveling instrument
水平制动	水準制動	level braking
水平转头	擺動桶轉子	swing bucket rotor
水韧处理	水韌法	water toughening
水砂清砂	液壓噴氣	hydraulic blast
水射流	噴水推進器；噴水	waterjet
水室	水櫃；水艙	water chamber
水套	水套	water jacket
水田轮	水田輪	paddy-field wheel
水田拖拉机	水田曳引機	paddy field tractor
水腿	水腳壁	water leg
水位	水位	water level

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
水位表	水位指示器	water level indicator
水下焊	水中熔接；水下銲接	underwater welding
水下切割	水下切割	underwater cutting
水下抓斗	水下抓斗	grab used in water
水循环	水循環	water circulation
水压试验	液壓測試；靜]水壓[力]試驗	hydrostatic test
水针	水管	water tube
水蒸气	蒸汽；水蒸汽	steam
水准器	水位指示器	level indicator
水准仪（=水平仪）	水平儀	level
水阻	水阻力	water resistance
顺桨	順槳	feathering
顺流干燥	並流乾燥	concurrent flow drying
顺流式燃烧室	順流式燃燒室	straight-flow combustor
顺向道岔	順向道岔	free switch
顺序控制	順序控制	sequence control
顺序喷射	順序注入；順序噴射	sequence injection
瞬间动摩擦系数	瞬時動摩擦係數	instantaneous coefficient of kinetic friction
瞬接接触件	瞬接接觸件	snap-on contact
[瞬时]接触点	接觸點	point of contact
[瞬时]接触线	接觸線	line of contact
瞬时螺旋轴	瞬時螺旋軸線	instantaneous screw axis
瞬时升速	暫時升速	temporary speed rise
瞬时声压	瞬時聲壓	instantaneous sound pressure
瞬时式安全器	瞬時安全裝置	instantaneous safety device
瞬时制动功率	瞬時煞車功率	instantaneous braking power
瞬时轴	暫態軸線	instantaneous axis
瞬态	暫態	transient state
瞬态型 NOx	瞬態型 NOx	prompt NOx
瞬态压力变化率	瞬態壓力變化率	momentary pressure variation ratio
瞬态振动	暫態振動	transient vibration
瞬态转速变化率	瞬態轉速變化率	momentary speed variation ratio
瞬心线	瞬心線；極心線	centrode
瞬轴面	軸線面	axode
丝杠副	導螺桿對	lead screw pair
丝杠检查仪	導螺桿測試器	lead screw tester
丝盘	捲盤	scroll
丝锥	螺絲攻	tap
斯	史托克斯	stokes
斯特林循环	史特靈循環	Stirling cycle

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
撕脱	括損；(氣缸)拖磨	scuffing
死点	死點	anchor point, dead point
死时间	無感時間；無用時間	dead time
四冲程循环	四衝程循環	four-stroke cycle
四分仓回转式空气预热器	四分倉空氣預熱器	quad-sector air preheater
四分之三浮式半轴	四分之三浮式輪軸	three-quarter floating axle shaft
四杆运动链	四連桿	four bar linkage
四滚轮波发生器	四滾子造波機	four roller wave generator
四极杆	四極桿	quadrupole rod
四极离子阱	四極離子阱	quadrupole ion trap
四极滤质器	四極濾質器；四極質量過濾 器	quadrupole mass filter
四极探头	四極探針	quadrupole probe
四极质谱仪	四極質譜儀	quadrupole mass spectrometer
四连杆抱索器	四連桿抱索器	four-bar linkage grip
四连杆式非独立悬架	四連桿式懸吊	four-link-type suspension
四轮驱动拖拉机	四輪驅動拖拉機	four-wheel drive tractor
伺服电动机	伺服電動機	servomotor
伺服控制系统	伺服控制系統	servo control system
伺服式传感器	伺服轉換器	servo transducer
伺服式喷油泵	伺服噴油泵	servo fuel injection pump
伺服系统	伺服系統	servo-system
松边拉力	鬆邊拉力	slack side tension
松弛试验机	鬆弛試驗機	relaxation testing machine
松散填料	隨機填料；隨機裝箱	random packing
松砂	充氣；通風	aeration
松砂机	充氣器	aerator
松绳保护装置	鬆繩安全裝置	safe device against slack rope
松土-搅拌转子	鬆土-攪拌轉子	pulvi-mixer rotor
松土耙	鬆土機	scarifier
松土器	鬆土器；破土犁	ripper
松装密度	虛表密度；視密度	apparent density
送粉器	送粉器	powder feeder
送粉速度	送粉速度	powder feed rate
送风机	壓力通風扇；強制通風扇	forced draft fan
送风式冷却塔	強制通風冷卻塔	force draught cooling tower
送桩器	送樁器	pilefollower
速比(=传动比)	速度比	velocity ratio
速冻装置	快速冷凍設備	quick freezing equipment
速度场	速度場	velocity field
速度传感器	速度訊號轉換器	velocity transducer
速度级	速度級	velocity stage

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
速度检测装置	速率檢測器	speed detector
速度三角形	速度三角形	velocity triangle
速度水头	速度落差；速頭	velocity head
速度瞬心	速度瞬時中心	instantaneous center of velocity
速度特性	固定節流特性	fixed throttle characteristic
速度系数	速率因數；速度係數	speed factor , velocity coefficient
速度型压缩机	動態壓縮器	dynamic compressor
速端图	速端圖	hodograph
速率区带离心法	速率區帶離心法	rate-zone centrifugation
速燃期	快速燃燒期間	rapid combustion period
速热式进气歧管	速熱式進氣歧管	quick-heat intake manifold
塑玻复合安全窗用玻璃材料	塑玻複合安全窗用玻璃材料	glass-plastic safety glazing material
塑料安全窗用玻璃材料	塑膠安全玻璃材料	plastic safety glazing material
塑料成形模具	塑膠成形模具	mould for plastics
塑料电镀	塑膠電鍍	plating on plastics
塑料模（=塑料成形模具）	塑膠模	plastic pattern
塑料涂层	塑膠塗層	plastic coating
塑料轴承	塑膠軸承	plastic bearing
塑限	塑性界限	plastic limit
塑性流体动力润滑	塑性流體動力潤滑	plasto hydro dynamic lubrication
酸度	酸度	acidity
酸洗	酸洗	pickling
算图	圖表	graph
随机力	隨機力	stochastic force
随机试验	隨機試驗	random test
随机误差	隨機誤差	random error
随机现象	隨機現象	random phenomenon
随机载荷	隨機載荷	random loading
随机噪声	隨機雜訊	random noise
随机振动	隨機振動	random vibration
碎片状态试验	碎片狀態試驗	fragmentation
碎石机	碎石機	stone crusher
隧道式干燥机	隧道式乾燥機	tunnel dryer
损伤容限设计	損傷容許設計	damage tolerant design
缩径阀门	縮口閥	reduced-port valve
缩孔	收縮	shrinkage
缩口	製頸	necking
缩口阀门	縮徑閥	reduced-bore valve
缩口系数	頸縮係數	necking coefficient

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
缩限	縮性限度；收縮限度	shrinkage limit
索道	索道	ropeway
索尔文制冷循环	索爾文冷凍循環	Solver refrigeration cycle
索径	索線直徑	diameter of wire cord
索距	索距	pitch of wire cord
索末菲数	索末菲數	Sommerfeld number
索氏体	糙斑鐵	sorbite
索氏体化处理	韌化	patenting
锁紧手柄套	鎖緊手柄套	locking handle seat
锁口件	鎖口件	locking piece
锁口叶片	鎖口葉片	locking blade
锁模激光器	鎖模雷射	mode-locking laser
锁气器	擋葉；舌閥；摺台擋板；單向閥	flapper,clapper
锁圈	鎖圈；恒定扣環	retaining snap ring
锁圈槽	槽溝	gutter
锁止式液力变矩器	鎖定變矩器	lock-up torque converter
锁止系数	鎖止比	lock ratio

T

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
塔板	托盤	tray
塔顶	吊錨桿	cat head
塔顶回转式塔式起重机	塔頂回轉式塔式起重機	tower crane with slewing cat head
塔架（=塔身）	塔；塔台；艦塔	tower
塔轮	步進滑輪；塔輪	step pulley
塔身	塔；塔台；艦塔	tower
塔身折叠机构	折疊裝置	folding device
塔式布料杆	塔式分配器	tower distributor
塔影响效应	塔影響效應	influence by the tower shadow
踏板	踏板	padal
踏步灯	踏步燈	step lamp,courtesy light
踏脚板	踏腳板	foot board,step plate
胎侧	胎側	sidewall
胎冠	胎冠	crown

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
胎冠帘线角度	胎冠簾線角度	crown cord angle
胎肩	胎肩	shoulder
胎肩点	胎肩點	shoulder point
胎面	胎面	tread
胎模	胎模	loose tooling
胎模锻	胎模鍛	loose tooling forging
胎圈	胎圈	bead
胎体	胎體	carcass, carcase
台车	台車；底盤；車底盤	bogie, chassis
台虎钳	檯鉗	bench vice
台架试验	工作台試驗	bench test
台式车床	檯式車床	bench lathe
台振式砌块成型机	台振式砌塊成型機	table-vibrating block machine
太阳轮	太陽齒輪	sun gear
太阳能电池	太陽電池	solar cell
太阳能加热式沥青储仓	太陽能加熱式瀝青儲倉	solar energy heating asphalt storage
太阳能汽车	太陽能汽車	solar power vehicle
钛铁矿型焊条	鈦鐵礦電焊條	ilmenite electrode
摊铺宽度	鋪路寬度	paving width
摊铺密实度	鋪路緊密度	paving compactness
弹变空程	彈變空程	lost motion caused by elastic deflection
彈簧	彈簧	spring
弹簧薄膜式减压阀	彈簧薄膜式減壓閥	spring diaphragm reducing valve
彈簧錘	彈簧錘	spring power hammer
彈簧盖形螺母	彈簧銜螺帽	spring cap nut
彈簧刚度	彈簧剛度	stiffness of spring
彈簧鋼	彈簧鋼	spring steel
[彈簧]工作载荷	規定負載	specified load
彈簧箍	彈簧箍	buckle
彈簧管	布頓式管	bourdon tube
彈簧管式压力表	彈簧管式壓力錶	bourdon tube pressure gauge
彈簧管压力表	布頓管式壓力計	Bourdon tube pressure gauge
[彈簧]极限载荷	極限載荷	ultimate load
[彈簧]节距	[彈簧]節距	pitch
彈簧静止式机械密封	彈簧靜止式機械密封	spring standing mechanical seal
彈簧螺旋输送机	彈簧螺旋輸送機	spring-screw conveyor
彈簧内置式机械密封	彈簧內置式機械軸封；彈簧 內置式機械密封	mechanical seal with inside mounted spring
彈簧起动系统	彈簧起動系統	spring starting system

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
彈簧柔度	彈簧彈性	flexibility of spring
彈簧式安全閥	彈簧壓緊式安全閥	spring-loaded safety valve
彈簧式抱索器	彈簧手柄	spring grip
彈簧試驗機	彈簧試驗機	spring testing machine
彈簧外置式機械密封	彈簧外置式機械軸封；彈簧 外置式機械密封	mechanical seal with outside mounted spring
彈簧壓緊式離合器	彈簧壓緊式離合器	spring-loaded clutch
彈簧壓強	彈簧壓力	spring pressure
彈簧制動系	彈簧制動系統	spring braking system
彈簧中徑	盤管平均直徑	mean diameter of coil
彈簧座	彈簧座	spring seat
彈性本底	彈性背景	elastic background
彈性部件	彈性組合件	flexible assembly
彈性墊圈	彈簧墊圈	spring washer
彈性後效	回彈	spring back
彈性接觸件	彈性接觸件	resilient contact
彈性联接	彈性聯結器	elastic coupling
彈性螺栓	彈簧螺栓	spring bolt
彈性碰撞	彈性碰撞	elastic impact
彈性鎖片	彈簧夾頭	spring clip
彈性套	彈性套筒	elastic sleeve
彈性套柱銷聯軸器	彈性套柱銷聯軸器	pin coupling with elastic sleeve
彈性悬架	彈性懸吊	elastic suspension
彈性元件真空計	彈性元件真空計	elastic element gauge
彈性支承	彈性支承	elastic support
彈性柱銷齒式聯軸器	彈性柱銷齒式聯軸器	gear coupling with elastic pins
探傷面	試驗表面	test surface
探傷頻率	檢測頻率	inspection frequency
探傷圖形	型樣檢查圖	pattern inspection figure
探索氣體	探索氣體	search gas
探頭	探頭；探針	probe
探針	探針	tip
碳氟化合物	氟碳	fluorocarbon
碳化硼	碳化硼	boron carbide
碳氫化合物	碳氫化合物	hydrocarbon, HC
碳煙	碳煙；煙灰；煤煙	soot
羰基粉	羰基粉	carbonyl powder
鏜槽	鏜槽	slot boring
鏜床夾具	鏜床夾具	fixture for boring machine
鏜刀	搪孔刀具	boring tool
鏜頭	搪刀頭	boring head

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
镗削	搪孔	boring
陶瓷涂层	陶瓷塗層	ceramic coating
套管接头	套筒接合	sleeve joint
套管可拔出的冲抓钻孔机	套管可拔衝抓鑽井機	rig for stroke drilling and installation of withdrawable casing
套管式冷凝器	套管式冷凝器	double-pipe condenser
套片换热器	套片空氣熱交換器	infix finned air heat exchanger
套圈宽度	套環寬度	ring width
套式铰刀	殼形絞刀	shell reamer
套式扩孔钻	殼模砂心鑽	shell core drill
套式立铣刀	殼形端銑刀	shell end mill
套丝机	模頭螺紋機	die head threading machine
套筒	軸襯；襯套	bush
套筒联轴器	套筒聯結器	sleeve coupling
套筒链	套筒鏈	bush chain
套装转子	套裝轉子	shrunk-on rotor
特殊底盘起重机	特殊底盤起重機	special mounted crane
特殊环境试验	特殊環境試驗	special ambient test
特殊流动式起重机	特別配置移動式起重機	special configuration mobile crane
特殊轮胎	特殊輪胎	special tire
特性试验	特性試驗	characteristic test
特种加工机床	非傳統工具機	non-traditional machine tool
特种结构汽车	特種結構汽車	special construction vehicle
特种结构专用运输汽车	特種結構專用運輸汽車	specialized goods special construction vehicle
特种结构专用作业汽车	特種結構專用作業汽車	special construction special purpose vehicle
特种铸造	特種鑄造	special casting process
梯级	階級；階段；踏梯	step
梯级导轨	梯級導軌	step track
梯级塌陷保护装置	梯級塌陷防護裝置	step sagging guard
梯级踢板	步進上升器	step riser
提离效应	提離效應	lift-off effect
提升高度	提升高度	lifting height
提升机	電梯；升降機	elevator
提升机构	提升機構	lifting mechanism
提升卷扬机	吊重器；吊車；吊掛；吊機	hoist
提升时间	提升時間	lifting time
蹄式制动器	蹄式制動器	shoe brake
蹄铁	蹄鐵	shoe

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
体积黏度	體積黏度	volume viscosity
体视显微镜	立體顯微鏡	stereo microscope
体视效应	立體視效應	stereoscopic effect
剃齿	刮齒	gear shaving
剃齿刀	刮齒刀	gear shaving cutter
剃齿机	齒輪刮光機	gear shaving machine
剃前滚刀	剃前滾刀	pre-shaving hob
替代机构	替代機構	substitutive mechanism
替代用催化转化器	替代用催化轉化器	replacement catalytic converter
天平	均衡；平衡；天平	balance
天然工质制冷剂	天然冷媒	natural refrigerant
天然磨料	天然磨料	natural abrasive
天然气	天然氣	natural gas,NG
天然气发动机	天然氣發動機；天然氣動力機；天然氣引擎	natural gas engine
天然气汽车	天然氣車輛	natural gas vehicle
天然气水合物汽车	天然氣水合物車輛	natural hydrate vehicle
天然气调压站	天然氣減壓站	natural gas reducing station
天然气制油	天然氣油	gas liquifaction oil
天然型砂	天然模砂	natural molding sand
天线电动机	天線電動機；航空發動機	antenna motor,aerial motor
添加剂	添加物；添加劑	additive,sorbent
填料式旋塞阀	填料式旋塞閥	gland-packing plug valve
填料塔	填料塔	packed column
填砂	填砂	sand-filling
挑杆摆动机构	桿振盪機構	rod oscillation mechanism
挑杆回转机构	桿傾卸機構	rod tipping mechanism
挑杆锁紧机构	桿鎖緊機構	rod locking mechanism
条播	條播	sowing in lines
条缝型肋片换热器	分流凸片管熱交換器	split finned tube heat exchanger
条料	剪條	sheared strip
调 Q	調 Q	Q-switching
调 Q 激光器	調 Q 雷射	Q-switched laser
调风器	風量紀錄器；調風器	register
调峰汽轮机	峰值調整汽輪機	peak regulation steam turbine
调节保证	調節保證	regulating guarantee
调节齿杆	控制架	control rack
调节抽汽	調節抽汽	regulated extraction steam
调节抽汽阀	調節抽汽閥	regulating extraction steam valve
调节抽汽式汽轮机	調節抽汽式汽輪機	regulated-extraction steam

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
调节级	調節級	turbine governing stage
调节拉杆	控制桿	control rod
调节汽阀	控制閥	governing valve, control valve
调节汽阀快控保护	閥門快調保護	fast valving protection
调节器	調整器	regulator
调节特性	調節特性	regulating characteristics
调节系统	調節系統	governing system
调零机构	零設定	null setting
调频运行	速率調節操作	speed governing operation
调剖泵	輪廓控制泵	profile control pump
调漆	調漆	paint mixing
调速泵	調速器動葉輪	governor impeller
调速部件	速率設定裝置	speed-setting device
调速弹簧	調速器彈簧	speed governor spring
调速阀	速率控制閥	speed control valve
调速范围	調速範圍	speed governing rate, speed droop
调速率	調速率	speed governing rate; speed droop
调速器壳体	調速器殼體	speed governor housing
调速器控制手柄	調速器控制桿	speed governor control lever
调速器驱动扭矩	調速器驅動扭矩	governor drive torque
调速器输出信号	調速器輸出信號	governor output signal
调速器输入信号	調速器輸入信號	governor input signal
调速器下限	調速器下限	lower limit of speed regulator
调速器需求功率	調速器需求功率	governor power demand
调速器增益率	調速器增益	governor gain
调速器作用力曲线	調速器作用力曲線	governor force curve
调速特性	調速器特性	speed governor characteristic
调速轴	調整軸	regulating shaft
调温式空气滤清器	調溫式空氣濾清器	temperature modulated air cleaner
调相运行	調相運行	phasing operation
调向灵敏性	順風敏感度	following-wind sensitivity
调向稳定性	順風穩定性	following-wind stability
调心滚子轴承	自校準滾動軸承	self aligning roller bearing
调心轴承	自校準軸承	self aligning bearing
调压弹簧	調壓彈簧	pressure adjusting spring
调压垫片	調壓墊片	pressure-adjusting shim
调压阀	調整器	pressure regulator
调压螺钉	調整螺釘	adjusting screw
调压器	調整器	pressure regulator

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
调压试验	調節膨脹	regulated inflation
调整	調整	adjustment, adjusting
调整机构	調整機構	adjuster
调制型真空计	調製型真空計	modulator gauge
调质	淬火與調質	quenching and tempering
跳齿分度	跳齒分度	jumping division
跳齿现象	滑脫現象	slippage phenomenon
跳动	跳動	hop
跳动公差	偏轉許可差	run out tolerance
跳焊	間越順序	skip sequence
跳牙丝锥	跳牙螺絲攻	interrupted thread tap
跳跃	跳躍	jump
跳跃膜片	跳躍膜片	hopping diaphragm
铁磁电动式仪表	鐵磁動態儀表	ferrodynamic instrument
铁粉焊条	鐵粉焊條	iron powder electrode
铁基摩擦片	鐵基摩擦片	iron base friction plate
铁筋砂辊碾米机	鐵肋砂輥碾米機	iron rib emery roll polisher
铁路槽车	鐵路槽車	rail tanker
铁路起重机	鐵路起重機	railway crane
铁镍蓄电池	鎳鐵電池	nickel-iron battery
铁素体	肥粒鐵；陶鐵	ferrite
铁素体网	鐵磁體網	ferrite network
铁-铜镍热电偶丝	鐵-銅鎳熱電偶線	iron/copper-nickel thermocouple wire
停车灯	停車燈	parking lamp
停车风速	停車風速	shut-down wind speed
停顿时间	停頓時間	dwelt time
停机	停機	shut-down
停炉	停用；出口	shutdown,outage
停炉保护	儲藏	storage
停用	停用	out of service
停止	停止	stop
停止器	停止器	stop,stopper
挺杆	心軸	spindle
挺柱	挺柱；挺桿	tappet
挺柱导套	挺柱導套；挺桿導件	tappet guide
挺柱垫块	止推緩衝墊；推力墊	thrust pad
挺柱滚轮	挺桿滾輪；挺桿滾子	tappet roller
挺柱头部	挺桿頭	tappet head
通道	槽；通道	channel, gang way
通断控制器	通斷控制器；開閉控制器	on-off controller
通风机	風扇；風機	fan
通风机比转速	風扇比速率	specific speed of fan

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
通风机动压	風扇動態壓力	fan dynamic pressure
通风机静轴效率	風扇靜態軸效率	fan static shaft efficiency
通风机内功率	風扇內功率	inner power of fan
通风机效率	風扇效率	fan efficiency
通风截面比	通風截面百分比	percentage of air space
通风阻力	通風損失；壓力降	draft loss, pressure drop
通过性	通過性；通過未知地形之移動性	mobility over unprepared terrain, passing ability
通孔宝石轴承	孔寶石軸承	hole jewel bearing
通用阀门	通用閥	general valve
通用连接器	通用連接器	general connector
通用流动式起重机	通用移動式起重機	general purpose mobile crane
通用门式起重机	通用高架起重機	gantry crane for general use
通用牵引杆挂车	通用拖桿拖車	general purpose drawbar trailer
通用桥式起重机	通用高架起重機	general purpose overhead crane
通用通风机	通用風扇	general purpose fan
通用悬挂输送机	通用懸掛輸送機	general overhead conveyor
同步带传动	同步帶傳動；同步皮帶驅動	synchronous belt drive
同步带轮	同步皮帶輪	synchronous pulley
同步电动机	同步電動機	synchronizing motor
同步离合器	同步離合器	synchro clutch
同步喷射	同步噴射	synchronous injection
同步器（=转速变换器）	同步器；協調器	synchronizer
同步器式变速器	同步器式變速器	synchromesh gearbox, synchromesh transmission
同步指示器	同步儀	synchronoscope
同轨双小车桥式起重机	同軌雙小車橋式起重機	overhead crane with double trolley on the same rails
同廓式拉削	輪廓拉削	profile broaching
同时比较法	同時比較法	simultaneous comparison method
同时喷射	同時噴射	simultaneously injection
同时氧化还原型催化剂	同時氧化還原型催化劑	simultaneous oxidation reduction catalyst
同位素质谱计	同位素質譜計	isotope mass spectrometer
同心圆球笼式万向节	傑巴萬向接頭	Rzeppa universal joint
同源机构	同源機構	cognate mechanism
同质结激光器	同質結雷射	homojunction laser
同轴度	同軸度；軸欠對準度	shaft misalignment
铜基摩擦片	銅基摩擦片	copper base friction plate

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
铜-铜镍热电偶丝	銅-銅鎳熱電偶線	copper/copper-nickel thermocouple wire
统计期间小时数	統計期間小時數	period hours
统一更换件	統一更換件	consolidated replacement part
筒体	圓筒殼	cylindrical shell
筒形燃烧室	筒形燃燒室	silo combustor
筒形砂轮	氣缸輪	cylinder wheel
头部空间	頭部空間	head room
头轮装置支架	驅動鏈輪裝置支架	frame of driving sprocket device
头数	螺紋數	number of threads
头枕	頭枕	headrest
投影	投影	projection
投影法	投影法	projection method
投影管	投影管	projection tube
投影镜	投影鏡	projection lens
投影面	投影面	projection plane
投影系统	投影系統	projecting system
投影仪	投影機	projector
透穿数	透氣號數	permeability number
透镜	透鏡	lens
透镜中心仪	透鏡中心儀	lens-centring instrument
透平反动度	渦輪機反動度	reaction degree of turbine
透平鼓风机	輪機鼓風機	turbo-blower
透平级	渦輪級	turbine stage
透平内效率	輪機內效率	internal efficiency of turbine
透平喷嘴	輪機噴嘴；渦輪噴嘴	turbine nozzle
透平膨胀机	渦輪膨脹機；膨脹式渦輪機	expansion turbine,turbo-expander
透平式气动马达	透平式氣動馬達	pneumatic turbine motor
透平压缩机	輪機壓縮機	turbo-compressor
透平叶轮	渦輪；渦輪轉盤；輪機轉子	turbine wheel
透平转子	渦輪轉子	turbine rotor
透气砂芯	增壓砂心	pencil core
透气性测定仪	透氣性測定儀	permeability meter
透气性试样筒	透氣性試樣筒	permeability specimen tube
透射比	透射比	transmittance
透射电子显微镜	透射電子顯微鏡	transmission electron microscope
透视投影	透視；投影	perspective projection
凸凹模	凸凹模	punch-matrix
凸焊	浮凸熔接	projection welding
凸焊机	凸焊機	projection welding machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
凸角	凸角	protuberance
凸轮	凸輪	cam
凸轮从动件	凸輪從動件；凸輪從動器； 突輪隨動件；突輪隨動器	cam follower
凸轮短轴	凸輪短軸	minor axis of cam
凸轮滑块式差速器	凸輪側環式差速器	differential with side ring and radial cam plate
凸轮机构	凸輪機構	cam mechanism
凸轮升程	凸輪升程	cam lift
凸轮长轴	凸輪長軸	major axis of cam
凸轮制动器	凸輪制動器	cam brake
凸轮轴	突輪軸；凸輪軸	camshaft
凸模	凸模	punch
凸起高度	凸度	convexity
凸缘联轴器	凸緣聯結器	flange coupling
突面法兰	突面法蘭	raised face flange
突然失效	突然失效	sudden failure
图	圖	drawing
图书馆车	移動圖書館	mobile library
图线	線	line
图像传感器	圖像感測器	image transducer
图像分析显微镜	計量影像分析顯微鏡	quantitative image analysis microscope
图样	圖樣	drawing
图纸幅面	圖幅	format
涂层	塗膜；塗層	coat
涂底漆	打底漆	priming
涂料泵	塗料泵	paint pump
涂料弹涂机	塗料彈塗機	paint catapult
涂料高温多功能测定仪	高溫塗料多功能測試儀	multi-function tester of high temperature coating material
涂料机械	塗料機	paint machine
涂料喷刷机	噴漆器	paint sprayer
涂膜	薄膜	film
涂膜硬度	塗膜硬度	hardness of film
涂抹器	雨刷；刮刷器	wiper
涂装	塗裝；塗漆	painting
涂装车身	塗裝車體	painted body
涂装环境	塗裝環境	painting environment
土垡	犁溝；畦溝	furrow
土壤稠度	土質	soil consistency
土壤腐蚀	土壤腐蝕	soil corrosion

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
土壤推力	土壤推力	soil propelling force
土壤脱水转头	土壤脫水轉頭	soil dehydrating rotor
土壤阻力	土壤阻力	soil resistance
湍流强度	紊流強度	turbulence intensity
团絮状石墨	回火碳	temper carbon
推槽	推槽	slot push broaching
推程	上升行程	rise travel
推程运动角	升程運動角	motion angle for rise travel
推刀	推刀	push broach
推顶车	推頂車	pushing tractor
推杆	推桿	push-rod
推杆活齿	推桿活齒	push rod oscillating tooth
推杆式炉	推桿爐	pusher furnace
推杆制动器	推桿制動器	pusher brake
推辊	推滾輪	push roller
推进力	牽引力	tractive effort
推进器	進給	feed
推进器摆角缸	進給擺動缸；供料擺動缸	feed swing cylinder
推进器补偿缸	進給補償缸	feed compensation cylinder
推进器俯仰角缸	進給俯仰角缸	feed dump cylinder
推孔	推孔	hole push broaching
推拉杆	連桿；聯接桿	connecting rod
推拉连接器	推拉連接器	push-pull connector
推力	推力	thrust force
推力滚针轴承	滾針推力軸承	needle roller thrust bearing
推力盘	止推軸環	thrust collar
推力球轴承	推力球軸承	thrust ball bearing
推力调心滚子轴承	自校準止推滾子軸承	self aligning thrust roller bearing
推力圆柱滚子轴承	圓柱滾子止推軸承	cylindrical roller thrust bearing
推力轴承	推力軸承；止推軸承	thrust bearing
推链输送机	推鏈輸送機	push chain conveyor
推料板	推料板	scraping plate
推料装置	頂出器	ejector
推入式接触件	推入式接觸件	push-on contact
推土机	推土機	dozer
推土阻力	推土阻力	soil pushing resistance
推削	推削	push broaching
退磁	消磁；去磁	demagnetization
退磁器	去磁器	demagnetizer
退氮	脫氮	denitrifying
退火	退火	annealing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
托辊	惰輪	idler
托辊间距	惰輪間距	idler spacing
托架	托架	arm, bracket, carrier frame
托架提升机	鏈臂升降機	arm elevator
托轮	托輪	carrier roller
托盘	托架	pallet
托盘搬运车	托板卡車	pallet truck
托盘堆垛车	托盤堆垛車	pallet-stacking truck
托盘扭力天平	托盤扭力天平	table pan torsion balance
托盘输送机	托盤式輸送機	pallet-type conveyor
托盘提升机	吊盤升降機	swing tray elevator
托氏体	吐粒散鐵	troostite
托翼	托架；肘板	bracket
拖挂装置	繫扣；連接；鉤住	hitch
拖拉机	拖拉機；曳引機	tractor
拖拉机牵引力	拖拉機拖桿拉力	drawbar pull of tractor
拖拉机总高	拖拉機總高	overall height of tractor
拖拉机总宽	拖拉機總寬	overall width of tractor
拖拉机总长	拖拉機總長	overall length of tractor
拖拉机纵向中心面	拖拉機縱向中心面	medium longitudinal plane of tractor
拖式悬挂输送机	拖式懸掛運送機	overhead tow conveyor
拖尾	拖尾	hang-up
拖曳阻力	拖曳阻力	resistance force of drag
脱锭机构	脫模具	stripper
脱锭起重机	鋼錠起重機	stripper crane
脱挂抱索器	可拆卸把手	detachable grip
脱挂抱索器式拖牵索道	可拆式拖曳吊籠	detachable draglift
脱胶	脫膠	delamination
脱开	分離	detachment
脱模	脫模	ejection
脱膜	脫膜	stripping
脱溶物	沈澱；沈澱物	precipitate
脱碳	脫碳	decarburization
脱土	磨光；精練；洗滌	scouring
脱箱	活扣砂箱	snap flask
脱箱造型	脫箱模造	removable flask molding
脱箱造型机	脫箱造模機	removable flask molding machine
脱脂	除脂	degreasing
陀螺经纬仪	正北儀；陀螺經緯儀	gyro-theodolite
陀螺效应	陀螺效應	gyro-effect
椭球面[反射]镜	橢球面鏡	ellipsoidal mirror

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
椭圆齿轮流量计	橢圓輪流量計	oval wheel flowmeter
椭圆手柄套	曲面把手	curved surface knob
椭圆凸轮波发生器	橢圓凸輪波發生器	elliptical cam wave generator

W

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
挖根	過切	undercut
挖沟机	掘溝機	trencher
挖掘机	掘鑿機；挖掘機	excavator
瓦块	瓦塊	pad
瓦块轴承	襯墊軸承	pad bearing
外摆线	外擺線	epicycloid
外摆线的等距曲线	外擺線等距曲線	equidistant curve of epicycloid
外抱式制动器	外觸式制動器	external contacting brake
外拨顶尖	外撥頂尖	outside driving center
外差分析仪	外差分析儀	heterodyne analyzer
外场试验	現場試驗	field test
外撑角	外撐角	outer strut angle
外齿摆线轮	外齒擺線輪	external cycloidal gear
外齿刚轮	外齒剛性齒輪	external circular spline
外齿轮	外齒輪	external gear
外齿轮副	外齒輪對	external gear pair
外齿针齿轮	外齒針齒輪	external pin wheel
外传动件	外傳動件	outer driving medium
外观检查	目視檢驗	visual examination
外光电效应	外光電效應	external photoelectric effect
外后视镜	外後視鏡	outside rear mirror
外护板	外層；外殼	outer casing
外环	外殼	shell
外加电流保护	外加電流保護	impressed current protection
外加电流腐蚀	外加電流腐蝕	impressed current corrosion
外加速电子枪	外加速電子槍	outer acceleration electron gun
外径	外徑	outside diameter
外径千分尺	外分釐卡	outside micrometer
外锯齿锁紧垫圈	外鋸齒鎖緊墊圈	external teeth serrated lock washer
外壳	外殼	outer shell
外拉床	外拉床	external broaching machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
外链板	外片；外鏈板	outer plate
外链节	外鏈節	outer link
外流式机械密封	外漏式機械軸封；外流式機械密封	mechanical seal with outward leakage
外螺纹	外螺紋	external thread
外偏距车轮	外偏距車輪	outset wheel
外片	外片；外鏈板	outer plate
外气缸	外層；外殼	outer casing
外球面轴承	外球面軸承	insert bearing
外圈	外圈	outer ring
外舌止动垫圈	外鎖片墊圈	external tab washer
外伸支腿	承力支架；叉架	outrigger
外胎	外胎	cover
外调风器	外層葉片	outer vanes
外调心轴承	外校準軸承	external aligning bearing
外调制	外調變	external modulation
外悬	外懸	overhung
外缘尺寸	外緣尺寸	peripheral dimension
外源点燃式发动机	外部點燃式引擎	engine with externally supplied ignition
外源增压	獨立增壓	independent pressure charging
外振式挤压机	外振式擠壓機	outer-vibrating extruder
外振式拉模机	外振式拉模機	outer-vibrating mould dragger
外直径	外直徑	overall diameter
外质心转子	外質心轉子	outboard rotor
外置流化床换热器	外置流體化床熱交換器	external fluidized bed heat exchanger
外置式最终传动	外置式最終傳動	outside-installed final drive
外周长	整體周長	overall circumference
外装式前照灯	外裝式頭燈	external mounted headlamp
外锥体	外圓錐部	outer cone part
弯板链	曲柄連接鏈；彎板鏈	cranked link chain
弯板链板	彎板鏈板	cranked plate
弯柄式气动铆钉机	彎柄式氣動鉚釘鎚	curved-handle pneumatic riveting hammer
弯曲	彎曲	bending
弯曲板式输送机	彎曲板式輸送機	curved slat conveyor
弯曲带式输送机	彎曲帶式輸送機	curved belt conveyor
弯曲振动	彎曲振動	bending vibration
弯折试验机	反覆彎曲試驗機	reverse bend tester
弯振	橫向振動	lateral vibration
丸砂分离器	丸砂分離器	shot-sand separator
完全退火	完全退火	full annealing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
完整螺纹	完整螺紋	complete thread
烷烃	石蠟	paraffin
万能光具座	光學試驗台	optical bench
万能角度尺	萬能量角器	universal bevel protractor
万能试验机	萬能試驗機	universal testing machine
万向节叉	軛	yoke
万向联轴器	萬向聯軸器	universal joint
万用电表	萬用電錶	multimeter
网	網	net
网带式速冻装置	網帶式隧道冷凍機	mesh belt tunnel freezer
网式捕集器	網式過濾器	mesh filter
网式过滤器	網式過濾器	mesh filter
网状齿耙	撓性耙	flexible harrow
往程旋压	往程旋壓	spinning toward open end
往复泵	往復泵	reciprocating pump
往复泵机组	往復泵機組；往復泵裝置	reciprocating pump unit
往复活塞式流量计	往復活塞式流量計	reciprocating piston flowmeter
往复炉排	往復爐路	reciprocating grate
往复式变容真空泵	往復正排量式真空泵	reciprocating positive displacement vacuum pump
往复式低温液体泵	往復式低溫液體泵	reciprocating cryogenic liquid pump
往复式给料机	往復式給料機；往復式饋送 器	reciprocating feeder
往复式给料器	往復式給料器；往復式饋送 器	reciprocating-type feeder
往复式内燃机	往復式內燃機	reciprocating internal combustion engine
往复式喷油泵	往復式噴油泵	reciprocating fuel injection pump
往复式制冷压缩机	往復式冷媒壓縮機	reciprocating refrigerant compressor
往复压缩机	往復式壓縮機	reciprocating compressor
危急保安器	緊急調速器；超速調節器	emergency governor, overspeed governor
危急排汽阀	危急排汽閥	emergency blowdown valve
危急疏水系统	緊急排洩系統	emergency drain system
危险报警闪光灯	危險警告燈	hazard warning lamp
微波测距仪	微波測距儀	microwave distance meter
微波干燥箱	微波乾燥爐	microwave drying oven
微波厚度计	微波厚度計	microwave thickness meter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
微差[测量]仪表	微差測量儀器	differential measuring instrument
微差称量法	微差稱量法	mini-differential weighing
微动腐蚀	微動腐蝕；磨蝕銹	fretting corrosion; fretting rust
微动开关	敏感開關	sensitive switch
微动磨损	微動磨損	fretting wear
微动疲劳	磨蝕疲勞	fretting fatigue
微分约束	微分拘束	differential constraint
微混合动力汽车	微混合動力車輛	micro hybrid electric vehicle
微镜	鏡	mirror
微量分析	微量分析	micro-analysis
微量热天平	微熱天平	micro thermal balance
微启式安全阀	微啟式安全閥	low-lift safety valve
微切削	微切削	micro cutting
微生物腐蚀	微生物腐蝕	microbial corrosion
微调阀	微調閥	micro-adjustable valve
[微调]增量范围	增量範圍	incremental range
微小型清洗机	微小型清洗機	mini-and-small-type cleaning unit
微型球轴承	微型滾珠軸承	micro rolling ball bearing
微型燃气轮机	微型燃氣輪機	micro gas turbine
微型压缩机	微型壓縮機	mini compressor
微元功	微元功	elementary work
微正压锅炉	正壓鍋爐	pressurized boiler
围带	覆緣；覆板；護圈；圍板	shroud
桅杆起重机	人字起重機；吊桿式起重機	derrick crane
桅柱装置	桅桿附件	mast attachment
维持真空泵	維持真空泵	holding vacuum pump
维护插接器	維修插頭	service plug
维修	維護；保養	maintenance
维修保养方便性	維修保養方便性；維護度；維護性	maintainability
维修计划	維修計畫	maintenance schedule
维修性	維護性	maintainability
尾柄	柄	shank
尾舵	尾鰭	tail vane
尾轮	尾輪	tail wheel
尾水管	尾水管	draft tube
尾水管扩散段	尾水管出口段	draft tube outlet part
尾水管肘管	尾水管肘管	draft tube elbow
纬丝	緯紗	weft
未焊满	不完全填充槽	incompletely filled groove
未焊透	不完整接頭滲透	incomplete joint penetration

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
未浇满	未澆滿	pour short
位移矩阵	位移矩陣	displacement matrix
位置比能	位能；勢能	potential energy
位置传感器	位置傳感器；位置轉換器； 燃料齒條位置感測器；位 置感測器	position transducer, fuel rack position sensor, position sensor
位置公差	位置公差	position tolerance
位置控制	位置控制	position control
位置控制式电控燃油喷射系 统	位置控制式電控燃油噴射系 統	position based electronically controlled fuel injection system
位置量规	位置量規	gage for measuring position
位置水头	位落差；勢水頭	potential head
胃肠内压传感器	胃腸內壓感測器	gastrointestinal inner pressure transducer
喂入	進給；補澆	feeding
温差	溫差	temperature difference
温度变化试验	溫度變化試驗	temperature variation test
温度变化试验箱	溫度變化試驗箱	temperature variation test chamber
温度表	溫度錶	temperature gauge
温度波动度	溫度波動	temperature fluctuation
温度补偿 (=温度修正)	溫度補償	temperature compensating
温度场	溫度場	temperature field
温度程序控制器	溫度程式控制器	programme regulator for temperature
温度计	溫度計	thermometer
温度间接测量法	溫度間接測量法	indirect measurement of temperature
温度开关	溫度開關	temperature switch
温度控制器	溫度控制器	temperature controller
温度控制系统	溫度控制系統	temperature control system
温度试验箱	溫度試驗箱	temperature test chamber
温度梯度	溫度梯度	temperature gradient
温度修正	溫度補償	temperature compensation
温度有效度	溫度有效性	temperature effectiveness
温度直接测量法	溫度直接測量法	direct measurement of temperature
温锻	溫鍛	warm forging
温湿度范围	溫濕度範圍	temperature humidity range
温湿度控制器	溫濕度控制器	temperature and humidity controller
文丘里管	細腰管	Venturi tube

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
吻合度	吻合度	percent of contact area
稳车支腿	穩定用千斤頂	stabilizing jack
稳定单速法	穩定單速法	single steady speed method
稳定电源装置	穩定電源裝置	stabilized supply apparatus
稳定化处理	安定化處理	stabilizing treatment
稳定化退火	穩定化退火	stabilizing annealing
稳定剂计量给料斗	穩定劑計量給料斗	stabilizing agent batch hopper
稳定气体	穩定化氣體	stabilizing gas
稳定器	安定器；安定劑	stabilizer
稳定土拌和机	穩定土拌和機	soil stabilizer
稳定土拌和站	穩定土拌和站	soil mix plant
稳定土搅拌机械	穩定土攪拌機械	soil-stabilizing machinery
稳定性	穩定性；安定性；穩定度；穩度	stability
稳定性时间	穩定時間	stabilization time
稳定性试验	安定試驗	stability test
稳弧剂	電弧穩定器	arc stabilizer
稳频激光器	穩頻雷射	frequency stabilized laser
稳燃器	火燄安定器	flame stabilizer
稳态	穩態	steady state
涡桨式混凝土搅拌机	渦槳式混凝土攪拌機	paddle concrete mixer
涡桨转子	渦槳轉子	paddle rotor
涡流	渦流；漩渦	swirl, eddy current
涡流比	渦流比	swirl ratio
涡流电导率仪	渦流電導率儀	eddy current conductivity meter
涡流检测	渦流測試	eddy current testing
涡流检测仪	渦流檢測儀	eddy current testing instrument
涡流扩散	渦流擴散	eddy diffusion
涡流燃烧室	渦流燃燒室	swirl combustion chamber
涡流室	漩渦室	swirl chamber, whirl chamber
涡流探伤	渦流測試	eddy current testing
涡流探伤仪	渦流探傷儀	eddy current flaw detector
涡轮	渦輪	turbine
涡轮工作轮	渦輪工作輪；渦輪；渦輪轉盤；輪機轉子	turbine wheel
涡轮喷嘴环	渦輪噴嘴環	turbine nozzle ring
涡轮叶片	渦輪葉片；輪機葉片	turbine blade
涡轮液力转矩	渦輪液力轉矩	hydraulic torque of turbine
涡轮增压	渦輪增壓	turbocharging
涡旋式压缩机	渦捲式壓縮機	scroll compressor
涡旋式制冷压缩机	渦捲式冷媒壓縮機	scroll refrigerant compressor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
窝型肋片换热器	窩型凸片管熱交換器	nest finned tube heat exchanger
蜗杆	蝸桿	worm
蜗杆齿根圆	蝸桿齒根圓	root circle of worm
蜗杆齿根圆柱面	蝸桿齒根圓柱面	root cylinder of worm
蜗杆传动	蝸桿驅動	worm drive
蜗杆法平面	蝸桿法平面	normal plane of worm
蜗杆分度圆	蝸桿基圓	reference circle of worm
蜗杆喉法平面	蝸桿隘圓法平面	gorge normal plane of worm
蜗杆节圆	蝸桿節圓	pitch circle of worm
蜗杆节圆柱面	蝸桿節圓柱面	pitch cylinder of worm
蜗杆轮齿	蝸桿螺紋	worm thread
蜗杆螺旋线	圓柱蝸桿螺旋線	helix of cylindrical worm
蜗杆头数	蝸桿螺紋數	number of threads of worm
蜗杆旋向	蝸桿旋向	hands of worm
蜗壳	蝸殼	spiral case
蜗壳包角	力尖角	nose angle
蜗壳泵	渦捲泵	volute pump
蜗壳鼻端	蝸殼鼻端	spiral case nose
蜗轮	蝸輪	worm wheel
蜗轮齿槽宽	蝸輪齒槽寬	space width of wormwheel
蜗轮齿根圆	蝸輪齒根圓	root circle of wormwheel
蜗轮齿根圆环面	蝸輪齒根圓環面	root toroid of wormwheel
蜗轮分度圆	蝸輪基圓	reference circle of wormwheel
蜗轮节圆	蝸輪節圓	pitch circle of wormwheel
蜗轮节圆柱面	蝸輪節圓柱面	pitch cylinder of wormwheel
卧铺	臥鋪	sleeper
卧铺客车	臥鋪客車	sleeper coach
卧式泵	臥式泵	horizontal pump
卧式除氧器	水平式除氣器	horizontal-type deaerator
卧式低温往复泵	水平式低溫液態往復泵	horizontal reciprocating cryogenic liquid pump
卧式动平衡法	水平動態均衡法	horizontal dynamic balance method
卧式发动机	臥式發動機；臥式動力機； 臥式引擎	horizontal engine
卧式钢筋切断机	臥式鋼筋切斷機	horizontal reinforcing bar cutting machine
卧式锅壳锅炉	臥式鍋殼鍋爐	horizontal shell boiler
卧式烘砂滚筒	水平滾筒	horizontal barrel
卧式机组	水平單元	horizontal unit
卧式加热器	水平加熱器	horizontal heater
卧式空调机组	臥式空調機組	horizontal air-conditioning

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
卧式冷拔机	水平式冷抽線機	unit horizontal wire-drawing machine
卧式冷藏陈列柜	水平式冷藏陳列櫃	horizontal refrigerated display cabinet
卧式离心铸造机	水平離心鑄造機	horizontal centrifugal casting machine
卧式内燃干背式锅壳锅炉	水平乾背式鍋殼鍋爐	horizontal dry-back shell boiler
卧式内燃湿背式锅壳锅炉	臥式濕背式鍋殼鍋爐	horizontal wet-back shell boiler
卧式旋风炉	水平旋風爐	horizontal cyclone furnace
卧式压缩机	水平壓縮機	horizontal compressor
卧式有机载热体加热装置	水平載熱體加熱裝置	horizontal heat-transfer material heater
卧式贮槽	水平儲槽	horizontal tank
卧式钻床	臥式鑽床	horizontal drilling machine
污泥自卸车	淤泥傾卸裝置	sludge tipper
污染超标	非法排氣噪音；排氣與噪音 超限	illegal exhaust and noise
污水泵	污水泵	sewage pump
钨极脉冲氩弧焊	鎢極脈衝氬弧焊	gas tungsten arc welding-pulsed arc
屋顶式空气调节器	屋頂式空氣調節器	roof-top air conditioner
屋脊双像差	屋脊棱鏡雙像差	error of double image of roof prism
无泵溴化锂吸收式制冷机	無氣泡泵溴化鋰吸收式冷凍機	lithiumbromide-absorption refrigerating machine with bubble pump
无差调节	無差調節；等時調速法	isochronous governing
无齿轮曳引机	無齒輪曳引機	gearless traction machine
无触点电动执行机构	無觸點電致動器	electric actuator with noncontact control
无导向模	無導向模	guidless die
无定位控制器	浮動控制器	floating controller
无动力辊子输送机	重力滾輪輸送機	gravity roller conveyor
无对重平衡原理	無配重平衡的臂架	jib balanced without counterweight
无分电器点火系	無分電器點火系統	distributorless ignition system
无缝管	無縫管	seamless tube
无辐射跃迁	無輻射躍遷	radiationless transition
无隔板过滤器	無隔板過濾器	mini-pleat folded-media-type filter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
无功功率表	無效功率計	varmeter
无规入射	隨機入射	random incidence
无规入射校正器	隨機入射校正器	random incidence corrector
无轨电车	無軌電車	trolley bus
无回油喷油器	無回油噴油器	non-leak-off fuel injector
无机房电梯	無機房電梯	machine-room-less lift
无机黏结剂	無機黏結劑	inorganic binder
无机液体激光器	無機液體雷射	inorganic liquid laser
无基础压缩机	無基礎壓縮機	no-foundation compressor
无级变速	無級變速；連續可變傳輸	stepless speed changing , continuously variable transmission
无极绳	繩索環圈	rope loop
无极性接触件	無極性接觸件；無極性接頭	hermaphroditic contact
无极性连接器	陰陽連接器；無極性連接器	hermaphroditic connector
无菌锁气室	無菌鎖氣室	sterile lock
无内圈滚针轴承	無內環滾針軸承	needle roller bearing without inner ring
无内胎轮胎	無內胎輪胎	tubeless tire
无气涂料喷射机	非氣動噴漆器	non-pneumatic paint sprayer
无铅汽油	無鉛汽油	unleaded gasoline
无曲柄泵	無曲軸泵	crankless pump
无曲轴压缩机	無曲軸往復式壓縮機	reciprocating compressor without crankshaft
无热再生	無熱再生	heatless regeneration
无损检验	非破壞試驗	non-destructive testing
无停歇运动	無停歇運動	non dwell motion
无头螺钉	無頭螺釘	headless screw
无头铆钉	無頭鉚釘	headless rivet
无限寿命设计	無限壽命設計	infinite life design
无线电操纵起重机	無線電操縱起重機	radio-operated crane
无相关控制	非互動控制	non-interacting control
无箱造型	無箱造模	flaskless molding
无悬臂门式起重机	無懸臂高架起重機	non-cantilever gantry crane
无叶片区	無葉片區	inter space
无油压缩机	無油壓縮機	oil-free compressor
无油真空机组	無油真空泵系統	oil-free vacuum pump system
无源传感器	無源轉換器	passive transducer
无再生排放试验	無再生排放試驗	non-regeneration emission test
五角螺母	五角螺母	pentagon nut
五磷酸钆激光器	五磷酸釹雷射	neodymium penta-phosphate laser

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
五螺杆泵	五螺桿泵	five-screw pump
舞台车	舞臺車	stage vehicle
物场	物件場	object field
物镜	物鏡	objective
物镜转换器	物鏡轉換器	revolving nosepiece
物理光度测量法	物理光度測量法	physical photometry
物理光学仪器	物理光學儀器	physico-optical instrument
物理量传感器	物理量感測器	physical quantity transducer
物理气相沉积	物理氣相沉積	physical vapor deposition
物料盘	托盤	tray
物料平衡水分	平衡含水量	equilibrium moisture content
物体标志器	物件標誌器	object marker
物体声束	物件聲束	object sonic beam
物位传感器	位準傳感器	level transducer
物性型传感器	物性型感測器	physical property type transducer
雾滴	小滴；液滴	droplet
雾化	霧化	atomization
雾化锥角	噴霧角	spray cone angle
雾流	噴霧；濺水；飛沫	spray

X

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
吸出高度	靜態吸取落差	static suction head
吸风式冷却塔	誘導通風冷卻塔	induced draught cooling tower
吸附剂	吸著劑	adsorbent
吸附阱	吸附阱	sorption trap
吸附器	吸著器	adsorber
吸能件	能量吸收器	energy absorber
吸盘	磁力夾頭	magnetic chuck
吸气剂泵	吸氣劑泵	getter pump
吸气剂离子泵	吸氣劑離子泵	getter ion pump
吸入压力	吸入壓力	suction pressure
吸入压头	吸引落差	suction head
吸湿型复合空调系统	吸濕型複合空調系統	hygroscopic compound air- conditioning system

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
吸收剂	吸收劑	absorbent
吸收率	吸收率	absorptivity
吸收器	吸收器；減震器；避震器；緩衝器	absorber
吸水管	吸入管	suction tube
吸液滤网	吸入濾器	suction strainer
吸油路调节式液压悬挂系	入口控制式液壓懸掛系統	hydraulic hitch system with inlet control
吸嘴	吸入嘴	suction nozzle
牺牲阳极	陽極耗蝕	sacrificial anode
牺牲阳极保护	陽極耗蝕保護	sacrificial anode protection
烯烃	烯烴	olefin
稀薄燃烧	稀混合燃燒	lean mixture combustion
稀混合气	貧油混合氣	lean mixture
稀混合气反应器	稀混合氣反應器	lean reactor
稀释通道	稀釋通道	dilution tunnel
稀土催化剂	稀土催化劑	rare earth catalyst
稀有气体	稀有氣體	rare gas
稀有气体提取设备	稀有氣體回收設備	rare gas recovery equipment
锡焊接触件	焊錫接頭	solder contact
熄火遮断装置	熄火跳脫裝置	flame-out trip device
洗涤器	洗滌器	scrubber,washer
洗脱	洗脫；沖洗	elution
铣槽	銑槽	slot milling
铣成形面	型銑法	form milling
铣齿	齒輪銑製	gear milling
铣床	銑床	milling machine
铣刀	銑刀	milling cutter
铣夹头	銑夾頭	milling chuck
铣孔	銑孔	hole milling
铣螺纹	銑螺紋	thread milling
铣刨装置	切銑系統	cutting and milling system
铣平面	銑平面	plain milling
铣头	銑頭	milling head
铣外圆	圓柱形銑刀	cylindrical milling
铣削	銑	milling
铣钻床	銑鑽床	milling and drilling machine
系梁	桁條；從梁	bowsill,stringer
系统	系統；體系	system
系统的可靠性	系統可靠性	system reliability
系统误差	系統誤差	systematic error
系统性故障	系統性故障	systematic fault
系统性失效	系統性失效	systematic failure

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
系统油	系統油	system oil
细粉分离器	旋風式收集器	cyclone collector
细针马氏体	細麻田散體	fine martensite
下贝氏体	下貝氏體	lower bainite
下边梁	地面邊框	floor side frame
下沉量	撓曲；偏轉；撓度；變位	deflection
下沉率	偏轉率	deflection ratio
下环	帶；波段；頻帶	band
下灰车	氣動下灰車	pneumatic cement-discharging tanker
下回转塔式起重机	下回轉塔式起重機	low level slewing tower crane
下降阀	下降閥	lowering valve
下降深度	下降深度	load-lowering height
下降深度限位器	下降深度限位器	lowering limiter
下降速度控制阀	下降速度控制閥	lowering-speed control valve
下铰接点	下鉸接點	lower link point
下拉杆传感	下拉桿感測	lower-link sensing
下料	卸下	unloading
下马氏体点	麻田散體終溫	martensite finish temperature
下偏差	下偏差	lower deviation
下筛	蹄；塊	shoe
下水道清洗车	下水道清洗車	sewer cleaning vehicle
下塔	下塔	lower column
下挖深度	低聚集深度	depth of low gathering
下陷量	下陷量；下沈；下沈量	sinkage
下芯夹具	下芯夾具	core jig
下型	下模箱	drag
下悬挂点	下懸掛點	lower hitch point
下悬挂点间隙	下懸掛點間隙	lower hitch-point clearance
下止点	下止點；下死點	bottom dead center
下置凸轮轴	下置凸輪軸	in-block camshaft
夏季空调	夏季空調	summer air conditioning
先导式减压阀	先導式減壓閥	pilot reducing valve
先共析相	共析前晶體相	proeutectoid phase
纤维状粉	纖維狀粉	fibrous powder
鲜奶运输车	鮮奶運輸車	milk tanker
弦线检流计	弦線檢流計	string galvanometer
弦长	弦長	chord, span
衔铁	銜鐵	armature
显示剂	顯影劑	developer
显示器件	顯示器件	display device
显微镜反射镜	顯微鏡反射鏡	microscope mirror
显微镜放大率	顯微鏡放大率	magnifying power of

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
显微镜光度计	顯微鏡光度計	microscope photometer
显微镜系统	顯微鏡系統	microscopic system
显微镜载物台	顯微鏡載物台	microscope stage
显微摄影	顯微攝影	photomicrography
显微摄影装置	顯微攝影裝置	photomicrographic device
显微术	顯微鏡學	microscopy
显微投影装置	顯微投影機	microprojector
显微[照片]图	顯微圖	micrograph
现场额定输出功率	現場額定輸出	site rated output
现场平衡仪	現場平衡設備	field balancing equipment
现场条件	現場條件	site condition
限负荷运行	負載極限操作	load limit operation
限矩型液力偶合器	限矩型液力偶合器	load limiting type of constant filling fluid coupling
限速器	超速調節器	overspeed governor
限位器	限位器；避雷器	limiting device, arrester , snubber
限值	極限值	limiting value
限值范围	限制值範圍	range of limiting value
限制流量	限制流量	limited flow
限制器	限幅器；限制器	limiting device, limiter
线材	金屬線	wire
线加速度传感器	線加速度傳感器	linear acceleration transducer
线膨胀法	線熱膨脹量測法	linear thermodilatometry
线热膨胀力	線熱膨脹力	linear thermal expansive force
线热膨胀率	線熱膨脹率	linear thermal expansion ratio
线色散率	線色散率	linear dispersion
线矢量	線向量	line vector
线速度传感器	線速度傳感器	linear velocity transducer
线纹比较仪器	線紋比較儀	linear comparator
线性度	線性	linearity
线性度误差	線性度誤差	linearity error
线性位置传感器	線性位置感測器	linear position sensor
线性位置执行器	線性位置致動器	linear position actuator
线性转换	線性轉換	linear conversion
线阵	線陣列	linear array
霰弹袋试验	霰彈袋試驗	shot-bag test
相	相；相位	phase
相比率	相比率	phase ratio
相变超塑成形	相變超塑成形	phase-changing superplastic forming
相衬显微镜	相襯顯微鏡	phase-contrast microscope

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
相对测量	比較測定	relative measurement
相对高度	相對高度	relative height
相对行程	相對行程	relative travel
相对节距	相對螺矩	relative pitch
相对离心场	相對離心場	relative centrifugal field
相对离心力	相對離心力	relative centrifugal force
相对流量系数	相對流量係數	relative flow coefficient
相对密度	相對密度	relative density
相对磨损	相對磨損	relative wear
相对磨损率	相對磨損率	relative wear rate
相对黏度	相對黏度	relative viscosity
相对膨胀指示器	脹差指示器	differential expansion indicator
相对湿度可调范围	相對濕度可調範圍；相對濕度調整範圍	relative humidity adjustment range
相对死点	相對死點	relative anchor point
相对误差	相對誤差	relative error
相对效率	相對效率	relative efficiency
相对叶高	長寬比；展弦比；縱橫比	relative blade height, aspect ratio
相对真空计	相對真空計	relative vacuum gauge
相对总充量	相對總充量	relative total charge
相干性	相干性	coherence
相界面	相介面	interphase boundary
相啮齿面	相齧齒面	mating flank
相似工况	相似工況	similar operating condition
相速度	相速度；相位速度	phase velocity
相调连接器	相調連接器	phase-adjustable connector
相位	相位	phase
相位板	相位板	phase-plate
相位表	相位計	phase meter
相位差	相差；相位差	phase difference
相位控制	相位控制	phase control
相位式测距仪	相位式測距儀	phase distance meter
相位调制器	光相位調變器	light phase modulator
相位移	相位移	phase-shift
相位转换工况点	相位轉換工況點	phase position condition cut over
相序指示器	相序指示器	phase sequence indicator
厢式[汽]车	廂車	van
厢式专用运输汽车	廂式專用運輸汽車	specialized goods van
厢式专用作业汽车	專用廂車	special purpose van
箱形臂流动式起重机	箱形臂移動式起重機	mobile crane with box section

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
箱形主梁	箱形樑	jib box girder
箱装式燃气轮机	箱裝式燃氣輪機	packaged gas turbine
镶块锻模	鑲塊鍛模	inserted forging die
镶块式模	鑲塊式模	insert die
镶片齿轮滚刀	鑲片齒輪滾刀	gear hob with inserted blades
镶片换热器	鑲鰭片管熱交換器	inlaid finned tube heat exchanger
镶铸法	鑲鑄法	insert process
详图	詳圖	detail
响度	響度	loudness
响度级	音響強度	loudness level
向上式高频凿岩机	高頻鑿岩機	high-frequency stoper
向上式凿岩机	採礦機	stoper
向心滚子轴承	徑向滾子軸承	radial roller bearing
向心径流式透平膨胀机	向心徑流膨脹式渦輪機	radial-inflow expansion turbine
向心径-轴流式透平膨胀机	徑向軸流膨脹式渦輪機	radial-axial-flow expansion turbine
向心力	向心力	centripetal force
向心球轴承	向心球軸承	radial ball bearing
向心轴承	徑向軸承	radial bearing
象限静电计	象限靜電計	quadrant electrometer
像	像	image
像差	像差	aberration
像场	像場	image field
[像片]镶嵌仪	鑲嵌儀	mosaicker
像片转绘仪	圖像轉繪儀	sketchmaster
像质	影像品質	image quality
橡胶板联轴器	橡膠板聯軸器	coupling with rubber plates
橡胶冲模	橡膠模	rubber die
橡胶弹簧	橡膠彈簧	rubber spring
橡胶挡	橡膠擋	rubber stop
橡胶金属环联轴器	橡膠金屬環聯軸器	coupling with rubber metal ring
橡胶-金属履带	橡膠-金屬履帶	rubber-metal crawler
橡胶块联轴器	橡膠軟墊聯軸器	coupling with rubber pads
橡胶履带	橡膠履帶	rubber crawler
橡胶膜片	彈性膜	elastomer diaphragm
橡胶套筒联轴器	橡膠套筒聯軸器	coupling with rubber sleeve
橡胶轴承	橡膠軸承	rubber bearing
橡皮成形	橡皮成形	rubber pad forming
橡皮拉深	橡皮拉製	rubber pad drawing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
肖氏硬度计	肖氏硬度測試器	Shaw hardness tester
消除白点退火	消除白點退火	hydrogen-relief annealing
消毒车	消毒車	sterilizing vehicle
消光度	消光度；不透明性	opacity
消光率	消光率	extinction ratio
消光系数	消耗係數	extinction coefficient
消光烟度计	消光煙度計	smoke opacimeter
消声器	消音器；消聲器	silencer,muffler
销	銷	pin
销合链	銷鍊	pintle chain
销键定位式喷油器	銷鍵定位式噴油器	dowel-located fuel injector
销联接	銷聯接	pinned joint
销式离合器	銷式離合器	pin type clutch
小半圆头铆钉	小半圓頭鉚釘	semi-round head rivet with small head
小波纹手柄轮	小波紋手柄輪	small sinuate handwheel
小车轨距	軌道中心	track center
小车行程限位器	小車行程限制器	crab traversing limiter
小车输送机	懸吊運送機	trolley conveyor
小车运行速度	小車運行速率	crab traversing speed
小车运行速度限制器	小車運行速率限制器	crab traversing speed limiter
小齿轮	小齒輪	pinion
小端螺旋角	內蝸線角	inner spiral angle
小功率同步电动机	小功率同步電動機	small-power synchronous motor
小滚子	小滾子	small roller
小回转半径挖掘机	最小迴轉半徑挖掘機	minimal swing radius excavator
小焦点 X 射线管	小焦點 X 射線管	small focus X-ray tube
小径间隙	小徑間隙	minor clearance
小链轮	小鏈輪	minor sprocket
小时燃料消耗量	小時燃料消耗量	fuel consumption per hour
小时燃油耗量	小時燃料消耗量	fuel consumption per hour
小手轮	小手輪	small handwheel
小型风力发电机组	小型風力發電機組	small wind turbine generator set
小型锅炉	小型鍋爐	small-size boiler
小型客车	小型客車	minibus
小型空气分离设备	小型空氣分離廠	small scale air separation plant
小型砌块成型机	小型砌塊成型機	small block machine
小型球轴承	小型滾珠軸承	small rolling ball bearing
小型拖拉机	小型拖拉機	small tractor
小杂清选	篩分；蔽護	screening

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
校对量规	主量具	master gage
校正方法	校正方法	method of correction
校正面	補償側面	compensating side
校正面不平衡质量	校正面不平衡質量	compensating side unbalance mass
校正面间距	校正面間距	distance between compensating sides
校正模	校正模	straightening die
校准	校準；校驗	calibration
校准曲线	校準曲線	calibration curve
校准系统	校準系統	system of calibration
效率	效率	efficiency
效率试验	效率試驗	efficiency test
楔键	推拔鍵	taper key
楔角	楔角；鎖定角	wedge angle, locking angle
楔块	止輪墊	sprag
楔块机构	楔塊機構	wedge mechanism
楔块离合器	楔塊離合器	sprag clutch
楔块制动器	楔塊制動器	wedge brake
楔式闸阀	楔形劈刀	wedge gate valve
楔形空气过滤器	楔形空氣過濾器	expand-type air filter
斜板式蝶阀	斜板式蝶閥	inclined disk butterfly valve
斜撑	後支桿；後拉索	back stay
斜齿插齿刀	螺旋式刨齒刀	helical type gear shaper cutter
斜齿轮	螺旋齒輪	helical gear
斜齿轮副	螺旋齒輪對	helical gear pair
斜齿条	螺旋齒條	helical rack
斜挡圈	分離止推軸環	separate thrust collar
斜流定桨式水轮机	固定葉片狄瑞爾斯渦輪機	fixed blade Deriaz turbine
斜流式水轮机	斜流輪機	diagonal turbine
斜流通风机	斜流通風機	oblique-flow fan
斜盘式压缩机	斜盤式壓縮機	swash-plate compressor
斜盘式制冷压缩机	斜盤式冷媒壓縮機	swash-plate refrigerant compressor
斜坡响应	斜坡響應	ramp response
斜切口连杆	斜切口連桿	obliquely split connecting rod
斜投影	斜投影	oblique projection
斜投影法	斜投影法	oblique projection method
斜轧	斜軋	skew rolling
斜置式发动机	斜置式發動機；斜置動力機； 斜置引擎	inclined engine
斜置叶片	斜置葉片	sideling placed blade
谐波齿轮传动	諧波齒輪驅動；諧波齒輪傳	harmonic gear drive

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
谐波齿轮传动机构	動 諧波齒輪驅動機構；諧波齒輪傳動機構	harmonic gear drive mechanism
谐波齿轮减速器	諧波齒輪減速器	harmonic gear reducer
谐波齿轮增速器	諧波齒輪增速器	harmonic gear increaser
谐波增压	諧波增壓	harmonic supercharging
谐振频率	共振頻率；諧振頻率	resonant frequency
谐振式传感器	諧振式感測器；共振器感測器	resonator sensor
谐振式平衡机	諧振式平衡機；共振平衡試驗機	resonance balancing machine
携带板式输送机	攜帶板式輸送機	portable slat conveyor
携带带式输送机	移動式皮帶運送機	portable belt conveyor
携带式磁粉探伤机	可攜磁粒探傷器	portable magnetic particle flaw detector
携带式 X 射线探伤机	攜帶式 X 射線探傷機	portable X-ray detection apparatus
携带式硬度计	攜帶式硬度計	portable hardness tester
泄漏	洩漏	leakage
泄漏损失	漏洩損失；漏電損失	leakage loss
泄漏系数	洩漏係數	leakage factor
泄水阀	排洩閥；洩水閥；排放閥	drain valve
泄水锥	動輪錐	runner cone
卸荷器	卸載機	unloader
卸荷式液压悬挂系	卸荷式液壓懸掛系統	hydraulic hitch system with unloading function
卸粮	卸貨；卸下	unloading
卸粮器	卸載機	unloader
卸料斗分隔板	卸料斗分隔板	partial partition of dumping body
卸料器	排放器	discharger
卸料装置	卸料裝置	discharge apparatus
卸压阀	卸壓閥；排氣閥	relief valve
卸载机	卸載機	unloader
蟹立爪装载机	蟹立爪裝載機	gathering and digging arm loader
蟹耙装载机	蟹耙裝載機	crab-clooted loader
蟹爪装载机	蟹爪裝載機	gathering arm loader
心电图传感器	心電圖傳感器	electrocardiography transducer
心音传感器	心音訊號轉換器	heart sound transducer
芯棒	心型軸；心棒	core rod
芯骨	心型軸	core rod

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
芯盒	心型盒	core box
芯片	晶片	core plate
芯砂	心型砂	core sand
芯头	心型端承	core print
芯[子]	心；芯	core
芯座	心型端承	core print
锌镍蓄电池	鎳鋅電池	nickel-zinc battery
锌银蓄电池	銀鋅電池	silver-zinc battery
新的和清洁的状态	新的和清潔的狀態	new and clean condition
新风净化器	外氣清潔器	outside air cleaner
新风空调机组	新鮮空氣空調機組	fresh-air-conditioning unit
新康铜电阻合金	新康銅電阻合金	Novokanstant resistance alloy
新胎尺寸	新胎尺度	new tire dimension
新增装机容量	新增裝機容量	newly increased installation capacity
新蒸汽	初始蒸汽	initial steam
信号灯	信號燈	signal lamp,indicator
信号索	信號索	signal rope
星点板	星狀測試器	star tester
星轮	星輪	star wheel
星形把手	星形把手	star grip knob
星形膜片	星形膜片	star diaphragm
星型压缩机	徑向流壓縮機	radial compressor
行车制动系	行車制動系統	service braking system
行车制动性能	行車制動性能	service braking performance
行程	衝程；行程	stroke, travel
行程-缸径比	衝程口徑比	stroke-bore ratio
行进方向角	行進方向角	course angle
行距	行距	row spacing
行李舱	行李艙	baggage compartment,laggage compartment
行驶机构	行駛機構	travelling mechanism
行驶记录表	行駛記錄表	tachograph
行驶监视仪	司機輔助設備	driver aid
行驶面弧度高	行駛面弧度高；鋼軌踏面曲率高	curvature height of tread surface
行驶稳定性	行駛穩定性	stability under transport condition
行驶循环	驅動週期	driving cycle
行驶状态全高	行駛狀態全高	overall height in transporting condition
行驶状态全宽	行駛狀態全寬	overall width in transporting

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
行驶状态全长	行駛狀態全長	condition overall length in transporting condition
行星齿轮	行星齒輪	planet gear
行星齿轮传动机构	行星齒輪傳動機構	planetary gear drive mechanism
行星齿轮式双级主减速器	行星齒輪式雙級主減速器	planetary double-reduction final drive
行星齿轮系	行星齒輪系	planetary gear train
行星传动耙斗装岩机	行星傳動耙斗裝岩機	scraper rock loader with planetary gear
行星架	行星架	planet carrier
行星式变速箱	行星式變速箱	planetary transmission
行星式波发生器	行星式波發生器	planetary wave generator
行星式混凝土搅拌机	行星式混凝土攪拌機	planetary concrete mixer
行星式振动器	行星式振動器	planetary vibrator
行星圆柱齿轮式轮边减速器	行星圓柱齒輪式輪邊減速器	planetary wheel reductor
行走传动系统	運行驅動系統	running driving system
行走机构	行駛機構	travelling mechanism
行走控制移动式升降工作平台	行走控制移動式升降工作平臺	pedestrian-controlled mobile elevating work platform
行走式起重机	移動起重機	travelling crane
形变时效	應變時效	strain ageing
H 形发动机	H 引擎	H engine
X 形发动机	X 型發動機	X engine
形封闭的凸轮机构	形封閉的凸輪機構	form closed cam mechanism
H 形刮板	H 形刮板	H-type scraper
L 形刮板	L 形刮板	L-type scraper
O 形刮板	O 形刮板	O-type scraper
U 形挂钩	U 形鉤	clevis
U 形管压力计	U 形管壓力計	U-tube manometer
V 形管蒸发器	V 形管蒸發器；人字形蒸發器	herringbone-type evaporator
T 形接头	T 形接合	T-joint
U 形螺栓	U 形螺栓	U-bolt
L 形埋刮板输送机	L 形埋刮板輸送機	L-type en masse conveyor
A 形门架岸边集装箱起重机	A 形岸橋運行起重機	A-portainer
H 形门架岸边集装箱起重机	H 型岸邊貨櫃起重機	H-portainer
H 形外伸支腿	H 形外伸支腿	H-outrigger
O 形支腿	O 形支腿	O-leg
J 形转弯试验	J 形轉彎試驗	test of J turn
形状公差	形狀公差	form tolerance
N 型半导体	n 型半導體	N-type semiconductor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
P 型半导体	P 型半導體	P-type semiconductor
T 型槽铣刀	T 形槽銑刀	T-slot cutter
C 型弹簧管	C 型彈簧管	C-type elastic tube
V 型发动机	V 型引擎	V-engine
D 型锅炉	D 型鍋爐	D-type boiler
O 型锅炉	O 型鍋爐	O-type boiler
型壳高温变形试验仪	型殼熱變形試驗儀	invest shell thermal deformation tester
型壳高温膨胀试验仪	型殼熱膨脹計	invest shell thermal dilatometer
型壳高温透气性试验仪	型殼熱透氣性試驗儀	invest shell thermal permeability tester
型面联接	輪廓軸連接	profile shaft connection
型面损失	型面損失	profile loss
型腔	模穴	mold cavity
型砂	模砂	molding sand
型砂高温性能试验仪	模砂高溫性質試驗儀	high temperature property tester of mold sand
型砂热压应力试验机	型砂熱壓應力試驗機	hot pressure stress testing machine of mold sand
型砂试验仪	型砂試驗儀	mold sand testing apparatus
型砂制备	砂準備	sand preparation
型式认证	型式認證	type approval,TA
A 型显示	A 型顯示	A-display
MA 型显示	MA 型顯示	MA-display
型线图	線型平面圖	lines plan
型芯撑	心型撐	chaplet
H 型压缩机	H 型壓縮機	H-type compressor
L 型压缩机	L 型壓縮機	L-type compressor
M 型压缩机	M 型壓縮機	M-type compressor
性能监测	性能監測	performance monitoring
性能试验	性能試驗	performance test
修复率	修復率	repair rate
修根	齒根讓削	root relief
修理产品	修復物品	repaired item
修形齿廓	輪廓修改	profile modification
修型	修補	patching
修圆刀尖	修圓刀尖	rounded corner
修正功率	已校功率	corrected power
修正值	修正；改正	correction
锈	銹	rust
锈蚀等级	銹蝕等級	rusting grade
溴化锂吸收式热泵机组	溴化鋰吸收式熱泵機組	lithiumbromide-absorption

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
溴化锂吸收式制冷机	溴化鋰吸收式冷凍機	heat pump unit lithiumbromide-absorption refrigerating machine
续驶里程	參考里程；基準航程	reference range
蓄电池	電池	battery
蓄冷	冷藏[庫]	cold storage
蓄冷器	蓄冷器；回熱器；再生器；蓄 熱器	regenerator
蓄冷式制冷系统	蓄冷式冷凍系統	refrigerating system with accumulation of cold
蓄冷用制冷机	蓄冷式冷凍機組	refrigerating unit for cold storage
蓄能泵	蓄能泵	storage pump
蓄能泵出口测量断面	蓄能泵出口測量斷面	outlet measuring section of storage pump
蓄能泵反向飞逸转速	蓄能泵反向飛逸轉速	reverse runaway speed of storage pump
蓄能泵机械效率	蓄能泵機械效率	mechanical efficiency of storage pump
蓄能泵进口测量断面	蓄能泵進口量測截面	inlet measuring section of storage pump
蓄能泵零流量输入功率	無排放輸入功率儲存泵	no-discharge input power of storage pump
蓄能泵零流量扬程	無排放水頭儲存泵	no-discharge head of storage pump
蓄能泵流量	蓄能泵排放量	storage pump discharge
蓄能泵水力效率	蓄能泵水力效率	hydraulic efficiency of storage pump
蓄能泵吸入高度	蓄能泵靜態吸取落差	static suction head of storage pump
蓄能泵扬程	蓄能泵揚程	storage pump head
蓄能泵最大流量	蓄能泵最大流量	maximum discharge of storage pump
蓄能泵最大输入功率	蓄能泵最大輸入功率	maximum input power of storage pump
蓄能泵最大扬程	蓄能泵最大揚程	maximum head of storage pump
蓄能泵最小流量	蓄能泵最小流量	minimum discharge of storage pump
蓄能泵最小输入功率	蓄能泵最小輸入功率	minimum input power of storage pump
蓄能泵最小扬程	蓄能泵最小揚程	minimum head of storage pump

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
蓄热器	蓄熱器；復熱器	heat battery, recuperator
蓄热体	蓄熱體；基材	matrix
蓄水池	儲存槽；儲藏箱	storage tank
宣传车	宣傳車	mobile loudspeaker
悬臂	懸臂；懸桁；肱臂；構架；弔桿；直樑	cantilever, boom
悬臂端上翹度	弧面；弧線；弧度；外傾；拱高	camber
悬臂梁	懸臂樑	cantilever beam
悬臂起重机	懸臂起重機	cantilever crane
悬吊管	懸吊管	hanging tube
悬吊装置	懸掛裝置	hanging device
悬浮剂	懸浮劑	suspending agent
悬浮颗粒	懸浮顆粒；氣態膠體；懸浮微粒；煙霧劑	aerosol
悬挂点	懸掛點	hitch point
悬挂输送机	懸掛運送機	overhead conveyor
悬挂装置	連桿組；交鏈	linkage
悬架	懸架；懸吊；支承	suspension
悬架几何学	懸吊幾何學	suspension geometry
悬架举升试验	懸架頂舉試驗	jack-up test of suspension
悬架有效刚度	騎乘率	ride rate
悬丝式检流计	懸絲式檢流計	filar suspended galvanometer
旋棒螺钉	旋棒螺釘	tommy screw
旋杯雾化	旋杯霧化	rotary cup atomization
旋风分离器	旋風分離器；氣旋；旋風	cyclone separator, cyclone
旋风切削	旋風切削	whirling
旋耕机	旋轉式耕耘機	rotary tiller
旋光法	旋光法	polarimetry
旋光率	比旋光	specific rotation
[旋光]糖量计	糖量計	saccharometer
旋光仪	旋光儀	polarimeter
旋回破碎机	迴轉軋碎機；錐形軋碎機	gyratory crusher, cone crusher
旋桨式流速计	螺旋槳型流速計	propeller type current-meter
旋量	旋量	screw
旋流器	旋流器；迴旋式噴嘴	swirler
旋流强度	旋流強度	swirling intensity
旋码开关	旋轉編碼開關	rotary coded switch
旋片	輪葉；葉	vane, blade
旋片真空泵	滑葉旋轉真空泵；旋葉真空泵	sliding vane rotary vacuum pump, rotary vane vacuum pump
旋启多瓣式止回阀	多瓣式擺動止回閥	multi-disk swing check valve

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
旋启式止回阀	擺動止回閥	swing check valve
旋启双瓣式底阀	雙瓣式旋啟底閥	double-disk swing foot valve
旋绕比	旋繞比；彈簧指數	spring index
旋塞阀	塞閥	plug valve
旋挖钻机	旋挖鑽機	rotary drilling rig
旋涡鼓风机	再生鼓風機	regenerative blower
旋涡研磨粉	渦旋研磨粉	eddy mill powder
旋压	旋壓成形	spinning
旋压模	旋壓模	former
旋翼式水表	旋葉式水量計	rotating vane type water meter
旋转定位手轮座	套筒式定位手輪座	position fixing handle seat with sleeve
旋转方向	旋轉方向	direction of rotation
旋转隔板	旋轉膜板	rotating diaphragm
旋转环	旋轉環	rotating ring
旋转活塞流量计	旋轉活塞式流量計	rotating piston flowmeter
旋转活塞式发动机	旋轉活塞式發動機；旋轉活 塞式引擎；萬克發動機；萬 克引擎	rotary piston engine,Wankel engine
旋转冷冻	旋轉冷凍	spin-freezing
旋转黏度计	旋轉黏度計	rotational viscometer
旋转切割器	鋸片機；旋切刀	rotary cutter
旋转失速	旋轉失速	rotating stall
旋转式变容真空泵	旋轉正排量式真空泵	rotary positive displacement vacuum pump
旋转脱流	旋轉失速	rotating stall
旋转阳极 X 射线管	旋轉靶 X 射線管	rotating target X-ray tube
旋转质量换算系数	轉動慣性換算因子	rotating mass inertia conversion factor
旋转中耕机	迴轉式中耕機	rotary cultivator
旋转轴	旋轉軸	axis of rotation
旋转转矩	運行轉矩	running torque
旋转阻尼	旋轉阻尼器	rotating damper
旋装式机油滤清器	旋裝式機油濾清器；旋裝式 潤滑油濾清器	spin-on cartridge lubricating oil filter
选区衍射	選區繞射	selected-area diffraction
选择性腐蚀	選擇性腐蝕	selective corrosion
选择性转移	選擇性轉移	selective transfer
眩光	眩光；眩目	glare,dazzle
眩目	閃耀；眩光	dazzle,glare
削扁平面节流轴针式喷油嘴	削扁噴嘴	flatted pintle nozzle
削窄前面	縮減前面；削窄前面	reduced face
穴蚀（=空蚀）	穴蝕；漩渦真空；孔蝕	cavitation corrosion,erosion,

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
血浆运输车	血漿運輸車	cavitation plasma transport van
熏蒸	薰蒸；燻艙消毒	fumigation
循环	循環；週	cycle
循环计数法	迴圈計數法	cycle counting method
循环列数	迴路數目	number of circuits
循环流量	流體流動量	quantity of fluid flow
循环球-齿条齿扇式转向器	循環球-齒條齒扇式轉向器； 迴圈球-齒條齒扇式轉向 齒；再循環球齒條齒扇式 轉向器	recirculating ball rack and sector steering gear
循环球-曲柄销式转向器	再循環球曲柄銷式轉向器	recirculating-ball lever-and- peg steering gear
循环球式转向器	循環球式轉向器；再循環球 式轉向器	recirculating ball steering gear
循环润滑	循環潤滑	circulating lubrication
循环色谱法	再循環色譜法	recycle chromatography
循环寿命	迴圈壽命	cycle life
循环硬化	迴圈硬化	cyclic hardening
循环载荷	循環負載	cyclic loading

Y

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
压比	壓力比	pressure ratio
压边浇口	壓邊流道	lip runner
压扁试验	壓平試驗；壓扁試驗	flattening test
压并高度	壓實高度	solid height
压并载荷	壓實負載	solid load
压舱泵	壓艙水泵；壓載泵	ballast pump
压差	壓力差	pressure difference
压差式真空计	壓差式真空計	differential vacuum gauge
压差真空系统	差異泵真空系統	differentially pumped vacuum system
压磁效应	磁彈性效應	magnetoelastic effect
压带式输送机	夾層帶式運送機	sandwich belt conveyor
压电晶体式喷油器	壓電晶體式噴油器	piezo crystal fuel injector
压电式传感器	壓電式感測器	piezoelectric transducer
压电式振动计	壓電式振動計	piezoelectric vibrometer
压电天平	壓電天平	piezoelectric balance
压电效应	壓電效應	piezoelectric effect

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
压电振动发生器	壓電振動發生器	piezoelectric vibration generator
压电振动台	壓電振動發生器系統	piezoelectric vibration generator system
压焊	壓焊	pressure welding
压痕	壓痕	indentation
压花把手	壓花把手	knurled knob
压火	封火	banking fire
压肩	製頸	necking
压紧弹簧	壓緊彈簧	pressure spring
压紧螺套	壓蓋螺帽	gland nut
压捆室	打包室	bale chamber
压力报警传感器	壓力報警感測器	pressure warning sensor
压力比	壓力比	pressure ratio
压力比能	壓力能	pressure energy
压力变送器	壓力傳送器	pressure transmitter
压力表	壓力表	pressure gauge
压力表机芯	壓力表機芯	core of pressure gauge
压力表校验器	壓力表校驗器	pressure gauge tester
压力不相关型变风量末端装置	壓力不相關型變風量末端裝置	pressure-independent VAV terminal device
压力传感器	壓力換能器	pressure transducer
压力反馈控制式电液转向系	具電子控制壓力回饋控制式電液轉向系統	hydraulic power steering system in control of reaction pressure with electronic-controlled unit
压力盖	壓力蓋	pressure cap
压力机	壓機	press
压力计	壓力計；壓力表	pressure gauge
压力控制阀	壓力控制閥	pressure control valve
压力控制系统	壓力控制系統	pressure control system
压力脉动试验	壓力脈動試驗	pressure fluctuation test
压力冒口	加壓冒口	pressure riser
压力面	壓力面	pressure face
压力膜盒	壓力膜盒	pressure diaphragm capsule
压力-容积-温度-时间法	壓力-容積-溫度-時間法	pressure-volume-temperature-time technique
压力式温度计	壓力式溫度計	pressure-filled thermometer
压力试验	壓力試驗	pressure testing
压力试验机	壓縮試驗機	compression testing machine
压力水头	壓力頭；壓力落差；壓頭；壓力水頭	pressure head
压力梯段电子枪	壓力梯段電子槍	pressure gradient electron gun

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
压力天平	壓力均衡	pressure balance
压力雾化油燃烧器	壓力霧化油燃燒器	pressure atomizing oil burner
压力限制器	壓力限制器	pressure limiter
压力相关型变风量末端装置	壓力相關型變風量末端裝置	pressure-dependent VAV terminal device
压力仪表	壓力式儀表	pressure instrument
压力油路调节式液压悬挂系	出口控制式液壓懸掛系統	hydraulic hitch system with outlet control
压力铸造	壓鑄法	die casting
压力铸造模具	壓力鑄造模具	die casting die
压裂车	壓裂卡車	fracturing truck
压裂管汇车	壓裂管路卡車	fracturing pipeline truck
压路机	壓路機	roller
压敏电阻合金	壓敏電阻合金	pressure sensing resistor alloy
压盘	壓盤	pressure plate
压气机	壓縮機；壓縮器	compressor
压气机反动度	壓縮機反動度	reaction degree of compressor
压气机级	壓縮級	compressor stage
压气机壳	壓氣機殼；壓縮機箱	compressor casing
压气机内效率	壓縮機內效率	internal efficiency of compressor
压气机转子	壓縮機轉子	compressor rotor
压气式气力输送机	壓氣式氣力輸送機	pressure-type pneumatic conveyor
压燃	壓縮點火	compression ignition
压燃式发动机	壓縮點火發動機；壓縮點火 引擎	compression ignition engine
压射缸	注射缸	injection cylinder
压射机构	注射機構	injection mechanism
压射室	噴射室	injection chamber
压绳器	護索設施	rope guard
压实	壓實	squeezing ramming , compaction
压实造型机	壓擠造模機	squeeze molding machine
压水室	螺旋殼	spiral housing
压缩比	壓縮比	compression ratio
压缩机车	氣體壓縮機車	gas compressor vehicle
压缩计法	壓縮計法	McLeod-gauge method
压缩量	減少	reduction
压缩腔	壓縮室；加壓艙	compression chamber
压缩式真空计	壓縮計	compression gauge
压条	壓條	trip
压型	模型模	pattern die

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
压印	壓模印	coining
压制	壓；壓制	pressing
压制熔模	壓制熔模	fusible pattern injection
压重	壓載；配重；壓艙	ballast
压铸工艺参数试验仪	壓鑄工藝參數試驗器	die casting technique parameter tester
压铸机	壓鑄機	die casting machine
压铸型	壓力鑄造模具	die casting die
压桩设备	壓樁設備	pile forcing equipment
压装	壓裝	press fitting
压阻式传感器	壓阻式感測器	piezoresistive transducer
压阻式振动计	壓阻式振動計	piezoresistive vibrometer
压阻效应	壓阻效應	piezoresistive effect
牙侧	牙側	flank
牙侧角	牙側角	flank angle
牙底	牙底	root
牙底高	牙底高	dedendum
牙底圆弧半径	牙底圓弧半徑	radius of rounded root
牙顶	牙頂	crest
牙顶高	牙頂高	addendum
牙顶圆弧半径	牙頂圓弧半徑	radius of rounded crest
牙嵌离合器	顎夾離合器	jaw clutch
牙嵌式离合器	牙嵌式離合器	dog clutch
牙嵌式联轴器	牙嵌式聯軸器	jaw and toothed coupling
牙嵌式制动器	爪式製動器	jaw brake
牙型半角	半螺紋角	half of thread angle
牙型高度	螺紋高度	thread height
牙型角	螺紋角	thread angle
亚温淬火	亞溫淬火	intercritical hardening
亚组织	副晶組織	substructure
咽喉面	隘圓	gorge
咽喉母圆	咽喉母圓	generant circle of gorge
咽喉母圆半径	隘圓半徑	gorge rodious
[烟度测量]加载减速法	[煙度測量]載入減速法	lug-down method [of smoke measurement]
烟度计	煙度計	smokemeter
烟度照相测量	煙度照相測量	photographic smoke measurement
烟管	煙管	smoke tube
烟气分析	煙道氣分析	flue gas analysis
烟气含尘量	煙氣含塵量	particulate in flue gas
烟气污染物排放量	煙氣污染物排放量	pollutants in flue gas
烟气再循环	煙氣再循環	gas recirculation

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
烟温探针	煙溫探針	gas-temperature probe
烟箱	煙箱	smoke box
淹缸控制	浸水控制	flood control
延伸公差带	延伸公差帶	projection tolerance zone
延伸渐开线	長幅外擺線	prolate involute
严重功能性故障	主要功能故障	major function failure
严重故障	主要故障	major fault
严重磨损	嚴重磨損	severe wear
岩石钻	旋轉式鑽岩機	rotary rock drill
岩心钻	取心鑽	core drill
研板	研板	lapping plate
研棒	研棒	lapping bar
研槽	研槽	slot lapping
研齿	齒輪研磨	gear lapping
研孔	研孔	hole lapping
研磨	研光	lapping
研磨面搭接封接	研磨面搭接密封	ground and lapped seal
研磨模	研光具	lap
研磨外圆	圓柱研磨	cylindrical lapping
研平面	平面研磨	flat lapping
研套	研套	lapping housing
盐量计	鹽度計	salinometer
盐模	鹽型樣	salt pattern
盐水冷却器	鹽水冷卻器	brine cooler
盐雾沉降率	鹽霧沉降率	precipitation rate of salt spray
盐雾发生装置	鹽霧產生器	salt spray generator
盐雾过滤器	鹽霧過濾器	salt spray filter
盐雾试验	鹽霧試驗	salt spray test
盐浴淬火	鹽浴淬火	salt bath hardening
盐浴氮碳共渗剂	鹽浴氮碳共滲劑	salt bath nitrocarburizing medium
盐浴渗氮剂	鹽浴滲氮劑	salt bath nitriding medium
盐浴渗碳	鹽浴滲碳	salt bath carburizing
盐浴渗碳剂	鹽浴滲碳劑	salt bath carburizer
颜色识别试验	顏色識別試驗	identification of color test
掩膜	掩膜	mask
眼镜板	眼形板	eye-shaped board
验电器	驗電器	electroscope
验收量规	驗收量規	reception gage
焰前反应	發燄前反應	pre-flame reaction
扬程系数	揚程係數	head coefficient
阳极	陽極	anode
阳极保护	陽極保護	anodic protection

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
阳极氧化	陽極氧化	anodic oxidation
阳接触件	陽接觸件	male contact
仰焊	仰焊	overhead position welding
仰视图	底視圖	bottom view
养蜂车	養蜂車	mobile bee-keeper
氧传感器	氧傳感器；氧感測器	oxygen sensor
氧弹	氧彈	oxygen bomb
氧弹式热量计	氧彈式熱量計	oxygen bomb calorimeter
氧氮共渗	氧氮共滲	oxynitriding
氧氮碳共渗	氧氮碳共滲	oxynitrocarburizing
氧分析仪	氧分析儀	oxygen analysis instrument
氧化—还原电位测定仪	氧化-還原電位計	redox potential meter
氧化磨损	氧化磨耗	oxidative wear
氧化铁型焊条	高氧化鐵型焊條	high iron oxide electrode
氧化型催化剂	氧化型催化劑	oxidation catalyst
氧化型催化转化器起燃温度	氧化型催化轉化器點燃溫度	DOC light-off temperature
氧化性气氛	氧化環境	oxidizing atmosphere
氧矛切割	氧吹管截割	oxygen lance cutting
氧熔剂切割	金屬粉切割	metal-powder cutting
氧塔	氧氣柱	oxygen column
氧压力表	氧壓力計	oxygen pressure gauge
氧液化器	氧液化器	oxygen liquefier
氧乙炔焊	氧乙炔銲	oxy-acetylene welding
氧乙炔焰	氧乙炔焰	oxy-acetylene flame
样板	樣板	template
样本	樣本	sample
样本量	樣本量	sample size
样冲	鐵砧	anvil
样品室	試樣室	specimen chamber
样气室	樣品室	sample cell
腰轮流量计	魯氏流量計	Roots flowmeter
腰线	腰線	waist line,belt line
摇包	搖動澆桶	shaking ladle
摇臂	搖臂；搖桿；搖動機件	rocker arm,rocker
摇臂室盖	搖臂室蓋	rocker cover
摇臂轴	搖臂軸	rocker arm shaft
摇臂轴最大转角	搖臂軸最大轉角	max rotating angle of pitman arm shaft
摇臂钻床	旋臂鑽床	radial drilling machine
摇臂座	搖臂支架	rocker arm bracket
摇杆	搖桿；搖動機件	rocker
摇杆滑块机构	搖桿滑塊機構	slider rocker mechanism
摇振	搖動	shake

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
遥测仪器仪表	遙測儀器	telemetering instrument
遥感器	遙感器	remote sensor
遥感仪器	遙感儀器	remote sensing instrument
遥控联锁连接器	遙控互鎖連接器	remote interlock connector
遥控起重机	遙端操作起重機	remote operated crane
遥控系统	遙控系統	remote control system
咬接	鎖縫合	lock seaming
咬死	咬死；熔執	seizure
冶金起重机	冶金起重機	metallurgy crane
冶金桥式起重机	冶金廠橋式起重機	overhead crane for metallurgic plants
叶柄	葉片根部	root of blade
叶根	葉根	blade root
叶冠	一體葉梢側塊	integral tip shroud
叶尖	葉片梢	tip of blade
叶尖速度	葉梢速；翼尖速率	tip speed
叶桨式粉碎转子	葉槳式粉碎轉子	mill rotor with flexible blades
叶宽	螺葉寬度	blade width
叶轮	動葉輪；葉輪	impeller , blade disk,blade wheel
叶轮泵	輪葉泵	vane pump
叶轮导流部分	葉輪導流片	impeller inducer
叶轮给料机	轉葉給料機	rotary vane feeder
叶轮公称直径	葉輪直徑	impeller diameter
叶轮后盖板	葉輪後蓋板	impeller back shroud
叶轮前盖板	葉輪前蓋板	impeller front shroud
叶轮输出功率	葉輪輸出功率	output power of impeller
叶轮输入功率	葉輪輸入功率	input power of impeller
叶片	葉片；輪葉；旋翼	blade
叶片安放角	葉片角	blade angle
叶片安装角	葉片安裝角	setting angle of blade
叶片包角	葉片捲角	scroll of blade
叶片出口角	輪葉出口角；葉片出流角	blade outlet angle
叶片出水边	後緣	trailing edge
叶片高度	輪葉高度	blade height
叶片根梢比	葉片根梢比	ratio of tip-section chord to root-section chord
叶片厚度	葉片厚度	thickness of blade
叶片角	葉片角	blade angle
叶片进口角	輪葉入口角；葉片入流角	blade inlet angle
叶片进水边	前緣	leading edge
叶片开口	葉片間距	blade opening
叶片连杆	動輪葉片連桿	runner blade link

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
叶片汽封	輪葉密封	blade seal
叶片式气动马达	葉片式氣動馬達	pneumatic vane motor
叶片枢轴	動輪葉樞軸	runner blade trunnion
叶片数	葉片數	number of blade
叶片损失	葉片損失	blade loss
叶片投影面积	葉片投影面積	projected area of blade
叶片展弦比	長寬比；展弦比；縱橫比	aspect ratio
叶片长度	葉片長度	length of blade
叶片正面	葉片正面	pressure side of blade
叶片转臂	搖臂	rocker arm,runner blade lever
叶片最大弦长	葉片最大弦長	maximum chord of blade
叶型折转角	外傾角；弧面角	camber angle
叶栅	葉柵	cascade
曳引机	牽引機械	traction machine
曳引绳	曳引繩	hoist rope
液氮	液態氮	liquid nitrogen,liquefied nitrogen
液氮车	液氮車	liquid nitrogen truck
液氮过冷器	液氮低溫冷卻器	liquid nitrogen subcooler
液氮汽车	液氮車輛	liquid nitrogen vehicle
液氮速冻装置	液態氮冷凍器	liquid N2 freezer
液动式波发生器	液壓式波發生器	hydraulic wave generator
液动执行机构	液壓致動器	hydraulic actuator
液封转筒式气体流量计	液封轉筒式氣體流量計	liquid sealed drum gas flowmeter
液-固色谱法	液-固色譜法	liquid-solid chromatography
液氦	液態氦	liquid helium
液化气体运输车	液化氣體運輸車	liquefied gas tanker
液化器	液化器；稀釋劑	liquefier
液化石油气泵	液化石油氣泵	liquefied petroleum gas pump
液化石油气发动机	液化石油氣引擎	liquefied petroleum gas engine
液化石油气管路卸压阀	液化石油氣管路卸壓閥	LPG-tube pressure relief valve
液化石油气内燃机	液化石油氣內燃機	liquified-petroleum-gas engine
液化石油气汽车	液化石油氣車輛	liquefied petroleum gas vehicle
液化天然气	液化天然氣	liquefied natural gas,LNG
液化天然气汽车	液化天然氣車輛	liquefied natural gas vehicle
液环泵	液環泵	liquid-ring pump
液环真空泵	液環真空泵	liquid ring vacuum pump
液浸法	液浸法；液浸測試	immersion testing
液晶温度计	液晶溫度計	liquid crystal thermometer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
液空	液態空氣	liquid air
液空过冷器	液態空氣低溫冷卻器	liquid air subcooler
液空吸附器	液態空氣吸附器	liquid air adsorber
液空液氮过冷器	液態空氣液態氮低溫冷卻器	liquid air and nitrogen subcooler
液冷发动机	液冷發動機	liquid-cooled engine
液冷式机油冷却器	液冷式機油冷卻器	liquid-cooled oil cooler
液力泵头总成	液力泵頭總成	hydraulic head assembly
液力变矩器	液力變矩器	hydrodynamic torque converter
液力变矩器单向离合器	液力變矩器單向離合器	one-way clutch of hydrodynamic torque converter
液力变速器	液力變速器	hydrodynamic transmission
液力传动	液體動力驅動	hydrodynamic drive
液力传动系	液力傳動系統	hydrodynamic transmission system
液力传动装置	液動力傳動	hydrodynamic transmission
液力缓速器	液體動力減速器	hydrodynamic retarder
液力机械元件	液力機械元件	hydromechanical unit
液力减速装置	液體動力減速器	hydro-dynamic retarder
液力联轴器	液壓聯結器	hydraulic coupling, fluidrive coupling
液力偶合器	液力偶合器	fluid coupling
液力起步	流體起動	fluid start
液力输送机	液壓運送機	hydraulic conveyor
液力损失	液力損失	hydraulic losses
液力锁紧	液力鎖緊；液壓鎖	hydraulic lock, hydrostatic lock
液力效率	液力效率	hydraulic efficiency
液力元件	液力元件	hydrodynamic unit
液面声全息[术]	液面聲全息術	liquid surface acoustic holography
液膜式显示剂	液膜式顯影劑	liquid film developer
液氖	液態氖	liquid neon
液态模锻	熔融金屬模鍛	melted metal squeezing
液态排渣临界负荷	溼底爐之液態排渣臨界負荷	slag-tapping critical load in wet bottom furnace
液体比重天平	液體靜力平衡	hydrostatic balance
液体氮碳共渗	鹽浴氮碳共滲	salt bath nitrocarburizing
液体动压轴承	液體動壓軸承	hydrodynamic bearing
液体二氧化碳速冻装置	液態二氧化碳冷凍器	liquid CO2 freezer
液体分离器	液體分離器	liquid separator

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
液体激光器	液體雷射	liquid laser
液体静力润滑	液體靜力潤滑	hydrostatic lubri cation
液体静力水准仪	液體靜力水準儀	hydrostatic level
液体静压轴承	液體靜壓軸承	hydrostatic bearing
液体冷却	液冷；液冷法	liquid cooling
液体流量测量校验装置	液體流量量測校驗設施	liquid flow measurement calibration facility
液体密度传感器	液體密度傳感器	liquid density transducer
液体密度计	液體密度計	liquid densitometer
液体喷射真空泵	液體噴射真空泵	liquid jet vacuum pump
液体喷射蒸发器	液體噴射蒸發器	liquid jet evaporator
液体燃料发动机	液體燃料發動機	liquid-fuel engine
液体燃料供给系统	油燃料供給系統	oil fuel supply system
液体燃料锅炉	液體燃料鍋爐	liquid-fuel-fired boiler
液体燃料喷嘴	液體燃料噴嘴	liquid fuel nozzle
液体润滑	液體潤滑	fluid lubrication
液体渗氮	液體滲氮	liquid nitriding
液体渗硼	液體滲硼	liquid boriding
液体碳氮共渗	氰化；氰化法	cyaniding
液体吸收剂除湿机	液體吸收劑除濕機	liquid-absorbent dehumidifier
液体真空封接	液體真空封接	liquid vacuum seal
液体置换法	液體置換法	liquid displacement technique
液位压力表	液位壓力表	liquid level pressure gauge
液位压力计	液位壓力計	liquid level manometer
液限	液性限度；液性界限	liquid limit
液相色谱法	液相色譜法	liquid chromatography
液相色谱仪	液相色譜儀	liquid chromatograph
液相色谱-质谱法	液相色譜-質譜法	liquid chromatography mass spectrometry
液相色谱-质谱[联用]仪	液相色譜-質譜儀	liquid chromatograph-mass spectrometer
液相烧结	液相燒結	liquid-phase sintering
液性塑料夹具	液性塑膠夾具	liquid plastic fixture
液压泵	液壓泵	hydraulic pump
液压变桨机构	液壓螺距控制機構	hydraulic pitch control mechanism
液压波纹管	液壓形成波紋管	hydraulic-formed bellows
液压操纵装置	液壓操縱裝置	hydraulic manipulator
液压成形	液壓型成	hydraulic forming
液压传动式沥青混凝土摊铺机	液壓式瀝青攤鋪機	hydraulic asphalt paver
液压传动系	液壓傳動系統	hydrostatic transmission system

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
液压锤	液力錘；液力鎚；液體動能衝擊錘	hydraulic hammer , hydraulically powered impact hammer
液压电梯	液壓升降機	hydraulic lift
液压顶	液壓千斤頂	hydraulic jack
液压动力转向系	液壓動力轉向系統	hydraulic power steering system
液压动力转向系灵敏度特性	液壓動力轉向系統靈敏度特性	hydraulic power steering system response characteristic
液压动力转向系转向力特性	液壓動力轉向系統轉向力特性	steering force characteristic of hydraulic power steering system
液压动力转向装置	液壓動力轉向裝置	hydraulic power steering gear
液压钢筋切断机	液壓補強桿切斷機	reinforcing bar hydraulic- cutting machine
液压缸	液壓缸	hydraulic cylinder
液压工作台	液壓工作臺	hydraulic table
液压虎钳	液壓虎鉗	hydraulic vice
液压换向阀	液壓方向閥	hydraulic directional valve
液压机	液壓機	hydraulic press
液压机构	液壓機構	hydraulic mechanism
液压卡盘	液壓卡盤	hydraulic chuck
液压快换接头	快動液壓耦合器	quick-action hydraulic coupler
液压拉深	液壓拉深	hydro-drawing
液压冷镦机	液壓冷鍛機	hydraulic cold header
液压离合器	液壓離合器	hydraulic clutch
液压马达	液壓馬達	hydraulic motor
液压内胀离合传动装置	液壓內脹離合器	hydraulic inner expansion clutch
液压喷油器	液壓噴油器	hydraulic fuel injector
液压破碎锤	液壓破碎錘	hydraulic breaking hammer
液压起重机	液壓起重機	hydraulic crane
液压千斤顶	液壓千斤頂	hydraulic jack
液压桥式起重机	液壓高架起重機	hydraulic overhead crane
液压伸缩吊具	液壓伸縮吊具	hydraulic telescopic spreader
液压伸缩熨平装置	液壓延伸熨平裝置	hydraulic extension screed unit
液压式操纵机构	液壓式操縱機構	hydraulic operation mechanism
液压式钢筋冷拉机	液壓式冷拉機	hydraulic cold-drawing machine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
液压式钢筋调直切断机	液壓式鋼筋調直切斷機	hydraulic reinforcing bar straightening and cutting machine
液压式钢筋弯曲机	液壓式鋼筋彎曲機	hydraulic reinforcing bar bender
液压式混凝土泵	液壓式混凝土泵	hydraulic concrete pump
液压式连续墙抓斗	配有伸縮導桿的液壓式連續牆抓斗設備	diaphragm walling equipment using hydraulic grabs and telescopic extension rods
液压式喷油泵	液壓式噴油泵	hydraulic fuel injection pump
液压式喷油提前器	液壓式噴油提前器	hydraulic fuel injection timing advance device
液压式调速器	液壓式調速器	hydraulic speed governor
液压式张拉设备	液壓式張拉設備	hydraulic tensioning equipment
液压式振动桩锤	液壓式振動打樁設備	hydraulic vibrator for piling equipment
液压输出	外部液壓輸出	external hydraulic service
液压伺服式压电晶体喷油器	液壓伺服式壓電晶體噴油器	hydraulic servo piezo crystal fuel injector
液压提升器	油壓升降機	hydraulic lifter
液压调速器	水力調速器；液壓調速器	hydraulic governor
液压挖掘机	液壓挖掘機	hydraulic excavator
液压-橡皮囊成形	橡皮囊成形	rubber-diaphragm forming
液压蓄能器	水力貯蓄器；液壓貯蓄器；液壓蓄壓器	hydraulic accumulator
液压悬挂系	液壓懸掛系統	hydraulic hitch system
液压凿岩机	液力鑿岩機	hydraulic rock drill
液压胀形扩孔	液壓擴大	hydraulic expanding
液压振动发生器	液壓振動發生器	hydraulic vibration generator
液压振动器	液壓振動器	hydraulic vibrator
液压振动台	液壓振動發生系統	hydraulic vibration generator system
液压执行元件	液壓致動器	hydraulic actuator
液压制动	動力輔助液壓煞車	power-assisted hydraulic braking
液压制动阀	液壓制動閥	hydraulic brake valve
液压制动系	液壓制動系統	hydraulic braking system
液压助力转向	動力輔助轉向	power-assisted steering
液压助力转向器	液壓動力轉向	hydraulic power steering
液压助力转向系	液壓助力轉向系統	hydraulic boosting steering system
液压转向	液壓轉向	hydrostatic steering

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
液压转向器	液壓轉向器	hydrostatic steering unit
液氩	液態氬	liquid argon
液氧	液態氧	liquid oxygen, liquefied oxygen
液氧过冷器	液氧低溫冷卻器	liquid oxygen subcooler
液氧吸附器	液氧吸附器	liquid oxygen adsorber
液-液色谱法	液-液色譜法	liquid-liquid chromatography
液-液式热交换器	液-液式熱交換器	liquid-to-liquid heat exchanger
液柱压力计	液柱壓力計	liquid column manometer
一班制运行	一班制作業	one-shift operation
一般故障	小故障	minor fault
一般用途农业拖拉机	通用農用曳引機	general purpose agricultural tractor
一次成型稳定土搅拌机	一次成型穩定土攪拌機	single-pass soil stabilizer
一次风	初級空氣；主給空氣	primary air
一次风机	初級空氣鼓風機	primary air fan
一次风交换旋流燃烧器	一次空氣交換旋流燃燒器	dual-register burner with primary air exchange
一次风煤粉喷口	一次空氣噴嘴	primary air nozzle
一次干燥	一次乾燥	primary drying
一次空气	初級空氣；主給空氣	primary air
一次冷却回路	一次冷卻迴路	primary cooling circuit
一次燃烧区	初次燃燒區	primary zone
一次烧结法	一次燒結法	single-sinter process
一次渗碳体	一次雪明碳鐵；一次滲碳體	proeutectic cementite
一段渗氮	一段滲氮	single-stage nitriding
一级报警	一級報警	single-level alarm
一体式起动发电机	一體式起動發電機	integrated starter generator
一厢式车身	一廂式車身	one-box-type body
一氧化碳	一氧化碳	carbon monoxide, CO
衣帽钩	衣帽鉤	coat hook
仪表板	儀錶板	instrument panel
仪表板总成	儀錶板組合	instrument panel assembly
仪表灯	儀錶板燈	instrument panel lamp
仪表电动机	儀錶馬達	instrument motor
仪表滚动轴承	儀錶滾動軸承	instrument rolling bearing
仪表盘	儀錶盤	instrument panel
仪表支承	儀錶支承	instrument support
仪器本底	儀器背景	instrumental background
仪器光源	儀器光源	light source for instrument
仪器仪表	儀表 and 裝置	instrument and apparatus
[仪器]仪表材料	儀表材料	instrument material

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
仪用自耦互感器	儀用自耦變壓器	instrument auto-transformer
移动板式输送机	移動板式輸送機	mobile slat conveyor
移动带式输送机	移動帶式輸送機	mobile belt conveyor
移动埋刮板输送机	移動埋刮板輸送機	mobile en masse conveyor
移动式磁粉探伤机	移動式磁粉探傷機	mobile magnetic particle flaw detector
移动式点焊机	移動式點焊機	portable spot welding machine
移动式锅炉	移動式鍋爐	mobile boiler
移动式混凝土搅拌站	移動式混凝土攪拌站	mobile concrete mixing plant
移动式洁净小室	移動式潔淨小室	mobile cleanbooth
移动式沥青混凝土搅拌设备	移動式瀝青混合機	movable asphalt mixer
移动式螺旋输送机	移動式螺旋輸送機	mobile screw conveyor
移动式气化设备	移動式氣化設備	movable vaporization equipment
移动式砌块成型机	移動式砌塊成型機	movable block machine
移动式燃气轮机	移動式燃氣輪機	mobile gas turbine
移动式 X 射线探伤机	移動式 X 射線探傷機	mobile X-ray detection apparatus
移动式升降工作平台	移動式升降工作平臺	mobile elevating work platform
移动式稳定土拌和站	移動式穩定土拌和站	portable soil mix plant
移动式支索器	移動式支索器	movable carrier
移动式贮槽	移動式貯槽	movable tank
移动式装车机	移動式裝車機	mobile car-loader
移动式装船机	移動式裝船機	mobile ship loader
移动阴极	調換陰極	swap cathode
移动质心平衡原理	伸臂平衡移動質心	movable centre of mass for jib balance
移动装配	生產線移動裝配	movable assembly on production line
移距修形	移距修形	modification of moved distance
移线试验	變線測試	lane change test
移箱器 (=横向送秧机构)	橫向進給; 交輸	cross feed
移置带式输送机	移置帶式輸送機	movable belt conveyor
乙醇	乙醇	ethanol
异侧齿面	異側齒面	opposite flanks
异形螺旋弹簧	特殊螺旋彈簧	special helical spring
异质结激光器	異質接面雷射	hetero junction laser
抑零点仪表	抑零點儀表	instrument with suppressed zero
抑制换挡	抑制換檔	inhibited shift
逸出气分析	逸出氣體分析	evolved gas analysis

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
溢流阀	溢流閥	spill valve
溢流量	洩流率	relief flow rate
溢流润滑	溢流潤滑	flood lubrication
翼形螺钉	翼形螺釘	wing screw
翼形螺母	翼形螺母	wing nut
翼型	翼形；翼切面；翼剖面	airfoil
翼型厚度	翼型厚度	thickness of airfoil
翼型几何弦长	翼型幾何弦長	geometric chord of airfoil
翼型平均几何弦长	翼形平均幾何弦長	mean geometric chord of airfoil
翼型弯度函数	翼形曲率函數	curvature function of airfoil
翼型相对厚度	翼型相對厚度	relative thickness of airfoil
翼子板	翼子板	wing
因瓦效应	因瓦效應	invariable effect
阴极	陰極；負極	cathode
阴极保护	陰極保護	cathodic protection
阴模	模；壓模；陰模	die
音控式排气再循环系统	音控式排氣再循環系統	sound control EGR system, sonic-controlled EGR system
引出板	熔接引出片	runoff weld tab
引道	引道	access
引风机	引風機	induced draft fan
引弧	衝擊	striking
引弧板	引弧板	starting weld tab
引燃喷射	引燃噴射；前導噴射	pilot injection
引燃喷射式发动机	引燃噴射式發動機	pilot injection engine
引燃喷射式燃气发动机	引燃噴射式燃氣發動機	pilot injection gas engine
引伸计	伸長計	extensometer
引水室	引水溝	flume
引用误差	引用誤差	fiducial error
隐针马氏体	隱針麻田散體	cryptocrystalline martensite
印制板连接器	印刷電路板連接器	printed board connector
英制轴承	英制軸承	inch bearing
迎风机构	定向機制	orientation mechanism
迎头色谱法	正面色譜法	frontal chromatography
荧光磁粉探伤	螢光磁粉探傷	fluorescent magnetic particle flaw detection
荧光分光光度计	螢光分光光度計	spectrofluorophotometer
荧光数码管	螢光字元顯示管	fluorescent character display tube
荧光透视法	螢光鏡檢查	fluoroscopy
盈亏功	功增減量	increment or decrement of

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
颖壳	干擾絲	work chaff
影条式仪表	影條式儀錶	shadow column instrument
影响量	影響量	influence quantity
影响系数 (=局部灵敏度)	影響係數	influence coefficient
影响系数法	影響係數法	influence coefficient method
应变变程	應變範圍	strain range
应变测量仪器	應變測量儀器	strain measuring instrument
应变电阻合金	應變電阻合金	strain electrical resistance alloy
应变幅	應變幅	strain amplitude
应变集中	應變集中	strain concentration
应变[计]式传感器	應變[計]式傳感器	strain gauge transducer
应变片电桥	應變計電橋	strain gauge bridge
应变时效硬化	應變時效硬化	strain age-hardening
应变式转矩测量仪	應變式轉矩測量儀	strain gauge torque measuring instrument
应变误差	應變誤差	strain error
应变效应	應變效應	strain effect
应变仪相移	應變儀相移	phase error of strain meter
应急锤	緊急鎚	emergency hammer
应急管路	應急管路	secondary line
应急制动系	二次制動系統	secondary braking system
应力比	應力比	stress ratio
应力变程	應力變化範圍	stress range
应力腐蚀	應力腐蝕	stress corrosion
应力腐蚀破裂	應力腐蝕破裂	stress corrosion cracking
应力光图	光學應力圖型	optical stress pattern
应力集中	應力集中	stress concentration
应力强度因子	應力強度因子；應力增強係數	stress intensity factor
应力松弛	應力鬆弛	stress relaxation
应力应变曲线	應力應變曲線	stress strain curve
硬磁铁氧体	硬磁鐵氧體	hard magnetic ferrite
硬度传感器	硬度傳感器	hardness transducer
硬度计	硬度計	hardness tester
硬度压头	硬度壓頭	hardness penetrator
硬钎焊	銅焊；硬焊	brazing
硬支承平衡机	硬支承平衡機	hard bearing balancing machine
永磁材料	永磁材料	permanent magnetic material
永磁动圈式仪表	永磁動圈式儀表	permanent-magnet moving- coil instrument

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
永磁合金	永磁合金	permanent magnetic alloy
永磁铁	永久磁鐵	permanent magnet
永磁同步电动机	永磁同步電動機	permanent magnet synchronous motor
永磁同步曳引机	永磁同步馬達	permanent synchro motor
永久性真空封接	永久密封	permanent seal
优势频率	主要頻率	dominant frequency
邮政车	郵政車	mobile post office
油标尺	油標尺；量桿	dipstick
油槽	油槽	oil groove
油道	油道	oil duct
油底壳	承油盤；油池；油槽	oil pan,oil sump
油垫润滑	油墊潤滑	pad lubrication
油动机	液壓伺服馬達	hydraulic servo-motor
油动机行程指示器	伺服馬達位置指示器	servomotor position indicator
油分离器	油分離器；油水分離器；滑油分離器	oil separator
油封防锈	油封防銹	slushing
油封式旋塞阀	潤滑柱塞閥	lubricated plug valve
油封真空泵	油封真空泵	oil-sealed vacuum pump
油缸	油缸	cylinder
油隔离泵	油隔離泵	pump handling fluid separated by oil
油管内径	油管内徑	pipe inside diameter
油轨压力调节器	燃料軌壓力調節器	fuel rail pressure regulator
油环	滑油控制環	oil control ring
油净化器	淨油器	oil purifier
油孔	油孔	oil hole
油孔和螺旋槽计量	油孔和螺旋槽計量	port and helix metering
油类黏结剂	油類黏結劑	oil based binder
油冷淬火	油淬火	oil hardening
油冷发动机	油冷發動機；油冷引擎	oil-cooled engine
油冷式内燃机	油冷發動機；油冷引擎	oil-cooled engine
油量调节齿杆	油量調節齒條	fuel control rack
油量调节机构	流量控制機構	delivery control mechanism
油量调节套	油量調節套	fuel control sleeve
油面控制装置	油面控制裝置	fuel fill level control device
油面指示器	油位指示器	oil level indicator
油膜刚度	油膜剛度	oil film stiffness
油膜振荡	油抖動	oil whipping
油泥	油泥；滑油沈澱物	oil sludge
油漆	油漆；塗料	paint
油漆机械	塗裝機械	painting machinery

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
油漆搅拌机	油漆混合器	paint mixer
油气弹簧悬架	液壓氣動彈簧型懸掛	hydro-pneumatic spring-type suspension
油气分离器	油氣分離器	fuel and vapor separator
油燃烧器	燃油器；油燃燒器	oil burner
油溶性缓蚀剂	油溶性緩蝕劑	oil soluble rust inhibitor
油砂芯	油砂心型	oil sand core
油透平	油透平；油渦輪機	oil turbine
油腿	油腿	oil leg
油位指示器	油位指示器	oil level indicator
油雾化器	油霧化器	oil atomizer
油雾润滑	油霧潤滑	mist lubrication
油箱	油箱；油槽	oil tank
油箱排气装置	油箱排氣裝置；油箱排氣機	oil tank gas exhauster
油压表	油壓表	oil pressure gauge
油压机	油壓機	oil hydraulic press
油浴润滑	浸油潤滑法	bath lubrication
油制动	油壓煞車	oil brake
游车	游車	hunting
游码	游碼	rider weight
游丝	遊絲	hair spring
有差调节	轉速同步調節	speed droop governing
有齿轮曳引机	齒輪牽引機械	geared traction machine
有触点电动执行机构	有觸點電致動器	electric actuator with contact control
有隔板过滤器	有隔板折疊介質過濾器	folded-media-type filter with separator
[有功]电能表	瓦小時計	watt-hour meter
[有功]功率表	瓦特計	wattmeter
有轨巷道堆垛起重机	倉儲存取機	storage-retrieval machine
有害阻力	有害阻抗	detrimental resistance
有机半导体气体传感器	有機半導體氣體感測器	organic semiconductor gas transducer
有机半导体湿度传感器	有機半導體濕度感測器	organic semiconductor humidity transducer
有机黏结剂	有機黏結劑	organic binder
有机溶剂脱脂	有機溶劑脫脂	solvent degreasing
有机载热体加热装置	熱傳物料加熱器	heat-transfer material heater
有机载热体燃油加热装置	燃油傳熱材料加熱器；燃油載熱體加熱器	oil-fired heat-transfer material heater
有级变速	有級變速；步進變速；步進傳動	step transmission, step speed changing
有气涂料喷射机	有氣塗料噴射機	pneumatic paint sprayer

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
有箱造型	有箱造模	flask molding
有向花纹	有向型樣	directional pattern
有效行程	有效衝程	effective stroke
有效宽度	有效寬度	effective width
有效拉力	有效張力	effective tension
有效量程	有效跨距；有效翼展	effective span
有效面积	有效面積	effective area
有效扭矩（=有效转矩）	制動扭矩	brake torque
有效起重量	酬載	payload
有效圈数	有效線圈數	effective coil number
有效热效率	有效熱效率；制動熱效率	brake thermal efficiency
有效线差	有效線差	effective line differential
有效应力	有效應力	effective stress
有效应力集中系数	有效應力集中因數	effective stress concentration factor
有效载荷	酬載	payload
有效长度	有效長度	effective length
有效直径	有效直徑；流路最大直徑	effective diameter, maximum diameter of flow path
有效转矩	制動扭矩	brake torque
有油真空机组	油真空泵系統	oil vacuum pump system
右侧齿面	右齒腹	right flank
右焊法	右向鉚法	backhand welding
右视图	右視圖	right view
右旋齿	右旋齒	right hand teeth
右旋齿锥齿轮	右旋螺線斜齒輪	right hand spiral bevel gear
诱导器	誘導器	induction unit
诱导型变风量末端装置	誘導型變風量末端裝置	induction-type VAV terminal device
诱杀灯	誘蟲燈	light trap
余摆线泵	擺線運動泵	trochoid pump
余气	剩餘氣	residual gas
余速	離去速度	leaving velocity
余速损失	餘速損失	leaving velocity loss
雨淋浇口	雨淋澆口	shower gate
雨流计数法	雨流計數法	rain flow counting method
浴盆曲线	浴缸形曲線	bathtub curve
预备热处理	調節熱處理；預備熱處理	conditioning heat treatment
预称装置	預稱裝置	pre-weighing device
预成形	預成形	preforming
预成形坯	預型法；預鑄；預塑	preform
预镀	預鍍	preplating
预付费电能表	預付費電能表	prepayment meter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
预干燥	預乾燥	preliminary drying
预行程调整	預行程調整	pre-stroke adjustment
预合金粉	預合金粉	pre-alloyed powder
预混合燃烧	預混合燃燒	premixing combustion
预混燃烧	預混燃燒	premixed combustion
预冷器	預冷器	precooler
预喷射	前導噴射	pilot injection
预期值	企望值	desired value
预启阀	均衡閥	equalizing valve
预清洗装置	預清洗裝置	precleaning unit
预燃室	預燃室	prechamber, pre-combustion chamber
预热火焰	預熱火焰	preheat flame
预热氧	預熱氧	preheat oxygen
预润滑轴承	預潤滑軸承	prelubricated bearing
预烧	預燒	presintering
预烧密度	預燒密度	presintered density
预选机构	預選機構	preselection mechanism
预应力钢筋张拉设备	預應力鋼棒拉伸設備	prestressed steel bar tensioning equipment
预载荷	預載荷	preload
阈值	閾值	threshold value
原材料	原料	raw material
原地起步加速时间	原地起步加速時間	standing start accelerating time
原电池	電池	galvanic cell
原理图	示意圖	schematic diagram
原料空气	進給空氣	feed air
原砂	砂	sand
原砂比表面积试验仪	原砂比表面積試驗儀	specific surface tester of sand
原始裂纹尺寸	原始裂紋尺寸	original crack size
原始三角形	基本三角形	fundamental triangle
原图	原圖	original drawing
原型	原型；初型	prototype
原装催化转化器	原裝催化轉化器	originally equipped catalytic converter
原子能锅炉	核能蒸汽產生器	nuclear energy steam generator
圆草捆	圓草捆	round bale
圆草捆打捆机	滾捲式打包機	round baler
圆带	圓帶	round belt
圆带传动	圓帶驅動	round belt drive
圆底斗	圓底斗	round bottom bucket

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
圆度仪	圓度量測儀	roundness measuring instrument
圆工作台	圓形工作臺	circular table
圆管带式输送机	圓管帶式輸送機	pipe belt conveyor
圆弧齿弧齿锥齿轮	圓弧齒形螺旋斜齒輪	spiral bevel gear with circular arc tooth profile
圆弧斗	圓斗	round bucket
圆弧少齿差齿轮副	具小齒差圓弧齒輪對	circular arc gear pair with small teeth difference
圆弧凸轮	圓弧凸輪	circular arc cam
圆弧圆柱蜗杆	空心側翼蝸桿	hollow flank worm
圆弧-直线凸轮	切線凸輪	tangent cam
圆环面的母圆	圓環面的母圓	generant of the toroid
圆环面的内圆	環形管的內圓	inner circle of the toroid
圆环面的中间平面	圓環面的中央平面	mid plane of the toroid
圆环面的中性圆	圓環面的中圓	middle circle of the toroid
圆角铣刀	圓角銑刀	corner rounding cutter
圆拉刀	圓拉刀	round broach
圆螺母	圓螺帽	round nut
圆盘给料机	轉盤給料機	rotary table feeder
圆盘犁	圓盤犁	disc plough
圆盘耙	圓盤耙	disc harrow
圆盘式波发生器	圓盤式波發生器	disk type wave generator
圆盘式钻架	導引環式鑽架	ring guide drill rig
圆盘损失	圓盤摩擦損失	disc friction losses
圆盘形记录仪	圓盤形記錄儀	disc recorder
圆盘转换器电桥	圓盤轉換器電橋	dial switch bridge
圆盘装载机	圓盤裝載機	disk loader
圆片式气锯	氣動圓鋸	pneumatic circular saw
圆筒阀	圓柱形閥；環形進模口	cylindrical valve, ring gate
圆筒拉深	圓筒拉深	cup drawing
圆筒形门座	圓筒形門座	portal with cylindrical structure
圆头槽销	圓頭槽銷	round head grooved pin
圆形油石	圓形油石	round stone
圆周速度	圓周速度	peripheral velocity
圆柱齿轮	圓柱齒輪	cylindrical gear
圆柱齿轮式轮边减速器	圓柱齒輪式輪邊減速器	spur-gear wheel reductor
圆柱副	圓柱對	cylindrical pair
[圆柱]滚子直径	滾子直徑	roller diameter
圆柱滚子轴承	圓柱滾子軸承	cylindrical roller bearing
圆柱螺纹	平行螺紋	parallel screw thread
圆柱螺旋弹簧	圓柱螺旋彈簧	cylindrical helical spring

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
圆柱蜗杆副	圓柱蝸桿對	cylindrical worm gear pair
圆柱形球头立铣刀	圓柱形球頭端銑刀	cylindrical ballnosed end mill cutter
圆柱形贮槽	圓柱形儲槽	cylindrical tank
圆锥铰刀	圓錐鉸刀	taper reamer
圆锥离合器	圓錐離合器	cone clutch
圆锥量规	圓錐量規	taper gage
圆锥内圈组件	圓錐組件	cone assembly
圆锥凸轮	錐形凸輪	conical cam
圆锥外圈角	圓錐外圈角	cup angle
圆锥外圈小内径	圓錐小內徑	cup small inside diameter
圆锥指数	圓錐指數	cone index
圆锥制动器	圓錐制動器	cone brake
远光	遠光	high beam
远红外辐射器	遠紅外線散熱器	far infrared radiator
远红外干燥	紅外線乾燥	infrared drying
远红外干燥箱	遠紅外線乾燥爐	far infrared drying oven
远距离操纵单轨系统	遙控單軌系統	remote-controlled monorail system
远距离操纵桥式起重机	遙控高架起重機	remote-controlled overhead crane
远距离控制	遙控	remote control
远心光学系统	遠心光學系統	telecentric optical system
远休止角	遠接點閉角	farthest dwell angle
约束系统	約束系統	restraint system
阅读灯	閱讀燈	reading lamp
越野叉车	越野卡車	rough-terrain truck
[越野车]绞盘	[越野車]絞盤	winch
越野乘用车	越野乘用車	off-road passenger car
越野花纹	越野模式	off-road pattern
越野货车	越野貨車	off-road goods vehicle
越野客车	越野客車	off-road bus
越野流动式起重机	越野移動式起重機	roughterrain mobile crane
晕车	動暈症	motion sickness
匀速式安全器	恒定安全裝置	constant safety device
耘锄	鋤	hoe
允许骨料最大粒径	允許骨料最大粒徑	maximum permitted diameter of aggregate
允许磨损	容許磨損	permissible wear
孕育铸铁	孕育鑄鐵	inoculated cast iron
运兵车	運兵車	soldier carrier
运材车	運材車	pole transport truck
运动弹性动力学	運動彈性動力學	kineto elastody namics

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
运动弹性动力学分析	動彈性動力學分析	kineto elas todynamic analysis
运动弹性动力学综合	運動彈性動力學綜合	kineto elas todynamic synthesis
运动副	運動對	kinematic pair
运动构件	運動連桿	moving link
运动链	運動鏈	kinematic chain
运动黏度	運動黏度；動黏度	kinematic viscosity
运动索	運動索	moving rope
运动限制器	運動限制器	motion limiter
运动相似	運動相似	kinematic similarity
运动坐标系	移動坐標系	moving axis system
运行点	運行點	operating point
运行工况	操作情況；運轉情況	operating condition
运行环境温度	運行環境溫度	operating environmental temperature
运行小时数	營運時數	service hours
运行状态	運行狀態	state in service
运输车	貨車；卡車；搬運車；手推車	truck, cart
运输机架尾端摆角	輸送機架尾端擺角	conveyor swing angle
运输质量	裝運質量；出貨質量	shipping mass
运油车	油罐車	fuel tanker
运转时间	運轉時間	running time
运转损失	運轉損失	running loss
熨平装置	熨平裝置	screed unit

Z

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
杂物箱	雜物箱	glove box
杂项危险物品罐式运输车	雜項危險物品罐式運輸車	miscellaneous hazardous material tanker
杂项危险物品厢式运输车	雜項危險物品廂式運輸車	miscellaneous hazardous material van
杂质泵	液體-固體處理泵	liquid-solids handling pump
载管转头	載管轉頭	rotor of carrying tube
载荷传感系统	負載感測系統	load sensing system
载荷钢球	負載球	load ball

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
载荷角	負載角	load angle
载荷谱	負載譜	loading spectrum
载荷升降	載荷升降	lifting of load
载荷-时间历程	負載時間歷程	load time history
载荷顺序效应	載荷順序效應	sequence effect of loading
载荷系数	載荷係數	load factor
载荷弦长	受荷跨距	span under load
载货小车	載貨小車	load carrier
载冷剂	二次冷媒	secondary refrigerant
载体	載體；基片（電子）	substrate
载液	載液	vehicle
载重梁	負載棒	load bar
再活化电位	再活化電位	reactivation potential
再结晶	再結晶	recrystallization
再结晶退火	再結晶退火	recrystallization annealing
再热汽阀	再熱停止閥	reheat stop valve
再热器	再熱器	reheater
再热燃烧室	再熱燃燒室	reheat combustor
再热式汽轮机	再熱式汽輪機	reheat steam turbine
再热调节汽阀	截斷閥	intercept valve
再热温度	再熱溫度	reheat temperature
再热循环	再熱循環	reheat cycle
再热压力	再熱壓力	reheat pressure
再热蒸汽	再熱蒸汽	reheat steam
再热蒸汽参数	再熱蒸汽條件	reheat steam conditions
再热蒸汽管	再熱蒸汽管	reheat steam pipe
再生	再生	regeneration
再生间隔期	再生間隔期；再生間隔	regeneration interval
再生能量	再生能量	regenerated energy
再生排放试验	再生排放試驗	regeneration emission test
再生失控	再生失控	regeneration runaway
再生式干燥器	再生式乾燥器	regenerative type dryer
再现性误差	再現性誤差	reproducibility error
再循环风机	再循環風機	recirculating fan
再循环控制系统	再循環控制系統	recirculating control system
再循环式蒸发器	再循環式蒸發器	recirculation-type evaporator
再造发动机	再製引擎	remanufactured engine
再制件	再製件	rebuilt part
在线测量	線上測量	on-line measurement
在线测量频谱分析	線上測量頻譜分析	on-line measurement and frequency spectrum method
在线处理	線上處理	on-line processing
在线故障诊断	線上故障診斷	on-board fault diagnosis

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
在线实时系统	線上即時系統	on-line real-time system
在用车	在用車	in-use vehicle
錾子	鑿	chisel
凿岩辅助设备	鑿岩輔助設備	rock drilling auxiliary
凿岩机	鑿岩機	rock drill
凿岩机器人	鑿岩機器人	rock-drilling robot
凿岩机械	鑿岩機；鑿岩機	rock drilling machine
皂膜法	皂膜法	soap film technique
造船门式起重机	造船高架起重機	shipbuilding gantry crane
造船用浮式起重机	造船廠浮動起重機	shipyard floating crane
造型	造模	molding
造型材料	造模材料	molding material
造型材料测定仪	造型材料測定儀	measuring apparatus of costing mold material
造型机	造模機	moulding machine
造型机组	造型機組	molding unit
造型生产线	造型生產線	molding line
噪声	噪音；雜訊	noise
噪声暴露计	雜訊暴露計	noise exposure meter
噪声暴露量	雜訊暴露量	noise exposure flux
噪声传感器	雜訊傳感器	noise transducer
噪声级分析仪	雜訊級分析儀	noise level analyzer
噪声剂量	雜訊劑量	noise dose
噪声剂量计	雜訊劑量計	noise dose meter
噪声水平	噪音級；噪音位準	noise level
噪声温度计	雜訊溫度計	noise thermometer
噪声限制	雜訊限制	noise limitation
增矩器	增矩器	torque amplifier,hi-lo unit
增速比	增速比	speed increasing ratio
增速齿轮副	增速齒輪對	speed increasing gear pair
增速齿轮系	增速齒輪系	speed increasing gear train
增压	增壓	pressure-charging
增压泵	增壓泵	booster pump
增压比	增壓比	supercharging ratio
增压补偿器	增壓器調整裝置	boost control
增压发动机	增壓發動機；增壓引擎	supercharged engine
增压锅炉	增壓鍋爐	supercharged boiler
增压空气冷却器	中間冷卻器	charge air cooler,inter-cooler
增压器	增壓機	supercharger
增压压力	增壓壓力	boost pressure
增压中冷	增壓中間冷卻	supercharging intercooling
渣浆泵	渣漿泵	slag-slurry pump
轧齿	滾齒	gear rolling

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
轧辊	軋輥; 滾子; 輥子	roller
轧辊吊架	軋輥吊架	roll hanger
轧机	軋軋機	rolling mill
轧距	滾輪間隙	roll clearance
轧片换热器	整體凸片管熱交換器	finned tube heat exchanger with integral rolled fins
轧制	滾動	rolling
闸板	楔; 尖劈; 圓盤	wedge,disk
闸阀	閘閥; 滑閥	gate valve,slide valve
闸块	軋塊	brake shoe
闸门式[变面积]流量计	閘門式[變面積]流量計	gate type variable area flowmeter
闸门式振动给料器	閘門式振動給料器	gate-type feeder
栅控 X 射线管	柵控 X 射線管	grid-controlled X-ray tube
炸药混装车	炸藥混合進料車	explosive mix and charge vehicle
窄 V 带	窄三角皮帶	narrow V belt
窄间隙焊	窄縫銲法; 窄隙銲	narrow gap welding
窄面法兰	窄面凸緣	narrow contact face flange
斩波器	斬波器	chopper
展成法	演生法	generating method
展宽	展開	spreading
展弦比 (=相对叶高)	長寬比; 展弦比; 縱橫比	aspect ratio
张弛振动	鬆弛振動	relaxation vibration
张紧滑轨	張緊滑軌; 可動軌條; 移車 台	slide rail
张紧缓冲装置	張力緩衝裝置	tension-buffer device
张紧轮	拉緊帶輪	tension pulley
张紧器	張力器	tensioner
张开型裂纹	開口型裂紋	opening mode crack
张丝	拉伸彈簧	tension spring
[章动]圆盘流量计	章動圓盤流量計	nutation disc flowmeter
长波纹管	長波紋管	lengthy bellows
长度计量仪器	長度計量儀器	length measuring instrument
长方油石	矩形油石	rectangular stone
长幅摆线	長幅擺線	prolate cycloid
长幅内摆线	長幅內擺線	prolate hypocycloid
长幅外摆线	長幅外擺線	prolate epicycloid
长幅系数	長幅係數; 長幅比	prolate ratio
长颈叶根	長頸葉根	long shank blade root
长螺旋钻孔机	連續螺旋鑽孔機	rig for rotary drilling with a continuous flight auger
长霉试验	長黴試驗	mould growth test

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
长霉试验箱	長黴試驗箱	mould growth test chamber
长期稳定性	長期穩定性	long time stability
长手柄套	長手柄套	long sleeve knob
长途客车	城市間客車；長途客車	interurban coach
长阳极管	長陽極管	long anode tube
长叶片颤振	長葉片顫振	long blade flutter
长轴半径	長軸半徑	major semi axis
胀差	脹差	differential expansion
胀圈	膨脹環	expansion ring
胀圈离合器	脹圈離合器	expansion ring clutch
胀砂	脹砂	swell
胀形	船體膨出部	bulging
障碍	障礙物	obstacle
障碍物	障礙物	obstacle
召回	召回	recall
照度传感器	照度感測器	illuminance transducer
照明	照明	illumination
照明场	照明場	illuminated field
照明车	照明車	lighting vehicle
照明系统	照明系統	illuminating system
照相制版系统	照相製版系統	photocopying system
罩光	上釉	glazing
罩壳	圍蔽；封閉	enclosure
遮蔽阴影	遮蔽效應	masking effect
遮阳板	遮陽板	sun visor
折边模	折模	folding die
折迭式布料杆	折摺式下料吊桿	folding placing boom
折叠	折疊	jack-knifing
折射率	折射率	refractive index
折射式湿度传感器	折射式濕度傳感器	refractive humidity transducer
折算流量	已校流量	corrected flow
折算转速	基準速率；推算速率	referred speed
折向器	折流板；轉向器；偏轉器	deflector
折焰角	凸部；前端；機頭；彈頭；波 束端；前緣	nose, deflection arch
折褶式空气过滤器	折疊介質式空氣過濾器	folded-media-type air filter
着火转速	點火速率	firing speed
着色渗透探伤	染料滲透劑檢驗；著色滲透 探傷	dye-penetrant inspection
着色渗透液	染料滲透劑；著色滲透劑	dye penetrant
针齿壳	針齒殼	pin wheel housing
针齿轮	針齒輪	pin wheel
针齿直径	針齒直徑	gear pin diameter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
针刺型肋片换热器	針凸片管熱交換器	needled finned tube heat exchanger
针阀升程	針閥升程	needle lift
针阀升程传感器	針閥升程感測器	needle-lift sensor
针阀升程调整垫片	針閥升程調整墊片	needle-lift adjusting shim
针形阀	針閥	needle valve
针状组织	針狀組織	acicular structure
真空	真空	vacuum
真空安全阀	真空洩壓閥	vacuum relief valve
真空泵	真空泵	vacuum pump
真空表	真空計	vacuum gauge
真空成形	真空型成	vacuum forming
真空电弧熔炼	真空電弧熔煉	vacuum arc melting
真空度	真空度	degree of vacuum
真空镀膜	真空澱積	vacuum deposition
真空阀	真空管	vacuum valve
真空感应熔炼	真空感應熔煉	vacuum induction melting
真空机组	泵系統	pump system
真空计	真空計	vacuum gauge
真空计控制单元	真空計控制單元	gauge control unit
真空计指示单元	真空計指示單元	gauge indicating unit
真空精炼	真空精煉	vacuum refining
真空绝热挠性输液管	真空絕熱撓性輸液管	flexible delivery pipe with vacuum insulation
真空绝热输液管	真空絕熱輸送管	delivery pipe with vacuum insulation
真空冷凝器	蒸汽冷凝裝置	device for condensing vapor
真空平密封垫	平密封墊	flat gasket
真空破坏器	真空斷路器；真空破除器	vacuum breaker
真空区域	真空範圍	range of vacuum
真空熔炼	真空熔煉	vacuum melting
真空试验	真空試驗	vacuum test
真空调节阀	調整閥	regulating valve
真空退火	真空退火	vacuum annealing
真空系统的漏气速率	真空系統漏氣速率	leak throughput of vacuum system
真空蒸发	真空蒸發；真空濃縮	vacuum evaporation
真空轴密封	軸封	shaft seal
真实应变	真應變	true strain
真实应力	真應力	true stress
枕木捣固机	砸道機；扎道機	tie tamper
阵	陣列	array
阵风	陣風	gust

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
阵风影响	陣風影響	gust influence
振荡	振盪	oscillation
振荡不稳定性	振盪不穩定性	oscillatory instability
振底炉	震動底爐	shock bottom furnace
振动传感器	振動換能器	vibration transducer
振动计	振動計	vibrometer
振动检流计	振動電流表	vibration galvanometer
振动剪	細咬剪	nibbling shear
振动力矩	振動力矩	shaking moment
振动烈度	振動烈度	vibration severity
振动模态	振動模態	modal of vibration
振动试验	振動試驗	vibration test
振动输送机	振動運送機	vibrating conveyor
振动台	振動臺	vibrating table
振实	震搗	jolt ramming
振实造型机	震動造模機	jolt molding machine
振型	模態；振形	mode shape
振型不平衡允差	模態不平衡容差	modal unbalance tolerance
振型平衡	模態平衡	modal balancing
振压造型机	振壓造型機	jolt squeezer
镇压	壓；壓榨	pressing
镇压轮	鎮壓輪	press wheel
镇压器	包裝機；打包機；包裝工；壓土機	packer
蒸发冷却	蒸發冷卻	evaporative cooling
蒸发率	蒸發率；汽化率	evaporation rate
蒸发器	蒸發器	evaporator
蒸发式空气冷却机组	蒸發式空氣冷卻單元	evaporative air-cooling unit
蒸发式冷凝器	蒸發凝結器	evaporative condenser
蒸发速率	蒸發率；汽化率	evaporation rate
蒸发系统泄漏监控器	蒸發系統洩漏監視器	evaporative system leak monitor
蒸气	蒸氣；揮發氣	vapor
蒸汽泵	汽動泵	steam pump
蒸汽锅炉	蒸汽鍋爐	steam boiler
蒸汽加热器	蒸汽加熱器；蒸汽暖爐	steam heater
蒸汽加湿	蒸汽增濕法	steam humidification
蒸汽室	汽櫃	steam chest
蒸汽疏水阀	留汽除水閘	steam trap
蒸汽氧化	蒸汽氧化	steam oxidation
整车整备质量	完整車重	curb weight
整车装备质量	總重	gross weight
整地	次犁耕；次期耕耘	secondary tillage

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
整定处理	調定	setting
整定转速	設定速率	setting speed
整定转速信号	設定速率信號	setting speed signal
整流器	整流器	rectifier
整流器供电的直流[电气]传动	整流器饋電驅動	rectifier feed electric drive
整流式仪表	整流器儀表	rectifier instrument
整模起重机	吊模起重機	mould-handling crane
整平剂	調平劑	leveling agent
整体车架自卸车	刚性車架傾卸車	rigid-frame dumper
整体传动齿轮系	整體傳動齒輪系	integral drive gearing
整体法兰	整體法蘭	integral flange
整体化循环物料换热器	整體再循環熱交換器	integrated recycle heat exchanger
整体活塞	整體活塞	one-piece piston
整体模	單件模型	one-piece pattern
整体旁路系统	整體旁通系統	integral by-pass system
整体钎	一體鑽頭鋼	integral drill steel
整体式柴油机颗粒捕集器	整體式柴油顆粒過濾器	monolithic diesel particulate filter
整体式传动齿轮系	整體傳動齒輪系	integral drive gearing
整体式底盘	整體式底盤	integral chassis
整体式动力转向器	整體式動力轉向器	integral power steering gear
整体式滑动轴承	整體軸承	solid bearing
整体式加油排放控制系统	整體式加油排放控制系統； 整體再加油排放控制系統	integrated refueling emission control system
整体式交流发电机	整體式交流發電機	integrate alternator
整体式空调机组	整體式空調機組	self-contained air-conditioning unit
整体式履带	整體式履帶；整體式履帶車	entire crawler
整体式模	實心螺模	solid die
整体式曲轴	整體式曲軸	one-piece crankshaft
整体式凸轮轴	整體式凸輪軸	one-piece camshaft
整体式液压悬挂系	整體液壓懸掛系統	integrated hydraulic hitch system
整体式载体	整體式載體；整體式基板	monolithic substrate
整体围带叶片	整體圍帶葉片	integral shroud blade
整形	定大小；尺度矯正；大小分級	sizing
整形模	精壓模	sizing die
整修模	整修模	shaving die
整装锅炉	整裝鍋爐；袖珍鍋爐	package boiler
正铲装置	正鏟裝置	shovel attachment

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
正常啮合	正常銜接	normal engagement
正常起动	正常起動	normal start
正车齿面	正車齒面；驅動向齒面	drive side
正方珩磨油石	正方形搪光石	square honing stone
正方油石	正方油石	square stone
正火	正火	normalizing
正挤压模	正向擠製模	forward extruding die
正角变位齿轮副	正角變位齒輪對	gear pair with positive modified centre distance
正扭矩校正	正扭矩校正	positive torque control
正射投影仪	正射投影儀	orthoprojector
正时链条	定時鏈	timing chain
正态随机噪声	常態隨機雜訊	normal random noise
正投影	正投影	orthogonal projection
正投影法	正交投影法	orthogonal projection method
正弦规	正弦規	sine bar
正效率	正效率；前向效率	forward efficiency
正旋压	正向旋壓	forward flow forming
正压力系数	推力係數	thrust coefficient
正压通风	強力通風	forced draft
正乙烷当量浓度	正己烷當量濃度	hexane equivalent concentration
正应力 σ	正應力；垂直應力	normal stress
正转液力变矩器	直接運行扭矩變速器	direct running torque converter
正作用执行机构	直接致動器	direct actuator
支臂缸	支臂缸	lift boom cylinder
支撑板	支承板	support plate
支承轮	承載輪	bogie wheel
支承轮廓	支承輪廓	support contour
支承圈数	端部線圈數	number of end coils
支承式起重机	支承式起重機	supported crane
支承套	接續套筒	splicing sleeve
支持轴承	頸軸承	journal bearing
支杆法	支桿法	prod method
支架	支架	support
支索器	承索器	rope carrier
支腿	支腿；腳；腿	leg, leg support
支腿式电动凿岩机	支腿式電動鑿岩機	leg-support electric rock drill
枝晶间空间	枝晶間空間	interdendritic space
枝[状]晶	枝晶	dendrite
织构	組織；結構	texture
织物带式输送机	織物帶式輸送機	solid woven belt conveyor

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
执行机构	引動器；致動器	actuator
执行器 (=执行机构)	引動器；致動器	actuator
直边链板	直邊鏈板	straight[-sided] link plate
直柄铰刀	直柄鉸刀	straight shank reamer
直柄式定扭矩气扳机	直柄式定扭矩氣動扳手	straight torque-controlled pneumatic wrench
直柄式气扳机	直柄式氣動扳手	straight pneumatic wrench
直柄式气铲	直柄式氣動鑿鉋	straight pneumatic chipping hammer
直柄式气动铆钉机	直柄式氣動鉚釘鉋	straight pneumatic riveting hammer
直柄式气动砂轮机	直柄式氣動砂輪機	straight pneumatic grinder
直柄式气钻	直柄式氣鑽	straight pneumatic drill
直柄铣刀	直柄銑刀	milling cutter with parallel shank
直槽销	直槽銷	straight grooved pin
直齿轮	正齒輪	spur gear
直齿轮副	正齒輪對	spur gear pair
直齿条	直齒條	spur rack
直齿锥齿轮	直齒斜齒輪	straight bevel gear
直传装置	直通轉換	straight through transfer
直吹式制粉系统	直吹式製粉系統	direct fired pulverizing system
直管式加热器	直管式加熱器	straight-tube-type heater
直行程阀	直線移動閥	linear motion valve
直浇道	直澆道	sprue
直角尺	直角尺	mechanical square
直角连接器	直角連接器	right-angle connector
直角坐标式电位差计	直角坐標式電位計	rectangular coordinate type potentiometer
直接被控系统	直接被控系統	directly controlled system
直接比较测量法	直接比較測量法	direct comparison method of measurement
直接测量法	直接測量法	direct method of measurement
直接淬火冷却	直接淬火	direct hardening
直接加热	直接熱	direct heating
直接喷射	直接噴射	direct injection
直接喷射式柴油机	直接噴射式柴油機；柴油直 接噴油引擎	diesel direct injection engine
直接制冷系统	直接製冷系統	direct refrigeration system
直径系数	直徑商數	diametral quotient
直口杜瓦容器	圓柱形杜瓦瓶	cylindrical Dewar
直联式振动器	剛性振動器	rigid vibrator
直列式发动机	直列式發動機；直列引擎；	in-line engine

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
直列式喷油泵	單排引擎 直列式噴油泵	in-line fuel injection pump
直流电气传动	直流電氣驅動	direct current electric drive
直流二极溅射	直流二極濺射	direct current diode sputtering
直流发电机	直流發電機	DC generator,dynamo
直流锅炉	單流鍋爐；單程流通式鍋爐	once-through boiler,mono-tube boiler
直流煤粉燃烧器	直流粉煤燃燒器	straight-flow pulverized coal burner
直流扫气	單向流驅氣	uniflow scavenging
直流式调风器	噴射調風器	jet air register
直埋式开沟机	直埋式開溝機	direct-burial plough
直驱励磁型风力发电机组	直驅勵磁型風力發電機組	direct-drive magnet wind turbine generator set
直驱永磁型风力发电机组	直驅永磁型風力發電機組	direct-drive permanent-magnet wind turbine generator set
直式连接器	直式連接器	straight connector
直手柄	直柄	straight handle
直探头	直探頭	normal probe
直通式阀	直通式閥	straight-through valve
直推土铲	正鏟推土機	straight dozer
直线插补	線性內插法	linear interpolation
直线齿廓	直線齒廓	straight side profile
直线电动机	線性馬達	linear motor
直线行程电动执行机构	直線電致動器	linear electric actuator
直线行驶稳定性	直線運動穩定性	straight motion stability
直线机构	直線機構	straight line mechanism
直线位移光栅	直線位移光柵	linear displacement grating
直线运行型有轨巷道堆垛起重 机	直線移動型倉儲存取機	straightly travelling S/R machine
直线振动	直線振動	rectilinear vibration
直线坐标记录仪	直線坐標記錄器	rectilinear coordinate recorder
直叶片	直式刀，直葉片	straight blade
pH 值	pH 值	pH value
pv 值	pv 值	pv value
植物生长试验箱	植物生長試驗箱	plant growth test chamber
止点	止點；死點	dead center
止动环	定位卡環	locating snap ring
止动环槽宽度	止動環槽寬度	snap ring groove width
止动环槽深度	止動環槽深度	snap ring groove depth
止动环槽直径	止動環槽直徑	snap ring groove diameter
止回阀	止回閥；防逆瓣	check valve,non-return valve

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
止锁件	扣件	fastener
止推垫圈	止推墊圈	thrust washer
止推滑动轴承	止推滑動軸承	plain thrust bearing
止推环	止推環	thrust collar
止推轴承	止推軸承	thrust bearing
纸基摩擦材料	紙基摩擦材料	paper base friction material
纸浆泵	紙漿泵	pulp pump
纸色谱法	紙色譜法	paper chromatography
指示功	指示功	indicated work
指示功率	指示功率	indicated power
指示器	指示器	indicating device,indicator
指示热效率	指示熱效率	indicated thermal efficiency
指示仪器仪表	指示儀器	indicating instrument
指示值	指示值	indicated value
指示装置	指示裝置	indicating device
指向性	指向性	directivity
指向性响应图案测试	方向性響應圖案測量	measurement of directional response pattern
指形齿轮铣刀	齒輪端銑刀	gear cutting end mill
指针	指針	needle
指针式检流计	指針式檢流計	pointer galvanometer
指针式仪表	指針式儀表	pointer instrument
制备超速离心机	製備超速離心機	preparative ultracentrifuge
制备离心	製備離心	preparative centrifugation
制备色谱法	製備色譜法	preparative chromatography
制备液相色谱仪	製備液相色譜儀	preparative liquid chromatograph
制冰机	製冰機	ice maker
制动臂	制動臂	brake arm
制动衬带	制動襯帶	brake lining
制动衬片	制動襯片	brake lining
制动初速度	制動初速度	initial speed of braking
制动灯	制動燈	stop lamp
制动副数	制動副數	number of braking pairs
制动工况	制動條件	damped condition
制动鼓	制動鼓	brake drum
制动滑移附着系数	制動滑移附著係數	slipping braking adhesion coefficient
制动机构	制動機構	braking mechanism
制动距离	制動距離；煞停距離	stopping distance,braking distance
制动力矩	制動力矩；制動扭矩	braking torque
制动力系数	煞車阻力係數	braking force coefficient

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
制动轮	制動輪	brake wheel
制动器	煞車；制動器	brake
制动器热衰减系数	制動器熱衰减係數	heat fade coefficient of brake
制动蹄	制動蹄	brake shoe
制动瓦	煞車閘	shoes of brakes
制动油缸	制動油缸	brake cylinder
制动装置	鎖緊裝置	locking device
I/M 制度	檢查維護計劃	inspection and maintenance program
制粉电耗	製粉系統電力消耗	power consumption of pulverizing system
制粉系统爆炸	碎煤系統爆炸	explosion of pulverized-coal preparation system
制冷	冷凍	refrigeration
制冷工程	冷凍工程	refrigerating engineering
制冷回路	冷凍電路	refrigeration circuit
G-M 制冷机	G-M 冷凍機	Gifford-Mcmahon refrigerator
制冷机	冷凍機	refrigerating machine
制冷剂	冷媒；冷凍劑	refrigerant
制冷剂气体流量计法	冷媒蒸氣流量計法	refrigerant vapor flowmeter method
制冷剂液体流量计法	冷凍劑液體流量計法	refrigerant liquid flowmeter method
制冷量	冷凍能量	refrigerating capacity
制冷能效比	冷凍能效比	refrigerating energy efficiency ratio
制冷设备	冷凍設備	refrigerating apparatus
制冷系统	冷凍系統	refrigerating system
制冷循环	冷凍循環	refrigeration cycle
制冷压缩机组	冷凍壓縮機組	refrigerating compressor unit
制冷装置	冷凍廠	refrigerating plant
制冷综合性能系数	冷凍整體部分負載值	refrigerating integrated part load value
制粒	造粒	granulation
制坯辊锻	製坯輥鍛	preforming roll forging
制热综合性能系数	加熱整合性能係數	heating integrated part load value
制芯	製芯	core making
制芯机	心型機	core machine
制造故障	製造故障	manufacturing fault
制造失效	製造失效	manufacturing failure
质荷比	質荷比	mass-to-charge ratio
质径积	質徑積	mass radius product

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
质量电阻率	質量電阻率	mass resistivity
质量定心	定質心	mass centering
质量定心机	定質心機	mass centering machine
质量分配比	質量分配比	mass-distribution ratio
质量分析离子动能谱仪	質量分析離子動能譜儀	mass analysis ion kinetic energy spectrometer
质量分析器	質量分析器	mass analyzer
质量功率比	質量功率比	mass-to-power ratio
质量流量	質量流量	mass flowrate
质量流速	質量速度	mass velocity
质量排放标准	質量率排放標準	mass rate of emission standard
质量排放量	質量排放量	mass emission
质量色谱法	質量色譜法	mass chromatography
质量色散	質量色散	mass dispersion
质量式称量装置	品質配料器	quality batcher
质量碎片谱法	質量碎片譜法	mass fragmentography
质量指示器	質量指示器	mass indicator
质谱法	質譜法	mass spectrometry
质谱计	質譜儀	mass spectrometer
质谱学	質譜學	mass spectroscopy
质谱-质谱法扫描	質譜-質譜法掃描	MS-MS scans
质心	質心	center of mass
质心横向坐标	拖拉機質心橫向座標	lateral coordinate of the center of tractor mass
质心纵向坐标	拖拉機質心水平座標	horizontal coordinate of the center of tractor mass
质子交换膜燃料电池	質子交換膜燃料電池	proton exchange membrane fuel cell
致冷压力表	冷媒壓力表	refrigerant pressure gauge
智能传感器	智慧感測器	intelligent sensor
智能控制系统	智慧控制系統	intelligent control system
滞后误差	遲滯性誤差	hysteresis error
中凹形螺旋弹簧	中凹形螺旋彈簧	hourglass shaped spring
中挡圈	導環	guide ring
中点锥距	平均圓錐距離	mean cone distance
中度混合动力汽车	中度混合電動汽車	moderate hybrid electric vehicle
中耕机	中耕除草機；中耕機；中耕器	cultivator
中耕培土器	培土器	hiller
中耕拖拉机	中耕曳引機	row-crop tractor
中弧线	弧線	camber line
中间臂节	中間臂節	insert jib section

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
中间槽	中間槽	medial launder
中间层	中間層	intermediate coat
中间隔板	中間隔板	intermediate bottom
中间合金	母合金	master alloy
中间合金粉	主合金粉	master alloyed powder
中间库防锈	中間儲存防銹	rust prevention in interstore
中间冷却器	中間冷卻器	intercooler
中间冷却循环	中間冷卻循環	intercooled cycle
中间流	中間流量	intermediate flow
中间平面	中央平面	mid plane
中间输出型齿轮齿条式转向器	中間輸出型齒輪齒條轉向器	rack and pinion steering gear with central output
中间退火	製程退火	process annealing
中间压盘	中間壓盤	intermediate disk, center plate
中间贮仓乏气送粉系统	中間貯倉乏氣送粉系統	pulverizing system with intermediate bunker and drying agent as primary air
中间贮仓热风送粉系统	中間貯倉熱風送粉系統	pulverizing system with intermediate bunker and hot air as primary air
中间锥面	中錐面	middle cone
中径线	中徑線	pitch line
中空安全窗用玻璃材料	絕緣安全玻璃材料	insulation safety glazing material
中链板	中間板	intermediate plate
中深斗	中深斗	mid-deep bucket
中水头混流式水轮泵	中水頭混流式水輪泵	mid-head mixed-flow water-turbine pump
中水头轴流式水轮泵	中水頭軸流式水輪泵	mid-head axial-flow water-turbine pump
中速泵	中速泵	medium-speed pump
中速电梯	中速電梯	medium-speed lift
中速磨煤机	中速磨煤機	medium-speed mill
中位寿命	中位壽命	medium life
中位秩	中位秩	medium rank
中温分离器	中溫分離器	medium-temperature separator
中温回火	中溫回火	medium-temperature tempering
中效空气过滤器	中效過濾器	medium-efficiency filter
中心架	中心扶架	center rest
中心距	中心距	center distance
中心压实法	中心壓實法	JTS forging

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
中心钻	中心鑽	center drill
中型板式给料机	中型板式給料機	middle-duty slat feeder
中型风力发电机组	中型風力發電機組	medium wind turbine generator set
中型空气分离设备	中型空氣分離廠	medium scale air separation plant
中型拖拉机	中型曳引機	middle tractor
中性蜡纸	中性蠟紙	neutral waxed paper
中性滤光片	全波長濾光器	neutral filter
中性气氛	中性大氣	neutral atmosphere
中性稳定性	中性穩定	neutral stability
中压泵	中壓泵	medium-pressure pump
中压阀门	中壓閥	medium-pressure valve
中压缸起动	中壓缸起動	start-up of medium-pressure cylinder
中压汞灯	中壓汞燈	middle pressure mercury lamp
中压锅炉	中壓鍋爐	medium-pressure boiler
中压沥青喷洒机	中壓瀝青噴灑機	medium-pressure binder spreader
中压气动喷射设备	中壓氣動噴射設備	medium-pressure pneumatic spraying equipment
中压汽轮机	中壓汽輪機	medium-pressure steam turbine
中压水加热式沥青储仓	中壓水加熱式瀝青儲藏	medium-pressure water heating asphalt storage
中压透平	中壓輪機	intermediate-pressure turbine
中压透平膨胀机	中壓膨脹式渦輪機	medium-pressure expansion turbine
中压压气机	中壓壓縮器	intermediate-pressure compressor
中压压缩机	中壓壓縮機	medium-pressure compressor
中央传动	主驅動；主傳動	main drive
中真空电子束焊接设备	中真空電子束焊接廠	medium vacuum electron beam welding plant
中值额定寿命	中位數額定壽命	median rating life
中值寿命	中位數壽命	median life
中子射线照相术	中子射線照相術	neutron radiography
终参数	柱端情況	end condition
终端参数	終端條件	terminal conditions
钟形浮子式疏水阀	倒置桶型蒸汽疏水閥	inverted bucket steam trap
钟形罩	倒置桶型	inverted bucket
钟罩	鐘；鈴	bell
种子处理	種子處理；種子預措	seed treatment

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
种子筒(=种子箱)	種子箱	seed hopper
种子箱	種子箱	seed hopper
重合金	重合金	heavy metal
重力焊	重力焊	gravity feed welding
重力焊条	重力電極	gravity electrode
重力流动性	重力流動性	slumpability
重力润滑	重力注油	gravity-feed lubrication, gravity oiling
重力式混凝土搅拌机	重力式混凝土攪拌機	gravitation concrete mixer
重力式平衡机	重力式平衡機	gravitational balancing machine
重力输送式炉	重力輸送式爐	gravity feed furnace
重力制动器	重力制動器	gravity brake
重力制动系	重力制動系統	gravity braking system
重量转移	重量轉移	weight transfer
重心	重心	center of gravity
重心铰	重力螺帽	gravity nut
重型板式给料机	重型板式給料機	heavy-duty slat feeder
重型拖拉机	重型曳引機	heavy tractor
重要度	重要度	importance
重载发动机	重型發動機	heavy-duty engine
周期式混凝土搅拌机	週期式混凝土攪拌機	periodic concrete mixer
周期式混凝土搅拌站	週期式混凝土攪拌站	periodic concrete mixing plant
周期性负荷运行	循環運行	cycling operation
周期性速度波动	週期性速率變動	periodic speed fluctuation
周期性再生捕集氧化装置	週期性再生捕集氧化裝置	periodically regenerating trap oxidizer
周期振动	週期振動	periodic vibration
周期纵轧	週期滾動	periodic rolling
周向布置式喷油泵	柱狀燃料噴射泵	cylindrical fuel injection pump
轴	軸	shaft
轴测投影	不等角投影	axonometric projection
轴承	軸承	bearing
轴承衬	軸承襯	bearing liner
轴承套圈	軸承套圈	bearing ring
轴承体	軸承體	bearing housing
轴承箱 (=轴承座)	軸承殼; 軸承箱; 軸承座	bearing housing
轴承座	軸承殼; 軸承箱; 軸承座	bearing pedestal
轴端挡圈	軸端擋圈	lock ring at the end of shaft
轴端功率	軸功率	shaft power
轴封抽汽器	管式蒸汽排氣機	gland steam exhauster
轴封冷却器	填函蒸汽凝結器	gland steam condenser

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
轴封膜片	軸封膜片	shaft-seal diaphragm
轴荷	軸載重；軸負荷	axle load
轴活塞压缩机	軸活塞壓縮機	shaft piston compressor
轴尖式检流计	軸尖式檢流計	pivot galvanometer
轴间动力输出轴	軸間動力輸出軸	inter-axis PTO
轴间悬挂装置	軸間懸掛裝置	inter-axial-mounted linkage
轴肩挡圈	軸肩擋環	ring for shoulder
轴交角	軸傾角	shaft angle
轴颈	軸頸	journal
轴颈中心	軸頸中心	journal center
轴颈中心线	軸頸座標軸	journal axis
轴距	軸距；[車輪]軸距	wheel base
轴领	導軸承筒	guide bearing collar
轴流泵	軸流泵	axial-flow pump
轴流定桨式水轮机	旋葉輪機	Nagler turbine,propeller turbine,axial flow fixed-blade turbine
轴流风机	軸流式風扇	axial flow fan
轴流式水轮机	軸流式渦輪機	axial flow turbine
轴流式透平 (=轴流式涡轮)	軸流式渦輪；軸流渦輪機	axial-flow turbine
轴流式涡轮	軸流式渦輪；軸流渦輪機	axial-flow turbine
轴平面	軸線平面	axial plane
轴圈	軸墊圈	shaft washer
轴输出功率	軸輸出	shaft output
轴瓦半圆周长	軸承裏襯半圓周長	half peripheral length of bearing liner
轴瓦对口面平行度	軸瓦對口面平行度	inclination of bearing parting face
轴位螺钉	軸位螺釘	shoulder screw
轴系	軸系；軸材	shafting
轴系稳定性	軸系穩定度	shafting stability
轴系振动	軸系振動	shafting vibration
轴线交点	軸線交點	crossing point of axes
轴向齿距	軸向節距	axial pitch
轴向间隙	軸向間隙	axial clearance
轴向节距	軸向節距	axial pitch
轴向位移指示器	軸位置指示器	shaft position indicator
轴向压力表	軸向壓力表	pressure gauge with back connection
轴向载荷	軸向載荷	axial load
轴心轨迹	軸心軌跡	locus of journal center
轴针式电动喷油器	軸針式噴油器	pintle injector
轴针式喷油嘴	軸針式噴油嘴	pintle nozzle

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
肘杆机构	肘杆機構	toggle mechanism
肘形尾水管长度	肘形尾水管長度	length of elbow draft tube
珠光体	波來體	pearlite
逐点比较法	點對點比較法	point-to-point comparison method
逐稿轮	攪打機；攪打器	beater
逐稿器	草桿篩	straw walker
烛式悬架	滑柱型懸吊	sliding-pillar-type suspension
主泵	主泵	main pump
主臂	主臂；主鑽臂	main jib, main drill boom
主参数	主參數	main parameter
主齿轮箱	主變速箱；主齒輪箱	main gearbox
主传动系	主驅動齒輪	main drive gear
主从式吊具	主從式吊具	master slave spreader
主低温换热器	主低溫熱交換器	main cryogenic heat exchanger
主动部件	驅動零件	driving part
主动齿轮	主動齒輪	driving gear
主动带轮	主動滑輪	driving pulley
主动件	主動件	driving link
主动冷轧带肋钢筋成型机	主動冷軋帶肋鋼筋成型機	power driven cold rolling steel wire and bar making machine
主阀	主閥；總閥	main valve
主副连杆	主副連桿；副連桿	articulated connecting rod
主缸活塞	主缸活塞	master cylinder piston
主缸活塞回位弹簧	主缸活塞回位彈簧	master cylinder piston return spring
主缸推杆	主缸推桿	master cylinder push rod
主钩	主鉤	main hook
主后面	主要側翼	major flank
主换热器	主熱交換器	main heat exchanger
主基准器	原量器	primary standard
主减速器	主減速器；最終減速器；最後驅動；最後減速齒輪裝置	final drive
主接触件	主接點	main contact
主控系统	控制系統	controlling system
主控制阀	主控閥	main control valve
主离合器	主離合器	traction clutch, main clutch
主连杆	主連桿	master connecting rod
主梁	主樑	main girder
主密封	主密封	primary seal

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
主喷射器	主噴射器	main ejector
主片	主片	main leaf
主起动空气阀	主起動空氣閥	main starting air valve
主汽阀	主停止閥	main stop valve
主驱动链保护装置	主驅動鏈保護裝置	main drive-chain guard
主燃期	主燃期	main combustion period
主视区	主視區	primary vision area
主视图	前視圖	front view
主脱扣器	主脫扣器	master trip
主销后倾角	主銷後傾角	kingpin castor angle
主销内倾	主銷內傾	kingpin inclination
主销内倾角	主銷內傾角	kingpin inclination angle
主销偏移距	主銷偏移距	kingpin offset
主小车	主小車	main crab
主要运动件润滑	主運行機構潤滑	main running gear lubrication
主油泵	主油泵	main oil pump
主油道	主油道	main oil gallery
主油系	主燃料系統	main fuel system
主运动	切削移動	cutting movement
主真空阀	主真空閥	main vacuum valve
主蒸汽参数	主蒸汽狀態	main steam condition
主蒸汽管	總汽管	main steam pipe
主蒸汽流量	最初的蒸汽流速率	initial-steam flow rate
主蒸汽压力调节器	主蒸汽壓力調節器	main steam pressure regulator
主轴	心軸	spindle
主轴承	主軸承	main bearing
主轴承盖	主軸承蓋	main bearing cap
主轴定向停止	主軸定向停止	oriented spindle stop
主轴颈	主軸頸；曲柄軸頸	crank journal
主轴密封	主軸密封	main shaft seal
主轴速度功能	主軸轉速功能	spindle speed function
主轴套筒行程	主軸套筒行程	spindle quill travel
主轴外锥	主軸外推拔	external taper of spindle
主轴箱	主軸箱	spindle head
主轴转速	心軸速率	spindle speed
主转动惯量	主慣性矩	principal moment of inertia
煮炉	煮煉	boiling-out
住宅电梯	住宅電梯	residential lift
贮液器	接收機；接收器	receiver
注聚泵	聚合體噴射泵	polymer injection pump
注入式激光器	注入式雷射	injection laser
注射	噴射；注射	injection
注射模	注射模	injection mould

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
注水器	射水器；注射器；噴射器	injector
注油器	線注油器；注油器	line oiler, oil ejector
驻波	駐波	standing wave
驻车制动操纵装置	停車制動控制裝置	parking braking control device
驻车制动系	駐車制動系；停車制動系統； 停車煞車系統	parking braking system
驻车制动性能	停車煞車性能	parking braking performance
柱架	掛架；路標塔	pylon
柱面叶片	柱狀葉片	cylindrical blade
柱面陣	圓柱陣列	cylindrical array
柱塞泵	柱塞泵；活塞泵	plunger pump, piston pump
柱塞頂隙	頂隙	head clearance
柱塞行程	柱塞行程	plunger stroke
柱塞回位彈簧	柱塞回位彈簧	plunger return spring
柱塞計量泵	柱塞計量泵	plunger metering pump
柱塞全行程	柱塞行程	plunger stroke
柱塞式低温液体泵	柱塞式低溫液體泵	plunger-type cryogenic liquid pump
柱塞式给料机	活塞式給料機	piston feeder
柱塞式喷油泵	柱塞式噴油泵	jerk fuel injection pump
柱塞式气马达	柱塞式氣動馬達	piston air motor
柱塞预行程	柱塞預行程	plunger pre-stroke
柱式悬臂起重机	柱式懸臂起重機	pillar jib crane
柱销	銷	pin
柱销套	滾子	roller
柱狀晶	柱狀結晶	columnar crystal
铸钢	鑄鋼	cast steel
铸件	鑄件	casting
铸件线收缩率	收縮	shrinkage
铸铁	鑄鐵	cast iron
铸型	鑄模	mold
铸型强度计	鑄型強度計	mold strength tester
铸造合金动态应力测试仪	鑄造合金動態應力測試儀	dynamic stress tester of casting alloy
铸造合金线收缩测试仪	鑄合金線收縮測試儀	linear contraction tester of casting alloy
铸造焦	鑄焦	foundry coke
铸造起重机	澆桶起重機	ladle crane
铸造缺陷	鑄疵	casting defect
铸造性能	可鑄性	castability
铸造应力	鑄造應力	casting stress
铸造组织	鑄造組織	cast structure
抓瓣	抓瓣	grab claw

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
抓斗	抓斗	grab
抓斗浮式起重机	水上抓取式起重機	grabbing floating crane
抓斗横移机构	抓斗橫移機構	grab traversal mechanism
抓斗回转机构	抓斗回轉機構	grab slewing mechanism
抓斗起重机	抓取起重機	grabbing crane
抓斗气缸	抓斗氣缸	grab unit cylinder
抓斗桥式起重机	抓斗橋式起重機	overhead crane with grab
抓岩机	抓載機	grab loader
抓岩能力	抓取能力	grabbing productivity
专用半挂车	專用半掛車	special semi-trailer
专用乘用车	專用客車	special purpose passenger car
专用夹具	專用夾具	special fixture
专用客车	專用客車	special bus
专用量仪	專用測量儀器	special purpose measuring instrument
专用流动式起重机	專用移動式起重機	specific purpose mobile crane
专用模	專用模	special purpose die
专用平衡机	專用平衡機	special balancing machine
专用汽车	專用汽車	special purpose vehicle
专用牵引杆挂车	專用牽引杆掛車	special drawbar trailer
专用桥式起重机	特殊高架起重機	special overhead crane
专用通风机	專用通風機	special purpose fan
专用自卸运输汽车	專用自卸運輸汽車	specialized goods tipper
专用自卸作业汽车	專用自卸作業汽車	special goods tipper
转杯雾化油燃烧器	旋杯霧化燃油器	rotary cup atomizing oil burner
转底炉	轉底爐	rotary hearth furnace
转动部件	旋轉構件	rotating component
转动惯量	慣性矩	moment of inertia
转动手柄	套筒手柄	handle with sleeve
转动套	旋轉套筒	rotation sleeve
转动小手柄	套筒小手柄	small handle with sleeve
转阀式转向控制阀	旋轉式控制閥	rotary control valve
转化膜	轉換塗層	conversion coating
转角修形	轉角修形	modification of rotated angle
转矩	扭矩	torsional moment
转矩正校正	正扭矩校正	positive torque control
转轮	橫流道；動輪	runner
转轮除湿机	迴轉式除濕機	rotary dehumidifier
转轮公称直径	動輪直徑	runner diameter
转轮减压板	動輪減壓板	runner decompression plate
转轮密封装置	動輪密封	runner seal
转轮式热回收器	迴轉式熱交換器	rotary heat exchanger

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
转轮室	動輪室	runner chamber
转轮输出功率	轉輪輸出功率	output power of runner
转轮输入功率	轉輪輸入功率	input power of runner
转轮体	動輪轂	runner hub
转轮叶片接力器	動輪葉伺服馬達	runner blade servomotor
转轮叶片控制机构	動輪葉片控制機構	runner blade control mechanism
转轮止漏环	動輪密封環	runner sealing ring
转盘	轉盤	face plate
转球显示器件	旋轉球顯示裝置	rotating ball display device
转筛式成型性试验仪	轉篩成形性試驗器	running sieve formability tester
转速变换器	變速器	speed changer
转速表	轉速表	tachometer
转速不等率	轉速調節同步差	speed governing droop
转速超速限制	超速限制	overspeed limitation
转速-功率特性曲线	轉速-功率特性曲線	speed-power characteristic curve
转速回复时间	速率恢復時間	speed recovery time
转速控制的喷油延时	轉速控制的噴油延時	retarded injection timing with speed
转速控制系统	調速器；調節器	speed control system,governor
转速调节器	調速器	speed governor
转速稳定准确度	轉速穩定準確度	speed stability accuracy
转速误差值	速率誤差值	speed error value
转速校验台	轉速檢查台	revolution speed check table
转速指示误差	速率計指示誤差	speedometer indication error
转锁	扭轉鎖定器	twist lock
转塔车床	六角車床	turret lathe
转台（=回转工作台）	旋轉平台	rotating platform
转筒干燥机	迴轉式乾燥機	rotary dryer
转筒式炉	轉筒式爐	rotary retort furnace
转头公称容量	標稱轉子能力	nominal rotor capacity
转头超速试验	轉子過速試驗	rotor over-speed test
转头模型	轉子模型	rotor model
转头破坏试验	轉子破裂試驗	rotor bursting test
转头心裂	轉子飛裂	rotor disintegration
转头座	轉子座	rotor base
转弯半径比	轉彎半徑比	ratio of cornering radius
转位	分度	indexing
转向半径	轉向半徑；迴旋半徑	turning radius
转向臂	轉向臂	pitman arm
转向操纵机构	轉向控制機構	steering control mechanism

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
转向操纵力	轉向控制力	steering control force
转向操纵力矩	轉向控制力矩	steering control moment
转向齿轮	轉向齒輪	steering pinion
转向齿轮助力式电动转向系	轉向齒輪助力式電動轉向系統	electrical power steering system assisted by steering pinion with electronic-controlled unit
转向齿条	轉向齒條	steering rack
转向齿条助力式电动转向系	轉向齒條助力式電動轉向系統	electrical power steering system assisted by steering rack with electronic-controlled unit
转向传动机构	轉向傳動機構	steering linkage
转向传动机构角传动比	轉向連桿組角傳動比	steering linkage angle ratio
转向传动轴总成	轉向傳動軸	steering transmission shaft
转向动力缸	動力缸	power cylinder
转向管柱	轉向柱；舵輪柱	steering column
转向横拉杆	轉向拉桿	steering tie rod
转向几何学	轉向幾何學	steering geometry
转向计量泵	轉向計量泵	steering metering pump
转向角	轉向角	steering angle
转向控制阀	轉向控制閥	steering control valve
转向控制阀灵敏度特性	轉向控制閥靈敏度特性；引導控制閥響應特性	response characteristic of steering control valve
转向控制阀内泄漏量	轉向控制閥內洩漏量	internal leakage of steering control valve
转向控制阀压力降	轉向控制閥壓力降	pressure loss in steering control valve
转向控制阀压力降特性	轉向控制閥壓力降特性	pressure loss characteristic of steering control valve
转向控制阀预开隙	轉向控制閥預開隙	pre-opened play of steering control valve
转向离合器	轉向離合器	steering clutch
转向力矩（=操舵力矩）	轉向力矩	steering moment
转向螺母	轉向螺帽；轉向螺母	steering nut
转向敏感性	轉向靈敏度；轉向敏感性	steering sensitivity
转向盘	方向盤；駕駛盤；轉向輪	steering wheel
转向盘反冲	轉向盤反冲	kick-back
转向盘可调式转向操纵机构	轉向輪可調式轉向操控機構	steering control mechanism with adjustable steering wheel
转向盘相对转动量	轉向盤相對轉動量	relative steering wheel displacement

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
转向盘转角	轉向輪轉角	steering wheel angle
转向盘自由行程	轉向盤自由行程	free play of steering , free running of steering wheel
转向器传动间隙	轉向齒輪傳動間隙	steering gear clearance
转向器传动间隙特性	轉向齒輪傳動間隙特性	steering gear clearance characteristic
转向器传动效率	轉向器傳動效率；轉向齒輪傳動效率	steering gear efficiency
转向器传动效率特性	轉向齒輪傳動效率特性	steering gear efficiency characteristic
转向器反驱动力矩	轉向器反驅動力矩；引導齒輪反轉轉矩	reverse rotating torque of steering gear
转向器角传动比	轉向器角傳動比；轉向齒輪角傳動比	steering gear angle ratio
转向器角传动比特性	轉向齒輪角傳動比特性	steering gear angle ratio characteristic
转向器线角传动比	轉向齒輪線角傳動比	steering gear linear-angle ratio
转向器线角传动比特性	轉向齒輪線角傳動比特性	steering gear linear-angle ratio characteristic
转向器转动力矩	轉向齒輪轉矩	rotating torque of steering gear
转向器最大输出扭矩	轉向齒輪最大輸出扭矩	steering gear max output torque
转向桥	轉向軸樑	steering axle beam
转向轻便性试验	轉向效應試驗	steering efforts test
转向驱动桥	轉向驅動軸	steering drive axle
转向蜗杆	轉向蝸桿	steering worm
转向系	轉向系統	steering system
转向系刚度	轉向系統剛度；轉向系統勁度	steering system stiffness , stiffness of steering system
转向系角传动比	轉向系統角傳動比	steering system angle ratio
转向系摩擦力	轉向系統摩擦力	friction of steering system
转向系转动惯量	轉向系統慣性矩	moment of inertia of steering system
转向响应	轉向回應	steering response
转向摇臂最大摆角	轉向搖臂最大擺角	max swing angle of steering pitman arm
转向油泵	動力轉向泵	power steering pump
转向油罐	儲油器	oil reservoir
转向圆直径	迴旋直徑	turning diameter
转向直拉杆	轉向拉桿	steering drag link
转向轴助力式电动转向系	轉向軸助力式電動轉向系統	electrical power steering system assisted by steering shaft with electronic-

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
转向阻力矩	轉向阻力矩	controlled unit steering resisting moment
转移	轉移	transfer
转柱	旋轉柱	rotary column
转柱式回转支承	轉柱式迴轉環	slewing ring with rotary column
转子	轉子；旋翼	rotor
转子的静平衡	轉子靜平衡	static balance of rotor
转子动平衡	轉子動態平衡；轉子動平衡	dynamic balance of rotor , rotor dynamic balancing
转子共振转速	轉子共振轉速	rotor vibration resonance speed
转子混砂机	轉子混合機	rotator mixer
转子静平衡	轉子靜平衡	rotor static balancing
转子临界转速	轉子臨界轉速	rotor critical speed
转子挠曲主振型	轉子撓曲主模態	rotor flexural principal mode
转子式除雪机	轉子式除雪機	snow remover with snowblower
转子式混凝土喷射机	轉子式混凝土噴灑機	rotor concrete spraying machine
转子式喷油泵	迴轉噴油泵	rotary fuel injection pump
转子体	轉子體	rotor without blades
转子轴向推力	轉子軸向推力	rotor axial thrust
桩的导向装置	樁的導向裝置	pile guide
桩架	樁架	piling rig
桩盔	全面式頭盔；漢麥爾頭盔	hammer helmet
桩柱接触件	樁柱接觸件	stake contact
装船机	船裝載機；裝船機	ship loader
装粉量	裝粉量	fill
装联	安裝	installation
装粮	負載；裝載	loading
装料量	進料	charge
装配	裝配	assembly
装配图	裝配圖	assembly drawing
装饰线	裝飾線	decorative rib
装套	封裝	encapsulation
装填槽球轴承	裝填槽球軸承	filling slot ball bearing
装箱退火	裝匣退火	pack annealing
装卸机械	裝卸機械	loading-unloading machine
装卸桥	卸載機	unloader
装卸用铁路起重机	裝卸用鐵路起重機	railway crane for handling use
装岩机	裝岩機	rock loader
装运质量	裝運質量；出貨質量	shipping mass

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
装载斗	裝載斗	loading bucket
装载机	裝載機	loader
装载装置	裝載機	loader
锥槽销	錐槽銷	taper grooved pin
锥齿轮	斜齒輪	bevel gear
[锥齿轮]分度圆	基準圖	reference circle
锥度效应	不平衡值	conicity
锥距	錐距	outer cone distance
锥孔管座	凹圓錐	female cone
锥轮	圓錐輪	cone pulley
锥面包络圆柱蜗杆	錐面包絡圓柱蝸桿	milled helicoid worm
锥面铤钻	錐形埋頭孔	taper countersink
锥塞式流量计	錐塞式流量計	orifice-and-plug flowmeter
锥蜗杆	錐蝸桿	spiroid
锥蜗杆副	錐蝸齒輪對	spiroid gear pair
锥蜗轮	錐蝸齒輪	spiroid gear
锥形变薄旋压	剪力旋壓	shear spinning
锥形弹性垫圈	錐形彈簧墊圈	conical spring washer
准备功能	準備功能	preparatory function
准刚性转子	準剛性轉子	quasi rigid rotor
准渐开线齿锥齿轮	準漸開線齒錐齒輪	palioid gear
准静不平衡	準靜態失衡	quasi static unbalance
准确度	準確度	accuracy
准双曲面齿轮	戟齒輪	hypoid gear
准双曲面齿轮副	準雙曲面齒輪對	hypoid gear pair
子母式吊具	主梁撒播器	master beam spreader
子午加速轴流通风	子午加速軸流風扇	meridionally accelerated axial fan
子午线轮胎	子午線輪胎	radial tire
籽粒损失	顆粒損失	grain loss
自补偿旋桨	自補償旋槳	self-compensating propeller
自持转速	自持轉速	self-sustaining speed
自电极	自電極	self-electrode
自定位模	自定位模	selfsetting die
自定心虎钳	自定中心老虎鉗	self-centering vice
自定心卡盘	自定中心夾頭	self-centering chuck
自动安平水准仪	補償器水平	compensator level
自动扶梯	電扶梯	escalator
自动焊	自動熔接	automatic welding
自动换档	自動換檔	automatic shift
自动监测	自動監視	automatic monitoring
自动进给	自動進給	automatic feed
自动卷绕式空气过滤器	捲繞式空氣過濾器	roll-type air filter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
自动控制	自動控制	automatic control
自动控制系统	自動控制系統	automatic control system
自动离合器	自動離合器	automatic clutch
自动人行道	乘客運送機	passenger conveyor
自动液力变速器	自動液力變速器	automatic transmission,AT
自发光物体	自發光物體	self-luminous object
自发跃迁	自發變遷	spontaneous transition
自感应透明	自感應透明	self-induced transparency
自攻螺钉	自攻螺釘	tapping screw
自攻螺纹	自攻螺紋	tapping screw thread
自行车式起重机	移動起重機	walking crane
自行架设塔式起重机	自行架設塔式起重機	self-erecting tower crane
自行式架空索道	自行式架空索道	self-propelled ropeway
自行式拉模机	自行式拉模機	self-moving mould dragger
自行式沥青混凝土摊铺机	自走式瀝青鋪路機	self-propelled asphalt paver
自行式石屑撒布机	自走式石屑撒布機	self-propelled chippings spreader
自行式稳定土搅拌机	自行式穩定土攪拌機	self-propelled pulvi-mixer
自行式运载工具	自行式運載工具	self-powered carrier
自行式支索器	自行式支索器	mobile rope carrier
自行式钻车	自行式鑽車	self-propelled jumbo
自行通过最小曲线半径	自動通過轉彎半徑	negotiable radius for self-propelled travelling
自行小车集装箱起重机	具自走式電車貨櫃起重機	container crane with self-propelled trolley
自行小车门式起重机	自行小車高架起重機	gantry crane with self-propelled trolley
自行小车抓斗卸船机	具自走式搖車船卸載機	ship unloader with self-propelled trolley
自航浮式起重机	自走式浮動起重機	self-propelled floating crane
自激振动	自激振動	self excited vibration
自加速电子枪	自加速電子槍	self-acceleration electron gun
自夹紧夹具	自夾緊夾具	self-clamping fixture
自监测	自監測	self-monitoring
自净化扩散泵	自淨化擴散泵	self-purifying diffusion pump
自聚焦和自散焦	自聚焦和自散焦	self-focusing and self-defocusing
自冷淬火	自冷淬火	self-quench hardening
自力式控制器	自動控制器	self-operated controller
自力走行	自力走行	self-propelled travelling
自力走行速度	自力走行速率	self-propelled travelling speed
自落式混凝土清洗筛分机	自落式混凝土清洗篩分機	gravitation cleaning and sizing

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
自黏结材料	自黏結材料	machine for concrete self-bonding material
自平衡装置	自平衡裝置	self-balancing device
自然对流空气冷却器	自然對流空氣冷卻器	natural-convection air cooler
自然对流冷却式冷凝器	自然對流冷卻式冷凝器	natural convection air-cooled condenser
自然干燥	自然乾燥	natural drying
自然空气冷却	自然空氣冷卻	natural air cooling
自然坡度角	靜止角；穩定角	angle of repose
自然时效处理	自然時效處理	natural ageing treatment
自然通风	自然通風	natural draft
自然通风湿式冷却塔	自然通風濕式冷卻塔	natural draft wet cooling tower
自然吸气	自然吸氣	natural aspiration
自然循环锅炉	自然循環鍋爐	natural circulation boiler
自热回火	自動回火	self-tempering
自热误差	自熱誤差	self-heating error
自熔性合金粉末	自熔性合金粉末	self-fluxing alloyed powder
自润滑轴承材料	自潤滑軸承材料	self lubricating bearing material
自升式塔式起重机	自升塔式起重機	self-raising tower crane
自生通风压头	煙囪通風	stack draft
[自]适应控制	適應控制	adaptive control
自锁	自鎖	self locking
自锁机构	自鎖機構	self locking mechanism
自锁紧连接器	自鎖連接器	self-locking connector
自锁式差速器	自鎖式差速器	self-locking-type differential
自锁制动器	自鎖制動器	self locking brake
自调整汽封	自調整汽封	self-adjusting gland
自位滑动轴承	自位滑動軸承	plain self aligning bearing
自吸泵	自吸式泵	self-priming pump
自卸车	傾卸車	dumper
自卸式垃圾车	自卸式垃圾車	garbage dump truck
自旋去耦	自旋去耦	spin decoupling
自硬黏结剂	自硬黏結劑	no bake binder
自硬砂	自硬砂	self-hardening sand
自由弹张量	自由展開	free spread
自由电子激光器	自由電子雷射	free-electron laser
自由活塞发动机	自由活塞發動機	free-piston engine
自由活塞发气机组	自由活塞氣體產生器機組	free-piston gas generator set
自由活塞压缩机	自由活塞壓縮機	free piston compressor
自由激光振荡	自由雷射振盪	free laser oscillation
自由叶片	自由葉片	free-standing blade
自由振动	自由振動	free vibration

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
自诊断	自診斷	self-diagnosis
自重	自重	service mass
自助式冷藏陈列柜	自助式冷藏陳列櫃	self-service refrigerated display cabinet
自装卸式垃圾车	自裝卸式垃圾車	self-loading garbage truck
自装载挂车	自裝載拖車	self-loading trailer
自走底盘	自走底盤	self-propelled chassis
自作用控制器	自作用控制器	self-acting controller
8 字啮合冠轮	8 字冠齒輪	octoid crown gear
8 字啮合锥齿轮	8 字嚙合錐齒輪	octoid gear
字体	字法	lettering
综合利用性	變通性	versatility
综合试验	綜合試驗	combined test
总布置图	總圖	general plan
总空燃比	總空燃比	overall air-fuel ratio
总宽度	總寬度	overall width
总起重量	總起重量	gross lifting load
总容积	總容積	total volume
总水头	總落差；總水頭	total head
总体	總體	population
总停	總停	master stop
总硬度	總硬度	total hardness
总制冷量	總冷凍能量	gross refrigerating capacity
总重合度	全面接觸比	total contact ratio
纵波法	縱波法	longitudinal wave method
纵锅筒锅炉	縱鼓筒式鍋爐	longitudinal drum boiler
纵倾	俯仰	pitch
纵倾角速度	縱傾角速度	pitch velocity
纵倾轴	俯仰軸	pitch axis
纵向分秧	縱向隔離	longitudinal separation
纵向焊缝	縱向熔接	longitudinal weld
纵向花纹	縱向型樣	longitudinal pattern
纵向滑移角	縱向滑移角	longitudinal sliding angle
纵向极限翻倾角	縱向極限翻傾角	longitudinal overturning angle of slope
纵向力波动	縱向力變動	longitudinal force variation
纵向送秧机构	縱向進給	longitudinal feed
纵向速度	縱向速度	longitudinal velocity
纵向振动	縱向振動	longitudinal vibration
纵向重合度	重疊比；重合度	overlap ratio
纵向作用弧	重疊弧	overlap arc
纵向作用角	重疊角	overlap angle
纵轧	滾動	rolling

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
阻封	阻封	quench
阻封流体	阻封流體	quench fluid
阻抗平面图	阻抗平面圖	impedance plane diagram
阻抗头	阻抗頭	impedance head
阻力控制	拖力控制	draft control
阻力系数	阻力係數；曳力係數	drag coefficient
阻流板	阻流板	step
阻尼	阻尼	damping
阻尼板	阻尼板	spoiling flap
阻尼出油阀	回流限制型輸送閥	delivery valve with return-flow restriction
阻尼可调减振器	阻尼可變減震器	damping variable shock absorber
阻尼装置	阻尼裝置；減振裝置	damping device
组合安装	堆疊安裝	stack mounting
组合臂架系统	雙連桿伸臂	double-link jib
组合碟形弹簧	碟形彈簧組合	dish shaped spring stack
组合滑架	結合負載滑架	linkup load trolley
组合活塞	多片式活塞	multi-piece piston
组合机床	組合機床	modular machine tool
组合夹具	組合夾具	modular jig and fixture
组合冷库	區段冷室	sectional cold room
组合气室	堆疊氣室	stacked cell
组合铣刀	聯鎖切割機	interlocked cutter
组合仪表	儀表群集	instrument cluster
组配轴承	匹配軸承	matched bearing
组筒式冷凝器	多殼式冷凝器	multi-shell condenser
组芯造型	型心組合模造	core assembly molding
组织	組織	structure
组装锅炉	組裝鍋爐	shop-assembled boiler
钻臂平移机构	鑽臂平移機構	drill boom parallel traveling mechanism
钻车	鑽井機	drill wagon,jumbo,rig
钻杆	鑽桿；精製鋼桿	drill rod
钻机	鑽；鑽頭；鑽床	drill
钻机车	鑽機車	mobile drill
钻夹头	鑽頭夾頭；鑽帽	drill chuck
钻气孔机	多重通風裝置	multiple vent unit
钻蚀	讓切；過切；過熔低陷	undercut
钻削	鑽鑿	drilling
钻中心孔	定心	centering
最大变幅距离	最大範圍	maximum range
最大操纵力	最大操縱力	maximum actuating force

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
最大铲取力	最大鏟取力	required to operate control maximum breakout force
最大沉降路程	最大沉降路徑	maximum sedimentation path
最大称量	最大容量	maximum capacity
最大垂直输送距离	最大垂直輸送距離	maximum vertical delivery distance
最大磁导率	最大磁導率	maximum permeability
最大动力输出轴功率	最大動力輸出軸功率	maximum PTO power
最大工作平台高度	最大工作平臺高度	maximum platform height
最大工作压力	最大工作壓力；最大使用壓力	maximum working pressure,max working pressure
最大功率	最大容量	maximum capability
最大挂钩牵引力	最大拖桿拉力	maximum drawbar pull
最大过负荷功率	最大過載能力	maximum overload capability
最大过盈	最大過盈	maximum interference
最大横向加速度	最大橫向加速度	maximum lateral acceleration
最大横向力	最大橫向力	maximum transverse force
最大极限尺寸	最大極限尺寸	maximum limit of size
最大极限状态	極限狀態	ultimate limit state
最大间隙	最大餘隙	maximum clearance
最大角速度	最大角速度	maximum angular velocity
最大搅拌深度	最大混合深度	maximum mixing depth
最大掘起力	最大掘起力	maximum prying force
最大离心半径	最大離心半徑	maximum centrifugal radius
最大离心力	最大離心力	maximum centrifugal force
最大力矩系数	最大扭矩係數	maximum torque coefficient
最大连续功率	最大連續功率	maximum continuous power
最大模数	最大模數	maximum module
最大啮入深度	最大齧入深度	maximum depth in engaging
最大扭矩	最大扭矩	maximum torque
最大爬坡度	最大坡度	maximum grade
最大配置率	最大配置率	maximum ordonnance rate
最大平台幅度	最大平臺幅度	maximum platform range ability
最大起重量	最大容量；最大能量	maximum capacity
最大牵引力	最大拖桿拉力	maximum drawbar pull
最大前级压力	最大前級壓力	maximum backing pressure
最大设计总质量	最大設計總質量	maximum design total mass
最大实体尺寸	最大材料尺寸	maximum material size
最大实体状态	最多留料情況	maximum material condition
最大使用质量	最大操作質量	maximum operation mass
最大输出	最大輸出	maximum output

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
最大水头	最大落差；最大水頭	maximum head
最大摊铺厚度	最大攤鋪厚度	maximum paving thickness
最大摊铺宽度	最大攤鋪寬度	maximum paving width
最大摊铺速度	最大攤鋪速度	maximum paving speed
最大提升力	最大提升力	maximum force exerted in full range
最大向心加速度	最大向心加速度	maximum centripetal acceleration
最大卸载高度	最大卸載高度	maximum dumping height
最大需量电能表	最大需量電能表	meter with maximum demand indicator
最大旋转能量	最大旋轉能量	maximum rotational energy
最大应变	最大應變	maximum strain
最大应力	最大應力	maximum stress
最大应力强度因子	最大應力強度因數	maximum stress intensity factor
最大油量限制器	最大油量觸止	maximum fuel stop
最大越沟宽度	最大越溝寬度	maximum width of trench-crossing, maximum width of surmountable trench
最大越障高度	最大越障高度	maximum height of surmountable obstacle
最大允许照射量	最大允許照射量	maximum permissible exposure
最大载荷	最大負載	maximum load
最大正弦激振力	最大正弦激振力	maximum sine excitation force
最大指示横向加速度	最大指示橫向加速度	maximum indicated lateral acceleration
最大转矩	最大扭矩	maximum torque
最大转头容量	最大轉子容量	maximum rotor capacity
最大转向角	最大擺動角	maximum swing angle
最大作业幅度	最大作業幅度	maximum working range ability
最大作业高度	最大作業高度	maximum working height
最大作用力	最大力	maximum force
最低负荷运行	最低負荷運作	minimum load operation
最低可调空载转速	最低可調空載轉速	lowest adjustable no-load speed
最低控制速度	最小操縱速率	minimum control speed
30min 最高车速	30min 最高車速	maximum thirty-minute speed
最高车速	最大速率	maximum speed
最高车速（1km）	最高車速（1km）	maximum speed（1 km）

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
最高持续转速	最高連續轉速	maximum continuous speed
最高工作环境温度	最高周圍溫度；最高環境溫度	highest ambient temperature
最高空载转速	最高空載轉速	maximum idling speed
最高连续发火转速	最高連續發火轉速	maximum continued sparking speed
最高连续转速	最高連續轉速	maximum continuous speed
最高气缸压力	最高氣缸壓力	maximum cylinder pressure
最高升速	最高升速	maximum speed rise
最高速度	最大速率	maximum speed
最高效率	最高效率	maximum efficiency
最高允许壁温	最高允許金屬溫度	maximum allowable metal temperature
最高允许工作压力	最高允許工作壓力	maximum allowable working pressure
最高转速	最高轉速；最大速率	maximum speed
最佳动力性换挡规律	最佳功率性能換檔模式	optimum power performance shift pattern
最佳速比	最佳速度比	optimum velocity ratio
最小工作幅度	最小額定半徑	minimum rated radius
最小过盈	最小過盈	minimum interference
最小极限尺寸	最小極限尺寸	minimum limit of size
最小间隙	最小餘隙	minimum clearance
最小离心半径	最小離心半徑	minimum centrifugal radius
最小离心力	最小離心力	minimum centrifugal force
最小流量装置	最小流量再循環系統	minimum flow recirculating system
最小轮宽	最小輪寬	minimum pulley width
最小配置率	最小配置率	minimum ordonnance rate
最小气膜厚度	最小氣膜厚度	minimum gas film thickness
最小实体尺寸	最小實體尺寸	least material size
最小实体状态	最小實體狀態	least material condition
最小使用质量	最小操作質量	minimum operation mass
最小水平通过半径	最小餘隙半徑	minimum clearance radius
最小水头	最小水頭	minimum head
最小应变	最小應變	minimum strain
最小应力	最小應力	minimum stress
最小应力强度因子	最小應力強度因數	minimum stress intensity factor
最小油膜厚度	最小油膜厚度	minimum oil film thickness
最小转弯半径	最小迴轉半徑	minimum turning radius
最小转弯直径	最小轉彎直徑	minimum turning circle diameter

大 陆 名	台 湾 名	英 文 名
最小转弯直径试验	最小轉彎直徑試驗	minimum turning diameter test
最小转向半径	最小迴轉半徑	minimum turning radius
最小转向圆半径	最小轉向圓半徑	minimum turning circle radius
最优比转速	最佳比速率	optimum specific speed
最优工况	最佳運轉情況	optimum operating condition
最优控制	最佳控制	optimal control
最长主臂	全伸展主臂	full extensional main jib
最终传动	最後驅動	final drive
左侧齿面	左側齒面	left flank
左焊法	前傾熔接法	forehand welding
左视图	左視圖	left view
左旋齿	左旋齒	left hand teeth
左旋齿锥齿轮	左旋螺線斜齒輪	left hand spiral bevel gear
左旋螺纹	左旋螺紋	left hand thread
作畦机	作畦器	bedder
作业深度	工作深度	working depth
作业质量	任務重量	operating weight
作业周期	作業週期	operation cycle time
作用力	作用力	active force
坐标磨床	座標磨床	jig grinding machine
座包	爐前澆桶	receiving ladle
座圈	座圈	housing washer
座位移动电动机	座位調整馬達	seat adjustment motor
座椅	座椅	seat
座椅安装点	座椅安裝點	seat mounting point

副 篇

A

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
aberration	像差	像差
abrasion	磨粒磨损	磨粒磨損
abrasive	磨料	磨料
absolute error	绝对误差	絕對誤差
absolute pressure	绝对压力	絕對壓力
absorbent	吸收剂	吸收劑
absorber	吸收器	吸收器；減震器；避震器； 緩衝器
absorptivity	吸收率	吸收率
accelerated corrosion test	加速腐蚀试验	加速腐蝕試驗
acceleration transducer	加速度传感器	加速度換能器
accelerator pedal	加速踏板	加速踏板
access	引道	引道
access panel	观察板	快拆門；通路板
accumulator	分液蓄液器	累積器；積儲器
accuracy	准确度	準確度
acicular structure	针状组织	針狀組織
acidity	酸度	酸度
acorn nut	盖形螺母	銜螺帽
acoustic emission	声发射	聲發射
acoustic impedance	声阻抗	聲阻抗
acoustics	声学	聲學
activator	活化剂	觸媒；催化劑
active force	作用力	作用力
actuating mechanism	驱动机构	引動機構
actuator	(1)驱动件(2)执行机构(3)执行器	(1)致動器(2)引動器
adapter plate	过渡块	接裝板
adaptive control	[自]适应控制	適應控制
addendum	(1)牙顶高(2)齿顶高	(1)牙頂高(2)齒冠高度
addendum angle	齿顶角	齒冠角
additional tank	辅助水箱	膨脹箱櫃
additive	添加剂	(1)添加劑(2)添加物
adhesion	(1)黏着(2)附着力	(1)黏著(2)附著力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
adhesion coefficient	附着系数	附著係數
adhesion weight	(1)附着载荷(2)附着重量	(1)附著載荷(2)附著重量(3) 黏著重量；附著重量
adhesive force	黏着力	黏著力
adiabatic engine	绝热发动机	絕熱引擎
A-display	A 型显示	A 型顯示
adjuster	调整机构	調整機構
adjusting	调整	調整
adjusting screw	调压螺钉	調整螺釘
adjustment	调整	調整
adsorbent	吸附剂	吸著劑
adsorber	吸附器	吸著器
aeration	松砂	充氣；通風
aerator	松砂机	充氣器
aerial motor(=antenna motor)	天线电动机	天線電動機；航空發動機
aerial ropeway	架空索道	架空索道
aerodynamic drag	空气阻力	氣動阻力
aerofoil	导流罩	導流罩
aerosol	悬浮颗粒	(1)懸浮微粒(2)氣態膠體； 懸浮微粒；煙霧劑
after-cooler	后冷却器	後壓冷卻器
agent(=medium)	介质	介質；媒質
agglomeration	结焦	灰之熔結
aging	老化	老化；加齡；歷時硬化
agricultural machinery	农业机械	農業機械
agricultural tractor	农业拖拉机	農業拖拉機
air blower	鼓风机	鼓風機
air blower(=fan)	风机	風扇；風機；鼓風機
air chamber	空气室	空氣室
air cleaner(=air filter)	空气滤清器	(1)空氣濾清器(2)空氣過濾 器；空氣清潔器
air cleaner(=filter element of air filter)	空气滤清器滤芯	空氣清潔器；空氣濾清器
air compressor	(1)气泵(2)空气压缩机	空氣壓縮機
air condenser	空气凝汽器	空氣凝結器
air conditioner(=air-condition- ing unit)	空气调节机	空氣調節器
air conditioning	空气调节	空氣調節；空調
air-conditioning unit	空气调节机	空氣調節器
air consumption	耗气量	耗氣量
air-cooled engine	风冷发动机	(1)氣冷式發動機(2)氣冷式 引擎
air cooler	空气冷却器	空氣冷卻器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
air cooling	(1)气冷(2)空气冷却	(1)氣冷(2)氣冷法
air distributor	(1)布风板(2)空气分配器	空氣分配器
air dryer	空气干燥器	空氣乾燥器
air duct	风道	通風管；導氣管
air ejector	抽气器	氣力衝射器；空氣抽射器
air filter	(1)空气过滤器(2)空气滤清器	(1)空氣濾清器(2)空氣過濾器；空氣清潔器
airflow	空气流量	氣流
airfoil	翼型	翼形；翼切面；翼剖面
air hammer	气击	氣槍槌
air hardening	空冷淬火	氣冷硬化
air heater	空气加热器	空氣加熱器
air horn	气喇叭	氣喇叭
air injection	空气喷射	空氣噴射
air inlet valve	进气门	(1)進氣門(2)進氣閥
air leakage test	漏风试验	漏氣試驗
air motor	气马达	氣動馬達
air nozzle	风帽	空氣噴嘴；噴嘴；火口出入口
air plug	气动塞规	空氣塞
air preheater	空气预热器	空氣預熱器
air pressure gauge	气压表	氣壓錶
air refrigeration cycle	空气制冷循环	空氣冷凍循環
air separator	风选机	空氣分離器；氣力選別機
air spring	空气弹簧	空氣彈簧
air tool(=pneumatic tool)	气动工具	氣力工具；氣動工具
air washer	空气洗涤器	洗氣器
alarm monitoring	报警监测	(1)警報監測(2)報警監測(3)警報偵檢
alkalinity	碱度	鹼度
all-speed governor	全程式调速器	全程式調速器
alumina	刚玉	礬土
ambient noise	环境噪声	環境雜訊
ambient pressure	环境压力	(1)環境壓力(2)周圍壓力
ambient temperature	环境温度	環境溫度；周圍溫度
ambulance	救护车	救護車
ammeter	电流表	(1)安培計(2)電流錶
amplifier	放大器	放大器；擴大器；增幅器
analytical balance	分析天平	分析天平；化學天平
anchor	锚定装置	錨；固定器
anchor point(=dead point)	死点	死點
anchor rope	锚拉索	牽繩；錨索
anemometer	风速仪	風速計

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
anemoscope	风向仪	風向儀；風向計
angle drive	角度传动	轉交傳動法
angle of approach	接近角	(1)漸近角(2)進場角
angle of contact	包角	接觸角
angle of friction	摩擦角	摩擦角
angle of repose	自然坡度角	靜止角；穩定角
angle resolved electron spectroscopy	角分辨电子谱法	角解析電子譜法
angle valve	角式阀	角閥
angular frequency	角频率	角頻率
anisotropy	各向异性	異向性
annealing	退火	退火
anode	阳极	陽極
anodic oxidation	阳极氧化	陽極氧化
anodic protection	阳极保护	陽極保護
antenna motor	天线电动机	天線電動機；航空發動機
anteroom	穿堂	客廳
anvil	样冲	鐵砧
aperture	窗孔	開口；光圈
aperture stop	孔径光阑	孔徑欄
apex	三角胶条	頂點
apex to crown	冠顶距	節錐頂到齒冠
A-portainer	A 形门架岸边集装箱起重机	A 形岸橋運行起重機
apparent density	松装密度	虛表密度；視密度
apparent mass	视在质量	視質量；表觀質量
application rate	(1)播种量(2)喷撒量	(1)播種量；噴撒量(2)撒布率；施用率
approach	(1)切入量(2)趋近	(1)切入量(2)接近
approach angle(=angle of approach)	接近角	漸近角；進場角
apron conveyor	鳞板输送机	裙板運送機，裙運機
arc brazing	电弧硬钎焊	電弧硬焊
arc cutting	电弧切割	電弧切割
arc furnace	电弧炉	電弧爐
arch	拱	拱背角；拱形件
Archimedes spiral	阿基米德螺线	阿基米德螺線
arc spot welding	电弧点焊	電弧點銲
arc stabilizer	稳弧剂	電弧穩定器
arc welding	电弧焊	電弧熔接；弧銲
arc welding robot	弧焊机器人	電弧銲接機器人
area ratio	面积比	面積比
arm	(1)摇臂(2)托架	(1)搖臂 (2)托架臂

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
armature	衔铁	銜鐵
arm elevator	托架提升机	鏈臂升降機
array	阵	陣列
arrester(=limiting device)	限位器	限位器；避雷器
articulated connecting rod	主副连杆	(1)主副連桿(2)副連桿
aspect ratio	(1)高宽比(2)展弦比(3)叶片展弦比	(1)展弦比(2)高寬比(3)長寬比；縱橫比
aspect ratio(=relative blade height)	相对叶高	長寬比；展弦比；縱橫比
assembly	装配	裝配
assembly drawing	装配图	裝配圖
Assur group	阿苏尔杆组	亞蘇群
asymptotic stability	渐近稳定性	漸近穩定性
AT(=automatic transmission)	自动液力变速器	自動液力變速器
atmospheric condenser	淋激式冷凝器	大氣冷凝器；大氣凝結器
atomization	雾化	霧化
attachment	挂接	附件；附屬農具
attack angle	冲角	沖角
attenuator(=desuperheater)	减温器	調溫器；過熱回降器；減熱器
audible sound	可听声	可聽聲
austenite	奥氏体	沃斯田鐵；沃斯田體
automatic clutch	自动离合器	自動離合器
automatic control	自动控制	自動控制
automatic control system	自动控制系统	自動控制系統
automatic feed	自动进给	自動進給
automatic monitoring	自动监测	自動監視
automatic shift	自动换档	自動換檔
automatic transmission	自动液力变速器	自動液力變速器
automatic welding	自动焊	自動熔接
availability	可用性	可用度；利用率
axial clearance	轴向间隙	軸向間隙
axial flow fan	轴流风机	軸流式風扇
axial flow fixed-blade turbine	轴流定桨式水轮机	旋葉輪機
axial-flow pump	轴流泵	軸流泵
axial flow turbine	轴流式水轮机	軸流式渦輪機
axial-flow turbine	(1)轴流式涡轮(2)轴流式透平	(1)軸流渦輪(2)軸流渦輪機
axial load	轴向载荷	軸向載荷
axial pitch	轴向节距	軸向節距
axial plane	轴平面	軸線平面
axis of rotation	旋转轴	旋轉軸
axle	车桥	車軸；輪軸

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
axle housing	桥壳	軸殼；軸座
axle load	轴荷	軸載重；軸負荷
axode	瞬轴面	軸線面
axonometric projection	轴测投影	不等角投影
azeotropic mixture	共沸制冷剂	同沸混合物

B

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
back cone	背锥[面]	背圓錐
back cone angle	背锥角	背圓錐角
back cone distance	背锥距	背圓錐距離
backhand welding	右焊法	右向鐸法
backing	焊接衬垫	焊接襯墊
backing bead	打底焊道	背墊熔接聯珠
backing sand	背砂	背砂
back pressure	背压	反壓；背壓
back pressure regulator	背压调节器	背壓調整器
back stay	斜撑	後支桿；後拉索
backstep sequence	分段退焊	後退分段次序
back-to-back arrangement	背对背配置	背對背配置
back weld	封底焊道	背墊熔接
baffle plate	缝隙挡板	折流板；擋板；阻板
bag	料袋	(氣墊船圍裙的)囊；滿風
bag filter	袋式过滤器	袋濾器
baggage compartment	行李舱	行李艙
bainite	贝氏体	貝氏體
balance	天平	均衡；平衡；天平
balanced draft	平衡通风	均衡通氣
balanced valve	平衡式阀	均衡閥；均壓閥
balance weight	(1)平衡重(2)平衡配重	(1)配重(2)平衡配重
balancing	平衡	均衡；平衡
balancing machine	平衡机	均衡測驗機
balancing speed	平衡转速	均衡速率
bale chamber	压捆室	打包室
ballast	压重	壓載；配重；壓艙
ballast pump	压舱泵	壓艙水泵；壓載泵
ball bearing	球轴承	球軸承
ball handle	球头手柄	球形把手
ballistic galvanometer	冲击检流计	衝擊電流計
ball screw	滚珠丝杠副	滾珠螺桿

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ball valve	球阀	球閥
band	下环	帶；波段；頻帶
band brake	带式制动器	帶式制動器
banded structure	带状组织	帶狀組織
banking fire	压火	封火
bar	棒料	棒
barometric condenser	混合式冷凝器	氣壓凝結器
barrel plating	滚镀	滾筒電鍍
barring(=turning)	盘车	盤車
base	(1)底座(2)安装面(3)基距	(1)底座(2)基距；基；機座
base circle	基圆	基圓
base cylinder	基圆柱面	基礎圓柱；基圓柱面
base diameter	基圆直径	基圓直徑
base helix	基圆螺旋线	基圓柱螺旋線
base pitch	基圆齿距	基本節鉅
basicity	碱度	鹼度
basic rack	基本齿条	基準齒條
basic size	基本尺寸	基本尺寸
basket	吊篮	吊艙
batch furnace	间歇式炉	分批熔爐
bath lubrication	油浴润滑	浸油潤滑法
bathtub curve	浴盆曲线	浴缸形曲線
battery	蓄电池	電池
battery carrier	电池承载装置	電池架
bead	(1)焊道(2)胎圈	(1)焊道(2)鐸珠(3)胎圈
beam	横梁；梁	樑
bearing	(1)轴承(2)刀承	軸承
bearing disc	承压盘	承壓盤
bearing housing	(1)轴承体(2)轴承箱	(1)軸承體(2)軸承箱；軸承殼；軸承座
bearing liner	轴承衬	軸承襯
bearing pedestal	轴承座	軸承殼；軸承箱；軸承座
bearing ring	轴承套圈	軸承套圈
beater	逐稿轮	攪打機；攪打器
beater wheel mill(=fan mill)	风扇磨煤机	風車
bed	(1)砂床(2)床身	(1)砂床(2)床
bedder	作畦机	作畦器
bel	贝尔	貝
bell	钟罩	鐘；鈴
bellows	[密封]波纹管	(1)[密封]波紋管(2)伸縮囊
belt	带束层	皮帶；帶
belt conveyor	带式输送机	帶式運送機
belt drive	带传动	帶驅動

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
belt line(=waist line)	腰线	腰線
bench lathe	台式车床	檯式車床
bench test	台架试验	工作台試驗
bench vice	台虎钳	檯鉗
bending	弯曲	彎曲
bending vibration	弯曲振动	彎曲振動
beryllium bronze	铍青铜	鈹青銅
bevel angle	坡口面角度	斜角
bevel gear	锥齿轮	斜齒輪
bimetallic thermometer	双金属温度计	雙金屬溫度計
binder	[粉末冶金]黏结剂	黏結劑
binocular microscope	双目显微镜	雙目顯微鏡
biosensor	生物传感器	生物感測器
bit	钎头	鑽錐
black heart malleable cast iron	黑心可锻铸铁	黑心展性鑄鐵
blade	(1)叶片(2)刀条	(1)葉片(2)輪葉；旋翼
blade angle	(1)叶片角(2)叶片安放角	(1)葉片角(2)葉片安放角
blade carrier	静叶持环	靜葉環套；刀架；刀箱
blade disk(=blade wheel)	叶轮	葉輪
blade height	叶片高度	輪葉高度
blade inlet angle	叶片进口角	輪葉入口角；葉片入流角
blade loss	叶片损失	葉片損失
blade opening	叶片开口	葉片間距
blade outlet angle	叶片出口角	輪葉出口角；葉片出流角
blade root	叶根	葉根
blade seal	叶片汽封	輪葉密封
blade(=vane)	旋片	輪葉；葉
blade wheel	叶轮	葉輪
blade width	叶宽	螺葉寬度
blank	毛坯；坯件	毛坯；胚件
blanking	(1)冲裁 (2)落料	(1)沖裁(2)落料(3)遮蔽
blanking die	落料模	下料衝模
blast heater	热风器	鼓風加熱器
blast wave	爆炸波	爆炸波
bleed air	抽气	排氣
bleeding	渗析	滲析
blinding	堵塞	堵塞
blind riser	暗冒口	暗冒口
block	黏[胶]模	塊模
block brake	块式制动器	塊式制動器
block chain	块链	塊鍊
block diagram	框图	方塊圖
block sequence welding	分段多层焊	間段銲接法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
bloom	钢化彩虹	鋼化彩虹
blow	打击	吹除
blow-off	(1)吹除(2)放水(3)放气	(1)吹除(2)放水(3)放氣；出氣
blow-off valve	放气阀	吹洩閥
board drop hammer	夹板锤	板落槌
body	(1)刀体(2)车身	(1)刀體(2)車身
bogie	台车；平衡台车	台車；底盤；車底盤；平衡台車；均衡台車；轉向架
bogie wheel	支承轮	承載輪
boil	胶合层气泡	膠合層氣泡
boiler	锅炉	鍋爐
boiler feed pump	锅炉给水泵	鍋爐給水泵
boiler water	锅水	鍋爐水
boiling-out	煮炉	煮煉
bolt	螺栓	螺栓
bond	结合剂	接合
boom	海侧悬臂	構架；吊桿；直樑
boom(=cantilever)	悬臂	懸臂；懸桁；肱臂；構架；吊桿；直樑
boom(=jib)	臂架	伸梁；伸臂；突樑；構架；吊桿；直樑
boom sprayer	喷杆喷雾机	桿架式噴霧機
boost control	增压补偿器	增壓器調整裝置
booster pump	(1)前置泵(2)增压泵	(1)前置泵(2)增壓泵
boost pressure	增压压力	增壓壓力
boring	镗削	搪孔
boring head	镗头	搪刀頭
boring tool	镗刀	搪孔刀具
boron carbide	碳化硼	碳化硼
bottom clearance	顶隙	底隙
bottom dead center	下止点	下止點；下死點
bottom land	齿槽底面	齒間底面；齒底
bottom view	仰视图	底視圖
boundary lubrication	边界润滑	邊界潤滑
bourdon tube	弹簧管	布頓式管
Bourdon tube pressure gauge	弹簧管压力表	(1)彈簧管式壓力錶(2)布頓管式壓力計
bowsill	系梁	桁條；從梁
box girder	箱形主梁	箱形樑
box parallel	方箱	空心平行塊
brace	定位拉条	定位拉條
bracket	托翼；托架	托架；肘板
brake	制动器	制動器；煞車

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
brake arm	制动臂	制動臂
brake cylinder	制动油缸	制動油缸
brake drum	制动鼓	制動鼓
brake lining	制动衬片；制动衬带	制動襯片；制動襯帶
brake mean effective pressure	平均有效压力	制動平均有效壓力
brake shoe	闸块；制动蹄	軋塊；制動蹄
brake thermal efficiency	有效热效率	制動熱效率
brake torque	有效转矩	制動扭矩
brake wheel	制动轮	制動輪
braking distance	制动距离	制動距離
braking distance(=stopping distance)	制动距离	煞停距離
braking force coefficient	制动力系数	煞車阻力係數
braking mechanism	制动机构	制動機構
braking torque	制动力矩	制動力矩；制動扭矩
branch pipe	叉管	支管
brass	黄铜	黃銅
Brayton cycle	布雷顿循环	布雷登循環
brazing	硬钎焊	銅焊；硬焊
break away	侧滑	脫離
breaker	缓冲层	緩衝层
breakout force	破碎挖掘力	起動力
breather	换气装置	換氣裝置；通氣管
Bresse normal circle	法向圆	法向圓
bridge	(1)连接梁(2)桥架	(1)連接梁(2)橋架(3)橋艘；橋形接合器
bridge crane	桥式起重机	橋式起重機；高架移動起重機
bridge piece(=valve bridge)	阀桥	閥橋
bridging	搭桥	架橋；搭橋
bright annealing	光亮退火	輝面退火
brine cooler	盐水冷却器	鹽水冷卻器
Brinell hardness tester	布氏硬度计	勃氏硬度計
broach	拉刀	拉削
broaching	拉削	拉削
broad-arrow engine	扇形发动机	W 形發動機
bronze	青铜	青銅
bubbling cap(=air nozzle)	风帽	空氣噴嘴；噴嘴；火口出入口
bucket	(1)水斗(2)铲斗(3)料斗	(1)水斗(2)鏟斗(3)料斗(4)箕；桶；斗
bucket elevator	斗式提升机	鬥式提升機；箕斗升運機，斗升機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
bucket lip	斗刃	戽斗脣口；唇斗前緣
bucket loader	铲斗式装载机	箕斗裝載機
buckle	弹簧箍	彈簧箍
buckling	波状变形	波狀變形
buckstay	刚性梁	保險槓；緩衝板
buffer	缓冲器	緩衝器；減震器；保險槓；緩衝板
built-up edge	积屑瘤	刃口積屑緣
bulb	灯泡体	燈泡；圓頭；球狀體
bulging	胀形	船體膨出部
bulk density	散装密度	容積密度
bump	连续冲击	連續衝擊
bumper	保险杠	保險槓
bumper(=buckstay)	刚性梁	保險槓；緩衝板
bumper(=buffer)	缓冲器	緩衝器；減震器；保險槓；緩衝板
burner	燃烧器	燃燒器
burning	烧伤	燃燒
burn-on	化学黏砂	焊上
burn-through	烧穿	焊穿；燒穿
bus	客车	客車
bush	套筒	軸襯；襯套
bush chain	套筒链	套筒鏈
butterfly valve	蝶阀	蝶形閥；蝶形瓣
butt joint	对接接头	對接
butt weld	对接焊缝	對焊
buzzer	蜂鸣器	蜂鳴器
by-pass	旁通管	旁通
by-pass governing	旁通调节	旁路調節
by-pass valve	旁通阀	旁通閥

C

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
cab	驾驶室	駕駛室
cabin	吊厢	座艙；機艙；駕駛室；吊艙
cabin(=cab)	驾驶室	駕駛室
cable crane	缆索起重机	纜索起重機
cable drum	电缆卷筒	纜索捲筒；電纜捲軸
cable excavator	机械挖掘机	纜索掘鑿機
cab over engine(=forward	平头驾驶室	平頭駕駛室

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
control cab)		
cab with bed(=sleeper cab)	带卧铺驾驶室	具臥鋪駕駛室
cage	(1)保持架(2)吊笼	(1)保持架(2)吊籠(3)升降室； 籠
calibration	校准	校準；校驗
calibration curve	校准曲线	校準曲線
calorimeter	热量计	熱量計
cam	凸轮	凸輪
camber	(1)弧高(2)车轮外倾(3)前轮 外倾角(4)悬臂端上翘度	(1)弧高(2)車輪外傾(3)前輪 外傾角(4)弧面；弧線；弧 度；外傾；拱高
camber angle	(1)车轮外倾角(2)叶型折转 角	(1)車輪外傾角(2)葉型折轉 角(3)外傾角；弧面角
camber line	中弧线	弧線
cam brake	凸轮制动器	凸輪制動器
cam follower	凸轮从动件	凸輪從動件；凸輪從動器； 突輪隨動件；突輪隨動器
cam lift	凸轮升程	凸輪升程
cam mechanism	凸轮机构	凸輪機構
cam ring	内凸轮环	凸輪環
camshaft	凸轮轴	突輪軸；凸輪軸
cantilever	悬臂	懸臂；懸桁；肱臂；構架；吊 桿；直樑
cantilever beam	悬臂梁	懸臂樑
cantilever crane	悬臂起重机	懸臂起重機
capacity	(1)能容(2)输气量	(1)能容(2)輸氣量(3)容量
capacity factor	容量因子	容量因數
cap nut	盖形薄螺母	銜螺帽
capstan	绞盘	絞盤
car	轿厢	車；車輛；吊艙
carbon dioxide	二氧化碳	二氧化碳
carbon monoxide	一氧化碳	一氧化碳
carbon residue	积炭	積炭；殘留炭
carbon restoration	复碳	碳還原；複碳
carbonyl powder	羰基粉	羰基粉
carburetor	化油器	化油器
carburetor air tunnel	化油器空气道	化油器空氣道
carburetor choke	化油器阻风门	化油器阻風門
carburetor deceleration com- bustion control valve	化油器减速燃烧控制阀	化油器減速燃燒控制閥
carburetor engine	化油器式发动机	化油器式發動機
carburizer	渗碳剂	滲碳劑
carburizing	渗碳	滲碳；碳化作用

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
car carrier	车辆运输车	車輛運輸車
carcass	胎体	胎體
car frame	轿架	車架
Carnot cycle	卡诺循环	卡諾循環
carpet	地毯	地毯
carriage	客车	客車
carrier frame(=bracket)	托架	托架
carrier roller	托轮	托輪
carrying cable	承载索	(1)承载索(2)饋電吊架線
cart(=truck)	运输车	貨車; 卡車; 搬運車; 手推車
cascade	叶栅	串列
cascade control	串级控制	串級控制
casing	气缸	缸; 氣缸; 汽缸
casing(=cylinder)	汽缸	缸; 氣缸; 汽缸
castability	铸造性能	可鑄性
caster	立轴后倾角	立軸後傾角
casting	铸件	鑄件
casting defect	铸造缺陷	鑄疵
casting stress	铸造应力	鑄造應力
cast iron	铸铁	鑄鐵
cast steel	铸钢	鑄鋼
cast structure	铸造组织	鑄造組織
catalyst	催化剂	催化劑; 觸媒
cat head	塔顶	吊錨桿
cathetometer	垂高计	垂高計
cathode	阴极	陰極; 負極
cathodic protection	阴极保护	陰極保護
caustic cracking(=caustic embrittlement)	苛性脆化	鹼性脆化
caustic embrittlement	碱脆; 苛性脆化	鹼性脆化
cavitation	(1)气穴现象(2)空化(3)穴蚀	(1)氣穴現象(2)空化(3)漩渦 真空; 孔蝕
cavitation corrosion	穴蚀	穴蝕
cavitation damage(=cavitation erosion)	空蚀	孔蝕; 空泡沖蝕; 空化損傷
cavitation erosion	(1)气体侵蚀(2)空蚀	孔蝕; 空泡沖蝕; 空化損傷
cavitation pitting(=cavitation erosion)	空蚀	孔蝕; 空泡沖蝕; 空化損傷
cavitation test	空化试验	空化試驗
ceiling lamp	顶灯	頂燈
cell	电池	電池
cementite	渗碳体	雪明碳鐵
center	顶尖	中心; 頂尖

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
center distance	中心距; [带]中心距	中心距
center drill	中心钻	中心鑽
centering	钻中心孔	定心
center of gravity	重心	重心
center of mass	质心	質心
center plate(=intermediate disk)	中间压盘	中間壓盤
center rest	中心架	中心扶架
center shaft	顶尖轴	中心軸
centrifugal brake	离心制动器	離心制動器
centrifugal casting	离心铸造	離心鑄造
centrifugal casting machine	离心铸造机	離心鑄造機
centrifugal clutch	离心离合器	離心離合器
centrifugal compressor	离心式压缩机	離心式壓縮機
centrifugal fan	离心式通风机	離心式風扇
centrifugal force	离心力	離心力
centrifugal governor	离心调速器	離心調速器
centrifugal pressure casting	离心浇注	離心加壓鑄造法
centrifugal pump	离心泵	離心式泵
centrifugal separator	离心分离器	離心式分離機
centrifugal tachometer	离心式转速表	離心轉速計
centrifugal tension	离心拉力	離心張力
centripetal force	向心力	向心力
centripetal turbine	径流式涡轮	向心式渦輪機; 徑流式渦輪
centrode	瞬心线	瞬心線; 極心線
ceramic coating	陶瓷涂层	陶瓷塗層
chaff	颖壳	干擾絲
chain	链条	鍊條
chain block	手拉葫芦	鏈吊車; 吊掛
chain coupling	链条联轴器	鏈條聯結器
chain drive	链传动	鏈驅動; 鏈條傳動
chair	吊椅	座板; 坐椅
chamfering	倒角; 倒棱	去角(機)
channel	通道	槽; 通道
chaos	混沌	混沌
chaplet	型芯撑	心型撐
characteristic test	特性试验	特性試驗
charge	(1)装料量(2)炉料	(1)進料量(2)爐料
charge air cooler	增压空气冷却器	中間冷卻器
charger	充电器	充電器
charge valve	充气阀	填充閥; 充氣閥
charging efficiency	充气效率	充氣效率; 充電效率
charging pressure	补偿压力	充填壓力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
charring	结焦	結焦；不完全燃燒；炭化
charring(=piston burning)	活塞烧焦	活塞燒焦
chart	表图	圖表
chassis	(1)车架(2)台车	車架；台車；底盤；起落架； 車底盤
chassis dynamometer	底盘测功机	底盤測功機；車底盤測力計
check plate	卡轨器	防鬆板
check valve	止回阀；防滴阀	止回閥；防滴閥；防逆瓣
chemical cleaning	化学清洗；化学清砂	化學清；化學清砂
chemical laser	化学激光器	化學雷射
chip	爆边	爆邊
chip breaker	断屑前面	斷屑器
chipping	清铲；剥蚀	清鏟；剝蝕
chisel	錾子；铲头	鑿；鏟頭
choking	堵塞	阻氣；阻流；阻塞；抗流；節 流
chopper	斩波器	斬波器
chord	弦长	弦長
chromatograph	色谱仪	色析分析器
chromium depletion	贫铬	鉻缺乏
chromizing	渗铬	滲鉻
chuck	卡盘；卡套	卡盤；卡套；夾頭
chuck body	盘体	盤體
churning	捣冒口	攪動
circle of friction	摩擦圆	摩擦圓
circle tester	度盘检查仪	圓測試儀
circlip(=retaining ring)	挡圈	扣環
circuit breaker	电路断电器	斷電器；斷路器
circuit diagram	电路图	電路圖
circular arc angle of engagement	啮合区中心角	嚙合區圓弧角
circular arc cam	圆弧凸轮	圓弧凸輪
circular arc gear pair with small teeth difference	圆弧少齿差齿轮副	具小齒差圓弧齒輪對
circular spline	刚性齿轮	圓形樣條；剛性齒輪
circular table	圆工作台	圓形工作臺
circulating lubrication	循环润滑	循環潤滑
clamp	夹钳；抱卡	夾板；鉗；夾子；抱卡；鉗； 夾鉗
clamping device	夹紧装置	夾緊裝置
clamp ring	夹紧环	夾緊環
clapper(=flapper)	锁气器	擋葉；舌閥；摺台擋板；單向 閥

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
classification	分级	分類；分級
clay	黏土	黏土
clearance	间隙	間隙
clearance fit	间隙配合	餘隙配合
clevis	U 形挂钩	U 形鉤
climbing crane	爬升式起重机	爬升伸臂起重機
clinkering(=agglomeration)	结焦	灰之熔結
clip bolt	卡箍螺栓	夾箍螺栓
closed cycle	闭式循环	閉合循環
closed kinematic chain	闭式运动链	閉式運動鏈
closed-loop control	闭环控制	閉迴路控制；閉環控制
closed loop control system	闭环控制系统	閉合迴路控制系統
clutch	离合器	離合器
clutch disk(=clutch plate)	从动盘	從動盤
clutch pedal	离合器踏板	離合器踏板
clutch plate	从动盘	從動盤
CO ₂ (=carbon dioxide)	二氧化碳	二氧化碳
coal consumption	耗煤率	耗煤量
coal feeder	给煤机	給煤器
coal hopper	煤斗	煤斗；煤漏斗
coat	涂层	塗膜；塗層
coat hook	衣帽钩	衣帽鉤
coating	覆盖层	包覆層；覆蓋層；塗層
coating material	镀膜材料	包覆料；塗料
CO(=carbon monoxide)	一氧化碳	一氧化碳
coefficient of adhesion	黏着系数；附着系数	黏著係數
coefficient of friction	摩擦系数	摩擦係數
coefficient of internal friction	内摩擦因数	內部摩擦係數
coefficient of kinetic friction	动摩擦系数	動摩擦係數
coefficient of rolling resistance	滚动阻力系数	滾動阻力係數
coefficient of static friction	静摩擦系数	靜摩擦係數
coefficient of traction	附着系数	牽引係數
cognate mechanism	同源机构	同源機構
coherence	相干性	相干性
cohesion	内聚力	凝聚；凝聚力、內聚力；黏著力
cohesive soil	黏聚性土壤	黏性土
coining	压印；精整	壓模印；精整
coking(=agglomeration)	结焦	灰之熔結
cold crack	冷裂纹	冷裂
cold drawing	冷拔	冷拉
cold extrusion	冷挤[压]	冷擠

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
cold forging	冷锻	冷鍛
cold starting	冷态起动	常溫起動
cold storage	蓄冷	冷藏[庫]
cold store	冷库	冷藏庫
collector	集光器	集光器
collector ring	集电环	集流環；集流器；集電環
collet chuck	夹头	開槽夾頭
collimator	平行光管	準直儀
color filter	滤色片	濾色器
colorimeter	比色计	比色計
color temperature	色温	色溫
column	机柱；立柱	柱；立柱；支柱
columnar crystal	柱状晶	柱狀結晶
comb	梳齿板	梳
combination chuck	复合卡盘	兩用夾頭
combine	联合收割机	組合；合併
combined test	综合试验	綜合試驗
combined valve	联合汽阀	複合閥
combustion chamber	燃烧室	燃燒室
combustion chamber(=furnace)	炉膛	爐；燃燒室
combustion intensity	燃烧强度	燃燒強度
combustion liner	火焰筒	內燃燒筒；焰管；火管
combustion zone	燃烧区	燃燒區
combustor	火焰筒	內燃燒筒；焰管；火管
basket(=combustion liner)		
combustor can(=combustion liner)	火焰筒	內燃燒筒；焰管；火管
combustor outer casing	燃烧室外壳	燃燒室外殼
compaction	压实	壓實
comparator	比较器；比较仪	比較器；比側儀
comparison microscope	比较显微镜	比測顯微鏡
comparison value	比较值	比較值
compartment door	开启件	艙門
compass	罗盘仪	羅盤
compensating pulley(=compensating sheave)	平衡滑轮	拉緊槽輪；補償滑輪
compensating sheave	平衡滑轮	拉緊槽輪；補償滑輪
compensating side	校正面	補償側面
compensating side unbalance mass	校正面不平衡质量	校正面不平衡質量
compensation	补偿；补偿作用	補償

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
compensator	[静压轴承]补偿器	[靜壓軸承]補償器
compensator level	自动安平水准仪	補償器水平
complete characteristics of pump-turbine	水泵水轮机全特性	泵輪機全特性
complete electric vehicle kerb mass	电动汽车整车整备质量	電動汽車整車整備質量
complete thread	完整螺纹	完整螺紋
compliance	柔度	柔度
compound die	复合模	複式模
compound pendulum	复摆	複擺
compression chamber	压缩腔	壓縮室；加壓艙
compression gauge	压缩式真空计	壓縮計
compression ignition	压燃	壓縮點火
compression ignition engine	压燃式发动机	壓縮點火引擎；壓縮點火發動機
compression ratio	压缩比	壓縮比
compression ring	气环	壓縮脹圈
compression testing machine	压力试验机	壓縮試驗機
compressor	压气机	壓縮機；壓縮器
compressor casing	压气机壳	壓氣機殼；壓縮機箱
compressor rotor	压气机转子	壓縮機轉子
compressor stage	压气机级	壓縮級
concave	凹板	凹鼻
concave grating	凹面光栅	凹面光柵
concave mirror	凹面镜	凹面鏡
concentration cell	浓差电池	濃差電池
concrete curb machine	混凝土路缘成型机	混凝土路緣成型機
concrete dumper	混凝土翻斗车	混凝土倒垃圾車；混凝土翻斗車
concrete hopper	混凝土贮斗	混凝土漏斗
concrete leveller	混凝土整平机	混凝土整平器
concrete mix delivery equipment	混凝土输送设备	混凝土混合輸送設備
concrete mixer	混凝土搅拌机	混凝土混合機
concrete mix laying machine	水泥混凝土铺设机	混凝土混合鋪設機
concrete mix paver	固模式混凝土摊铺机	混凝土混合攤鋪機
concrete mix placer	混凝土浇注机	混凝土混合澆注機
concrete mix transfer machine	水泥混凝土转运机	混凝土混合轉運機
concrete pump	混凝土输送泵	混凝土泵
concrete pump with distributor	带布料杆的混凝土泵	帶分配器的混凝土泵
concrete pump without a placing boom	不带布料杆的混凝土泵	不帶布料桿混凝土泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
concrete saw	混凝土路面切缝机	混凝土鋸
concrete texture curing machine	混凝土拉毛养生机	混凝土紋理固化機
concrete transport agitating skip	混凝土搅拌输送斗	混凝土攪拌輸送斗
concrete transport skip	混凝土输送斗	混凝土輸送斗
concurrent flow drying	顺流干燥	並流乾燥
condensate pump	凝结水泵	凝結水泵；凝結液泵
condenser	凝汽器；冷凝器	凝結器；冷凝器
condenser characteristics	凝汽器特性	凝結器特性
condenser deaeration	凝汽器除氧	凝結器除氣
condenser equipment	凝汽设备	凝汽設備
condenser lens	聚光镜	聚光透鏡
condenser load	凝汽器热负荷	凝結器負載
condenser performance test	凝汽器性能试验	凝結器性能試驗
condenser pressure	凝汽器压力	凝結器壓力
condenser vacuum degree	凝汽器真空度	凝結器真空度
condensing steam turbine	凝汽式汽轮机	凝水式蒸汽渦輪機
condition curve	热力过程线	狀態曲線
conditioning heat treatment	预备热处理	調節熱處理；預備熱處理
condition monitoring	工况监测	狀態監測；狀態監控
conductance	(1)电导(2)流导	(1)電導(2)流導(3)導率
conductive humidity transducer	电导式湿度传感器	電導式濕度感測器
conductivity	电导率	傳導性；傳導度
conductivity cell	电导池	導電性電池
conductor table	售票台	售票台
cone assembly	圆锥内圈组件	圓錐組件
cone brake	圆锥制动器	圓錐制動器
cone clutch	圆锥离合器	圓錐離合器
cone crusher(=gyratory crusher)	旋回破碎机	迴轉軋碎機；錐形軋碎機
cone head rivet	平锥头铆钉	錐頭鉚釘
cone index	圆锥指数	圓錐指數
cone of friction	摩擦锥	摩擦錐
cone pulley	锥轮	圓錐輪
confidence level of reliability	可靠度的置信度	可靠性可信度
conical cam	圆锥凸轮	錐形凸輪
conical spring	截锥螺旋弹簧	錐形彈簧
conical spring washer	锥形弹性垫圈	錐形彈簧墊圈
conicity	锥度效应	不平衡值
connecting link	联接链节	聯接鍊節
connecting link pin	联接销轴	連接鏈桿銷

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
connecting rod	连杆；推拉杆	連桿；推拉杆；聯接桿
connection diagram	接线图	接線圖
connector	连接器；插接器	連接器；插接器
connector collar	管接护套	連接器軸環；接管護套
connector nut	管接螺母	接合螺帽
connector with mixed contact	混装式连接器	混合接頭連接器
consequential damage	二次损坏；从属损坏	二次損壞；從屬損壞
consistency	稠度	稠度
consol	副仪表板	中低頻長程助航台
console	操纵柜	操縱櫃
consolidated replacement part	统一更换件	統一更換件
consolidation	固结	固化；合併
constant acceleration and deceleration motion curve	等加速等减速运动轨迹	等加速等減速運動曲線
constant elasticity alloy	恒弹性合金	恒彈性合金
constant expansion alloy	定膨胀合金	定膨脹合金
constant flow valve	恒流量阀	恒流量閥
constant-head flowmeter	恒定压头流量计	恒定水頭流量計
constant level head tank	恒液位槽	恒液位槽
constant loading	恒幅载荷	恒定負載
constant permeability alloy	恒磁导率合金	恒磁導率合金
constant power operation	恒功率运行	恆馬力飛行
constant-pressure delivery valve	等压出油阀	等壓輸出閥
constant-pressure operation	定压运行	定壓運行；定壓運轉
constant-pressure spreader	恒压洒布机	定壓撒播器
constant-pressure start-up	定压启动	定壓啟動
constant rate full elliptic spring	等刚度椭圆形板弹簧	等剛度橢圓形板彈簧
constant safety device	匀速式安全器	恒定安全裝置
constant speed test	常速试验	定速試驗
constant temperature operation	恒温运行	恒溫運轉
constant velocity motion curve	等速运动轨迹	等速運動曲線
constant voltage power supply	恒压电源	定電壓電源；恒壓電源
constitutional supercooling	成分过冷	成分過冷
construction machinery	工程机械	營造機械
consumable electrode	熔化电极	耗材電極
contact	接触件	接觸
contact area holding ratio	接地面积保持率	接觸面積保持比率
contact breaker	断路器	斷續器
contact breaker current	断电触点电流	接觸斷路器電流

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
contact head	夹头	接觸頭
contact inspection method	接触法	接觸式檢測法
contact interferometer	接触式干涉仪	接觸式干涉儀
contact point	触点	接觸點
contact pressure	接地压力, 接触压力	接觸壓力
contact resistant hardening	接触电阻加热淬火	接觸電阻淬火
container crane with rope trolley	绳索小车集装箱起重机	具繩索小車集裝箱起重機
container crane with self-propelled trolley	自行小车集装箱起重机	具自走式電車貨櫃起重機
container handling crane	集装箱起重机	貨櫃處置起重機
container platform vehicle	集装箱运输车	貨櫃箱運輸車
container portal crane	集装箱门座起重机	貨櫃門座起重機
continuous blow-down	连续排污	連續沖放
continuous braking system	连续制动系	連續煞車系統
continuous casting	连续铸造	連續鑄造
continuous coating plant	连续镀膜设备	連續鍍膜廠
continuous concrete mixer	连续式混凝土搅拌机	連續式混凝土混合機
continuous concrete mixing plant	连续式混凝土搅拌站	連續混凝土混合廠
continuous control	连续控制	連續控制
continuous division	连续分度	連續分割
continuous extrusion	连续挤压	連續擠壓
continuous-flow centrifugation	连续离心法	連續流離心法
continuous furnace	连续式炉	連續爐
continuous ice cream freezer	连续式冰淇淋冻结器	連續式霜淇淋冷凍器
continuous lamp	连续光谱灯	連續光譜燈
continuous lubrication	连续润滑	連續潤滑
continuously circulating ropeway	连续循环式架空索道	連續循環式架空索道
continuously variable transmission	无级变速	連續可變傳輸
continuous sampling	连续取样; 连续取样法	連續抽樣; 連續抽樣法
continuous shock test	碰撞试验	連續衝擊試驗
continuous system	连续系统	連續系統
continuous treatment vacuum plant	连续处理真空设备	連續處理真空廠
continuous wave	连续波	連續波
continuous wave laser	连续[波]激光器	連續波雷射
continuous welding	连续焊	連續焊接
control	控制	控制; 管制; 操縱
control by changing height of	变高度喷嘴调节	變化高度噴嘴控制

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
nozzle		
control device	控制裝置	控制裝置
control hierarchy	控制層次	控制階層
controllable starting air valve	可控起動空氣閥	可控制起動空氣閥
controlled atmosphere	可控氣氛	受控大氣
controlled atmosphere heat treatment	可控氣氛熱處理	可控大氣熱處理
controlled atmosphere storage	氣調冷库	環境控制儲藏；氣調儲藏
controlled circulation boiler	控制循環鍋爐	可調式循環鍋爐
controlled clutch	操縱離合器	控制離合器
controlled freezing-point storage	冰溫貯藏	受控凝固點儲藏
controlled system	被控系統	受控系統
controller(=control unit)	控制單元	控制單元；控制裝置；控制器
controller overheat warning device	控制器過熱報警裝置	控制器過熱報警裝置
control line	控制管路	控制管路
controlling system	施控系统；主控系統	施控系统；主控制系統
control point	控制點	控制點；管制點
control rack	調節齒杆	控制架
control rod	調節拉杆	控制桿
control system	控制系統	控制系統
control unit	控制單元	控制單元；控制裝置；控制器
control valve	控制閥	控制閥
control valve(=governing valve)	調節汽閥	控制閥
control with fixed set-point	定值控制	固定給定值控制
convection pass	對流烟道	對流通道
convection superheater	對流過熱器	對流過熱器
conventional belt	普通平帶	普通皮帶
conventional fuel injector	常規噴油器	常規燃油噴射器
conventional-type body	普通貨箱	普通車體
conversion coating	轉化膜	轉換塗層
converter	變流器	轉換器；轉爐
converter(=convertor)	變換器	變換器
convertible engine	可轉換發動機	可轉換引擎
convertible saloon	活頂乘用車	活頂乘用車
convertor	變換器	變換器
convexity	凸起高度	凸度
conveying device	傳送裝置	運送裝置
conveyor	輸送機械	運送機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
conveyor belt	输送带	運送帶
conveyor belt scale calibration	皮带秤校准	輸送皮帶秤校準
conveyor belt scale dynamic testing apparatus	皮带秤动态试验装置	輸送皮帶秤動態試驗儀器
conveyor chain	输送链	運送鍊
conveyor swing angle	运输机架尾端摆角	輸送機架尾端擺角
convolution diaphragm	波纹膜片	波紋膜片
coolant	冷却流体	冷卻流體
coolant tank	冷却水箱	冷卻劑箱
coolant temperature sensor	冷却液温度传感器	冷卻液溫度感測器
cooled fuel injector	冷却式喷油器	冷卻式燃油噴射器
cooler	冷却器	冷卻器
cooling battery	冷却管组	冷卻電池
cooling fan motor	冷风电动机	冷卻風扇馬達
cooling fin	散热片	散熱片；冷卻片
cooling rate	冷却倍率	冷卻速率
cooling shut-down	冷却停机	冷卻停機
cooling system	冷却系统	冷卻系統
cooling tower	冷却塔	冷卻塔
cooling water	冷却水	冷卻水
cooling-water leakage detector	冷却水泄漏检查装置	冷卻水洩漏檢測器
cope	上型	上模箱
copper/copper-nickel thermocouple wire	铜-铜镍热电偶丝	銅-銅鎳熱電偶線
copper base friction plate	铜基摩擦片	銅基摩擦片
copying	仿形加工	複製
copying lathe	仿形车床	靠模車床
copying turning tool	成形车刀	複製車削工具
copy skew rolling	仿形斜轧	仿形歪斜滾動；仿形斜軋
cord	帘线	繩；索
core	芯[子]	心；芯
core assembly molding	组芯造型	型心組合模造
core baking	烘芯	烘芯；型心烘乾
core box	芯盒	心型盒
core drill	空心钻；岩心钻	取心鑽
core jig	下芯夹具	下芯夾具
core machine	制芯机	心型機
core making	制芯	製芯
core of pressure gauge	压力表机芯	壓力表機芯
core plate	芯片	晶片
core print	芯头；芯座	芯頭；芯座；心型端承
core rod	芯棒；芯骨	心型軸；心棒；芯骨
core sand	芯砂	心型砂

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
core shooter	射芯机	心型吹射機
core wire	焊芯	心線
corner	刀尖	刀尖
corner fitting of gate	栏板包角	欄板包角
cornering drag	側偏阻力	側偏阻力
cornering squeal	側偏尖叫声	側偏尖叫声
corner radius	刀尖圆弧半径	刀尖圓弧半徑
corner rounding cutter	圆角铣刀	圓角銑刀
corrected flow	折算流量	已校流量
corrected maintenance	改进性检修	改進性維護
corrected power	修正功率	已校功率
correction	修正值	修正；改正
corrosion	腐蚀	腐蝕；侵蝕；銹蝕
corrosion cell	腐蚀电池	腐蝕電池
corrosion failure	腐蚀破裂	腐蝕損壞
corrosion fatigue	腐蚀疲劳	腐蝕疲勞
corrosion fatigue limit	腐蚀疲劳极限	腐蝕疲勞極限
corrosion inhibitor	缓蚀剂	腐蝕抑制劑
corrosion product	腐蚀产物	腐蝕產物
corrosion-proof instrument	防腐式仪器仪表	防蝕式儀表
corrosion protection	防蚀	防蝕
corrosion resistance	耐蚀性	耐蝕性
corrosion test	腐蚀试验	腐蝕試驗
corrosion test chamber	腐蚀试验箱	腐蝕試驗箱
corrugated [plate] scrubber	百叶窗分离器	百葉窗清潔器
corrugated edge	荷叶边	變率
corrugated finned tube exchanger	波纹型肋片换热器	波紋翅片管熱交換器
cost ratio	费用比	費用比
cotton belt	编织平带	棉帶
Coulomb friction	库伦摩擦	庫倫摩擦
coulometric analyzer	电量[式]分析器	庫侖分析儀
counter	计数器	計數器
counterbalanced fork lift truck	平衡重式叉车	平衡式堆高機
counter-flow combustor	逆流式燃烧室	逆流式燃燒室
counter flow drying	逆流干燥	逆流式乾燥
counter flow tray	对流塔板	逆流托盤
counterpart rack	产形齿条	鑷形齒條
counter rope	平衡索	平衡索
countersinking	铰削	鑽錐坑
countersunk head screw with forged slot	锻槽沉头螺钉	鍛槽沉頭螺釘
countersunk head semi tubular	沉头半空心铆钉	沉頭半空心鉚釘

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rivet		
counterweight	对重；平衡重	配重；砵碼
coupe	双门乘用车	二座轎車
couple	力偶	力偶
coupled chamber method of reciprocity calibration	耦合腔互易校准	耦合腔互反性校準法
coupled modes	耦合振型	耦合模態
coupler	耦合腔；接头	耦合器；接頭
couple unbalance	偶不平衡	耦合不平衡
couple unbalance value	力偶不平衡量	耦合不平衡值
coupling	联轴器	聯結器；管接頭；聯軸器
coupling bolt	联轴螺栓	聯結器螺栓
coupling sleeve	连接套	耦合套筒
coupling with elastic spider	梅花形弹性联轴器	梅花形彈性聯軸器
coupling with metallic elastic element	金属弹性元件联轴器	金屬彈性元件聯軸器
coupling with non metallic elastic element	非金属弹性元件联轴器	非金屬彈性元件聯軸器
coupling with polygonal rubber element	多角形橡胶联轴器	多角形橡膠聯軸器
coupling with rubber metal ring	橡胶金属环联轴器	橡膠金屬環聯軸器
coupling with rubber pads	橡胶块联轴器	橡膠軟墊聯軸器
coupling with rubber plates	橡胶板联轴器	橡膠板聯軸器
coupling with rubber sleeve	橡胶套筒联轴器	橡膠套筒聯軸器
course angle	行进方向角	行進方向角
courtesy light(=step lamp)	踏步灯	踏步燈
cover	(1)外胎(2)盖	(1)外胎(2)蓋
covered electrode	焊条	包覆電焊條
cowl	车颈	車頸
cowl board	前隔板	前隔板
cowl bulkhead shield	前隔板护面	前隔板護面
cowl crossrail	前隔板横梁	前隔板橫樑
cowl top	车颈上盖板	車頸上蓋板
crab	起重小车	弔運車；搖車
crab-clooted loader	蟹耙装载机	蟹耙裝載機
crab traversing limiter	小车行程限位器	小車行程限制器
crab traversing speed	小车运行速度	小車運行速率
crab traversing speed limiter	小车运行速度限制器	小車運行速率限制器
crack extension energy rate	裂纹扩展能量释放率	裂紋擴展能量釋放率
cracking test	裂纹试验	破裂試驗
crack initiation life	裂纹形成寿命	裂縫孕育期間
crack sensitivity	裂纹敏感性	裂縫敏感度

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
cradle	铲斗架	搖台；托架
cradle-mounted fuel injection pump	弧形底安装式喷油泵	弧形底安裝式噴油泵
crane	起重机	起重機
crane/lift truck	起重举升汽车	起重舉升汽車
crane traveling limiter	起重机行程限位器	起重機運行限制器
crane truck	汽车起重机	起重機卡車；起重卡車
crank	曲柄	曲柄
crank angle between two limit positions	极位夹角	兩極限位置曲柄角
crankcase	曲轴箱	曲軸箱
crankcase breather	曲轴箱呼吸器	曲軸箱呼吸器；曲軸箱通氣管
crankcase closed system	曲轴箱双通风系统	曲軸箱封閉系統
crankcase door	曲轴箱检查孔盖	曲軸箱檢查孔蓋；曲軸箱門
crankcase emission	曲轴箱排放物	曲軸箱排放物
crankcase oil	曲轴箱油	曲柄軸箱機油
crankcase scavenging	曲轴箱扫气	曲軸箱掃氣；曲軸箱驅氣
cranked link	过渡链节	曲柄連桿
cranked link chain	弯板链	曲柄連接鏈；彎板鏈
cranked plate	弯板链板	彎板鏈板
cranking motor(=starter)	起动机	起動機
crank journal	主轴颈	曲柄軸頸
crankless pump	无曲柄泵	無曲軸泵
crank pin	曲柄销	曲柄銷
crank press	曲柄压力机	曲柄式壓機
crank pump	曲柄泵	曲柄式泵
crank radius	曲柄半径	曲柄半徑
crank rotation mechanism	曲柄式回转机构	曲柄旋轉機構
crank throw(=crank)	曲柄	曲柄
crank web	曲柄臂	曲軸臂
crater	弧坑	桿疤
crawler	履带	履帶
crawler asphalt paver	履带式沥青混凝土摊铺机	履帶式瀝青攤鋪機
crawler attachment	履带行走机构	履帶附件
crawler bearing area	履带接地面积	履帶軸承面積
crawler crane	履带起重机	履帶起重機
crawler rig	履带式钻车	履帶式鑽車
crawler tractor	履带拖拉机	履帶拖拉機
crawler traveling device	履带行走装置	履帶運行裝置
crazing	龟裂	龜裂
creep	蠕变	潛變
creep rupture strength testing	持久强度试验机	潛變破製強度試驗機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
machine		
crest	牙顶；齿顶	牙頂；齒頂
crest diameter	[螺紋]顶径	[螺紋]頂徑
crevice corrosion	縫隙腐蚀	縫隙腐蝕；間隙腐蝕
CR fuel injection system	共轨式喷油系统	共軌式噴油系統
CR fuel injector	共轨式喷油器	共軌式噴油器
critical flow	临界流	臨界流
critical humidity	临界湿度	臨界濕度
critical pressure ratio	临界压力比	臨界壓力比
critical speed	临界转速；临界车速；临界速度	臨界轉速；臨界車率；臨界速度；臨界速率
critical steam quality	临界含汽率	臨界含汽率
cross	十字轴	十字軸
cross belt drive	交叉传动	交叉皮帶驅動
cross compound steam turbine	双轴汽轮机	交叉複合汽輪機
cross drum boiler	横锅筒锅炉	橫置鼓筒式鍋爐
crossed helical gear pair	交错轴斜齿轮副	交錯螺旋齒輪對
cross feed	横向送秧机构，移箱器	橫向進給；交輸
cross flow drying	横流干燥，错流干燥	交叉流乾燥
cross-flow radiator	横流式散热器	橫流式散熱器
cross frame portal	交叉式门座	交叉式門框
crosshead	十字头；操作架	十字頭
crosshead piston	十字头活塞	十字頭活塞
crossing point of axes	轴线交点	軸線交點
crossover	跨越	跨越
cross-over pipe	联通管	聯通管
cross passenger car	交叉型乘用车	交叉型客車
cross recessed countersunk flat head wood screw	十字槽沉头木螺钉	十字槽沉平頭木螺釘
cross recessed pan head screw	十字槽盘头螺钉	十字槽盤頭螺釘
cross recessed pan head wood screw	十字槽盘头木螺钉	十字槽盤頭木螺釘
cross scavenging	横流扫气	橫驅氣
cross shaped joint	十字接头	十字形接頭
crosswind sensitivity	侧风敏感性	側風敏感性
crosswind stability test	横风稳定性试验	側風穩定性試驗
crown	(1)齿尖(2)胎冠(3)上冠	(1)齒尖(2)胎冠(3)上冠(4)頂；隆起；帽
crown control device	拱度调节装置	拱度控制裝置
crown cord angle	胎冠帘线角度	胎冠簾線角度
crowned teeth	鼓形齿	鼓形齒
crown gear	冠轮	冠齒輪
crowning	鼓形修整	隆起

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
crucible furnace	坩埚炉	坩埚爐
crude argon	粗氩	粗氬
crude argon column	粗氩塔	粗氬塔
crude argon condenser	粗氩冷凝器	粗氬冷凝器
crude krypton	粗氙	粗氙
crude krypton column	粗氙塔	粗氙塔
crude krypton condenser	粗氙冷凝器	粗氙冷凝器
crude krypton evaporator	粗氙蒸发器	粗氙蒸發器
crude Ne-He	粗氖氦气	粗氖氦氣
crude Ne-He column	粗氖氦塔	粗氖氦塔
crude Ne-He condenser	粗氖氦冷凝器	粗氖氦冷凝器
crusher	破碎机	軋碎機；壓碎機
cryogenic liquid pump	低温液体泵	低溫液體泵
cryogenic liquid tank	低温液体贮槽	低溫液體貯槽
cryogenic liquid vessel	低温液体容器	低溫液體容器
cryogenic rectification column	低温精馏塔	低溫精餾塔
cryogenics	低温技术	低溫學
cryogenic valve	超低温阀门	低溫閥門
cryogenic vessel	低温容器	低溫容器
cryopump	低温泵	低溫泵
cryostat	低温槽	低溫恆溫器
cryosublimation trap	冷冻升华阱	冷凍昇華阱
cryptocrystalline martensite	隐针马氏体	隱針麻田散體
crystallization	结晶	結晶
crystal orientater	晶体光轴定向仪	晶體光軸定向儀
C-type elastic tube	C 型弹簧管	C 型彈簧管
cultivator	中耕机	中耕除草機；中耕機；中耕器
cumulative batcher	累计式称量装置	累計式配料器
cumulative error in lead	导程累积误差	導程累積誤差
cumulative error in pitch	螺距累积误差	間距累積誤差
cumulative fatigue damage	疲劳累积损伤	累積疲勞損傷
cumulative oversize distribution curve	筛上物累计分布曲线	篩上物累計分佈曲線
cumulative probability distribution function	累积概率分布函数	累積機率分布函數
cumulative undersize distribution curve	筛下物累计分布曲线	篩下物累計分佈曲線
cup angle	圆锥外圈角	圓錐外圈角
cup drawing	圆筒拉深	圓筒拉深
cupola	冲天炉	熔鐵爐
cup small inside diameter	圆锥外圈小内径	圓錐小內徑

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
cup wheel	杯形砂轮	杯形磨輪
curb weight	整车整备质量	完整車重
Curie temperature	居里温度	居里溫度
curing	固化	硬化
curling die	卷边模	捲邊模
current fault	当前故障	當前故障
current-meter	流速计	流速計
current repair of vehicle	汽车小修	汽車現場修理
current transformer	电流互感器	電流互感器
curtate ratio	短幅系数	短幅比率
curvature correction factor	曲度系数	曲率修正因數
curvature function of airfoil	翼型弯度函数	翼形曲率函數
curvature height of tread surface	行驶面弧度高	行駛面弧度高；鋼軌踏面曲率高
curved belt conveyor	弯曲带式输送机	彎曲帶式輸送機
curved handle	曲面手柄	機械手柄
curved-handle pneumatic riveting hammer	弯柄式气动铆钉机	彎柄式氣動鉚釘鎚
curved handle with sleeve	曲面转动手柄	套筒機械手柄
curved slat conveyor	弯曲板式输送机	彎曲板式輸送機
curved surface knob	椭圆手柄套	曲面把手
curved tooth bevel gear	曲线齿锥齿轮	曲線齒斜齒輪
curve-negotiating machine	S/R 曲线运行型有轨巷道堆垛起重机	曲線運行型存取機
curvilinear coordinate recorder	曲线坐标记录仪	曲線坐標記錄器
cushion	缓冲垫	緩衝墊
cut	粒度级	粒度級
cut-flight screw	锯齿形螺旋	鋸齒形螺旋
cut-off line	明暗截止线	明暗截止線
cutter relieving	让刀	讓刀
cutting	切削；切割	切削；切割
cutting and milling system	铣刨装置	切銑系統
cutting angle	切土角	切削角
cutting blade	切刃	切刀
cutting edge	切削刃	刀刃
cutting edge normal plane	法平面	切削刃法平面
cutting fluid	切削液	切削用液
cutting force	切削力	割削力
cutting movement	主运动	切削移動
cutting power	切削功率	截削能力
cutting ring	切割环	切削環
cutting rotor	翻松转子	切削轉子

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
cutting speed	切削速度；切割速度	切削速度；切割速度
cutting technology	切削加工工艺	切削工藝
cutting tip	割嘴	截削噴嘴
cutting tool	刀具	切削工具
cyaniding	液体碳氮共渗	氰化；氰化法
cycle	循环	循環；週
cycle counting method	循环计数法	迴圈計數法
cycle life	循环寿命	迴圈壽命
cyclic damp heat test	交变湿热试验	交變濕熱試驗
cyclic efficiency of machinery	机械循环效率	機械的循環效率
cyclic hardening	循环硬化	迴圈硬化
cyclic loading	循环载荷	循環負載
cyclic temperature loading fatigue	热疲劳	循環溫度負載疲勞
cycling operation	周期性负荷运行	循環運行
cycloid	摆线	擺線
cycloidal gear	摆线齿轮	擺線齒輪
cycloidal gear pair with small teeth difference	摆线少齿差齿轮副	小齒差擺線齒輪對
cycloidal gear with compound profile	复合齿形的摆线轮	複合齒形擺線齒輪
cycloidal mass spectrometer	摆线质谱计	擺線質譜計
cycloidal pin gear speed reducer	摆线针轮减速机	擺線插銷齒輪減速器
cycloidal profile	摆线齿廓	擺線輪廓
cyclone	旋风分离器	氣旋；旋風
cyclone collector	细粉分离器	旋風式收集器
cyclone separator	旋风分离器	旋風分離器
cylinder	(1)气缸(2)汽缸(3)油缸	(1)缸；氣缸；汽缸(2)油缸
cylinder accessory	气瓶附件	氣缸附件
cylinder air starting	气缸空气起动	氣缸氣起動
cylinder bank	气缸列	汽缸排
cylinder block	气缸体	氣缸體
cylinder block end piece	气缸体端盖	氣缸體端件
cylinder bore	缸径	缸內徑
cylinder bore diameter	缸径	氣缸內徑
cylinder cover(=cylinder head)	气缸盖	氣缸蓋；缸頭；缸蓋
cylinder expansion indicator	绝对膨胀指示器	氣缸膨脹指示器
cylinder frame	气缸体机架	氣(汽)缸架
cylinder guide	导向套	氣缸導引
cylinder head	气缸盖	氣缸蓋；缸頭；缸蓋
cylinder head bolt	气缸盖螺栓	氣缸蓋螺栓；缸頭用螺栓；

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
cylinder head gasket	气缸盖垫片	缸頭用螺椿 氣缸蓋墊片
cylinder head ring gasket	气缸盖密封环	氣缸蓋密封環；氣缸頭環墊片
cylinder head stud(=cylinder head bolt)	气缸盖螺栓	氣缸蓋螺栓；缸頭用螺栓；缸頭用螺椿
cylinder liner	气缸套	氣缸套；氣缸襯套
cylinder lubrication	气缸润滑	氣缸潤滑
cylinder offset	气缸偏置距	氣缸偏置
cylinder oil	气缸油	汽缸油
cylinder spacer	气缸体隔片	氣缸隔片；氣缸墊片
cylinder wheel	筒形砂轮	氣缸輪
cylindrical array	柱面阵	圓柱陣列
cylindrical ballnosed end mill cutter	圆柱形球头立铣刀	圓柱形球頭端銑刀
cylindrical blade	柱面叶片	柱狀葉片
cylindrical Dewar	直口杜瓦容器	圓柱形杜瓦瓶
cylindrical die roll	滚丝轮	柱狀螺紋模滾筒
cylindrical fuel injection pump	周向布置式喷油泵	柱狀燃料噴射泵
cylindrical gear	圆柱齿轮	圓柱齒輪
cylindrical grinding	磨外圆	外圓磨床
cylindrical helical spring	圆柱螺旋弹簧	圓柱螺旋彈簧
cylindrical lapping	研磨外圆	圓柱研磨
cylindrical milling	铣外圆	圓柱形銑刀
cylindrical pair	圆柱副	圓柱對
cylindrical polishing	抛光外圆	外圓拋光
cylindrical roller bearing	圆柱滚子轴承	圓柱滾子軸承
cylindrical roller thrust bearing	推力圆柱滚子轴承	圓柱滾子止推軸承
cylindrical rolling	滚压外圆	圓柱滾動
cylindrical shell	筒体	圓筒殼
cylindrical superfinishing	超精加工外圆	外圓超精加工
cylindrical tank	圆柱形贮槽	圓柱形儲槽
cylindrical valve	圆筒阀	圓柱形閥；環形進模口
cylindrical worm gear pair	圆柱蜗杆副	圓柱蝸桿對

D

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
damage safety structure	破损安全结构	破損安全結構
damage tolerant design	损伤容限设计	損傷容許設計

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
damped condition	制动工况	制動條件
damping	阻尼	阻尼
damping device	阻尼装置	阻尼裝置；減振裝置
damping variable shock absorber	阻尼可调减振器	阻尼可變減震器
dart test	落箭试验	靶標試驗
dash side panel	前围侧板	前圍側板
data acquisition system	数据采集系统	數據獲取系統
data collecting instrument	数据采集仪	資料收集儀器
datum	基准	基準
datum circumference	基准圆周长	基準圓周長
datum line	基准线	基準線
datum plane	基准平面	基準面
datum radius	零点半径	基準半徑
dazzle	眩目	閃耀；眩光
dazzle(=glare)	眩光	眩光；眩目
DC generator	直流发电机	直流發電機
dead band of gas turbine	燃气轮机迟缓率	燃氣渦輪死帶
dead band of steam turbine	汽轮机迟缓率	蒸汽渦輪機死帶
dead center	止点	止點；死點
dead point	死点	死點
dead time	死时间	無感時間；無用時間
deaeration head	除氧头	除氣頭
deaerator	除氧器	除氣器
deaerator feed water pump	除氧器给水泵	除氣器給水泵
decarburization	脱碳	脫碳
decay curve	衰变曲线	衰變曲線
deceleration-sensing device	减速度感受装置	減速感測裝置
decibel	分贝	分貝
deck crane	甲板起重机	甲板起重機；艙面起重機
declared no-load speed	标定空载转速	標定空載速率
declared operating condition	标定工况	標定作業條件
declared power	标定功率	額定功率
declared speed	标定转速	標定轉速；額定速率
decorative rib	装饰线	裝飾線
decoring	除芯	除心型
dedendum	牙底高；齿根高	牙底高；齒根高度；齒根
dedendum angle	齿根角	齒根角
Dedion-type suspension	多迪奥式悬架	多迪奧式懸吊
deep bellows	深波纹管	深波紋管
deep drawing	深拉深	深引伸
deep penetration welding	深熔焊	深滲透熔接
defect	缺陷	缺陷；瑕疵；缺點

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
defining fixed point	定义固定点	定義固定點
deflection	变形量；下沉量	變形量；下沉量；撓曲；偏轉；撓度；變位
deflection angle of rope	钢丝绳出绳偏角	繩索偏轉角
deflection arch	折焰角	凸部；前端；機頭；彈頭；波束端；前緣
deflection of first bottoming	初始角蛤变形量	初始角偏轉
deflection ratio	下沉率	偏轉率
deflector	(1)导流板(2)折向器	(1)導流板(2)折流板；轉向器；偏轉器
deformation	变形	變形
deformation stress	变形抗力	變形應力
defrosting system	加温解冻系统	除霜系統
degassing	去气	除氣法
degeneration	衰退	衰退
degreasing	脱脂	除脂
degree of freedom of link	构件的自由度	連桿的自由度
degree of polarization	偏振度	極化度
degree of saturation	饱和度	飽和度
degree of superheat	过热度	過熱度
degree of understeer	不足转向度	轉向不足度
degree of vacuum	真空度	真空度
dehumidifier	除湿装置；除湿机；除湿器	除濕裝置；除濕機；減濕器
delamination	脱胶	脫膠
delay throttle pintle nozzle	节流轴针式喷油嘴	延遲節流樞噴嘴
delivery control mechanism	油量调节机构	流量控制機構
delivery pipe with conventional insulation	普通绝热输液管	常用絕熱輸送管
delivery pipe with vacuum insulation	真空绝热输液管	真空絕熱輸送管
delivery ratio	给气比	給氣比
delivery test	出厂试验	出廠試驗
delivery valve	出油阀	輸出閥
delivery valve assembly	出油阀偶件	輸送閥組件
delivery valve holder	出油阀紧座	輸送閥座
delivery valve with return-flow restriction	阻尼出油阀	回流限制型輸送閥
demagnetization	退磁	消磁；去磁
demagnetizer	退磁器	去磁器
demountable joint	可拆卸的真空封接	可拆卸接頭
demountable tanker carrier	背罐车	可拆卸式油罐車
dendrite	枝[状]晶	枝晶
dendritic powder	树枝状粉	樹枝狀粉末

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
dendritic structure	树枝状组织	樹枝狀組織
denitriding	退氮	脫氮
deNOx system	降氮氧化物系统	脫氮氧化物系統
densification bridging	加密	增密橋接
densitometer	密度计	密度計
depainting	除旧漆	除漆
departure-from-nucleate boiling	偏离核态沸腾	偏離成核沸騰
depolarization	去极化	去極化
deposit corrosion	沉积物腐蚀	沉積腐蝕
deposited metal	熔敷金属	被沉積金屬
deposition coefficient	熔敷系数	堆積係數
deposition efficiency	熔敷效率	堆積效率
deposition rate	(1)沉积速率(2)熔敷速度	(1)堆積速率(2)熔敷速率
deposit rate	沉积量	附著率
depth of convolution	波深	卷積深度
depth of cut	切削深度	進刀深度
depth of field	景深	場深
depth of fusion	熔深	熔化深度
depth of low gathering	下挖深度	低聚集深度
depth of penetration	穿透深度	滲入深度
depth of sowing	播种深度	播種深度
depth vernier calliper	深度游标卡尺	深度游標卡尺
derating	降低出力	降低額定馬力
derivative tractor	变型拖拉机	衍生型曳引機
derrick-building truck	井架安装车	塔架安裝車
derrick crane	桅杆起重机	人字起重機；吊桿式起重機
derrick hoist	井架式升降机	塔架式吊掛機
derricking limiter	臂架变幅限位器	臂架限幅器
derrick truck	测试井架车	塔架車
design drawing	设计图	設計圖
design head	设计水头	設計水頭
design pressure	设计压力	設計壓力
design profile	设计牙型	設計輪廓
desired value	预期值	企望值
desorption	解吸	脫除；放散
destructive test	破坏性试验；破坏检验	破壞性試驗
desuperheater	减温器	調溫器；過熱回降器；減熱器
detachable chain	可拆链	可拆鍊
detachable connecting pin	可拆销轴	可拆連接銷
detachable container garbage collector	车厢可卸式垃圾车	車艙可拆式垃圾車

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
detachable draglift	脱挂抱索器式拖牵索道	可拆式拖曳吊籠
detachable grip	脱挂抱索器	可拆卸把手
detached grip mono-cable ropeway	单线循环式脱挂抱索器架空索道	單線脫掛抱索器架空索道
detachment	脱开	分離
detail	详图	詳圖
detail drawing	零件图	零件圖
detecting instrument	检测仪器仪表	檢測儀器
detection parameters of vehicle dynamic performance	汽车动力性检测参数	汽車動力性能檢測參數
detection parameters of vehicle emission	汽车排放性能检测参数	汽車排放性能檢測參數
detection parameters of vehicle fuel economy	汽车燃料经济性检测参数	汽車燃料經濟性檢測參數
detection parameters of vehicle safety	汽车安全性检测参数	汽車安全性檢測參數
detector	检测器	偵檢器；檢測器；檢波器
deteriorated component/system	劣化部件/系统	劣化部件/系統；劣化構件/系統
deterministic force	确定力	確定力
detonation	爆震；爆燃	爆震；爆燃；爆炸
detonation flame spraying	爆炸喷涂	爆炸火燄噴塗
detrimental resistance	有害阻力	有害阻抗
developer	显示剂	顯影劑
deviation	尺寸偏差	偏差；尺寸差
deviation in lead	导程偏差	前置偏差
device for condensing vapor	真空冷凝器	蒸汽冷凝裝置
device for spreading adhesives	黏接剂涂抹装置	黏接劑塗抹裝置；黏著劑塗抹裝置
Dewar	杜瓦容器	杜爾管；兩層管
dew point hygrometer	露点湿度计	露點濕度計
dew point transducer	露点传感器	露點轉換器
dezincification of brass	黄铜脱锌	黃銅去鋅
diagnostic equipment of vehicle	汽车诊断设备	載具診斷設備
diagnostic operation of vehicle	汽车诊断作业	車輛診斷作業
diagnostic parameters of vehicle	汽车诊断参数	車輛診斷參數
diagonal shaving	对角剃齿	對角刮齒
diagonal turbine	斜流式水轮机	斜流輪機
diagram	简图	圖表
dial	度盘	標度盤；撥號盤；針盤

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
dial bore gage	内径百分表	撥號內徑測量儀
dial gage	百分表	針盤指示器；千分表
dial indicator	千分表	針盤指示器；千分表
dial(=scale)	标度盘	標度盤
dial switch bridge	圆盘转换器电桥	圓盤轉換器電橋
diameter-length ratio	径高比	徑長比
diameter of chuck	卡盘直径	夾頭直徑
diameter of wire cord	索径	索線直徑
diametral clearance of plain journal bearing	滑动轴承直径间隙	平直狀頸軸承直徑間隙
diametral pitch	径节	徑節
diametral quotient	直径系数	直徑商數
diamond	金刚石	鑽石
diamond array	菱形阵	菱形陣列
diaphragm	隔膜片；膜片；隔板；隔膜	隔膜片；膜片；隔板；隔膜
diaphragm actuator	薄膜执行机构	隔膜致動器
diaphragm capsule	膜盒	膜片囊；隔膜膠囊
diaphragm coupling	膜片联轴器	隔膜聯軸器
diaphragm gas flowmeter	膜式气体流量计	隔膜氣體流量計
diaphragm pressure gauge	膜片压力表	隔膜壓力表
diaphragm pump	隔膜泵	膜片泵
diaphragm reducing valve	薄膜式减压阀	隔膜減壓閥
diaphragm refrigerant compressor	膜式制冷压缩机	隔膜冷媒壓縮機
diaphragm seal	隔板汽封	隔膜密封
diaphragm-seal pressure gauge	隔膜压力表	隔膜密封壓力表
diaphragm spring	膜片弹簧	膜片彈簧
diaphragm spring clutch	膜片弹簧离合器	隔膜彈簧離合器
diaphragm-type fuel pump	膜片式燃油泵	隔膜式燃油泵
diaphragm vacuum gauge	薄膜真空规	隔膜真空計
diaphragm valve	隔膜阀	膜片閥
diaphragm walling equipment	连续墙设备	隔膜牆面設備
diaphragm walling equipment using hydraulic grabs and telescopic extension rods	液压式连续墙抓斗	配有伸縮導桿的液壓式連續牆抓斗設備
dichroic mirror	分色镜；二向色镜	分色鏡；雙色鏡
die	阴模	模；壓模；陰模
die bolster	模套	模承塊
die casting	压力铸造	壓鑄法
die casting die	压力铸造模具	壓力鑄造模具
die casting machine	压铸机	壓鑄機
die casting technique	压铸工艺参数试验仪	壓鑄工藝參數試驗器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
parameter tester		
die grinder	模具用气动砂轮机	壓模磨床
die handle	板牙架	模具手柄
die head	板牙头	螺模頭
die head threading machine	套丝机	模頭螺紋機
die head with cylindrical-die roller	螺纹滚压头	圓柱模滾輪螺模頭
diesel direct-injection engine	直接喷射式柴油机	直接噴射式柴油機
diesel-eletric floating crane	内燃电力浮式起重机	內燃電力浮式起重機
diesel engine	柴油机	柴油機
diesel floating crane	内燃浮式起重机	內燃浮式起重機
diesel fuel system	柴油机燃油系统	柴油系統
diesel-gas engine	柴油燃气发动机	柴油-瓦斯引擎
diesel indirect-injection engine	间接喷射式柴油机	間接噴射式柴油機
diesel knock	柴油机敲缸；柴油机工作粗暴	柴油機爆震；柴油機工作粗暴
diesel locomotive crane	内燃铁路起重机	柴油鐵路起重機
diesel particulate	柴油机颗粒	柴油機顆粒；柴油顆粒
diesel particulate matter	柴油机颗粒物	柴油顆粒物質
diesel-powered impact hammer	柴油锤	柴油動力衝擊鎚
difference galvanometer	差值检流计	差值檢流計
difference of sideslip angles	侧偏角差	側滑角差
differential	差速器	(1)差速器(2)差動；微分
differential centrifugation	差速离心法	差速離心法
differential chromatography	差示色谱法	差示色譜法
differential constraint	微分约束	微分拘束
differential diaphragm capsule	差压膜盒	差壓膜盒
differential expansion	胀差	脹差
differential expansion indicator	相对膨胀指示器	脹差指示器
differential lock	差速锁	差速鎖
differential locking coefficient	差速器锁止系数	差速器鎖止係數
differentially pumped vacuum system	压差真空系统	差異泵真空系統
differential measuring instrument	微差[测量]仪表	微差測量儀器
differential mechanism	差动机构	差動機構
differential pressure gauge	差压压力表	差壓計
differential pressure transducer	差压传感器	差壓轉換器
differential scanning calorimetry	差示扫描量热法	微差掃描熱量法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
differential vacuum gauge	压差式真空计	壓差式真空計
differential with side ring and radial cam plate	凸轮滑块式差速器	凸輪側環式差速器
diffuser	扩压器；扩散管	擴壓器；升壓器；擴散器
diffuse reflection	漫反射	擴散反射；漫反射
diffuser pump	导叶泵	擴散泵
diffusion-absorption refrigerator	扩散-吸收式制冷机	擴散-吸收式冷凍機
diffusion brazing	扩散钎焊	擴散銅焊
diffusion combustion	扩散燃烧	擴散燃燒
diffusion pump	扩散泵	擴散泵
diffusive wear	扩散磨损	擴散磨損
digging mechanism	耙取机构	挖掘機構
digital displacement measuring instrument	数字式位移测量仪	數位式位移量測儀
digital electric actuator	数字式电动执行机构	數位式電致動器
digital frequency meter	数字频率表	數位頻率計
digital image scanning plotting system	数字图像扫描记录系统	數位圖像掃描繪圖系統
digital measuring instrument	数字式测量仪器仪表	數位式量測儀器
digital multimeter	数字多用表	數位萬用電表
digital phase meter	数字相位表	數位相位計
digital power meter	数字功率表	數位式功率表
digital signal	数字信号	數位信號
digital signal analyzer	数字信号分析仪	數位信號分析儀
digital transducer	数字传感器	數位傳感器
digital voltmeter	数字电压表	數字電壓表
digit wheel	数字轮	數字輪
dilution tunnel	稀释通道	稀釋通道
dimension	尺寸	尺寸
dimensional chain	尺寸链	尺寸鏈
dimension series	尺寸系列	尺寸系列
dimension transducer	尺度传感器	尺度傳感器
dimethyl ether engine	二甲醚发动机	二甲醚引擎
dip brazing	浸渍硬钎焊	熱浸硬焊
dip lubrication	汲油润滑	浸漬潤滑
dipping	浸涂	浸塗
dip soldering	浸渍软钎焊	浸漬軟焊
dipstick	油标尺	油標尺；量桿
direct actuator	正作用执行机构	直接致動器
direct-burial plough	直埋式开沟机	直埋式開溝機
direct comparison method of measurement	直接比较测量法	直接比較測量法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
direct current diode sputtering	直流二极溅射	直流二極濺射
direct current electric drive	直流电气传动	直流電氣驅動
direct dividing head	等分分度头	直接分度頭
direct-drive magnet wind turbine generator set	直驱励磁型风力发电机组	直驅勵磁型風力發電機組
direct-drive permanent-magnet wind turbine generator set	直驱永磁型风力发电机组	直驅永磁型風力發電機組
direct fired pulverizing system	直吹式制粉系统	直吹式製粉系統
direct hardening	直接淬火冷却	直接淬火
direct heating	直接加热	直接熱
direct-hydrogen-powered engine	燃氢发动机	燃氫發動機
direct injection	直接喷射	直接噴射
directional pattern	有向花纹	有向型樣
directional pattern of microphone	传声器指向性图案	有向型樣麥克風
direction of rotation	旋转方向	施轉方向
directivity	指向性	指向性
directly controlled system	直接被控系统	直接被控系統
direct measurement of temperature	温度直接测量法	溫度直接測量法
direct method of measurement	直接测量法	直接測量法
direct refrigeration system	直接制冷系统	直接製冷系統
direct reversing engine	可逆转发动机	直接反轉引擎
direct running torque converter	正转液力变矩器	直接運行扭矩變速器
disassembly	分解	分解
disc blade	耙片	圓盤葉片
disc clutch	片式离合器	圓形離合器；盤形離合器
disc friction losses	圆盘损失	圓盤摩擦損失
discharge apparatus	卸料装置	卸料裝置
discharge capacity	排气量	排放量
discharge casing(=exhaust casing)	排气缸	排氣通道
discharge head	排出压头	流出落差
discharge pressure	排出压力	排洩壓力
discharger	卸料器	排放器
discharge rate	喷量	排洩率；流出率
discharge temperature	输气温度	排放溫度
discharge valve	排气阀	排洩閥；流出閥
discharging chute concrete mixer	溜槽卸料式混凝土搅拌机	滑槽卸料式混凝土攪拌機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
disc harrow	圆盘耙	圓盤耙
discoloration	胶合层变色	膠合層變色
disc plough	圆盘犁	圓盤犁
disc recorder	圆盘形记录仪	圓盤形記錄儀
discrete system	[机构动力学]离散系统；离散系统	[機構動力學]離散系統；離散系統
disengaging mechanism	分离机构	分離機構
disengaging process	分离过程	分離處理
dishing	凹形变形	凹形變形
dish shaped spring stack	组合碟形弹簧	碟形彈簧組合
dish wheel	碟形砂轮	碟形輪
disk	(1)轮盘(2)启闭件(3)蝶板	(1)輪盤(2)啟閉件(3)蝶板(4)圓盤
disk brake	盘式制动器	盤式制動器；圓盤制動器；圓盤煞車
disk-coupled vibration	轮系振动	盤結合振動
disk loader	圆盘装载机	圓盤裝載機
disk trencher	盘式挖沟机	盤式挖溝機
disk type wave generator	圆盘式波发生器	圓盤式波發生器
disk(=wedge)	闸板	楔；尖劈；圓盤
disk wheel	辐板式车轮	碟形輪
dispersed phase	弥散相	彌散相
dispersion power	色散本领	色散本領
displacement matrix	位移矩阵	位移矩陣
displacement pump asphalt spreader	带沥青泵的洒布机	排量泵瀝青撒播器
display device	显示器件	顯示器件
disposal material ropeway	堆栈式货运索道	堆疊式貨運索道
distance between compensating sides	校正面间距	校正面間距
distance between two telescopic shuttles	货叉间距	二伸縮貨叉間距
distortion	畸变	畸變；失真；扭曲
distributed control system	分散型控制系统	分散型控制系統
distributed feedback laser	分布反馈激光器	分佈回饋雷射器
distribution diameter	分布圆直径	分佈圓直徑
distribution pitch	分布圆齿距	分佈節距
distributor	(1)给料机(2)分配器(3)导水机构(4)收放器	(1)給料器；給料機；進給器(2)分配器；配電器；分電盤(3)導水機構(4)收放器
distributor cap	分电器盖	分電器蓋
distributorless ignition system	无分电器点火系	無分電器點火系統
distributor of conventional	传统点火系统分电器	傳統點火系統分電器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ignition system		
disturbance response	扰动响应	擾動響應
divergent instability	发散不稳定性	發散型不穩定
divergent modulation	发散性调节	發散性調變
divided combustion chamber	分隔式燃烧室	分離式燃燒室
dividing head	分度头	分度頭
dividing machine	刻线机	分度機
dividing movement	分度运动	分度運動
division wall	双面水冷壁	隔牆
DOC light-off temperature	氧化型催化转化器起燃温度	氧化型催化轉化器點燃溫度
dog clutch	牙嵌式离合器	牙嵌式離合器
domain	磁畴	磁域
dominant frequency	优势频率	主要頻率
door actuating device	车门开闭装置	車門致動裝置
door arm rest	车门扶手	車門扶手
door arrester(=door stop)	车门开度限制器	車門開度限制器
door frame	门框	門框
door hinge	门铰链	門鉸鏈
door impact beam	车门防撞杆	車門防撞樑
door latch(=door lock)	门锁	門鎖
door lock	门锁	門鎖
door sill	门槛	門檻
door stop	车门开度限制器	車門開度限制器
door vent window	车门通风窗	車門通氣窗
dope	掺杂	摻雜
dot matrix LED	发光二极管矩阵	點矩陣發光二極體
double-acting compressor	双作用压缩机	雙動壓縮機
double-acting cylinder	双作用油缸	雙作用油缸
double-acting engine	双作用发动机	雙動引擎
double-acting pump	双作用泵	雙動泵
double action hammer	双作用锤	雙作動錘
double action press	双动压力机	雙動壓機
double action pressing	双向压制	雙動壓製
double-beam mass spectrometer	双束质谱计	雙束質譜儀
double-block-and-bleed valve	双关双泄放阀	雙關雙泄閥
double-blow heading	双击镦锻	雙擊鍛法
double-boom stacker	双臂堆料机	雙臂堆料機
double-cable crane	双索缆索起重机	雙纜索起重機
double carbide	三元碳化物	雙金屬碳化物
double cardan universal joint	双联万向节	雙十字軸式萬向接頭
double-chain slat conveyor	双链板式输送机	雙鏈板式輸送機
double clutch	双离合器	雙重離合器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
double coil spring lock washer	双圈弹簧垫圈	雙層螺旋彈簧鎖緊墊圈
double-column drill rig	双柱式钻架	雙柱式鑽架
double-deck lift	双层电梯	雙層升降機
double-die wire-drawing machine	双模冷拔机	雙模拉線機
double-disk swing foot valve	旋启双瓣式底阀	雙瓣式旋啟底閥
double-drag-link linkage	双纵拉杆转向机构	雙拉桿連桿組
double-duct system	双送风道系统	雙通風道系統
double-feed wind turbine generator set	双馈型风力发电机组	雙饋型風力渦輪發電機組
double frame hammer	双柱式锤	雙柱錘
double gate disk	双闸板	雙閘圓盤
double-girder overhead crane	双梁桥式起重机	雙樑高架起重機
double groove	双面坡口	雙面槽
double hetero junction laser	双异质结激光器	雙異質接合雷射
double-link jib	组合臂架系统	雙連桿伸臂
double-link jib in parallelogram	平行四边形组合臂架	平行四邊形組合臂架
double-loop mono-cable circulating detachable ropeway	双环路单线架空索道	雙環路單線可拆離索道
double-loop to-and-fro bi-cable ropeway	双环路双线往复式架空索道	雙環路雙線往復式索道
double-pipe condenser	套管式冷凝器	套管式冷凝器
double probe method	双探头法	雙探針法
double rectification column	双级精馏塔	雙級精餾塔
double-reduction final drive	双级主减速器	雙級主減速器
double-roll crusher	双辊破碎机	雙輥破碎機
double roller wave generator	双滚轮波发生器	雙滾輪造波機
double-rotor impact breaker	双转子冲击破碎机	雙轉子衝擊破碎機
double-rotor swing-hammer crusher	双辊摆锤破碎机	雙輥擺錘破碎機
double semi-trailer road train	双半挂列车	雙半掛列車
double-shaft agitator	双轴式强制搅拌器	雙軸式攪拌器
double-stage voltage regulator	双级电磁振动式调节器	雙級電壓調整器
double tamper	双夯锤	雙搗緊機
double-toggle jaw crusher	双肘板颚式破碎机	雙肘板顎式破碎機
double-trailing-arm-type suspension	双纵臂式悬架	雙縱臂式懸吊
double universal joint	双万向联轴器	雙萬向聯軸器
double V belt	双面 V 带	雙面三角皮帶
dowel-located fuel injector	销键定位式喷油器	銷鍵定位式噴油器
down suction	犁体垂直间隙	下吸引；垂直吸引
down-the-hole hammer	潜孔冲击器	潛孔鎚

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
dozer	推土机	推土機
draft angle	模锻斜度	模鍛斜度；模鍛角度
draft control	阻力控制	拖力控制
draft(=frame)	牵引架	框；架；構架
draft loss	通风阻力	通風損失；壓力降
draft tube	尾水管	尾水管
draft tube elbow	尾水管肘管	尾水管肘管
draft tube outlet part	尾水管扩散段	尾水管出口段
drag	下型	下模箱
drag chain	拉曳链；牵引链	牽鍊；牽鏈
drag coefficient	阻力系数	阻力係數；曳力係數
drag force	牵引阻力	阻力
dragging	耨地	拖帶
dragline device	拉铲装置	拖索裝置
drain	疏水	排洩；排水
drain cooler	疏水冷却器	排洩物冷卻器
drain flash tank	疏水扩容箱	排水閃發槽
drain pipe	疏水管	排洩管
drain pump	疏水泵	排洩泵；污水泵
drain tank	疏水箱	排洩槽；排洩櫃
drain valve	泄水阀	排洩閥；洩水閥；排放閥
drawbar	牵引钩	拖桿
drawbar length	牵引杆长	拖桿長度
drawbar pull	挂钩牵引力	掛鈎牽引力；拖桿拉力
drawbar pull of tractor	拖拉机牵引力	拖拉機拖桿拉力
drawbar tractor combination	牵引杆挂车列车	拖桿曳引機組合
drawbar trailer	牵引杆挂车	拖桿拖車
drawing	(1)图；图样(2)拉深；拉拔	(1)圖；圖樣(2)拉深；拉製
drawing apparatus	描绘装置	描繪裝置
drawing coefficient	拉深系数	拉深係數
drawing die	拉深模	引伸模
drawing machine	拉拔机	拉製機
drawing prism	描绘棱镜	描繪稜鏡
drenched humidifier	淋水层加湿器	淋水層加濕器
dribble test equipment	滴水试验装置	滴水試驗裝置
drier	干燥器	乾燥器；乾燥劑；乾燥機
drift	飘移	飄移；偏移；偏流
drifter	导轨式凿岩机	鑿岩機
drifter with independent rotation	导轨式独立回转凿岩机	獨立回轉鑿岩機
drill	钻机	鑽；鑽頭；鑽床
drill boom parallel traveling mechanism	钻臂平移机构	鑽臂平移機構

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
drill chuck	钻夹头	鑽頭夾頭；鑽帽
drilling	钻削	鑽鑿
drill rod	钻杆	鑽桿；精製鋼桿
drill rod(=drill steel)	钎杆	鑽桿；精製鋼桿
drill steel	钎杆	鑽桿；精製鋼桿
drill steel holder	夹钎器	鑽頭鋼夾具
drill wagon	钻车	鑽井機
drip-feed lubrication	滴油润滑	滴注潤滑
drive axle	驱动桥	驅動橋；驅動軸
drive axle housing	驱动桥壳	驅動軸殼
drive axle maximum input torque	驱动桥最大输入扭矩	驅動軸最大輸入扭矩
drive axle maximum slip torque	驱动桥最大附着扭矩	驅動軸最大滑移扭矩
drive axle ratio	驱动桥减速比	驅動軸減速比
drive-chain guard	驱动链保护装置	驅動鏈防護罩
driven chain wheel	从动链轮	從動鏈輪
driven gear	从动齿轮	從動齒輪
driven link	从动件	從動件
driven part	从动部件	從動件
driven plate	从动盘	從動盤
driven plate(=clutch plate)	从动盘	從動盤
driven pulley	从动带轮	從動帶輪
driver aid	试车助驾仪；行驶监视仪	行駛監視儀；司機輔助設備
drive shaft	驱动轴；传动轴	驅動軸
drive side	正车齿面	正車齒面；驅動向齒面
driving adhesion	驱动附着性	驅動附著性
driving and cornering adhesion	驱动转弯附着性	驅動與轉彎附著性
driving belt	传动带	驅動帶
driving cycle	行驶循环	驅動週期
driving end	传动端	駕駛端
driving force	驱动力	驅動力
driving gear	主动齿轮	主動齒輪
driving link	主动件	主動件
driving part	主动部件	驅動零件
driving pulley	主动带轮；传动滚筒	主動帶輪；傳動滾筒；主動滑輪
driving sprocket	传动链轮	驅動鏈輪
driving system of gathering	耙装传动系统	匯集 驅動系統；耙裝傳動系統
driving torque	驱动力矩	驅動扭矩

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
driving wheel	驱动轮	驅動輪
drop hammer	单作用锤	落鎚；落錘
droplet	雾滴	小滴；液滴
dropping section	升降段	升降段；下降段
drum	(1)鼓轮(2)锅筒	(1)鼓輪(2)圓筒
drum assembly	摩擦鼓部件	摩擦鼓組件
drum boiler	锅筒锅炉	鼓筒式鍋爐
drum brake	鼓式制动器；卷筒制动器	鼓輪制動器；捲筒制動器； 鼓輪煞車
drum concrete spraying machine	鼓轮式混凝土喷射机	鼓輪式混凝土噴射機
drum flooding	锅炉满水	鍋爐溢流
drum hoist	卷绕式绞车	捲筒吊車
drum ladle	鼓形包	筒形澆筒
drum lathe	回轮车床	回輪車床；鼓輪車床
drum mixer	滚筒式搅拌器	轉筒混合機
drum recorder	鼓形记录仪	鼓形記錄器
drum rotor	鼓型转子	筒形轉子
drum tightening device	卷筒式张紧装置	捲筒式張緊裝置；鼓輪式束 緊裝置
drum-type stripper	滚筒起模机	滾筒脫模具
dry and wet corrosion test chamber	浸渍腐蚀试验箱	乾濕腐蝕試驗箱
dry bag pressing	干袋压制	乾袋壓製
dry band filter	干带式过滤器	乾帶式過濾器
dry clutch	干式离合器	乾式離合器
dry concrete spraying machine	干式混凝土喷射机	乾式混凝土噴射機
dry cooling steam turbine	空冷式汽轮机	乾冷式汽輪機
dryer(=drier)	干燥器	乾燥器；乾燥劑；乾燥機
dry-expansion evaporator	干式蒸发器	乾膨脹蒸發器
dry friction	干摩擦	乾摩擦
drying oven	干燥箱	乾燥爐；烘乾爐
drying oven on forced convection	电热鼓风干燥箱	強制對流乾燥爐
drying rate	干燥速率	乾燥速率
dry liner	干缸套	乾缸套
dry mass	结构质量	乾質量
dry method	干粉法	乾粉法
dry pipe	集汽管	乾汽管
dry sand mold hardness penetrator	干砂型硬度压头	乾砂模硬度穿透機
dry sieving	干筛分	乾篩分
dry sump force-feed	干式油底壳强制润滑	乾機匣強制潤滑

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
lubrication		
dry system refrigerant calorimeter method	干式制冷剂热量计法	乾冷媒熱量計法
D-type boiler	D 型锅炉	D 型鍋爐
dual-bed converter	双床式转化器	雙床式轉化器；雙床式轉換器
dual-catalyst system	双床催化系统	雙觸媒系統
dual-circuit braking system	双回路制动系	雙回路制動系統
dual clutch	双作用离合器	雙離合器
dual driving wheel	双排驱动轮	雙排驅動輪
dual-focus X-ray tube	双焦点[X]射线管	雙焦點 X 射線管
dual-fuel engine	双燃料发动机	雙燃料發動機；雙燃料引擎
dual-fuel vehicle	双燃料汽车；双混合燃料汽车	雙燃料汽車；雙燃料車輛
dual harmonic gear drive	复波谐波齿轮传动	複波諧波齒輪傳動
dual purpose voltage transformer	双重用途电压互感器	雙用途變壓器
dual-register burner with primary air exchange	一次风交换旋流燃烧器	一次空氣交換旋流燃燒器
dual wheel	双式车轮	雙輪
ducted fan	管道输送通风机	導管風扇
dummy piston	平衡活塞	均衡活塞；均壓活塞
dumper	自卸车；翻斗车	傾卸車；翻斗車
duplex lubricating oil filter	并联式机油滤清器	雙工潤滑油過濾器
duplex pump	双联泵	雙缸泵；雙動泵
duplex roller chain	双排滚子链	雙排滾子鏈
duplex safety valve	双连弹簧式安全阀	雙工安全閥
duplicate	复制图	複製圖
durability	耐久性	耐久性
duration of shock pulse	冲击脉冲持续时间	衝擊脈衝持續時間
dust analyzer	尘量分析仪	塵量分析儀
dust collector	收尘设备；集尘器	收塵設備；集塵機；集塵器
duster	喷粉机	撒藥機；噴[撒]粉機
duty(=condenser load)	凝汽器热负荷	凝結器負載
dwell linkage mechanism	间歇运动连杆机构	間歇連桿機構
dwell time	停顿时间	停頓時間
dye penetrant	着色渗透液	染料滲透劑；著色滲透劑
dye-penetrant inspection	着色渗透探伤	染料滲透劑檢驗；著色滲透探傷
dynamometer	倍率计	倍率計
dynamically loaded plain bearing	动载滑动轴承	動態載荷普通軸承
dynamical reaction	动反力	動態作用；動態反應力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
dynamic balance method	动平衡法	動態均衡法
dynamic balance of rotor	转子动平衡	轉子動態平衡
dynamic balancer	动平衡机构	動平衡機構；動態均衡器
dynamic balancing machine	动平衡机	動態均衡試驗機
dynamic calibrator	动态校准器	動態校準器；動態校驗器
dynamic characteristic	动态特性	動力特性；動態特性
dynamic characteristic simulator	动态特性模拟仪	動態特性模擬器
dynamic compressor	速度型压缩机	動態壓縮器
dynamic coupling	齿啮式联接	動態結合
dynamic freezing	动态冷冻	動態冷凍
dynamic load	动载荷	動力負載
dynamic measurement	动态测量	動態測量
dynamic similarity	动力相似	動態相似
dynamic stiffness	动刚度	動態剛性
dynamic strainometer	动态应变仪	動態應變儀
dynamic stress tester of casting alloy	铸造合金动态应力测试仪	鑄造合金動態應力測試儀
dynamic system	动态系统	動態系統
dynamic test	动载试验	動試驗；動態試驗
dynamic unbalance	动不平衡	動態不平衡
dynamic viscosity	动力黏度	動力黏度；動黏滯性；動黏性
dynamo(=DC generator)	直流发电机	直流發電機

E

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
earthed cable	搭铁电缆	接地電纜
earthed voltage transformer	接地型电压互感器	接地比壓器
earth resistance meter	接地电阻表	大地電阻計
earth resistance of wind turbine generator set	机组接地电阻值	風力發電機組接地電阻
eccentricity	[滑动轴承]偏心距	[滑動軸承]偏心距
eccentric mandrel	偏心模	偏心模
eccentric pump	偏心轴泵	偏心泵
eccentric-type immersion vibrator	偏心式插入振动器	偏心式沉入振動器
ECE 13-mode test procedure	欧洲 ECE 13 工况试验规程	歐洲 ECE 13 工况試驗程序；歐洲 ECE15 工况試驗循環

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ECE 15-mode test cycle	欧洲 ECE 15 工况试验循环	歐洲 ECE 15 工况試驗循環； 歐洲 ECE 15 工况試驗週期
economic load	经济负荷	經濟負荷
economizer	(1)经济器(2)省煤器	省煤器；節熱器；省油器
ECU(=electronic control unit)	电子控制器；电子控制单元	電子控制器；電子控制單元
eddy current	涡流	渦流
eddy current conductivity meter	涡流电导率仪	渦流電導率儀
eddy current flaw detector	涡流探伤仪	渦流探傷儀
eddy current testing	涡流探伤；涡流检测	渦流測試
eddy current testing instrument	涡流检测仪	渦流檢測儀
eddy diffusion	涡流扩散	渦流擴散
eddy mill powder	旋涡研磨粉	渦旋研磨粉
edge effect	边缘效应	邊緣效應
edge filter	缝隙式滤清器	流線式過濾機
edge-flange joint	卷边接头	捲邊接頭
edge joint	端接头	邊緣接合
edge-type filter	缝隙式滤清器	縫隙式過濾器
effective area	有效面积	有效面積
effective coil number	有效圈数	有效線圈數
effective diameter (=maximum diameter of flow path)	有效直径	有效直徑
effective furnace volume	炉膛有效容积	有效爐膛容積
effective head	实际能头	實際能頭
effective length	有效长度	有效長度
effective length of tube	管子有效长度	有效管長
effective line differential	有效线差	有效線差
effective resistance	工作阻力	工作阻力
effective span	有效量程	有效跨距；有效翼展
effective stress	有效应力	有效應力
effective stress concentration factor	有效应力集中系数	有效應力集中因數
effective stroke	有效行程	有效衝程
effective tension	有效拉力	有效張力
effective width	有效宽度	有效寬度
efficiency	效率	效率
efficiency of wind turbine generator set	机组效率	風力發電機組效率
efficiency test	效率试验	效率試驗
EGR filter	排气再循环过滤器	排氣再循環過濾器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ejection	脱模	脫模
ejector	(1)顶出器(2)喷射器(3)推料装置	(1)頂出器(2)噴射器
ejector drilling head	喷吸钻	噴嘴鑽頭
elastic background	弹性本底	彈性背景
elastic coupling	弹性联接	彈性聯結器
elastic element gauge	弹性元件真空计	彈性元件真空計
elastic impact	弹性碰撞	彈性碰撞
elastic sleeve	弹性套	彈性套筒
elastic support	弹性支承	彈性支承
elastic suspension	弹性悬架	彈性懸吊
elastomer connector	导电橡胶连接器	彈性體連接器
elastomer diaphragm	橡胶膜片	彈性膜
elastomer friction plate	高弹性摩擦片	高彈性摩擦板
electric actuator	电动执行机构	電致動器
electric actuator with contact control	有触点电动执行机构	有觸點電致動器
electric actuator with noncontact control	无触点电动执行机构	無觸點電致動器
electrical auxiliary power	辅助电功率	電輔助功率
electrical capacitance levelmeter	电容物位计	電容物位計
electrical conductance levelmeter	电导液位计	電導液位計
electrical facilities of wind farm	风场电气设备	風場電氣設施
electrical hygrometer	电气湿度计	電濕度計
electrically controlled air horn	电控气喇叭	電控氣喇叭
electrically heated drying oven	电热干燥箱	電熱乾燥爐
electrical machine	电机	電力機器
electrical measuring instrument	电工测量仪器仪表	電測定儀器
electrical power steering system	电动转向系	電動轉向系統
electrical power steering system assisted by steering pinion with electronic-controlled unit	转向齿轮助力式电动转向系	轉向齒輪助力式電動轉向系統
electrical power steering system assisted by steering rack with electronic-controlled unit	转向齿条助力式电动转向系	轉向齒條助力式電動轉向系統

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
electrical power steering system assisted by steering shaft with electronic-controlled unit	转向轴助力式电动转向系	轉向軸助力式電動轉向系統
electrical power steering system solely assisted by electronic-controlled unit	单独助力式电动转向系	單獨助力式電動轉向系統
electrical starter motor	起动电动机	電起動馬達
electrical zero adjuster	电零位调节器	電零位調整器
electric boiler	电加热锅炉	電熱鍋爐
electric chuck	电动卡盘	電動夾頭
electric cold header	电动冷镦机	電動冷鍛機
electric crane	电动起重机	電動起重機
electric current transducer	电流传感器	電流傳感器
electric double layer	双电层；电双层	雙電層；電偶層
electric drill	电钻	電鑽
electric drive	电气传动	電力驅動
electric fan	电动风扇	電扇
electric field strength transducer	电场强度传感器	電場強度傳感器
electric gravity analysis	电重量分析法	電重量分析法
electric grinder	电动砂轮机	電動磨機
electric heater	电加热器	電熱器
electric heating	电加热	電熱
electric heating asphalt storage	电加热式沥青储仓	電熱式瀝青儲倉
electric hoist	电动葫芦	電動吊車；電動起重機
electric horn	电喇叭	電喇叭
electric humidifier	电热式加湿器	電增濕器
electric induction furnace	感应电炉	電感應電爐
electric jig saw	电动曲线锯	電動鋼絲鋸
electric measuring instrument	电动式量仪	電動量測儀
electric nibbler	电冲剪	電切片機
electric overhead crane	电动桥式起重机	電動高架起重機
electric pipe cutter	电动锯管机	電動鋸管機
electric pitch control mechanism	电动变桨机构	電動節距控制機構
electric quantity transducer	电学量传感器	電量傳感器
electric reinforcing bar bender	电动式钢筋弯曲机	電動鋼筋彎曲機
electric rock drill	电动凿岩机	電動鑿岩機
electric tapper	电动攻丝机	電動攻螺絲機
electric tube expander	电动胀管机	電動擴管器
electric upset forging	电热镦	電鍛

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
electric upset forging machine	电热锻机	電熱頂鍛機
electric vibrator	电动振动器	電振動器
electric weld joint beveller	电动倒角机	電動熔接頭倒角機
electroacoustic reciprocity principle	电声互易原理	電聲互換原理
electrocardiography transducer	心电图传感器	心電圖傳感器
electrochemical transducer	电化学式传感器	電化學式傳感器
electro-coating	电泳涂装	電塗裝
electrode	电极	電極
electrode holder	焊钳	電熔接條夾把; 電焊條夾把; 電極座
electrode potential	电极电位	電極電位
electrodynamic energy meter	电动系电能表	電動能量計
electrodynamic instrument	电动系仪表	電動儀錶
electrodynamic vibrating conveyor	电动振动输送机	電動振動輸送機
electrodynamic vibration generator	电动振动发生器	電動振動產生器
electrodynamic vibration generator system	电动振动台	電動振動產生器系統
electroencephalographic transducer	脑电图传感器	腦電圖訊號轉換器
electro-formed bellows	沉积波纹管	沉積伸縮囊
electroforming	电铸	電鑄
electro-gas welding	气电立焊	氣電焊接
electro-hydraulic actuator	电液执行机构	電動液壓制動裝置
electro-hydraulic control	电液调节	電液控制
electro-hydraulic control system	电液调节系统	液電控制系統
electro-hydraulic forming	电液成形	液電成形
electrohydraulic governor	电-液调速器	電液調速器
electro-hydraulic power steering	电动液压助力转向	電-液動力轉向
electroinduction air filter	电感应式空气过滤器	電感應式空氣過濾器
electrolysis humidity transducer	电解式湿度传感器	電解濕度轉換器
electrolyte	电解质	電解質
electrolytic cell	电解池	電解池
electrolytic corrosion	电解腐蚀	電解腐蝕; 電蝕
electrolytic cylindrical grinder	电解外圆磨床	電解圓筒磨床
electrolytic grinding	电解磨削	電解研磨
electrolytic hardening	电解[液]淬火	電解淬火

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
electrolytic machining	电解加工	電解加工法
electrolytic turning tool grinder	电解车刀刃磨床	電解車刀磨床；電解車削工具磨床
electromagnet	电磁吸盘	電磁體；電磁鐵
electromagnetically operated valve	电磁阀	電磁操作閥
electromagnetic brake	电磁制动器	電磁制動器
electromagnetic chuck	电磁吸盘	電磁夾頭
electromagnetic clutch	电磁离合器	電磁離合器
electromagnetic fuel indicator	电磁式燃油表指示器	電磁式燃油指示計
electromagnetic instrument	电磁系仪表	電磁儀器
electromagnetic oil pressure indicator	电磁式油压表指示器	電磁式油壓指示器
electromagnetic transducer	电磁式传感器	電磁式轉換器
electromagnetic valve actuation mechanism	电磁气门驱动机构	電磁閥驅動機構
electromagnetic vibrating feeder	电磁振动给料机	電磁振動給料機；電磁振動饋送器
electromagnetic vibration generator	电磁振动发生器	電磁振動產生器
electromagnetic wave generator	电磁式波发生器	電磁波發生器
electromechanical component	机电元件	機電組件
electrometer	静电计	靜電計
electromyography transducer	肌电图传感器	肌電圖訊號轉換器
electron beam curing	电子束固化	電子束固化
electron beam hardening	电子束淬火	電子束硬化
electron beam luminotron	电子束发光管	電子束輝光管
electron beam welding	电子束焊	電子束銲接
electron beam welding plant	电子束焊接设备	電子束焊接場
electron beam welding plant under atmosphere	大气压电子束焊接设备	大氣壓電子束焊接場
electron bombardment secondary electron image	电子轰击二次电子像	電子撞擊二次電子影像
electron diffractometer	电子衍射谱仪	電子繞射儀
electron energy loss spectroscopy	电子能量损失谱法	電子能量損失光譜學
electron gun	电子枪	電子槍
electronically controlled EGR system	电子控制式排气再循环系统	電子控制式排氣再循環系統；電控式排氣再循環系統
electronically controlled hydraulic nozzle	电控液压式泵喷油嘴	電控液壓噴嘴

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
electronic analogue-to-digital convertor	电子模/数转换器	電子類比數位轉換器
electronic batching scale	电子配料秤	電子配料秤；電子批料秤
electronic-concentrated engine control system	发动机电子集中控制系统	引擎電子集中控制系統；發動機電子集中控制系統
electronic-controlled carburetor	电子控制化油器	電子控制化油器
electronic-controlled EGR system	电子控制式排气再循环系统	電子控制式排氣再循環系統
electronic-controlled printer	电子印像机	電控列印機
electronic-controlled throttle	电子节气门	電控油門
electronic control unit	电子控制器；电子控制单元	電子控制器；電子控制單元
electronic fuel injection system	电控燃油喷射系统	電子燃油噴射系統
electronic hopper scale	电子料斗秤	電子斗秤
electronic plane table equipment	电子平板仪	電子平板設備
electronic platform scale	电子平台秤	電子平台秤
electronic speedometer	电子车速里程表	電子速率計
electronic tachometer	电子转速表	電子轉速計
electron impact ion source	电子轰击离子源	電子撞擊離子源
electron microscope	电子显微镜	電子顯微鏡
electron optical magnification	电子光学放大[率]	電子光學放大
electron paramagnetic resonance spectroscopy	电子顺磁共振波谱法	電子順磁共振波譜法；電子順磁共振光譜學
electron ring beam short range gun	电子环射束近距离枪	電子環射束近程槍；電子環射束近距離槍
electro-optical distance meter	光电测距仪	光電測距儀
electrooptic Q-switch	电光 Q 开关	電光 Q 開關
electrophoresis	电泳；电泳法	電泳；電泳法
electroplating	电镀	電鍍
electroretinographic transducer	视网膜电图传感器	視網膜電圖訊號轉換器；視網膜電圖傳感器
electroscope	验电器	驗電器
electro-slag welding	电渣焊	電熱熔渣焊接
electro-slag welding machine	电渣焊机	電熱熔渣焊接機
electrostatic actuator	静电激励器；静电执行器	靜電引動器；靜電致動器
electrostatic air cleaner	静电式空气净化装置	靜電式空氣濾清器
electrostatic chuck	静电吸盘	靜電吸盤；靜電夾頭
electrostatic instrument	静电系仪表	靜電儀器
electrostatic lens	静电透镜	靜電透鏡
electrostatic recorder	静电式记录仪	靜電式記錄器
electrostatic separator	静电清选机	靜電分離器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
electrostatic spraying device	静电喷洒装置	靜電噴霧裝置
elementary work	微元功	微元功
elevating platform fire truck	登高平台消防车	登高平台消防車
elevation	立面图	正視圖
elevator	提升机	電梯；升降機
elevator(=lift)	电梯	升降梯；電梯；吊索；升降機
eliminator	气液分离器	消除器；排除器
ellipse of inclined jet	射流椭圆	斜射流橢圓
ellipsoidal mirror	椭球面[反射]镜	橢球面鏡
elliptical cam wave generator	椭圆凸轮波发生器	橢圓凸輪波發生器
elution	洗脱	洗脫；沖洗
embeddability	嵌入性	可嵌入性
emergency blowdown valve	危急排汽阀	危急排汽閥
emergency braking system	紧急制动系	緊急煞車系統
emergency door	安全门	安全門
emergency drain system	危急疏水系统	緊急排洩系統
emergency exit	紧急出口	緊急出口
emergency governor	危急保安器	緊急調速器；超速調節器
emergency hammer	应急锤	緊急鎚
emergency oil pump	事故油泵	緊急滑油泵
emergency rescue fire vehicle	抢险救援消防车	緊急救援消防車
emergency shutdown of wind turbine	风力机紧急关机	風力機緊急關機
emergency stop switch	急停开关	緊急停止開關
emission concentration	排放物浓度	排放物濃度
emission electron microscope	发射电子显微镜	發射電子顯微鏡
emission factor	排放系数	排放係數
emission index	排放指数	排放指數
emission standard	排放标准	排放標準
emulsification	乳化	乳化
emulsifier	乳化剂	乳化劑
emulsifying agent	乳化剂	乳化劑
encapsulation	装套	封裝
enclosure	罩壳	圍蔽；封閉
end carriage	端梁	輪鞍；端承架
end condition	终参数	柱端情況
end mill	立铣刀	端銑刀
end plate	平端盖；端板	平端蓋；端板
end point	筛分终点	反應終點
endurance test	耐振试验；耐久性试验	耐振試驗；耐久性試驗
energy absorber	吸能件	能量吸收器
energy-absorbing steering column	能量吸收式转向管柱	能量吸收式轉向管柱

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
energy level	能级	能位；能階
energy processor module	能量处理组件	能量處理器模組
engagement	啮合	接合
engaging mechanism	接合机构	接合機構
engine block	机体	發動機體；引擎體
engine-coupled turbocharger	联接式涡轮增压器	引擎耦合式渦輪增壓器
engine displacement(=engine-swept volume)	发动机排量	引擎排氣量；發動機排氣量
engine-driven blower	机械驱动式压气机	引擎驅動式壓氣機
engine-driven supercharger	机械增压器	引擎驅動式增壓器
engineering level	工程水准仪	工程水平
engine family	发动机系族	引擎族
engine mounting system	发动机悬置系统	引擎安裝系統
engine piston	发动机活塞	引擎活塞
engine speed	发动机转速	發動機轉速；轉速
engine-swept volume	发动机排量	引擎排氣量；發動機排氣量
engine-type vibrator	内燃振动器	引擎型式振動器
engine with externally supplied ignition	外源点燃式发动机	外部點燃式引擎
Engler viscosity	恩格勒黏度	恩氏黏度
en masse conveyor	埋刮板输送机	集體運送機
entire crawler	整体式履带	整體式履帶；整體式履帶車
envelope mechanism	包络线机构	包絡線機構
environmental condition	环境条件	環境條件
environmental test	环境试验	環境測試
epicycloid	外摆线	外擺線
epicycloid bevel gear	摆线齿锥齿轮	擺線斜齒輪
equalizing beam for counterweight	对重平衡梁	對重均衡樑
equalizing bogie	平衡台车	平衡台車；均衡台車；轉向架
equalizing-type suspension	平衡悬架	均衡式懸架
equalizing valve	预启阀	均衡閥
equidistant curve of epicycloid	外摆线的等距曲线	外擺線等距曲線
equidistant curve of hypocycloid	内摆线的等距曲线	內擺線等距曲線
equilibrium	力平衡	力平衡
equilibrium moisture content	物料平衡水分	平衡含水量
equivalence ratio	当量比	等值比；當量比
equivalent force	等效力	等效力
equivalent force system	等效力系	等效力系
equivalent load	当量载荷	當量載荷

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
equivalent mass	等效质量	等效質量；相當質量
equivalent moment	等效力矩	等效力矩
equivalent moment of inertia	等效转动惯量	等效慣性矩
equivalent strain	等效应变	等效應變
erecting device	架设机构	架設裝置
erection platform	架设平台	架設平台
erosion	熔蚀；浸蚀	熔蝕；浸蝕；腐蝕；沖蝕；潰蝕
erosion(=cavitation corrosion)	穴蚀	穴蝕
error of double image of roof prism	屋脊双像差	屋脊棱鏡雙像差
escalator	自动扶梯	電扶梯
escapement	擒纵机构	擒縱機構
esophageal-pressure transducer	食道压力传感器	食道壓力訊號轉換器
ethanol	乙醇	乙醇
Euler Savary equation	欧拉-萨弗里公式	歐拉-薩弗裡方程式
eutectic salt cold storage	共晶盐蓄冷	共晶鹽冷藏
eutectic structure	共晶组织	共晶組織
eutectoid structure	共析组织	共析組織
EU-test cycle	欧盟试验循环	歐盟試驗循環
evaporation rate	蒸发率；蒸发速率	蒸發率；蒸發速率；汽化率
evaporative air-cooling unit	蒸发式空气冷却机组	蒸發式空氣冷卻單元
evaporative condenser	蒸发式冷凝器	蒸發凝結器
evaporative cooling	蒸发冷却	蒸發冷卻
evaporative system leak monitor	蒸发系统泄漏监控器	蒸發系統洩漏監視器
evaporator	蒸发器	蒸發器
evolved gas analysis	逸出气分析	逸出氣體分析
excavator	挖掘机	掘鑿機；挖掘機
excess air	过量空气	過量空氣
excess air coefficient	过量空气系数	過量空氣係數
excess air ratio(=excess air coefficient)	过量空气系数	過量空氣係數
excessive consumption of oil	机油消耗量过高	油消耗量過高
exchangeable spreader	可更换式吊具	可更換式撒播器
excitation	激发；激励	激發；激勵
excitation force	激振力	激發力；勵磁力
exhaust casing	排气缸	排氣通道
exhaust duct	排气道	排氣導管；排氣管
exhaust emission	排气排放物	排氣排放物；排氣污染
exhauster(=vent fan)	排粉风机	排氣機；排風機
exhaust gas scrubber	排气净化器	排氣淨化器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
exhaust gas temperature	排烟温度	排氣溫度
exhaust hood	排汽缸	排氣罩
exhaust line	排气管路	排氣線；排氣管路
exhaust manifold	排气歧管	排氣歧管
exhaust pipe	排气总管	排氣總管；排氣管系；排氣管
exhaust plume	排气油烟	排氣油煙；排氣煙流
exhaust smoke detection for diesel vehicle under lug-down	柴油车加载减速污染物排放检测	柴油車載入減速排煙檢測
exhaust steam	排汽	排汽
exhaust steam turbine	乏汽轮机	排汽輪機；排汽渦輪機
exhaust temperature	排气温度	排氣溫度；乏氣溫度
exhaust valve	排气门	排氣閥
expanded scale instrument	扩展标度尺仪表	擴展比例尺儀表
expander	膨胀机	擴張器；擴管器
expanding	[锻造]扩孔；扩口	擴孔；擴口
expanding with a punch	冲头扩孔	衝頭擴孔
expand-type air filter	楔形空气过滤器	楔形空氣過濾器
expansion chamber	膨胀腔	膨脹室
expansion fitting	冷装	冷裝
expansion joint	膨胀节	脹縮結頭；伸縮縫；伸縮接合；伸縮接頭；伸縮管
expansion piece(=expansion joint)	膨胀节	脹縮結頭；伸縮縫；伸縮接合；伸縮接頭；伸縮管
expansion pipe(=expansion joint)	膨胀节	脹縮結頭；伸縮縫；伸縮接合；伸縮接頭；伸縮管
expansion ring	胀圈	膨脹環
expansion ring clutch	胀圈离合器	脹圈離合器
expansion tank	膨胀水箱	膨脹箱櫃
expansion tank(=additional tank)	辅助水箱	膨脹箱櫃
expansion turbine	透平膨胀机	渦輪膨脹機；膨脹式渦輪機
explosion of pulverized-coal preparation system	制粉系统爆炸	碎煤系統爆炸
explosion welding	爆炸焊	爆炸焊
explosive forming	爆炸成形	爆炸成形
explosive mix and charge vehicle	炸药混装车	炸藥混合進料車
extending structure	伸展结构	伸展結構
extensometer	引伸计	伸長計
external aligning bearing	外调心轴承	外校準軸承
external broaching machine	外拉床	外拉床

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
external circular spline	外齿刚轮	外齒剛性齒輪
external condition for wind turbine	风力机外部条件	風力機外部條件
external contacting brake	外抱式制动器	外觸式制動器
external cycloidal gear	外齿摆线轮	外齒擺線輪
external fluidized bed heat exchanger	外置流化床换热器	外置流體化床熱交換器
external gear	外齿轮	外齒輪
external gear pair	外齿轮副	外齒輪對
external hydraulic service	液压输出	外部液壓輸出
external modulation	外调制	外調變
external mounted headlamp	外装式前照灯	外裝式頭燈
external photoelectric effect	外光电效应	外光電效應
external pin wheel	外齿针齿轮	外齒針齒輪
external tab washer	外舌止动垫圈	外鎖片墊圈
external taper of spindle	主轴外锥	主軸外推拔
external teeth serrated lock washer	外锯齿锁紧垫圈	外鋸齒鎖緊墊圈
external thread	外螺纹	外螺紋
extinction coefficient	消光系数	消耗係數
extinction ratio	消光率	消光率
extraction air(=bleed air)	抽气	排氣
extraction pressure regulator	抽汽压力调节器	抽汽壓力調節器
extraction steam turbine	抽汽式汽轮机	抽汽式汽輪機
extrusion	挤压成形；挤压	擠壓；擠製
extrusion press	挤压机	擠壓機
eye bolt	活节螺栓	環首螺栓
eye-shaped board	眼镜板	眼形板

F

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
face	前面	齒面
face milling machine	端面铣床	平面銑床
face plate	(1)转盘(2)面板	(1)轉盤(2)面板
face profile	前面截形	面外型
facing sand	面砂	面砂
factor of disk friction	轮阻系数	圓盤摩擦係數
fail safe	失效保护	故障保安
fail safety interlock	失效保护安全联锁	失效保護安全聯鎖
failure	失效；故障	失效；故障；損壞

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
failure rate	失效率	失效率
fan	风机；通风机	風機；通風機；風扇；鼓風機
fan-coil unit with single coil	单盘管风机盘管机组	單盤管風機盤管機組
fan cowl	风扇罩	風扇整流罩
fan dynamic pressure	通风机动压	風扇動態壓力
fan efficiency	通风机效率	風扇效率
fan mill	风扇磨煤机	風車
fan static shaft efficiency	通风机静轴效率	風扇靜態軸效率
far infrared drying oven	远红外干燥箱	遠紅外線乾燥爐
far infrared radiator	远红外辐射器	遠紅外線散熱器
farthest dwell angle	远休止角	遠接點閉角
fastener	(1)紧固件(2)止锁件(3)卡扣	(1)緊固件(2)扣件(3)卡扣
fast valving protection	调节汽阀快控保护	閥門快調保護
fast winch	快速卷扬机	快速絞車
fatigue	疲劳	疲勞
fatigue crack	疲劳裂纹	疲勞裂紋；疲勞破裂；疲勞 裂痕
fatigue damage	疲劳损伤	疲勞損傷
fatigue failure	疲劳破裂	疲勞損壞
fatigue fracture	疲劳断裂	疲勞斷裂；疲勞破壞
fatigue life	疲劳寿命	疲勞壽命
fatigue limit	疲劳极限	疲勞極限
fatigue resistance	抗疲劳性	抗疲勞性
fatigue strength	疲劳强度	疲勞強度
fatigue test	疲劳试验	疲勞試驗
fatigue testing machine	疲劳试验机	疲勞試驗機
fault	故障	缺點；故障
fault diagnosis	故障诊断	故障診斷
feathering	顺桨	順槳
feather key	滑键	活鍵
feed	推进器	進給
feed air	原料空气	進給空氣
feedback path	反馈通道	回授路徑
feed box	进给箱	進給箱
feed compensation cylinder	推进器补偿缸	進給補償缸
feed dump cylinder	推进器俯仰角缸	進給俯仰角缸
feeder	给料机械；给料机；供料器	給料機；給料器；進給器；補 給口
feed forward path	前馈通道	前饋通道
feeding	喂入	進給；補澆
feeding hopper	受料斗	受料斗
feed line	供给管路	供給管路
feed mechanism	进给机构	進給機構

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
feed motion	进给[运动]	進給運動
feed rate	进给量	進給率
feed speed	进给速度	進給速率
feed swing cylinder	推进器摆角缸	進給擺動缸；供料擺動缸
feed water	给水	給水
feed water heater	给水加热器	給水加熱器
feed-water heating combined cycle	给水加热型联合循环	給水加熱型複合循環
feed water pump of steam turbine	汽轮机给水泵	汽輪機給水泵
feed water temperature	给水温度	給水溫度
feedway	供料装置	供給裝置；輸送裝置
feeler	塞尺	測隙片
female cone	锥孔管座	凹圓錐
fender	挡泥板	擋泥板
fender(=mudguard)	挡泥板	擋泥板
fermentation	发酵	發酵
ferrite	铁素体	肥粒鐵；陶鐵
ferrite network	铁素体网	鐵磁體網
ferrodynamic instrument	铁磁电动式仪表	鐵磁動態儀表
fibrous powder	纤维状粉	纖維狀粉
fiducial error	引用误差	引用誤差
field balancing equipment	现场平衡仪	現場平衡設備
field control	磁场控制	磁場控制
field effect gas transducer	场效应管[式]气体传感器	場效氣體轉換器
field-effect transistor	场效应晶体管	場效電晶體
field effect transistor type humidity transducer	场效应管[式]湿度传感器	場效電晶體式濕度轉換器
field of vision	视野	視野
field relay	磁场继电器	磁場繼電器
field test	外场试验	現場試驗
filament display device	灯丝显示器件	燈絲顯示裝置
filar suspended galvanometer	悬丝式检流计	懸絲式檢流計
file	锉刀	銼
fill	装粉量	裝粉量
filler feeding system	粉料供给系统	填料進給系統
filler tube restrictor	加油管限制装置	填料管限制裝置
fillet	齿根过渡曲面	內圓角
fillet interference	过渡曲线干涉	過渡曲線干涉
fillet joint	角接接头	角焊接頭
fillet radius	齿根圆角半径	內圓角半徑
fillet weld	角焊缝	填角熔接
filling	上水	填料；填塞；裝填；注入

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
filling amount	充液量	充液量
filling capacity	灌注量	裝填量
filling factor	充液率	裝填因子
filling slot ball bearing	裝填槽球轴承	裝填槽球軸承
film	(1)涂膜(2)带	(1)塗膜(2)帶(3)薄膜
film air separation plant	膜空气分离设备	膜空氣分離廠
film boiling	膜态沸腾	膜狀沸騰
film cooling tower	水膜式冷却塔	膜式冷卻塔
film material	膜层材料	膜層材料
film packing	膜式填料	膜式填料
film strength measuring device	膜层强度测定仪	膜層強度量測裝置
film thickness measuring device	膜厚测定仪	膜厚度測定裝置
filter	(1)滤光片; 滤光装置(2)滤清器(3)过滤器	(1)濾光片; 濾光裝置(2)濾清器(3)濾波片(4)過濾器, 濾波器, 過濾盤
filter base	滤清器座	濾清器座; 過濾器座
filter cell	滤光室	濾光室; 過濾網; 濾波器元件
filter coating	滤光膜	濾波器塗層
filter contact	滤波接触件	濾波器接觸件
filter cover	滤清器座	過濾器蓋; 濾清器蓋
filter element	滤芯	濾芯
filter element of air filter	空气滤清器滤芯	空氣過濾器; 空氣濾清器; 空氣清潔器
filter element of lubrication oil filter	机油滤清器滤芯	機油濾清器濾芯; 機油過濾器濾芯
filter insert	滤芯总成	過濾器嵌入
filter-type smokemeter	滤纸式烟度计	濾紙式煙度計; 過濾型煙度計
final drive	(1)主减速器(2)最终传动	(1)主減速器; 最終減速器(2)最後驅動; 最後減速齒輪裝置
final peak sawtooth shock pulse	后峰锯齿冲击脉冲	後峰鋸齒衝擊脈衝
final temperature difference of heater	加热器终温差	加熱器終溫差
fine boring machine	精镗床	精密搪床
fine dial test indicator	杠杆千分表	精細標度盤試驗指示器
fine martensite	细针马氏体	細麻田散體
finishing cut	光整加工	精切削
finish roll forging	成形辊锻	成形輥鍛
finned compound tube heat	复合管换热器	凸片複合管熱交換器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
exchanger		
finned tube heat exchanger	肋片换热器	凸片管熱交換器
finned tube heat exchanger with integral rolled fins	轧片换热器	整體凸片管熱交換器
fire-extinguishing water tanker	水罐消防车	水罐消防車
fire heating asphalt melting and heating unit	明火加热式沥青熔化加热装 置	明火加熱式瀝青熔化加熱裝 置
fire-tube boiler	火管锅炉	火管鍋爐
fire tube(=furnace)	炉胆	爐；燄管；火管
firing speed	着火转速	點火速率
first angle method	第一角画法	第一角畫法
first face	第一前面	第一刀面
first flank	第一后面	第一刀腹
fish eye	白点	銀點
fit	配合	配合
fit diameter of well	适用井径	適用井徑
fit tolerance zone	配合公差带	配合公差帶
five-screw pump	五螺杆泵	五螺桿泵
fixed angle rotor	角转头	定角轉子
fixed axode	定瞬轴面	固定軸線面
fixed belt conveyor	固定带式输送机	固定帶式輸送機
fixed blade Deriaz turbine	斜流定桨式水轮机	固定葉片狄瑞爾斯渦輪機
fixed carrier	固定式支索器	固定式搬運器
fixed center	固定顶尖	固定中心
fixed centre of mass for jib balance	不变质心平衡原理	伸臂均衡定質心
fixed centreode	定瞬心线	固定極心線；固定瞬心線
fixed column	定柱	固定柱
fixed connection	静联接	固定連接
fixed die	定型	固定模
fixed grip	固定抱索器	固定手柄
fixed grip mono-cable ropeway	单线循环式固定抱索器架空 索道	固定手柄單線索道
fixed length jib	固定长度起重臂	固定長度起重臂
fixed link	固定构件	固定構件
fixed slat conveyor	固定板式输送机	固定板式輸送機
fixed sprinkler	固定式喷头	固定灑水器
fixed stacker	固定堆料机	固定堆料機
fixed support	固定支承	固定支承
fixed suspender	固定悬挂件	固定懸掛件
fixed throttle characteristic	速度特性	固定節流特性
fixed tower	固定塔身	固定塔身

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
fixed tread front axle	固定轮距式前轴	固定輪距式前軸
fixture for boring machine	镗床夹具	鏜床夾具
fixture for broaching machine	拉床夹具	拉床夾具
fixture for slotting machine	插床夹具	插床夾具
flake graphite	片状石墨	片狀石墨
flame cutting machine	火焰切割机	火焰切割機
flame detector	火焰检测器	火燄探測器；火焰檢測器； 火燄偵測器
flame-failure trip device	火焰失效遮断装置	火焰故障跳脫裝置
flame hardening	火焰淬火	火燄硬化；淬火硬化
flame ionization detector	氢火焰离子化检测器	火焰離子化檢測器
flame-out trip device	熄火遮断装置	熄火跳脫裝置
flame spraying	火焰喷涂	火焰噴塗
flame stabilizer	稳燃器	火燄安定器
flame tube(=combustion liner)	火焰筒	內燃燒筒；燄管；火管
flame tube(=furnace)	炉胆	爐；燄管；火管
flame weeder	火焰除草机	火燄除草器
flange	法兰；翻边	法蘭；翻邊；凸緣
flange coupling	凸缘联轴器	凸緣聯結器
flange die	翻边模	翻邊模
flanger bearing bush	翻边轴套	凸緣軸承襯套
flanger bearing liner	翻边轴瓦	凸緣軸承裏襯
flange roller	带边滚子	帶邊滾子
flanging coefficient	翻边系数	翻邊係數
flank	(1)牙侧(2)后面	(1)牙側(2)後面(3)齒腹
flank angle	牙侧角	牙側角
flank profile	后面截形	刀腹截形
flank wear	后面磨损	刀腹磨損
flap	垫带	墊帶
flapper	锁气器	擋葉；舌閥；摺台擋板；單向 閥
flap valve	翻板阀	舌閥；瓣閥；止回閥
flash	闪蒸现象；闪镀	閃蒸現象；閃鍍
flashback	回火	回閃；逆燃
flasher	闪光器	閃光器
flash off	凉干	涼乾
flash welding	闪光对焊	閃電熔接
flash welding machine	闪光对焊机	閃光焊接機
flask	砂箱	砂箱
flaskless molding	无箱造型	無箱造模
flask molding	有箱造型	有箱造模
flask separator	分箱机	砂箱分離機
flat back body	平背车身	平背車身

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
flat belt	平带	平帶
flat belt drive	平带传动	平帶傳動
flat blade	平面叶片	平板螺葉
flat-cable connector	带状电缆连接器	帶狀纜線連接器
flat counterbore	平底镗钻	平底埋孔鑽
flat countersunk nib bolt	沉头带榫螺栓	沉頭帶榫螺栓
flat covered steel belt for drive	扁平复合曳引钢带	扁平複合驅動鋼帶
flat diaphragm	平膜片	平膜片
flat die roll	搓丝板	滾螺紋平模
flat die thread rolling	搓螺纹；搓丝	平模螺紋滾製
flat flexible wire connector	扁平软线连接器	扁平軟線連接器
flat gasket	真空平密封垫	平密封墊
flat head anchor bolt	平头固定螺栓	平頭固定螺栓
flat head rivet	平头铆钉	平頭鉚釘
flat injector	片阀式电动喷油器	平噴射器
flat key	平键	平鍵
flat lapping	研平面	平面研磨
flat nut	扁环螺母	扁環螺母
flat overall girth of inner tube	内胎平叠外周长	內胎平疊整體周長
flat-plate valve	平板闸阀	平板閘閥
flat round head rivet	扁圆头铆钉	扁圓頭鉚釘
flat screw die	平丝板	平螺紋模
flat span	伸直弦长	平面跨距
flat spring	平弹簧；片弹簧	平彈簧；片彈簧；板片彈簧
flat spring coupling	簧片联轴器	板片彈簧聯軸器
flatted pintle nozzle	削扁平面节流轴针式喷油嘴	削扁噴嘴
flattening test	压扁试验，扁平试验	壓平試驗；壓扁試驗
flat width of inner tube	内胎平叠断面宽度	內胎平疊斷面寬度
fleet test	快速里程试验	快速里程試驗
flexibility of spring	弹簧柔度	彈簧彈性
flexible assembly	弹性部件	彈性組合併
flexible delivery pipe	挠性输液管	撓性輸液管
flexible delivery pipe with vacuum insulation	真空绝热挠性输液管	真空絕熱撓性輸液管
flexible derricking mechanism	柔性变幅机构	柔性變幅機構
flexible die forming	软模成形	軟模成形
flexible harrow	网状齿耙	撓性耙
flexible leg	柔性支腿	柔性支腿
flexible link	挠性构件	撓性構件
flexible rolling bearing	柔性滚动轴承	柔性滾動軸承
flexible rotor	挠性转子	撓性轉子；柔性轉子
flexible screw conveyor	可弯曲螺旋输送机	可彎曲螺旋輸送機
flexible shaft	软轴	軟軸；撓性軸

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
flexible shaft vibrator	软轴式振动器	撓性軸振動器
flexible universal joint	挠性万向节	可撓萬向接頭
float finish device	抹平修整装置	浮動修整裝置
floating boring tool	浮动镗刀	浮動搪孔刀具
floating control	浮动控制	浮動控制
floating controller	无定位控制器	浮動控制器
floating crane	浮式起重机	水上起重機；起重船
floating crane for erection work	建筑安装用浮式起重机	安裝用浮式起重機
floating disc type output mechanism	浮动盘输出机构	浮動盤式輸出機構
floating-type foundation of off-shore wind turbine generator set	浮动式海上风力发电机组基础	離岸風力發電機組浮動式基礎
flood control	淹缸控制	浸水控制
flooded evaporator	满液式蒸发器	浸沒式蒸發器
flooded refrigerant calorimeter method	满液式制冷剂热量热器法	浸沒式冷凍劑量熱計
flood lubrication	溢流润滑	溢流潤滑
floor	底板	底板；地板；底肋板
floor board	底板面板	底板面板
floor-controlled overhead crane	地面操纵桥式起重机	地面操控高架起重機
floor frame	底板边梁	底板邊梁
floor-mounted truck conveyor	地面小车输送机	落地式卡車運送機
floor-operated crane	地面操纵起重机	地面操控起重機
floor side frame	下边梁	地面邊框
floor-suported S/R machine	地面支承型有轨巷道堆垛起重機	地面支持 S/R 機
floor-type air conditioner	落地式空调器	落地式空氣調節器
flowability	[粉末]流动性	流動性
flow coefficient	流量系数	流量係數
flow control valve	流量控制阀	流量控制閥
flow damper	燃油阻尼器	流動阻尼器
flow diagram	流程图	流程圖
flow inlet angle	进气角	進氣角
flow lag angle	汽流落后角	汽流落後角
flow method	流导法	流導法
flow method of vehicle maintenance	汽车维护流水作业法	車輛維護流導法
flow outlet angle	出气角	出氣角
flow pattern	流型	流型
flow rate	排种量	流率；流量率

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
flow rate of wind water-pumping set	风力提水机组流量	風力水泵機組流量
flow turning angle	气流折转角；气流折转角	汽流折轉角；氣流折轉角； 流動翻轉角
fluctuating load	变载荷	變動負載
fluctuation	波动度	變動
flue gas analysis	烟气分析	煙道氣分析
flue gas fan	抽烟风机	煙道氣風扇
fluid conveyor	流体输送机	流體輸送機
fluid coupling	液力耦合器	液力耦合器
fluid erosion	流体侵蚀	流體侵蝕
fluid film	流体膜	流體膜
fluid friction	流体摩擦	流體摩擦
fluidity	流动性	流動性
fluidized bed	流化床	流體化床；浮動層
fluidized-bed boiler	流化床锅炉	流化床鍋爐；沸騰鍋爐
fluidized bed carburizing	流态床渗碳	流體化床滲碳
fluidized bed dryer	流化床干燥机	浮動層乾燥機
fluidized bed freezer	流态化速冻装置	流體化床冷凍器
fluidized bed furnace	流态床炉	流體化床爐
fluidized bed painting	流化床涂装	流體化床塗裝
fluidizing velocity	流化速度	流體化速度
fluid lubrication	液体润滑	液體潤滑
fluidrive coupling(=hydraulic coupling)	液力联轴器	液壓聯結器
fluid sand molding	流态砂造型	流體砂造模
fluid start	液力起步	流體起動
flume	引水室	引水溝
fluorescent character display tube	荧光数码管	螢光字元顯示管
fluorescent magnetic particle flaw detection	荧光磁粉探伤	螢光磁粉探傷
fluorocarbon	碳氟化合物	氟碳
fluoroscopy	荧光透视法	螢光鏡檢查
flushing	冲管	沖洗
flush mounted headlamp	内装式前照灯	內嵌式前照燈
fluted drum	槽面卷筒	槽面圓筒
fluting	沟蚀	溝蝕
flutter	颤振	顫動；顫振
flux	焊剂；熔剂	焊劑；熔劑
flux meter	磁通表	磁通計
fly jib	副臂	飛臂
flywheel	飞轮	飛輪

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
foaming	泡沫共騰	起泡沫；泡沫現象
fog hardening	噴霧淬火	噴霧淬火
folded-media-type air filter	折褶式空气过滤器	折疊介質式空氣過濾器
folded-media-type filter with separator	有隔板过滤器	有隔板折疊介質過濾器
folding device	塔身折叠机构	折疊裝置
folding die	折边模	折模
folding placing boom	折迭式布料杆	折摺式下料吊桿
following-wind sensitivity	调向灵敏性	順風敏感度
following-wind stability	调向稳定性	順風穩定性
follow rest	跟刀架	跟刀架
foot board	踏脚板	踏腳板
foot valve	底阀	底閥
force closed cam mechanism	力封闭的凸轮机构	力封閉的凸輪機構
forced air cooling	强制空气冷却	強制氣冷
forced-air hardening	风冷淬火	風冷淬火
forced-circulation air cooler	强制循环空气冷却器	強制循環空氣冷卻器
forced draft	正压通风	強力通風
forced draft fan	送风机	壓力通風扇；強制通風扇
forced feed lubrication	强制润滑	強制進給潤滑
force draught cooling tower	送风式冷却塔	強制通風冷卻塔
forced vibration	受迫振动	強制振動；強迫振動
force-feed cooling in a dual-circuit system	双循环强制冷却	雙循環強制冷卻
force-feed cooling in a single-circuit system	单循环强制冷却	單循環強制冷卻
force polygon	力多边形	力多邊形
force sensing element	力敏元件	力感測元件
force transducer	力传感器	力訊號轉換器
forehand welding	左焊法	前傾熔接法
forestry tractor	林业拖拉机	林業拖拉機
forgeability	可锻性	可鍛性
forging	锻造	鍛造
forging and stamping	锻压	鍛壓
forging flow line	锻造流线	鍛造流線
forging hammer	锻锤	鍛鎚
forging manipulator	锻造翻钢机	鍛造翻鋼機
forging press	锻造压力机	壓鍛機
forging ratio	锻造比	鍛造比
forging roll	辊锻机	鍛軋輥
fork-and-blade connecting rod	叉形连杆	叉形連桿
fork lift truck	叉车	堆高車
fork link forged chain	模锻链	模鍛鏈

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
formability	成形性	可成形性
format	图纸幅面	圖幅
form closed cam mechanism	形封闭的凸轮机构	形封閉的凸輪機構
form electro-discharge machining	电加工成形面	外形放電加工機
former	旋压模	旋壓模
forming	[粉末]成形; 成形加工; 成形	[粉末]成形; 成形加工; 成形
forming punch	成形冲头	成形沖頭
form milling	铣成形面	型銑法
form tolerance	形状公差	形狀公差
forward blade	前倾叶片	前向葉片
forward control cab	平头驾驶室	平頭駕駛室
forward-control passenger car	短头乘用车	前控客車
forward efficiency	正效率	正效率; 前向效率
forward extruding die	正挤压模	正向擠製模
forward flow forming	正旋压	正向旋壓
forward control body	平头车身	前控車體
fossil-fuel-fired boiler	化石燃料锅炉	化石燃料鍋爐
fouling	积灰	積垢; 阻礙
foundation bolt	地脚螺栓	基座螺栓
foundation nut	地脚螺母	基座螺帽
foundation of off-shore wind turbine generator set	海上风力发电机组基础	海上風力發電機組基座
foundation of wind turbine generator set	风力发电机组基础	風力發電機組基座
foundation ring	基础环	底圈
foundry coke	铸造焦	鑄焦
four bar linkage	四杆运动链	四連桿
four-bar linkage grip	四连杆抱索器	四連桿抱索器
four-link-type suspension	四连杆式非独立悬架	四連桿式懸吊
four roller wave generator	四滚轮波发生器	四滾子造波機
four-stroke cycle	四冲程循环	四衝程循環
four-wheel drive tractor	四轮驱动拖拉机	四輪驅動拖拉機
fracture toughness	断裂韧性	斷裂韌性
fracturing pipeline truck	压裂管汇车	壓裂管路卡車
fracturing truck	压裂车	壓裂卡車
fragmentation	碎片状态试验	碎片狀態試驗
frame	(1)车架(2)框架(3)机架(4)牵引架	(1)車架(2)框架(3)機架(4)框; 架; 構架
frame of driving sprocket device	头轮装置支架	驅動鏈輪裝置支架
free-electron laser	自由电子激光器	自由電子雷射
free laser oscillation	自由激光振荡	自由雷射振盪

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
free piston compressor	自由活塞压缩机	自由活塞壓縮機
free-piston engine	自由活塞发动机	自由活塞發動機
free-piston gas generator set	自由活塞发气机组	自由活塞氣體產生器機組
free running of steering wheel	转向盘自由行程	轉向盤自由行程
free spread	自由弹张量	自由展開
free-standing blade	自由叶片	自由葉片
free switch	顺向道岔	順向道岔
free track	承载轨	空間軌
free vibration	自由振动	自由振動
freeze drying	冷冻干燥	冷凍乾燥
freeze frame	冻结状态	凍結構架
freezing	冷冻	凝固；凍結；冰凍
freezing room	冻结间	凍結室
freon	氟里昂	氟氯烷；氟氯烷冷凍劑
frequency analyzer	频率分析仪	頻率分析器
frequency characteristics	频率特性	頻率特性
frequency meter	频率表	頻率計
frequency response	频率响应	頻率響應
frequency response function	频率响应函数	頻率響應函數
frequency response test	频率响应试验	頻率響應試驗
frequency stabilized laser	稳频激光器	穩頻雷射
fresh-air-conditioning unit	新风空调机组	新鮮空氣空調機組
fretting corrosion	微动腐蚀	微動腐蝕；磨蝕銹
fretting fatigue	微动疲劳	磨蝕疲勞
fretting rust(=fretting corrosion)	微动腐蚀	微動腐蝕；磨蝕銹
fretting wear	微动磨损	微動磨損
friction	摩擦	摩擦
frictional fatigue fracture	摩擦疲劳断裂	摩擦疲勞斷裂
frictional force	摩擦力	摩擦力
friction brake	摩擦制动器	摩擦制動器；摩擦軔；摩擦煞車
friction clutch	摩擦式离合器	摩擦式離合器
friction-driven live roller conveyor	摩擦传动辊子输送机	摩擦傳動輥子輸送機
friction duty	摩擦工况	摩擦狀況
friction facing	摩擦衬片	摩擦面料
friction force of secondary seal	副密封摩擦力	次密封摩擦力
friction hoist	摩擦式绞车	摩擦式吊車
friction material	摩擦材料	摩擦材料
friction of steering system	转向系摩擦力	轉向系統摩擦力
friction plate	摩擦片	摩擦片

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
friction welding	摩擦焊	摩擦銲
friction wheel drive	摩擦轮传动	摩擦輪驅動
front	额线	鋒；鋒面；正面
frontal chromatography	迎头色谱法	正面色譜法
front axle	前轴	前軸
front axle(=front drive axle)	前驱动桥	前輪軸
front blade	前置铲刀	前刀片
front board	前栏板	前板
front cone	前锥[面]	前圓錐
front drive axle	前驱动桥	前輪軸
front-handling mobile crane	集装箱正面吊运起重机	正面吊運起重機
front-mounted linkage	前悬挂装置	前置連桿組
front side member	前纵梁	前側面構件
front view	主视图	前視圖
front wheel	前轮	前輪
front wheel steering tipper	前轮转向式自卸车	前輪轉向式傾卸車
frozen food storage room	冻结物冷藏间	凍結物冷藏間
fuel-air ratio	燃空比；燃料空气比	油氣比
fuel and vapor separator	油气分离器	油氣分離器
fuel cell	燃料电池	燃料電池
fuel cell vehicle	燃料电池汽车	燃料電池車輛
fuel characteristic analysis	燃料特性分析	燃料特性分析
fuel chemistry sensor	燃料化学传感器	燃料化學感測器
fuel consumption	燃料消耗量	燃料消耗量；耗油量；燃油消耗率
fuel consumption map	全特性	油耗地圖
fuel consumption per hour	小时燃料消耗量；小时燃油消耗量	小時燃料消耗量
fuel consumption rate for calculation	计算燃料消耗量	計算燃料消耗量
fuel consumption rate(=fuel consumption)	燃料消耗量	燃料消耗量；耗油量；燃油消耗率
fuel control rack	油量调节齿杆	油量調節齒條
fuel control sleeve	油量调节套	油量調節套
fuel control system	燃料控制系统	燃料控制系統
fuel damper	燃油阻尼器	燃油阻尼器
fuel decel valve	燃油减速阀	燃油減速閥
fuel delivery	供油量	燃料輸送
fuel delivery evenness adjustment	供油均量调整	燃油輸送均勻性調整
fuel economy	燃料经济性；燃油经济性	燃料經濟性
fuel feed pump	初级输油泵	燃料供給泵
fuel filler cap	加油口盖	加油口蓋

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
fuel filler lid (=fuel filler cap)	加油口盖	加油口蓋
fuel filler restrictor	加油枪限制器	加油槍限制器
fuel fill level control device	油面控制装置	油面控制裝置
fuel flow control valve	燃料流量控制阀	主燃油分流控制閥
fuel flow divider	燃料流量分配器	燃料流量分流器
fuel gallery	燃油通道	燃油通道
fuel gauge	燃油表	燃油表
fuel injection	燃料喷射	燃料噴射
fuel injection pressure	燃料喷射压力	燃料噴射壓力
fuel injection pump	喷油泵	燃料噴射泵，噴油泵
fuel injection pump speed	喷油泵转速	噴油泵轉速
fuel injection quantity per cycle	每循环喷油量	每循環噴油量
fuel injection rate	喷油速率	噴油速率
fuel injector	燃料喷嘴；喷油器	燃油噴射器；噴油器
fuel injector body	喷油器壳体	噴油器本體
fuel injector dead volume	喷油器有害容积	噴油器無效容積
fuel injector opening pressure	喷油器开启压力	噴油器開啟壓力
fuel injector shank diameter	喷油器体外径	噴油器體外徑
fuel injector shank length	喷油器安装长度	噴油器柄長度
fuel inlet connection	进油管座接头	燃料入口接頭
fuel inlet valve	进油阀	燃油進入閥
fuel level warning sensor	燃油油量报警传感器	燃油油量警報感測器
fuel NOx	燃料型 NOx	燃料 NOx
fuel pressure test	燃油压力测试	燃料壓力試驗
fuel pump motor	燃油泵电动机	燃油泵電動機
fuel pump mounting height	喷油泵安装高度	燃油泵安裝高度
fuel quantity modification and limitation	喷油量修正和限制	噴油量修正和限制
fuel rack position sensor	位置传感器	燃料齒條位置感測器
fuel rail	燃油轨	燃油軌；燃料軌；軌道
fuel rail pressure regulator	油轨压力调节器	燃料軌壓力調節器
fuel reburning	燃料再燃烧	燃料再燃燒
fuel shift switch	燃料转换开关	燃料轉換開關
fuel shut-off valve	燃料切断阀	燃料切斷閥
fuel staging	燃料分级	燃料分級
fuel supply pump	输油泵	輸油泵
fuel supply system	燃料供给系统	燃料供給系統
fuel system	燃油系统	燃料系統；燃油系
fuel system of carburetor engine	化油器式发动机燃油系统	化油器式發動機燃油系統
fuel tank	燃油箱	燃油箱
fuel tank check valve	燃油箱止回阀	燃油箱止回閥

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
fuel tanker	运油车	油罐車
fuel tank puff loss	燃油箱喘息损失	燃油箱喘息損失；燃油箱破聲損失
fuel treatment equipment	燃料处理设备	燃料處理設備
full annealing	完全退火	完全退火
full-arc admission	全周进汽	全周進汽
full bridge measurement method	全桥测量法	全橋量測法
full-circle slewing crane	全回转起重机	全回轉起重機
full-circle slewing floating crane	全回转浮式起重机	全回轉浮式起重機
full complement bearing	满装滚动体轴承	全套軸承
full extensional main jib	最长主臂	全伸展主臂
full-floating axle shaft	全浮式半轴	全浮式車軸
full-flow end-of-line smokemeter	全流管端式烟度计	全流管端式煙度計
full-flow lubricating oil filter	全流式机油滤清器	全流式機油濾清器
full-flow sampling	全流取样法	全流取樣法
full-flow smokemeter	全流式烟度计	全流式煙度計
full-hydraulic power steering system	全液压转向系	全液壓動力轉向系統
full-hydraulic steering gear	全液压转向器	全液壓轉向器
full-lift safety valve	全启式安全阀	全啟式安全閥
full-load running test of tanker	槽车满载行驶试验	槽車滿載行駛試驗
full-load test	满载试验	滿載試驗
full mold process	实型铸造	全模法
full-port valve	全径阀门	全徑閥門
full power converter	全功率变流器	全功率轉換器
full scale error	满量程误差	全量程誤差
full set of test sieves	全套试验筛	全套試驗篩
full-trailer length	全挂车长度	全掛車長度
fully fired combined cycle	排气全燃型联合循环	全燃型複合循環
fully insulated current transformer	全绝缘电流互感器	全絕緣變流器
fully loaded rotor	满载转头	滿載轉頭
fumigation	熏蒸	薰蒸；燻艙消毒
function	功能	功能
functional diagnostic	功能诊断	功能診斷
function limiter	功能限制器	功能限制器
fundamental deviation	基本偏差	基本偏差
fundamental method of measurement	基本测量法	基本量測法
fundamental mode	基本振型	基本模態

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
fundamental period	基本周期	基本週期
fundamental triangle	原始三角形	基本三角形
funiculars	缆车	纜車
furnace	(1)炉胆(2)炉膛(3)燃烧炉	(1)爐膽爐(2)爐膛(3)燃燒爐 (4)爐；燃燒室；燄管；火管
furnace aerodynamic test	炉膛空气动力场试验	爐膛空氣動力試驗
furnace and heat recovery area	锅炉本体	爐及熱回收區
furnace cross-section heat release rate	炉膛断面热强度	爐膛斷面熱強度
furnace enclosure design pressure	炉膛设计压力	爐膛設計壓力
furnace enclosure design transient pressure	炉膛设计瞬态承受压力	爐膛設計瞬態承受壓力
furnace exit gas temperature	炉膛出口烟气温度	爐膛出口煙氣溫度
furnace explosion	炉膛爆炸	爐膛爆炸
furnace for reproduction of fixed points	定点炉	定點爐
furnace for verification use	检定炉	檢定爐
furnace implosion	炉膛内爆	爐膛內爆
furnace slag screen	防渣管束	防渣管束
furnace wall heat flux density	炉壁热流密度	爐壁熱通量密度
furrow	土垡	犁溝；畦溝
fused alumina zirconia	锆刚玉	鋳剛玉
fusible pattern	熔模	熔模
fusible pattern injection	压制熔模	壓制熔模
fusion welding	熔[化]焊	熔焊
fusion zone	熔合区	熔化區域
fuzzy control	模糊控制	模糊控制
fuzzy control algorithm	模糊控制算法	模糊控制演算法
fuzzy control system	模糊控制系统	模糊控制系統

G

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
gage	量规	規
gage block	量块	塊規
gage for measuring position	位置量规	位置量規
gagger	砂钩	鐵骨
gallium arsenide PN junction injection laser	砷化镓 PN 结注入式激光器	砷化鎵 PN 結注入式雷射器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
galloping	弛振	弛振
galvanic cell	原电池	電池
galvanic corrosion	电偶腐蚀	電流腐蝕；電蝕
galvanic series	电偶序	電偶序
galvanometer	检流计	電流計
galvanometer with optical point	光点检流计	光點檢流計
gamma-radiography	γ 射线照相术	γ 射線照相術
gamma-ray	γ 射线	γ 射線
gamma-ray detection apparatus	γ 射线探伤机	γ 射線探傷機
gamma-ray laser	γ 射线激光器	γ 射線雷射器
gamma-ray transducer	γ 射线传感器	γ 射線感測器
gang way	通道	槽；通道
gantry	门架	高架；支架
gantry clearance	门架净空	門架淨空
gantry container crane	集装箱门式起重机	集裝箱高架起重機
gantry crane	门式起重机	高架起重機；支架式起重機
gantry crane for general use	通用门式起重机	通用高架起重機
gantry crane with cantilever	单悬臂门式起重机	單懸臂高架起重機
gantry crane with chain hoist	手拉葫芦门式起重机	手拉葫蘆高架起重機
gantry crane with electric hoist	电动葫芦门式起重机	電動葫蘆高架起重機
gantry crane with hinged boom	铰接悬臂门式起重机	鉸接懸臂高架起重機
gantry crane with movable girder	可移动主梁门式起重机	可移動主樑高架起重機
gantry crane with retractable boom	可伸缩悬臂门式起重机	可伸縮懸臂高架起重機
gantry crane with rope trolley	绳索小车门式起重机	繩索小車高架起重機
gantry crane with saddle	框架型门式起重机	框架型高架起重機
gantry crane with self-propelled trolley	自行小车门式起重机	自行小車高架起重機
gantry crane with slewing man-trolley	带回转司机室小车的门式起重機	迴轉載人吊運車橋型起重機
gantry crane with traversing jib crane	带臂架起重机的门式起重機	帶臂架起重機的高架起重機
gantry crane with two cantilevers	双悬臂门式起重機	雙懸臂高架起重機
gantry hoist	双导轨架式升降机	雙導軌架式升降機
garbage dump truck	自卸式垃圾车	自卸式垃圾車
garment stocker	洁净衣柜	潔淨衣櫃
gas admittance system	进气系统	進氣系統
gas admittance valve	进气阀	進氣閥

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
gas aluminizing medium	气体渗铝剂	氣體滲鋁劑
gas ammonia absorption air-conditioning unit	燃气氨吸收式空调机组	燃氣氨吸收式空調機組
gas and steam combined cycle	燃气蒸汽联合循环	燃氣蒸汽複合循環
gas ballast vacuum pump	气镇真空泵	氣鎮真空泵
gas ballast valve	气镇阀	氣鎮閥
gas-bearing expansion turbine	气体轴承透平膨胀机	氣體軸承膨脹式渦輪機
gas boriding	气体渗硼	氣體滲硼
gas burner	气体燃烧器	燃氣器
gas carbonitriding	气体碳氮共渗	氣體碳氮共滲
gas carburizer	气体渗碳剂	氣體滲碳劑
gas carburizing	气体渗碳	氣體滲碳
gas chromatogram	气相色谱	氣相色谱
gas chromatograph	气相色谱仪	氣相色谱儀
gas chromatograph-mass spectrometer	气相色谱-质谱[联用]仪	氣相色谱-質譜儀
gas chromatography	气相色谱法	氣相色谱法
gas chromatography mass spectrometry	气相色谱-质谱法	氣相色谱-質譜法
gas chromizing medium	气体渗铬剂	氣體滲鉻劑
gas collector	集气罐	集氣罐
gas compressibility factor	气体压缩系数	氣體壓縮因數
gas compressor vehicle	压缩机车	氣體壓縮機車
gas cylinder regulator	气瓶减压器	氣瓶減壓器
gas densitometer	气体密度计	氣體密度計
gas-discharge source	气体放电源	氣體放電源
gas distributing device	气体分配装置	氣體分配裝置
gas dynamic laser	气动激光器	氣動雷射器
gas engine	煤气机；燃气发动机	煤氣機；燃氣發動機；燃氣引擎
gaseous corrosion	气体腐蚀	氣體腐蝕
gas expander turbine	气体膨胀透平	氣體膨脹渦輪機；氣體膨脹透平
gas film critical thickness	临界气膜厚度	臨界氣膜厚度
gas film stiffness	气膜刚度	氣膜剛度
gas flow bending stress	气流弯应力	氣流彎應力
gas-fuel engine	气体燃料内燃机	氣體燃料引擎
gas-fuel-fired boiler	气体燃料锅炉	氣體燃料鍋爐
gas fuel injector	气体燃料喷射器	氣體燃料噴射器
gas fuel nozzle	气体燃料喷嘴	氣體燃料噴嘴
gas fuel supply system	气体燃料供给系统	氣體燃料供給系統
gas generator	气体发生器；燃气发生器	氣體產生器；煤氣發生器
gas jet vacuum pump	气体喷射真空泵	氣體噴射真空泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
gas laser	气体激光器	氣體雷射
gas liquefaction cycle	气体液化循环	氣體液化循環
gas-liquid chromatography	气-液色谱法	氣-液色譜法
gas-liquid regenerator	气-液回热器	氣-液回熱器
gas liquifaction oil	天然气制油	天然氣油
gas lubrication	气体润滑	氣體潤滑
gas nitriding	气体渗氮	氣體滲氮
gas nitriding medium	气体渗氮剂	氣體滲氮劑
gas nitrocarburizing	气体氮碳共渗	氣體氮碳共滲
gas nitrocarburizing medium	气体氮碳共渗剂	氣體氮碳共滲劑
gasoline direct injection engine	缸内直喷汽油机	缸內直噴汽油機
gasoline direct-injection engine	缸内直喷式汽油机	缸內直噴式汽油機
gasoline engine	汽油机	汽油機
gasoline engine electronically controlled fuel injection system	汽油机电控燃油喷射系统	汽油機電控燃油噴射系統
gasoline evaporative emission control	汽油蒸发污染物控制	汽油蒸發污染物控制
gasoline-injection engine	汽油喷射式发动机	汽油噴射式引擎
gasoline pump	汽油泵	汽油泵
gasoline solenoid valve	汽油电磁阀	汽油電磁閥
gas-pressurized monotube shock absorber	充气单筒式减振器	充氣單筒式減振器
gas-pressurized twin-tube shock absorber	充气双筒式减振器	充氣雙筒式減振器
gas proportional detector	气体正比检测器	氣體比例檢測器
gas recirculation	烟气再循环	煙氣再循環
gas sensitive element	气敏元件	氣敏元件
gas sensitive resistor	气敏电阻器	氣敏電阻器
gas siliconizing	气体渗硅	氣體滲矽
gas-solid chromatography	气-固色谱法	氣-固色譜法
gas solid two-phase flow	气固两相流	氣固兩相流
gas spring	气弹簧	氣彈簧
gas temperature controller	燃气温度控制器	燃氣溫度控制器
gas-temperature probe	烟温探针	煙溫探針
gas thermometer	气体温度计	氣體溫度計
gas-tight fan	气密式通风机	氣密式風扇
gas-tight housing	气密盒	氣密罩
gas transducer	气体传感器	氣體傳感器
gastrointestinal inner pressure transducer	胃肠内压传感器	胃腸內壓感測器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
gas tungsten pulsed-arc welding	钨极脉冲氩弧焊	鎢極脈衝氬弧焊
gas turbine	燃气轮机；燃气透平	燃氣輪機；燃氣渦輪
gas turbine engine	燃气轮机	氣渦輪發動機
gas-turbine power plant	燃气轮机动力装置	燃氣輪機動力廠
gas whirl	气膜振荡	氣膜振盪
gate	门；给料闸门	門；給料閘門；閘門；澆門；造模口
gate board	栏板内板	欄板內板
gate bottom rail	栏板下梁	欄板下樑
gate chain	栏板链条	欄板鏈條
gate hinge	栏板铰链	欄板鉸鏈
gate hinge inside strip	栏板铰链内压条	欄板鉸鏈內壓條
gate lock	栏板锁栓	欄板鎖栓
gate panel	栏板外板	欄板外板
gate top rail	栏板上梁	欄板上樑
gate-type feeder	闸门式振动给料器	閘門式振動給料器
gate type variable area flowmeter	闸门式[变面积]流量计	閘門式[變面積]流量計
gate valve	插板阀；闸阀	插板閥；閘閥；滑閥
gathering and digging arm loader	蟹立爪装载机	蟹立爪裝載機
gathering arm	耙爪	耙爪
gathering arm loader	蟹爪装载机	蟹爪裝載機
gauge control unit	真空计控制单元	真空計控制單元
gauge diameter	[螺纹]基准直径	[螺紋]基準直徑
gauge head	规头	規頭
gauge indicating unit	真空计指示单元	真空計指示單元
gauge interferometer	量块干涉仪	量塊干涉儀
gauge pressure	表压；表计压力	表壓力
gauge pressure transducer	表压传感器	表壓感測器
GAX efficient ammonia-absorption-cycle heat recovery unit	高效 GAX 回热循环氨吸收式机组	高效 GAX 氨吸收循環式回熱機組
gear	齿轮	齒輪
gear box	变速器	變速器
gearbox	变速箱	變速箱
gear box of wind turbine generator set	风力发电机组齿轮箱	風力發電機組齒輪箱
gear box(=transmission)	变速箱	變速箱
gear broaching	拉齿	拉齒
gear burnishing	挤齿	擠齒
gear chamfering machine	齿轮倒角机	齒輪倒角機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
gear coupling	齿式联轴器	齒式聯軸器
gear coupling with elastic pins	弹性柱销齿式联轴器	彈性柱銷齒式聯軸器
gear cutting end mill	指形齿轮铣刀	齒輪端銑刀
gear cutting machine	齿轮加工机床	切輪機
gear differential	齿轮式差速器	齒輪式差速器
gear drive	齿轮传动	齒輪傳動；齒輪驅動
gear-driven steps	齿轮传动级数	齒輪傳動級數
geared traction machine	有齿轮曳引机	齒輪牽引機械
gear grinding	磨齿	磨齒
gear grinding machine	磨齿机	磨齒機
gear hob	齿轮滚刀	滾齒刀
gear hobbing	滚齿	齒輪滾削
gear hobbing machine	滚齿机	滾齒機
gear hob with inserted blades	镶片齿轮滚刀	鑲片齒輪滾刀
gear honing	珩齿	搪齒
gear honing machine	珩齿机	搪齒機
gear lapping	研齿	齒輪研磨
gear lead tester	齿轮导程检查仪	齒輪導程檢查儀
gearless traction machine	无齿轮曳引机	無齒輪曳引機
gear milling	铣齿	齒輪銑製
gear pair	齿轮副	齒輪對
gear pair with addendum modification	高变位锥齿轮副	齒冠變更齒輪對
gear pair with modified centre distance	角变位齿轮副	角變位齒輪對
gear pair with negative modified centre distance	负角变位齿轮副	負角變位齒輪對
gear pair with non parallel non intersecting axes	交错轴齿轮副	交錯軸齒輪對
gear pair with positive modified centre distance	正角变位齿轮副	正角變位齒輪對
gear pair with reference centre distance	高变位齿轮副	參考中心距齒輪對
gear pair with shaft angle modification	角变位锥齿轮副	角變位錐齒輪對
gear pair with small teeth difference	少齿差齿轮副	小齒差齒輪對
gear pin diameter	针齿直径	針齒直徑
gear planing	刨齿	刨齒
gear pump	齿轮泵	齒輪泵
gear ratio	(1)齿数比(2)传动比(3)齿轮传动比率	(1)齒數比；齒輪比(2)傳動比(3)齒輪傳動比率

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
gear rolling	轧齿	滾齒
gear rolling machine	挤齿机	齒輪滾床
gear shaping	插齿	刨齒
gear shaping machine	插齿机	齒輪刨製機
gear shaving	剃齿	刮齒
gear shaving cutter	剃齿刀	刮齒刀
gear shaving machine	剃齿机	齒輪刮光機
gear stamping	冲齿轮	冲齒
gear teeth	轮齿	輪齒
gear tooth micrometer	公法线千分尺	輪齒分釐卡
gear with addendum modification	变位齿轮	變位齒輪
gel chromatography	凝胶色谱法	凝膠色譜法
general connector	通用连接器	通用連接器
general constraint	公共约束	通用拘束
general cylindrical pin	普通圆柱销	通用圓柱銷
general flat key	普通平键	普通平鍵
general overhead conveyor	通用悬挂输送机	通用懸掛輸送機
general plan	总布置图	總圖
general purpose agricultural tractor	一般用途农业拖拉机	通用農用曳引機
general purpose drawbar trailer	通用牵引杆挂车	通用拖桿拖車
general purpose fan	通用通风机	通用風扇
general purpose goods vehicle	普通货车	通用貨車
general purpose mobile crane	通用流动式起重机	通用移動式起重機
general purpose overhead crane	通用桥式起重机	通用高架起重機
general specification for cleaning tanker	清洗车	清洗車一般規範
general taper key	普通楔键	通用推拔鍵
general taper pin	普通圆锥销	通用推拔銷
general type of constant filling fluid coupling	普通型液力偶合器	通用常滿式流體聯結器
general valve	通用阀门	通用閥
generant circle of gorge	咽喉母圆	咽喉母圓
generant of the toroid	圆环面的母圆	圓環面的母圓
generating broaching	渐成式拉削	漸成式拉削
generating cylinder	发生圆柱面	產生圓柱面
generating diameter	发生圆直径	產生圓直徑
generating flank	产形齿面	產形齒面
generating gear of a gear	产形齿轮	產形齒輪
generating method	展成法	演生法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
generator	发生器	發電機；發生器
geneva wheel	槽轮	星形輪
geologic compass	地质罗盘仪	地質羅盤
geometric chord of airfoil	翼型几何弦长	翼型幾何弦長
geometric constraint	几何约束	幾何拘束
geometric fuel delivery	几何供油量	幾何供油量
geometric fuel delivery stroke	几何供油行程	幾何供油行程
geometric retraction volume	几何减压容积	幾何回縮容積
geometric similarity	几何相似	幾何相似
geothermal steam turbine	地热汽轮机	地熱汽輪機
getter ion pump	吸气剂离子泵	吸氣劑離子泵
getter pump	吸气剂泵	吸氣劑泵
gib head taper key	钩头楔键	帶頭推拔鍵
Gifford-Mcmahon refrigeration cycle	吉福特-麦克马洪制冷循环	吉福特-麥克馬洪冷凍循環
Gifford-Mcmahon refrigerator	G-M 制冷机	G-M 冷凍機
girder making machine	钢筋桁架成型机	桁架成型機
gland nut	压紧螺套	壓蓋螺帽
gland-packing plug valve	填料式旋塞阀	填料式旋塞閥
gland steam condenser	轴封冷却器	填函蒸汽凝結器
gland steam exhauster	轴封抽汽器	管式蒸汽排氣機
gland steam regulator	汽封压力调节器	管式蒸汽調節器
glare	眩光	眩光；眩目
glare(=dazzle)	眩目	閃耀；眩光
glass electrode	玻璃电极	玻璃電極
glass lens(=lens)	配光镜	配光鏡
glass level gauge	玻璃液位计	玻璃液位計
glass-plastic safety glazing material	塑玻复合安全窗用玻璃材料	塑玻複合安全窗用玻璃材料
glass sealing alloy	玻封合金	玻封合金
glaze	瓷釉	瓷釉；釉
glaze-busting	清除瓷釉	清除瓷釉
glazing	罩光	上釉
globe diaphragm valve	截止式隔膜阀	球形膜片閥
globe valve	截止阀	球閥；停止閥
globular structure	球状组织	球狀組織
glove box	杂物箱	雜物箱
glucose enzyme transducer	酶[式]葡萄糖传感器	葡萄糖傳感器
go gage	过规	通過規
gondola(=cabin)	吊厢	座艙；機艙；駕駛室；吊艙
gondola lift	吊厢式客运架空索道	纜車；吊廂式客運架空索道
goniometer	测角仪	測角器
good condition of vehicle	汽车完好技术状况	車輛完好技術狀況

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
goods drawbar trailer	牵引杆货车挂车	貨物拖桿拖車
goods road train	货车列车	貨物道路列車
goods vehicle	货车	貨車
gooseneck	鹅颈式牵引架	鵝頸式牽引架
gorge	咽喉面	隘圓
gorge circle	喉圆	隘圓
gorge normal plane of worm	蜗杆喉法平面	蝸桿隘圓法平面
gorge rod	咽喉母圆半径	隘圓半徑
gouging	气刨	挖溝；挖槽；開槽
governing stage	调节级	調節級
governing system	调节系统	調節系統
governing valve	调节汽阀	控制閥
governor drive torque	调速器驱动扭矩	調速器驅動扭矩
governor force curve	调速器作用力曲线	調速器作用力曲線
governor gain	调速器增益率	調速器增益
governor impeller	调速泵	調速器動葉輪
governor input signal	调速器输入信号	調速器輸入信號
governor output signal	调速器输出信号	調速器輸出信號
governor power demand	调速器需求功率	調速器需求功率
governor(=speed control system)	转速控制系统	調速器；調節器
grab	抓斗	抓斗
grabbing crane	抓斗起重机	抓取起重機
grabbing floating crane	抓斗浮式起重机	水上抓取式起重機
grabbing productivity	抓岩能力	抓取能力
grab claw	抓瓣	抓瓣
grab handle	拉手	握柄
grab loader	抓岩机	抓載機
grab rail	扶手杆	扶手杆
grab sample	简单取样	抓樣
grab slewing mechanism	抓斗回转机构	抓斗回轉機構
grab traversal mechanism	抓斗横移机构	抓斗橫移機構
grab unit cylinder	抓斗气缸	抓斗氣缸
grab used in water	水下抓斗	水下抓斗
gradeability	爬坡能力	爬坡能力
grade drag	坡度阻力	坡度阻力
graded seal	玻璃分级过渡封接	分級密封
grader	平地机	平土機；分級機
grade trimming machine	路基修整机	路基修整機
gradient	坡度	坡度；斜度；梯度
gradual failure	渐变失效	漸變失效
grain	晶粒；磨粒	晶粒；磨粒；顆粒；砂粒
grain boundary	晶界	晶粒邊界

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
grain boundary precipitate	晶界脱溶物	晶粒邊界析出物
grain damage	谷物损伤	顆粒損傷
grain drill	谷物条播机	穀類條播機
grain loss	籽粒损失	顆粒損失
grain size	晶粒度；粒度	晶粒度；晶粒大小；粒度
grain tank	粮箱	穀箱
granular bainite	粒状贝氏体	粒狀變軀體
granular ferrite	块状铁素体	粒狀肥粒鐵
granular powder	粒状粉	粒狀粉
granulation	制粒	造粒
graph	算图	圖表
graphite	石墨	石墨
graphitic corrosion	石墨化腐蚀	石墨化腐蝕
graphitizer	墨化剂	石墨化促進劑
grate	炉排	爐篦；柵欄
grate firing	层状燃烧	爐篦加熱
grate heat release rate	炉排面积热强度	爐篦熱釋放率
grating	光栅	光柵
grating energy measuring device	光栅能量测定仪	光柵能量測定裝置
grating monochromator	光栅单色仪	光柵單色儀
grating spectrograph	光栅摄谱仪	光柵攝譜儀
grating type linear measuring system	光栅式线位移测量装置	光柵式線性測量裝置
gravitational balancing machine	重力式平衡机	重力式平衡機
gravitation cleaning and sizing machine for concrete	自落式混凝土清洗筛分机	自落式混凝土清洗篩分機
gravitation concrete mixer	重力式混凝土搅拌机	重力式混凝土攪拌機
gravity brake	重力制动器	重力制動器
gravity braking system	重力制动系	重力制動系統
gravity electrode	重力焊条	重力電極
gravity feed furnace	重力输送式炉	重力輸送式爐
gravity-feed lubrication	重力润滑	重力注油
gravity feed welding	重力焊	重力焊
gravity nut	重心铊	重力螺帽
gravity oiling(=gravity-feed lubrication)	重力润滑	重力注油
gravity roller conveyor	无动力辊子输送机	重力滾輪輸送機
graybody	灰体	灰體
grazing angle	掠射角	低伸角度
green sand mold	湿[砂]型	濕砂模
green silicon carbide	绿碳化硅	綠碳化矽

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
grey cast iron	灰口铸铁	灰口鑄鐵
grey cast iron pipe flange	灰铸铁管法兰	灰鑄鐵管凸緣
grey cast iron screwed pipe flange	灰铸铁螺纹管法兰	灰鑄鐵螺紋管凸緣
grid-controlled X-ray tube	栅控 X 射线管	柵控 X 射線管
grinding	磨削	輪磨
grinding tool	磨具	磨具
grinding wheel	砂轮	砂輪
grip	抱索器	槳柄
gripping sleeve	夹紧套	夾緊套
grip ring	夹紧挡圈	夾緊環
groove	(1)孔型(2)坡口(3)花纹沟(4)槽	(1)孔型(2)坡口(3)花纹沟(4)槽；溝
groove angle	坡口角度	槽角；開槽角
groove arrangement angle	花纹沟排列角度	花紋溝排列角度
groove ball bearing	沟型球轴承	溝滾珠軸承
groove cam	沟槽凸轮	溝槽凸輪
grooved pin	槽销	槽銷
groove face	坡口面	槽面；開槽面
groove gage	坡口量规	槽量規
groove skew rolling	孔型斜轧	溝槽型斜軋輥
groove wall inclination	花纹沟壁倾斜角	花紋溝壁傾斜角
groovy corrosion	沟状腐蚀	溝狀腐蝕
gross head	毛水头	總落差
gross heat rate	毛热耗率	毛耗熱率
gross lifting load	总起重量	總起重量
gross refrigerating capacity	总制冷量	總冷凍能量
gross tractive force	驱动力	總牽引力
gross vehicle weight	车辆总质量	車輛總重
gross weight	整车装备质量	總重
ground and lapped seal	研磨面搭接封接	研磨面搭接密封
ground asphalt storage	地上沥青储仓	地面瀝青儲倉
ground charging crane	地面加料起重机	地面加料起重機
ground clearance	离地间隙	離地間隙；離地高度
ground clearance of bottom dump body	底卸式料斗离地间隙	底卸式料斗離地間隙
ground contact length of crawler	履带接地长度	履帶接地長度
ground-object spectroradiometer	地物光谱辐射仪	地物光譜輻射儀
group injection	分组喷射	群組噴射
group of carriers	车组式运载工具	群組式運載工具
group test method	成组试验法	群組試驗方法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
grouser	履刺	履帶齒片
growth	生长	生長
guard frame	货架	貨架
guard frame assist handle	货架拉手	貨架把手
guard frame outside post	货架边柱	貨架邊柱
guard frame rail	货架横梁	貨架橫樑
gudgeon pin(=piston pin)	活塞销	活塞銷；軸頭銷；桿頭銷；活 塞銷
guidance measuring system	导向测量装置	導向量測系統
guide bar mechanism	导杆机构	導桿機構
guide bearing	导轴承	導軸承
guide bearing collar	轴领	導軸承筒
guide blade	导向叶片	導輪葉片；導葉
guide blade ring	导叶环	導葉環
guide block	导块	導塊
guide board	路线牌	路線牌
guide(=groove)	槽	槽
guide idler	导向托辊	導引惰輪
guide pillar type die	导柱模	導柱模
guide plate die	导板模	導板模
guide rail	导轨	導軌
guide ring	(1)中挡圈(2)内环	(1)導環(2)內環
guide vane	导叶	導葉；導翼；導葉片
guide vane bearing	导叶轴承	導葉軸承
guide vane circle	导叶分布圆	導葉圓
guide vane end seal	导叶端面密封	導葉端面密封
guide vane end stop	导叶限位块	導葉限位塊
guide vane force character	导叶力特性	導葉力特性
guide vane height	导叶高度	導葉高度
guide vane lever	导叶臂	導葉臂
guide vane link	导叶连杆	導葉連桿
guide vane opening	导叶开口	導葉開口
guide vane seal	导叶立面密封	導葉密封
guide vane servomotor	导叶接力器	導葉伺服馬達
guide vane stem seal	导叶轴密封	導葉軸密封
guide vane thrust bearing	导叶止推轴承	導葉止推軸承；導葉推力軸 承
guideway(=slideway)	导轨	滑道；導軌
guide wheel	导向轮；导轮	導向輪；導輪
guiding device	导向装置	導向裝置
guiding element	导向件	導向件
guidless die	无导向模	無導向模
gulp valve	补气阀	吸氣閥

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
gum	胶质	膠質
gun reamer	枪孔铰刀	槍孔鉸刀
gust	阵风	陣風
gust influence	阵风影响	陣風影響
gutter	锁圈槽	槽溝
guy	缆绳	牽索；板線
guy-derrick crane	缆绳式桅杆起重机	纜繩式桅桿起重機
guyed tower	拉索式塔架	牽線鐵塔
guy rope(=anchor rope)	锚拉索	牽繩；錨索
gyratory crusher	旋回破碎机	迴轉軋碎機；錐形軋碎機
gyratory crusher for primary crushing application	首次破碎用旋回破碎机	首次破碎用旋回破碎機
gyro-effect	陀螺效应	陀螺效應
gyro-theodolite	陀螺经纬仪	正北儀；陀螺經緯儀

H

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hack sawing machine	弓锯床	弓鋸床
hairline crack	发裂	發裂；裂紋
hair spring	游丝	遊絲
half bridge measurement method	半桥测量法	半橋量測法
half-cell	半电池	半電池
half-conical center	半缺顶尖	半錐頂尖
half of thread angle	牙型半角	半螺紋角
half peripheral length of bearing liner	轴瓦半圆周长	軸承裏襯半圓周長
half-power point	半功率点	半功率點
half sine shock pulse	半正弦冲击脉冲	半正弦衝擊脈衝
half-value layer	半价层	半值層
half wide V belt	半宽 V 带	半寬三角皮帶
halide leak detector	卤素检漏仪	鹵素檢漏儀；鹵素偵漏器
Hall crankshaft position sensor	霍尔式曲线位置传感器	霍爾式曲軸位置感測器
Hall effect	霍尔效应	霍爾效應
Hall transducer	霍尔[式]传感器	霍爾感測器
halohydrocarbons	卤代烃	鹵烴類
hammer	锤体；锤子	錘體；鎚；錙頭
hammer forging die	锤锻模	錘鍛模
hammer helmet	桩盔	全面式頭盔；漢麥爾頭盔

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hammer mill	锤击磨煤机	鎚碎機；衝擊式磨粉機
hammer stroke	锤头行程	錘頭行程
hand-chosen belt conveyor	手选带式输送机	手選帶式輸送機
hand-cranking leg	手摇支腿	手搖支腳
hand-fired grate	手烧炉排	手燒爐篦
hand-held/air-leg rock drill	手持气腿两用凿岩机	手持氣腳兩用鑿岩機
hand-held electric beveller	手持式电动坡口机	手持式電動坡口機
hand-held electric rock drill	手持式电动凿岩机	手持式電動鑿岩機
hand-held internal-combustion rock drill	手持式内燃凿岩机	手持式內燃鑿岩機
hand-held rock drill	手持式凿岩机	手持式鑿岩機
hand-held rock drill with dust collector	手持式集尘凿岩机	手持式集塵鑿岩機
hand-held underwater rock drill	手持式水下凿岩机	手持式水下鑿岩機
handicapped person carrier	伤残运送车	傷殘運輸車
handle	手柄	手柄
handle lever	手柄杆	手柄桿
handle seat	手柄座	手柄座
handle with sleeve	转动手柄	套筒手柄
hand molding	手工造型	手工造型
hand-operated stacking crane	手操纵堆垛起重机	手動堆疊起重機
hand operating test pump	手动试压泵	手動試壓泵
hand pump	手动泵	手搖泵
handrail	扶手带	扶手；欄杆
hand reamer	手用铰刀	手絞力
hand saw	手锯	手鋸
hands of worm	蜗杆旋向	蝸桿旋向
hand starting system	手起动系统	手起動系統
handwheel	手轮	手輪
handy digital tachometer	手持式数字转速表	掌上型數位轉速計
hanging device	悬吊装置	懸掛裝置
hanging tube	悬吊管	懸吊管
hanging-type air-conditioning unit	吊挂式空调机组	吊掛式空調機組
hanging weight	挂码	掛碼
hang-up	拖尾	拖尾
harbour floating crane	港湾浮式起重机	港灣水上起重機
harbour portal crane for general use	港口通用门座起重机	港口泛用門形起重機
hard bearing balancing machine	硬支承平衡机	硬支承平衡機
hardenability	淬透性	可硬化性

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hardenability band	淬透性帶	淬硬性範圍
hardenability curve	淬透性曲線	硬化性曲線
hardener	固化劑	硬化劑
hardening capacity	淬硬性	硬化性能
hardening velocity tester of resin sand	樹脂砂硬化速度測定儀	樹脂砂硬化速度測定儀
hard magnetic ferrite	硬磁鐵氧體	硬磁鐵氧體
hardness of film	塗膜硬度	塗膜硬度
hardness penetrator	硬度壓頭	硬度壓頭
hardness tester	硬度計	硬度計
hardness transducer	硬度傳感器	硬度傳感器
Haring cell	哈林槽	哈林槽
harmonic gear drive	谐波齿轮传动	諧波齒輪驅動；諧波齒輪傳動
harmonic gear drive mechanism	谐波齿轮传动机构	諧波齒輪驅動機構；諧波齒輪傳動機構
harmonic gear drive with radial gear meshing	径向谐波齿轮传动	徑向諧波齒輪驅動；徑向諧波齒輪傳動
harmonic gear drive with transverse gear meshing	端面谐波齿轮传动	端面諧波齒輪驅動；橫向諧波齒輪傳動
harmonic gear increaser	谐波齿轮增速器	諧波齒輪增速器
harmonic gear reducer	谐波齿轮减速器	諧波齒輪減速器
harmonic supercharging	谐波增压	諧波增壓
hatchback	仓背式乘用车	斜背式的汽車
haulage by train	回送	列車牽引
haulage rope(=hauling rope)	牽引索	牽引索；拖索
haulage speed	回送速度	牽引速率
hauling rope	牽引索	牽引索；拖索
hazard warning lamp	危险报警闪光灯	危險警告燈
HC(=hydrocarbon)	碳氢化合物	碳氢化合物
head	(1)能头(2)封头	(1)能頭(2)封頭；頭；水頭；落差；揚程
head clearance	柱塞頂隙	頂隙
head coefficient	扬程系数	揚程係數
head cover	頂蓋	頂蓋
header	集箱；聯箱	管集箱
header auger	割台螺旋输送机	收割部螺旋
header tank	上水箱	管集箱
header-type heater	联箱式加热器	管集箱加熱器
head-form test	人头模型试验	人頭模型試驗
heading	頂鐵	頭向
heading angle	汽车方位角	航向角
heading punch	鍛制冲头	鍛頭衝床

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
headlamp	前照灯	頭燈
headless rivet	无头铆钉	無頭鉚釘
headless screw	无头螺钉	無頭螺釘
headrest	头枕	頭枕
head room	头部空间	頭部空間
head-up display windscreen	屏显前窗玻璃	屏顯擋風玻璃
hearse	殡仪车	殯儀車
heart sound transducer	心音传感器	心音訊號轉換器
heat affected layer	热影响层	熱影響層
heat aging test chamber	热老化试验箱	熱老化試驗箱
heat and moisture test	湿热试验	濕熱試驗
heat balance calculation	热平衡计算	熱平衡計算
heat balance test	热平衡试验	熱平衡試驗
heat battery	蓄热器	蓄熱器
heat deviation	热偏差	熱偏差
heat discoloration	热变色	熱變色
heat distortion tester	热变形试验仪	熱變形試驗器
heat distortion tester of resin sand	树脂砂热变形测定仪	樹脂砂熱變形試驗儀
heated bitumen tanker	沥青运输车	熱瀝青運輸車
heated oxygen sensor	加热型氧传感器	加熱型氧感測器
heat emission	散热	熱放射
heater	(1)加热器(2)暖风装置	(1)加熱器(2)暖風裝置
heater air vent system	加热器空气排放系统	加熱器空氣排放系統
heater condensing zone	加热器凝汽区	加熱器凝結區
heater desuperheating zone	加热器过热蒸汽冷却区	加熱器過熱回降區
heater drain cooling zone	加热器疏水冷却区	加熱器洩流冷卻區
heater drain system	加热器疏水系统	加熱器排洩系統
heater motor	暖风电动机	加熱器馬達
heater operation rate	加热器投运率	加熱器運轉率
heater temperature decrease rate	加热器温降率	加熱器溫降率
heater temperature rise rate	加热器温升率	加熱器溫升率
heater tube-blocking rate	加热器堵管率	加熱器堵管率；加熱器管阻塞率
heat exchanger	热交换器；换热器	熱交換器
heat exchanger plate	换热器板	熱交換器板
heat exchanger tube	换热器管	熱交換器管
heat fade	热衰退	熱衰退
heat fade coefficient of brake	制动器热衰减系数	制動器熱衰減係數
heat filter	热滤光片	熱濾光片
heat flow meter (=heat flux meter)	热流计	熱流計

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
heat flux meter	热流计	熱通量計
heat flux transducer	热流传感器	熱通量訊號轉換器
heat in cutting	切削热	切削熱
heating and ventilation system	采暖通风系统；加热与通风系统	加熱與通風系統
heating curve determination apparatus	升温曲线测定仪	加熱曲線測定儀
heating fluid	加热流体	加熱流體
heating heat pump	供热热泵	供熱熱泵
heating integrated part load value	制热综合性能系数	加熱整合性能係數
heating number	火次	加熱次數
heating rate	升温速率	加熱速率
heating stage	加热台	加熱台
heating surface	受热面	受熱面；熱傳遞面
heating surface area	受热面积	受熱面積
heating surface evaporation rate	受热面蒸发率	受熱面蒸發率
heat-insulated spreader	带隔热装置的喷洒机	熱絕緣噴灑機
heatless regeneration	无热再生	無熱再生
heat loss	热损失	熱損失
heat network	热网	熱網路
heat-pipe air heater	热管空气预热器	熱管空氣加熱器
heat-pipe boiler	热管锅炉	熱管鍋爐
heat pipe heat exchanger	热管换热器	熱管式熱交換器
heat pipe heat recovery unit	热管式热回收器	熱管式熱回收組
heat pump	热泵	熱泵
heat-pump air conditioner	热泵式空气调节器	熱泵式空氣調節器
heat rate	热耗率	耗熱率
heat recovery ring	热回收环	熱回收環
heat regeneration	加热再生	加熱再生
heat regenerative cycle	回热循环	熱再生循環
heat release rate	放热率	熱釋放率
heat release rate curve	放热规律曲线	熱釋放率曲線
heat release rate of furnace radiant heating surface	炉膛辐射受热面热强度	爐膛輻射受熱面熱釋放速率
heat resistance	耐热性	耐熱性
heat resisting cast iron	耐热铸铁	耐熱鑄鐵
heat shield	隔热罩；隔热板	遮熱板；防熱板
heat sink	排热系统	散熱劑；除熱裝置；熱沈
heat spot	热斑	熱斑
heat transfer boiler	热载体锅炉	熱傳遞鍋爐
heat-transfer material heater	有机载热体加热装置	熱傳物料加熱器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
heat transfer rate of heating surface	受热表面的传热率	加熱表面傳熱率
heat transfer surface(=heat surface)	受热面	受熱面；熱傳遞面
heat treatment	热处理	熱處理
heat treatment furnace	热处理炉	熱處理爐
heat treatment installation	热处理设备	熱處理設備
heat utilization	热能利用率	熱能利用
heavy-duty engine	重载发动机	重型發動機
heavy duty face lathe	落地车床	重型平面車床
heavy-duty slat feeder	重型板式给料机	重型板式給料機
heavy metal	重合金	重合金
heavy oil rotary pump	稠油转子泵	重油旋轉泵
heavy series hexagon nut	大六角螺母	重型系列六角螺母
heavy tractor	重型拖拉机	重型曳引機
height	高度	高度
height adjustment suspension	车高可调悬架	高度調節懸吊
height equivalent to a theoretical plate	理论板高	理論板高
height of chassis above ground	车架高度	底盤地面高度
height of coupling face	牵引座结合面高度	聯結器面高度；耦合面高度
height of portal clearance	门架净空高度	門架淨空高度
height of table	工作台高度	工作臺高度
height of towing attachment	牵引装置高度	牽引裝置高度
height series	高度系列	高度系列
height vernier calliper	高度游标卡尺	高度游標卡尺
helical bellows	螺旋波纹管	螺旋波紋管
helical elastic tube	螺旋弹簧管	螺旋彈性管
helical gear	斜齿轮	螺旋齒輪
helical gear pair	斜齿轮副	螺旋齒輪對
helical rack	斜齿条	螺旋齒條
helical spring	螺旋弹簧	螺旋彈簧
helical type gear shaper cutter	斜齿插齿刀	螺旋式刨齒刀
helical vane type water meter	螺翼式水表	螺旋葉片式水量計
helium cadmium laser	氦镉激光器	氦鎘雷射
helium lamp	氦灯	氦燈
helium liquefier	氦液化器	氦液化器
helium mass spectrometric leak detector	氦质谱检漏仪	氦質譜偵漏器；氦質譜檢漏儀
helium purifier	氦纯化器	氦純化器
helium refrigerator	氦制冷机	氦冷凍機
helium shielded arc welding	氦弧焊	氦氣屏蔽弧焊
helium turbine	氦气轮机	氦氣輪機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
helium vortex refrigeration	氦涡流制冷	氦渦流冷凍
helix	螺旋线	螺旋線
helix angle	螺旋角	螺旋角
helix of cylindrical worm	蜗杆螺旋线	圓柱蝸桿螺旋線
Heller system	海勒系统	海勒系統
H engine	H 形发动机	H 引擎
HEPA filter unit	高效过滤器送风口	高效率空氣微粒過濾元件
hermaphroditic connector	无极性连接器	陰陽連接器；無極性連接器
hermaphroditic contact	无极性接触件	無極性接觸件；無極性接頭
hermetically sealed harmonic gear drive	密闭谐波齿轮传动	密閉諧波齒輪傳動
hermetic connector	气密连接器	氣密連接器
hermetic refrigerating compressor	全封闭制冷压缩机	全封閉冷凍壓縮機
herringbone gear	人字齿轮	人字齒輪
herringbone-type evaporator	V 形管蒸发器	V 形管蒸發器；人字形蒸發器
Hersey number	赫西数	赫西數
heterodyne analyzer	外差分析仪	外差分析儀
hetero junction laser	异质结激光器	異質接面雷射
hexagon bolt	六角头螺栓	六角螺栓
hexagon bolt with collar	六角头凸缘螺栓	具軸環六角螺栓
hexagon bolt with flange	六角头法兰面螺栓	具凸緣六角螺栓
hexagon castle nut	六角冠状螺母	六角堡形螺帽
hexagon head tapping screw	六角头自攻螺钉	六角頭自攻螺釘
hexagon head thread cutting screw	六角头自切螺钉	六角自攻螺釘
hexagon head wood screw	六角头木螺钉	六角木螺釘
hexagon nut	六角螺母	六角螺帽
hexagon nut with collar	六角凸缘螺母	六角凸緣螺帽
hexagon nut with flange	六角法兰面螺母	六角法蘭面螺帽
hexagon slotted nut	六角开槽螺母	六角開槽螺帽
hexagon socket countersunk flat cap head screw	内六角沉头螺钉	內六角沉頭螺釘
hexagon socket headless screw with cup point	内六角无头凹端螺钉	六角承窩無頭凹端螺釘
hexagon thin castle nut	六角冠状薄螺母	六角薄冠螺母
hexagon thin nut	六角薄螺母	六角薄螺帽
hexagon weld nut	焊接六角螺母	六角焊接螺母
hexane equivalent concentration	正乙烷当量浓度	正己烷當量濃度
H.F.spark leak detector	高频火花检漏仪	高頻火花偵漏器
high-altitude wind turbine	高空风力发电机	高空風力發電機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
generator		
high beam	远光	遠光
high cellulose potassium electrode	高纤维钾型焊条	高纖維鉀型焊條
high cellulose sodium electrode	高纤维钠型焊条	高纖維鈉型焊條
high-cycle fatigue	高周疲劳断裂	高周疲勞斷裂；高頻疲勞
high e.m.f. potentiometer	高电动势电位差计	高電動勢電位差計
high-efficiency filter	高中效空气过滤器	高效過濾器
high efficiency window of three-way catalyst	三效催化剂高效窗口	三元觸媒高效視窗；三效催化劑高效視窗
high elastic alloy	高弹性合金	高彈性合金
high electron energy diffractometer	高能电子衍射仪	高能電子繞射儀
high energy rate forming	高能成形	高能率成形
higher pair	高副	高對
higher pair mechanism	高副机构	高對機構
highest ambient temperature	最高工作环境温度	最高周圍溫度；最高環境溫度
high flange-mounted fuel injection pump	高位法兰安装式喷油泵	高位凸緣安裝式噴油泵
high frequency connector	高频连接器	高頻連接器
high-frequency diode sputtering	高频二极管溅射	高頻二極濺射
high-frequency drifter	导轨式高频凿岩机	高頻鑿岩機
high-frequency hand-held rock drill	手持式高频凿岩机	高頻手持式鑿岩機
high frequency induction plasma spraying	高频等离子喷涂	高頻感應電漿噴塗
high frequency resistance welding machine	高频电阻焊机	高頻電阻焊接機
high frequency spark leak detector	高频火花检漏仪	高頻火花檢漏儀
high-frequency stopper	向上式高频凿岩机	高頻鑿岩機
high-gate cargo body	高栏板货箱	高欄板貨箱
high-head axial-flow water-turbine pump	高水头轴流式水轮泵	高水頭軸流式水輪泵
high-head mixed-flow water-turbine pump	高水头混流式水轮泵	高水頭混流式水輪泵
high iron oxide electrode	氧化铁型焊条	高氧化鐵型焊條
high level slewing tower crane	上回转塔式起重机	高空迴轉塔式起重機
high-low temperature test chamber	高低温试验箱	高低溫試驗艙；高低溫試驗箱

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
high oil temperature protection device	润滑油温过高保护装置	高油溫保護裝置
high performance liquid chromatograph	高效液相色谱仪	高性能液相色析分析器
high permeability alloy	高磁导率合金	高磁導率合金
high-power connector	大功率连接器	大功率連接器
high-pressure binder spreader	高压沥青喷洒机	高壓黏結劑噴灑機
high-pressure boiler	高压锅炉	高壓鍋爐
high-pressure by-pass system	高压旁路系统	高壓旁通系統
high-pressure cleaning unit	高压清洗机	高壓清洗單元
high-pressure compressor	高压压气机；高压压缩机	高壓壓氣機；高壓壓縮機
high-pressure deaerator	高压式除氧器	高壓除氣器
high-pressure expansion turbine	高压透平膨胀机	高壓膨脹式渦輪機
high-pressure feed water heater	高压加热器	高壓給水加熱器
high-pressure fuel injection pipe	高压油管	高壓燃油噴射管
high-pressure fuel injection pipe assembly	高压油管部件	高壓油管部件；高壓油管組合；高壓燃油噴射組合
high-pressure fuel pipe assembly (=high-pressure fuel injection pipe assembly)	高压油管部件	高壓油管部件；高壓油管組合；高壓燃油噴射組合
high-pressure generator	高压发生器	高壓發電機
high-pressure induction unit	高压诱导器	高壓感應單元
high-pressure ionization gauge	高压力电离真空计	高壓力電離計
high pressure mercury lamp	高压汞灯	高壓汞燈
high pressure molding	高压造型	高壓成形
high-pressure painting unit	高压喷漆装置	高壓塗裝單元
high-pressure pump	高压泵	高壓泵
high-pressure steam turbine	高压汽轮机	高壓汽輪機
high-pressure supply pump	高压供油泵	高壓供油泵；高壓供給泵
high-pressure turbine	高压透平	高壓渦輪機
high-pressure turbocharger	高压涡轮增压器	高壓渦輪增壓器
high-pressure valve	高压阀门	高壓閥
high-pressure ventilating system	高压送风系统	高壓通風系統
high-pressure waterjet	高压水射流	高壓噴水
high purity nitrogen	高纯氮	高純度氮
high purity oxygen	高纯氧	高純度氧
high-resolution mass	高分辨质谱计	高解析度質譜儀

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
spectrometer		
high silicon cast iron	高硅铸铁	高矽鑄鐵
high solid coating	高固分涂料	高固分塗料
high speed balancing machine	高速平衡机	高速平衡機
high speed balancing of flexible rotor	挠性转子高速平衡	撓性轉子高速平衡
high-speed blower	高速鼓风机	高速鼓風機
high speed centrifuge	高速离心机	高速離心機
high speed cutting nozzle	快速割嘴	高速切割噴嘴
high speed electrodeposition	高速电镀	高速電鍍
high-speed lift	高速电梯	高速電梯
high-speed partial emission pump	高速部分流泵	高速部分流泵
high-speed pneumatic impact wrench	高转速气扳机	高速氣衝扳手
high-speed pulverizer	高速磨煤机	高速磨煤機
high-speed pump	高速泵	高速泵
high speed refrigerated centrifuge	高速冷冻离心机	高速冷凍離心機
high-speed returnability test	高速回正性能试验	高速回正性能試驗
high-speed winch	高速卷扬机	高速捲揚機
high-speed wind turbine	高速风力机	高速風力機
high-surface lift	高位拖牵索道	高表面升降機
high-temperature carburizing	高温渗碳	高溫滲碳
high-temperature cleaning machine	高温清洗机	高溫清洗機
high temperature connector	高温连接器	高溫連接器
high temperature metallurgical microscope	高温金相显微镜	高溫金相顯微鏡
high temperature property tester of mold sand	型砂高温性能试验仪	模砂高溫性質試驗儀
high temperature property tester of resin sand	树脂砂高温性能测定仪	樹脂砂高溫性質試驗儀
high-temperature separator	高温分离器	高溫分離器
high-temperature tempering	高温回火	高溫回火
high temperature test	高温试验	高溫試驗
high temperature test chamber	高温试验箱	高溫試驗箱；高溫試驗箱
high temperature testing machine	高温试验机	高溫試驗機
high-temperature valve	高温阀门	高溫閥；高溫閥門
high titania potassium electrode	高钛钾型焊条	高鈦鉀型焊條
high vacuum electron beam	高真空电子束焊接设备	高真空電子束焊接場

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
welding plant		
high vacuum pump	高真空泵	高度真空泵
high vacuum valve	高真空閥	高真空閥
high velocity brittleness	高速脆性	高速脆性
high-viscosity binder spreader	高黏度沥青喷洒机	高黏度瀝青噴灑機
high voltage bridge	高压电桥	高壓電橋
high voltage connector	高电压连接器	高電壓連接器
high voltage electron microscope	高压电子显微镜	高壓電子顯微鏡
highway pattern	公路花纹	公路模型
hiller	中耕培土器	培土器
hillside tractor	坡地拖拉机	坡地拖拉機；坡地曳引機
hill starting ability	坡道起步能力	坡道起動能力
hi-lo unit(=torque amplifier)	增矩器	增矩器
hinged gate weight controlled flowmeter	活板流量计	活板流量計
hinged roller conveyor	铰接式辊子输送机	鉸接式滾輪運送機
hinge type flattop chain	平顶链	鉸鏈式平頂鏈
hipernik	高导磁铁镍合金	高導磁鐵鎳合金
history fault	历史故障	歷史故障
hitch	拖挂装置	繫扣；連接；鉤住
hitch coupler	快速挂结装置	快速掛結裝置
hitch point	悬挂点	懸掛點
hob measuring machine	滚刀测量仪	滾刀測量儀
Ho coefficient	何氏系数	何氏係數
hodograph	速端图	速端圖
hoe	耘锄	鋤
hoe attachment	反铲装置	鋤附件
hoe coulter	锄铲式开沟器	鋤型切土器
hoist	(1)提升卷扬机(2)起重葫芦	(1)提升捲揚機(2)起重葫蘆 (3)吊重器；吊車；吊掛； 吊機
hoisting assembly	吊装	吊裝
hoisting limiter	起升高度限位器	起升高度限制器
hoisting mechanism	起升机构	弔重機構
hoisting rope	起重索	弔索
hoist medium	起重挠性件	起重撓性件
hoist medium load	起重挠性件下起重量	起重機中負載
hoist rope	曳引绳	曳引繩
hoist rope ratio of lift	电梯曳引绳曳引比	電梯曳引繩曳引比
hoist traverse mechanism	葫芦运行机构	吊車橫過機構
hoist way(=well)	井道	井；升降井；礦井
holder-on	顶把	鉤工

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
holding furnace	保温炉	保溫爐
holding time	保持时间	保持時間
holding vacuum pump	维持真空泵	維持真空泵
hole	孔	孔
hole basic system of fits	基孔制	基孔制
hole broaching	拉孔	拉孔
hole burnishing	挤孔	擠孔
hole flanging coefficient	翻孔系数	翻孔係數
hole grinding	磨孔	磨孔
hole honing	珩孔	搪孔
hole injector	孔式电动喷油器	孔式噴射器
hole jewel bearing	通孔宝石轴承	孔寶石軸承
hole lapping	研孔	研孔
hole milling	铣孔	銑孔
hole plate	孔盘	孔盤
hole push broaching	推孔	推孔
hole rolling	滚压孔	滾壓孔
hole scraping	刮孔	刮孔
hole slotting	插孔	插孔
hole turning	车孔	車孔
hole-type nozzle	孔式喷油嘴	孔式噴油嘴；孔式噴嘴
hollow blade	空心叶片	空心輪葉；空心葉片
hollow-cathode lamp	空心阴极灯	空心陰極燈
hollow concrete slab extruder	混凝土空心板挤压成型机	混凝土空心板擠壓成型機
hollow concrete slab mould dragger	混凝土空心板拉模机	混凝土空心板拉模機
hollow-concrete-slab squeezer	混凝土空心板推挤成型机	混凝土空心板壓擠機
hollow-cone valve(=mushroom valve)	盘形阀	蕈形閥
hollow flank worm	圆弧圆柱蜗杆	空心側翼蝸桿
hollow pin	空心销轴	空心銷軸
hologram	全息图	全像圖
holographic grating	全息光栅	全像光柵
holographic microscope	全息显微镜	全像顯微鏡
holography	全息摄影术	全像攝影
home lift	家用电梯	家用電梯
homogeneity of electrical resistance	电阻值均匀性	電阻值均勻性
homogeneous charge compression ignition	均质充量压缩自燃	均質充氣壓縮點火
homogeneous charge compression ignition engine	均质充气压燃式发动机	均質充氣壓縮點火引擎

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
homogenizing	均匀化退火	均匀化退火
homojunction laser	同质结激光器	同質結雷射
honing	珩磨	搪光
honing machine	珩磨机	搪光機
hood	机罩	機罩
hook	钩形挂钩	鉤
hook assembly	吊钩滑轮组	吊鉤滑輪組
hook floating crane	吊钩浮式起重机	吊鉤浮式起重機
hook-grab-magnet gantry crane	三用门式起重机	吊鉤、抓斗、電磁吸盤三用 高架起重機
hop	跳动	跳動
hopper	料斗	漏斗
hopper capacity	料斗容量	泥艙容量
hopper scale testing apparatus	料斗秤试验装置	料斗秤測試設備
hopping diaphragm	跳跃膜片	跳躍膜片
horizon camera	地平线摄影机	地平線攝影機
horizontal air-conditioning unit	卧式空调机组	臥式空調機組
horizontal barrel	卧式烘砂滚筒	水平滾筒
horizontal centrifugal casting machine	卧式离心铸造机	水平離心鑄造機
horizontal compensator	水平补偿器	水平補償器
horizontal compressor	卧式压缩机	水平壓縮機
horizontal concrete mix batching plant	水平式混凝土配料站	水平式混凝土配料站
horizontal concrete mixing plant	水平式混凝土搅拌站	水平式混凝土攪拌站
horizontal convergence distance	水平汇聚距离	水平收斂距離
horizontal coordinate of the center of tractor mass	质心纵向坐标	拖拉機質心水平座標
horizontal cyclone furnace	卧式旋风炉	水平旋風爐
horizontal directional drilling machine	水平定向钻机	水平定向鑽床
horizontal divergence	水平发散度	水平輻散
horizontal drilling machine	卧式钻床	臥式鑽床
horizontal dry-back shell boiler	卧式内燃干背式锅壳锅炉	水平乾背式鍋殼鍋爐
horizontal dynamic balance method	卧式动平衡法	水平動態均衡法
horizontal engine	卧式发动机	臥式發動機；臥式動力機； 臥式引擎
horizontal error	水平误差	水平面誤差

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
horizontal heater	卧式加热器	水平加熱器
horizontal heat-transfer material heater	卧式有机载热体加热装置	水平載熱體加熱裝置
horizontal length of conveyor	输送机水平长度	運送機水平長度
horizontal loop-type en masse conveyor	平面环型埋刮板输送机	平面環型埋刮板輸送機
horizontally opposed engine	水平对置发动机	水平對置發動機；水平對置引擎
horizontally split connecting rod	水平切口连杆	水平切口連桿；水平分割連桿
horizontal position welding	横焊	橫焊
horizontal pump	卧式泵	臥式泵
horizontal reciprocating cryogenic liquid pump	卧式低温往复泵	水平式低溫液態往復泵
horizontal refrigerated display cabinet	卧式冷藏陈列柜	水平式冷藏陳列櫃
horizontal reinforcing bar cutting machine	卧式钢筋切断机	臥式鋼筋切斷機
horizontal screw conveyor	水平螺旋输送机	水平螺旋運送機
horizontal shell boiler	卧式锅壳锅炉	臥式鍋殼鍋爐
horizontal slat conveyor	水平板式输送机	水平板條運送機
horizontal tank	卧式贮槽	水平儲槽
horizontal-type deaerator	卧式除氧器	水平式除氣器
horizontal-type en masse conveyor	水平型埋刮板输送机	水平型埋刮板運送機
horizontal unit	卧式机组	水平單元
horizontal wet-back shell boiler	卧式内燃湿背式锅壳锅炉	臥式濕背式鍋殼鍋爐
horizontal wire-drawing machine	卧式冷拔机	水平式冷抽線機
horn gate	牛角式浇口	牛角式澆口
horn relay	喇叭继电器	喇叭繼電器
hose pump	软管泵	軟管泵
hot air recirculation	热风再循环	熱空氣再循環
hot air temperature	热风温度	熱空氣溫度
hot binder spreader	热沥青喷洒机	熱黏結劑撒播器
hot blast cupola	热风冲天炉	熱風熔鐵爐
hot box process	热芯盒法	熱匣法
hot bulb engine	热球点燃式发动机	熱球式發動機
hot cathode direct current sputtering	热阴极直流溅射	熱陰極直流濺射
hot cathode high-frequency sputtering	热阴极高频溅射	熱陰極高頻濺射

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hot cathode ionization gauge	热阴极电离真空计	熱陰極電離真空計
hot cathode magnetron gauge	热阴极磁控管真空计	熱陰極磁控管真空計
hot chamber die casting machine	热室压铸机	熱室壓鑄機
hot corrosion	热腐蚀	熱腐蝕
hot crack	热裂纹	熱裂
hot dipping	热浸镀	熱浸
hot extruding die	热挤压模	熱擠壓模
hot extrusion	热挤[压]	熱擠
hot-film air mass flowmeter	热膜式空气质量流量计	熱膜式空氣質量流量計
hot forging	热锻	熱鍛
hot former	高速热镦机	熱成型
hot gas fan	热气通风机	熱氣通風扇
hot isostatic pressing	热等静压制	熱壓
hot lining test	热态试验	熱襯料試驗
hot melt painting	热熔敷涂装	熱熔敷塗裝
hot metal charging crane	兑铁水起重机	熱金屬進料起重機
hot oil heating asphalt melting and heating unit	导热油加热式沥青熔化加热装置	導熱油加熱式瀝青熔化加熱裝置
hot oil heating asphalt storage	导热油加热式沥青储仓	導熱油加熱式瀝青儲倉
hot pitch application equipment	热沥青用设备	熱瀝青用設備
hot-pressing	热压	熱壓
hot pressure stress testing machine of mold sand	型砂热压应力试验机	型砂熱壓應力試驗機
hot re-pressing	热复压	熱複壓
hot sand	热砂	熱砂
hot section inspection	热通道检查	熱段檢查
hot setting	加温整定处理	加溫整定處理
hot soak loss	热浸损失	熱浸損失
hot spark plug	热型火花塞	熱式火星塞
hot spinning	加热旋压	加熱旋壓
hot spot	过热区	過熱區；高熱點；熱點
hot stand by redundancy	热贮备	熱貯備
hot starting	热态起动	熱態起動；熱起動
hot start-up	热态启动	熱起動
hot vaporizer	热式气化器	熱式氣化器
hot water boiler	热水锅炉	熱水鍋爐
hot-water-operated lithiumbromide-absorption water chiller unit	热水型溴化锂吸收式冷水机组	熱水型溴化鋰吸收式冷水機組
hot water temperature	热水温度	熱水溫度
hot well	热井	熱井

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hot wet tensile strength tester	热湿拉强度试验仪	熱濕拉強度試驗儀
hot-wire air mass flowmeter	热线式空气质量流量计	熱線式空氣質量流量計
hot-wire-type flasher	热丝式闪光器	熱絲式閃光器
hot working	热成形	熱加工
hourglass shaped spring	中凹形螺旋弹簧	中凹形螺旋彈簧
housing	机壳	殼；罩；套
housing washer	座圈	座圈
H-outrigger	H 形外伸支腿	H 形外伸支腿
Howell-Bunger valve(=mushroom valve)	盘形阀	蕈形閥
H-portainer	H 形门架岸边集装箱起重机	H 型岸邊貨櫃起重機
H-type compressor	H 型压缩机	H 型壓縮機
H-type scraper	H 形刮板	H 形刮板
hubbed clip on welding flange	带颈平焊法兰	帶頸平焊法蘭
hubbed socked welding flange	带颈承焊法兰	帶頸承焊法蘭
hubbed wheel	单面凸砂轮	單面凸砂輪
hub cover of wind turbine	风力机轮毂罩	風力機輪轂罩
hub of wind turbine	风力机轮毂	風力機輪轂
Hull cell	霍尔槽	霍爾槽
humid air	湿空气	濕空氣
humidifier	加湿器；湿化器	加濕器；濕化器；增濕器
humidistat	恒湿器	調濕器
humidity controller	湿度控制器	濕度控制器
humidity sensing element	湿敏元件	濕敏元件
humidity sensitive capacitor	湿敏电容器	濕敏電容器
humidity sensitive resistor	湿敏电阻器	濕敏電阻器
humidity transducer	湿度传感器	濕度感測器
humidity uniformity	湿度均匀度	濕度均勻度
humus	腐殖土	腐植土
hunting	游车	游車
husker	砻谷机	脫殼機；礱穀機
hybrid bearing	动静压混合轴承	動靜壓混合軸承
hybrid operation	复合运行	複合運行
hybrid start-up of high- medium pressure cylinder couplet	高、中压缸联合起动	高、中壓缸混合起動
hybrid vehicle	混合动力车	混合動力車
hydraulic accumulator	液压蓄能器	水力貯蓄器；液壓貯蓄器； 液壓蓄壓器
hydraulic actuator	液压执行元件；液动执行机 构	液壓致動件；液壓致動器
hydraulic aerial cage	高空作业车	高空作業車
hydraulically powered impact	液压锤	液體動能衝擊錘

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hammer		
hydraulic asphalt paver	液压传动式沥青混凝土摊铺机	液壓式瀝青攤鋪機
hydraulic blast	水砂清砂	液壓噴氣
hydraulic boosting steering system	液压助力转向系	液壓助力轉向系統
hydraulic brake valve	液压制动阀	液壓制動閥
hydraulic braking system	液压制动系	液壓制動系統
hydraulic braking system of wind turbine	风力机液压制动系统	風力機液壓制動系統
hydraulic breaking hammer	液压破碎锤	液壓破碎錘
hydraulic chuck	液压卡盘	液壓卡盤
hydraulic cleaning	水力清洗；水力清砂	水力清洗；水力清砂
hydraulic clutch	液压离合器	液壓離合器
hydraulic cold-drawing machine	液压式钢筋冷拉机	液壓式冷拉機
hydraulic cold header	液压冷镦机	液壓冷鍛機
hydraulic concrete pump	液压式混凝土泵	液壓式混凝土泵
hydraulic conveyor	液力输送机	液壓運送機
hydraulic coupling	液力联轴器	液壓聯結器
hydraulic crane	液压起重机	液壓起重機
hydraulic cylinder	液压缸	液壓缸
hydraulic directional valve	液压换向阀	液壓方向閥
hydraulic drifter	导轨式液压凿岩机	液壓鑿岩機
hydraulic efficiency	液力效率	液力效率
hydraulic efficiency of storage pump	蓄能泵水力效率	蓄能泵水力效率
hydraulic efficiency of turbine	水轮机水力效率	渦輪機水力效率
hydraulic excavator	液压挖掘机	液壓挖掘機
hydraulic expanding	液压胀形扩孔	液壓擴大
hydraulic extension screed unit	液压伸缩熨平装置	液壓延伸熨平裝置
hydraulic-formed bellows	液压波纹管	液壓形成波紋管
hydraulic forming	液压成形	液壓型成
hydraulic fuel injection pump	液压式喷油泵	液壓式噴油泵
hydraulic fuel injection timing advance device	液压式喷油提前器	液壓式噴油提前器
hydraulic fuel injector	液压喷油器	液壓噴油器
hydraulic governor	液压调速器	水力調速器；液壓調速器
hydraulic hammer	液压锤	液力鎚
hydraulic head assembly	液力泵头总成	液力泵頭總成
hydraulic hitch system	液压悬挂系	液壓懸掛系統
hydraulic hitch system with	吸油路调节式液压悬挂系	入口控制式液壓懸掛系統

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
inlet control		
hydraulic hitch system with outlet control	压力油路调节式液压悬挂系	出口控制式液壓懸掛系統
hydraulic hitch system with partial separated units	半分置式液压悬挂系	半分置式液壓懸掛系統
hydraulic hitch system with separated units	分置式液压悬挂系	分置式液壓懸掛系統
hydraulic hitch system with throttle control	节流式液压悬挂系	節流操縱式液壓懸掛系統
hydraulic hitch system with unloading function	卸荷式液压悬挂系	卸荷式液壓懸掛系統
hydraulic inner expansion clutch	液压内胀离合传动装置	液壓內脹離合器
hydraulic jack	液压顶；液压千斤顶	液壓頂；液壓千斤頂
hydraulic lift	液压电梯	液壓升降機
hydraulic lifter	液压提升器	油壓升降機
hydraulic lock	液力锁紧	液力鎖緊；液壓鎖
hydraulic losses	液力损失	液力損失
hydraulic machinery	水力机械	液壓機械；水力機械
hydraulic manipulator	液压操纵装置	液壓操縱裝置
hydraulic mechanism	液压机构	液壓機構
hydraulic motor	液压马达	液壓馬達
hydraulic operation mechanism	液压式操纵机构	液壓式操縱機構
hydraulic overhead crane	液压桥式起重机	液壓高架起重機
hydraulic pitch control mechanism	液压变桨机构	液壓螺距控制機構
hydraulic power steering	液压助力转向器	液壓動力轉向
hydraulic power steering gear	液压动力转向装置	液壓動力轉向裝置
hydraulic power steering gear with electronic-controlled unit	电液转向装置	具電子控制單元的液壓動力轉向裝置
hydraulic power steering system	液压动力转向系	液壓動力轉向系統
hydraulic power steering system in control of cylinder divided flow with electronic-controlled unit	动力缸分流控制式电液转向系	具電子控制缸分流控制式液壓動力轉向系統
hydraulic power steering system in control of flow with electronic-controlled unit	流量控制式电液转向系	具電子控制流量控制式電液轉向系統
hydraulic power steering	压力反馈控制式电液转向系	具電子控制壓力回饋控制式

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
system in control of reaction pressure with electronic-controlled unit		電液轉向系統
hydraulic power steering system in control of valve characteristic with electronic-controlled unit	阀特性控制式电液转向系	具電子控制閥特性控制式電液轉向系統
hydraulic power steering system response characteristic	液压动力转向系灵敏度特性	液壓動力轉向系統靈敏度特性
hydraulic press	液压机	液壓機
hydraulic pump	液压泵	液壓泵
hydraulic reinforcing bar bender	液压式钢筋弯曲机	液壓式鋼筋彎曲機
hydraulic reinforcing bar straightening and cutting machine	液压式钢筋调直切断机	液壓式鋼筋調直切斷機
hydraulic rock drill	液压凿岩机	液力鑿岩機
hydraulic servo-motor	油动机	液壓伺服馬達
hydraulic servo piezo crystal fuel injector	液压伺服式压电晶体喷油器	液壓伺服式壓電晶體噴油器
hydraulic speed governor	液压式调速器	液壓式調速器
hydraulic table	液压工作台	液壓工作臺
hydraulic telescopic spreader	液压伸缩吊具	液壓伸縮吊具
hydraulic tenting equipment	液压式张拉设备	液壓式張拉設備
hydraulic torque of impeller	泵轮液力转矩	葉輪液力扭矩
hydraulic torque of reactor	导轮液力转矩	導輪液力轉矩
hydraulic torque of turbine	涡轮液力转矩	渦輪液力轉矩
hydraulic vibration generator	液压振动发生器	液壓振動發生器
hydraulic vibration generator system	液压振动台	液壓振動發生系統
hydraulic vibrator	液压振动器	液壓振動器
hydraulic vibrator for piling equipment	液压式振动桩锤	液壓式振動打樁設備
hydraulic vice	液压虎钳	液壓虎鉗
hydraulic wave generator	液动式波发生器	液壓式波發生器
hydraulic wheel backhoe loader	轮胎式液压挖掘装载机	輪胎式液壓挖掘裝載機
hydrocarbon	碳氢化合物	碳氢化合物
hydro-drawing	液压拉深	液壓拉深
hydrodynamic bearing	液体动压轴承	液體動壓軸承
hydrodynamic drive	液力传动	液體動力驅動

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hydrodynamic retarder	液力缓速器	液體動力減速器
hydro-dynamic retarder	液力減速裝置	液體動力減速器
hydrodynamic torque converter	液力變矩器	液力變矩器
hydrodynamic transmission	(1)液力傳動裝置(2)液力變速器	(1)液動力傳動裝置；液動力傳動(2)液力變速器
hydrodynamic transmission system	液力傳動系	液力傳動系統
hydrodynamic unit	液力元件	液力元件
hydrogen blister	氫鼓泡	氫鼓泡
hydrogen electric hybrid vehicle	氫電混合動力汽車	氫電混合動力汽車
hydrogen embrittlement	氫脆	氫脆化
hydrogen explosion	氫爆	氫爆
hydrogen lamp	氫燈	氫燈
hydrogen loss	氫損	氫損
hydrogen pressure gauge	氫壓力表	氫壓力錶
hydrogen proton exchange membrane fuel cell	氫質子交換膜燃料電池	氫質子交換膜燃料電池
hydrogen-reducible oxygen	氫還原氧	氫還原氧
hydrogen-relief annealing	消除白點退火	消除白點退火
hydromechanical unit	液力機械元件	液力機械元件
hydrophilic emulsifier	親水性乳化劑	親水性乳化劑
hydroplaning	滑水效應	水漂現象
hydro-pneumatic spring-type suspension	油氣彈簧懸架	液壓氣動彈簧型懸掛
hydrostatic balance	液體比重天平	液體靜力平衡
hydrostatic bearing	液體靜壓軸承	液體靜壓軸承
hydrostatic extrusion	靜液擠壓	水力擠壓
hydrostatic level	液體靜力水準儀	液體靜力水準儀
hydrostatic lock(=hydraulic lock)	液力鎖緊	液力鎖緊；液壓鎖
hydrostatic lubrication	液體靜力潤滑	液體靜力潤滑
hydrostatic mechanical seal	流體靜壓式機械密封	流體靜壓式機械軸封
hydrostatic steering	液壓轉向	液壓轉向
hydrostatic steering unit	液壓轉向器	液壓轉向器
hydrostatic test	水壓試驗	液壓測試；靜]水壓[力]試驗
hydrostatic transmission system	液壓傳動系	液壓傳動系統
hydroturbine	水輪機	水輪機
hygrometer	濕度計	濕度計
hygroscopic compound air-conditioning system	吸濕型複合空調系統	吸濕型複合空調系統

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
hypocycloid	内摆线	內擺線
hypoid gear	准双曲面齿轮	戟齒輪
hypoid gear pair	准双曲面齿轮副	準雙曲面齒輪對
hysteresis	回差	遲滯性；磁滯性
hysteresis error	滞后误差	遲滯性誤差
hysteresis loop	迟滞回线	遲滯迴路
hysteresis material	磁滞材料	磁滯材料
hysteresis synchronous motor	磁滞同步电动机	磁滯同步電動機

I

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ice-bank evaporator	结冰式蒸发器	結冰式蒸發器
ice cold storage	冰蓄冷	冰蓄冷
ice cream freezer	冰淇淋冻结器	冰淇淋冷凍箱
ice cream maker	冰淇淋机	冰淇淋機
ice lolly maker	冰棒机	冰棒機
ice maker	制冰机	製冰機
ice storage room	冰库	冰庫
ideal jet velocity	理想速度	理想噴射速度
ideal power	理想功率	理想功率
ideal shock pulse	理想冲击脉冲	理想衝擊脈衝
identification of color test	颜色识别试验	顏色識別試驗
idle and limiting speed governor	两极式调速器	怠速和極限轉速調速器
idle fuel system	怠速油系	怠速燃料系統
idle limiter	怠速限制器	怠速限制器
idler	托辊	惰輪
idler pulley	导轮	惰輪
idler spacing	托辊间距	惰輪間距
idler with rubber rings	梳形托辊	橡膠圈惰輪
idle speed actuator	怠速执行器	怠速致動器
idle speed emission standard	怠速排放标准	怠速排放標準
idle speed stability control of gasoline engine	汽油机怠速稳定性控制	汽油機怠速穩定性控制
idle spring	怠速弹簧	怠速彈簧
idle stroke	空行程	空轉衝程
idle time	惰走时间；惰转时间	空轉時間
idling	怠速	空轉
idling of wind turbine	风力机空转	風力機空轉
idling speed	空负荷转速；怠速	空轉速率；怠速

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
igniter	点火器	點火器；火星塞；打火機
ignition	点火	點火；著火
ignition advance angle control	点火提前角控制	點火提前角控制
ignition coil	点火线圈	點火感應圈
ignition control	点火控制	點火控制
ignition distributor	分电器	點火分電器
ignition energy	点火能量	點火能
ignition equipment	点火装置	點火裝置；點火設備
ignition speed	点火转速	點火轉速
ignition timing	点火正时；点火定时	點火定時
ignition timing control system	点火正时控制系统	點火定時控制系統
ignition voltage reserve	点火电压储备	點火電壓儲備
ignition water level	点火水位	點火水位
illegal exhaust and noise	污染超标	非法排氣噪音；排氣與噪音 超限
illuminance	[光]照度	照度
illuminance transducer	照度传感器	照度感測器
illuminated field	照明场	照明場
illuminating system	照明系统	照明系統
illumination	照明	照明
ilmenite electrode	钛铁矿型焊条	鈦鐵礦電焊條
image	像	像
image field	像场	像場
image quality	像质	影像品質
image transducer	图像传感器	圖像感測器
imaginary circle	假想切圆	假想圓
imaging lens	[电子]成像透镜	成像透鏡
immersed water test	浸水试验	浸水試驗
immersion in liquid preventives	浸泡防锈	浸泡防銹
immersion objective	浸液物镜	浸液物鏡
immersion plating	浸镀	浸鍍
immersion test	全浸试验	浸入試驗
immersion testing	液浸法	液浸法；液浸測試
immersion type probe	水浸探头	水浸探頭
immersion water test equipment	浸水试验装置	浸水試驗設備
immunity	免蚀态	免蝕態；抗擾性
impact	碰撞	碰撞
impact breaker	冲击破碎机	衝擊軋碎機
impact crusher(=impact breaker)	冲击破碎机	衝擊軋碎機
impact equipment	冲击设备	衝擊設備

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
impacter part	冲击器部件	衝擊器零件
impact extractor	冲击式拔桩器	衝擊式拔樁器
impact extractor-hammer	冲击式沉拔桩设备	衝擊式拔樁錘
impact force	碰撞力	碰撞力
impact hammer	冲击锤体; 冲击锤	衝擊錘體; 衝擊錘
impact head	冲击头	衝擊頭
impact mill(=hammer mill)	锤击磨煤机	鎚碎機; 衝擊式磨粉機
impact molding machine	冲击造型机	衝擊造型機
impact pendulum	冲击摆锤	衝擊擺錘
impact penetration tester	冲击穿透试验计	衝擊穿透試驗計
impact resistance	耐冲击性	衝擊抗力
impact ripper	冲击式松土器	衝擊式鬆土器
impact roller	冲击压路机	衝擊壓路機
impact testing machine	冲击试验机	衝擊試驗機
impedance head	阻抗头	阻抗頭
impedance plane diagram	阻抗平面图	阻抗平面圖
impeller	泵轮; 叶轮	泵輪; 葉輪
impeller back shroud	叶轮后盖板	葉輪後蓋板
impeller diameter	叶轮公称直径	葉輪直徑
impeller front shroud	叶轮前盖板	葉輪前蓋板
impeller inducer	叶轮导流部分	葉輪導流片
impeller torque	泵轮转矩	葉輪轉矩
impingement cooling	冲击冷却	衝擊冷卻
importance	重要度	重要度
impregnant	浸渗剂	浸漬劑
impregnation	浸渍; 渗补	浸漬
impressed current corrosion	外加电流腐蚀	外加電流腐蝕
impressed current protection	外加电流保护	外加電流保護
impulse	冲量	衝量
impulse distance meter	脉冲式测距仪	脈衝式測距儀
impulse expansion turbine	冲动式透平膨胀机	衝動膨脹式渦輪機
impulse hardening	冲击淬火	衝擊淬火
impulse response	脉冲响应	脈衝響應
impulse response characteristic	脉冲响应特性	脈衝響應特性
impulse sound level meter	脉冲声级计	脈衝聲位儀
impulse stage	冲动级	衝動輪級
impulse steam trap	脉冲式疏水阀	脈衝式蒸汽閘
impulse steam turbine	冲动式汽轮机	衝動式汽輪機
impulse turbine	冲击式水轮机; 冲动式透平	衝動式水輪機; 衝動式渦輪; 衝動式輪機; 衝動渦輪機
impulsive force	冲力	衝力
in-bed tube(=submerged tube)	流化床埋管	潛管

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
in-block camshaft	下置凸轮轴	下置凸輪軸
inboard rotor	内质心转子	內質心轉子
incandescent lamp	白炽灯	白熾燈
incandescent lamp display device	白炽[灯]显示器件	白熾燈顯示裝置
in-ceiling-type air conditioner	吊顶内装式空调器	吊頂內裝式空氣調節器
inch bearing	英制轴承	英制軸承
inching	点动	點動
incidence(=attack angle)	冲角	沖角
incidence loss	冲角损失	沖角損失
incipient cavitation coefficient	初生空化系数	起始空化係數
inclinable press	可倾斜压力机	可傾斜壓力機
inclination angle of a windscreen	风窗玻璃的安装角	風窗玻璃的安裝角
inclination of bearing parting face	轴瓦对口面平行度	軸瓦對口面平行度
inclined blade	倾斜叶片	傾斜葉片
inclined disk butterfly valve	斜板式蝶阀	斜板式蝶閥
inclined elevator	倾斜提升机	傾斜升降機
inclined engine	斜置式发动机	斜置式發動機; 斜置動力機; 斜置引擎
inclined en masse conveyor	倾斜埋刮板输送机	傾斜埋刮板輸送機
inclined position welding	倾斜焊	傾斜焊
inclined screw conveyor	倾斜螺旋输送机	傾斜螺旋輸送機
inclined slat conveyor	倾斜板式输送机	傾斜板式輸送機
inclined-tube manometer	倾斜压力计	傾斜壓力計
inclined unit	倾斜式机组	傾斜式機組
inclining test	倾斜测试	傾側試驗
incomplete gear mechanism	不完全齿轮机构	不完全齒輪機構
incomplete joint penetration	未焊透	不完整接頭滲透
incompletely filled groove	未焊满	不完全填充槽
incomplete thread	不完整螺纹	不完整螺紋
incremental range	[微调]增量范围	增量範圍
incremental speed governing droop	局部转速不等率	局部轉速不等率
increment or decrement of work	盈亏功	功增減量
incrustation	结垢	水垢; 水銹
indentation	压痕	壓痕
independent bogie	独立台车架	獨立台車架
independent chuck	单动卡盘	單動夾頭
independent lubrication	独立润滑	獨立潤滑
independently-operated	独立操纵的双作用离合器	獨立操縱的雙作用離合器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
double-acting clutch		
independent pitch control mechanism	独立变桨机构	獨立螺距控制機構
independent pressure charging	外源增压	獨立增壓
independent PTO	独立式动力输出轴	獨立式動力輸出軸
independent suspension	独立悬架	獨立懸架
independent-suspension-type steering linkage	独立悬架式转向传动机构	獨立懸架式轉向連桿組
indeterminate fault	非确定性故障	非確定性故障
indexable insert tip	可转位刀片	可轉位刀片
indexable milling cutter	可转位铣刀	可轉位銑刀
indexable turning tool	可转位车刀	可轉位車削工具
indexed projection	标高投影	標高投影
indexing	转位	分度
indexing method	分度法	分度法
indicated power	指示功率	指示功率
indicated thermal efficiency	指示热效率	指示熱效率
indicated value	指示值	指示值
indicated work	指示功	指示功
indicating device	指示装置；指示器	指示裝置；指示器
indicating instrument	指示仪器仪表	指示儀器
indicating micrometer	杠杆千分尺	指示測微計
indicator diagram	示功图	示功圖；指示器圖表
indicator(=indicating device)	指示器	指示器
indicator(=signal lamp)	信号灯	信號燈
indirect acting controller	间接作用控制器	間接作用控制器
indirect acting instrument	间接作用[动作]仪表	間接動作儀表
indirect acting recorder	间接动作记录仪	間接動作記錄儀
indirect dry cooling system	间接干式冷却系统	間接乾式冷卻系統
indirect dry cooling system of surface condenser	表面式间接干式冷却系统	表面冷凝器間接乾式冷卻系統
indirect heating	间接加热	間接加熱法；間接暖室法
indirect injection	间接喷射	間接噴射
indirectly controlled system	间接被控系统	間接被控系統
indirectly heated spreader	间接加热喷洒机	間接加熱噴灑機
indirect measurement of temperature	温度间接测量法	溫度間接測量法
indirect method of measurement	间接测量法	間接測量法
indirect refrigeration system	间接制冷系统	間接冷凍系統
individual	个体	個體
individual division	单分度	單分度
individual fuel injection pump	单体式喷油泵	單體式噴油泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
individual guide vane servomotor	单导叶接力器	單導葉接力器
individual wheel control	单轮控制	單輪控制
induced current image	感生电流像	感應電流像
induced current method	感应电流法	感應電流法
induced draft	负压通风	抽氣通風
induced draft fan	引风机	引風機
induced draught cooling tower	吸风式冷却塔	誘導通風冷卻塔
inducer	导流轮	導流片
inductance box	电感箱	電感箱
inductance meter	电感表	電感儀表
inducting remolten	感应重熔	感應重熔
induction brazing	感应硬钎焊	感應硬焊
induction energy meter	感应系电能表	感應式電能表
induction hardening	感应加热淬火	感應硬化：高週波淬火
induction hardening equipment	感应加热淬火装置	感應硬化設備
induction hardening machine	感应加热淬火机床	感應淬火機
induction heater	感应加热炉	感應加熱器
induction heating	感应加热	感應加熱
induction instrument	感应系仪表	感應儀器
induction of fuel	燃料输入	燃料輸入
induction soldering	感应软钎焊	感應焊接
induction throughheating equipment	感应透热装置	感應透熱設備
induction-type VAV terminal device	诱导型变风量末端装置	誘導型變風量末端裝置
induction unit	诱导器	誘導器
inductive displacement measuring instrument	电感式位移测量仪	電感式位移測量儀
inductive gage	电感测微仪	電感測微儀
inductive micrometer	电感式测微计	電感式測微計
inductive tensiometer	电感式张力计	電感式張力計
inductive transducer	电感式传感器	電感式感測器
inductive voltage divider	感应分压器	感應分壓器
industrial air conditioning	工艺空调	工業空調
industrial boiler	工业锅炉	工業鍋爐
industrial nitrogen	工业用氮	工業用氮
industrial oxygen	工业用氧	工業用氧
industrial process measurement and control instrument	工业自动化仪表	工業程序測量及控制儀表
industrial process oxygen	工业用工艺氧	工業製程用氧氣
industrial steam turbine	工业汽轮机	工業汽輪機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
industrial tractor	工业拖拉机	工業拖拉機
industrial trailer	工业挂车	工業拖車
inelastic background	非弹性本底	無彈性背景
inelastic impact	非弹性碰撞	非彈性碰撞
inertia brake	惯性制动器	慣性制動器
inertia braking system	惯性制动系	慣性制動系統
inertia couple	惯性力偶矩	慣性力偶矩
inertia drive starter	惯性式起动机	慣性驅動起動器
inertia governor	惯性调速器	慣性調速器
inertial separator	惯性分离器	慣性分離器
inertial vibrating conveyor	惯性振动输送机	慣性振動輸送機
inertia principal axis system	簧上惯性主轴坐标系	慣性主軸系統
inertia tensor	惯性张量	慣性張量
inertia weights	惯性配重	慣性配重
infiltration	熔浸	滲透；熔浸
infinite life design	无限寿命设计	無限壽命設計
infix finned air heat exchanger	套片换热器	套片空氣熱交換器
inflection center	拐点中心	拐點中心
inflection point	拐点	拐點；反曲點
influence by the tower shadow	塔影响效应	塔影響效應
influence coefficient	影响系数	影響係數
influence coefficient method	影响系数法	影響係數法
influence quantity	影响量	影響量
infrared distance meter	红外测距仪	紅外線測距儀
infrared drying	远红外干燥	紅外線乾燥
infra-red drying	红外干燥	紅外乾燥
infrared drying oven	红外线干燥箱	紅外線乾燥爐
infra-red furnace	红外炉	紅外線爐
infrared gas analyzer	红外线气体分析器	紅外線氣體分析器
infrared humidifier	红外线加湿器	紅外線加濕器
infrared laser	红外激光器	紅外線雷射
infrared light transducer	红外光传感器	紅外光感測器
infrared microscope	红外显微镜	紅外線顯微鏡
infrared radiation thermometer	红外辐射温度计	紅外線輻射溫度計
infrared radiometer	红外辐射仪	紅外線輻射儀
infrared ray operated crane	红外线操纵起重机	紅外線操作起重機
infrared spectrometry	红外光谱法	紅外光譜法
infrared spectrophotometer	红外分光光度计	紅外線分光光度計
ingate	内浇道	進模口
ingot charging crane	加热炉装取料起重机	鑄錠加料起重機
inherent flow characteristic	固有流量特性	固有流量特性

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
inherent noise of microphone	传声器固有噪声	麥克風固有雜訊
inhibited shift	抑制换档	抑制換檔
initial assembly	初装	初始裝配
initial load	初始负荷	初負載
initial peak sawtooth shock pulse	前峰锯齿冲击脉冲	前峰鋸齒衝擊脈衝
initial permeability	起始磁导率	初透磁率
initial pitting	初始剥蚀	初始點蝕
initial pressure	初始压力	初壓力
initial speed	初始转速	起始速率
initial speed of braking	制动初速度	制動初速度
initial steam	新蒸汽	初始蒸汽
initial-steam flow rate	主蒸汽流量	最初的蒸汽流速率
initial temperature difference of heater	加热器初温差	加熱器初溫差
initial tension	初拉力	初拉力
initial unbalance	初始不平衡	初始不平衡
initial vibration	初始振动	初始振動
injection	注射	噴射；注射
injection chamber	压射室	噴射室
injection control solenoid valve	喷射控制电磁阀	噴射控制電磁閥
injection cylinder	压射缸	注射缸
injection laser	注入式激光器	注入式雷射
injection mechanism	压射机构	注射機構
injection mould	注射模	注射模
injection nozzle	喷油嘴	噴射噴嘴
injection of fuel	燃料喷射	燃料噴射
injection order	喷油次序	噴射次序
injection pressure	喷油压力	噴射壓力
injection pulse width	喷油脉宽	噴射脈寬
injection pump assembly	喷油泵总成	噴油泵組合體；噴射泵組合體；噴油泵總成
injection pump housing	喷油泵体	噴油泵體；噴射泵殼
injection timing	喷油正时	噴射定時
injector	注水器	射水器；注射器；噴射器
inlaid finned tube heat exchanger	镶片换热器	鑲鰭片管熱交換器
inlet	入口	入口；進氣口
inlet air flow	进口空气流量	入口空氣流量
inlet air throttle	进气节流阀；进气节气门	進氣節流閥；進氣口空氣節流閥
inlet casing	进气缸	進氣缸

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
inlet compensator	进口补偿器	進氣口補償器
inlet flow angle	进汽角	進汽角
inlet flow control valve	进油流量控制阀	進油流量控制閥；入口流量控制閥
inlet geometric angle	进口几何角	入口幾何角
inlet guide vanes	进口导叶	入口導葉
inlet manifold	进气歧管	進氣歧管；進氣歧管
inlet measuring section of storage pump	蓄能泵进口测量断面	蓄能泵進口量測截面
inlet measuring section of turbine	水轮机进口测量断面	水輪機進口量測截面
inlet metering	进油计量	入口計量
inlet pipe	进气总管	進氣總管；進氣管；進入管
inlet port	进油孔	進氣口；進入口
inlet pressure	进气压力；进口压力	進氣壓力；進口壓力；進入壓力
inlet temperature	进气温度；进口温度	進氣溫度；進口溫度；進入溫度；吸入溫度
in-line engine	直列式发动机	直列式發動機；直列引擎；單排引擎
in-line fuel injection pump	直列式喷油泵	直列式噴油泵
in-line fuel injection pump with camshaft	合成式直列喷油泵	凸輪軸直列式噴油泵
inline pump	管道泵	管道泵
inner casing	(1)内护板(2)内气缸	(1)內護板(2)內氣缸(3)內殼
inner circle of the toroid	圆环面的内圆	環形管的內圓
inner cone assembly	内锥体部件	內圓錐組件
inner cone distance	内锥距	內圓錐距離
inner driving medium	内传动件	內驅動介質
inner leakage	内泄漏	內洩漏
inner liner	内衬层	內襯層
inner link	内链节	內連桿
inner plate	(1)内片(2)内链板	(1)內片(2)內鏈板
inner power of fan	通风机内功率	風扇內功率
inner pressure vessel	内容器	內壓力容器
inner ring	内圈	內圈
inner spiral angle	小端螺旋角	內蝸線角
inner tube	内胎	內胎
inner vanes	内调风器	內調風器
inner-vibrating extruder	内振式挤压机	內振式擠壓機
inner-vibrating mould dragger	内振式拉模机	內振式拉模機
inoculated cast iron	孕育铸铁	孕育鑄鐵
inorganic binder	无机黏结剂	無機黏結劑

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
inorganic liquid laser	无机液体激光器	無機液體雷射
in-process measurement	加工过程中测量	加工過程中量測
input link	输入构件	輸入構件
input power of impeller	叶轮输入功率	葉輪輸入功率
input power of runner	转轮输入功率	轉輪輸入功率
input power of turbine	水轮机输入功率	水輪機輸入功率
input signal	输入信号	輸入信號
input torque	输入转矩	輸入扭矩
insert bearing	外球面轴承	外球面軸承
insert die	镶块式模	鑲塊式模
inserted forging die	镶块锻模	鑲塊鍛模
insertion board	铲板	鏟板
insert jib section	中间臂节	中間臂節
insert process	镶铸法	鑲鑄法
inset wheel	内偏距车轮	內偏距車輪
inside diameter of bellows	波纹管内径	波紋管內徑
inside door handle	车门内手柄	車門內手柄
inside driving center	内拨顶尖	內撥頂尖
inside-installed final drive	内置式最终传动	內置式最終傳動
inside lock knob	内锁手柄	內鎖手柄
inside rear mirror	内后视镜	內後視鏡
inside section	过流断面	內截面
inspection	检视；检测	檢視；檢查；檢驗；檢測
inspection and maintenance program	I/M 制度	檢查維護計劃
inspection frequency	探伤频率	檢測頻率
inspection repair-shop van	检修车	檢修車
inspection van	检测车	檢測車
installation	装联	安裝
installation capacity of wind farm	风电场装机容量	風電場裝機容量
installation drawing	安装图	裝置圖
installation error	安装错误	安裝錯誤
installed flow characteristic	安装流量特性	安裝流量特性
instantaneous axis	瞬时轴	暫態軸線
instantaneous braking power	瞬时制动功率	瞬時煞車功率
instantaneous center of acceleration	加速度瞬心	加速瞬時中心
instantaneous center of velocity	速度瞬心	速度瞬時中心
instantaneous coefficient of kinetic friction	瞬间动摩擦系数	瞬時動摩擦係數
instantaneous efficiency of	机械瞬时效率	機械瞬時效率

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
machinery		
instantaneous safety device	瞬时式安全器	瞬時安全裝置
instantaneous screw axis	瞬时螺旋轴	瞬時螺旋軸線
instantaneous sound pressure	瞬时声压	瞬時聲壓
instrumental background	仪器本底	儀器背景
instrument and apparatus	仪器仪表	儀表和裝置
instrument auto-transformer	仪用自耦互感器	儀用自耦變壓器
instrument cluster	组合仪表	儀表群集
instrument material	[仪器]仪表材料	儀表材料
instrument motor	仪表电动机	儀表馬達
instrument panel	仪表板；仪表盘	儀錶板；儀錶盤
instrument panel assembly	仪表板总成	儀表板組合
instrument panel lamp	仪表灯	儀表板燈
instrument rolling bearing	仪表滚动轴承	儀表滾動軸承
instrument support	仪表支承	儀表支承
instrument with contact	带触点的仪表	帶觸點的儀表
instrument with locking device	带有锁定装置的仪表	帶有鎖定裝置的儀表
instrument with optical index	光标式仪表	光學指標儀表
instrument with suppressed zero	抑零点仪表	抑零點儀表
insulated pipe	隔热管	隔熱管
insulated rail-car	保温列车	隔熱列車
insulated van	保温车	隔熱車
insulated vehicle	保温汽车	隔熱車輛
insulating feeder sleeve	保温冒口套	隔熱冒口套
insulating material	绝缘物	絕緣材料；絕熱材料
insulating valve	保温阀	隔熱閥
insulation failure warning device	漏电报警装置	絕緣故障警告裝置
insulation fault detecting instrument	绝缘损坏检示仪表	絕緣故障檢測儀表
insulation grade of generator	发电机绝缘等级	發電機絕緣等級
insulation resistance meter	高阻表	絕緣電阻計
insulation resistance monitoring system	绝缘电阻监测系统	絕緣電阻監測系統
insulation safety glazing material	中空安全窗用玻璃材料	絕緣安全玻璃材料
intake air filter	进气过滤器	進氣過濾器
intake air temperature sensor	进气温度传感器	進氣溫度感測器
intake manifold absolute pressure sensor	进气歧管绝对压力传感器	進氣歧管絕對壓力感測器
integral action controller	积分作用控制器	積分作用控制器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
integral by-pass system	整体旁路系统	整體旁通系統
integral chassis	整体式底盘	整體式底盤
integral controller	积分控制器	積分控制器
integral drill steel	整体钎	一體鑽頭鋼
integral drive fuel injection pump	合成式喷油泵	合成式噴油泵
integral drive gearing	整体式传动齿轮系	整體傳動齒輪系
integral electric actuator	积分式电动执行机构	積分式電致動器
integral flange	整体法兰	整體法蘭
integral power steering gear	整体式动力转向器	整體式動力轉向器
integral shroud blade	整体围带叶片	整體圍帶葉片
integral tip shroud	叶冠	一體葉梢側塊
integrate alternator	整体式交流发电机	整體式交流發電機
integrated circuit	集成电路	積體電路
integrated circuit socket	集成电路插座	積體電路插座
integrated cluster	集成式组合仪表	集成式群組(儀錶)
integrated coupling	固定联接	集成耦合
integrated hydraulic hitch system	整体式液压悬挂系	整體液壓懸掛系統
integrated recycle heat exchanger	整体化循环物料换热器	整體再循環熱交換器
integrated refueling emission control system	整体式加油排放控制系统	整體式加油排放控制系統； 整體再加油排放控制系統
integrated starter generator	一体式起动发电机	一體式起動發電機
integrated transducer	集成传感器	集成感測器
integrating conversion	积分转换	積分轉換
integrating instrument	积分仪器仪表	積分儀器儀表
integrating photometer	积分光度计	積分光度計
integrating recorder	积分式记录仪	積分式記錄器
integrating sound level meter	积分声级计	積分音量計
integrating sphere	积分球	積分球
integrating vibrometer	积分振动仪	積分振動計
intelligent control system	智能控制系统	智慧控制系統
intelligent sensor	智能传感器	智慧感測器
intensification machinery for steel bar	钢筋强化机械	鋼筋強化機械
inter-axial-mounted linkage	轴间悬挂装置	軸間懸掛裝置
inter-axis PTO	轴间动力输出轴	軸間動力輸出軸
inter-boiler process	锅内过程	鍋內過程
intercept valve	再热调节汽阀	截斷閥
interchangeable sub unit	可互换分部件	可互換分部件
interconnection	互联	互聯
interconnection point of wind	风电场并网点	風電場互連點

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
farm		
intercooled cycle	中间冷却循环	中間冷卻循環
intercooler	级间冷却器；中间冷却器	中間冷卻器
inter-cooler(=charge air cooler)	增压空气冷却器	中間冷卻器
intercritical hardening	亚温淬火	亞溫淬火
intercrystalline corrosion test	晶间腐蚀试验	晶粒間腐蝕試驗
interdendritic space	枝晶间空间	枝晶間空間
interference	(1)过盈(2)干扰	(1)過盈(2)干涉；干擾
interference contrast	干涉对比	干涉對比
interference filter	干涉滤光片	干涉濾光器
interference fit	过盈配合	過盈配合
interference fringe	干涉条纹	干涉條紋
interference microscope	干涉显微镜	干涉顯微鏡
interferometer	干涉仪	干涉儀
interferometry	干涉量度学	干涉量度學
inter-furnace process	炉内过程	爐內過程
intergranular corrosion	晶间腐蚀	晶間腐蝕
intergranular cracking	晶间破裂	晶間破裂
interior evaporation unit	内蒸发装置	內蒸發裝置
interior package	内包装	內包裝
interior trim	内饰件	內飾
interlock	联锁	聯鎖
interlocked cutter	组合铣刀	聯鎖切割機
intermediate bottom	中间隔板	中間隔板
intermediate coat	中间层	中間層
intermediate disk	中间压盘	中間壓盤
intermediate flow	中间流	中間流量
intermediate plate	中链板	中間板
intermediate-pressure compressor	中压压气机	中壓壓縮器
intermediate-pressure turbine	中压透平	中壓輪機
intermittent circulating ropeway	间歇循环式架空索道	間歇循環式架空索道
intermittent fault	偶发故障；间歇故障	偶發故障；間歇故障
intermittent mechanism	间歇运动机构	間歇運動機構
intermittent welding	断续焊	間歇熔接
internal air pressure	[空气弹簧]内压	內部空氣壓力
internal broaching machine	内拉床	內面拉床
internal bucket elevator	内斗式提升机	內斗式提升機
internal chill	内冷铁	內部冷激
internal circular spline	内齿刚轮	內齒剛輪
internal combustion engine	内燃机	內燃機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
internal-combustion gas turbine	内燃式燃气轮机	內燃式燃氣輪機
internal combustion rock drill	内燃凿岩机	內燃鑿岩機
internal cycloidal gear	内齿摆线轮	內部擺線齒輪
internal deposit	汽水侧沉积物	內部沉積物
internal efficiency of compressor	压气机内效率	壓縮機內效率
internal efficiency of turbine	透平内效率	輪機內效率
internal gear	内齿轮	內齒輪
internal gear pair	内齿轮副	內齒輪對
internal grinding machine	内圆磨床	內磨床
internal leakage of steering control valve	转向控制阀内泄漏量	轉向控制閥內洩漏量
internal loss	内损失	內損失
internally mounted mechanical seal	内装式机械密封	內裝式機械密封
internal micrometer	内径千分尺	內分釐卡
internal modulation	内调制	內調變
internal pin wheel	内齿针齿轮	內齒針齒輪
internal power	内功率	內部功率
internal reflection element	内反射元件	內反射元件
internal reflection spectrometry	内反射光谱法	內反射光譜法
internal shunting current hydromechanical torque converter	内分流液力机械变矩器	內分流液力機械扭矩轉換器
internal spinning	内旋压	內旋
internal spline nut	花键母	內栓槽螺帽
internal supporter tire	内支撑轮胎	內支撐輪胎
internal tab washer	内舌止动垫圈	內鎖片墊圈
internal teeth lock washer	内齿锁紧垫圈	內齒鎖緊墊圈
internal teeth serrated lock washer	内锯齿锁紧垫圈	內鋸齒鎖緊墊圈
internal thread	内螺纹	內螺紋
internal thread broaching	拉螺纹	內螺紋拉削
internal transfer pump	内输油泵	內輸送泵
internal vibrator	内置式振动器	內部振動機
internal wave generator	内波发生器	內波發生器
international standard	国际标准器	國際標準器
interphase boundary	相界面	相介面
interpolation	插补	內插法
interpolation device	内插装置	內插裝置
interrupted cutting	断续切削	斷續切削

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
interrupted division	间歇分度	間歇分度
interrupted pour	浇注断流	澆注斷流
interrupted quenching	双介质淬火	分段淬火
interrupted thread tap	跳牙丝锥	跳牙螺絲攻
interruption current	断电电流	斷電電流
inter space	无叶片区	無葉片區
interurban coach	长途客车	城市間客車；長途客車
interval channel	流道	流道
intrabeam viewing	束内观察	束內觀察
intracranial pressure transducer	颅内压传感器	顱內壓轉換器
intrinsic error	基本误差	內在誤差
intrinsic viscosity	固有黏度	本質黏度
in-use vehicle	在用车	在用車
invariable effect	因瓦效应	因瓦效應
in-vehicle GPS navigation system	汽车 GPS 导航系统	汽車 GPS 導航系統
inverted bucket	钟形罩	倒置桶型
inverted bucket steam trap	钟形浮子式疏水阀	倒置桶型蒸汽疏水閥
inverted engine	倒置式发动机	倒缸發動機；倒缸引擎
inverted microscope	倒置显微镜	倒置顯微鏡
inverted tooth chain	齿形链	倒齒鍊
inverter	逆变器	逆變器；變流器；換流器；倒轉裝置；反相器
investigation vehicle	勘察车	勘察車
investment casting	熔模铸造	包模鑄造法
invest shell thermal deformation tester	型壳高温变形试验仪	型殼熱變形試驗儀
invest shell thermal dilatometer	型壳高温膨胀试验仪	型殼熱膨脹計
invest shell thermal permeability tester	型壳高温透气性试验仪	型殼熱透氣性試驗儀
involute	渐开线	漸開線
involute cylindrical gear	渐开线圆柱齿轮	漸開線圓柱齒輪
involute helicoid	渐开螺旋面	漸開線螺旋面
involute helicoid worm	渐开线蜗杆	漸開線蝸桿
involute profile	渐开线齿廓	漸開線齒廓
involute spline	渐开线花键	漸開線花鍵
involute tester	渐开线检查仪	漸開線檢查儀
ion-activity meter	离子活度计	離子活度計
ion beam machining	离子束加工	離子束加工
ion bombardment secondary electron image	离子轰击二次电子像	離子轟擊二次電子像

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ion boriding	离子渗硼	離子滲硼
ion carbonitriding	离子碳氮共渗	離子碳氮共滲
ion carburizing	离子渗碳	離子滲碳
ion chromatography	离子色谱法	離子色譜法
ion cyclotron resonance mass spectrometer	离子回旋共振质谱计	離子迴旋共振質譜計
ion etching	离子蚀刻	離子蝕刻
ion-exchange chromatography	离子交换色谱法	離子交換色譜法
ion-exclusion chromatography	离子排斥色谱法	離子排斥色譜法
ion implantation	离子注入	離子植入
ionization loss spectroscopy	离子化损失谱法	電離損失譜法
ionization vacuum gauge	电离真空计	電離真空計
ionizing transducer	电离式传感器	電離傳感器
ion neutralization spectrometer	离子中和谱仪	離子中和譜儀
ion neutralizing spectrum	离子中和谱法	離子中和譜法
ion plating	离子镀	離子鍍
ion repeller	离子排斥极	離子排斥極
ion-scattering spectrometer	离子散射谱仪	離子散射譜儀
ion-scattering spectroscopy	离子散射谱法	離子散射譜法
ion-scattering spectrum	离子散射谱	離子散射譜
ion selection electrode	离子选择电极	離子選擇電極
ion sensing element and device	离子敏元器件	離子感測元件與設備
ion source	离子源	離子源
ion transducer	离子传感器	離子傳感器
ion transfer pump	离子传输泵	離子輸送泵
ion trap	离子阱	離子阱
irclip(=retaining ring)	挡圈	扣環
iron/copper-nickel thermocouple wire	铁-铜镍热电偶丝	鐵-銅鎳熱電偶線
iron base friction plate	铁基摩擦片	鐵基摩擦片
ironing	变薄拉深	熨平
ironing die	变薄拉深模	熨燙模
iron powder electrode	铁粉焊条	鐵粉焊條
iron rib emery roll polisher	铁筋砂辊碾米机	鐵肋砂輥碾米機
iron soldering	烙铁软钎焊	烙鐵焊接
irradiation corrosion	辐照腐蚀	輻照腐蝕
irregular powder	不规则状粉	不規則狀粉
irregular set of test sieves	非常规试验筛组	非常規試驗篩組
isentropic efficiency	等熵效率	等熵效率
isentropic enthalpy drop	等熵焓降	等熵焓降

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
isentropic power	等熵功率	等熵功率
isocandela curve	等光强曲线	等光強曲線
isochronous governing	无差调节	無差調節；等時調速法
iso corrosion line	等腐蚀线	等腐蝕線
isokinetical sampling	等速取样	等速取樣
isolation diaphragm	隔离膜片	隔離膜片
isolator	隔离器；隔离室	隔離器
isolux curve	等照度曲线	等照度曲線
isopycnic zone centrifugation	等密度区带离心法	等密度區帶離心法
isostatic pressing	等静压制	等靜壓制
isothermal annealing	等温退火	等溫退火
isothermal calorimeter	恒温式热量计	恒溫式熱量計
isothermal extrusion	等温挤压	等溫擠壓
isothermal forging	等温锻	等溫鍛造
isotope mass spectrometer	同位素质谱计	同位素質譜計
isotropy	各向同性	等向性
item block	明细栏	明細欄
iteration chromatography	核对色谱法	循環色譜法

J

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
jack	(1)插口(2)千斤顶	(1)插口(2)起重機；千斤頂
jacking oil pump	顶轴油泵	頂軸油泵
jack-knifing	折叠	折疊
jack-up	举升	舉升
jack-up test of suspension	悬架举升试验	懸架頂舉試驗
jaw	卡爪	顎夾
jaw and toothed coupling	牙嵌式联轴器	牙嵌式聯軸器
jaw brake	牙嵌式制动器	爪式製動器
jaw clutch	牙嵌离合器	顎夾離合器
jaw grab	多爪抓斗	多爪抓斗
jaw plate	钳口板	顎夾板
jaw reinforcing bar cutting machine	颞剪式钢筋切断机	爪式鋼筋切斷機
jerk acceleration transducer	冲击加速度传感器	衝擊加速度傳感器
jerk fuel injection pump	柱塞式喷油泵	柱塞式噴油泵
jet air register	直流式调风器	噴射調風器
jet condenser	喷射式凝汽器	噴射凝結器
jet cooling tower	喷射式冷却塔	噴射式冷卻塔
jet diameter	射流直径	射流直徑

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
jet fan	射流式通风机	射流式通風機；射流風機
jet humidifier	喷射加湿器	噴射加濕器
jet impact force	射流打击力	射流衝擊力
jet inclined angle	射流入射角	射流傾斜角
jet pump	射流泵	噴射泵
jet ratio	射流直径比	噴射比
jet recoil force	射流反冲力	射流反衝力
jewel bearing	宝石轴承	寶石軸承
jib	臂架	伸梁；伸臂；突樑；構架；吊桿；直樑
jib attachment	安装吊杆	吊臂附件
jib balanced without counterweight	无对重平衡原理	無配重平衡的臂架
jib fold mechanism	臂架折叠机构	臂架折疊機構
jib-type crane	臂架型起重机	臂架型起重機
jig grinding machine	坐标磨床	座標磨床
joined V belt	联组 V 带	聯組 V 帶
joint allowance	分型负数	聯合容差
jolt molding machine	振实造型机	震動造模機
jolt ramming	振实	震搗
jolt squeezer	振压造型机	振壓造型機
journal	轴颈	軸頸
journal axis	轴颈中心线	軸頸座標軸
journal bearing	支持轴承	頸軸承
journal center	轴颈中心	軸頸中心
JTS forging	中心压实法	中心壓實法
jumbo(=drill wagon)	钻车	鑽井機
jump	跳跃	跳躍
jumping division	跳齿分度	跳齒分度

K

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
Kaiser effect	凯泽效应	凱澤效應
kalium lamp	钾灯	鉀燈
kangaroo	带斗门座起重机	帶斗門座起重機
Kapitza helium liquefier	卡皮查氮液化器	卡皮查氮液化器
Karman vortex air flow sensor	卡门涡街式空气流量计	卡門渦氣流感測器
karma resistance alloy	镍铬铝铁电阻合金	鎳鉻鋁鐵電阻合金
keel cooler	龙骨冷却器	龍骨冷卻器
Kennedy Aronhold the orem	三心定理	肯尼迪-安利厚定理

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
kerbing rib	防擦线	防擦線
kerf	切口	鋸口；截口
kerf width	切口宽度	切口寬度
Kerr effect	克尔效应	克爾效應
Ke-Xe recovery equipment	氦氙提取设备	氦氙恢復設備
key	键	鍵；鑰
keyboard	键盘	鍵盤
keyboard switch	键盘开关	鍵盤開關
keyhole welding	穿透型焊接法	穿透型焊接
key joint	键联接	鍵聯接
key switch	键式开关	鍵式開關
key type clutch	键式离合器	鍵式離合器
key way	键槽	鍵槽
keyway slotting	插槽	鍵槽插床
kick-back	转向盘反冲	轉向盤反沖
kick-back test	反冲试验	反沖試驗
kick starting system	脚踏起动系统	腳踏起動系統
kinematic analysis of mechanism	机构运动学分析	機構運動學分析
kinematic chain	运动链	運動鏈
kinematic diagram of mechanism	机构运动简图	機構運動簡圖
kinematic pair	运动副	運動對
kinematic similarity	运动相似	運動相似
kinematic synthesis of mechanism	机构运动学综合	機構運動學綜合
kinematic viscosity	运动黏度	運動黏度；動黏度
kinetic friction	动摩擦	動摩擦
kinetic friction force	动摩擦力	動摩擦力
kinetic friction torque	动摩擦力矩	動摩擦力矩
kinetic vacuum pump	动量真空泵	動量真空泵；動能真空泵
kineto elas todynamic analysis	运动弹性动力学分析	動彈性動力學分析
kineto elastody namics	运动弹性动力学	運動彈性動力學
kineto elas todynamic synthesis	运动弹性动力学综合	運動彈性動力學綜合
kingpin castor angle	主销后倾角	主銷後傾角
kingpin inclination	主销内倾	主銷內傾
king-pin inclination	立轴内倾角	立軸內傾角
kingpin inclination angle	主销内倾角	主銷內傾角
kingpin offset	主销偏移距	主銷偏移距
knapsack sprayer	背负式喷雾器	背負式噴霧機
knee type milling machine	升降台铣床	膝式銑床
knife	刀子	刀子

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
knife-edge tester	刀口仪	刀口測試器
knife line corrosion	刀口腐蚀	刀線腐蝕
knife straightedge	刀口形直尺	刀口形直尺
knob	把手	把手
knock classification control	爆震分级控制	爆震分級控制
knock closed-loop control	爆震闭环控制	爆震閉迴路控制
knock fuzzy control	爆震模糊控制	爆震模糊控制
knock individual control	爆震分缸控制	爆震分離控制
knock-out barrel	滚筒落砂机	滾筒落砂機
knock-out capability	落砂性	落砂性
knock sensor	爆震传感器	爆震傳感器；爆震感測器
knock window	爆震窗	爆震窗
Knudsen vacuum gauge	克努森真空计	克努森真空計
knurled nut with collar	滚花高螺母	滾花高螺母
knurled thin nut	滚花薄螺母	滾花薄螺母
knurled thumb screw	滚花高头螺钉	滾花姆指螺釘
knurlied knob	压花把手	壓花把手
knurling	滚花	滾花
konstantan resistance alloy	康铜电阻合金	康銅電阻合金
krypton chloride excimer laser	氯化氪准分子激光器	氯化氪準分子雷射器
krypton fluoride excimer laser	氟化氪准分子激光器	氟化氪準分子雷射器
krypton ion laser	氪离子激光器	氪離子雷射器
krypton lamp	氪灯	氪燈

L

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
laboratory centrifuge	实验室离心机	實驗室離心機
labyrinth compressor	迷宫压缩机	迷宮式壓縮機
labyrinth gland	曲径汽封	曲徑填函
lacing wire	拉筋	繫索
lack of power	乏力	乏力；缺乏動力
lacquer	亮漆膜	快乾漆
lacquering	漆膜	漆膜；塗清漆；噴清漆
ladle	浇包	澆包；鐵水包
ladle crane	铸造起重机	澆桶起重機
luggage	行李舱	行李艙
compartiment(=baggage compartment)		
lagging	保温层	包層
Lamb dip	兰姆凹陷	蘭姆凹陷

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
lamellar structure	层状组织	層狀組織
lamellar tearing	层状撕裂	層狀撕裂
laminated belt	复合平带	夾層皮帶；疊層帶
laminated die	薄板模	疊層模
laminated magnet	积层磁铁	疊板磁鐵
laminated rubber spring	层状橡胶弹簧	層狀橡膠彈簧
laminated safety glazing material	夹层安全窗用玻璃材料	夾層安全玻璃材料
lamp housing	灯壳	燈殼
lance(=spray gun)	喷枪	噴槍
lancing die	切舌模	切口模
land	封油面	封油面
landfill compactor	回填压实机	垃圾填埋壓實機
landing	层站	降落；著陸
landing bar	层站栏杆	層站欄杆
landing entrance	层站入口	層站入口
landing gate	层门	層門
land width of the face	倒棱宽	倒棱寬
land width of the flank	刃带宽	刃頻寬
lane change test	移线试验	變線測試
lanyard disconnect connector	拉线分离连接器	拉線分離連接器
lap	研磨模	研光具
lap joint	搭接接头	搭接
lapping	研磨	研光
lapping bar	研棒	研棒
lapping housing	研套	研套
lapping plate	研板	研板
large micrometer	大外径千分尺	大型測微計
large roller	大滚子	大滾子
large scale air separation plant	大型空气分离设备	大型空氣分離廠
large tractor	大型拖拉机	大型拖拉機
large wind turbine generator set	大型风力发电机组	大型風力發電機組
laser	激光；激光器	雷射；雷射器
laser absolute gravimeter	激光绝对重力计	雷射絕對重力計
laser accelerometer	激光加速度计	雷射加速度計
laser alarm installation	激光报警装置	雷射警報裝置
laser alignment telescope	激光瞄准望远镜	雷射校準望遠鏡
laser annealing	激光退火	雷射退火
laser auto-leveling device	激光自动调平器	雷射自動調平器
laser beam cutting	激光切割	雷射切削
laser beam cutting machine	激光切割机	雷射切割機
laser beam focusing	激光束聚焦	雷射光束聚焦

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
laser beam marking	激光刻印	雷射標記
laser beam perforation	激光穿孔	雷射打孔
laser beam welding	激光焊	雷射束銲接
laser beam welding machine	激光焊机	雷射焊機
laser ceilometer	激光测云仪	雷射測雲儀
laser collimator	激光准直仪	雷射準直儀
laser communication	激光通信	雷射通信
laser controlled area	激光受控区域	雷射受控區域
laser conversion efficiency	激光器转换效率	雷射轉換效率
laser detection	激光探测	雷射檢測
laser detector	激光探测器	雷射檢測器
laser diameter measuring instrument	激光测径仪	雷射測徑儀
laser distance meter	激光测距仪	雷射測距儀
laser Doppler flowmeter	激光多普勒流量计	雷射多普勒流量計
laser Doppler velocity measurement	激光多普勒测速	雷射多普勒測速
laser dye	激光染料	雷射染料
laser electroplating	激光电镀	雷射電鍍
laser ellipticity measuring instrument	激光椭圆度测量仪	雷射橢圓度測量儀
laser evaporation and deposition	激光蒸发与沉积	雷射蒸發與沉積
laser glazing	激光釉化	雷射釉化
laser grooving and scribing	激光刻划	雷射刻劃
laser guidance	激光制导	雷射制導
laser hardening	激光淬火	雷射淬火
laser head	激光头	雷射頭
laser heat treatment equipment	激光热处理装置	雷射熱處理設備
laser holographic camera	激光全息照相机	雷射全像照相機
laser interferometer	激光干涉仪	雷射干涉儀
laser interferometry	激光干涉测量	雷射干涉測量
laser isotope separation	激光同位素分离	雷射同位素分離
laser length measuring machine	激光测长机	雷射測長機
laser level	激光水准仪	雷射水準儀
laser level meter	激光水平仪	雷射水平計
laser linear comparator	激光线性比较仪	雷射線性比側儀
laser material	激光工作物质	雷射材料
laser medicine	激光医疗	雷射醫藥
laser microscope	激光显微镜	雷射顯微鏡
laser microspectral analyzer	激光微区光谱仪	雷射顯微光譜分析儀
laser noise	激光器噪声	雷射雜訊

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
laser orientation instrument	激光指向仪	雷射指向儀
laser printer	激光打印机	雷射印表機
laser printing	激光印刷	雷射印刷
laser probe mass spectrometer	激光探针质谱计	雷射探針質譜儀
laser pulse	激光脉冲	雷射脈衝
laser pump cavity	聚光腔[器]	雷射泵腔；雷射泵浦腔
laser pumping	激光泵浦	雷射泵唧
laser rangefinder	激光测距	雷射偵距儀
laser remolten	激光重熔	雷射重熔
laser sensor	激光传感器	雷射感測器
laser solution	激光溶液	雷射溶液
laser spectrum technology	激光光谱技术	雷射光譜技術
laser surface alloying	激光表面合金化	雷射表面合金化
laser tachometer	激光转速仪	雷射轉速計
laser technique	激光技术	雷射技術
laser theodolite	激光经纬仪	雷射經緯儀
laser transmission	激光传输	雷射傳輸
laser trimming	激光微调	雷射修整
laser weapon	激光武器	雷射武器
laser welding robot	激光焊接机器人	雷射焊接機器人
latch	掣子	掣子
lateral adhesion coefficient	横向附着系数	橫向附著係數
lateral and front stacking truck	三向堆垛式叉车	外側和前堆疊卡車
lateral coordinate of the center of tractor mass	质心横向坐标	拖拉機質心橫向座標
lateral force coefficient	横向力系数	橫向力係數
lateral force deviation	侧向力偏移	側向力偏移
lateral force of tire	轮胎横向力	輪胎橫向力
lateral force variation	侧向力波动	側向力變動
lateral overturning angle of slope	横向极限翻倾角	橫向極限翻傾角
lateral run-out	侧向尺寸偏差	橫向運行；橫向跳動
lateral sliding angle	横向滑移角	橫向滑移角
lateral slip	横向滑移量	橫向滑移量
lateral stability	横向稳定性；侧向稳定性	橫向穩定性；橫向安定性
lateral stacking truck	侧面堆垛式叉车	側面堆疊式卡車
lateral velocity	横向速度	橫向速度
lateral vibration	弯振	橫向振動
lathe fixture	车床夹具	車床夾具
lathe tool bit	车刀条	車床刀具
lath martensite	板条马氏体	板條馬氏體
lattice jib	桁架臂	桁架臂
lattice tower	桁架式塔架	桁架式塔架

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
lawn and garden tractor	草坪和园艺拖拉机	草坪和花園拖拉機
law of injection	喷油规律	噴油規律
layer	焊层	層
layer corrosion	层间腐蚀	層間腐蝕
layered-filling block machine	分层布料式砌块成型机	分層填料式砌塊成型機
layer-stepping	分层式拉削	分層式拉削
laying	铺放	敷設；佈置；就位
lead	[螺纹]导程；导程	[螺紋]導程；導程；前置
lead-acid battery	铅酸蓄电池	鉛酸蓄電池
lead angle	导程角；螺纹升角	導程角；前置角
lead bath hardening	铅浴淬火	鉛浴淬火
leading edge	(1)叶片进水边(2)前缘	(1)葉片進水邊(2)前緣
leading shoe	领蹄	前靴；前制動靴
leading shoe brake	领蹄制动器	前靴制動器
lead screw pair	丝杠副	導螺桿對
lead screw tester	丝杠检查仪	導螺桿測試器
leaf chain	板式链	板式鏈
leaf spring	板弹簧	板彈簧
leaf-spring-type suspension	钢板弹簧悬架	鋼板彈簧式懸掛
leak	漏孔	漏孔；漏洩
leakage	泄漏；渗漏量	洩漏；滲漏量
leakage factor	泄漏系数	洩漏係數
leakage loss	泄漏损失；漏汽损失	漏洩損失；漏汽損失；漏電損失
leak detector	检漏仪	檢漏儀；偵漏器；測漏氣
leak-off fuel	回流燃油	回流燃油
leak rate	漏率	漏率
leak test	密封性检验	洩漏測試
leak throughput of vacuum system	真空系统的漏气速率	真空系統漏氣速率
lean fuel	贫燃料	貧燃料
lean mixture	稀混合气	貧油混合氣
lean mixture combustion	稀薄燃烧	稀混合燃燒
lean reactor	稀混合气反应器	稀混合氣反應器
least material condition	最小实体状态	最小實體狀態
least material size	最小实体尺寸	最小實體尺寸
leather belt	皮革平带	皮帶
leaving velocity	余速	離去速度
leaving velocity loss	余速损失	餘速損失
ledeburite	莱氏体	粒滴斑鐵
left flank	左侧齿面	左側齒面
left hand spiral bevel gear	左旋齿锥齿轮	左旋螺線斜齒輪
left hand teeth	左旋齿	左旋齒

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
left hand thread	左旋螺纹	左旋螺紋
left view	左视图	左視圖
leg	支腿	腳；腿
leg clearance	门架净空宽度	門架淨空寬度
leg support	支腿	支腿
leg-support electric rock drill	支腿式电动凿岩机	支腿式電動鑿岩機
length between couples	车钩间距	車鉤間距
length-fixed drill boom	定长钻臂	定長鑽臂
length measuring instrument	长度计量仪器	長度計量儀器
length measuring machine	测长机	測長機
length of blade	叶片长度	葉片長度
length of elbow draft tube	肘形尾水管长度	肘形尾水管長度
length of flexspline	柔轮长度	柔輪長度
length of thread engagement	螺纹旋合长度	螺紋旋合長度
length to diameter ratio of flexspline	柔轮长径比	柔輪長徑比
lengthy bellows	长波纹管	長波紋管
lens	配光镜；透镜	配光鏡；透鏡
lens-centring instrument	透镜中心仪	透鏡中心儀
lettering	字体	字法
level	水准仪	水平儀
level adjuster	水平调节装置	水準調節裝置
level braking	水平制动	水準制動
level indicator	水准器	水位指示器
leveling	平层	調平
leveling adjustment	水平调节范围	水準調整
leveling agent	整平剂	調平劑
leveling device	水平调整装置	水準調整裝置
leveling instrument	水平仪	水平儀
leveling screw	水平螺栓	水準螺栓
level luffing	水平变幅	水準變幅
level pressure control	基准压力调节	基準壓力控制
level transducer	物位传感器	位準傳感器
lever block	手扳葫芦	桿滑車
lever-loaded clutch	杠杆压紧式离合器	槓桿壓緊式離合器
lever-loaded safety valve	杠杆式安全阀	槓桿式安全閥
lever reducing valve	杠杆式减压阀	槓桿式減壓閥
lever-type dial gage	杠杆百分表	槓桿式百分表
lever-type micrometer	杠杆式测微仪	槓桿式測微計
lever-type snap gage	杠杆卡规	槓桿式卡規
lever-type vibrograph	杠杆式测振仪	槓桿式測振儀
lever valve	杠杆式阀	槓桿式閥
library searching	谱库检索	譜庫檢索

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
license plate lamp	牌照灯	牌照燈
lid(=cover)	盖	蓋
life adjust ment factor	[额定]寿命修正系数	壽命修正因數
life estimation	寿命估算	壽命估算
life factor	寿命系数	壽命因數
life profile	寿命剖面	壽命剖面
lift	电梯	升降梯；電梯；吊索；升降機
lift boom cylinder	支臂缸	支臂缸
lift car(=car)	轿厢	車；車輛；吊艙
lift check valve	升降式止回阀	提升止回閥
lift coefficient	升力系数	升力係數
lifter drawing bar	升降拉杆	升降拉桿
lifting appliances	起重机械	起重機械
lifting beam	起重横梁	吊梁
lifting beam with hooks	吊钩横梁	吊鉤橫樑
lifting capacity	举升能力	舉重能量
lifting device	起重装置	起重裝置
lifting eye bolt	吊环螺钉	圓形環首螺栓
lifting eye nut	吊环螺母	吊環螺母
lifting head of wind water- pumping set	风力提水机组扬程	風力提水機組揚程
lifting height	提升高度	提升高度
lifting hook	起重吊钩	吊鉤
lifting mechanism	提升机构	提升機構
lifting of load	载荷升降	載荷升降
lifting range	起升范围	起升範圍
lifting time	提升时间	提升時間
lifting time of boom	动臂举升时间	動臂舉升時間
lift-off effect	提离效应	提離效應
lift of wheel	车轮提升高度	車輪提升高度
lift on ships	船用电梯	船用電梯
lift truck	起升车辆	升降運送車
ligand chromatography	配位体色谱法	配體色譜儀
light deflection	光偏转	光偏轉
light-duty lifting equipment	轻型起重设备	輕型起重設備
light-duty slat feeder	轻型板式给料机	輕型板式給料機
lighter(=igniter)	点火器	點火器；火星塞；打火機
light frequency modulator	频率调制器	光頻率調變器
lighting vehicle	照明车	照明車
light intensity modulator	光强调制器	光強調變器
lightning protection design standard	防雷设计标准	防雷設計標準
lightning protection measure	防雷措施	防雷措施

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
lightning rod	避雷针	避雷針
light-off temperature	起燃温度	起燃溫度
light phase modulator	相位调制器	光相位調變器
light polarization modulator	偏振调制器	光偏振調變器
light-section method	光切法	光切法
light-section microscope	光切显微镜	光切顯微鏡
light source for instrument	仪器光源	儀器光源
light trap	诱杀灯	誘蟲燈
limit deviation	极限偏差	極限偏差
limit device	定程装置	極限裝置
limited flow	限制流量	限制流量
limited slewing crane	非全回转起重机	有限轉動起重機
limited slewing floating crane	非全回转浮式起重机	有限轉動浮式起重機
limited-slip differential	防滑差速器	限制滑動差速器
limiter(=limiting device)	限制器	限幅器；限制器
limiting angular subtense	极限视角	極限視角
limiting aperture	极限孔径	極限孔徑
limiting control	极限控制	極限控制
limiting device	限位器；限制器	限位器；限制器；限幅器；避 雷器
limiting friction	极限摩擦	極限摩擦
limiting pv value	pv 极限值	pv 極限值
limiting technical condition of vehicle	汽车极限技术状况	車輛極限技術條件
limiting temperature	极限温度	極限溫度
limiting value	限值	極限值
limit nominal air pressure	极限标称气压	極限標稱氣壓；極限標稱空 氣壓力
limit nominal humidity	极限标称湿度	極限標稱濕度
limit nominal temperature	极限标称温度	極限標稱溫度
limit power	极限功率	極限功率
limits of size	极限尺寸	大小之極限
line	图线	線
linear acceleration transducer	线加速度传感器	線加速度傳感器
linear array	线阵	線陣列
linear comparator	线纹比较仪器	線紋比較儀
linear contraction tester of casting alloy	铸造合金线收缩测试仪	鑄合金線收縮測試儀
linear conversion	线性转换	線性轉換
linear dispersion	线色散率	線色散率
linear displacement grating	直线位移光栅	直線位移光柵
linear electric actuator	直线行程电动执行机构	直線電致動器
linear interpolation	直线插补	線性內插法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
linearity	线性度	線性
linearity error	线性度误差	線性度誤差
linear motion valve	直行程阀	直線移動閥
linear motor	直线电动机	線性馬達
linear position actuator	线性位置执行器	線性位置致動器
linear position sensor	线性位置传感器	線性位置感測器
linear thermal expansion ratio	线热膨胀率	線熱膨脹率
linear thermal expansive force	线热膨胀力	線熱膨脹力
linear thermodilatometry	线膨胀法	線熱膨脹量測法
linear velocity transducer	线速度传感器	線速度傳感器
lined flange	衬环法兰	襯層凸緣
line of centre	连心线	中心線
line of contact	[瞬时]接触线	接觸線
line of roll forging	辊锻线	輥鍛線
line oiler	注油器	線注油器
liner plate	衬板	襯板
lines plan	型线图	線型平面圖
line vector	线矢量	線向量
line voltage regulation	电源电压调整率	線路電壓調整
lining board	衬垫	襯墊
lining effectiveness test after fade and recovery	衰退和恢复后的衬片效能试验	衰退和恢復後的襯片效能試驗
lining profile	衬片轮廓	襯片輪廓
lining ring	柔轮衬环	襯環
lining wear test	衬片磨损试验	襯片磨耗試驗
link	构件	構件
linkage	低副运动链；悬挂装置	低副運動鏈；懸掛裝置；連桿組；交鏈
linkage mechanism	连杆机构	連桿機構
linkage-operated double-acting clutch	联动操纵的双作用离合器	連桿作動的雙作動離合器
link-pin mesh	节销式啮合	節銷式嚙合
link plate	链板	鏈板
link point	铰接点	連桿接點
linkup load trolley	组合滑架	結合負載滑架
lint	绒毛	麻布
lipophilic emulsifier	亲油性乳化剂	親油性乳化劑
lip runner	压边浇口	壓邊流道
liquefied gas tanker	液化气体运输车	液化氣體運輸車
liquefied natural gas	液化天然气	液化天然氣
liquefied natural gas vehicle	液化天然气汽车	液化天然氣車輛
liquefied nitrogen(=liquid nitrogen)	液氮	液態氮

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
liquefied oxygen(=liquid oxygen)	液氧	液態氧
liquefied petroleum gas engine	液化石油气发动机	液化石油氣引擎
liquefied petroleum gas pump	液化石油气泵	液化石油氣泵
liquefied petroleum gas vehicle	液化石油气汽车	液化石油氣車輛
liquefier	液化器	液化器；稀釋劑
liquid-absorbent dehumidifier	液体吸收剂除湿机	液體吸收劑除濕機
liquid air	液空	液態空氣
liquid air adsorber	液空吸附器	液態空氣吸附器
liquid air and nitrogen subcooler	液空液氮过冷器	液態空氣液態氮低溫冷卻器
liquid air subcooler	液空过冷器	液態空氣低溫冷卻器
liquid argon	液氩	液態氩
liquid boriding	液体渗硼	液體滲硼
liquid chromatograph	液相色谱仪	液相色譜儀
liquid chromatograph-mass spectrometer	液相色谱-质谱[联用]仪	液相色譜 - 質譜儀
liquid chromatography	液相色谱法	液相色譜法
liquid chromatography mass spectrometry	液相色谱-质谱法	液相色譜-質譜儀
liquid CO2 freezer	液体二氧化碳速冻装置	液態二氧化碳冷凍器
liquid column manometer	液柱压力计	液柱壓力計
liquid-cooled engine	液冷发动机	液冷發動機
liquid-cooled oil cooler	液冷式机油冷却器	液冷式機油冷卻器
liquid cooling	液体冷却	液冷；液冷法
liquid crystal thermometer	液晶温度计	液晶溫度計
liquid densitometer	液体密度计	液體密度計
liquid density transducer	液体密度传感器	液體密度傳感器
liquid displacement technique	液体置换法	液體置換法
liquid-filled pressure gauge	充液压力表	充液壓力表
liquid film developer	液膜式显示剂	液膜式顯影劑
liquid flow measurement calibration facility	液体流量测量校验装置	液體流量量測校驗設施
liquid-fuel engine	液体燃料发动机	液體燃料發動機
liquid-fuel-fired boiler	液体燃料锅炉	液體燃料鍋爐
liquid fuel nozzle	液体燃料喷嘴	液體燃料噴嘴
liquid helium	液氦	液態氦
liquid-in-glass thermometer	玻璃温度计	玻璃液體溫度計
liquid jet evaporator	液体喷射蒸发器	液體噴射蒸發器
liquid jet vacuum pump	液体喷射真空泵	液體噴射真空泵
liquid laser	液体激光器	液體雷射

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
liquid level manometer	液位压力计	液位壓力計
liquid level pressure gauge	液位压力表	液位壓力表
liquid limit	液限	液性限度；液性界限
liquid-liquid chromatography	液-液色谱法	液-液色譜法
liquid N2 freezer	液氮速冻装置	液態氮冷凍器
liquid neon	液氖	液態氖
liquid nitriding	液体渗氮	液體滲氮
liquid nitrogen	液氮	液態氮
liquid nitrogen fraction	馏分液氮	餾分液氮
liquid nitrogen subcooler	液氮过冷器	液氮低溫冷卻器
liquid nitrogen truck	液氮车	液氮車
liquid nitrogen vehicle	液氮汽车	液氮車輛
liquid oxygen	液氧	液態氧
liquid oxygen adsorber	液氧吸附器	液氧吸附器
liquid oxygen subcooler	液氧过冷器	液氧低溫冷卻器
liquid-phase sintering	液相烧结	液相燒結
liquid plastic fixture	液性塑料夹具	液性塑膠夾具
liquid-ring pump	液环泵	液環泵
liquid ring vacuum pump	液环真空泵	液環真空泵
liquid sealed drum gas flowmeter	液封转筒式气体流量计	液封轉筒式氣體流量計
liquid separator	液体分离器	液體分離器
liquid-solid chromatography	液-固色谱法	液-固色譜法
liquid-solids handling pump	杂质泵	液體-固體處理泵
liquid surface acoustic holography	液面声全息[术]	液面聲全像術
liquid-to-liquid heat exchanger	液-液式热交换器	液-液式熱交換器
liquid vacuum seal	液体真空封接	液體真空封接
liquified-petroleum-gas engine	液化石油气内燃机	液化石油氣內燃機
lithium air battery	锂空气电池	鋰空氣電池
lithiumbromide-absorption heat pump unit	溴化锂吸收式热泵机组	溴化鋰吸收式熱泵機組
lithiumbromide-absorption refrigerating machine	溴化锂吸收式制冷机	溴化鋰吸收式冷凍機
lithiumbromide-absorption refrigerating machine with bubble pump	无泵溴化锂吸收式制冷机	無氣泡泵溴化鋰吸收式冷凍機
lithium ion battery	锂离子蓄电池	鋰離子蓄電池
live center	回转顶尖	活動頂尖
live roller conveyor	动力式辊子输送机	動力式輥子運送機
livestock and poultry carrier	畜禽运输车	畜禽運輸車

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
live voltage detector	带电电压检示器	帶電電壓檢測器
LNG(=liquefied natural gas)	液化天然气	液化天然氣
load	负载；负荷	負載；載重；負荷
load angle	载荷角	負載角
load area	承载面积	承載面積
load ball	载荷钢球	負載球
load bar	载重梁	負載棒
load capacity of gears	齿轮承载能力	齒輪承載能力
load carrier	载货小车	載貨小車
load characteristic	负荷特性	負載特性
loaded mass	满载质量	滿載質量
loaded section width	负荷下断面宽度	負荷下斷面寬度
loaded vehicle weight	满载车质量	滿載車重量
loader	装载机；装载装置	裝載機；裝載裝置
loader and unloader	上下料装置	上下料裝置
load factor	载荷系数	載荷係數
load-free fall winch	溜放卷扬机	負載溜放絞車
load-handling device	取物装置	負載處理裝置
loading	上料；装粮	上料；裝糧；裝載
loading bucket	装载斗	裝載斗
loading head	铲头	負載頭
loading spectrum	载荷谱	負載譜
loading time	加载时间	載入時間
loading-unloading machine	装卸机械	裝卸機械
load-lifting height	起升高度	起升高度
load limiter	负荷限制器	負荷限制器
load limiting type of constant filling fluid coupling	限矩型液力耦合器	限矩型液力耦合器
load limit operation	限负荷运行	負載極限操作
load location detector	货物位置异常检测装置	負載位置檢測器
load-lowering height	下降深度	下降深度
load moment	起重力矩	負載力矩
load moment limiter	起重力矩限制器	負載力矩限制器
load proportional EGR system	负荷比例式排气再循环系统	負荷比例式排氣再循環系統
load range at constant temperature	额定汽温负荷范围	定溫負荷範圍
load regulation	负载调整率	負載調整
load-sensing device	感载装置	感載裝置
load sensing system	载荷传感系统	負載感測系統
load test	(1)负载试验(2)负荷试验(3)带负荷试验	(1)負載試驗(2)載重試驗
load time history	载荷-时间历程	負載時間歷程
load-tipping moment	起重倾覆力矩	起重傾覆力矩

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
load trolley	负载滑架	負載滑架
loam	烂泥砂	泥沙漿
loam mold	烂泥砂型	泥沙模
lobed plain bearing	多楔滑动轴承	多楔滑動軸承
local air-conditioning system	分散式空调系统	分散式空調系統
local clean equipment	局部净化设备	局部淨化設備
localized carburizing	局部渗碳	局部滲碳
localized corrosion	局部腐蚀	局部腐蝕
localized quench hardening	局部淬火	局部淬火硬化
locally-cooled drawing	局部冷却拉深	局部冷卻拉深
locally-heated drawing	局部加热拉深	局部加熱拉深
local mass eccentricity	局部质量偏心距	局部質量偏心距
local sensitivity	局部灵敏度	局部靈敏度
local upsetting	局部镦粗	局部鍛粗
locating face	定位面	定位面
locating snap ring	止动环	定位卡環
location tolerance	定位公差	定位公差
locking angle	楔角	鎖定角
locking blade	锁口叶片	鎖口葉片
locking device	制动装置	鎖緊裝置
locking differential	强制锁止式差速器	鎖止式差速器
locking fluid coupling	闭锁式液力耦合器	閉鎖式液力耦合器
locking handle seat	锁紧手柄套	鎖緊手柄套
locking piece	锁口件	鎖口件
locking torque converter	闭锁液力变矩器	鎖定變矩器
lock mechanism of chassis	底盘锁紧机构	底盤鎖緊機構
lock-out device	闭锁装置	閉鎖裝置
lock ratio	锁止系数	鎖止比
lock ring at the end of shaft	轴端挡圈	軸端擋圈
lock ring with screw	螺钉锁紧挡圈	螺釘鎖環
lock seaming	咬接	鎖縫合
lock-up torque converter	锁止式液力变矩器	鎖定變矩器
locus of journal center	轴心轨迹	軸心軌跡
logarithmic-mean temperature difference	对数平均温差	對數平均溫差
logging truck	测井车	測井車
logic control	逻辑控制	邏輯控制
logic diagram	逻辑图	邏輯圖
long anode tube	长阳极管	長陽極管
long blade flutter	长叶片颤振	長葉片顫振
longitudinal drum boiler	纵锅筒锅炉	縱鼓筒式鍋爐
longitudinal feed	纵向送秧机构	縱向進給
longitudinal force of tire	轮胎纵向力	輪胎縱向力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
longitudinal force variation	纵向力波动	縱向力變動
longitudinal overturning angle of slope	纵向极限翻倾角	縱向極限翻傾角
longitudinal pattern	纵向花纹	縱向型樣
longitudinal separation	纵向分秧	縱向隔離
longitudinal sliding angle	纵向滑移角	縱向滑移角
longitudinal velocity	纵向速度	縱向速度
longitudinal vibration	纵向振动	縱向振動
longitudinal wave method	纵波法	縱波法
longitudinal weld	纵向焊缝	縱向熔接
long range dial gage	大量程百分表	大量程千分表
long shank blade root	长颈叶根	長頸葉根
long sleeve knob	长手柄套	長手柄套
long time stability	长期稳定性	長期穩定性
lookup table algorithm	查表算法	查表演算法
loop-boot-type en masse conveyor	扣环型埋刮板输送机	扣環型埋刮板輸送機
loop scavenging	回流扫气	環狀驅氣
loop seal	回料控制阀	環封
loose flange	活套法兰	鬆套凸緣
loose hubbed flange with welding neck collar	对焊环松套带颈法兰	對焊環鬆套帶頸法蘭
loose plate flange with lapped pipe end	板式新边松套法兰	板式新邊鬆套法蘭
loose rib	平挡圈	平擋圈
loose tooling	胎模	胎模
loose tooling forging	胎模锻	胎模鍛
Lorentz cycle	劳伦兹循环	勞倫茲循環
lost motion	空程	無效運動
lost motion caused by clearance	间隙空程	間隙空程
lost motion caused by elastic deflection	弹变空程	彈變空程
lost pattern casting	失模铸造	失模鑄造
loudness	响度	響度
loudness level	响度级	音響強度
louver grate stoker	鳞片式炉排	鱗片式爐排
louvre	百叶窗	百葉窗
low air pressure test	低气压试验	低氣壓試驗
low air pressure test chamber	低气压试验箱	低氣壓試驗箱
low-body fan-coil unit	矮体式风机盘管机组	矮體式風機盤管機組
low-cost die	简易模	簡易模
low cycle fatigue	低周疲劳	低週疲勞

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
low-cycle fatigue	低周疲劳断裂	低周疲勞斷裂；低週疲勞
low-deck body	低台货箱	低台貨體
low e.m.f. potentiometer	低电动势电位差计	低電動勢電位計
low electron energy diffractometer	低能电子衍射仪	低能電子繞射儀
lower bainite	下贝氏体	下貝氏體
lower beam	近光	近光
lower calorific value of fuel	燃料低热值	燃料低熱值
lower column	下塔	下塔
lower deviation	下偏差	下偏差
lower hitch point	下悬挂点	下懸掛點
lower hitch-point clearance	下悬挂点间隙	下懸掛點間隙
lowering limiter	下降深度限位器	下降深度限位器
lowering-speed control valve	下降速度控制阀	下降速度控制閥
lowering time of boom	动臂下降时间	動臂下降時間
lowering valve	下降阀	下降閥
lower limit of speed regulator	调速器下限	調速器下限
lower link point	下铰接点	下鉸接點
lower-link sensing	下拉杆传感	下拉桿感測
lower pair	低副	低對
lower pair mechanism	低副机构	低對機構
lowest adjustable no-load speed	最低可调空载转速	最低可調空載轉速
lowest starting temperature	极限冷起动温度	最冷起動溫度
low expansion alloy	低膨胀合金	低膨脹合金
low-floor bus	低地板客车	低底盤公車
low frequency connector	低频连接器	低頻連接器
low fuel pressure protection device	燃料压力过低保护装置	燃料壓力過低保護裝置
low-head axial-flow water-turbine pump	低水头轴流式水轮泵	低水頭軸流式水輪泵
low-head mixed-flow water-turbine pump	低水头混流式水轮泵	低水頭混流式水輪泵
low heat rejection engine	低散热发动机	低散熱引擎
low hydrogen potassium electrode	低氢钾型焊条	低氫鉀型焊條
low-inertia motor	低惯量电动机	低慣性馬達
low level slewing tower crane	下回转塔式起重机	下回轉塔式起重機
low-lift safety valve	微启式安全阀	微啟式安全閥
low NOx burner	低 NOx 燃烧器	低 NOx 燃燒器
low NOx combustion	低 NOx 燃烧	低 NOx 燃燒
low oil pressure protection device	润滑油压过低保护装置	潤滑油壓過低保護裝置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
low oxygen combustion	低氧燃烧	低氧燃燒
low-pressure binder spreader	低压沥青喷洒机	低壓黏結劑噴灑機
low-pressure boiler	低压锅炉	低壓鍋爐
low-pressure by-pass system	低压旁路系统	低壓旁通系統
low-pressure casing spray	低压缸喷水装置	低壓殼噴霧
low-pressure compressor	低压压缩机; 低压压气机	低壓壓縮機; 低壓壓氣機
low-pressure die casting	低压铸造	低壓鑄造
low-pressure expansion turbine	低压透平膨胀机	低壓膨脹式渦輪機
low-pressure feed water heater	低压加热器	低壓給水加熱器
low-pressure generator	低压发生器	低壓發生器
low-pressure induction unit	低压诱导器	低壓誘導器
low pressure mercury lamp	低压汞灯	低壓汞燈
low-pressure painting unit	低压喷漆装置	低壓噴漆單元
low-pressure pneumatic spraying equipment	低压气动喷射设备	低壓氣動噴射設備
low-pressure pump	低压泵	低壓泵
low-pressure side receiver	低压循环贮液器	低壓側接收器
low pressure sodium lamp	低压钠灯	低壓鈉燈
low-pressure steam turbine	低压汽轮机	低壓汽輪機
low-pressure turbine	低压透平	低壓輪機
low-pressure turbocharger	低压涡轮增压器	低壓渦輪增壓器
low-pressure valve	低压阀门	低壓閥
low-pressure waterjet	低压水射流	低壓水射流
low speed balancing machine	低速平衡机	低速均衡測驗機
low speed balancing of flexible rotor	挠性转子低速平衡	撓性轉子低速平衡
low-speed blower	低速鼓风机	低速鼓風機
low speed centrifuge	低速离心机	低速離心機
low speed large capacity centrifuge	低速大容量离心机	低速大容量離心機
low-speed lift	低速电梯	低速電梯
low-speed pump	低速泵	低速泵
low speed refrigerated centrifuge	低速冷冻离心机	低速冷凍離心機
low-speed returnability test	低速回正性能试验	低速回正性試驗
low-speed winch	慢速卷扬机	慢速絞車; 慢速捲揚機
low-speed wind turbine	低速风力机	低速風力機
low-surface lift	低位拖牵索道	低位升降梯
low-temperature air conditioner	低温空气调节器	低溫空氣調節器
low temperature fatigue	低温疲劳	低溫疲勞
low-temperature liquid tanker	低温液体运输车	低溫液體運輸車

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
low-temperature separator	低温分离器	低溫分離器
low-temperature tempering	低温回火	低溫回火
low-temperature test	低温试验	低溫試驗
low temperature test chamber	低温试验箱	低溫試驗箱
low temperature testing machine	低温试验机	低溫試驗機
low-temperature valve	低温阀门	低溫閥
low vacuum electron beam welding plant	低真空电子束焊接设备	低真空電子束焊接廠
low vacuum valve	低真空阀	低真空閥
low voltage electron microscope	低压电子显微镜	低電壓電子顯微鏡
low-voltage ride-through performance of wind turbine generator set	风力发电机组低电压穿越性能	風力發電機組低電壓穿越性能
LPG fuel line	LPG 管路	LPG 燃料管線
LPG-tube pressure relief valve	液化石油气管路卸压阀	液化石油氣管路卸壓閥
L-type compressor	L 型压缩机	L 型壓縮機
L-type en masse conveyor	L 形埋刮板输送机	L 形埋刮板輸送機
L-type scraper	L 形刮板	L 形刮板
lubricant	润滑剂	潤滑劑
lubricant compatibility	润滑剂相容性	潤滑劑相容性
lubricated plug valve	油封式旋塞阀	潤滑柱塞閥
lubricating motor	润滑泵电动机	潤滑電動機
lubricating oil consumption (=lubrication oil consumption)	机油消耗量	潤滑油消耗量
lubricating oil filter (=lubrication oil filter)	机油滤清器	潤滑油過濾器
lubricating oil pump	机油泵	機油泵；潤滑油泵
lubricating oil scavenging pump	机油抽油泵	機油抽油泵
lubricating oil suction strainer	机油集滤器	機油集濾器；潤滑油吸入濾器
lubricating oil tank	机油箱	潤滑油箱
lubrication	润滑	潤滑
lubrication oil consumption	机油消耗量	潤滑油消耗量
lubrication oil filter	机油滤清器	潤滑油過濾器
lubrication system	润滑系统；润滑油系统	潤滑系統
lubricator	润滑器	潤滑器
lubricity	润滑性	潤滑性
luffing	变幅	變幅
luffing jib	动臂	動臂

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
luffing jib tower crane	动臂变幅塔式起重机	動臂變幅塔式起重機
lug	花纹块	花紋塊；型樣塊；圖型塊
lug angle	花纹块角	短角鐵；連結角鐵
lug-down	失速	失速
lug down method	加载减速法	載入減速法
lug-down method [of smoke measurement]	[烟度测量]加载减速法	[煙度測量]載入減速法
lumen standard lamp	光通量标准灯	光通量標準燈
luminance	[光]亮度	亮度
luminous flux	光通量	光通量
luminous intensity	发光强度	發光強度
luminous intensity distribution	配光	發光強度分佈
luminous quantity	光度量	光度量
luminous reflectance	可见光反射比	可見光反射比
lying leg(=sleeper)	地梁	枕木

M

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
machine	机器	機器
machine element	[机械]零件	機械零件
machine for stripping insulation	隔层剥离机	絕緣剝離機
machine molding	机器造型	機械造模
machine reamer	机用铰刀	機力絞刀
machine room	机房	機器間
machine-room-less lift	无机房电梯	無機房電梯
machinery	机械	機械
machinery for cold application of bitumen	冷态沥青用机械	冷態瀝青用機械
machinery for floor work	地板施工机械	地板施工機械
machinery for sticking roll materials to base	卷材粘贴铺设机械	捲材粘貼鋪設機械
machinery for vertical dampproofing	墙面防潮用机械	牆面防潮用機械
machinery joining	机械联接	機械聯接
machinery room	机械设备室	輪機室；機艙
machines and equipment for bituminous binders	沥青结合料用机械设备	瀝青結合料用機械設備
machine tap with internal	内容屑丝锥	內容屑螺絲攻

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
swarf passage		
machine tool	机床	機具；工具機
machine tool accessory	机床附件	機床附件
machine tool fixture	机床夹具	機床夾具
machine tool for thermal spraying	热喷涂机床	熱噴塗機床
machine tower	机器塔架	機器塔架
machine vice	机用虎钳	機械老虎鉗
machining	机械加工	機械加工
machining accuracy	加工精度	加工精度
machining allowance	加工余量	切削裕度
machining center	加工中心	切削機
machining error	加工误差	加工誤差
macro-analysis	常量分析	常量分析
MA-display	MA 型显示	MA 型顯示
magnet crane	电磁起重机	電磁起重機；磁力起重機
magnet detector for lightning current	闪电电流磁检示器	閃電電流磁檢測器
magnet dynamic instrument	磁式动态仪器	磁式動態儀器
magnet gantry crane	电磁门式起重机	電磁高架起重機
magnetic analyzer	磁分析器	磁分析器
magnetic anisotropy	磁各向异性	磁各向異性
magnetic bearing	磁力轴承	磁力軸承
magnetic belt conveyor	磁垫带式输送机	磁墊帶式輸送機
magnetic chuck	吸盘	磁力夾頭
magnetic crankshaft position sensor	磁电式曲轴位置传感器	磁電式曲軸位置感測器
magnetic deflection mass spectrometer	磁偏转质谱仪	磁偏轉質譜儀
magnetic drill	磁座钻	磁性鑽孔機
magnetic drive pump	磁力泵	磁力驅動泵
magnetic drum	磁力分离滚筒；磁性滚筒	磁力分離滾筒；磁筒
magnetic energy product	磁能积	磁能積
magnetic field strength transducer	磁场强度传感器	磁場強度訊號轉換器
magnetic fixture	磁力夹具	磁力夾具
magnetic flux transducer	磁通传感器	磁通訊號轉換器
magnetic heat treatment	磁场热处理	磁場熱處理
magnetic hysteresis	磁滞	磁滯
magnetic inductive speedometer	磁感应式车速里程表	磁感應式速率計
magnetic inductive tachometer	磁感应式转速表	磁感應式轉速表

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
magnetic ink	磁悬液	磁性油墨
magnetic lens	磁透镜	磁透鏡
magnetic mechanical seal	磁力机械密封	磁力機械密封
magnetic molding process	磁型铸造	磁力造模法
magnetic oxygen transducer	磁式氧传感器	磁式氧訊號轉換器
magnetic particle flaw detection	磁粉探伤	磁粉探傷
magnetic particle flaw detector	磁粉探伤机	磁粉探傷機
magnetic particle indication	磁痕	磁粉指示法
magnetic pole distance	磁极间距	磁極間距
magnetic powder	磁粉	磁粉
magnetic powder brake	磁粉制动器	磁粉制動器
magnetic powder clutch	磁粉离合器	磁粉離合器
magnetic quantity transducer	磁[学量]传感器	磁量訊號轉換器
magnetic recording-head material	磁头材料	磁性記錄頭材料
magnetic recording medium	磁记录介质	磁記錄介質
magnetic refrigeration	磁制冷	磁製冷
magnetic remanence brake	磁滞制动器	磁滯制動器
magnetic scale width meter	磁栅式宽度计	磁柵式寬度計
magnetic separator	磁力分离设备; 磁力清选机	磁力分離器; 磁力清選機; 磁選機
magnetic suspension centrifuge	磁悬式离心机	磁懸式離心機
magnetic thin-film	磁性薄膜	磁性薄膜
magnetic yoke	磁轭	磁軛
magnetization	磁化强度	磁化
magnetization curve	磁化曲线	磁化曲線
magnetizing	磁化	磁化
magnetizing coil	磁化线圈	磁化線圈
magnetizing current	磁化电流	磁化電流
magnetizing time	磁化时间	磁化時間
magneto diode	磁敏二极管	磁敏二極體
magnetoelastic effect	压磁效应	磁彈性效應
magnetoelastic rolling force measuring instrument	磁弹性式轧制力测量仪	磁彈性式軋製力測量儀
magnetoelastic tensiometer	磁弹性式张力计	磁彈性式張力計
magnetoelastic torque measuring instrument	磁弹性式转矩测量仪	磁彈性式轉矩測量儀
magnetolectric phase difference torque measuring instrument	磁电相位差式转矩测量仪	磁電相位差式轉矩測量儀

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
magnetoelectric tachometer	磁电式转速表	磁電式轉速表；磁電式轉速計
magnetoelectric velocity measuring instrument	磁电式速度测量仪	磁電式速度測量儀
magnetometer	磁强计	磁強計
magneto-optical effect	磁光效应	磁光效應
magneto optic modulator	磁光调制器	磁光調變器
magneto potentiometer	磁敏电位器	磁敏電位計
magnetoresistive effect	磁阻效应	磁阻效應
magneto resistor	磁敏电阻器	磁敏電阻器
magnetoresistor alloy	磁敏电阻合金	磁敏電阻合金
magneto sensitive element	磁敏元件	磁敏元件
magnetostriction	磁致伸缩	磁致伸縮
magnetostrictive material	磁致伸缩材料	磁致伸縮材料
magnetostrictive vibration generator	磁致伸缩振动发生器	磁致伸縮振動發生器
magnetostrictive vibration generator system	磁致伸缩振动台	磁致伸縮振動發生器系統
magneto transistor	磁敏晶体管	磁敏電晶體
magnetron sputtering	磁控溅射镀；磁控溅射	磁控濺射鍍；磁控濺射
magnifier(=amplifier)	放大器	放大器；擴大器；增幅器
magnifying power of microscope	显微镜放大率	顯微鏡放大率
main bearing	主轴承	主軸承
main bearing cap	主轴承盖	主軸承蓋
main body	车身本体	車身本體
main braking system of wind turbine	风力机主制动系统	風力機主制動系統
main clutch(=traction clutch)	主离合器	主離合器
main combustion period	主燃期	主燃期
main contact	主接触件	主接點
main control valve	主控制阀	主控閥
main crab	主小车	主小車
main cryogenic heat exchanger	主低温换热器	主低溫熱交換器
main drill boom (=main jib)	主臂	主鑽臂
main drive	中央传动	主驅動；主傳動
main drive-chain guard	主驱动链保护装置	主驅動鏈保護裝置
main drive gear	主传动系	主驅動齒輪
main ejector	主喷射器	主噴射器
main fuel system	主油系	主燃料系統
main gearbox	主齿轮箱	主變速箱；主齒輪箱
main girder	主梁	主樑

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
main heat exchanger	主换热器	主熱交換器
main hook	主钩	主鉤
main jib	主臂	主臂
main leaf	主片	主片
main oil gallery	主油道	主油道
main oil pump	主油泵	主油泵
main parameter	主参数	主參數
main pump	主泵	主泵
main running gear lubrication	主要运动件润滑	主運行機構潤滑
main shaft	第二轴	主軸；總軸
main shaft bearing of wind rotor	风轮主轴承	風輪主軸承
main shaft of steam turbine	汽轮机主轴	汽輪機主軸
main shaft seal	主轴密封	主軸密封
main starting air valve	主起动空气阀	主起動空氣閥
main steam condition	主蒸汽参数	主蒸汽狀態
main steam pipe	主蒸汽管	總汽管
main steam pressure regulator	主蒸汽压力调节器	主蒸汽壓力調節器
main stop valve	主汽阀	主停止閥
maintainability	维修保养方便性；维修性	維修保養方便性；維護度； 維護性
maintenance	维修	維護；保養
maintenance of lift of load	静沉降	負載升降機維修
maintenance schedule	维修计划	維修計畫
main vacuum valve	主真空阀	主真空閥
main valve	主阀	主閥；總閥
major axis of cam	凸轮长轴	凸輪長軸
major axis of flexspline	柔轮长轴	柔輪長軸
major axis of wave generator	波发生器长轴	波發生器長軸
major clearance	大径间隙	大徑間隙
major diameter	[螺纹]大径	螺釘大徑
major fault	严重故障	主要故障
major flank	主后面	主要側翼
major function failure	严重功能性故障	主要功能故障
major inspection	关键部件检查	關鍵部件檢查
major overhaul	大修	大翻修
major repair of vehicle	汽车大修	汽車大修
major semi axis	长轴半径	長軸半徑
make-up water	补给水	補給水
male and female flange	凹凸面法兰	凹凸面法蘭
male contact	阳接触件	陽接觸件
malfunction indicator light	故障[指示]灯	故障[指示]燈
malleable cast iron	可锻铸铁	展性鑄鐵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
malleablizing	可锻化退火	可鍛化退火
maneuverability	操纵性	操縱性
manganin resistance alloy	锰铜电阻合金	錳銅電阻合金
manganizing	渗锰	滲錳
man-hole	人孔	人孔
man-hole cover	人孔盖板	人孔蓋
manifold	分流通管	歧管
manifold absolute pressure/intake air temperature sensor	进气歧管绝对压力/进气温度传感器	歧管絕對壓力/進氣溫度感測器
manipulator	焊接操作机；操纵器	銲接操縱機；操縱器；機械臂
manipulator for forging	锻造操作机	鍛造操作機
man-machine communication	人机通信	人機通信
Mannesmann effect	曼内斯曼效应	曼內斯曼效應
man trolley	带司机室小车	載人吊運車
manual brake	人力制动器	人力制動器
manual brushing	手工刷涂	人工塗刷
manual chain-driven carrier	手链小车	手動鏈條傳動小車
manual compensation	手动补偿	手動補償
manual control	手动控制；人为控制	手動控制；人工控制
manual control system	手动控制系统	手動控制系統
manual crane	手动起重机	手動起重機
manual feed	手动进给	手動進給
manually-controlled winch	手动操纵式绞盘	手動操縱式絞車
manually operated valve	手动阀	手動操縱閥
manual monitoring	人工监测	人工監測
manual operating	手动	手動
manual overhead crane	手动桥式起重机	手動高架起重機
manual override shut-down	手动越控停机	手動超控停機
manual S/R machine	手动有轨巷道堆垛起重机	手動倉儲存取機
manual shift	人工换挡	手動換檔
manual starting system	人工起动系统	人工起動系統
manual steering gear	机械转向器	手動轉向器
manual steering system	机械转向系	手動轉向系統
manual tool	手工工具	手工具
manual tripping	手动脱扣停机	手動脫扣停機
manual tripping device	手动跳闸装置；手动遮断装置	手動跳閘裝置；手動遮斷裝置
manual welding	手工焊	手動熔接；手工銲接
manufacturing equipment	工艺设备	製造設備
manufacturing failure	制造失效	製造失效
manufacturing fault	制造故障	製造故障

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
manufacturing process	工艺过程	製程
manufacturing technology	机械制造工艺	製造技術
maraging	马氏体时效处理	馬氏體時效處理
maraging steel	马氏体时效钢	麻時效鋼
margin	边宽	邊界
marine compressor	船用压缩机	船用壓縮機
marine corrosion	海洋腐蚀	海洋腐蝕
marine instrument	船用仪器仪表	船用儀錶
marine steam turbine	船用汽轮机	船用汽輪機
marker	划印器	劃線器；標示器
marker lamp	示廓灯	示廓燈；標識燈；位置燈
martempering	[马氏体]分级淬火	麻回火法
martensite	马氏体	麻田散體
β -martensite	回火马氏体	貝他麻田散體
martensite finish temperature	下马氏体点	麻田散體終溫
martensite start temperature	上马氏体点	麻田散體始溫
martensitic precipitation-hardening steel	马氏体沉淀硬化不锈钢	馬氏體沉澱硬化不銹鋼
mask	掩膜	掩膜
masking effect	遮蔽阴影	遮蔽效應
mass analysis ion kinetic energy spectrometer	质量分析离子动能谱仪	質量分析離子動能譜儀
mass analyzer	质量分析器	質量分析器
mass centering	质量定心	定質心
mass centering machine	质量定心机	定質心機
mass chromatography	质量色谱法	質量色譜法
mass dispersion	质量色散	質量色散
mass-distribution ratio	质量分配比	質量分配比
mass emission	质量排放量	質量排放量
mass flowrate	质量流量	質量流量
mass fragmentography	质量碎片谱法	質量碎片譜法
mass indicator	质量指示器	質量指示器
mass radius product	质径积	質徑積
mass rate of emission standard	质量排放标准	質量率排放標準
mass resistivity	质量电阻率	質量電阻率
mass spectrometer	质谱计	質譜儀
mass spectrometry	质谱法	質譜法
mass spectroscopy	质谱学	質譜學
mass-to-charge ratio	质荷比	質荷比
mass-to-power ratio	质量功率比	質量功率比
mass velocity	质量流速	質量速度
mast	导轨架	門型架
mast attachment	桅柱装置	桅桿附件

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
mast-climbing work platform	导架爬升式工作平台	導架爬升式工作平臺
master alloy	中间合金	母合金
master alloyed powder	中间合金粉	主合金粉
master beam spreader	子母式吊具	主梁撒播器
master connecting rod	主连杆	主連桿
master cylinder piston	主缸活塞	主缸活塞
master cylinder piston return spring	主缸活塞回位弹簧	主缸活塞回位彈簧
master cylinder push rod	主缸推杆	主缸推桿
master gage	校对量规	主量具
master pattern	母模	模型
master slave spreader	主从式吊具	主從式吊具
master stop	总停	總停
master trip	主脱扣器	主脫扣器
master viscometer	标准黏度计	標準黏度計
mastic asphalt paver	沥青砂胶摊铺机	膠泥瀝青攤鋪機
mastic asphalt transporting mixer	沥青砂胶输送搅拌机	膠泥瀝青輸送攪拌機
mast tie	附墙架	桅桿架
matched bearing	组配轴承	匹配軸承
matched glass-to-metal seal	匹配式玻璃金属封接	匹配式玻璃金屬封接
matched test sieve	匹配试验筛	匹配試驗篩
match plate	双面模板	雙面模型板
match plate molding machine	双面模板造型机	模型板造模機
material hoist	货用施工升降机	物料升降機
material removal rate	材料切除率	材料切除率
material ropeway	货运索道	貨運索道
material testing machine	材料试验机	材料試驗機
material transfer machine	混合料转运机	材料轉運機
materiel controller	料位传感器	材料控制器
mating flank	相啮齿面	相齧齒面
mating gear	配对齿轮	配對齒輪
mating material	对偶材料	對偶材料
mating plate	对偶件	對偶板
matrix	(1)凹模(2)蓄热体	(1)凹模(2)蓄熱體；基材
matrix effect	基体效应	基體效應
mat-type air filter	平板式空气过滤器	平板式空氣濾清器
maximum actuating force required to operate control	最大操纵力	最大操縱力
maximum allowable metal temperature	最高允许壁温	最高允許金屬溫度
maximum allowable working pressure	最高允许工作压力	最高允許工作壓力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
maximum angular velocity	最大角速度	最大角速度
maximum backing pressure	最大前级压力	最大前級壓力
maximum breakout force	最大铲取力	最大鏟取力
maximum capability	最大功率	最大容量
maximum capacity	最大称量；最大起重量	最大稱量；最大起重量；最大容量；最大能量
maximum centrifugal force	最大离心力	最大離心力
maximum centrifugal radius	最大离心半径	最大離心半徑
maximum centripetal acceleration	最大向心加速度	最大向心加速度
maximum chord of blade	叶片最大弦长	葉片最大弦長
maximum clearance	最大间隙	最大餘隙
maximum continued sparking speed	最高连续发火转速	最高連續發火轉速
maximum continuous power	最大连续功率	最大連續功率
maximum continuous speed	最高连续转速	最高連續轉速
maximum cylinder pressure	最高气缸压力	最高氣缸壓力
maximum depth in engaging	最大啮入深度	最大齧入深度
maximum design total mass	最大设计总质量	最大設計總質量
maximum diameter of flow path	有效直径	流路最大直徑
maximum discharge of storage pump	蓄能泵最大流量	蓄能泵最大流量
maximum drawbar pull	最大挂钩牵引力；最大牵引力	最大拖桿拉力
maximum dumping height	最大卸载高度	最大卸載高度
maximum efficiency	最高效率	最高效率
maximum force	最大作用力	最大力
maximum force exerted in full range	最大提升力	最大提升力
maximum fuel stop	最大油量限制器	最大油量觸止
maximum grade	最大爬坡度	最大坡度
maximum head	最大水头	最大落差；最大水頭
maximum head of storage pump	蓄能泵最大扬程	蓄能泵最大揚程
maximum height of surmountable obstacle	最大越障高度	最大越障高度
maximum idling speed	最高空载转速	最高空載轉速
maximum indicated lateral acceleration	最大指示横向加速度	最大指示橫向加速度
maximum input power of storage pump	蓄能泵最大输入功率	蓄能泵最大輸入功率
maximum interference	最大过盈	最大過盈

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
maximum internal dimensions of body	车厢内部最大尺寸	車廂內部最大尺寸
maximum lateral acceleration	最大横向加速度	最大橫向加速度
maximum limit of size	最大极限尺寸	最大極限尺寸
maximum load	最大载荷	最大負載
maximum material condition	最大实体状态	最多留料情况
maximum material size	最大实体尺寸	最大材料尺寸
maximum-minimum speed governor	两极式调速器	兩極式調速器
maximum mixing depth	最大搅拌深度	最大混合深度
maximum module	最大模数	最大模數
maximum momentary overspeed of turbine	水轮机最大瞬态转速	水輪機最大瞬時轉速
maximum momentary pressure of turbine	水轮机最大瞬态压力	水輪機最大瞬時壓力
maximum momentary speed	飞升转速	最大瞬時速率
maximum operation mass	最大使用质量	最大操作質量
maximum ordonnance rate	最大配置率	最大配置率
maximum output	最大输出	最大輸出
maximum output of asphalt pumping unit	沥青泵最大输出量	瀝青泵最大輸出量
maximum overload capability	最大过负荷功率	最大過載能力
maximum pavement load in working conditions	地面最大作业载荷	地面最大作業載荷
maximum paving speed	最大摊铺速度	最大攤鋪速度
maximum paving thickness	最大摊铺厚度	最大攤鋪厚度
maximum paving width	最大摊铺宽度	最大攤鋪寬度
maximum permeability	最大磁导率	最大磁導率
maximum permissible exposure	最大允许照射量	最大允許照射量
maximum permitted diameter of aggregate	允许骨料最大粒径	允許骨料最大粒徑
maximum platform height	最大工作平台高度	最大工作平臺高度
maximum platform range ability	最大平台幅度	最大平臺幅度
maximum power output of wind turbine generator set	风力发电机组最大功率	風力發電機組最大功率輸出
maximum prying force	最大掘起力	最大掘起力
maximum PTO power	最大动力输出轴功率	最大動力輸出軸功率
maximum range	最大变幅距离	最大範圍
maximum reel diameter	滚筒最大直径	滾筒最大直徑
maximum rotational energy	最大旋转能量	最大旋轉能量
maximum rotor capacity	最大转头容量	最大轉子容量

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
maximum sedimentation path	最大沉降路程	最大沉降路徑
maximum sine excitation force	最大正弦激振力	最大正弦激振力
maximum sound pressure level of microphone	传声器最高声压级	麥克風最高聲壓級
maximum speed	最高转速；最高车速；最高速度	最高轉速；最高車速；最高速度；最大速率
maximum speed(1 km)	最高车速(1 km)	最高車速(1 km)
maximum speed rise	最高升速	最高升速
maximum strain	最大应变	最大應變
maximum stress	最大应力	最大應力
maximum stress intensity factor	最大应力强度因子	最大應力強度因數
maximum swing angle	最大转向角	最大擺動角
maximum thirty-minute speed	30 min 最高车速	30 min 最高車速
maximum torque	最大转矩；最大扭矩	最大扭矩
maximum torque coefficient	最大力矩系数	最大扭矩係數
maximum transverse force	最大横向力	最大橫向力
maximum usable length of chassis behind cab	驾驶室后车架最大可用长度	駕駛室後車架最大可用長度
maximum vertical delivery distance	最大垂直输送距离	最大垂直輸送距離
maximum width of surmountable trench	最大越沟宽度	最大越溝寬度
maximum width of trench-crossing (=maximum width of surmountable trench)	最大越沟宽度	最大越溝寬度
maximum working height	最大作业高度	最大作業高度
maximum working pressure (=max working pressure)	最大工作压力	最大工作壓力；最大使用壓力
maximum working range ability	最大作业幅度	最大作業幅度
max rotating angle of pitman arm shaft	摇臂轴最大转角	搖臂軸最大轉角
max swing angle of steering pitman arm	转向摇臂最大摆角	轉向搖臂最大擺角
max working pressure	最大工作压力	最大工作壓力
McLeod-gauge method	压缩计法	壓縮計法
McPherson strut suspension	麦弗逊式悬架	麥弗遜式懸架
mean braking deceleration	平均制动减速度	平均制動減速度
mean coefficient of kinetic sliding friction	平均动摩擦系数	平均滑動摩擦係數
mean cone distance	中点锥距	平均圓錐距離

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
mean diameter of coil	彈簧中徑	盤管平均直徑
mean dispersion	平均色散	平均色散
mean effective load	平均有效載荷	平均有效負載
mean effective pressure	平均有效壓力	平均有效壓力
mean flowrate	平均流量	平均流量
mean free path	平均自由程	平均自由徑
mean friction radius	平均摩擦半徑	平均摩擦半徑
mean geometric chord of airfoil	翼型平均幾何弦長	翼形平均幾何弦長
mean indicated pressure	平均指示壓力	平均指示壓力
mean kinetic friction force	平均動摩擦力	平均動摩擦力
mean life	平均壽命	平均壽命
mean piston speed	活塞平均速度	平均活塞速度
means of compensation with compensating drum	平衡卷筒補償法	補償捲筒補償法
means of compensation with compensating pulley	平衡滑輪補償法	補償滑輪補償法
means of compensation with pulley block	滑輪組補償法	滑輪組補償法
mean speed	平均速度	平均速率
mean strain	平均應變	平均應變
mean stress	平均應力	平均應力
mean temperature coefficient of resistance	平均電阻溫度係數	平均電阻溫度係數
measurand	被測量	被測量
measured value	被測值	測量值
measurement	測量	計量；測量
measurement error	測量誤差	測量誤差
measurement of directional response pattern	指向性響應圖案測試	方向性響應圖案測量
measurement signal	測量信號	測量信號
measurement standard	[測量]標準器	測量標準器
measurement with wet-and-dry-bulb thermometer	干湿球法	乾濕球溫度計測量
measuring apparatus	計量裝置	測量儀器
measuring apparatus of costing mold material	造型材料測定儀	造型材料測定儀
measuring bridge	測量電橋	測量用電橋
measuring current transformer	測量電流互感器	測量用比流器
measuring device based on subtraction method	減法計量裝置	減法測定裝置
measuring force	測量力	測量力
measuring instrument	(1)測量儀器(2)檢測儀	(1)測量儀器(2)檢測儀(3)

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
	表	度量衡儀器
measuring microscope	测量显微镜	測量顯微鏡
measuring plane	测量平面	測量平面
measuring pulley	测量带轮	測量滑輪
measuring pulley tooth clearance	测量带轮的齿侧间隙	測量滑輪齒側間隙
measuring range	测量范围	測量範圍
measuring tool	量具	測量工具
measuring unit	测量单元	測定單位
measuring voltage transformer	测量用电压互感器	測量用比壓器
mechanical advantage	机械效益	機械效益
mechanical asphalt paver	机械传动式沥青混凝土摊铺机	機械傳動式瀝青攤鋪機
mechanical atomization	机械雾化	機械霧化
mechanical balance	机械天平	機械天平
mechanical braking system	机械制动系	機械制動系統
mechanical braking system of wind turbine	风力机机械制动系统	風力機機械制動系統
mechanical centrifugal speed governor	机械离心式调速器	機械離心式調速器
mechanical cleaning	机械清洗	機械清掃；機械清潔
mechanical component	机械元件	機械組件
mechanical counter	机械计数器	機械計數器
mechanical draft wet cooling tower	机械通风湿式冷却塔	機械通風濕式冷卻塔
mechanical draught cooling tower	机械通风冷却塔	機械通風冷卻塔
mechanical drive	机械传动	機械驅動
mechanical-drive steam turbine	驱动用汽轮机	機械驅動蒸汽渦輪機
mechanical efficiency	机械效率	機械效率
mechanical efficiency of storage pump	蓄能泵机械效率	蓄能泵機械效率
mechanical efficiency of turbine	水轮机机械效率	渦輪機機械效率
mechanical engineering	机械工程	機械工程
mechanical extension screed unit	机械加宽熨平装置	機械加寬熨平裝置
mechanical feed	机动进给	機械進給
mechanical fuel injection pump	机械式喷油泵	機械式噴油泵
mechanical fuel injection	机械式喷油提前器	機械式噴油提前裝置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
timing advance device		
mechanical fuel injector	机械式喷油器	機械式噴油器
mechanical governor	机械调速器	機械調速器
mechanical hydraulic control system	机械液压调节系统	機械式液壓控制系統
mechanical-hydraulic governor	机械液压调速器	機械液壓調速器
mechanical hygrometer	机械湿度计	機械濕度計
mechanical impedance	机械阻抗	機械阻抗
mechanical injection	机械喷射	機械噴射
mechanical loss	机械损失	機械損失
mechanically actuated diaphragm metering pump	机械隔膜计量泵	機械致動隔膜計量泵
mechanically controlled brake	机械制动器	機械控制式制動器
mechanically controlled clutch	机械离合器	機械控制式離合器
mechanically engaged drive starter	机械啮合式起动机	機械嚙合式起動機
mechanically refrigerated rail-car	机械冷藏列车	機械冷藏列車
mechanical method of vibration measurement	机械测振法	機械測振法
mechanical mobility	机械导纳	機械導納
mechanical operation mechanism	机械式操纵机构	機械式操作機構
mechanical pitch control mechanism	机械变桨机构	機械式螺距控制機構
mechanical plating	机械镀	機械鍍
mechanical-pneumatic governor	机械气动调速器	機械氣動調速器
mechanical press	机械压力机	機力壓機
mechanical supercharging (=mechanical pressure charging)	机械增压	機械增壓
mechanical pretreatment	机械预处理	機械預處理
mechanical property	力学性能	機械性質
mechanical Q-switch	机械 Q 开关	機械 Q 開關
mechanical quantity transducer	力学式传感器	機械量訊號轉換器
mechanical refrigerating system	机械制冷系统	機械式冷凍系統
mechanical reinforcing bar straightening and cutting	机械式钢筋调直切断机	機械式鋼筋調直切斷機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
machine		
mechanical resonance	机械共振	機械共振
mechanical run-out	机械跳动	機械跳動
mechanical seal	机械密封	機械密封；機械軸封
mechanical seal with high back pressure	高背压式机械密封	高背壓式機械軸封；高背壓式機械密封
mechanical seal with inside mounted spring	弹簧内置式机械密封	彈簧內置式機械軸封；彈簧內置式機械密封
mechanical seal with inward leakage	内流式机械密封	內流式機械軸封；內流式機械密封
mechanical seal with low back pressure	低背压式机械密封	低背壓式機械軸封；低背壓式機械密封
mechanical seal with outside mounted spring	弹簧外置式机械密封	彈簧外置式機械軸封；彈簧外置式機械密封
mechanical seal with outward leakage	外流式机械密封	外漏式機械軸封；外流式機械密封
mechanical shock	机械冲击	機械衝擊
mechanical square	直角尺	直角尺
mechanical structure type transducer	结构型传感器	機械結構型訊號轉換器
mechanical supercharging	机械增压	機械增壓
mechanical system	机械系统	機械系統
mechanical tentioning equipment	机械式张拉设备	機械式張拉設備
mechanical timer	机械计时器	機械計時器
mechanical transmission	机械式变速器	機械式變速器
mechanical transmission system	机械传动系	機械傳動系統
mechanical tube length	机械筒长	機械筒長
mechanical vibrating conveyor	机械振动输送机	機械振動輸送機
mechanical vibrating feeder	机械振动给料机	機械振動給料機
mechanical vibration	机械振动	機械振動
mechanical vibration generator system	机械振动台	機械振動產生器系統
mechanical vibrometer	机械测振仪	機械測振儀
mechanical wave generator	机械式波发生器	機械式波發生器
mechanical wear	机械磨损	機械磨損
mechanical zero adjuster	机械零位调节器	機械零位調節器
mechanic operating	机动	機械操作
mechanic telescopic spreader	机械伸缩吊具	機械伸縮吊具
mechanism	机构	機構
mechanism with multiple	多自由度机构	多自由度機構

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
degrees of freedom		
mechanism with single degree of freedom	单自由度机构	單自由度機構
mechanized welding	机械化焊接	機械化焊接
mechano chemical wear	机械化学磨损	機械化學磨損
medial launder	中间槽	中間槽
median life	中值寿命	中位數壽命
median plane of track	履带中心面	履帶中央面
median plane of wheel	车轮中心平面；车轮中心面	車輪中心平面
median rating life	中值额定寿命	中位數額定壽命
medium	介质	介質；媒質
medium-efficiency filter	中效空气过滤器	中效過濾器
medium life	中位寿命	中位壽命
medium longitudinal plane of tractor	拖拉机纵向中心面	拖拉機縱向中心面
medium-pressure binder spreader	中压沥青喷洒机	中壓瀝青噴灑機
medium-pressure boiler	中压锅炉	中壓鍋爐
medium-pressure compressor	中压压缩机	中壓壓縮機
medium-pressure expansion turbine	中压透平膨胀机	中壓膨脹式渦輪機
medium-pressure pneumatic spraying equipment	中压气动喷射设备	中壓氣動噴射設備
medium-pressure pump	中压泵	中壓泵
medium-pressure steam turbine	中压汽轮机	中壓汽輪機
medium-pressure valve	中压阀门	中壓閥
medium-pressure water heating asphalt storage	中压水加热式沥青储仓	中壓水加熱式瀝青儲藏
medium rank	中位秩	中位秩
medium scale air separation plant	中型空气分离设备	中型空氣分離廠
medium-speed lift	中速电梯	中速電梯
medium-speed mill	中速磨煤机	中速磨煤機
medium-speed pump	中速泵	中速泵
medium-temperature separator	中温分离器	中溫分離器
medium-temperature tempering	中温回火	中溫回火
medium vacuum electron beam welding plant	中真空电子束焊接设备	中真空電子束焊接廠
medium wind turbine generator set	中型风力发电机组	中型風力發電機組

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
melted bitumen sprayer	熔化沥青喷洒机	熔化瀝青噴灑機
melted metal squeezing	液态模锻	熔融金屬模鍛
melting	熔炼	熔化
melting point tester of resin sand	树脂砂熔点测定仪	樹脂砂熔點測試器
melting point type disposable fever thermometer	熔点型消耗式温度计	熔點型消耗式溫度計
membrane	薄膜	膜；薄膜；表層
membrane economizer	膜式省煤器	膜式省煤器
membrane filter	薄膜空气过滤器	膜過濾器
membrane humidifier	渗透膜加湿器	膜加濕器
membrane leak	薄膜漏孔	薄膜漏孔；薄膜漏洩
Mendeleev weighing	门捷列夫称量法	門捷列夫稱量法
meridionally accelerated axial fan	子午加速轴流通风机	子午加速軸流風扇
mesh belt turnnel freezer	网带式速冻装置	網帶式隧道冷凍機
mesh filter	网式过滤器；网式捕集器	網式過濾器
meshing error	啮合误差	嚙合誤差
meshing interference	啮合干涉	嚙合干涉
mesh number	目数	網目數
mesh size	筛孔径	網格尺度
metal-ceramic X-ray tube	金属陶瓷 X 射线管	金屬陶瓷 X 射線管
metal core	金属芯	金屬芯
metal crawler	金属履带	金屬履帶
metal-cutting machine tool	金属切削机床	金屬切削工具機
metal diaphragm	金属膜片	金屬膜片
metal electrodeposition	金属电沉积	金屬電沉積
metal extrusion hydraulic press	金属挤压液压机	金屬擠製液壓機
metal fuel cell	金属燃料电池	金屬燃料電池
metal fuel cell vehicle	金属燃料电池汽车	金屬燃料電池車輛
metal inert-gas welding	熔化极惰性气体保护焊	金屬惰性氣體熔接
metallic coating	金属涂层	金屬塗層
metallic cylinder	金属气瓶	金屬汽缸
metallic material testing machine	金属材料试验机	金屬材料試驗機
metallic thermocouple	金属热电偶	金屬熱電偶
metallurgical microscope	金相显微镜	冶金用顯微鏡
metallurgy crane	冶金起重机	冶金起重機
metal mold	金属型	金屬鑄模
metal-oxide gas transducer	金属氧化物气体传感器	金屬氧化物氣體傳感器
metal-oxide humidity transducer	金属氧化物湿度传感器	金屬氧化物濕度傳感器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
metal pattern	金属模	金屬模型
metal penetration	机械黏砂	金屬滲透
metal-powder cutting	氧熔剂切割	金屬粉切割
metal scrap briquette hydraulic press	金属屑压块液压机	金屬廢料壓塊液壓機
metal sheath material	金属套管材料	金屬護套材料
metal slitting saw	锯片铣刀	金屬開縫鋸
metal spraying	金属喷涂	金屬噴塗
metal vacuum degassing	金属真空除气	金屬真空除氣
metal vacuum distillation	金属真空蒸馏	金屬真空蒸餾
metering	计量	計量；測量
metering device	计量装置	計量裝置
metering inlet valve	进油计量阀	計量進氣閥；計量進油閥
metering pump	计量泵	計量泵
metering pump with electric stroke actuators	电控计量泵	電控衝程致動器計量泵
metering pump with pneumatic stroke actuators	气控计量泵	氣控衝程致動器計量泵
metering pump with stroke adjustment	手调计量泵	可調衝程計量泵
metering sleeve	计量滑套	計量滑套
metering spill valve	回油计量阀	計量溢流閥
meter with maximum demand indicator	最大需量电能表	最大需量電能表
methane	甲烷	甲烷；沼氣
methanol	甲醇	甲醇
methanol vehicle	甲醇汽车	甲醇車輛
method of conductometric analysis	电导分析法	電導分析法
method of correction	校正方法	校正方法
method of coulometric analysis	电量分析法	電量分析法
method of electro-chemical analysis	电化学分析法	電化學分析法
method of electrovolumetric analysis	电容量分析法	電容量分析法
method of field emission microscope	场发射显微镜法	場發射顯微鏡法
method of modelling stage	模型级法	模型級法
method of plane cascade	平面叶栅法	平面葉柵法
method of vehicle maintenance on universal post	汽车维护定位作业法	車輛維護定位作業法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
methods of lubrication	润滑方式	潤滑方法
methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl	甲基环戊二烯三羰基锰	甲基環戊二烯三羰基錳
metric bearing	米制轴承	公制軸承
metric camera	量测摄影机	量測攝影機
metrology vehicle	计量车	計量車
metroscope	测长仪	測長儀
micro-adjustable valve	微调阀	微調閥
micro-analysis	微量分析	微量分析
microbial corrosion	微生物腐蚀	微生物腐蝕
micro cutting	微切削	微切削
micro gas turbine	微型燃气轮机	微型燃氣輪機
micrograph	显微[照片]图	顯微圖
micro hybrid electric vehicle	微混合动力汽车	微混合動力車輛
micrometer	(1)测微尺(2)千分尺(3)测微表	(1)測微尺(2)測微計
micrometer checker	千分表检查仪	千分錶檢驗儀
microphone calibration apparatus	传声器校准仪	麥克風校準儀
microphotometer	测微光度计	測微光度計
microprojector	显微投影装置	顯微投影機
micro rolling ball bearing	微型球轴承	微型滾珠軸承
microscope mirror	显微镜反射镜	顯微鏡反射鏡
microscope photometer	显微镜光度计	顯微鏡光度計
microscope stage	显微镜载物台	顯微鏡載物台
microscopic system	显微镜系统	顯微鏡系統
microscopy	显微术	顯微鏡學
micro thermal balance	微量热天平	微熱天平
microwave distance meter	微波测距仪	微波測距儀
microwave drying oven	微波干燥箱	微波乾燥爐
microwave thickness meter	微波厚度计	微波厚度計
mid-deep bucket	中深斗	中深斗
middle-beam frame	脊梁式车架	脊樑式車架
middle circle of the toroid	圆环面的中性圆	圓環面的中圓
middle cone	中间锥面	中錐面
middle-duty slat feeder	中型板式给料机	中型板式給料機
middle pressure mercury lamp	中压汞灯	中壓汞燈
middle raceway	滚道中部	滾道中線
middle tractor	中型拖拉机	中型曳引機
mid-head axial-flow water-turbine pump	中水头轴流式水轮泵	中水頭軸流式水輪泵
mid-head mixed-flow water-turbine pump	中水头混流式水轮泵	中水頭混流式水輪泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
mid plane	中间平面	中央平面
mid plane of the toroid	圆环面的中间平面	圓環面的中央平面
mild hybrid electric vehicle	轻度混合动力汽车	輕度混合動力車輛
mild wear	轻微磨损	輕度磨耗
mileage counter	里程计数器	里程計數器
mileage test	里程试验	里程試驗
milk tanker	鲜奶运输车	鮮奶運輸車
mill classifier	粗粉分离器	磨粉分類器
milled helicoid worm	锥面包络圆柱蜗杆	錐面包絡圓柱蝸桿
milling	铣削	銑
milling and drilling machine	铣钻床	銑鑽床
milling chuck	铣夹头	銑夾頭
milling cutter	铣刀	銑刀
milling cutter with flat relieved teeth	尖齿铣刀	尖齒銑刀
milling cutter with parallel shank	直柄铣刀	直柄銑刀
milling head	铣头	銑頭
milling machine	铣床	銑床
mill rotor with flexible blades	叶桨式粉碎转子	葉槳式粉碎轉子
MIL(=malfunction indicator light)	故障[指示]灯	故障[指示]燈
mineral floor grinder	矿物地板磨光机	礦物地板磨光機
mini-and-small-type cleaning unit	微小型清洗机	微小型清洗機
minibus	小型客车	小型客車
mini compressor	微型压缩机	微型壓縮機
mini-differential weighing	微差称量法	微差稱量法
minimal swing radius excavator	小回转半径挖掘机	最小迴轉半徑挖掘機
minimum centrifugal force	最小离心力	最小離心力
minimum centrifugal radius	最小离心半径	最小離心半徑
minimum clearance	最小间隙	最小餘隙
minimum clearance radius	最小水平通过半径	最小餘隙半徑
minimum control speed	最低控制速度	最小操縱速率
minimum diameter of flow path	工作腔内径	流道最小直徑
minimum discharge of storage pump	蓄能泵最小流量	蓄能泵最小流量
minimum engine starting temperature	发动机最低起动温度	發動機最低起動溫度；引擎最低起動溫度
minimum flow recirculating system	最小流量装置	最小流量再循環系統

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
minimum gas film thickness	最小气膜厚度	最小氣膜厚度
minimum head	最小水头	最小水頭
minimum head of storage pump	蓄能泵最小扬程	蓄能泵最小揚程
minimum input power of storage pump	蓄能泵最小输入功率	蓄能泵最小輸入功率
minimum interference	最小过盈	最小過盈
minimum limit of size	最小极限尺寸	最小極限尺寸
minimum load operation	最低负荷运行	最低負荷運作
minimum oil film thickness	最小油膜厚度	最小油膜厚度
minimum opening pressure of safety valve	安全阀开启压力	安全閥最小開啟壓力
minimum operating speed of ignition system	点火系统最低工作转速	點火系統最低工作轉速
minimum operation mass	最小使用质量	最小操作質量
minimum ordonnance rate	最小配置率	最小配置率
minimum pulley width	最小轮宽	最小輪寬
minimum rated radius	最小工作幅度	最小額定半徑
minimum setting pressure of safety valve	安全阀调定压力	安全閥最小設定壓力
minimum strain	最小应变	最小應變
minimum stress	最小应力	最小應力
minimum stress intensity factor	最小应力强度因子	最小應力強度因數
minimum turning circle diameter	最小转弯直径	最小轉彎直徑
minimum turning circle radius	最小转向圆半径	最小轉向圓半徑
minimum turning diameter test	最小转弯直径试验	最小轉彎直徑試驗
minimum turning radius	最小转向半径；最小转弯半径	最小迴轉半徑
minimum turning radius of jib nose	臂头最小转弯半径	臂頭最小轉彎半徑
minimum width of flatting flap	垫带最小展平宽度	墊帶最小展平寬度
mining compass	矿山罗盘仪	礦山羅盤儀
mining drill boom	采矿钻臂	採礦鑽臂
mining drill wagon for underground	井下采矿钻车	井下採礦鑽車
mining flameproof electrical rock drill	矿用隔爆电动岩石钻	礦用隔爆電動岩石鑽
mini-pleat folded-media-type filter	无隔板过滤器	無隔板過濾器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
minor axis of cam	凸轮短轴	凸輪短軸
minor axis of flexspline	柔轮短轴	柔輪短軸
minor axis of wave generator	波发生器短轴	波發生器短軸
minor clearance	小径间隙	小徑間隙
minor diameter	[螺纹]小径	小徑
minor fault	一般故障	小故障
minor flank	副后面	副後面
minor semi axis	短轴半径	短軸半徑
minor sprocket	小链轮	小鏈輪
minus sieve	筛下粉	篩下粉
mirror	反射[光]镜；反射镜；微镜	反光镜；反射镜；鏡；微鏡
mirror stereoscope	反光立体镜	反光立體鏡
miscellaneous function	辅助功能	雜項功能
miscellaneous hazardous material tanker	杂项危险物品罐式运输车	雜項危險物品罐式運輸車
miscellaneous hazardous material van	杂项危险物品厢式运输车	雜項危險物品廂式運輸車
misfire	失火	失火；不發火；不點火；發火失靈
mismatch	叠差	疊差
misrun	浇不到	澆不到
mission profile	任务剖面	任務剖面
mist lubrication	油雾润滑	油霧潤滑
mixed air-conditioning system	混合式空调系统	混合式空調系統
mixed control	混合控制	混合控制
mixed-cooling compressor	混冷式压缩机	混冷式壓縮機
mixed-flow fan	混流式通风机	混流式風扇
mixed-flow heat exchanger	混合流换热器	混合流熱交換器
mixed-flow pump	混流泵	混流泵
mixed-flow water-turbine pump	混流式水轮泵	混流式水輪泵
mixed friction	混合摩擦	混合摩擦
mixed powder	混合粉	混合粉
mixed refrigerant	混合制冷剂	混合冷媒
mixed-type air-conditioning unit	混合式空调机组	混合式空調機組
mixer	混合器；搅拌器	混合器；攪拌器；混合機；調和機
mixing	混合	混合
mixing blade	搅拌叶片	攪拌葉片
mixing chamber	混合室	混合室
mixing condenser	混合式凝汽器	混合凝結器
mixing drum	搅拌筒	攪拌筒

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
mixing heater	混合式加热器	混合式加熱器
mixing-in-place soil stabilizer	路拌式稳定土搅拌机	路拌式土壤安定器
mixing tank	搅拌罐	混合槽
mixing tank gear ring	搅拌罐齿圈	混合槽齒圈
mixing tank rolling track	搅拌罐滚道	混合槽滾道
mixing width	搅拌宽度	混合寬度
mobile aircraft landing stairs	机场客梯车	機場客梯車
mobile bee-keeper	养蜂车	養蜂車
mobile belt conveyor	移动带式输送机	移動帶式輸送機
mobile boiler	移动式锅炉	移動式鍋爐
mobile canteen	餐车	餐車
mobile car-loader	移动式装车机	移動式裝車機
mobile cleanbooth	移动式洁净小室	移動式潔淨小室
mobile concrete mixing plant	移动式混凝土搅拌站	移動式混凝土攪拌站
mobile container crane	高架集装箱轮胎起重机	移動式貨櫃起重機
mobile crane	流动式起重机	移動式起重機
mobile crane with articulated jib	铰接臂流动式起重机	鉸接臂移動式起重機
mobile crane with box section jib	箱形臂流动式起重机	箱形臂移動式起重機
mobile crane with lattice jib	桁架臂流动式起重机	桁架臂移動式起重機
mobile drill	钻机车	鑽機車
mobile elevating work platform	移动式升降工作平台	移動式升降工作平臺
mobile en masse conveyor	移动埋刮板输送机	移動埋刮板輸送機
mobile gas turbine	移动式燃气轮机	移動式燃氣輪機
mobile lavatory	厕所车	流動廁所
mobile library	图书馆车	移動圖書館
mobile loudspeaker	宣传车	宣傳車
mobile magnetic particle flaw detector	移动式磁粉探伤机	移動式磁粉探傷機
mobile monitor	监测车	監測車
mobile movie projector	电影放映车	電影放映車
mobile post office	邮政车	郵政車
mobile rope carrier	自行式支索器	自行式支索器
mobile screw conveyor	移动式螺旋输送机	移動式螺旋輸送機
mobile ship loader	移动式装船机	移動式裝船機
mobile shower bath	淋浴车	淋浴車
mobile slat conveyor	移动板式输送机	移動板式輸送機
mobile steam generator	锅炉车	移動蒸汽產生器
mobile store	售货车	售貨車
mobile work shop	工程车	工程車
mobile X-ray detection	移动式 X 射线探伤机	移動式 X 射線探傷機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
apparatus		
mobility	(1)迁移率(2)机动性	(1)遷移率(2)可動性；流動性；自由度
mobility over unprepared terrain (=passing ability)	通过性	通過性；通過未知地形之移動性
modal balancing	振型平衡	模態平衡
modal of vibration	振动模态	振動模態
modal parameter	模态参数	模態參數
modal test	模态试验	模態試驗
modal unbalance tolerance	振型不平衡允差	模態不平衡容差
mode	工况	工況；運轉情況
model	模型	模型
model drawing	毛坯图	模型圖
mode-locking laser	锁模激光器	鎖模雷射
model test	模型试验	模型試驗
moderate hybrid electric vehicle	中度混合动力汽车	中度混合電動汽車
mode shape	振型	模態；振形
modification of moved distance	移距修形	移距修形
modification of rotated angle	转角修形	轉角修形
modified part	更改件	更改件
modified sliding-pressure operation	定压-滑压复合运行；改良滑压运行	定壓-滑壓複合運行；改良滑壓運行
modular fixture	成组夹具	模組夾具
modular jig and fixture	组合夹具	組合夾具
modular machine tool	组合机床	組合機床
modulatable braking	可调节制动	可調節制動
modulator gauge	调制型真空计	調製型真空計
module	模数	模數
moire fringe	叠栅条纹	疊紋
moire fringe grating	叠栅条纹光栅	疊紋光柵
moisture catcher(=moisture removal device)	去湿装置	脫水器；乾燥劑；吸濕器
moisture content	含水率，水分	水分含量
moisture loss	湿汽损失	濕汽損失
moisture measurer for sand and stone	砂-石含水率测定仪	砂石含水率測定儀
moisture removal device	去湿装置	脫水器；乾燥劑；吸濕器
moisture separator reheater	汽水分离再热器	汽水分離再熱器
moisture transducer	水分传感器	水分傳感器
mold	铸型	鑄模
mold assembling	合型	模具組裝

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
mold blower	吹壳机	模具鼓風機
mold cavity	型腔	模穴
mold closing device	合箱机	合模裝置
mold drying	砂型烘干	砂型烘乾
mold-filling capacity	充型能力	充型能力
molding	造型	造模
molding line	造型生产线	造型生產線
molding material	造型材料	造模材料
molding sand	型砂	模砂
molding unit	造型机组	造型機組
mold mark	模具痕迹	模具痕跡
mold sand testing apparatus	型砂试验仪	型砂試驗儀
mold strength tester	铸型强度计	鑄型強度計
mold thickness	吃砂量	模具厚度
molecular absorption spectrometry	分子吸收光谱法	分子吸收光譜法
molecular drag pump	牵引分子泵	牽引分子泵
molecular flow	分子流	分子流
molecular leak	分子漏孔	分子漏孔；分子漏洩
molecular sieves adsorbing tower	分子筛吸附塔	分子篩吸附塔
molecular sieves air separation plant	分子筛空气分离设备	分子篩空氣分離廠
molecule mechanical wear	分子机械磨损	分子機械磨損
molten carbonate fuel cell	熔融碳酸盐燃料电池	熔融碳酸鹽燃料電池
molten metal vacuum seal	熔融金属真空封接	熔融金屬真空封接
moment	力矩	力矩
momentary pressure variation ratio	瞬态压力变化率	瞬態壓力變化率
momentary speed variation ratio	瞬态转速变化率	瞬態轉速變化率
moment of couple	力偶矩	力偶矩
moment of flywheel	飞轮矩	飛輪矩
moment of inertia	转动惯量	慣性矩
moment of inertia of steering system	转向系转动惯量	轉向系統慣性矩
moment of pendulum	摆锤力矩	擺錘力矩
moment sensing system	力矩传感系统	力矩感測系統
monitoring	监视；监测	監視；監聽；監測
monitoring system	监测系统	監測系統
monitor pump	水力采煤泵	監視器泵
mono-cable continuously circulating ropeway	单线循环式架空索道	單索連續循環式索道

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
mono-cable crane	单索缆索起重机	單索纜索起重機
mono-cable ropeway	单线架空索道	單線架空索道
mono-cable to-and-fro ropeway	单线往复式架空索道	單線往復式架空索道
monochromator	单色仪	單色儀
monocrystalline fused alumina	单晶刚玉	單晶剛玉
monocular microscope	单目显微镜	單目顯微鏡
mono-fuel vehicle	单燃料汽车	單燃料車輛
monolayer plain bearing	单层滑动轴承	單層滑動軸承
monolithic diesel particulate filter	(1)整体式柴油机颗粒捕集器(2)柴油机用整体式颗粒过滤器	(1)整體式柴油顆粒過濾器 (2)柴油機用整體式顆粒篩檢程式
monolithic substrate	整体式载体	整體式載體；整體式基板
mono-mast hoist	单导轨架式升降机	單導軌架式吊車
monopole mass spectrometer	单极质谱仪；单极质谱计	單極質譜儀
monorail loop system	环形单轨系统	環形單軌系統
monorail opened system	开式单轨系统	開式單軌系統
monorotor screw refrigerant compressor	单螺杆制冷压缩机	單螺桿冷媒壓縮機
monotone horn	单音喇叭	單音喇叭
mono-tube boiler(=once-through boiler)	直流锅炉	單流鍋爐；單程流通式鍋爐
mortar combine	灰浆联合机	泥漿結合
mortar feeder	灰浆给料机	泥漿給料器
mortar material processing machinery	灰浆制备机械	灰漿材料加工機械
mortar mixer	灰浆搅拌机	泥漿混合機
mortar pump	灰浆泵	泥漿泵
mortar rendering unit	灰浆打底装置	泥漿打底裝置
mortar sprayer	灰浆喷射器	泥漿噴灑器
mosaicker	[像片]镶嵌仪	鑲嵌儀
mother-daughter board connector	板间连接器	板間連接器
motion angle for rise travel	推程运动角	升程運動角
motion limiter	运动限制器	運動限制器
motion sickness	晕车	動暈症
motor caravan	旅居车	旅居掛車
motor-driven carrier	电动小车	電動載具
motor-driven railway crane	电动铁路起重机	電動鐵路起重機
motor-in vibrator	电动机式振动器	電動機式振動器
motorized pulley	电动滚筒	電動滑輪
motor pump	电动泵	電動泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
motor starting system	马达起动系统	馬達起動系統
motor test pump	电动试压泵	馬達試驗用泵
motor vehicle	汽车	機動車輛
motor vehicle length	汽车长度	機動車輛長度
motor vehicle wheel base	汽车轴距	機動車輛軸距
mottled cast iron	麻口铸铁	斑鑄鐵
mould for plastics	塑料成形模具	塑膠成形模具
mould for thermoplastics	热塑性塑料模	熱塑性塑膠模
mould for thermosets	热固性塑料模	熱固性塑膠模
mould growth test	长霉试验	長黴試驗
mould growth test chamber	长霉试验箱	長黴試驗箱
mould-handling crane	整模起重机	吊模起重機
moulding machine	造型机	造模機
mould-vibrating block machine	模振式砌块成型机	模振式砌塊成型機
mounting distance	安装距	裝配距離
mount pan balance	架盘天平	架盤天平
movable asphalt mixer	移动式沥青混凝土搅拌设备	移動式瀝青混合機
movable assembly on production line	移动装配	生產線移動裝配
movable belt conveyor	移置带式输送机	移置帶式輸送機
movable block machine	移动式砌块成型机	移動式砌塊成型機
movable carrier	移动式支索器	移動式支索器
movable centre of mass for jib balance	移动质心平衡原理	伸臂平衡移動質心
movable connection	动联接	可動聯接
movable front cabinet	前侧开移式冷藏陈列柜	移動式前櫃
movable support	可动支承	可動支承
movable tank	移动式贮槽	移動式貯槽
movable vaporization equipment	移动式气化设备	移動式氣化設備
move-about arm	摆臂	擺臂
movement range	动力提升行程	移動範圍
moving axis system	运动坐标系	移動坐標系
moving axode	动瞬轴面	運動軸線面
moving blade(=rotor blade)	动叶片	轉子葉片；轉子葉；轉動葉片
moving cascade loss	动叶栅损失	移動葉柵損失
moving centreode	动瞬心线	運動極心線；運動瞬心線
moving-coil galvanometer	磁电系检流计	移動線圈式電流計
moving die	动型	移動模
moving jaw	活动钳口	活動顎夾
moving link	运动构件	運動連桿

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
moving magnet ammeter	动磁式电流表	動磁式電流表
moving magnet fuel indicator	动磁式燃油表指示器	動磁式燃油指示器
moving-magnet instrument	动磁式仪表	動磁式儀表
moving magnet oil pressure indicator	动磁式油压表指示器	動磁式油壓指示器
moving magnet temperature indicator	动磁式温度表指示器	動磁式溫度指示器
moving rope	运动索	運動索
moving-scale instrument	动标度尺式仪表	動標度尺式儀表
MS-MS scans	质谱-质谱法扫描	質譜-質譜法掃描
M-type compressor	M 型压缩机	M 型壓縮機
mud and snow pattern	泥雪花纹	泥雪花紋
mud and snow tire	泥雪轮胎	泥雪輪胎
mudguard	挡泥板	擋泥板
muffler(=silencer)	消声器	消音器；消聲器；消音器；消聲器
multi-axle-steering-type steering linkage	多桥转向式转向传动机构	多軸轉向式轉向連桿組
multi-axle tipper	多轴式自卸车	多軸式傾卸車
multiblade fan	多叶通风机	多葉風扇
multi-blade low-speed rotor	多叶片低速风轮	多葉片低速轉子
multi-blocking mould dragger	多块式拉模机	多塊式拉模機
multi-cable plug	复合插头	多纜插頭
multi-cable socket	复合插座	多纜插座
multi-cell switch	多单元开关	多單元開關
multi-chamber sliding-vane rotary vacuum pump	多室旋片真空泵	多室滑葉式旋轉真空泵
multichannel X-ray spectrometer	多道 X 射线光谱仪	多通道 X 射線光譜儀
multi-circuit braking system	多回路制动系	多迴路制動系統
multiclutch limited-slip differential	摩擦片式防滑差速器	多爪式限滑差速器
multi-collector mass spectrometer	多接收器质谱计	多收集器質譜儀
multicomponent diffusion medium	多元共渗剂	多元共滲劑
multicomponent thermochemical treatment	多元共渗	多元熱化學處理
multi-core type current transformer	多铁心型电流互感器	多鐵心型變流器
multi-cylinder camshaftless fuel injection pump	多缸无凸轮轴式喷油泵	多缸無凸輪軸式噴油泵
multi-cylinder fuel injection	多缸喷油泵	多缸燃料噴射泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pump		
multi-cylinder hydraulic press	多缸式液压机	多缸式液壓機
multi-cylinder pump	多缸泵	多缸泵
multi degree of freedom system	多自由度系统	多自由度系統
multi-disk swing check valve	旋启多瓣式止回阀	多瓣式擺動止回閥
multi-effect evaporator	多效蒸发器	多效蒸發器
multi-element control system	多元控制系统	多元件控制系統
multi-fuel engine	多种燃料发动机	多種燃料發動機；多種燃料引擎
multi-function tester of high temperature coating material	涂料高温多功能测定仪	高溫塗料多功能測試儀
multi-function transducer	多功能传感器	多功能傳感器
multi-idler electronic belt conveyor scale	多托辊电子皮带秤	多惰輥電子帶式輸送機秤
multi impulse fatigue	多冲疲劳	多脈衝疲勞
multilayer bearing bush	多层轴套	多層軸承襯套
multilayer bearing liner	多层轴瓦	多層軸承裏襯
multilayer metallic bearing	多层金属轴承	多層金屬軸承
multilayer plain bearing	多层滑动轴承	多層滑動軸承
multi-layer plating	多层电镀	多層電鍍
multi-layer welding	多层焊	多層銲接
multi-leg-type foundation of off-shore wind turbine generator set	多脚式海上风力发电机组基础	海上風力發電機組多腳式基礎
multilobed pressure charger	罗茨式增压器	多葉式增壓器
multilobed pressure charger(=roots compressor)	罗茨式压气机	魯氏壓縮機
multi loop mechanism	多环机构	多迴路機構
multimeter	万用电表	萬用電錶
multimode laser	多模激光器	多模雷射
multimode laser oscillation	多模激光振荡	多模式雷射振盪
multi-pass welding	多道焊	多道銲法
multiphase flow	多相流	多相流
multi-piece piston	组合活塞	多片式活塞
multi-piston pneumatic scaling hammer	冲击式多头气动除锈器	多活塞氣動除銹鎚
multiplane balancing	多面平衡	多面平衡
multi-plate clutch	多盘离合器	多盤離合器
multiple-chain bucket elevator	多链斗式提升机	多鏈箕斗升運機
multiple-chain slat conveyor	多链板式输送机	多鏈板式輸送機
multiple channel recorder	多通道记录仪	多頻道記錄器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
multiple die set	多腔压模	多腔壓模
multiple-drum winch	多卷筒卷扬机	多捲筒絞車
multiple function apparatus	多功能仪器	多功能儀器
multiple impression die	多型槽模	多重槽模
multiple-impulse welding	脉冲点焊	多脈衝焊接
multiple-path monorail system	多支路单轨系统	多支路單軌系統
multiple-pressing	多工件压制	多工件壓製
multiple-screw feeder	多螺旋给料机	多螺旋給料機
multiple-speed floating controller	多速无定位控制器	多速浮動控制器
multiple-speed governor	多极式调速器	多速式調速器
multiple-spot welding	多点焊	多點焊
multiple spring mechanical seal	多弹簧式机械密封	多彈簧式機械密封
multiple stage harmonic gear drive	多级谐波齿轮传动	多級諧波齒輪傳動
multiple-stage nitriding	多段渗氮	多段滲氮
multiple stage planetary gear train	多级行星齿轮系	多級行星齒輪系
multiple tempering	多次回火	多重回火
multiple thread hob	多头滚刀	多螺紋滾刀
multiple trolley carrier	复式小车	複式小車載體
multiple vent unit	钻气孔机	多重通風裝置
multiple-wire submerged arc welding	多丝埋弧焊	多絲潛弧銲
multiplex pump	多联泵	多聯泵
multiplex roller chain	多排滚子链	多排滾子鏈
multi-ply bellows	多层波纹管	多層波紋管
multi-point injection	多点喷射	多點噴射
multi-pressure condenser	多压凝汽器	多壓凝結器
multi-purpose bucket	多功能铲斗	多功能鏟斗
multipurpose goods vehicle	多用途货车	多用途貨車
multipurpose pile driving and extracting equipment	多功能沉桩和拔桩装置	多功能打樁和拔樁設備
multi-ram forging die	多向锻模	多向鍛模
multi-rate meter	复费率电能表	複費率電能表
multi row bearing	多列轴承	多列軸承
multi-row compressor	多列压缩机	多列壓縮機
multi-screw	多头螺旋	多頭螺旋
multi-shaft gas turbine	多轴燃气轮机	多軸燃氣輪機
multi-shell condenser	组筒式冷凝器	多殼式冷凝器
multispectral camera	多光谱照相机	多光譜照相機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
multispectral scanner	多光谱扫描仪	多光譜掃描器
multi-spindle automatic lathe	多轴自动车床	多軸自動車床
multi-spool gas turbine	多转子燃气轮机	多轉子燃氣輪機
multi-stage coaxial water-turbine pump	多级同轴水轮泵	多級同軸水輪泵
multi-stage compressor	多级压缩机	多級壓縮機
multistage expansion turbine	多级透平膨胀机	多級膨脹式渦輪機
multi-stage fan	多级通风机	多級風扇
multi-stage pump	多级泵	多段泵
multi-stage pump-turbine	多级水泵水轮机	多級水泵水輪機
multi-stage storage pump	多级式蓄能泵	多級式蓄能泵
multi start thread	多线螺纹	多線螺紋
multi-station automatic header	多工位自动锻压机	多站自動鍛頭機
multistep controller	多位控制器	多步控制器
multi-teaching head microscope	示教显微镜	示教顯微鏡
multi-tool lathe	多刀车床	多刀車床
multi-turn electric actuator	多转电动执行机构	多轉電致動器
multi-wheel control	多轮控制	多輪控制
muscular energy braking system	人力制动系	肌力制動系統
mushroom head anchor bolt	扁圆头固定螺栓	蕈形頭錨定螺栓
mushroom valve	盘形阀	蕈形閥

N

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
nacelle	机舱	短艙(發動機)
nacelle cover	机舱罩	機艙罩
Nagler turbine(=axial flow fixed-blade turbine)	轴流定桨式水轮机	旋葉輪機
naked pipe	裸管	裸管
narrow contact face flange	窄面法兰	窄面凸緣
narrow gap welding	窄间隙焊	窄縫銲法；窄隙銲
narrow V belt	窄 V 带	窄三角皮帶
national standard	国家标准器	國家標準器
natural abrasive	天然磨料	天然磨料
natural ageing treatment	自然时效处理	自然時效處理
natural air cooling	自然空气冷却	自然空氣冷卻
natural aspiration	自然吸气	自然吸氣
natural circulation boiler	自然循环锅炉	自然循環鍋爐

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
natural convection air-cooled condenser	自然对流冷却式冷凝器	自然對流冷卻式冷凝器
natural-convection air cooler	自然对流空气冷却器	自然對流空氣冷卻器
natural draft	自然通风	自然通風
natural draft wet cooling tower	自然通风湿式冷却塔	自然通風濕式冷卻塔
natural drying	自然干燥	自然乾燥
natural frequency	固有频率	固有頻率
natural gas	天然气	天然氣
natural gas engine	天然气发动机	天然氣發動機；天然氣動力機；天然氣引擎
natural gas reducing station	天然气调压站	天然氣減壓站
natural gas vehicle	天然气汽车	天然氣車輛
natural hydrate vehicle	天然气水合物汽车	天然氣水合物車輛
natural molding sand	天然型砂	天然模砂
natural refrigerant	天然工质制冷剂	天然冷媒
Navier Stokes equations	纳维-斯托克斯方程	納維爾-史托克斯方程式
navigation telescope	导航望远镜	導航望遠鏡
nearest dwell angle	近休止角	近休止角
near size particle	近似尺寸颗粒	近似尺寸顆粒
neck formation	烧结颈形成	頸部形成
necking	(1)压肩(2)缩口	(1)製頸(2)頸縮
necking coefficient	缩口系数	頸縮係數
needle	喷针；指针	噴針；指針
needled finned tube heat exchanger	针刺型肋片换热器	針凸片管熱交換器
needle lift	针阀升程	針閥升程
needle-lift adjusting shim	针阀升程调整垫片	針閥升程調整墊片
needle-lift sensor	针阀升程传感器	針閥升程感測器
needle roller	滚针	滾針
needle roller bearing	滚针轴承	滾針軸承
needle roller bearing without inner ring	无内圈滚针轴承	無內環滾針軸承
needle roller thrust bearing	推力滚针轴承	滾針推力軸承
needle servomotor	喷针接力器	針伺服電機
needle valve	针形阀	針閥
negative pressure vacuum hot wall furnace	负压真空热壁炉	負壓真空熱壁爐
negative torque control	负扭矩校正	負扭矩控制
negotiable radius for haulage by train	回送通过最小曲线半径	列車牽引轉彎半徑
negotiable radius for self-propelled travelling	自行通过最小曲线半径	自動通過轉彎半徑
Ne-He fraction	氖氦馏分	氖氦餾分

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
Ne-He mixture	氖氦混合气	氖氦混合氣
Ne-He recovery equipment	氖氦提取设备	氖氦回收設備
Ne-He separator	氖氦分离器	氖氦分離器
neodymium glass	钕玻璃	釹玻璃
neodymium glass laser	钕玻璃激光器	釹玻璃雷射
neodymium penta-phosphate laser	五磷酸钕激光器	五磷酸釹雷射
neon indicator	氖指示灯	氖指示燈
neon purifier	氖纯化器	氖純化器
nest finned tube heat exchanger	窝型肋片换热器	窩型凸片管熱交換器
nest of test sieves	试验用套筛	試驗篩組；試驗用套篩
net	网	網
net head	净水头	淨落差
net heat rate	净热耗率	淨耗熱率
net load	净起重量	淨載重；淨負荷
net positive suction head	汽蚀余量	汽蝕餘量；淨有效吸水頭
net power	净电功率	淨功率
net refrigerating capacity	净制冷量	淨冷凍能力
neural network algorithm	神经网络算法	類神經網路演算法
neutral atmosphere	中性气氛	中性大氣
neutral filter	中性滤光片	全波長濾光器
neutral stability	中性稳定性	中性穩定
neutral waxed paper	中性蜡纸	中性蠟紙
neutron radiography	中子射线照相术	中子射線照相術
new and clean condition	新的和清洁的状态	新的和清潔的狀態
newly increased installation capacity	新增装机容量	新增裝機容量
new tire dimension	新胎尺寸	新胎尺度
Newtonian fluid	牛顿流体	牛頓流體
Newton rings	牛顿环	牛頓環
NG(=natural gas)	天然气	天然氣
nibbling shear	振动剪	細咬剪
nickel-cadmium battery	镍镉蓄电池	鎳-鎘電池
nickel-chromium/copper-nickel thermocouple wire	镍铬-铜镍热电偶丝	鎳鉻-銅鎳熱電偶線
nickel-chromium/gold-iron low temperature thermocouple wire	镍铬-金铁热电偶丝	鎳鉻-金鐵低溫熱電偶線
nickel-chromium/nickel-silicon thermocouple wire	镍铬-镍硅热电偶丝	鎳鉻-鎳矽熱電偶線
nickel-chromium-iron resistance alloy	镍铬铁电阻合金	鎳鉻鐵電阻合金

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
nickel-chromium-silicon/nickel-silicon thermocouple wire	镍铬硅-镍硅热电偶丝	鎳鉻矽-鎳矽熱電偶線
nickel-iron battery	铁镍蓄电池	鎳鐵電池
nickelizing	渗镍	滲鎳
nickel-metal hydride battery	镍氢蓄电池	鎳氫電池
nickel-zinc battery	锌镍蓄电池	鎳鋅電池
nitride	氮化物	氮化物
nitride layer	[渗氮]白亮层	氮化物層
nitriding	渗氮	滲氮
nitriding atmosphere	渗氮气氛	滲氮氣氛
nitriding medium	渗氮剂	滲氮劑
nitrocarburizing	氮碳共渗	氮碳共滲
nitrocarburizing medium	氮碳共渗剂	氮碳共滲劑
nitrogen column	氮塔	氮塔
nitrogen generating truck	氮气发生车	氮氣產生車
nitrogen molecular laser	氮分子激光器	氮分子雷射
nitrogen-oxide analyzer	氮氧化物分析仪	氮氧化物分析儀
nitrogen potential	氮势	氮勢
nitrogen remover for crude Ne-He	粗氖氮除氮器	粗氖氮除氮器
no bake binder	自硬黏结剂	自硬黏結劑
noble metal catalyst	贵金属催化剂	貴金屬催化劑
node carrier	节套式支索器	節點載體
node rope	节索	節點繩索
no-discharge head of storage pump	蓄能泵零流量扬程	無排放水頭儲存泵
no-discharge input power of storage pump	蓄能泵零流量输入功率	無排放輸入功率儲存泵
nodularizing treatment of graphite	石墨球化处理	石墨球化處理
nodular powder	瘤状粉	瘤狀粉
no-flash die forging	闭式模锻	閉式模鍛
no-foundation compressor	无基础压缩机	無基礎壓縮機
noise	噪声	噪音；雜訊
noise dose	噪声剂量	雜訊劑量
noise dose meter	噪声剂量计	雜訊劑量計
noise emitted by accelerating tractor	动态环境噪声	加速中曳引機發出的噪音
noise exposure flux	噪声暴露量	雜訊暴露量
noise exposure meter	噪声暴露计	雜訊暴露計
noise level	噪声水平	噪音級；噪音位準
noise level analyzer	噪声级分析仪	雜訊級分析儀

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
noise limitation	噪声限制	雜訊限制
noise thermometer	噪声温度计	雜訊溫度計
noise transducer	噪声传感器	雜訊傳感器
no-load discharge of turbine	水轮机空载流量	水輪機空載流量
no-load operating condition	空载工况	空載運轉情況
no-load operation	空负荷运行	空載運轉
no-load running test of tanker	槽车空载行驶试验	槽車空載運轉試驗
no-load speed	空载转速	無負載速率
no-load test	空载试验；空负荷试验	空載試驗；無負載試驗
nominal application rate	标定的洒布量	標稱撒布率
nominal aspect ratio	名义高宽比	標稱長寬比
nominal clearance volume	公称余隙容积	標稱餘隙容積
nominal compression ratio	公称压缩比	標稱壓縮比
nominal cylinder volume	公称气缸容积	標稱氣缸容積
nominal diameter	公称直径；公称通径	標稱直徑；公稱通徑
nominal gas flow	名义充气量	標稱氣體流量
nominal loading of tank	标定的沥青罐装载量	標稱儲槽裝載量
nominal ocular hazard area	标称眼睛受害区域	標稱眼睛危害區域
nominal ocular hazard distance	标称眼睛受害距离	標稱眼睛危害距離
nominal overall diameter	名义外直径	標稱全直徑
nominal pressure	公称压力	標稱壓力
nominal pressure angle	齿形角	標稱壓力角
nominal rotor capacity	转头公称容量	標稱轉子能力
nominal section width	名义断面宽度	標稱截面寬度
nominal shock pulse	标称冲击脉冲	標稱衝擊脈衝
nominal steering angle	名义转向角	標稱轉向角
nominal strain	名义应变	標稱應變
nominal stress	名义应力	標稱應力
nominal value of shock pulse	冲击脉冲的标称值	衝擊脈衝標稱值
nominal volume	公称容积	標稱容積
non-azeotropic mixture	非共沸制冷剂	非共沸混合物
non-cantilever gantry crane	无悬臂门式起重机	無懸臂高架起重機
non circular gear mechanism	非圆齿轮机构	非圓齒輪機構
noncircular plain bearing	非圆滑动轴承	非圓滑動軸承
nonclogging fan	抗阻塞通风机	抗阻塞風扇
non-coaxial water-turbine pump	非同轴水轮泵	非同軸水輪泵
non-coherent detection	非相干探测	非相干探測
non-commercial vehicle lift	非商用汽车电梯	非商用車輛升降機
non-condensable gas	非可凝性气体	不凝結氣體
non-condensable gas separator	不凝性气体分离器	不凝性氣體分離器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
non-constant velocity universal joint	不等速万向节	不等速萬向接頭
non-contact measurement	非接触测量	非接觸量測
noncontact measuring method	非接触测量法	非接觸量測法
non-contact thermometry	非接触测温法	非接觸測溫法
non-continuous braking system	非连续制动系统	非連續制動系統
non-cyclic ice maker	连续式制冰机	非循環式製冰機
non-destructive testing	无损检验	非破壞試驗
nondiffraction X-ray spectrometer	非衍射 X 射线光谱仪	非繞射 X 射線光譜儀
non direct contact brake	非直接接触式制动器	非直接接觸式制動器
nondispersive infrared analyzer	不分光红外线分析仪	非彌散紅外線分析儀
non dwell motion	无停歇运动	無停歇運動
non-fixed load-lifting attachment	可分吊具	非固定吊具附屬裝置
non friction brake	非摩擦制动器	非摩擦制動器
non-impact pneumatic screwdriver	纯扭式气动螺丝刀	非撞擊式氣動螺絲起子
non-independent PTO	非独立式动力输出轴	非獨立式動力輸出軸
nonindependent-suspension-type steering linkage	非独立悬架式转向传动机构	非獨立懸架式轉向連桿組
non-integrated refueling emission control system	非整体式加油排放控制系统	非整體式加油排放控制系統
non-interacting control	无相关控制	非互動控制
non-leak-off fuel injector	无回油喷油器	無回油噴油器
nonlinear conversion	非线性转换	非線性轉換
non linear vibration	非线性振动	非線性振動
non-lubricated compressor	干运转压缩机	無潤滑壓縮機
nonmetallic material testing machine	非金属材料试验机	非金屬材料試驗機
non-Newtonian fluid	非牛顿流体	非牛頓式流體
non-operating luffing	非工作性变幅	非操作性變幅
non-pneumatic paint sprayer	无气涂料喷射机	非氣動噴漆器
non-power hydraulic braking	人力液压制动	無動力液壓制動
non-pressurized lubrication	非压力润滑	非壓力潤滑
non-propelled floating crane	非自航浮式起重机	非推進浮式起重機
non-regeneration emission test	无再生排放试验	無再生排放試驗
non-regulated hydraulic machinery	不可调式水力机械	非可調式液壓機械
non repaired item	不修理的产品	不修理物品；不修理項目

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
non-return valve	止回阀	止回閥；防逆瓣
non-return valve(=check valve)	止回阀	止回閥；防逆瓣
nonreversible electric drive	不可逆电气传动	不可逆電氣驅動
non-reversible pneumatic screwdriver	单向气动螺丝刀	單向氣動螺絲起子
non-rising-stem gate valve	暗杆闸阀	非升桿式閘閥
non-self-loading trailer	非自装载的挂车	非自裝載的拖車
non-slewing crane	非回转起重机	非迴轉起重機
non-slewing floating crane	非回转浮式起重机	非迴轉浮式起重機
non-slewing mobile crane	非回转流动式起重机	非迴轉移動式起重機
non-stacking low-lift truck	非堆垛用低升起车辆	非堆疊用低升起卡車
non-supercharged engine	非增压发动机	非超增壓引擎
non-traditional machine tool	特种加工机床	非傳統工具機
non working flank	非工作齿面	非工作齒面
normal backlash	法向侧隙	法向側隙
normal chordal tooth thickness	法向弦齿厚	法向弦齒厚
normal engagement	正常啮合	正常銜接
normal helix	法向螺旋线	法螺旋線
normalizing	正火	正火
normally-closed valve	常闭式阀	常閉閥
normally disengaged brake	常开制动器	常開制動器
normally disengaged clutch	常开离合器	常開離合器
normally engaged brake	常闭制动器	常閉制動器
normally engaged clutch	常合离合器	常合離合器
normally-open valve	常开式阀	常開式閥
normal module	法向模数	法面模數
normal pitch	法向齿距	法節
normal plane	法平面	法平面
normal plane of worm	蜗杆法平面	蝸桿法平面
normal pressure angle	法向压力角	法向壓力角
normal probe	直探头	直探頭
normal profile	法向齿廓	法向輪廓
normal random noise	正态随机噪声	常態隨機雜訊
normal shutdown of wind turbine	风力机正常关机	風力機正常關機
normal spacewidth	法向齿槽宽	法向齒槽寬
normal start	正常起动	正常起動
normal stress	正应力 σ	正應力；垂直應力
normal tire	普通轮胎	普通輪胎
normal tooth thickness	法向齿厚	法向齒厚
nose angle	蜗壳包角	力尖角

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
nose cone	(1)防风锥(2)导流罩	(1)防風錐(2)導流罩(3)鼻錐
nose(=deflection arch)	折焰角	凸部；前端；機頭；彈頭；波束端；前緣
notching die	切口模	切角模具
no test force	空试验力	無試驗力
Novokanstant resistance alloy	新康铜电阻合金	新康銅電阻合金
nozzle	喷嘴；喷油嘴	噴嘴；噴油嘴；火口出入口
nozzle(=air nozzle)	风帽	空氣噴嘴；噴嘴；火口出入口
nozzle body	喷头体	噴嘴體
nozzle chamber	喷嘴室	噴嘴室
nozzle dribble	喷油器滴漏	噴油器滴漏；噴嘴滴漏
nozzle governing	喷嘴调节	噴嘴調節
nozzle holder	喷油器体	噴油器體；噴嘴夾持器
nozzle holder with eccentric spring chamber	带偏心弹簧室的喷油器体	偏心彈簧噴嘴座
nozzle retaining nut	喷油嘴紧帽	噴嘴鎖緊螺帽
nozzle sac volume	喷油嘴压力室容积	噴嘴氣囊容積
nozzle seat	喷油嘴密封座面	噴嘴座
nozzle spacing	喷头间距	噴管間距
nozzle spring	喷油嘴调压弹簧	噴嘴彈簧
nozzle tip	喷嘴	噴嘴尖口
NPSH(=net positive suction head)	汽蚀余量	汽蝕餘量；淨有效吸水頭
N-type semiconductor	N 型半导体	n 型半導體
nuclear energy steam generator	原子能锅炉	核能蒸汽產生器
nuclear magnetic resonance spectroscopy	核磁共振波谱法	核磁共振光譜學
nuclear quadrupole resonance spectroscopy	核四极共振波谱法	核四極共振光譜學
nuclear radiation levelmeter	核辐射物位计	核子輻射位準計
nuclear refrigeration	核制冷	核冷凍
nuclear steam turbine	核电汽轮机	核電汽輪機
nucleate boiling	核态沸腾	核狀沸騰
nucleation	成核	成核
nude gauge	裸规	裸規
null method of measurement	零值测量法	零值測量法
null reading method	零读法	零讀法
null setting	调零机构	零設定
number of active friction faces	实际摩擦面数	有效摩擦面數
number of blade	叶片数	葉片數
number of braking pairs	制动副数	制動副數

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
number of circuits	循环列数	迴路數目
number of convolution	波数	卷積數；波紋數
number of cylinders	缸数	缸數
number of drawing	拉深次数	拉深次數
number of end coils	支承圈数	端部線圈數
number of friction pairs	摩擦副数	摩擦對數
number of Knudsen	克努曾数	克努曾數
number of pass	流程数	通道數
number of scale division	标尺分度数	刻度數
number of teeth	齿数	齒數
number of the theoretical plate	理论板数	理論板數
number of threads	头数	螺紋數
number of threads of worm	蜗杆头数	蝸桿螺紋數
number of turns	圈数	圈數
numerical apertometer	数值孔径计	數值孔徑計
numerical control cutting	数控切割	數控切割；數值控制切削
numerical control system	数控系统	數控系統；數值控制系統
nut	螺母	螺帽
nutration disc flowmeter	[章动]圆盘流量计	章動圓盤流量計

O

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
object field	物场	物件場
objective	物镜	物鏡
object marker	物体标志器	物件標誌器
object sonic beam	物体声束	物件聲束
oblique-flow fan	斜流通风机	斜流通風機
obliquely split connecting rod	斜切口连杆	斜切口連桿
oblique projection	斜投影	斜投影
oblique projection method	斜投影法	斜投影法
obstacle	障碍；障碍物	障礙物
obstacle avoidance test	绕过障碍物试验	繞過障礙物試驗
octagon bolt	八角头螺栓	八角形螺栓
octagon nut	八角螺母	八角形螺帽
octave	倍频程	倍頻帶
octoid crown gear	8 字啮合冠轮	8 字冠齒輪
octoid gear	8 字啮合锥齿轮	8 字啮合錐齒輪
ocular	目镜	目鏡
ocular graticule	目镜分划板	目鏡分割板
Ocvirk number	欧克魏克数	歐克魏克數

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
odd-side molding	假箱造型	假箱造型
odor	臭味	臭味
off-board charger	非车载充电器	非車載充電器
off-design condition	变工况	非設計條件
off-design conditions of condenser	凝汽器非设计工况	冷凝器非設計條件
off-grid wind turbine generator set	离网型风力发电机组	離網型風力發電機組
off-road bus	越野客车	越野客車
off-road goods vehicle	越野货车	越野貨車
off-road passenger car	越野乘用车	越野乘用車
off-road pattern	越野花纹	越野模式
off-road vehicle for desert	沙漠车	沙漠越野車輛
offset	(1)偏置距(2)错移	(1)偏置；偏距(2)錯移
offset cab	侧置驾驶室	偏置駕駛室
offset of tooth trace	齿线偏移量	齒跡偏移
offset slider crank mechanism	偏置曲柄滑块机构	偏置滑件曲柄機構
offset speed-regulating mechanism of wind rotor	风轮偏侧式调速机构	風輪偏側式調速機構
off-shore wind turbine generator set	海上风力发电机组	海上風力發電機組
ohmic control	欧姆控制	歐姆控制
ohmmeter	电阻表	歐姆表
oil atomizer	油雾化器	油霧化器
oil based binder	油类黏结剂	油類黏結劑
oil brake	油制动	油壓煞車
oil burner	油燃烧器	燃油器；油燃燒器
oil content	含油量	油含量
oil control ring	油环	滑油控制環
oil-cooled engine	油冷发动机；油冷式内燃机	油冷發動機；油冷式內燃機；油冷引擎
oil cooler	机油冷却器，冷油器	機油冷卻器；冷油器
oil duct	油道	油道
oil ejector	注油器	注油器
oil film critical thickness	临界油膜厚度	臨界油膜厚度
oil film stiffness	油膜刚度	油膜剛度
oil filter	滤油器	濾油器
oil filter rotor	机油滤清器转子	濾油器轉子
oil-fired boiler	燃油锅炉	燃油鍋爐
oil-fired heat-transfer material heater	有机载热体燃油加热装置	燃油傳熱材料加熱器；燃油載熱體加熱器
oil-free compressor	无油压缩机	無油壓縮機
oil-free vacuum pump system	无油真空机组	無油真空泵系統

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
oil fuel supply system	液体燃料供给系统	油燃料供給系統
oil groove	油槽	油槽
oil hardening	油冷淬火	油淬火
oil head	受油器	受油器
oil hole	油孔	油孔
oil hydraulic press	油压机	油壓機
oil leg	油腿	油腿
oil level indicator	油面指示器；油位指示器	油位指示器
oil level warning sensor	机油油量报警传感器	油位警告感測器
oil pan	油底壳	承油盤；油池；油槽
oil pressure gauge	油压表；机油压力表	油壓表
oil pressure regulating valve	机油调压阀	機油調壓閥；油壓調整閥
oil pressure relief valve (=oil relief valve)	机油安全阀	機油安全閥；潤滑油洩放閥；油壓洩放閥
oil purifier	油净化器；滤油器	油淨化器；濾油器；淨油器
oil-quenching tank	淬冷油槽	淬冷油槽
oil receiver	集油器	存油器
oil relief valve	机油安全阀	機油安全閥；潤滑油洩放閥；油壓洩放閥
oil reservoir	转向油罐	儲油器
oil sand core	油砂芯	油砂心型
oil-sealed vacuum pump	油封真空泵	油封真空泵
oil separator	油分离器	油分離器；油水分離器；滑油分離器
oil sludge	油泥	油泥；滑油沈澱物
oil soluble rust inhibitor	油溶性缓蚀剂	油溶性緩蝕劑
oil starvation	缺油	缺油
oil stone with knife	刀形油石	刀形油石
oil sump(=oil pan)	油底壳	承油盤；油池；油槽
oil tank	油箱	油箱；油槽
oil tank gas exhauster	油箱排气装置	油箱排氣裝置；油箱排氣機
oil turbine	油透平	油透平；油渦輪機
oil vacuum pump system	有油真空机组	油真空泵系統
oil whipping	油膜振荡	油抖動
oldham coupling	滑块联接	Oldham 聯結器
olefin	烯烃	烯烴
O-leg	O 形支腿	O 形支腿
omegatron mass spectrometer	回旋质谱计；回旋质谱仪	迴旋質譜儀
omissive representation	省略画法	省略表示法
on/off-road pattern	混合花纹	混合花紋
ON/OFF signal	开关信号	開關信號
on-board charger	车载充电器	車載充電器；機載充電器
on-board fault diagnosis	在线故障诊断	線上故障診斷

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
on-board refueling vapor recovery	车载加油蒸气回收	車載加油蒸氣回收
on-board refueling vapor recovery device	车载加油蒸气回收装置	車載加油蒸氣回收裝置
once-through boiler	直流锅炉	單流鍋爐；單程流通式鍋爐
one-box-type body	一厢式车身	一廂式車身
one dwell motion	单停歇运动	單停歇運動
one-piece camshaft	整体式凸轮轴	整體式凸輪軸
one-piece crankshaft	整体式曲轴	整體式曲軸
one-piece pattern	整体模	單件模型
one-piece piston	整体活塞	整體活塞
one point press	单点压力机	單點壓床
one point testing method	单点试验法	單點試驗法
one-shift operation	一班制运行	一班制作業
one shoe brake	单蹄制动器	單蹄制動器
one-unit operation	单台工作状态	單台工作狀態；單台作業
one way clutch	单向离合器	單向離合器
one-way clutch of hydrodynamic torque converter	液力变矩器单向离合器	液力變矩器單向離合器
one-way plough	双向犁	單向犁
one way restrictor	单向节流阀	單向節流閥
on-grid wind turbine generator set	并网型风力发电机组	並網型風力發電機組
on-line measurement	在线测量	線上測量
on-line measurement and frequency spectrum method	在线测量频谱分析	線上測量頻譜分析
on-line processing	在线处理	線上處理
on-line real-time system	在线实时系统	線上即時系統
on-off controller	通断控制器	通斷控制器；開閉控制器
opacity	消光度	消光度；不透明性
open bearing	开型轴承	開型軸承
open belt drive	开口传动	開口皮帶驅動
open bucket steam trap	浮桶式疏水阀	浮桶式蒸汽疏水閥
open-center hydraulic system	开心式液压系统	開心式液壓系統
open-circuit hydraulic system	开式循环液压系统	開路液壓系統
open combustion chamber	开式燃烧室	開敞式燃燒室
open cycle	开式循环	開口循環
open die forging	开式模锻	開式模鍛
open end V belt	接头 V 带	開端 V 帶
open forging die	开式锻模	開式鍛模
open-hearth furnace charging crane	平炉加料起重机	平爐加料起重機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
opening force	开启力	開啟力
opening line	开缝线	開縫線
opening mode crack	张开型裂纹	開口型裂紋
open-initiate system	开[关]启装置	開[關]啟裝置
open-loop control	开环控制	開迴路控制；開環控制
open loop control system	开环控制系统	開環控制系統
open-pit crawler downhole jumbo	履带式露天潜孔钻车	履帶式露天潛孔鑽車
open-pit crawler rig	履带式露天钻车	履帶式露天鑽車
open-pit drill wagon	露天钻车	露天鑽車
open pore	开孔	開孔
open porosity	开孔孔隙度	開孔孔隙度
open pulverizing system	开式制粉系统	開式粉磨系統；開式製粉系統
open riser	明冒口	明冒口
open shell and tube condenser	立式壳管式冷凝器	開式殼管冷凝器
open source	裸式离子源	開式離子源
open-type refrigerant compressor	开启式制冷压缩机	開啟式冷媒壓縮機
open wet-bottom furnace	开式液态排渣炉膛	開式液態排渣爐膛
operating condition	工况；运行工况	運行工況；運轉情況；操作情況；
operating environmental temperature	运行环境温度	運行環境溫度
operating fork ball-end	分离[拨]叉球头支座	分離叉球頭支座
operating fork return spring	分离叉回位弹簧	分離叉回位彈簧
operating lever articulation	分离杆铰销	分離杆鉸銷
operating life	工作寿命	工作壽命
operating luffing	工作性变幅	工作性變幅
operating movement	工作运动	工作運動
operating point	运行点	運行點
operating pressure	工作压力	運轉壓力
operating rod(=release rod)	分离推杆	分離推杆
operating temperature	工作温度	工作溫度
operating temperature range	工作温度范围	工作溫度範圍
operating weight	作业质量	任務重量
operation	工序	操作
operation allowance	工序余量	工序容差
operation cycle time	作业周期	作業週期
operation microscope	手术显微镜	手術顯微鏡
operation of vehicle maintenance	汽车维护作业	汽車維護作業
operation of vehicle repair	汽车修理作业	汽車修理作業

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
operation van	手术车	手術車
operator's seat	驾驶座	駕駛座
operator's workplace	驾驶员工作空间	駕駛員工作空間
opposed-piston engine	对动活塞式发动机	對衝活塞發動機；對衝活塞引擎
opposed pump	对置式泵	對置式泵
opposite firing	对冲燃烧	對冲燃燒
opposite flanks	异侧齿面	異側齒面
optical analytical instrument	光学[式]分析仪器	光學分析儀器
optical bench	万能光具座	光學試驗台
optical blacking	光学黑色涂料	光學黑色塗料
optical cable connector	光缆连接器	光纜連接器
optical clinometer	光学倾斜仪	光學傾斜儀
optical coating	[光学]薄膜	光學薄膜
optical contact	光胶	光膠
optical crystal	光学晶体	光學晶體
optical density	光学密度	光學密度
optical deviation	光学偏移	光學偏移
optical distortion in a given direction	给定方向的光畸变	給定方向的光畸變
optical dividing head	光学分度头	光學分度頭
optical Doppler effect	光的多普勒效应	光的多普勒效應
optical fiber	光学纤维	光纖
optical fiber chemical sensor	光纤化学传感器	光纖化學感測器
optical fiber connector	光纤连接器	光纖連接器
optical fiber transducer	光纤传感器	光纖轉換器
optical fitting dimension	光学安装尺寸	光學安裝尺寸
optical glass	光学玻璃	光學玻璃
optical goniometer	光学测角仪	光學測角儀
optical lever	光学杠杆	光槓桿
optical low-pass filter	光学低通滤波器	光學低通濾波器
optical matched filter	光学匹配滤波器	光學匹配濾波器
optical material	光学材料	光學材料
optical measurement	光学测量	光學測量
optical metrological instrument	光学计量仪器	光學計量儀器
optical microscopy	光学显微术	光學顯微鏡
optical modulation	光调制	光調變
optical modulator	光调制器	光調變器
optical oscillograph	光线示波器	光示波器
optical parametric amplification	光参量放大	光參量放大
optical parametric oscillation	光参量振荡	光參量振盪

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
optical plastics	光学塑料	光學塑膠
optical projection reading device	光学投影读数装置	光學投影讀數裝置
optical resin	光学树脂	光學樹脂
optical rotating stage	光学转台	光學旋轉台
optical smoke meter	光学式烟度计	光學式煙度計
optical spectrum instrument	光谱仪器	光譜儀器
optical stress pattern	应力光图	光學應力圖型
optical switch	光开关	光開關
optical system	光学系统	光學系統
optical testing instrument	光学测试仪器	光學測試儀器
optical theodolite	光学经纬仪	光學經緯儀
optical thin film deposition	[光学]镀膜	光學鍍膜
optical tube length	光学筒长	光學筒長
optical uniformity	光学均匀性	光學均勻性
optical vibrometer	光学振动仪	光學振動儀
optic fiber displacement meter	光纤式位移计	光纖式位移計
optic fiber position measuring instrument	光纤式位置测量仪	光纖式位置測量儀
optic fiber tachometer	光纤式转速表	光纖式轉速表
optimal control	最优控制	最佳控制
optimeter	光学计	光學計
optimum operating condition	最优工况	最佳運轉情況
optimum power performance shift pattern	最佳动力性换挡规律	最佳功率性能換檔模式
optimum specific speed	最优比转速	最佳比速率
optimum velocity ratio	最佳速比	最佳速度比
orbitron gauge	弹道型真空计	彈道型電離真空計
orchard and vineyard tractor	果园和葡萄园拖拉机	果園和葡萄園拖拉機
order of interference	干涉级	干涉級
order-picking S/R machine	拣选型有轨巷道堆垛起重机	揀選型有軌巷道堆垛起重機
order picking truck	拣选车	揀選車
organic binder	有机黏结剂	有機黏結劑
organic semiconductor gas transducer	有机半导体气体传感器	有機半導體氣體感測器
organic semiconductor humidity transducer	有机半导体湿度传感器	有機半導體濕度感測器
orientation data	方位元素	方位數據
orientation mechanism	迎风机构	定向機制
orientation tolerance	定向公差	定向公差
oriented spindle stop	主轴定向停止	主軸定向停止
orifice	节流圈	孔口
orifice-and-plug flowmeter	锥塞式流量计	錐塞式流量計

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
original crack size	原始裂纹尺寸	原始裂紋尺寸
original damage size	初始损伤尺寸	初始損傷尺寸
original drawing	原图	原圖
originally equipped catalytic converter	原装催化转化器	原裝催化轉化器
Orsat flue-gas analyzer	奥氏烟气分析仪	奧氏煙氣分析儀
orthogonal projection	正投影	正投影
orthogonal projection method	正投影法	正交投影法
orthoprojector	正射投影仪	正射投影儀
oscillating	摆动	振盪
oscillating follower	摆动从动件	擺動從動件
oscillating load	摆动载荷	振盪負載
oscillating mast	摆动支架	振盪支架
oscillating tooth	活齿	活齒
oscillating tooth carrier	活齿架	活齒架
oscillating tooth gear	活齿轮	活齒輪
oscillation	振荡	振盪
oscillatory angle of front axle	前轴摆角	前軸振盪角
oscillatory instability	振荡不稳定性	振盪不穩定性
oscillograph	示[录]波器	示波器
oscillographic polarograph	示波极谱仪	示波極譜儀
oscilloscope	示波器	示波器
O-type boiler	O 型锅炉	O 型鍋爐
O-type scraper	O 形刮板	O 形刮板
outage(=shutdown)	停炉	停用；出口
outboard rotor	外质心转子	外質心轉子
outer acceleration electron gun	外加速电子枪	外加速電子槍
outer casing	(1)外护板(2)外气缸	(1)外護板(2)外氣缸(3)外層； 外殼
outer cone distance	锥距	錐距
outer cone part	外锥体	外圓錐部
outer diameter of flexs pline	柔轮外径	柔輪外徑
outer driving medium	外传动件	外傳動件
outer link	外链节	外鏈節
outer plate	(1)外片(2)外链板	(1)外片(2)外鏈板
outer ring	外圈	外圈
outer shell	外壳	外殼
outer spiral angle	大端螺旋角	外端蝸線角
outer strut angle	外撑角	外撐角
outer vanes	外调风器	外層葉片
outer-vibrating extruder	外振式挤压机	外振式擠壓機
outer-vibrating mould dragger	外振式拉模机	外振式拉模機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
outgassing	放气	放氣；出氣
outlet	出口	出口；推出口
outlet area	出口面积	出口面積
outlet compensator	出口补偿器	出口補償器
outlet flow angle	出汽角	出口流量角
outlet geometric angle	出口几何角	出口幾何角
outlet guide vanes	出口导叶	出口導葉
outlet measuring section of storage pump	蓄能泵出口测量断面	蓄能泵出口測量斷面
outlet measuring section of turbine	水轮机出口测量断面	水輪機出口測量斷面
outlet pressure	出口压力	出口壓力
outlet temperature	出口温度	出口溫度
out of control	失控	失控
out of service	停用	停用
output characteristic of laser	激光器输出特性	雷射器輸出特性
output characteristics of wind turbine	风力机输出特性	風力機輸出特性
output energy of a pulse	脉冲输出能量	脈衝輸出能量
output energy stability	输出能量稳定度	輸出能量穩定度
output impedance characteristic	输出阻抗特性	輸出阻抗特性
output impedance of microphone	传声器输出阻抗	傳聲器輸出阻抗
output link	输出构件	輸出構件
output mechanism	输出机构	輸出機構
output power	输出功率	輸出功率
output power of impeller	叶轮输出功率	葉輪輸出功率
output power of runner	转轮输出功率	轉輪輸出功率
output power of turbine	水轮机输出功率	水輪機輸出功率
output power of wind turbine generator set	风力发电机组输出功率	風力發電機組輸出功率
output power stability	输出功率稳定度	輸出功率穩定度
output ratio of Q-switching to free running	动静比	動靜比
output signal	输出信号	輸出信號
output torque	输出转矩	輸出扭矩
output winding	输出绕组	輸出繞組
outreach	前伸距	伸出舷外距離；伸出距離
outrigger	外伸支腿	承力支架；叉架
outset wheel	外偏距车轮	外偏距車輪
outside air cleaner	新风净化器	外氣清潔器
outside diameter	外径	外徑

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
outside diameter of bellows	波纹管外径	波紋管外徑
outside door handle	车门外手柄	車門外手柄
outside driving center	外拨顶尖	外撥頂尖
outside-installed final drive	外置式最终传动	外置式最終傳動
outside micrometer	外径千分尺	外分釐卡
outside rear mirror	外后视镜	外後視鏡
oval countersunk head rivet	半沉头铆钉	橢圓埋頭鉚釘
oval head semi tubular rivet	扁圆头半空心铆钉	扁圓頭半空心鉚釘
oval wheel flowmeter	椭圆齿轮流量计	橢圓輪流量計
over ageing treatment	过时效热处理	過時效熱處理
overall air-fuel ratio	总空燃比	總空燃比
overall circumference	外周长	整體周長
overall diameter	外直径	外直徑
overall height	车辆总高	全高
overall height in transporting condition	行驶状态全高	行駛狀態全高
overall height of tractor	拖拉机总高	拖拉機總高
overall length	车辆总长	全長
overall length in transporting condition	行驶状态全长	行駛狀態全長
overall length of tractor	拖拉机总长	拖拉機總長
overall width	总宽度；车辆总宽	總寬度；全寬；車輛總寬
overall width in transporting condition	行驶状态全宽	行駛狀態全寬
overall width of tractor	拖拉机总宽	拖拉機總寬
over drive	超速档	超速檔
overfill system	过装法	溢流系統
over-fire air nozzle	燃尽风喷口	燃盡風噴嘴
overhang of towing attachment	牵引装置悬伸	牽引裝置懸伸
overhead camshaft	顶置凸轮轴	頂置凸輪軸
overhead consol	高位仪表板	架空控制台
overhead conveyor	悬挂输送机	懸掛運送機
overhead crane for metallurgic plants	冶金桥式起重机	冶金廠橋式起重機
overhead crane with carrier-beam	挂梁桥式起重机	掛梁橋式起重機
overhead crane with double trolley on the same rails	同轨双小车桥式起重机	同軌雙小車橋式起重機
overhead crane with electric hoist	电动葫芦桥式起重机	電動吊車橋式起重機
overhead crane with grab	抓斗桥式起重机	抓斗橋式起重機
overhead crane with guided	带导向架的桥式起重机	帶導向架的橋式起重機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
beam		
overhead crane with hook	吊钩桥式起重机	吊鉤橋式起重機
overhead crane with loose-suspending	柔性吊挂桥式起重机	柔性吊掛橋式起重機
overhead crane with magnet	电磁桥式起重机	電磁橋式起重機
overhead crane with simple girder	梁式起重机	梁式起重機
overhead crane with slewing crab	带回转小车的桥式起重机	帶回轉小車的橋式起重機
overhead crane with slewing jib	带回转臂架的桥式起重机	帶回轉臂架的橋式起重機
overhead explosion-proof crane	防爆桥式起重机	防爆橋式起重機
overhead isolation crane	绝缘桥式起重机	絕緣橋式起重機
overhead position welding	仰焊	仰焊
overhead stacking crane	桥式堆垛起重机	橋式堆垛起重機
overhead tow conveyor	拖式悬挂输送机	拖式懸掛運送機
overhead traveling crane(=bridge crane)	桥式起重机	橋式起重機；高架移動起重機
overhead-type crane	桥架型起重机	橋架型起重機
overhead-valve engine	顶置气门发动机	頂置氣門發動機
overheat (=overheating)	过热	過熱
overheating	过热	過熱
overhung	外悬	外懸
overlap	(1)焊瘤(2)重叠度	(1)焊瘤(2)重疊度；重搭；重疊
overlap angle	纵向作用角	重疊角
overlap arc	纵向作用弧	重疊弧
overlap ratio	纵向重合度	重疊比；重合度
overload/under-load indicator	超载/欠载指示器	超載/欠載指示器
overload lock pin	超载制动销	超載制動銷
overload ratio	过载系数	超載比
overload speed	超负荷转速	超負荷轉速
over-load valve	过载阀	超載閥
overpressure characteristic	超压特性	超壓特性
overpressure protection device	超压保护装置	超壓保護裝置
over protection	过保护	過保護
over recovery	过恢复	過恢復
overrunning clutch	超越离合器	超速離合器
overrun shift	超限换挡	超限換擋
overshoot speed	上冲转速	超越轉速
oversintering	过烧	過燒

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
oversize	筛上物	超大
over speed centrifuge	超速离心机	超速離心機
overspeed control device	超速控制装置	超速控制裝置
overspeed fuel cutoff of gasoline engine	汽油机超速断油	汽油引擎超速斷油
overspeed fuel cutoff of vehicle	汽车超速断油	汽車超速斷油
overspeed governor	限速器	超速調節器
overspeed governor(=emergency governor)	危急保安器	緊急調速器；超速調節器
overspeed limitation	转速超速限制	超速限制
overspeed limiting device	超速限制装置	超速限制裝置
overspeed protection	过速保护	超速保護
over-speed protection device	过速保护装置	超速保護裝置
overspeed protector (=overspeed tripping device)	超速保护装置	超速保護器
overspeed tripping	超速脱扣停机	超速脫扣停機
overspeed tripping device	超速保护装置	超速脫扣停機裝置
overtaking accelerating time	超车加速时间	超車加速時間
overtemperature	超温	超溫
overtemperature control device	超温控制装置	超溫控制裝置
overtemperature detector	超温检测器	超溫檢測器
over-temperature protection system	过热保护装置	過熱保護系統
over-temperature warning system	过热报警装置	過熱警報系統
over test force	超试验力	超試驗力
overturning limit angle	倾斜极限角	傾斜極限角
overturning moment	翻倾力矩	翻覆力矩
overturning moment distribution	翻倾力矩分配	翻覆力矩分布
overturning moment of tire	轮胎翻转力矩	輪胎翻覆力矩
overturn protection of jib	防臂架后翻装置	臂架後翻保護
oxidation catalyst	氧化型催化剂	氧化型催化劑
oxidative wear	氧化磨损	氧化磨耗
oxidizing atmosphere	氧化性气氛	氧化環境
oxy-acetylene flame	氧乙炔焰	氧乙炔燄
oxy-acetylene welding	氧乙炔焊	氧乙炔銲
oxyfuel gas welding	气焊	燃氧氣焊
oxyfuel gas welding torch	气焊炬	燃氧氣焊炬
oxygen analysis instrument	氧分析仪	氧分析儀
oxygenated fuel	含氧燃油	含氧燃油

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
oxygen bomb	氧彈	氧彈
oxygen bomb calorimeter	氧彈式热量計	氧彈式熱量計
oxygen column	氧塔	氧氣柱
oxygen cutting	气割	氧氣切割
oxygen-enriched liquid air	富氧液空	富氧液態空氣
oxygen-enriched liquid air reflux	富氧液空回流液	富氧液態空氣回流
oxygen-enriched liquid air vapor	富氧液空蒸汽	富氧液態空氣蒸氣
oxygen gas cutting torch	割炬	氧氣切割火炬
oxygen lance cutting	氧矛切割	氧吹管截割
oxygen liquefier	氧液化器	氧液化器
oxygen pressure gauge	氧压力表	氧壓力計
oxygen sensor	氧传感器	氧傳感器；氧感測器
oxy-hydrogen flame	氫氧焰	氫氧焰
oxy-hydrogen welding	氫氧焊	氫氧熔接
oxynitriding	氧氮共滲	氧氮共滲
oxynitrocarburizing	氧氮碳共滲	氧氮碳共滲
ozone analyzer	臭氧分析仪	臭氧分析儀
ozone corrosion test chamber	臭氧腐蚀试验箱	臭氧腐蝕試驗箱

P

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
package boiler	整装锅炉	整裝鍋爐；袖珍鍋爐
packaged air conditioner	柜式空调机	櫃式空調機
packaged gas turbine	箱装式燃气轮机	箱裝式燃氣輪機
pack aluminizing medium	固体渗铝剂	固體滲鋁劑
pack annealing	装箱退火	裝匣退火
pack boriding	固体渗硼	固體滲硼
pack boronizing medium	固体渗硼剂	固體滲硼劑
pack carburizer	固体渗碳剂	固體滲碳劑
pack carburizing	固体渗碳	裝匣滲碳
pack chromizing medium	固体渗铬剂	固體滲鉻劑
packed column	填料塔	填料塔
packer	镇压器	包裝機；打包機；包裝工；壓土機
packing of cooling tower	冷却塔填料	冷卻塔填料
pack nitriding medium	固体渗氮剂	固體滲氮劑
pack siliconizing	固体渗硅	固體滲矽
pad	瓦块	瓦塊

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
padal	踏板	踏板
pad bearing	瓦块轴承	襯墊軸承
paddle concrete mixer	涡桨式混凝土搅拌机	渦槳式混凝土攪拌機
paddle rotor	涡桨转子	渦槳轉子
paddy field tractor	水田拖拉机	水田曳引機
paddy-field wheel	水田轮	水田輪
pad lubrication	油垫润滑	油墊潤滑
paint	油漆	油漆；塗料
paint catapult	涂料弹涂机	塗料彈塗機
painted body	涂装车身	塗裝車體
painting	涂装	塗裝；塗漆
painting environment	涂装环境	塗裝環境
painting machinery	油漆机械	塗裝機械
paint machine	涂料机械	塗料機
paint mixer	油漆搅拌机	油漆混合器
paint mixing	调漆	調漆
paint pump	涂料泵	塗料泵
paint sprayer	涂料喷刷机	噴漆器
paired mounting	成对安装	成對安裝
paliod gear	准渐开线齿锥齿轮	準漸開線齒錐齒輪
pallet	托盘	托架
pallet changer	交换工作台	托盤交換裝置
pallet-stacking truck	托盘堆垛车	托盤堆垛車
pallet truck	托盘搬运车	托板卡車
pallet-type conveyor	托盘输送机	托盤式輸送機
palm grip knob	十字把手	十字把手
pan	犁底层	盤
pan brake	[秤]盘制动器	[秤]盤制動器
pan conveyor	槽型板式输送机	槽型板式輸送機
panel connector	面板式连接器	面板式連接器
panel height	幅高	幅高
panoramic exposure	全景曝光	全景曝光
paper base friction material	纸基摩擦材料	紙基摩擦材料
paper chromatography	纸色谱法	紙色譜法
parabolical mirror	抛物面[反射]镜	拋物面鏡
parabolic interpolation	抛物线插补	拋物線內插法
paraffin	烷烃	石蠟
parallax difference	视差差异	視差差異
parallax error	视差	視差誤差
parallel crank mechanism	平行四边形机构	平行曲柄機構
parallel force system	平行力系	平行力系
parallel gas pass	并联烟道	並聯煙道
parallel hybrid electric vehicle	并联式混合动力汽车	並聯式混合動力電動汽車

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
parallelism of optical axes	光轴平行度	光軸平行度
parallelly travelling cable crane	平移式缆索起重机	平移式纜索起重機
parallelogram-type ripper	平行四连杆式松土器	平行四連杆式鬆土器
parallel pilot cylinder	平移引导缸	平移引導缸
parallel projection method	平行投影法	平行投影法
parallel screw thread	圆柱螺纹	平行螺紋
parallel-serial hybrid electric vehicle	混联式混合动力汽车	混聯式混合動力電動汽車
parallel system	并联系统	並聯系統
parallel traveling drill boom	平移钻臂	平移鑽臂
parameter for technical condition of vehicle	汽车技术状况参数	汽車技術條件參數
parameters of vehicle detection	汽车检测参数	汽車檢測參數
parasitic loss	附加损失	寄生損失
parched lubrication	干涸润滑	乾涸潤滑
parfocal	齐焦	齊焦
parking braking control device	驻车制动操纵装置	停車制動控制裝置
parking braking performance	驻车制动性能	停車煞車性能
parking braking system	驻车制动系	駐車制動系；停車煞車系統
parking lamp	停车灯	停車燈
parted pattern	分块模	分割模型
partial air-conditioning unit	局部空调机组	局部空調機組
partial annealing	不完全退火	局部退火
partial-arc admission	部分进汽	部分進汽
partial-arc admission degree	部分进汽度	部分進汽度
partial chipless machining	少切屑加工	部分切削加工
partial failure	部分失效	部分失效
partial fault	部分故障；局部故障	部分故障；局部故障
partial-flow sampling	部分流取样法	部分流取樣法
partial-flow smokemeter	部分流式烟度计	部分流式煙度計
partial immersion thermometer	局浸温度计	部分浸漬溫度計
partially on-board charger	部分车载充电器	部分車載充電器
partial partition of dumping body	卸料斗分隔板	卸料斗分隔板
partial pressure	分压力	分壓力
partial pressure gauge	分压强计	分壓力計
partial pressure vacuum gauge	分压真空计	分壓真空計
particle	颗粒	顆粒；粒子
particle separator	颗粒分离器	粒子分離器
particle size	颗粒尺寸；粉末粒度	顆粒尺寸；粉末粒度；粒度

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
particulate in flue gas	烟气含尘量	煙氣含塵量
particulate trap	颗粒捕集器	顆粒捕集器
parting agent	分型剂	分模劑
parting die	剖切模	分割模
partition chromatography	分配色谱法	劃分色譜法
partition coefficient	分配系数	劃分係數
partition fan	间壁式通风机	分區風扇；分區風機
partition isotherm	分配等温线	劃分等溫線
parts per million carbon	百万分率碳	百萬分率碳
parts reclamation	零部件修复	零件修復
part throttle shift	部分油门开度换档	部分油門換擋
part-unit operation	部分工作状态	部分作業
passenger car	乘用车	客車
passenger car trailer combination	乘用车列车	客車拖車組合
passenger cell	客舱	客艙
passenger conveyor	自动人行道	乘客運送機
passenger-goods lift	客货电梯	客貨電梯
passenger lift	乘客电梯	載客升降機
passenger ropeway	客运索道	客運索道
passenger zone	乘客区	乘客區
passing ability	通过性	通過性；通過未知地形之移動性
passivating (=passivation)	钝化	鈍化
passivation	钝化	鈍化
passivator	钝化剂	鈍化劑
passive current	钝态电流	無源電流
passive measurement	被动测量	被動測量
passive Q-switch	被动 Q 开关	被動 Q 開關
passive regeneration	被动再生	被動再生
passive state	钝态	被動狀態
passive transducer	无源传感器	無源轉換器
paste carburizing	膏剂渗碳	膏劑滲碳
patching	修型	修補
patenting	索氏体化处理	韌化
path of contact	啮合线	接觸路線
pattern	模[样]	模型
pattern assembly	模组	模型組合
pattern block	花纹块	花紋塊；型樣塊；圖型塊
pattern depth	花纹深度	型樣深度
pattern die	压型	模型模
pattern draft	起模斜度	型樣起模
pattern for traction	牵引型花纹	牽引式型樣

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pattern inspection figure	探伤图形	型樣檢查圖
pattern rib	花纹条	型樣條
pattern sipe	花纹细缝	胎紋細縫
pavement irregularity sensitivity	路面不平敏感性	路面不平敏感性
pavement irregularity sensitivity test	路面不平敏感性试验	路面不平敏感性試驗
pavement maintenance truck	路面养护车	路面養護車
paving compactness	摊铺密实度	鋪路緊密度
paving stone laying machine	路石铺设机	路石鋪設機
paving width	摊铺宽度	鋪路寬度
pawl	棘爪	棘爪
payload	有效起重量；有效载荷	酬載
PCV valve (=positive crank-case ventilation valve)	曲轴箱强制通风阀	曲軸箱強制通風閥
peak detector	峰值检波器	峰值檢測器
peak energy measurement	峰能量测量	峰值能量測量
peak load boiler	尖峰负荷锅炉	尖峰負載鍋爐
peak load operation	尖峰负荷运行	尖峰負載操作
peak-load rated output	尖峰负荷额定输出功率	尖峰負載額定輸出
peak matching	峰匹配	峰值匹配
peak output power of pulse	脉冲峰值功率	脈衝峰值輸出功率
peak regulation steam turbine	调峰汽轮机	峰值調整汽輪機
peak sound pressure	峰值声压	峰值聲壓
peak-to-peak value	峰间值	峰間值
peak voltmeter	峰值电压表	峰值電壓表
peak width at half height	半高峰宽	半高峰寬
pearlite	珠光体	波來體
peat	泥炭	泥煤
pedal lever seal	离合器踏板密封套	離合器踏板密封套
pedestrian-controlled mobile elevating work platform	行走控制移动式升降工作平台	行走控制移動式升降工作平臺
pedestrian-operated trencher	步行操纵式挖沟机	步行操縱式挖溝機
peening wear	锤击磨损	錘擊磨損
pelleted substrate	颗粒状载体	顆粒狀載體；顆粒狀基體
pencil core	透气砂芯	增壓砂心
pencil injector	笔式喷油器	筆式噴油器
pendant-operated crane	按钮操纵起重机	吊墜操作起重機
pendulum-type immersion vibrator	摆式插入振动器	擺型浸入式振動器
pendulum type wet tensile strength tester	摆锤式湿拉强度试验仪	擺錘式濕拉強度試驗儀
penetrability	穿透性	穿透性

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
penetrant	渗透液	滲透液
penetrant flaw detection agent	渗透探伤剂	滲透探傷劑
penetrant inspection unit	渗透探伤装置	滲透探傷裝置
penetrant unit	渗透装置	滲透裝置
penetrating method	穿透法	穿透法
penetration rate	焊透率	滲透率
penetration welding	熔透型焊接法	熔透型焊接法
Penning gauge	潘宁计	潘甯計
Penning vacuum gauge	彭宁真空计	彭寧真空計
pentagon nut	五角螺母	五角螺母
percentage balance	百分率天平	百分率天平
percentage of air space	通风截面比	通風截面百分比
percentage of economizer evaporation	省煤器沸腾率	省煤器沸騰率
percent of contact area	吻合度	吻合度
percussion drill	冲击钻	衝擊鑽
percussive holder-on	冲击式顶把	衝擊式頂把
percussive pneumatic engraving tool	冲击式气动雕刻机	衝擊式氣動雕刻機
percussive pneumatic tool	冲击式气动工具	衝擊式氣動工具
perfect optical system	理想光学系统	理想光學系統
perforated distribution plate	多孔板	打孔分佈板
perforated plate	穿孔板	多孔板
performance monitoring	性能监测	性能監測
performance test	性能试验	性能試驗
period hours	统计期间小时数	統計期間小時數
periodical lubrication	间歇润滑	間歇潤滑
periodically regenerating trap oxidizer	周期性再生捕集氧化装置	週期性再生捕集氧化裝置
periodic blow-down	定期排污	定期排汙
periodic concrete mixer	周期式混凝土搅拌机	週期式混凝土攪拌機
periodic concrete mixing plant	周期式混凝土搅拌站	週期式混凝土攪拌站
periodic rolling	周期纵轧	週期滾動
periodic speed fluctuation	周期性速度波动	週期性速率變動
periodic vibration	周期振动	週期振動
peripheral dimension	外缘尺寸	外緣尺寸
peripheral velocity	圆周速度	圓周速度
peritectic structure	包晶组织	包晶組織
permanent magnet	永磁铁	永久磁鐵
permanent magnetic alloy	永磁合金	永磁合金
permanent magnetic material	永磁材料	永磁材料
permanent-magnet moving-coil instrument	永磁动圈式仪表	永磁動圈式儀表

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
permanent magnet synchronous motor	永磁同步电动机	永磁同步電動機
permanent mold casting	金属型铸造	金屬模鑄件
permanent seal	永久性真空封接	永久密封
permanent synchro motor	永磁同步曳引机	永磁同步馬達
permeability	渗透率	滲透性；浸水率
permeability meter	透气性测定仪	透氣性測定儀
permeability number	透穿数	透氣號數
permeability specimen tube	透气性试样筒	透氣性試樣筒
permeability tube	渗透管	滲透管
permeameter	磁导计	磁導計
permeation	渗透	滲透；透氣
permissible wear	允许磨损	容許磨損
persistent fault	持久故障	持久故障
personal and material hoist	人货两用施工升降机	人貨兩用施工升降機
perspective projection	透视投影	透視；投影
perturbated flow	变比流动	變比流動
perturbed force	扰动力	擾動力
perturbed moment	扰动力矩	擾動力矩
per-unit refrigerating capacity of refrigerant mass	单位制冷量	單位制冷量
per-unit refrigerating capacity of swept volume	单位容积制冷量	掃過容積冷凍能量
Petroff equation	彼得罗夫方程	彼得羅夫方程
petro-forging machine	内燃锤	石化鍛造機
phase	相；相位	相；相位
phase-adjustable connector	相调连接器	相調連接器
phase angle of meshing	啮合相位角	嚙合相位角
phase-changing superplastic forming	相变超塑成形	相變超塑成形
phase-contrast microscope	相衬显微镜	相襯顯微鏡
phase control	相位控制	相位控制
phase controlled circuit breaker	断电相位控制器	相位控制斷路器
phase difference	相位差	相差；相位差
phase distance meter	相位式测距仪	相位式測距儀
phase error of strain meter	应变仪相移	應變儀相移
phase meter	相位表	相位計
phase-plate	相位板	相位板
phase position condition cut over	相位转换工况点	相位轉換工況點
phase ratio	相比率	相比率
phase sequence indicator	相序指示器	相序指示器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
phase-shift	相位移	相位移
phase velocity	相速度	相速度；相位速度
phasing	定相	定相
phasing operation	调相运行	調相運行
pH meter	pH 计	pH 計
phosphatizing	磷化	磷酸鹽表面處理
phosphoric acid fuel cell	磷酸燃料电池	磷酸燃料電池
photoacoustic spectrometry	光声光谱法	光聲光譜法
photo cell	光敏电池	光電池
photochemically reactive hydrocarbon	光化学活性碳氢化合物	光化學活性碳氫化合物
photochemical smog	光化学烟雾	光化學煙霧
photoconductive effect	光电导效应	光電導效應
photoconductive transducer	光导式传感器	光導式感測器
photocopying system	照相制版系统	照相製版系統
photo-elastic effect	光弹效应	光彈效應
photoelasticimeter	光弹性仪	光彈性儀
photoelasticity method	光弹法	光彈法
photoelectric autocollimator	光电自准直仪	光電自動對準儀
photoelectric colorimetry	光电比色法	光電比色法
photoelectric comparator	光电比较仪	光電比較儀
photoelectric detection device	光电式检测装置	光電式檢測裝置
photoelectric direct-reading spectrograph	光电直读光谱仪	光電直讀光譜儀
photoelectric effect	光电效应	光電效應
photoelectric effect type optical switch	光电效应式开关	光電效應式光開關
photoelectric length meter	光电式长度计	光電式長度計
photoelectric microscope	光电显微镜	光電顯微鏡
photoelectric position detector	光电式位置检测器	光電式位置檢測器
photoelectric roll gap measuring instrument	光电式辊缝测量仪	光電式輥縫測量儀
photoelectric tachometer	光电式转速表	光電式轉速表
photoelectric thermometer	光电温度计	光電溫度計
photoelectric torquemeter	光电测扭仪	光電測扭儀
photoelectric transducer	光电式传感器	光電式感測器
photoelectric width meter	光电式宽度计	光電式寬度計
photoelectronic image	光电子像	光電子像
photoelectron spectroscopy	光电子能谱法	光電子能譜法
photogrammetric instrument	摄影测量仪器	攝影測量儀器
photographic optical system	摄影光学系统	攝影光學系統
photographic smoke measurement	烟度照相测量	煙度照相測量

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
photolithography	光刻法	光刻法
photomagnetolectric effect	光磁电效应	光磁電效應
photometer	光度计	光度計
photometric contrast	光度对比	光度對比
photometric field	光度场	光度場
photometry	光度学	光度學
photomicrographic device	显微摄影装置	顯微攝影裝置
photomicrography	显微摄影	顯微攝影
photomultiplier	光电倍增管	光倍增器
photon drag effect	光子牵引效应	光子牽引效應
photopotentiometer	光敏电位器	光敏電位器
photoresistor	光敏电阻器	光敏電阻器
photosensitive element	光敏元件	光敏元件
photo-theodolite	摄影经纬仪	攝影經緯儀
phototube	光电管	光電管
photovoltaic cell	光电池	光伏電池
photovoltaic effect	光伏效应	光電效應
pH transducer	pH 传感器	pH 感測器
pH value	pH 值	pH 值
physical photometry	物理光度测量法	物理光度測量法
physical property type transducer	物性型传感器	物性型感測器
physical quantity transducer	物理量传感器	物理量感測器
physical vapor deposition	物理气相沉积	物理氣相沉積
physico-optical instrument	物理光学仪器	物理光學儀器
piano wire	琴钢丝	琴鋼絲
pickling	酸洗	酸洗
pick rod	镐钎	鎬桿
piercing die	冲孔模	穿孔模
piezo crystal fuel injector	压电晶体式喷油器	壓電晶體式噴油器
piezoelectric balance	压电天平	壓電天平
piezoelectric effect	压电效应	壓電效應
piezoelectric transducer	压电式传感器	壓電式感測器
piezoelectric vibration generator	压电振动发生器	壓電振動發生器
piezoelectric vibration generator system	压电振动台	壓電振動發生器系統
piezoelectric vibrometer	压电式振动计	壓電式振動計
piezoresistive effect	压阻效应	壓阻效應
piezoresistive transducer	压阻式传感器	壓阻式感測器
piezoresistive vibrometer	压阻式振动计	壓阻式振動計
pig iron	生铁	生鐵
pilefollower	送桩器	送樁器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pile forcing equipment	压桩设备	壓樁設備
pile forming fig	成桩设备	成樁設備
pile guide	桩的导向装置	樁的導向裝置
pile-handling device	吊桩装置	樁處理裝置
pile installation and extraction equipment	沉拔桩作业装置	沉拔樁作業裝置
piling equipment	打桩设备	打樁設備
piling rig	桩架	樁架
pillar	立柱	柱；立柱；支柱
pillar jib crane	柱式悬臂起重机	柱式懸臂起重機
pilot injection	引燃喷射	預噴射；引燃噴射；前導噴射
pilot injection engine	引燃喷射式发动机	引燃噴射式發動機
pilot injection gas engine	引燃喷射式燃气发动机	引燃噴射式燃氣發動機
pilot line	操纵管路	操縱管路
pilot reducing valve	先导式减压阀	先導式減壓閥
pilot valve	错油门	導閥
pin	销；柱销；[链传动]销轴	銷；銷軸
pin coupling with elastic sleeve	弹性套柱销联轴器	彈性套柱銷聯軸器
pinion	小齿轮	小齒輪
pink noise	粉红噪声	粉紅噪音；粉紅雜訊
pinned joint	销联接	銷聯接
pin puller	拔销器	拔銷器
pintaux nozzle	分流轴针式喷油嘴；品陶式喷油嘴	軸針式噴嘴；品陶式噴油嘴
pintle chain	销合链	銷鍊
pintle injector	轴针式电动喷油器	軸針式噴油器
pintle nozzle	轴针式喷油嘴	軸針式噴油嘴
pin type clutch	销式离合器	銷式離合器
pin wheel	针齿轮	針齒輪
pin wheel housing	针齿壳	針齒殼
pin with split pin hole	带孔销	帶孔銷
pipe belt conveyor	圆管带式输送机	圓管帶式輸送機
pipe chuck	管子卡盘	管夾頭
pipe cutting machine	管子加工机床	截管機
pipe end assembly	管端组件	管端組件
pipe inside diameter	油管内径	油管内徑
pipe prover	标准体积管	檢管器
pipe type rivet	管状铆钉	管狀鉚釘
piping system drawing	管系图	管系圖
Pirani vacuum gauge	皮拉尼真空计	皮拉尼真空計
pistol-grip eccentric	枪柄式偏心气动铆钉机	槍柄式偏心氣動鉚釘機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pneumatic riveting hammer	枪柄式气动铆钉机	槍柄式氣動鉚釘機
pistol-grip pneumatic riveting hammer	枪柄式气扳机	槍柄式氣動扳手
pistol-grip pneumatic wrench	枪柄式定扭矩气扳机	槍柄式控制扭矩氣力扳手
piston	活塞	活塞
piston actuator	活塞执行机构	活塞致動器
piston air motor	柱塞式气马达	柱塞式氣動馬達
piston area	活塞面积	活塞面積
piston bottom part(=piston skirt)	活塞裙部	活塞裙
piston bowl	活塞顶凹腔	活塞頂凹腔
piston burning	活塞烧焦	活塞燒焦
piston chamber	活塞顶内燃烧室	活塞室
piston compression height	活塞压缩高度	活塞壓縮高度
piston compressor	活塞式压气机	活塞式壓縮機
piston concrete pump	活塞式混凝土泵	活塞式混凝土泵
piston cooling gallery	活塞冷却通道	活塞冷卻通道
piston crown	活塞头部	活塞頭部；活塞頂
piston displacement(=piston-swept volume)	活塞排量	活塞排氣量
piston feeder	柱塞式给料机	活塞式給料機
piston gauge	活塞式压力计	活塞式壓力計
piston guide ring	活塞导向环	活塞導向環
piston junk(=top land)	顶岸	頂岸；齒頂
pistonphone	活塞发声器	活塞式發聲器
piston pin	活塞销	活塞銷；軸頭銷；桿頭銷；活塞銷
piston pin bushing	活塞销衬套	活塞銷襯套
piston pin carrier	活塞销支座	活塞銷座
piston pneumatic drill	枪柄式气钻	活塞式氣鑽
piston pneumatic nutrunner	活塞式气扳机	活塞式氣扳機
piston pump	柱塞泵；活塞泵	活塞泵
piston pump of wind turbine	风力机活塞泵	風力機活塞泵
piston reducing valve	活塞式减压阀	活塞式減壓閥
piston ring	活塞环	活塞環
piston ring belt	活塞环带	活塞環帶
piston ring groove	活塞环槽	活塞環槽
piston ring land	活塞环岸	活塞環岸
piston rod	活塞杆	活塞桿
piston rod load	活塞力	活塞桿負荷
piston rod load diagram	活塞力图	活塞桿負荷線圖

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
piston shell	活塞筒体	活塞外殼
piston skirt	活塞裙部	活塞裙
piston-swept volume	活塞排量	活塞排氣量
piston top	活塞顶	活塞頂
piston top insert	活塞顶镶圈	活塞頂鑲圈；活塞頂插入
piston-type cryogenic liquid pump	活塞式低温液体泵	活塞式低溫液體泵
piston-type expander	活塞式膨胀机	活塞式膨脹機
piston type variable-area flowmeter	活塞式变面积流量计	活塞式變面積流量計
piston upper part(=piston crown)	活塞头部	活塞頂
piston vacuum pump	活塞真空泵	活塞真空泵
piston with controlled thermal expansion	可控热膨胀活塞	可控熱膨脹活塞
pit	凹坑	凹坑
pitch	(1)螺距(2)[弹簧]节距；节距 (3)孔距(4)齿距(5)纵倾(6)立柱倾角	(1)螺距(2)[彈簧]節距；節距； 節(3)俯仰(4)立柱傾角
pitch angle	(1)节[圆]锥角(2)桨距角	(1)螺距角；周節角(2)槳距角
pitch angular velocity when safety-shutdown	安全停机时的变桨距角速度	安全停機時的變槳距角速度
pitch axis	纵倾轴	俯仰軸
pitch circle	节圆	節圓
pitch circle of worm	蜗杆节圆	蝸桿節圓
pitch circle of wormwheel	蜗轮节圆	蝸輪節圓
pitch circumference	节圆周长	節圓周長
pitch cone	节圆锥面	節圓錐
pitch cylinder	节圆柱面	節圓柱面
pitch cylinder of worm	蜗杆节圆柱面	蝸桿節圓柱面
pitch cylinder of wormwheel	蜗轮节圆柱面	蝸輪節圓柱面
pitch diameter	(1)[螺纹]中径(2)节圆直径； 节径	(1)[螺紋]中徑(2)節圓直徑
pitch diameter of ball set	球组的节圆直径	球組的節圓直徑
pitch diameter of drum	卷筒节径	捲筒節徑
pitch diameter of roller set	滚子组的节圆直径	滾子組的節圓直徑
pitch helix	节圆螺旋线	節螺旋線
pitching moment of inertia of sprung mass	簧上质量纵倾转动惯量	簧上品質縱傾轉動慣量
pitch length	节线长	節線長
pitch line	节线；中径线	節線；中徑線
pitch line differential	节顶距	節距線差
pitch line location	节根距	節線位置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pitch of convolution	波距	波距
pitch of wire cord	索距	索距
pitch plane	节平面	節平面
pitch point	节点	節點
pitch reference cylinder	基准节圆柱面	基準節圓柱面
pitch surface	节曲面	節面
pitch velocity	纵倾角速度	縱傾角速度
pitch vibration of human body	人体俯仰振动	人體俯仰振動
pitch width	节宽	節寬
pitch width of pulley groove	轮槽节宽	輪槽節寬
pitch zone	节面	節面
pit drainage pump	矿山排水泵	基坑排水泵
pit liner	机坑里衬	坑襯
pitman arm	转向臂	轉向臂
pit molding	地坑造型	地坑造模
Pitot static tube	皮托静压管	皮托靜壓管
Pitot tube	皮托管	皮託管
pitting	剥蚀；麻点；点蚀	剝蝕；麻點；點蝕；孔蝕
pitting attack	点蚀	點蝕
pitting corrosion (=pitting attack)	点蚀	點蝕
pitting factor	点蚀系数	點蝕因數
pitting potential	点蚀电位	點蝕電位
pit-type furnace	井式炉	井式爐
pit-type tubular turbine	竖井贯流式水轮机	豎井貫流式水輪機
pivot galvanometer	轴尖式检流计	軸尖式檢流計
placing boom	布料杆	布料桿
plain bearing bore	滑动轴承孔	滑動軸承孔
plain bearing housing	滑动轴承座	滑動軸承座
plain bearing housing bore	滑动轴承座孔	滑動軸承座孔
plain bearing unit	滑动轴承系统	滑動軸承系統
plain limit gage	光滑极限量规	光滑極限量規
plain milling	铣平面	銑平面
plain self aligning bearing	自位滑动轴承	自位滑動軸承
plain thrust bearing	止推滑动轴承	止推滑動軸承
plain washer	平垫圈	平墊圈
plan	平面图	平面圖
planar array	平面阵	平面陣
planar double enveloping worm	平面包络环面蜗杆	平面雙包絡線蝸桿
planar double enveloping wormwheel	平面二次包络蜗轮	平面二次包絡蝸輪
planar linkage mechanism	平面连杆机构	平面連桿機構

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
planar mechanism	平面机构	平面機構
planar pivot four bar mechanism	平面铰链四杆机构	平面鉸鏈四桿機構
planar rotation matrix	平面旋转矩阵	平面旋轉矩陣
planar wormwheel	平面蜗轮	平面蝸輪
plane color luminotron	平面彩色发光管	平面彩色發光管
plane grating	平面光栅	平面光柵
plane-jaw vice	平口虎钳	平口虎鉗
plane of action	啮合平面	作用平面
plane refueller	飞机加油车	飛機加油車
plane table equipment	平板仪	平板儀
plane table thermo-conductivity meter	平板导热仪	平板導熱儀
planetary concrete mixer	行星式混凝土搅拌机	行星式混凝土攪拌機
planetary double-reduction final drive	行星齿轮式双级主减速器	行星齒輪式雙級主減速器
planetary gear drive mechanism	行星齿轮传动机构	行星齒輪傳動機構
planetary gear drive mechanism with small teeth difference	少齿差行星齿轮传动机构	少齒差行星齒輪傳動機構
planetary gear train	行星齿轮系	行星齒輪系
planetary transmission	行星式变速箱	行星式變速箱
planetary vibrator	行星式振动器	行星式振動器
planetary wave generator	行星式波发生器	行星式波發生器
planetary wheel reductor	行星圆柱齿轮式轮边减速器	行星圓柱齒輪式輪邊減速器
planet carrier	行星架	行星架
planet gear	行星齿轮	行星齒輪
plane transposition	平面转换	平面轉換
planing machine	刨床	龍門刨床
planned derating	计划降低出力	計畫降低出力
planned outage	计划停运	計畫停運
plant cavitation coefficient	电站空化系数	電站空化係數
plant growth test chamber	植物生长试验箱	植物生長試驗箱
plasma arc cutting	等离子弧切割	電漿電弧切割
plasma arc surfacing	等离子弧堆焊	電漿電弧堆焊
plasma chromatograph-mass spectrometer	等离子色谱-质谱[联用]仪	電漿色譜-質譜分光計
plasma chromatography	等离子体色谱法	電漿色譜法
plasma cutting machine	等离子切割机	電漿切割機
plasma display panel	等离子体显示屏	電漿顯示幕
plasma gas	等离子气	電漿氣體
plasma heat treatment	等离子体热处理	電漿熱處置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
plasma machining	等离子加工	電漿加工
plasma nitriding	离子渗氮	電漿滲氮
plasma spraying	等离子喷涂	電漿噴塗
plasma surfacing	等离子堆焊	電漿堆焊
plasma torch	等离子焊炬	電漿焊炬
plasma transport van	血浆运输车	血漿運輸車
plastering machinery	抹灰机械	抹灰機械
plastering unit	抹灰装置	抹灰裝置
plastering unit for cement-lime mortars	水泥石灰砂浆抹灰机	水泥石灰砂漿抹灰機
plastering unit for gypsum mortars	石膏灰浆抹灰机	石膏灰漿抹灰機
plaster molding	石膏型造型	石膏型造型
plaster pattern	石膏模	石膏模型
plastic bearing	塑料轴承	塑膠軸承
plastic coating	塑料涂层	塑膠塗層
plastic insulation sprayer	绝缘塑料喷洒机	絕緣塑膠噴灑機
plasticity	可塑性	塑性；塑性力學
plastic limit	塑限	塑性界限
plastic pattern	塑料模	塑膠模
plastic safety glazing material	塑料安全窗用玻璃材料	塑膠安全玻璃材料
plasto hydro dynamic lubrication	塑性流体动力润滑	塑性流體動力潤滑
plated belt turnnel freezer	板带式速冻装置	板帶式速凍裝置
plate-fin heat exchanger	板翅式换热器	板翅式熱交換器
plate finned tube heat exchanger	平板型肋片换热器	平板型翅片管熱交換器
plate freezer	平板速冻装置	平板冷凍器
plate heat exchanger	板式热回收器	板式熱交換器
plate martensite	片状马氏体	片狀麻田散體
plate-mounted axial-flow fan	板式安装的轴流式通风机	板式安裝的軸流式通風機
platten superheater	屏式过热器	屏式過熱器
plate packing	片式填料	片式填料
plate rotary shears	滚剪机	板旋轉剪機
plate sprocket	盘状链轮	盤狀鏈輪
plate thickness	筛板厚度	篩板厚度
plate-type bushed roller chain	板式套筒滚子链	板式套筒滾子鏈
plate-type condenser	板式冷凝器	板式冷凝器
plate-type evaporator	平板式蒸发器	平板式蒸發器
plate-type recuperator	板式回热器	盤式復熱器
plate wave technique	板波法	板波法
platform and stillage truck	平台搬运车	平台搬運車
platform frame	平台式车架	平台式車架

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
platform road train	平板列车	平板列車
platform truck	平台堆垛车	平臺卡車
plating on plastics	塑料电镀	塑膠電鍍
platinum resistance thermometer	铂热电阻	鉑電阻溫度計
plough	犁	犁
plough tripper	犁式卸料器	犁式卸料器
plug	插头	塞；
plug gage	塞规	塞規
plug screw gage	螺纹塞规	螺紋塞規
plug valve	旋塞阀	塞閥
plug weld	塞焊	塞孔熔接；塞銲
plumb derrick truck	立放井架车	立放井架車
plunger metering pump	柱塞计量泵	柱塞計量泵
plunger pre-stroke	柱塞预行程	柱塞預行程
plunger pump	柱塞泵	柱塞泵
plunger return spring	柱塞回位弹簧	柱塞回位彈簧
plunger stroke	柱塞全行程；柱塞行程	柱塞全行程；柱塞行程
plunger-type cryogenic liquid pump	柱塞式低温液体泵	柱塞式低溫液體泵
ply	帘布层	層；夾層
pneumatic air hydraulic dashpot	气动气液阻尼缸	氣動氣液阻尼缸
pneumatically operated valve	气动阀	氣動閥
pneumatic amplifier	气动放大器	氣動放大器
pneumatic barring down tool	气动撬浮机	氣動撬浮器
pneumatic capstan	气动绞盘	氣動絞盤
pneumatic carpet shears	气动地毯剪	氣動地毯剪
pneumatic cement-discharging tanker	下灰车	氣動下灰車
pneumatic chipping hammer	气铲	氣鏟；氣動鑿鎚
pneumatic circuit	气动回路	氣動迴路
pneumatic circular saw	圆片式气锯	氣動圓鋸
pneumatic cleaner	气动除锈器	氣動清潔器
pneumatic concrete placing device	气动混凝土布料装置	氣動混凝土布料裝置
pneumatic concrete pump	气压式混凝土泵	氣壓式混凝土泵
pneumatic control	气动控制	氣力控制
pneumatic control components	气动控制元件	氣動控制元件
pneumatic conveyor	气力输送机	氣力輸送機；氣動輸送機； 氣動運送機；氣力運送機
pneumatic drill	气钻	氣鑽

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pneumatic elevator	气力提升机	氣力升降機
pneumatic engraving tool	气动雕刻机	氣動雕刻機
pneumatic fixture	气动夹具	氣動夾具
pneumatic governor	气动调速器	氣力調速器；氣力調速機
pneumatic grinder	气动砂轮机	氣動砂輪機；氣力磨輪
pneumatic hoist	气动葫芦；气动吊	氣動葫蘆；氣力吊車
pneumatic horn(=air horn)	气喇叭	氣喇叭
pneumatic jack	气顶	氣力千斤頂
pneumatic lamp	气动灯	氣動燈
pneumatic logic control components	气动逻辑控制元件	氣動邏輯控制元件
pneumatic machanism	气动机构	氣動機構
pneumatic machine	气动机械	氣力機械
pneumatic motor	气动马达	氣動馬達
pneumatic nail-driver	气动打钉机	氣動打釘機
pneumatic oil gun	气动油枪	氣動油槍
pneumatic oil pump	气动油泵	氣動油泵
pneumatic oil sprayer	气动涂油机	氣動噴油器
pneumatic operated directional valve	气控换向阀	氣控換向閥
pneumatic oscillating saw	摆式气锯	擺式氣鋸
pneumatic paint sprayer	有气涂料喷射机	有氣塗料噴射機
pneumatic pick	气镐	氣力鎬
pneumatic pile driver	气动打桩机	氣力打樁機
pneumatic pile extractor	气动拔桩机	氣力拔樁機
pneumatic piston motor	活塞式气动马达	活塞式氣動馬達
pneumatic polisher	气动抛光机	氣動拋光機
pneumatic puller of strapping	气动捆扎拉紧机	氣動捆紮拉緊機
pneumatic pump	气动泵	氣力泵
pneumatic reinforcing bar straightening and cutting machine	气动式钢筋调直切断机	氣動式鋼筋調直切斷機
pneumatic riveting hammer	气动铆钉机	氣動鉚釘機
pneumatic rivet puller	气动拉铆机	氣動拉鉚機
pneumatic rock drill	气动凿岩机	氣力鑿岩機
pneumatics	气动技术	氣力學；氣壓學
pneumatic sander	气动磨光机	氣動磨光機；氣力砂磨器
pneumatic saw	气锯	氣鋸
pneumatic scaler	气动除锈器	氣動除鏽器
pneumatic scaling hammer	冲击式气动除锈器	衝擊式氣動除鏽器
pneumatic screw driver	气动螺丝刀	氣動螺絲起子
pneumatic sensor	气动传感器	氣動感測器
pneumatic separator	吹式风选机	氣動選別機，氣力選別機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pneumatic shears	气剪刀；气剪	氣剪刀；氣剪
pneumatic ship unloader	气力卸船机	氣力卸船機
pneumatic silence	气动消声器	氣動消聲器
pneumatic spade	气锹	氣鍬
pneumatic spraying equipment	气动喷射设备	氣動噴射設備
pneumatic squeeze riveter	气动压铆机	氣動壓鉚機
pneumatic stapler	气动订合机	氣動訂合機
pneumatic stapler for metallic mesh	气动扎网机	氣動紮網機
pneumatic stirrer	气动搅拌机	氣動攪拌機
pneumatic strapping machine	气动捆扎机	氣動捆紮機
pneumatic system	气动系统	氣動系統
pneumatic table	气动工作台	氣動工作臺
pneumatic tamper	气动捣固机	氣動搗固機
pneumatic tapper	气动攻丝机	氣動攻絲機
pneumatic thickness meter	气动厚度计	氣動厚度計
pneumatic tire	充气轮胎	充氣輪胎
pneumatic tool	气动工具	氣力工具；氣動工具
pneumatic trail	轮胎拖距	氣胎曳距
pneumatic transmission	气压传动	氣壓傳動
pneumatic tube	气胎	氣胎
pneumatic tube brake	气胎制动器	氣胎制動器
pneumatic tube clutch	气胎离合器	氣胎離合器
pneumatic turbine motor	透平式气动马达	透平式氣動馬達
pneumatic vacuum generator	气动真空发生元件	氣動真空產生器
pneumatic vane motor	叶片式气动马达	葉片式氣動馬達
pneumatic vane motor for starting	起动用叶片式气动马达	起動用葉片式氣動馬達
pneumatic vertical grinder	端面气动砂轮机	端面氣動砂輪機
pneumatic vibrating hammer	冲击式气动振动器	衝擊式氣動振動器
pneumatic vibrator	气动振动器	氣力振動器
pneumatic vice	气动虎钳	氣動虎鉗
pneumatic water pump	气动水泵	氣動水泵
pneumatic water pumping device	气压提水装置	氣壓提水裝置
pneumatic wave generator	气动式波发生器	氣動式波產生器
pneumatic winch	气动绞车	氣動絞車
pneumatic wool shears	气动羊毛剪	氣動羊毛剪
pneumatic wrench	气动扳手；气扳机	氣動扳手；氣扳機；氣力扳手
Pockels effect	泡克耳斯效应	泡克耳斯效應
point angle	顶角	尖角

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pointer galvanometer	指针式检流计	指針式檢流計
pointer instrument	指针式仪表	指針式儀表
point gap	触点间隙	觸點間隙
point micrometer	尖头千分尺	岔尖測微計
point of contact	[瞬时]接触点	接觸點
point-to-point comparison method	逐点比较法	點對點比較法
point-to-point control system	点到点控制系统	點對點控制系統
point transfer device	刺点仪	刺點儀
poise	泊	泊
poise nut	平衡托	平衡螺帽
polar-coordinates drill boom	极坐标式钻臂	極座標式鑽臂
polar coordinate type potentiometer	极坐标式电位差计	極坐標式電位差計
polarimeter	旋光仪	旋光儀
polarimetry	旋光法	旋光法
polarity indicator	极性指示器	極性指示器
polarization	极化	極化；偏光
polarization curve	极化曲线	極化曲線
polarization resistance	极化电阻	極化電阻
polarized electromagnetic ammeter	极化电磁式电流表	極化電磁式電流表
polarized light	偏振光	偏光
polarized voltage	极化电压	極化電壓
polarizer	偏振元件	偏光透鏡
polarizing coating	偏振膜	偏振膜
polarizing instrument	偏振仪器	偏振儀器
polarizing microscope	偏光显微镜	偏光顯微鏡
polarogram	极谱图	極譜圖
polarograph	极谱仪	極譜儀
polarographic cell	极谱池	極譜池
polarography	极谱法	極譜法
pole piece	极靴	磁極片
pole transport truck	运材车	運材車
pole velocity	极点速度	極心速度
police dog carrier	警犬运输车	警犬運輸車
police van	警用车	警用車
polished edge	抛光边	拋光邊
polishing	抛光；车色	拋光；車色
pollutants in flue gas	烟气污染物排放量	煙氣污染物排放量
polycrystalline diamond	聚晶金刚石	聚晶金剛石
polydyne cam	动力多项式凸轮	動力多項式凸輪
polyester fiber diaphragm	涤纶膜片	滌綸膜片

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
polygon	多面棱体	多邊形
polygon engine	多边形发动机	多邊形發動機
polymer	聚合物	聚合體
polymer injection pump	注聚泵	聚合體噴射泵
polymer solution quenchant	合成淬火剂	合成淬火劑
polyurethane pad blanking	聚氨酯冲裁	聚胺酯冲裁
poly V belt	多楔带	多楔帶
poor krypton	贫氦	貧氦
poor krypton column	贫氦塔	貧氦柱
poor krypton evaporator	贫氦蒸发器	貧氦蒸發器
poor krypton heat exchanger	贫氦换热器	貧氦換熱器
poppet nozzle	菌形阀式喷油嘴	菌形閥式噴油嘴
population	总体	總體
pore	孔隙	孔隙
pore-free die casting	充氧压铸	充氧壓鑄
porosity	孔隙度；疏松	孔隙度；疏鬆；多孔性
porous bearing	多孔质轴承；多孔轴承	多孔質軸承；多孔軸承
portable belt conveyor	携带带式输送机	移動式皮帶運送機
portable crane	便携式起重机	移動式起重機
portable hardness tester	携带式硬度计	攜帶式硬度計
portable instrument	便携式仪器仪表	可攜式儀器
portable lamp	工作灯	工作燈；手提燈
portable magnetic particle flaw detector	携带式磁粉探伤机	可攜磁粒探傷器
portable pneumatic tool	手持式气动工具	掌上型氣動工具
portable ropeway	可移式架空索道	可移式架空索道
portable soil mix plant	移动式稳定土拌和站	移動式穩定土拌和站
portable spot welding machine	移动式点焊机	移動式點焊機
portable X-ray detection apparatus	携带式 X 射线探伤机	攜帶式 X 射線探傷機
portal	门座	門形柱樑
portal bridge crane(=gantry crane)	门式起重机	高架起重機；支架式起重機
portal bridge crane with fixed jib	带固定臂架的门式起重机	固定臂架橋式起重機
portal cable crane	门式缆索起重机	門式纜索起重機
portal slewing crane	门座起重机	門形轉動起重機
portal with cylindrical structure	圆筒形门座	圓筒形門座
portal with prop bar	撑杆式门座	支桿式門座
port and helix metering	油孔和螺旋槽计量	油孔和螺旋槽計量
ported vacuum control EGR system	孔口真空度控制式排气再循环系统	孔口真空度控制式排氣再循環系統

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ported vacuum-controlled EGR system	孔口真空控制式排气再循环系统	孔口真空控制式排氣再循環系統
port-injection gasoline engine	气道喷射汽油机	氣道噴射汽油機
position	工位	位置
position based electronically controlled fuel injection system	位置控制式电控燃油喷射系统	位置控制式電控燃油噴射系統
position control	位置控制	位置控制
positioner	焊接变位机；定位器	銲接定位機；定位器
position fixing handle	定位手柄	定位手柄
position fixing handle lever	定位手柄杆	定位手柄桿
position fixing handle seat	定位手柄座	定位手柄座
position fixing handle seat with sleeve	旋转定位手轮座	套筒式定位手輪座
position fixing knob	定位把手	定位把手
positioning ball screw	定位滚珠丝杠副	定位滾珠螺桿
position light(=marker lamp)	示廓灯	示廓燈；標識燈；位置燈
position sensor	位置传感器	位置感測器
position tolerance	位置公差	位置公差
position transducer	位置传感器	位置轉換器
positive clutch	嵌合式离合器	嵌合式離合器
positive crankcase ventilation device	曲轴箱强制通风装置	曲軸箱強制通風裝置
positive crankcase ventilation valve	曲轴箱强制通风阀	曲軸箱強制通風閥
positive-displacement compressor	容积式压缩机	容積式壓縮機
positive-displacement pump	容积式泵	容積式泵
positive displacement vacuum pump	变容真空泵	變容真空泵
positive drive lift	强制驱动电梯	強制驅動電梯
positive return cam	确动凸轮	確動凸輪
positive torque control	转矩正校正；正扭矩校正	正扭矩校正
post combustion	后燃	後燃
post-construction evaluation of wind farm	风电场后评估	風電場後評估
post emulsifiable penetrant	后乳化性渗透液	後乳化性滲透液
post revolving mechanism	立柱回转机构	立柱迴轉機構
post-sintering treatment	烧结后处理	燒結後處理
postweld heat treatment	焊后热处理	焊後熱處理
potable slat conveyor	携带板式输送机	攜帶板式輸送機
potato planter	马铃薯栽种机	馬鈴薯種植機
potential connecting	[电位端]连接电阻	電位端連接電阻

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
resistance		
potential energy	位置比能	位能；勢能
potential head	位置水头	位落差；勢水頭
potentiometric analyzer	电位[式]分析器	電位分析器
potentiometric transducer	电位器式传感器	電位器式轉換器
potentiometry	电位法	電位法
pouring	浇注	澆注
pouring basin	浇口盆	澆口盆
pouring cup	浇口杯	澆杯
pouring machine	浇注机	澆注機
pouring under protective atmosphere	保护气氛浇注	保護氣氛澆注
pour short	未浇满	未澆滿
powder	粉末	粉末
powder bonded magnet	粉末黏接磁体	粉末黏接磁體
powder coating	粉末涂料	粉末塗料
powder electrodeposit	粉末电泳涂装	粉末電泳塗裝
powder feeder	送粉器	送粉器
powder feed rate	送粉速度	送粉速度
powder metal forging	粉末锻造	金屬粉末鍛造
powder metallurgy	粉末冶金	粉末冶金
powder metallurgy bearing	粉末冶金轴承	粉末冶金軸承
powder rolling	粉末轧制	粉末軋製
powder sintered magnetic material	粉末烧结磁性材料	粉末燒結磁性材料
power-actuated safety valve	带动力辅助装置的安全阀	動力致動安全閥
power-assisted hydraulic braking	液压制动	動力輔助液壓煞車
power-assisted steering	液压助力转向	動力輔助轉向
power chuck	动力卡盘	動力卡盤
power coefficient	功率系数	功率係數；動力係數
power collection system	电力汇集系统	電力彙集系統
power consumption	功率消耗；功耗	功率消耗；功耗；動力消耗
power consumption of pulverizing system	制粉电耗	製粉系統電力消耗
power control	能量控制	動力控制
power-controlled winch	动力操纵式绞盘	動力操縱式絞盤
power control valve	动力排放阀	動力控制閥
power cylinder	转向动力缸	動力缸
power driven cold rolling steel wire and bar making machine	主动冷轧带肋钢筋成型机	主動冷軋帶肋鋼筋成型機
power factor of generator	发电机功率因数	發電機功率因數

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
power generation steam turbine	发电用汽轮机	發電用汽輪機
power-heat ratio	电热比	電熱比
powerless driven cold rolling steel wire and bar making machine	被动冷轧带肋钢筋成型机	被動冷軋帶肋鋼筋成型機
power per liter	升功率	升功率
power pump	机动泵	動力泵
power ramp rate of wind farm	风电场功率变化率	風電場功率變化率
power recovery turbine	能量回收透平	動力回收輪機
power rotary table	动力工作台	動力工作臺
power shift	动力换挡	動力換檔
power source van	电源车	電源車
power spinning	变薄旋压	動力旋壓
power sprayer	动力喷雾机	動力噴霧機
power station gantry crane	水电站门式起重机	發電所門式起重機
power station portal crane	电站门座起重机	發電所門座起重機
power station tower crane	电站建设塔式起重机	發電所塔式起重機
power steering gear	动力转向器	動力操舵裝置
power steering pump	转向油泵	動力轉向泵
power steering system	动力转向系	動力轉向系統
power supply of laser	激光电源	雷射電源
power switch	逆向道岔	動力轉轍器
power take-off	取力装置	動力分導裝置
power-take-off	取力器	取力器
power-take-off belt pulley	动力输出带轮	動力輸出帶輪
power track	牵引轨	動力軌
power turbine	动力涡轮；动力透平	動力渦輪；動力輪機
power vice	动力虎钳	動力虎鉗
pre-alloyed powder	预合金粉	預合金粉
prechamber	预燃室	預燃室
precipitate	脱溶物	沈澱；沈澱物
precipitated powder	沉淀粉	沉澱粉
precipitation hardening	沉淀硬化	析出硬化；沈澱硬化
precipitation rate of salt spray	盐雾沉降率	鹽霧沉降率
precise alloy	精密合金	精密合金
precision boring bar	精密镗刀杆	精密搪刀桿
precision boring head	精密镗头	精密搪刀頭
precision casting	精密铸造	精密鑄造
precision coaxial connector	精密同轴连接器	精密同軸連接器
precision die forging	精密模锻	精密模鍛
precision electrical resistance alloy	精密电阻合金	精密電阻合金

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
precision forging die	精锻模	精密鍛模
precision machine tool	精密机床	精密工具機
precision micrometer inspection instrument	精密测微检定仪	精密測微檢定儀
precision pressure gauge	精密压力表	精密壓力計
precleaning unit	预清洗装置	預清洗裝置
precoated sand	覆膜砂	覆膜砂
pre-combustion chamber	预燃室	預燃室
precooler	预冷器	預冷器
precooling system with water and impure nitrogen	氨水预冷系统	氨水預冷系統
pre-engaged drive starter	电磁啮合式起动机	預嚙合式起動機
pre-flame reaction	焰前反应	發焰前反應
preform	预成形坯	預型法；預鑄；預塑
preform heading punch	初锻冲头	預鑄鍛頭衝床
preforming	预成形	預成形
preforming roll forging	制坯辊锻	製坯輥鍛
pre-grinding hob	磨前齿轮滚刀	磨前齒輪滾刀
preheat flame	预热火焰	預熱火焰
preheat oxygen	预热氧	預熱氧
preliminary drying	预干燥	預乾燥
preload	预载荷	預載荷
prelubricated bearing	预润滑轴承	預潤滑軸承
premixed combustion	预混燃烧	預混燃燒
premixing combustion	预混合燃烧	預混合燃燒
pre-opened play of steering control valve	转向控制阀预开隙	轉向控制閥預開隙
pre-operational test boiler	启动锅炉	啟動試驗鍋爐
preparative centrifugation	制备离心	製備離心
preparative chromatography	制备色谱法	製備色譜法
preparative liquid chromatograph	制备液相色谱仪	製備液相色譜儀
preparative ultracentrifuge	制备超速离心机	製備超速離心機
preparatory function	准备功能	準備功能
prepayment meter	预付费电能表	預付費電能表
preplating	预镀	預鍍
preselection mechanism	预选机构	預選機構
preservation life	封存期	封存期
preserved in dry atmosphere	干燥空气封存	乾燥空氣封存
preserved in nitrogen	充氮封存	充氮封存
pre-shaving hob	剃前滚刀	剃前滾刀
presintered density	预烧密度	預燒密度
presintering	预烧	預燒

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
press	压力机	壓機
press fitting	压装	壓裝
press hardening	模压淬火	模壓淬火
pressing	(1)压制(2)镇压	(1)壓；壓制(2)鎮壓
press tempering	加压回火	加壓回火
pressure-adjusting shim	调压垫片	調壓墊片
pressure adjusting spring	调压弹簧	調壓彈簧
pressure atomizing oil burner	压力雾化油燃烧器	壓力霧化油燃燒器
pressure balance	压力天平	壓力均衡
pressure balance pipe	均压管	均壓管
pressure cap	压力盖	壓力蓋
pressure-charging	增压	增壓
pressure control system	压力控制系统	壓力控制系統
pressure control valve	压力控制阀	壓力控制閥
pressure decay test	风压试验	風壓衰減試驗
pressure-dependent VAV terminal device	压力相关型变风量末端装置	壓力相關型變風量末端裝置
pressure diaphragm capsule	压力膜盒	壓力膜盒
pressure difference	压差	壓力差
pressure distribution in the contact patch	接地面压力分布	接地面壓力分佈
pressure drop	汽水阻力	壓力降
pressure drop(=draft loss)	通风阻力	通風損失；壓力降
pressure energy	压力比能	壓力能
pressure exchanger	气波增压器	壓力交換器
pressure face	压力面	壓力面
pressure-filled thermometer	压力式温度计	壓力式溫度計
pressure fluctuation test	压力脉动试验	壓力脈動試驗
pressure gauge	压力计；压力表	壓力計；壓力表
pressure gauge tester	压力表校验器	壓力表校驗器
pressure gauge with back connection	轴向压力表	軸向壓力表
pressure gauge with bottom connection	径向压力表	徑向壓力表
pressure gauge with electric contact	电接点压力表	電接點壓力表
pressure gauge with transmission device	电远传压力表	傳遞裝置壓力表
pressure gradient electron gun	压力梯段电子枪	壓力梯段電子槍
pressure head	压力水头	壓力頭；壓力落差；壓頭；壓力水頭
pressure-independent VAV terminal device	压力不相关型变风量末端装置	壓力不相關型變風量末端裝置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pressure instrument	压力仪表	壓力式儀表
pressure limiter	压力限制器	壓力限制器
pressure loss characteristic of steering control valve	转向控制阀压力降特性	轉向控制閥壓力降特性
pressure loss in steering control valve	转向控制阀压力降	轉向控制閥壓力降
pressure plate	压盘	壓盤
pressure pouring unit	气压浇注机	氣壓澆注機
pressure ratio	压力比；压比；膨胀比	壓力比
pressure reducing valve	减压阀	減壓閥
pressure regulator	调压器；调压阀	調壓器；調壓閥；調整器
pressure rise	升压	升壓
pressure riser	压力冒口	加壓冒口
pressure-sensing device	感压装置	感壓裝置
pressure sensing resistor alloy	压敏电阻合金	壓敏電阻合金
pressure side of blade	叶片正面	葉片正面
pressure sintering	加压烧结	加壓燒結
pressure spring	压紧弹簧	壓緊彈簧
pressure test	耐压试验；耐压检验	壓力試驗
pressure testing	压力试验	壓力試驗
pressure transducer	压力传感器	壓力換能器
pressure transmitter	压力变送器	壓力傳送器
pressure-type pneumatic conveyor	压气式气力输送机	壓氣式氣力輸送機
pressure-volume-temperature-time technique	压力-容积-温度-时间法	壓力-容積-溫度-時間法
pressure warning sensor	压力报警传感器	壓力報警感測器
pressure wave charging	气波增压	氣波增壓
pressure-wave supercharger	气波增压器	氣波增壓器
pressure-wave supercharging	气波增压	氣波增壓
pressure welding	压焊	壓焊
pressurization system	加压系统	加壓系統
pressurized boiler	微正压锅炉	正壓鍋爐
press wheel	镇压轮	鎮壓輪
prestressed steel bar tensioning equipment	预应力钢筋张拉设备	預應力鋼棒拉伸設備
pre-stroke adjustment	预行程调整	預行程調整
pre-weighing device	预称装置	預稱裝置
primary air	一次风；一次空气	一次風；一次空氣；初級空氣；主給空氣
primary air fan	一次风机	初級空氣鼓風機
primary air nozzle	一次风煤粉喷口	一次空氣噴嘴
primary cooling circuit	一次冷却回路	一次冷卻迴路

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
primary drying	一次干燥	一次乾燥
primary force standard machine	力基准机	力基準機
primary inspection	初检	一次檢驗
primary metal working	初次成形加工	一次金屬加工
primary seal	主密封	主密封
primary shaft	第一轴	一次軸
primary standard	主基准器	原量器
primary standard torquer	扭矩基准机	一次標準扭矩機
primary supply voltage of ignition coil	点火线圈初级供电电压	點火線圈一次供電電壓
primary tillage	耕地	主犁耕；初期耕耘
primary vision area	主视区	主視區
primary zone	一次燃烧区	初次燃燒區
priming	(1)涂底漆(2)汽水共騰	(1)打底漆(2)汽水共騰
priming coat	底层	底塗層
principal axis of inertia	惯性主轴	慣性主軸線
principal inertia axis (=principal axis of inertia)	惯性主轴	主慣性軸
principal moment of inertia	主转动惯量	主慣性矩
printed board connector	印制板连接器	印刷電路板連接器
printing device	打印元件	列印裝置
printing recorder	打印式记录仪	列印式記錄器
prism mass spectrometer	棱镜质谱计	棱鏡質譜儀
prism monochromator	棱镜单色仪	棱鏡單色儀
prism spectrograph	棱镜摄谱仪	棱鏡光譜儀
prison van	囚车	囚車
Pr-Nb fused alumina	锆钕刚玉	鎳鈮剛玉
probability density function	概率密度函数	機率密度函數
probability paper	概率纸	機率紙
probe	探头	探頭；探針
procedure controller	程序控制器	程序控制器
process air	加工空气	處理空氣
process annealing	中间退火	製程退火
process argon	工艺氩	處理氬
process control	过程控制	程序控制
process control computer	工业控制计算机	程序控制電腦
process inspection	过程检验	過程檢驗
process mass spectrometer	流程质谱计	流程質譜儀
process measurement	过程测量	程序測量
process parameter	工艺参数	加工參數
process pump	流程泵	流程泵
process specification	工艺规范	程序規格

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
process xenon	工艺氙	處理氙
prod	触头	觸頭
prod method	支杆法	支桿法
product gas purifying device	产品气纯化装置	產品氣體淨化裝置
product gas tank	产品气储罐	產品氣體儲槽
production drawing	施工图	施工圖
production line	生产线	生產線
production program of vehicle maintenance	汽车维护生产纲领	車輛維護生產計劃
productivity	生产率	生產率
product of inertia	惯性积	慣性積
proeutectic cementite	一次渗碳体	一次雪明碳鐵；一次滲碳體
proeutectoid carbide	二次碳化物	共析前晶體碳化物
proeutectoid cementite	二次渗碳体	共析前雪明碳鐵
proeutectoid phase	先共析相	共析前晶體相
profile broaching	同廓式拉削	輪廓拉削
profile control pump	调剖泵	輪廓控制泵
profiled edge	倒圆	廓緣
profile loss	型面损失	型面損失
profile loss of steam turbine	汽轮机型面损失	汽輪機型面損失
profile modification	齿廓修形	齒廓修改；輪廓修改
profile shaft connection	型面联接	輪廓軸連接
profile shifted gears for cylindrical worm gear	变位圆柱蜗杆传动	圓柱蝸桿齒輪外形移位
profilometer	轮廓仪	測平儀
program-controlled testing machine	程序控制试验机	程式控制試驗機
programmable controller	可编程序控制器	可程式控制器
programme regulator for temperature	温度程序控制器	溫度程式控制器
progressive die	级进模	連續模
progressive safety device	渐进式安全器	漸進式安全裝置
projected area of blade	叶片投影面积	葉片投影面積
projecting system	投影系统	投影系統
projection	投影	投影
projection lens	投影镜	投影鏡
projection method	投影法	投影法
projection plane	投影面	投影面
projection tolerance zone	延伸公差带	延伸公差帶
projection tube	投影管	投影管
projection welding	凸焊	浮凸熔接
projection welding machine	凸焊机	凸焊機
projector	投影仪	投影機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
prolate cycloid	长幅摆线	長幅擺線
prolate epicycloid	长幅外摆线	長幅外擺線
prolate hypocycloid	长幅内摆线	長幅內擺線
prolate involute	延伸渐开线	長幅外擺線
prolate ratio	长幅系数	長幅係數；長幅比
prompt NOx	瞬态型 NOx	瞬態型 NOx
propeller fan	螺旋桨式通风机	螺旋風扇
propeller shaft	传动轴	傳動軸
propeller turbine(=axial flow fixed-blade turbine)	轴流定桨式水轮机	旋葉輪機
propeller type current-meter	旋桨式流速计	螺旋槳型流速計
proportional action controller	比例作用控制器	比例作用控制器
proportional control	比例控制	比例控制
proportional controller	比例控制器	比例控制器
proportional control valve	比例控制阀	比例控制閥
proportional electric actuator	比例式电动执行机构	比例電致動器
proportional exhaust gas recirculation system	比例式排气再循环系统	比例式排氣再循環系統
proportional flow control valve	比例流量阀	比例流量控制閥
proportional plus derivative controller	比例微分控制器	比例微分控制器
proportional plus integral controller	比例积分控制器	比例積分控制器
proportional sampling	比例取样	比例取樣
proportional transmitter	比值变送器	比例傳輸器
proportional weighing	比例称量法	比例稱量法
portioner	定量器	比例尺
protecting jacket	保护套	保護套
protection grade of generator	发电机防护等级	發電機保護等級
protection grid of microphone	传声器保护罩	傳聲器保護罩；麥克風保護罩
protection pressure	保护压力	保護壓力
protection pressure device	保护压力装置	保護壓力裝置
protection system	保护系统	保護系統
protection system of wind turbine generator set	风力发电机组保护系统	風力發電機組保護系統
protection test equipment	防护试验装置	保護試驗設備
protective current density	保护电流密度	保護電流密度
protective current transformer	保护电流互感器	保護電流互感器
protective device against side running of conveyor belt	输送带防跑偏装置	輸送帶防跑偏裝置
protective device test	保护设备试验	保護設備試驗

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
protective enclosure	防护屏	防護屏
protective housing	防护罩	防護罩
protective potential range	保护电位范围	保護電位範圍
protective tube	保护管	保護管
protective voltage transformer	保护电压互感器	保護電壓互感器
proton exchange membrane fuel cell	质子交换膜燃料电池	質子交換膜燃料電池
prototype	原型	原型；初型
protuberance	凸角	凸角
pry bar	擗棒	撬棒
pseudoplastic behaviour	假塑性	擬塑性行為
P S N curve	概率-疲劳应力-寿命曲线	機率-疲勞應力-壽命曲線
psychrometer	干湿球湿度计	乾溼球溫度計
PTFE bellows mechanical seal	聚四氟乙烯波纹管机械密封	聚四氟乙烯波紋管機械密封
PT fuel injector	PT 喷油器	PT 燃料噴射器
PT fuel pump	PT 燃油泵	PT 燃油泵
PT fuel system	PT 燃油系统	PT 燃料系統
PTO power at standard speed	标准转速下的动力输出轴功率	標準速率 PTO 功率
P-type semiconductor	P 型半导体	P 型半導體
puddle screw	桨叶形螺旋	槳葉形螺旋
pulley	滚筒	滑輪；滑車；皮帶輪
pulley block	滑车	滑車組；滑輪組
pulley(=sheave)	滑轮	滑輪
pulling scraper	拉铲	拉鏟
pullman saloon	高级乘用车	高級轎車
pull-off connector	打开连接器	拖出連接器
pulp pump	纸浆泵	紙漿泵
pulsatile circulating ropeway	脉动循环式架空索道	脈動迴圈式架空索道
pulsating air system	脉动空气装置	脈動空氣系統
pulsation	脉动	脈動
pulsation cycle	脉动循环	脈動循環
pulse air system	脉冲空气系统	脈衝空氣系統
pulse connector	脉冲连接器	脈衝連接器
pulse converter	脉冲转换器	脈衝轉換器；脈波變換器
pulsed arc	脉冲电弧	脈衝電弧
pulsed krypton lamp	脉冲氙灯	脈衝氙燈
pulsed laser	脉冲激光器	脈衝雷射
pulsed-plasma arc welding	脉冲等离子弧焊	脈衝雷射電弧熔接
pulse drop off time	脉冲下降时间	脈衝下降時間
pulse echo method	脉冲回波法	脈衝回波法
pulse exhaust manifold	脉动排气歧管	脈衝排氣歧管
pulse flip angle	脉冲回转角	脈衝回轉角

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pulse plating	脉冲电镀	脈衝電鍍
pulse pneumatic conveyor	脉冲气力输送机	脈衝氣動運送機
pulse polarograph	脉冲极谱仪	脈衝極譜儀
pulse response test	脉冲响应试验	脈衝回應試驗
pulse rise time	脉冲上升时间	脈衝上升時間
pulse signal	脉冲量信号	脈衝信號
pulse transducer	脉搏传感器	脈衝轉換器
pulverized coal burner	煤粉燃烧器	粉煤燃燒器
pulverized coal distributor	煤粉分配器	粉煤分配器
pulverized coal feeder	给粉机	煤粉輸送機
pulverized coal fineness	煤粉细度	粉煤精細度
pulverized-coal-fired boiler	煤粉锅炉	粉煤鍋爐
pulverized coal mixer	煤粉混合器	粉煤混合器
pulverized coal uniformity index	煤粉均匀性指数	粉煤均勻性指數
pulverizing system with intermediate bunker and drying agent as primary air	中间贮仓乏气送粉系统	中間貯倉乏氣送粉系統
pulverizing system with intermediate bunker and hot air as primary air	中间贮仓热风送粉系统	中間貯倉熱風送粉系統
pulvi-mixer rotor	松土-搅拌转子	鬆土-攪拌轉子
pump	泵	泵
pump capacity	泵流量	泵能量
pump case	泵壳	泵殼體
pump-down time	抽气时间	抽氣時間
pump efficiency	泵效率	泵效率
pumper	泵浦消防车	泵消防車
pump-feed evaporator	强制循环式蒸发器	強制迴圈式蒸發器
pump fluid	泵液	泵流體
pump for cleaning units	清洗机用泵	清洗機用泵
pump handling fluid separated by oil	油隔离泵	油隔離泵
pump head	泵扬程	泵揚程；泵水頭
pumping	泵浦；泵气效应	泵作用；泵氣效應
pumping ability factor	泵送能力指数	泵送能力指數；泵作用能力 因數
pumping assembly	泵油系	泵作業裝配
pumping concrete	泵送混凝土	泵送混凝土
pumping concrete pressure	泵送混凝土压力	泵送混凝土壓力
pumping element	泵油偶件	泵作業元件
pumping lamp	泵浦灯	泵用燈
pumping mechanism	泵送机构	泵作業機構

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pump revolution speed	泵转速	泵旋轉速率
pump system	真空机组	泵系統
pump truck	抽油泵运输车	泵卡車
pump-turbine	水泵水轮机	泵水輪機
punch	冲头; 凸模; 冲子	衝頭; 凸模; 衝子; 衝床; 衝孔機
punch-matrix	凸凹模	凸凹模
punch side	冲孔面	衝孔機面
puncture resistance	抗刺扎性	抗刺紮性
pure argon	纯氩	純氬
pure argon column	纯氩塔	純氬柱
pure argon condenser	纯氩冷凝器	純氬冷凝器
pure argon evaporator	纯氩蒸发器	純氬蒸發器
pure helium	纯氦	純氦
pure krypton	纯氙	純氙
pure krypton column	纯氙塔	純氙柱
pure neon	纯氖	純氖
pure nitrogen	纯氮	純氮
pure nitrogen liquefier	纯氮液化器	純氮液化器
pure xenon	纯氙	純氙
pure xenon column	纯氙塔	純氙柱
purge	吹扫	沖洗; 排淨
purge recovery unit	抽气回收装置	抽氣回收裝置
purging	清吹	驅氣; 沖洗; 排氣
purifier	纯化器	淨油機; 淨化器; 淨化劑
purifying	净化	淨化
purifying rate	净化率	淨化率
push broach	推刀	推刀
push broaching	推削	推削
push-button switch	按钮开关	按鈕開關
push chain conveyor	推链输送机	推鏈輸送機
pusher brake	推杆制动器	推桿制動器
pusher furnace	推杆式炉	推桿爐
pushing out ring	撑环	撐開環
pushing tractor	推顶车	推頂車
push-on contact	推入式接触件	推入式接觸件
push-pull connector	推拉连接器	推拉連接器
push-rod	推杆	推桿
push-rod fork	分离拨叉	分離撥叉
push rod oscillating tooth	推杆活齿	推桿活齒
push roller	推辊	推滾輪
PVC flooring welder	聚氯乙烯地板焊接机	聚氯乙烯地板熔接機
pv value	pv 值	pv 值

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
pylon	柱架	掛架；路標塔

Q

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
Q percentile life	可靠寿命	可靠壽命
Q-switch	Q 开关	Q 開關
Q-switched laser	调 Q 激光器	調 Q 雷射
Q-switching	调 Q	調 Q
quad array	方阵	四陣列
quadrant	分角	象限
quadrantal compressor	扇型压缩机	扇型壓縮機
quadrant electrometer	象限静电计	象限靜電計
quadrupole ion trap	四极离子阱	四極離子阱
quadrupole mass filter	四极滤质器	四極濾質器；四極質量過濾 器
quadrupole mass spectrometer	四极质谱仪	四極質譜儀
quadrupole probe	四极探头	四極探針
quadrupole rod	四极杆	四極桿
quad-sector air preheater	四分仓回转式空气预热器	四分倉空氣預熱器
qualitative analysis	定性分析	定性分析
quality batcher	质量式称量装置	品質配料器
quality factor	品质因数	品質因素
quantitative analysis	定量分析	定量分析
quantitative differential thermal analyzer	定量差热[分析]仪	定量差熱分析儀
quantitative image analysis microscope	图像分析显微镜	計量影像分析顯微鏡
quantity of fluid flow	循环流量	流體流動量
quarter twist belt drive	半交叉传动	直角迴轉帶驅動
quartz-Bourdon tube pressure gauge	石英弹簧管压力计	石英彈簧管壓力計
quartz crystal vibrator type humidity transducer	晶体振子式湿度传感器	晶體振動器濕度訊號轉換器
quartz diaphragm	石英膜片	石英膜片
quartz elastic tube	石英弹簧管	石英彈簧管
quartz thermometer	石英温度计	石英溫度計
quasi rigid rotor	准刚性转子	準剛性轉子
quasi static unbalance	准静不平衡	準靜態失衡
quayside container crane	岸边集装箱起重机	岸邊貨櫃起重機
quench	阻封	阻封

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
quench fluid	阻封流体	阻封流體
quench-hardened case	淬硬层	淬硬層
quenching and tempering	调质	淬火與調質
quenching crane	淬火起重机	淬火起重機
quenching distortion	淬火冷却畸变	淬火畸變
quenching medium	淬火介质	淬火劑
quenching press	淬火压床	淬火壓床
quenching tank	淬火冷却槽	淬火槽
quick-acting choke	快动阻风门	快動阻風門
quick-action hydraulic coupler	液压快换接头	快動液壓耦合器
quick-action vice	快动虎钳	快動虎鉗
quick balance	快速天平	快速天平
quick coupler	快速接头	快速接頭；快速連接器
quick disconnect connector	快速分离连接器	快速分離連接器
quick exhaust valve	快速排气阀	快速排氣閥
quick forging manipulator	快锻操作机	快速鍛造操作機
quick freezing equipment	速冻装置	快速冷凍設備
quick-heat intake manifold	速热式进气歧管	速熱式進氣歧管
quick heat tester	曝热试验仪	快熱測試器
quick release pin	快卸销	快卸銷
quick-seal tube	快封器	快封管
quotient-meter	商值表	商值表

R

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
race	滚道	滾道
rack	齿条	齒條
rack-and-panel connector	机柜连接器	機櫃連接器
rack and pinion hoist	齿轮齿条式施工升降机	齒輪齒條吊機
rack and pinion rotation mechanism	齿条齿轮式回转机构	齒輪齒條旋轉機構
rack and pinion steering gear	齿轮齿条式转向器	齒輪齒條式轉向器
rack and pinion steering gear with central output	中间输出型齿轮齿条式转向器	中間輸出型齒輪齒條轉向器
rack and pinion steering gear with lateral one-end output	侧向单端输出型齿轮齿条式转向器	側向單端輸出型齒輪齒條轉向器
rack and pinion steering gear with lateral two-end output	侧向两端输出型齿轮齿条式转向器	側向兩端輸出型齒輪齒條轉向器
rack-pinion jack	齿条千斤顶	齒條千斤頂

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rack plating	挂镀	掛鍍
rack-suported S/R machine	货架支承型有轨巷道堆垛起重 机	貨架支承有軌巷道堆疊起重 機
rack type gear shaper cutter	梳齿刀	架型刨齒機
radial-axial-flow expansion turbine	向心径-轴流式透平膨胀机	徑向軸流膨脹式渦輪機
radial ball bearing	向心球轴承	向心球軸承
radial bearing	向心轴承	徑向軸承
radial blade	径向叶片	徑向葉片
radial cable crane	辐射式缆索起重机	輻射式纜索起重機
radial clearance	径向间隙	徑向餘隙
radial clear ance of plain journal bearing	滑动轴承半径间隙	滑動軸承半徑間隙
radial compressor	星型压缩机	徑向流壓縮機
radial crane	径向回转起重机	徑向回轉起重機
radial deflection	径向变形[量]	徑向偏轉
radial drilling machine	摇臂钻床	旋臂鑽床
radial electrostatic field analyzer	径向静电场分析器	徑向靜電場分析器
radial engine	径向发动机	星型發動機；星型引擎
radial extruding die	径向挤压模	徑向擠壓模
radial-flow compressor	径流式压气机	徑流式壓縮機
radial-flow steam turbine	辐流式汽轮机	輻流式汽輪機
radial-flow storage pump	径流式蓄能泵	徑流式蓄能泵
radial-flow turbine	径流式涡轮；径流式透平	徑流式渦輪；徑流式渦輪機
radial-flow-type converter	径流式转化器	徑流式轉換器
radial force	径向力	徑向力
radial force variation	径向力波动	徑向力變動
radial forging	径向锻造	徑向鍛造
radial forging machine	径向锻轴机	徑向鍛造機
radial gantry crane	辐射式门式起重机	輻射式高架起重機
radial-inflow expansion turbine	向心径流式透平膨胀机	向心徑流膨脹式渦輪機
radial load	径向载荷	徑向載荷
radial load factor	径向载荷系数	徑向負載因數
radial outrigger	辐射式外伸支腿	輻射式叉架
radial pin coupling	径向销联接	輻射式銷聯結
radial pitch	径向节距	徑向節距
radial-plunger distributor injection pump	径向柱塞式分配泵	徑向柱塞式分配噴射泵
radial pump	径向泵	徑向泵
radial roller bearing	向心滚子轴承	徑向滾子軸承
radial run-out	径向尺寸偏差	徑向尺寸偏差

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
radial thrust bearing	径向推力轴承	徑向推力軸承
radial tire	子午线轮胎	子午線輪胎
radial turbine(=centripetal turbine)	径流式涡轮	向心式渦輪機；徑流式渦輪
radial-type ripper	铰接式松土器	鉸接式鬆土器
radiance thermometry	亮度测温法	輻射量測溫法
radiant element	辐射元件	輻射元件
radiant heating surface	辐射受热面	輻射受熱面
radiant quantity	辐射量	輻射量
radiant superheater	辐射过热器	輻射過熱器
radiation and convection heat loss	散热损失	輻射對流熱損失
radiation dose transducer	射线剂量传感器	輻射線劑量感測器
radiation heatflowmeter	辐射热流计	輻射熱流計
radiationless transition	无辐射跃迁	無輻射躍遷
radiation sensitive element	射线敏感元件	輻射敏感元件
radiation strength distribution	辐射强度分布	輻射強度分布
radiation test	辐射试验	輻射試驗
radiation thermometer	辐射温度计	輻射溫度計
radiation thermometry	辐射测温法	輻射測溫法
radiation thermoscope	辐射感温器	輻射感溫器
radiation transducer	射线传感器	輻射傳感器
radiation transition	辐射跃迁	輻射躍遷
radiator	散热器	散熱器
radiator bottom tank	散热器下水箱	散熱器下水箱
radiator core	散热器芯子	散熱器中心部
radiator fan	散热器风扇	散熱器風扇
radiator grill	散热器面罩	散熱器格子板
radiator pressure cap	散热器压力盖	散熱器壓力蓋
radiator shutter	散热器百叶窗	散熱器開關
radioactive half-life	半衰期	半衰期
radioactive ionization gauge	放射性电离计	放射性電離計
radio chromatography	放射色谱法	放射色譜法
radio frequency display	射频显示	射頻顯示
radio frequency mass spectrometer	射频质谱仪	射頻質譜儀
radiographic inspection	射线探伤；射线检测	放射線測試；放射線檢查
radiometry	辐射度学	輻射量測學
radio-operated crane	无线电操纵起重机	無線電操縱起重機
radius	幅度	半徑
radius at tooth tip	齿顶圆角半径	齒頂圓角半徑
radius of gyration	回转半径	迴轉半徑
radius of rounded crest	牙顶圆弧半径	牙頂圓弧半徑

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
radius of rounded root	牙底圆弧半径	牙底圓弧半徑
radius template	半径样板	半徑樣板
radius variation ratio	变幅系数	半徑變動比
rail	轨道；燃油轨	軌道；燃油軌；燃料軌
rail brake	防风制动器	軌道制動器
rail clamp	夹轨器	夾軌器；軌夾
rail jumbo	轨轮式钻车	軌輪式鑽車
rail-mounted mobile elevating work platform	轨道移动式升降工作平台	軌道移動式升降工作平臺
rail-mounted tower crane	轨道式塔式起重机	軌道式塔式起重機
rail pressure limiter	轨压限制器	軌道壓力限制器
rail tanker	铁路槽车	鐵路槽車
rail track	轨道总成	軌道
railway crane	铁路起重机	鐵路起重機
railway crane for handling use	装卸用铁路起重机	裝卸用鐵路起重機
rain cover	防雨罩	防雨罩
rainer	降雨装置	降雨裝置
rain flow counting method	雨流计数法	雨流計數法
raised face flange	突面法兰	突面法蘭
raising pressure	升压	升壓
ram	滑枕	滑枕
Raman effect	拉曼效应	拉曼效應
Raman laser	拉曼激光器	拉曼雷射
Raman-Nath diffraction	拉曼-奈斯衍射	拉曼-奈斯繞射
Raman scattering	拉曼散射	拉曼散射
Raman spectrophotometer	拉曼分光光度计	拉曼分光光度計
ramming	紧实	鎚擊
ramp response	斜坡响应	斜坡響應
ram type milling machine	滑枕式铣床	衝壓式銑床
random error	随机误差	隨機誤差
random incidence	无规入射	隨機入射
random incidence corrector	无规入射校正器	隨機入射校正器
random loading	随机载荷	隨機載荷
random noise	随机噪声	隨機雜訊
random packing	松散填料	隨機填料；隨機裝箱
random phenomenon	随机现象	隨機現象
random test	随机试验	隨機試驗
random vibration	随机振动	隨機振動
range	射程	射程
range of effective wind speed	工作风速范围	有效風速範圍
range of limiting value	限值范围	限制值範圍
range of vacuum	真空区域	真空範圍
Rankine cycle	朗肯循环	郎肯循環

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rapid combustion period	速燃期	快速燃燒期間
rapid solidified powder	快速冷凝粉	快速冷凝粉
rapping	敲模	敲模
rare earth catalyst	稀土催化剂	稀土催化劑
rare gas	稀有气体	稀有氣體
rare gas recovery equipment	稀有气体提取设备	稀有氣體回收設備
Raschig ring filter	拉西环过滤器	拉西環過濾器
ratchet	棘轮	棘輪
ratchet clutch	棘轮离合器	棘輪離合器
ratchet mechanism	棘轮机构	棘輪機構
ratchet pawl	棘轮爪	棘輪爪
ratchet pneumatic wrench	棘轮式气扳机	棘輪氣力扳手
ratchet ring (=ratchet)	棘轮	棘輪
rated acceleration	额定加速度	額定加速度
rated air consumption	额定耗气量	額定空氣消耗量
rated capacity	额定起重量	額定容量
rated capacity limiter	额定起重量限制器	額定容量限制器
rated condition	额定工况	額定工况；額定條件
rated discharge of turbine	水轮机额定流量	輪機額定流出量
rated displacement	额定位移	額定位移
rated drawbar pull	标定牵引力	額定拖桿拉力
rated erection load	额定安装载重量	額定架設負載
rated flow coefficient	额定流量系数	額定流量係數
rated frequency range	额定频率范围	額定頻率範圍
rated head	额定水头	額定水頭
rated heat capacity	额定供热量	額定熱容量
rated load	额定载荷；额定载重量	額定負載；額定載重量
rated output of gas turbine	燃气轮机额定输出功率	燃氣輪機額定輸出
rated output power of turbine	水轮机额定输出功率	水輪機額定輸出功率
rated passengers	额定乘员数	額定乘員數
rated power(=declared power)	标定功率	額定功率
rated power of generator	发电机额定功率	發電機額定功率
rated power of steam turbine	汽轮机额定功率	汽輪機額定功率
rated power of wind turbine generator set	风力发电机组额定功率	風力發電機組額定功率
rated pump capacity	泵的额定流量	額定泵容量
rated rotational speed of generator	发电机额定转速	發電機額定轉速
rated sine excitation force	额定正弦激振力	額定正弦勵磁力
rated speed	额定转速；额定速度	額定轉速；額定速度；額定速率
rated speed(=declared speed)	标定转速	標定轉速；額定速率
rated static transverse force	额定静态横向力	額定靜態橫向力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rated steam condition	额定蒸汽参数	額定蒸汽參數；額定蒸汽情況
rated steam pressure	额定蒸汽压力	額定蒸汽壓力
rated steam temperature	额定蒸汽温度	額定蒸汽溫度
rated tip-speed ratio	额定叶尖速度比	額定葉尖速度比
rated torque	标定转矩	額定轉矩
rated torque coefficient	额定力矩系数	額定轉矩係數
rated travel	额定行程	額定行程
rated velocity	额定速度	額定速度
rated voltage of generator	发电机额定电压	發電機額定電壓
rated water flow of wind pumping set	风力提水机组额定流量	風力抽水機組額定流量
rated wind speed	额定风速	額定風速
rated working pressure	额定工作压力	額定工作壓力
rate of applying test force	试验力施加速率	試驗力施加速率
rate of deformation	变形速率	變形速率
rate of load-up	负荷上升率	負荷上升率
rate-zone centrifugation	速率区带离心法	速率區帶離心法
rating axle capacity	驱动桥额定桥荷能力	額定輪軸能力
rating life	额定寿命	額定壽命
ratio controller	比值控制器	比率控制器
ratio control system	比值控制系统	比率控制系統
ratio-meter	比率表	比率表
ratio of cornering radius	转弯半径比	轉彎半徑比
ratio of heat-to-electricity	热电比	熱電比
ratio of height to diameter	高径比	高度直徑比
ratio of lift coefficient to drag coefficient	升阻比	升阻力係數比
ratio of overload	过载度	超載比
ratio of tip-section chord to root-section chord	叶片根梢比	葉片根梢比
raw material	原材料	原料
Rayleigh wind-speed distribution	瑞利风速分布	雷利風速分佈
reach fork truck	前移式叉车	前移式叉車
reaction	反作用力	反作用力
reaction degree of compressor	压气机反动度	壓縮機反動度
reaction degree of turbine	透平反动度	渦輪機反動度
reaction expansion turbine	反动式透平膨胀机	反動膨脹式渦輪機
reaction gas	反应气	反應氣
reaction stage	反动级	反動輪級；反動級
reaction steam turbine	反动式汽轮机	反動式汽輪機
reaction turbine	反击式水轮机；反动式透平	反動式水輪機；反動式渦輪；

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
		反動式輪機
reactivation potential	再活化电位	再活化電位
reactive ion plating	反应离子镀	反應離子鍍
reactive manifold	反应式歧管	反應式歧管
reactive power of wind farm	风电场无功功率	風電場無效功率
reactive sintering	反应烧结	反應燒結
reactive vacuum sputtering	反应性真空溅射	反應性真空濺射
reactivity adjustment factor	反应调节因素	反應調節因素
reactor	导轮	導輪
reactor liner	反应器衬套	反應器襯套
reading bridge	读数电桥	讀數電橋
reading lamp	阅读灯	閱讀燈
reading microscope	读数显微镜	讀數顯微鏡
ready mixed dry mortar truck	干拌砂浆运输车	預拌乾泥漿車；備妥混合乾 泥漿卡車
reagent	反应剂	試藥；試劑
real-time analysis	实时分析	即時分析
real-time control system	实时控制系统	即時控制系統
reamer	铰刀	絞刀
reaming	铰削	絞孔
reaming with step reamer	阶梯铰孔	階梯鉸孔
rear axle(=rear drive axle)	后驱动桥	後輪軸
rear body	车身后部	車體後部
rear bulkhead shield	后隔板护面	後隔板護板；後隔板護面
rear cross member	后横梁	後橫樑
rear door	后车门	後車門
rear door window	后门窗	後門窗
rear drive axle	后驱动桥	後輪軸
rear dump tipper	后卸料式自卸车	後面傾卸車
rear end panel	后端板	後端板
rear-engine bus body	后置发动机客车车身	引擎後置客車車身
rear fitting radius of semi-trailer towing vehicle	半挂牵引车后回转半径	半掛牽引車後回轉半徑
rear gate	后栏板	後閘板；後閘門
rear gate side post	后栏板侧柱	後閘板側柱；後閘門側柱
rear-mounted linkage	后悬挂装置	後置式連桿組
rear position lamp	后位灯	後位燈
rear PTO	后动力输出轴	後動力輸出軸
rear-release contact	后松接触件	後鬆式接觸件；後鬆接觸件
rear side member	后纵梁	後側面構件
rear view	后视图	後視圖
rear wall inner shield	后围内护板	後壁內護板；後牆內護板
rear wall skeleton	后围骨架	後壁骨架；後牆骨架

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rear wheel	后轮	後輪
rear wheel drive tipper	后轮驱动式自卸车	後輪驅動傾卸車
rear-wheel drive tractor	后轮驱动拖拉机	後輪驅動曳引機
rear window	后窗	後窗
rebuilt part	再制件	再製件
recall	召回	召回
receiver	(1)接料盘(2)贮液器	(1)接收盤(2)貯液器(3)接收機；接收器
receiving ladle	座包	爐前澆桶
reception gage	验收量规	驗收量規
recessed jewel bearing	槽形宝石轴承	槽形寶石軸承
reciprocating compressor	往复压缩机	往復式壓縮機
reciprocating compressor without crankshaft	无曲轴压缩机	無曲軸往復式壓縮機
reciprocating cryogenic liquid pump	往复式低温液体泵	往復式低溫液體泵
reciprocating feeder	往复式给料机	往復式給料機；往復式饋送器
reciprocating fuel injection pump	往复式喷油泵	往復式噴油泵
reciprocating grate	往复炉排	往復爐路
reciprocating internal combustion engine	往复式内燃机	往復式內燃機
reciprocating percussive pneumatic tool with independent rotation	独立回转往复冲击式气动工具	獨立旋轉往復衝擊式氣動工具
reciprocating percussive pneumatic tool with integral rotation	内回转往复冲击式气动工具	整體回轉往復衝擊式氣動工具
reciprocating piston flowmeter	往复活塞式流量计	往復活塞式流量計
reciprocating positive displacement vacuum pump	往复式变容真空泵	往復正排量式真空泵
reciprocating pump	往复泵	往復泵
reciprocating pump unit	往复泵机组	往復泵機組；往復泵裝置
reciprocating refrigerant compressor	往复式制冷压缩机	往復式冷媒壓縮機
reciprocating-type feeder	往复式给料器	往復式給料器；往復式饋送器
reciprocity calibration	互易法校准	互反性校準
recirculating-ball lever-and-peg steering gear	循环球-曲柄销式转向器	再循環球曲柄銷式轉向器
recirculating ball rack and	循环球-齿条齿扇式转向器	循環球-齒條齒扇式轉向器；

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
sector steering gear		迴圈球-齒條齒扇式轉向齒；再循環球齒條齒扇式轉向器
recirculating ball steering gear	循環球式轉向器	循環球式轉向器；再循環球式轉向器
recirculating control system	再循環控制系统	再循環控制系統
recirculating fan	再循環風機	再循環風機
recirculating zone	回流區	再循環區
recirculation-type evaporator	再循環式蒸發器	再循環式蒸發器
recoil starting device	回彈式繩索起動器	回彈式起動裝置
reconnaissance fire vehicle	勘察消防車	偵察消防車
recording device	記錄裝置；記錄元件	記錄裝置
recording instrument	記錄儀器	記錄儀器
recording medium	記錄介質	記錄介質；記錄媒體
recording type gas evolution tester	記錄式發氣性試驗儀	記錄式發氣性試驗儀
recoverability rate	可回收利用率	可回收率；可回收利用率
recovery test	恢復試驗	恢復試驗
recrystallization	重結晶；再結晶	重結晶；再結晶
recrystallization annealing	再結晶退火	再結晶退火
rectangle spline	矩形花鍵	矩形花鍵；矩形樣條
rectangular connector	矩形連接器	矩形連接器
rectangular coordinate type potentiometer	直角坐標式電位差計	直角坐標式電位計
rectangular segment	矩形砂瓦	矩形片段
rectangular shock pulse	矩形衝擊脈沖	矩形衝擊脈衝
rectangular stone	長方油石	矩形油石
rectangular table	矩形工作台	矩形工作臺
rectification column	精餾塔	精餾塔
rectifier	(1)糾正儀(2)整流器(3)精餾器	(1)糾正儀(2)整流器(3)精餾器
rectifier feed electric drive	整流器供電的直流[電氣]傳動	整流器饋電驅動
rectifier instrument	整流式儀表	整流器儀表
rectifying section	精餾段	精餾段
rectilinear coordinate recorder	直線坐標記錄儀	直線坐標記錄器
rectilinear vibration	直線振動	直線振動
recuperation	恢復	恢復
recuperator	蓄熱器；表面式回熱器	蓄熱器；表面式回熱器；復熱器
recyclability	可再利用性	可再利用性
recycle chromatography	循環色譜法	再循環色譜法
redox potential meter	氧化-還原電位測定儀	氧化-還原電位計

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
reduced-bore valve	缩口阀门	縮徑閥
reduced face	削窄前面	縮減前面；削窄前面
reduced-port valve	缩径阀门	縮口閥
reduced powder	还原粉	還原粉
reduced viscosity	还原黏度	還原黏度
reducing atmosphere	还原气氛；还原性气氛	還原氣氛；還原環境
reducing plane table equipment	归算平板仪	換算平板儀；歸算平板儀
reducing theodolite	归算经纬仪	歸約經緯儀
reduction	压缩量	減少
reduction catalyst	还原型催化剂	還原催化劑
reduction center	变径套	變徑套
reel	拨禾轮	捲軸；捲筒；捲盤
reel carrier	滚筒支架	捲筒支架
reeving system	绳索滑轮组	繩索滑輪組
reference block	对比试块	參考試塊
reference cell	参比室	參比室；基準室；參考單元
reference circle	分度圆；[锥齿轮]分度圆	基準圖
reference circle of worm	蜗杆分度圆	蝸桿基圓
reference circle of wormwheel	蜗轮分度圆	蝸輪基圓
reference cone	分度圆锥面	基準錐面
reference cone angle	分度圆锥角	基準錐角
reference cone apex	分锥顶点	基準錐頂點
reference cylinder	分度圆柱面	基準柱面
reference diameter	分度圆直径；基准直径	基準圓直徑；基準直徑
reference energy consumption	能量消耗率	基準能量消耗
reference fuel	基准燃料	基準燃料
reference gauge	标准真空计	基準規
reference helix	分度圆螺旋线	基準螺旋線
reference leak	标准漏孔	標準漏孔
reference line	参比线	基準線
reference pitch	分度圆齿距	基準節距
reference range	续驶里程	參考里程；基準航程
reference sound intensity	参考声强	參考音響強度；基準聲強
reference sound power	参考声功率	參考聲功率
reference sound pressure	参考声压	參考聲壓
reference standard	参考标准器	參考標準
reference surface	分度曲面	基準曲面
reference vacuum gauge	标准真空计	基準真空計
reference wave	参考声束	參考波
referred speed	折算转速	基準速率；推算速率
reflectance	反射比	反射率
reflecting coating	反射膜	反射塗層

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
reflection electron microscope	反射电子显微镜	反射電子顯微鏡
reflection grating	反射光柵	反射光柵
reflective projection	镜像投影	反射投影
reflectometer	反射比测定仪	反射率計
reflector	反光器；反射镜	反光器；反射鏡
reflex reflector	反射器	反射器
refractive humidity transducer	折射式湿度传感器	折射式濕度傳感器
refractive index	折射率	折射率
refrigerant	制冷剂	冷媒；冷凍劑
refrigerant liquid flowmeter method	制冷剂液体流量计法	冷凍劑液體流量計法
refrigerant oil	冷冻机油	冷凍機油
refrigerant pressure gauge	致冷压力表	冷媒壓力表
refrigerant type dryer	冷冻式干燥器	冷凍式乾燥器
refrigerant vapor flowmeter method	制冷剂气体流量计法	冷媒蒸氣流量計法
refrigerated air-conditioning system	冷剂式空调系统	冷凍式空調系統
refrigerated cargo vessel	冷藏船	冷凍貨船
refrigerated container	冷藏集装箱	冷藏船；冷凍船
refrigerated rail-car	冷藏列车	冷藏列車；冷藏軌道車
refrigerated van	冷藏车	冷藏車
refrigerated vehicle	冷藏汽车	冷藏車輛
refrigerating apparatus	制冷设备	冷凍設備
refrigerating capacity	制冷量	冷凍能量
refrigerating capacity of indoor machine	室内机制冷量	室內機冷凍能量
refrigerating compressor unit	制冷压缩机组	冷凍壓縮機組
refrigerating dehumidifier	冷冻除湿机	冷凍除濕機
refrigerating effect per shaft power	单位轴功率制冷量	單位軸功率冷凍效果
refrigerating energy efficiency ratio	制冷能效比	冷凍能效比
refrigerating engineering	制冷工程	冷凍工程
refrigerating integrated part load value	制冷综合性能系数	冷凍整體部分負載值
refrigerating machine	制冷机	冷凍機
refrigerating plant	制冷装置	冷凍廠
refrigerating system	制冷系统	冷凍系統
refrigerating system with accumulation of cold	蓄冷式制冷系统	蓄冷式冷凍系統
refrigerating unit for cold storage	蓄冷用制冷机	蓄冷式冷凍機組

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
refrigeration	制冷	冷凍
refrigeration circuit	制冷回路	冷凍電路
refrigeration cycle	制冷循环	冷凍循環
refrigerator	冰箱	冷凍機；冰箱
refueling emission	加油排放物	加油排放物
refueling emission control system	加油排放物控制系统	加油排放物控制系統
refueller	加油车	加油車
regenerated energy	再生能量	再生能量
regeneration	再生	再生
regeneration braking	能量回馈制动	再生制動
regeneration emission test	再生排放试验	再生排放試驗
regeneration interval	再生间隔期	再生間隔期；再生間隔
regeneration runaway	再生失控	再生失控
regenerative air refrigerating machine	回热式空气制冷机	再生空氣冷凍機
regenerative blower	旋涡鼓风机	再生鼓風機
regenerative cycle	回热循环	再生循環
regenerative extraction steam	回热抽汽	再生抽汽
regenerative steam turbine	回热式汽轮机	再生蒸汽渦輪機
regenerative type dryer	再生式干燥器	再生式乾燥器
regenerator	蓄冷器；回热器	蓄冷器；回熱器；再生器；蓄熱器
regenerator effectiveness	回热度	回熱器有效性
register	调风器	風量紀錄器；調風器
regular luminous transmittance	可见光透射比	可見光透射比
regular set of test sieves	常规试验筛组	常規試驗篩組
regulated drain valve	疏水调节阀	受調排放閥
regulated extraction steam	调节抽汽	調節抽汽
regulated-extraction steam turbine	调节抽汽式汽轮机	調節抽汽式汽輪機
regulated hydraulic machinery	可调式水力机械	可調式水力機械
regulated inflation	调压试验	調節膨脹
regulating extraction steam valve	调节抽汽阀	調節抽汽閥
regulating guarantee	调节保证	調節保證
regulating mechanism for pitch adjustment	变桨距调节机构	變節距調節機構
regulating mechanism of wind rotor	风轮调速机构	風輪調速機構
regulating range	调速范围	調速範圍
regulating ring	控制环	調整環；調節環

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
regulating shaft	调速轴	調整軸
regulating valve	真空调节阀	調整閥
regulating wheel	导轮	調整輪
regulation characteristic	调节特性	調節特性
regulator	调节器	調整器
reheat combustor	再热燃烧室	再熱燃燒室
reheat cycle	再热循环	再熱循環
reheater	再热器	再熱器
reheat factor	重热系数	重熱係數；再熱因數
reheating of air	空气再加热	空氣再加熱
reheat pressure	再热压力	再熱壓力
reheat steam	再热蒸汽	再熱蒸汽
reheat steam conditions	再热蒸汽参数	再熱蒸汽條件
reheat steam pipe	再热蒸汽管	再熱蒸汽管
reheat steam turbine	再热式汽轮机	再熱式汽輪機
reheat stop valve	再热汽阀	再熱停止閥
reheat temperature	再热温度	再熱溫度
Reid vapor pressure	雷特蒸气压	雷德蒸氣壓
reinforcing bar bending machine	钢筋弯曲机	補強桿彎曲機
reinforcing bar cutting machine	钢筋切断机	補強桿切斷機
reinforcing bar electric-cutting machine	电动钢筋切断机	電動補強桿切斷機
reinforcing bar hydraulic-cutting machine	液压钢筋切断机	液壓補強桿切斷機
reinforcing bar straightening and cutting machine	钢筋调直切断机	補強桿矯直切斷機
relative anchor point	相对死点	相對死點
relative blade height	相对叶高	長寬比；展弦比；縱橫比
relative centrifugal field	相对离心场	相對離心場
relative centrifugal force	相对离心力	相對離心力
relative density	相对密度	相對密度
relative eccentricity	偏心率	相對偏心率
relative efficiency	相对效率	相對效率
relative error	相对误差	相對誤差
relative flow coefficient	相对流量系数	相對流量係數
relative height	相对高度	相對高度
relative humidity adjustment range	相对湿度可调范围	相對濕度可調範圍；相對濕度調整範圍
relative humidity fluctuation	湿度波动度	相對溼度波動度
relative measurement	相对测量	比較測定
relative pitch	相对节距	相對螺矩

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
relative steering wheel displacement	转向盘相对转动量	轉向盤相對轉動量
relative thickness of airfoil	翼型相对厚度	翼型相對厚度
relative total charge	相对总充量	相對總充量
relative travel	相对行程	相對行程
relative vacuum gauge	相对真空计	相對真空計
relative viscosity	相对黏度	相對黏度
relative wear	相对磨损	相對磨損
relative wear rate	相对磨损率	相對磨損率
relaxation process	弛豫过程	弛豫過程
relaxation testing machine	松弛试验机	鬆弛試驗機
relaxation vibration	张弛振动	鬆弛振動
release bearing and sleeve assembly	分离轴承和分离套筒总成	分離軸承和分離套筒總成； 釋放軸承和套筒總成
release lever	分离杆	分離杆；釋放桿
release lever adjusting screw	分离杆调整螺钉	分離杆調整螺釘；釋放桿調 整螺釘
release lever axle	分离杆轴	分離杆軸；釋放桿軸
release lever support	分离杆支座	分離杆支座；釋放桿支座
release rod	分离推杆	分離推杆
release rod adjusting screw	分离推杆调整螺杆	分離推杆調整螺釘
release sleeve	分离套筒	分離套筒；釋放套筒
release spring	分离弹簧	放鬆彈簧
release thrust bearing	分离轴承	釋放推力軸承
reliability	可靠性	可靠度；可靠性
reliability allocation	可靠性分配	可靠度配置
reliability design	可靠性设计	可靠度設計
reliability model	可靠性模型	可靠度模型
reliability parameter	可靠性参数	可靠度參數
reliability prediction	可靠性预计	可靠度預測
relief flow rate	溢流量	洩流率
relief valve	卸压阀	卸壓閥；排氣閥
relief valve(=safety valve)	安全阀	安全閥；排氣閥
relieving	铲削	鏟削
relieving lathe	铲齿车床	剷齒車床
reluctive transducer	磁阻式传感器	磁阻式傳感器
remainder stroke	剩余行程	剩餘衝程
remanence	剩磁	剩磁
remanent flux density	剩余磁通密度	殘餘磁通密度
remanufactured automobile parts	汽车零部件再制造产品	再製汽車零件
remanufactured engine	再造发动机	再製引擎
remanufactured part	改制件	改制件；再製零件

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
remolten	重熔	重熔
remote control	远距离控制	遙控
remote-controlled monorail system	远距离操纵单轨系统	遙控單軌系統
remote-controlled overhead crane	远距离操纵桥式起重机	遙控高架起重機
remote control system	遥控系统	遙控系統
remote interlock connector	遥控联锁连接器	遙控互鎖連接器
remote operated crane	遥控起重机	遙端操作起重機
remote sensing instrument	遥感仪器	遙感儀器
remote sensor	遥感器	遙感器
removable assembly spreader	可拆装的喷洒机	可拆裝噴灑機
removable flask molding	脱箱造型	脫箱模造
removable flask molding machine	脱箱造型机	脫箱造模機
removable tread tire	活胎面轮胎	可脫掉胎面輪胎
repaired item	修理产品	修復物品
repair rate	修复率	修復率
repair welding	补焊	補焊
repeatability error	重复性误差	重複性誤差；重現性誤差
repeatability of measurement	测量重复性	測量重複性；量測重現性
repetition frequency laser	重复频率激光器	重複頻率雷射
repetition theodolite	复测经纬仪	複測經緯儀
replacement catalytic converter	替代用催化转化器	替代用催化轉化器
replacement development method	顶替展开法	替代展開法
replacement part	更换件	更換件
replica grating	复制光栅	複製光柵
re-pressing	复压	再壓
reproducibility error	再现性误差	再現性誤差
reproducibility of measurement	测量再现性	量測再現性
required spark plug voltage	火花塞需要电压	火星塞需求電壓
reserve peak-load output	备用尖峰负荷额定输出功率	備用尖峰負載輸出
reserve power	后备功率	剩餘動力
reserve shutdown state	备用状态	備用停機狀態
residential lift	住宅电梯	住宅電梯
residual carbon particulate	残留碳颗粒	殘留碳微粒
residual current transformer	剩余电流互感器	剩餘電流互感器
residual electromotive force of potentiometer	电位差计残余电动势	電位計殘餘電動勢
residual gas	余气	剩餘氣

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
residual pressure	残余压力	殘餘壓力
residual pressure check valve	残留压力单向阀	殘餘壓力止回閥
residual strength	剩余强度	殘餘強度
residual stress	残余应力	殘餘應力
residual unbalance	剩余不平衡	殘餘失衡
residual vibration	剩余振动	殘餘振動
residual voltage transformer	剩余电压互感器	剩餘電壓變壓器
resilient contact	弹性接触件	彈性接觸件
resin binder	树脂黏结剂	樹脂黏結劑
re-sintering	复烧	再燒結
resistance balance	电阻平衡	電阻平衡
resistance box	电阻箱	電阻箱
resistance force of drag	拖曳阻力	拖曳阻力
resistance heating	电阻加热	電阻加熱
resistance hygrometer	电阻湿度计	電阻濕度計
resistance method of temperature measurement	电阻测量法	電阻測溫法
resistance per meter	每米电阻值	每米電阻值
resistance per unit length	单位长度电阻	單位長度電阻
resistance spot weld	电阻焊点	電阻焊點
resistance spot welding	电阻点焊	電阻點熔接
resistance strain gauge	[电阻]应变计	電阻應變測量計
resistance thermometer	电阻温度计	電阻溫度計
resistance thermometry	电阻测温法	電阻測溫法
resistance-to-penetration test	抗穿透性试验	抗穿透性試驗
resistance-to-radiation test	耐辐照性试验	耐輻射性試驗
resistance-to-simulated-weathering test	耐模拟气候试验	耐模擬氣候試驗
resistance-to-temperature-changes test	耐温度变化性试验	耐溫度變化性試驗
resistance welding	电阻焊	電阻銲
resistance welding machine	电阻焊机	電阻焊機
resistive transducer	电阻式传感器	電阻性轉換器
resolution	分辨力；分离度；分辨率	解析能力；分離度；解析度
resolution error	分辨误差	解析誤差
resolution of impulse wheel speed sensor	脉冲式车轮速度传感器的分辨率	脈衝輪速感測器解析度
resolving power test target	分辨力板	解析力測試目標
resonance	共振	共振
resonance balancing machine	谐振式平衡机	諧振式平衡機；共振平衡試驗機
resonance frequency	共振频率	共振頻率
resonance method	共振法	共振法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
resonance screen	共振筛	共振篩
resonance test	共振试验	共振試驗
resonant frequency	谐振频率	共振頻率；諧振頻率
resonant vibration generator	共振振动发生器	共振振動產生器
resonator sensor	谐振式传感器	諧振式感測器；共振器感測器
respiratory flow transducer	呼吸流量传感器	呼吸流量感測器
respiratory frequency transducer	呼吸频率传感器	呼吸頻率轉換器
response characteristic of steering control valve	转向控制阀灵敏度特性	轉向控制閥靈敏度特性；引導控制閥響應特性
restoring time	回正时间	復原時間
restraint system	约束系统	約束系統
restrictor	节流器	節流器
retained austenite	残余奥氏体	殘留沃斯田體
retainer	传动座	傳動座
retaining ring	挡圈	擋圈；扣環
retaining snap ring	锁圈	鎖圈；恒定扣環
retarded injection timing control system	喷油延时控制系统	噴油延時控制系統
retarded injection timing with load	负荷控制的喷油延时	負荷控制的噴油延時
retarded injection timing with speed	转速控制的喷油延时	轉速控制的噴油延時
retarder	缓速器；减速装置	緩速器；減速器
retarder by electric traction motor	电动机缓速器；电动机减速装置	電動機減速器；牽引馬達減速器
retarder by engine	发动机缓速器	發動機減速器
retarder by internal combustion engine	内燃机减速装置	內燃機減速器
retention volume	保留体积	保留體積；保留容量
retightening	重紧	重緊
retraction stroke	减压行程	減壓行程
retraction volume	减压容积	減壓容積
return	返回	回程
returnability	回正性	可回正性
returnability test	回正性能试验	可回正性試驗
return flow compressor	逆流式压缩机	逆流式壓縮機
return-flow refrigerant compressor	逆流式制冷压缩机	回流冷媒壓縮機
return idler	回程托辊	回程惰輪
returns	二次处理量	回爐料
return speed	复位转速	回程速率

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
return spring	回位弹簧	回動彈簧
return travel	回程	回程
return valve	回油阀	回流閥
return water temperature	回水温度	回水溫度
reverberating furnace	反射炉	反射爐
reverberation room	混响室	混響室
reversal chamber	回燃室	回燃室
reversal error	逆向误差	逆向誤差
reverse actuator	反作用执行机构	反向致動器
reverse bend tester	弯折试验机	反覆彎曲試驗機
reverse drawing	反拉深	反拉伸
reverse drawing die	反拉深模	反拉伸模
reverse efficiency	逆效率	逆效率
reverse library searching	逆谱库检索	逆館搜尋
reverser	反向器	反向器
reverse rotating torque of steering gear	转向器反驱动力矩	轉向器反驅動力矩；引導齒輪反轉轉矩
reverse runaway speed of storage pump	蓄能泵反向飞逸转速	蓄能泵反向飛逸轉速
reversible belt conveyor	可逆带式输送机	可逆帶式輸送機；可逆帶式運送機
reversible belt conveyor with hopper	可逆配仓带式输送机	配斗可逆帶式輸送機
reversible electric drive	可逆电气传动	可逆電氣驅動
reversible pneumatic drill	双向式气钻	雙向式氣鑽；可逆氣鑽
reversible pneumatic screwdriver	双向气动螺丝刀	雙向氣動螺絲起子；可逆氣動螺絲起子
reversing concrete mixer	反转式混凝土搅拌机	反轉式混凝土攪拌機
reversing mechanism	换向机构	回動機構
reversing valve	换向阀	換向閥
reversion	回归	復歸
revolution per unit distance	每单位距离转数	單位距離轉數
revolution speed check table	转速校验台	轉速檢查台
revolving nosepiece	物镜转换器	物鏡轉換器
Reynolds equation	雷诺方程	雷諾方程式
Reynolds number	雷诺数	雷諾數
rheology	流变学	流動學；流性學；流變學
rheoplectic material	触变材料	流變材料
rib	筋	肋；翼肋
ribbed belt conveyor	花纹带式输送机	稜紋帶式輸送機
ribbed tube	内螺纹管	加肋管
ribbon panel	回带管屏	色帶板
ribbon screw	带形螺旋	帶狀螺旋

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
ribe(=cooling fin)	散热片	散熱片；冷卻片
rice transplanter	水稻插秧机	插秧機
rich fuel	富燃料	濃燃料
rich mixture	浓混合气	富油混合氣；濃混合氣
rich reactor	浓混合气反应器	濃混合氣反應器
rich solution	浓溶液	濃溶液
riddle	筛砂机	篩
ride comfort	平顺性	乘車舒適感
ride rate	悬架有效刚度	騎乘率
rider-operated trencher	驾驶操纵式挖沟机	駕駛操縱式挖溝機
rider weight	游码	游碼
ridger	起垄机	作畦器
riding comfort	乘坐舒适性；乘座舒适性	乘坐舒適性；乘車舒適感
rifle bar	螺旋棒	螺旋棒
rifle nut	螺旋母	螺旋螺帽
rig(=drill wagon)	钻车	鑽井機
rig for rotary drilling with a continuous flight auger	长螺旋钻孔机	連續螺旋鑽孔機
rig for rotary drilling with stabilizing fluid	使用稳定液的旋转钻孔装置	具穩定液的旋轉鑽孔裝置
rig for stroke drilling and installation of withdrawable casing	套管可拔出的冲抓钻孔机	套管可拔衝抓鑽井機
rig for stroke drilling with stabilizing fluid	使用稳定液的冲抓钻孔装置	具穩定液衝抓鑽井機
right-angle connector	直角连接器	直角連接器
right flank	右侧齿面	右齒腹
right hand spiral bevel gear	右旋齿锥齿轮	右旋螺線斜齒輪
right hand teeth	右旋齿	右旋齒
right view	右视图	右視圖
rigid axle suspension	非独立悬架	剛性車軸懸吊
rigid bearing	刚性轴承	剛性軸承
rigid clutch	刚性离合器	剛性離合器
rigid coupling	刚性联轴器；刚性联接	剛性聯軸器；剛性聯結；剛性聯結器
rigid derricking mechanism	刚性变幅机构	剛性變幅機構
rigid-frame dumper	刚性车架自卸车；整体车架自卸车	剛性車架傾卸車
rigid link	刚性构件	剛性連桿
rigid-perfectly plastic body	理想刚塑性体	理想剛塑性體
rigid rotor	刚性转子	剛性轉子；剛接式旋翼；堅固轉子
rigid suspension	刚性悬架	剛性懸吊；剛性懸置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rigid vibrator	直联式振动器	剛性振動器
rim	轮辋	輪輞
rim-generator tubular unit	全贯流式水轮机	貫流式水輪機
rim slip test	轮辋错动试验	輪緣滑移試驗
ring drill rig	环形钻架	環形鑽架
ring form corrosion	环形腐蚀	環形腐蝕
ring for shoulder	轴肩挡圈	軸肩擋環
ring gage	环规	環規
ring gate(=cylindrical valve)	圆筒阀	圓柱形閥；環形進模口
ring gear	内齿圈	環形齒輪
ring groove insert	活塞环槽镶圈	活塞環槽嵌環
ring guide drill rig	圆盘式钻架	導引環式鑽架
ring gumming	活塞环结胶	活塞環結膠；環結膠
ring laser	环形激光器	環形雷射
ring rolling machine	扩孔机	環形輥軋機
ring scuffing	活塞环拉缸	活塞環拖磨
ring-shaped fan	环形通风机	環形風扇
ring shape flexspline	环形柔轮	環形柔輪
ring spring	环形弹簧	環形彈簧
ring sticking	活塞环胶结	活塞環膠黏
ring viscometer	环式黏度计	環式黏度計
ring weight	圈码	環碼
ring width	套圈宽度	套環寬度
ripper	松土器	鬆土器；破土犁
ripple	焊波	波紋
rise dwell return motion	升-停-回运动	升停轉回運動
riser	(1)冒口(2)上升管	(1)冒口；升流管(2)上升管
riser efficiency	冒口效率	冒口效率
rise return dwell motion	升-回-停运动	升轉回停運動
riser neck	冒口颈	冒口頸
riser outlet valve	喷头竖管阀	噴頭出口閥
riser pad	冒口根	冒口墊
rise travel	推程	上升行程
rising stem gate valve	明杆闸阀	上升桿閘閥
rivet	铆钉	鉚釘
road lineation vehicle	道路划线车	道路劃線車
road milling machine	路面铣刨机	路面銑刨機
road tanker	公路槽车	道路槽車
road test method	道路试验法	道路試驗法
roasting	炒干	焙燒
robot painting	机器人涂装	機器人塗裝
rock drill	凿岩机	鑿岩機
rock drilling auxiliary	凿岩辅助设备	鑿岩輔助設備

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rock drilling machine	凿岩机械	鑿岩機；鑽岩機
rock-drilling robot	凿岩机器人	鑽岩機器人
rock drill with rifle-bar rotation	内回转凿岩机	具內旋轉桿鑽岩機
rocker	摇杆	搖桿；搖動機件
rocker arm	(1)摇臂(2)叶片转臂	(1)搖臂；搖桿；搖動機件(2)葉片搖臂
rocker arm bracket	摇臂座	搖臂支架
rocker arm shaft	摇臂轴	搖臂軸
rocker cover	摇臂室盖	搖臂室蓋
rocker(=rocker arm)	摇臂	搖臂；搖桿；搖動機件
rock loader	装岩机	裝岩機
Rockwell hardness tester	洛氏硬度计	洛氏硬度計
rod locking mechanism	挑杆锁紧机构	桿鎖緊機構
rod of pendulum	摆杆	擺桿
rod oscillation mechanism	挑杆摆动机构	桿振盪機構
rod tipping mechanism	挑杆回转机构	桿傾卸機構
roll	侧倾	滾轉
roll axis	侧倾轴	翻滾軸
rollback angle	收斗角	轉返角
roll-bond evaporator	吹胀式蒸发器	吹脹式蒸發器
roll center	侧倾中心	翻滾中心
roll clearance	轧距	滾輪間隙
roller	(1)滚子；[链传动]滚子(2)柱销套(3)轧辊(4)压路机	(1)滾子(2)軋輥；滾子；輥子(3)壓路機
roller-axle-type concrete spread and flap solid machine	辊轴式混凝土路面摊铺整平机	輥軸式混凝土攤鋪捶實機
roller bearing	滚子轴承	滾子軸承
roller carrier	滚轮架	滾輪架
roller chain	滚子链	滾子鍊
roller chain with attachments	带附件的滚子链	具附件之滾子鍊
roller chain with hollow pins	带空心销轴的滚子链	具空心銷之滾子鍊
roller clutch	滚柱离合器	滾子離合器
roller complement bore diameter	滚子总体内径	滾子總體內徑
roller complement outside diameter	滚子总体外径	滾子總體外徑
roller conveyor	辊子输送机	滾輪運送機
roller diameter	[圆柱]滚子直径	滾子直徑
roller fuel injection pump	滚轮式喷油泵	滾輪式噴油泵
roller hearth furnace	辊底式炉	輥底式爐
roller length	滚子长度	滾子長度

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
roller oscillating tooth	滚子活齿	滾子振動齒
roller painting	辊涂	滾輪式塗漆
roller path	滚道	滾道
roller slewing ring	滚子夹套式回转支承	滾子迴轉環
roller tappet	滚轮挺柱；滚轮挺柱组件	滾輪挺柱；滾輪挺柱組件
roller type wave generator	滚轮式波发生器	滾輪式波產生器
roll forging	辊锻	滾鍛
roll forming	辊形	輥壓型成
roll hanger	轧辊吊架	軋輥吊架
rolling	(1)滚动(2)滚压(3)滚圆(4)轧制(5)纵轧	(1)滾動(2)滾壓；滾製(3)滾圓(4)軋製(5)縱軋
rolling bearing	滚动轴承	滾動軸承
rolling circumference	滚动周长	滾動周長
rolling diaphragm actuator	滚动膜片执行机构	滾動膜片致動器
rolling drum bolter for cleaning	清洗滚筒筛	清洗滾筒篩
rolling element	滚动体	滾動體
rolling friction	滚动摩擦	滾動摩擦
rolling mill	轧机	輥軋機
rolling moment arm	侧倾力臂	翻滾力臂
rolling moment of inertia of sprung mass	簧上质量侧倾转动惯量	簧上質量翻滾慣性矩
rolling-piston compressor	滚动活塞式压缩机	滾動活塞式壓縮機
rolling-piston refrigerant compressor	滚动活塞式制冷压缩机	滾動活塞式冷媒壓縮機
rolling race	滚道	滾道
rolling radius	滚动半径	滾動半徑
rolling resistance	滚动阻力	滾動阻力
rolling resistance coefficient	滚动阻力系数	滾動阻抗係數
rolling resistance moment	滚动阻力矩	滾動阻抗力矩
rolling sphere viscometer	滚球式黏度计	滾球式黏度計
roll-off skip loader	车厢可卸式汽车	車斗可卸式卡車
roll over protective structure	翻车保护机构	翻覆保護結構
roll rate of autobody	车身侧倾度	車身側傾率
roll response	侧倾响应	側傾響應
roll spot welding	滚点焊	滾點熔接
roll steer	侧倾转向	側傾轉向
roll stiffness	侧倾刚度	側傾勁度；翻滾勁度
roll-type air filter	自动卷绕式空气过滤器	捲繞式空氣過濾器
roll velocity	侧倾角速度	翻滾速度
roll vibration of human body	人体侧倾振动	人體側傾振動
roof baggage rack	车顶行李架	車頂行李架
roof bolter	锚杆钻车；锚杆钻装车	錨桿鑽車；錨桿鑽機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
roof cross member	车顶横梁	車頂橫樑
roof drain	车顶流水槽	車頂排水槽
roof ladder	车顶梯	車頂梯
roof panel	车顶板	車頂板
roof side frame	上边梁	頂側框架
roof-top air conditioner	屋顶式空气调节器	屋頂式空氣調節器
roof ventilator	车顶通风装置	車頂通風裝置
roof window	顶窗	頂窗；天窗
room air conditioner	房间空调机；房间空气调节器	房間空調機；房間空氣調節器
room spray-type humidifier	房间喷淋式加湿器	房間噴灑式增濕器
root	牙底	牙底
root angle	根圆锥角	齒根角
root apex	根锥顶点	根錐頂點
root circle	根圆；[带]齿根圆	齒根圓
root circle of worm	蜗杆齿根圆	蝸桿齒根圓
root circle of wormwheel	蜗轮齿根圆	蝸輪齒根圓
root cone	齿根圆锥面	齒根圓錐
root crack	焊根裂纹	根裂
root cylinder	齿根圆柱面	齒根圓柱面
root cylinder of worm	蜗杆齿根圆柱面	蝸桿齒根圓柱面
root diameter	(1)[螺纹]底径(2)根圆直径；齿根圆直径	(1)[螺紋]底徑(2)齒根圓直徑
root face	钝边	根面
root line	齿根线	齒根線
root of blade	叶柄	葉片根部
root of joint	接头根部	接合根
root opening	根部间隙	根部開口
root radius	根部半径	根部半徑
root relief	修根	齒根讓削
roots compressor	罗茨式压气机	魯氏壓縮機
Roots flowmeter	腰轮流量计	魯氏流量計
root surface	齿根曲面	齒根曲面
Roots vacuum pump	罗茨真空泵	魯氏真空泵
root toroid of wormwheel	蜗轮齿根圆环面	蝸輪齒根圓環面
rope capacity	容绳量	繩索容量
rope carrier	支索器	承索器
rope changer	换绳装置	換繩裝置
rope guard	压绳器	護索設施
rope guider	排绳器	導繩器
rope hook	绳钩	繩鉤
rope lever block	钢丝绳手扳葫芦	繩索槓桿滑車
rope loop	无极绳	繩索環圈

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rope starter	绳索起动器	繩索起動器
rope-suspended hoist	钢丝绳式施工升降机	繩索吊掛起重機
rope trolley	钢丝绳牵引小车	纜車
ropeway	索道	索道
rotary air preheater	回转式空气预热器	迴轉式空氣預熱器
rotary coded switch	旋码开关	旋轉編碼開關
rotary column	转柱	旋轉柱
rotary compressor	回转式压缩机	旋轉式壓縮機
rotary control valve	转阀式转向控制阀	旋轉式控制閥
rotary cultivator	旋转中耕机	迴轉式中耕機
rotary cup atomization	旋杯雾化	旋杯霧化
rotary cup atomizing oil burner	转杯雾化油燃烧器	旋杯霧化燃油器
rotary cutter	旋转切割器	鋸片機；旋切刀
rotary dehumidifier	转轮除湿机	迴轉式除濕機
rotary drilling rig	旋挖钻机	旋挖鑽機
rotary drum feeder	滚筒式给料机	滾筒式給料機
rotary dryer	转筒干燥机	迴轉式乾燥機
rotary forging	摆动辗压	旋壓鍛造
rotary forging press	摆辗机	旋轉壓鍛機
rotary fuel injection pump	转子式喷油泵	迴轉噴油泵
rotary hearth furnace	转底炉	轉底爐
rotary heat exchanger	转轮式热回收器	迴轉式熱交換器
rotary metal working	金属回转加工	金屬迴轉加工
rotary motion valve	角行程阀	旋動閥
rotary muller	滚筒式混砂机	旋轉研磨器
rotary piston engine	旋转活塞式发动机	(1)旋轉活塞式發動機；旋轉 活塞式引擎(2)萬克發動 機；萬克引擎
rotary piston vacuum pump	定片真空泵	旋轉活塞式真空泵
rotary plunger vacuum pump	滑阀真空泵	旋轉柱塞式真空泵
rotary pneumatic engraving tool	回转式气动雕刻机	迴轉式氣動雕刻機
rotary pneumatic scaler	回转式气动除锈器	迴轉式氣動除銹器
rotary pneumatic tool	回转式气动工具	迴轉式氣動工具
rotary positive displacement vacuum pump	旋转式变容真空泵	旋轉正排量式真空泵
rotary pump	回转泵	旋轉泵
rotary-range mechanism	回转变幅机构	迴轉變幅機構
rotary refrigerant compressor	回转式制冷压缩机	迴轉式冷媒壓縮機
rotary retort furnace	转筒式炉	轉筒式爐
rotary rock drill	岩石钻	旋轉式鑽岩機
rotary shaving cutter	盘形剃齿刀	迴轉刮齒刀

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rotary table	回转工作台	轉盤
rotary table feeder	圆盘给料机	轉盤給料機
rotary tiller	旋耕机	旋轉式耕耘機
rotary vane feeder	叶轮给料机	轉葉給料機
rotary vane vacuum pump(=sliding vane rotary vacuum pump)	旋片真空泵	滑葉旋轉真空泵；旋葉真空泵
rotating ball display device	转球显示器件	旋轉球顯示裝置
rotating blade	回转叶片	轉動葉片
rotating centrifugal lubricating oil filter	离心式机油滤清器	離心式潤滑油過濾器
rotating component	转动部件	旋轉構件
rotating damper	旋转阻尼	旋轉阻尼器
rotating diaphragm	旋转隔板	旋轉膜板
rotating direction of rotor	风轮旋转方向	轉子旋轉方向
rotating-ducts air preheater	风罩回转式空气预热器	風管迴轉式空氣預熱器
rotating mass inertia conversion factor	旋转质量换算系数	轉動慣性換算因子
rotating piston flowmeter	旋转活塞流量计	旋轉活塞式流量計
rotating platform	转台	旋轉平台
rotating regenerator	回转式回热器	迴轉式回熱器
rotating ring	旋转环	旋轉環
rotating-rotor air preheater	受热面回转式空气预热器	轉子式空氣預熱器
rotating speed of table	工作台转速	工作臺轉速
rotating stall	旋转脱流；旋转失速	旋轉脫流；旋轉失速
rotating target X-ray tube	旋转阳极 X 射线管	旋轉靶 X 射線管
rotating torque of steering gear	转向器转动力矩	轉向齒輪轉矩
rotating vane type water meter	旋翼式水表	旋葉式水量計
rotational speed of screw	螺旋转速	螺旋轉速
rotational speed range of generator	发电机转速范围	發電機轉速範圍
rotational viscometer	旋转黏度计	旋轉黏度計
rotation body	回转体	旋轉體
rotation drill	回转钻	迴轉鑽
rotation drill boom	回转式钻臂	迴轉鑽臂
rotation pneumatic vibrator	回转式气动振动物器	迴轉式氣動振動器
rotation sleeve	转动套	旋轉套筒
rotative mechanism for arm	导向翼板翻转机构	臂旋轉機構
rotator mixer	转子混砂机	轉子混合機
rotor	(1)转子(2)刀辊	(1)轉子；旋翼(2)刀輥
rotor axial thrust	转子轴向推力	轉子軸向推力
rotor base	转头座	轉子座
rotor blade	动叶片	轉子葉片；轉子葉；轉動葉

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
rotor bursting test	转头破坏试验	轉子破裂試驗
rotor concrete spraying machine	转子式混凝土喷射机	轉子式混凝土噴灑機
rotor critical speed	转子临界转速	轉子臨界轉速
rotor diameter	风轮直径	轉子直徑
rotor disintegration	转头心裂	轉子飛裂
rotor dynamic balancing	转子动平衡	轉子動平衡
rotor flexural principal mode	转子挠曲主振型	轉子撓曲主模態
rotor model	转头模型	轉子模型
rotor of carrying tube	载管转头	載管轉頭
rotor over-speed test	转头过速试验	轉子過速試驗
rotor position	风轮位置	轉子位置
rotor power coefficient	风轮功率系数	轉子功率係數
rotor solidity	风轮实度	轉子實度
rotor static balancing	转子静平衡	轉子靜平衡
rotor vibration resonance speed	转子共振转速	轉子共振轉速
rotor wake	风轮尾流	轉子尾流
rotor without blades	转子体	轉子體
roughing filter	粗效空气过滤器	粗過濾器
roughing time	粗抽时间	粗抽時間
roughing vacuum pump	粗抽真空泵	粗抽真空泵
rough-terrain mobile crane	越野流动式起重机	越野移動式起重機
rough-terrain truck	越野叉车	越野卡車
rough vacuum pump	粗真空泵	粗真空泵
round bale	圆草捆	圓草捆
round baler	圆草捆打捆机	滾捲式打包機
round belt	圆带	圓帶
round belt drive	圆带传动	圓帶驅動
round bottom bucket	圆底斗	圓底斗
round broach	圆拉刀	圓拉刀
round bucket	圆弧斗	圓斗
rounded corner	修圆刀尖	修圓刀尖
rounded cutting edge	倒圆切削刃	圓弧切削刃
round head grooved pin	圆头槽销	圓頭槽銷
rounding	倒圆角	製外圓角
rounding error	化整误差	捨入誤差
roundness measuring instrument	圆度仪	圓度量測儀
round nut	圆螺母	圓螺帽
round nut with drilled holes in one face	端面带孔圆螺母	單面具孔圓螺帽

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
round nut with set pin holes in side	側面帶孔圓螺母	側面具固定銷孔圓螺帽
round screw die	輓輪	圓螺紋模
round stone	圓形油石	圓形油石
round washer with square hole	方孔圓墊圈	方孔圓墊圈
round wire circlip	鋼絲鎖圈	圓線扣環
roundwire snap ring	鋼絲擋圈	圓線扣環
row-crop tractor	中耕拖拉機	中耕曳引機
row of tubes	排管	排管
row spacing	行距	行距
row width	苗幅寬度	行寬
RR forging	RR 鍛造	RR 鍛造
rubber bearing	橡膠軸承	橡膠軸承
rubber crawler	橡膠履帶	橡膠履帶
rubber-diaphragm forming	液壓-橡皮囊成形	橡皮囊成形
rubber die	橡膠沖模	橡膠模
rubber-metal crawler	橡膠-金屬履帶	橡膠-金屬履帶
rubber pad drawing	橡皮拉深	橡皮拉製
rubber pad forming	橡皮成形	橡皮成形
rubber roll husker	膠輪砟谷機	橡膠滾筒式礱穀機，橡膠滾筒式脫殼機
rubber spring	橡膠彈簧	橡膠彈簧
rubber stop	橡膠擋	橡膠擋
rubber-tired downhole drill	輪胎式潛孔鉆機	輪胎式潛孔鑽
rubber-tired drill wagon	輪胎式鉆車	輪胎式鑽車
rubber-tired open-pit drill wagon	輪胎式露天鉆車	輪胎式露天鑽車
rubber-tired transtainer	輪胎式集裝箱門式起重機	輪胎式貨櫃起重機
ruby	紅寶石	紅寶石
ruby laser	紅寶石激光器	紅寶石雷射
run-away regeneration	再生失控	失控再生
runaway speed curve	飛逸特性曲線	失控速率曲線
runaway speed of turbine	水輪機飛逸轉速	渦輪機飛逸轉速
runaway speed operating condition	飛逸工况	飛逸轉速運轉情況
runaway speed test	飛逸試驗	飛逸轉速試驗
runner	(1)橫澆道(2)轉輪	(1)橫流道(2)動輪；轉輪
runner blade control mechanism	轉輪葉片控制機構	動輪葉片控制機構
runner blade lever(=rocker arm)	葉片轉臂	搖臂
runner blade link	葉片連杆	動輪葉片連桿
runner blade servomotor	轉輪葉片接力器	動輪葉伺服馬達

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
runner blade trunnion	叶片枢轴	動輪葉樞軸
runner chamber	转轮室	動輪室
runner cone	泄水锥	動輪錐
runner decompression plate	转轮减压板	動輪減壓板
runner diameter	转轮公称直径	動輪直徑
runner hub	转轮体	動輪轂
runner seal	转轮密封装置	動輪密封
runner sealing ring	转轮止漏环	動輪密封環
running driving system	行走传动系统	運行驅動系統
running gears of wheeled tractor	轮式行走系	輪式曳引機之運轉齒輪系
running-in maintenance	磨合维护	磨合維護
running in property	磨合性	磨合性
running in wear	磨合磨损	磨合磨損
running loss	运转损失	運轉損失
running sieve formability tester	转筛式成型性试验仪	轉篩成形性試驗器
running time	运转时间	運轉時間
running torque	旋转转矩	運行轉矩
runoff weld tab	引出板	熔接引出片
run out tolerance	跳动公差	偏轉許可差
rupture	断裂	破裂
rupture pressure	破坏压力	破裂壓力
rust	锈	銹
rusting grade	锈蚀等级	銹蝕等級
rust inhibition	缓蚀性	防銹性
rust prevention by applying liquid material	喷涂防锈	噴塗防銹
rust prevention in interstore	中间库防锈	中間儲存防銹
rust preventive	防锈材料	防銹劑
rust preventive grease	防锈脂；防锈润滑脂	防銹脂
rust preventive lubricating oil	防锈润滑油	防銹潤滑油
rust preventive oil	防锈油	防銹油
rust-proof life	防锈期	防銹期
Rutherford back scattering spectroscopy	卢瑟福背散射谱法	盧瑟福背散射譜法
Rzeppa universal joint	同心圆球笼式万向节	傑巴萬向接頭

S

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
saccharometer	[旋光]糖量计	糖量計
sacrificial anode	牺牲阳极	陽極耗蝕
sacrificial anode protection	牺牲阳极保护	陽極耗蝕保護
saddle	床鞍	鞍台
saddle forging	马杠扩孔	鞍台鍛造
saddle key	鞍形键	鞍形鍵
safe device against slack rope	松绳保护装置	鬆繩安全裝置
safety airbag	安全气囊	安全氣囊
safety airbag mounting point	安全气囊安装点	安全氣囊安裝點
safety belt	安全带	安全帶
safety brake	安全制动器	安全制動器
safety cab	安全驾驶室	安全駕駛室
safety cabinet	生物安全柜	安全櫃
safety clutch	安全离合器	安全離合器
safety device	防坠安全器	安全裝置
safety device against wind	防风装置	防風安全裝置
safety factor of strength	爆破强度安全系数	強度安全因子
safety gear	安全钳	安全鉗
safety glazing material	安全窗用玻璃材料	安全窗用玻璃材料
safety hook	安全钩	安全鉤
safety interlock	安全联锁装置	安全聯鎖
safety pin	安全销	安全銷
safety release	超载安全器	安全鬆解器
safety relief valve	安全泄放阀	安全洩放閥
safety sealing device	安全密封装置	安全密封裝置
safety sign	安全标志	安全標誌
safety valve	安全阀	安全閥；排氣閥
safety valve of deaerator	除氧器安全门	除氧器安全閥
salinometer	盐量计	鹽度計
saloon	普通乘用车	轎車
salt bath carburizer	盐浴渗碳剂	鹽浴滲碳劑
salt bath carburizing	盐浴渗碳	鹽浴滲碳
salt bath electrode furnace	电极盐浴炉	鹽浴電極爐
salt bath hardening	盐浴淬火	鹽浴淬火
salt bath nitriding medium	盐浴渗氮剂	鹽浴滲氮劑
salt bath nitrocarburizing	液体氮碳共渗	鹽浴氮碳共滲
salt bath nitrocarburizing medium	盐浴氮碳共渗剂	鹽浴氮碳共滲劑
salt pattern	盐模	鹽型樣
salt spray filter	盐雾过滤器	鹽霧過濾器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
salt spray generator	盐雾发生装置	鹽霧產生器
salt spray test	盐雾试验	鹽霧試驗
sample	样本	樣本
sample cell	样气室；气样室	樣氣室；氣樣室；樣品室
sampler	采样器	取樣器
sample size	样本量	樣本量
sampling	取样	抽樣；取樣
sampling bag	取样袋	取樣袋
sampling control	采样控制	抽樣控制
sampling controller	采样控制器	抽樣控制器
sampling pocket method	取样袋法	取樣袋法
sampling probe	取样探头	取樣探針
sand	原砂；砂	砂
sand and dust test	沙尘试验	沙塵試驗
sand and dust test chamber	沙尘试验箱	沙塵試驗箱
sand blasting	喷砂；喷砂清理	噴砂
sand casting process	砂型铸造	砂型鑄造方法
sand-filling	填砂	填砂
sand inclusion	砂眼	夾砂
sand-lined metal mold	覆砂金属型	覆砂金屬鑄模
sand lump breaker	砂块破碎机	砂塊破碎機
sand mixing truck	混砂车	混砂車
sand mold	砂型	砂模
sandpan	砂盘	砂盤
sand preparation	型砂制备	砂準備
sand pump	砂泵	砂泵
sand reclamation	旧砂再生	砂再生
sand reconditioning	旧砂处理	砂再生處理
sand slinger	抛砂机	拋砂機
sand temperature modulator	砂温调节器	砂溫調節器
sandwich belt conveyor	压带式输送机	夾層帶式運送機
sapphire laser	蓝宝石激光器	藍寶石雷射
sash window	升降窗	升降窗
saturated steam turbine	饱和蒸汽汽轮机	飽和蒸汽渦輪機
saturated vapor	饱和蒸气	飽和蒸汽
saturation flux density	饱和磁通密度	飽和磁通密度
saturation vapor pressure	饱和蒸气压	飽和蒸氣壓
sawing	锯削	鋸削
sawing machine	锯床	鋸機
scale	(1)比例(2)标尺(3)标度(4)标度盘	比例尺；刻度尺
scale formation(=incrustation)	结垢	水垢；水銹
scale pan	秤盘	秤盤

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
scale plate	分度板	刻度板
scale range	标度范围	標度範圍
scanning electron microscope	扫描电子显微镜	掃描電子顯微鏡
scanning ion microprobe	扫描离子微区探针	掃描離子微探針
scanning laser	扫描激光器	掃描雷射
scarfing	火焰表面清理	火焰表面清理
scarifier	(1)松土耙(2)擦皮机	(1)鬆土耙；鬆土機(2)擦皮機
scattering ion energy	散射离子能量	散射離子能量
scattering turbidimeter	散射光浊度计	散射光濁度計
scavenging	扫气	驅氣；掃氣
scavenging by blower	扫气泵扫气	掃氣泵掃氣
scavenging efficiency	扫气效率	驅氣效率
schematic diagram	原理图	示意圖
schematic diagram of mechanism	机构简图	機構示意圖
Scherbius electric drive	串级电气传动	謝爾必斯電力驅動
scintillation detector	闪烁检测器	閃爍偵測器
scoop-proof connector	防斜插连接器	防斜插連接器
scoop tube	导管	杓管
scoop tube span	导管开度	導管跨變
score	拉伤	拉傷；刮痕
scoring	划伤	畫線；刮痕；刮傷
scouring	脱土	磨光；精練；洗滌
scrap	报废	廢料
scrap charging crane	料箱起重机	廢料進料起重機
scrap chute hanger	料箱吊架	廢料滑槽吊架
scraper	(1)刮刀(2)铲运机(3)刮板	(1)刮刀(2)鏟運機(3)刮板(4)刮削器；刮土機
scraper bucket	耙斗	刮土斗
scraper conveyor	刮板输送机	刮板運送機
scraper feeder	刮板给料机	刮板給料機
scraper loader	刮板装载机	刮板式裝載機
scraper rock loader	耙斗装岩机	耙斗裝岩機
scraper rock loader with planetary gear	行星传动耙斗装岩机	行星傳動耙斗裝岩機
scrapping	刮削	刮削
scrapping plate	推料板	推料板
scratching	擦伤	擦傷
scratch ruler support	划线尺架	劃線尺架
screed	路面整型器	路面整平器
screed unit	熨平装置	熨平裝置
screen	筛片，筛板	篩
screening	小杂清选	篩分；蔽護

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
screening machinery	筛分机械	篩分機器
screening machine with electromagnetic drive	电磁驱动筛分机	電磁驅動篩分機
screen opening	筛孔[眼]	篩孔
screen separator	钢丝网分离器	篩網分離機
screen with direct vibrated screen plate	筛板振动筛	直接振動篩板
screw	(1)旋量(2)螺钉(3)螺杆(4)螺旋	(1)旋量(2)螺釘(3)螺桿(4)螺旋
screw axis	螺旋轴	螺旋軸線
screw compressor	螺杆压缩机	螺桿壓縮機
screw concrete spraying machine	螺旋式混凝土喷射机	螺旋式混凝土噴灑機
screw conveyor	螺旋输送机	螺旋輸送機；螺旋運送機
screw conveyor for package	件货螺旋输送机	包裹螺旋輸送機
screw displacement matrix	螺旋位移矩阵	螺旋位移矩陣
screw drive	螺旋传动	螺旋傳動
screw-driver	螺丝刀	螺絲起子
screw feeder	螺旋给料机；螺旋给料器	螺旋式給料機；螺旋給料器；螺旋式進給機
screw gage	螺纹量规	螺紋規
screw-in fuel injector	螺纹安装式喷油器	螺紋連接式噴油器
screw jack	螺旋千斤顶	千斤頂；螺旋千斤頂
screw mechanism	螺旋机构	螺旋機構
screw-mounted fuel injector	螺套安装式喷油器	螺套安裝式噴油器；螺紋安裝式噴油器
screw press	螺旋压力机	螺旋式壓機
screw press forging die	螺旋压力机锻模	螺旋壓機鍛模
screw pump	螺杆泵	螺旋泵
screw pump of wind turbine	风力机螺旋泵	風力機螺旋泵
screw refrigerant compressor	螺杆式制冷压缩机	螺桿式冷媒壓縮機
screw ring gage	螺纹环规	螺紋環規
screw ship unloader	螺旋卸船机	螺旋卸船機
screw slotting cutter	螺钉槽铣刀	螺釘槽銑刀
screw thread	螺纹	螺紋
screw thread pair	螺纹副	螺紋對
screw-thread smoke tube	螺纹烟管	螺紋煙管
screw tightening device	螺旋式张紧装置	螺旋式繃緊裝置
screw tube conveyor	螺旋管输送机	螺旋管輸送機
screw waggon unloader	螺旋卸车机	螺旋卸載機
scriber	划针	畫線針
scribing compass	划规	劃線規
scribing hander	划线方箱	劃線方箱

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
scroll	丝盘	捲盤
scroll compressor	涡旋式压缩机	渦捲式壓縮機
scroll of blade	叶片包角	葉片捲角
scroll refrigerant compressor	涡旋式制冷压缩机	渦捲式冷媒壓縮機
scrubber	洗涤器	洗滌器
scuffing	撕脱	括損；(氣缸)拖磨
sea-going floating crane	航海浮式起重机	航海浮式起重機
seal	密封件	密封件
seal air fan	密封风机	密封風機
sealant	密封流体	密封流體
seal band	密封环带	密封環帶
seal chamber	密封腔体	密封腔
sealed beam headlamp	封闭式前照灯	封閉式頭燈；封閉式前照燈
sealed beam unit	封闭式灯光组	封閉式燈光組
sealed bearing	密封圈轴承	封閉軸承
sealed housing for evaporative emission determination	密闭室测定蒸发排放物法	密閉室測定蒸發排放物法
sealed medium	被密封介质	被密封介質
sealed rotor	封闭式转头	封閉式轉子
sealed vacuum device	封离真空装置	封閉式真空裝置
seal face	密封端面	密封面
seal head	补偿环组件	補償環組件
sealing	气封	封閉
sealing alloy	封接合金	封接合金
sealing face	密封面	密封面
seal interface	密封界面	密封介面
seal ring	密封环	密封環
seal test	密封试验	密封試驗
seal test pressure	密封试验压力	密封試驗壓力
seal weld	密封焊缝	防漏熔接
seamless composite tube for high-pressure fuel	高压油管用无缝复合管	高壓油管用無縫複合管
seamless tube	无缝管	無縫管
seam welding	缝焊	縫焊接
seam welding machine	缝焊机	縫鐸機
search gas	探索气体	探索氣體
seasonal maintenance	季节性维护	季節性維護
season cracking	季裂	季裂
seat	(1)座椅(2)阀座	(1)座；座位；座椅(2)閥座
seat adjustment motor	座位移动电动机	座位調整馬達
seat belt	安全带	安全帶
seat belt(=safety belt)	安全带	安全帶
seat index point	驾驶座标志点	駕駛座標誌點

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
seat mounting point	座椅安装点	座椅安裝點
secondary air	二次风；二次空气	二次風；二次空氣；次級空氣；副給空氣
secondary air control valve	二次空气控制阀	二次空氣控制閥
secondary air distribution manifold	二次空气分配歧管	二次空氣分配歧管
secondary air diverter valve	二次空气转流阀	二次空氣導流閥
secondary air injection relief valve	二次空气喷射减压阀	二次空氣噴射卸壓閥；二次空氣噴射排氣閥
secondary air injection system	二次空气喷射装置	二次空氣噴射裝置；二次空氣噴射系統
secondary air injection tube	二次空气喷射管	二次空氣噴射管
secondary air nozzle	二次风喷口	二次空氣噴嘴
secondary air switching valve	二次空气转换阀	二次空氣開關閥
secondary available voltage	次级有效电压	輔助可用電壓
secondary braking system	应急制动系	二次制動系統
secondary cooling circuit	二次冷却回路	二次冷卻迴路
secondary drying	二次干燥	二次乾燥
secondary electron image	二次电子像	二次電子影像
secondary flow loss	二次流损失	二次流損耗
secondary fluid calorimeter method	第二制冷剂量热器法	第二流體熱量計法
secondary hardening	二次硬化	二次硬化
secondary image	副像	副像
secondary injection	二次喷射	二次噴射
secondary ion background	二次离子本底	二次離子背景
secondary ion mass spectrometer	二次离子质谱计	二次離子質譜儀
secondary ion mass spectrometry	二次离子质谱法	二次離子質譜法
secondary ion spectrometer	二次离子谱仪	二次離子能譜儀
secondary ion spectroscopy	二次离子谱法	二次離子能譜法
secondary line	应急管路	應急管路
secondary machine room	辅助机房	輔助機房
secondary martensite	二次马氏体	二次麻田散體
secondary output voltage	次级输出电压	次級輸出電壓
secondary refrigerant	载冷剂	二次冷媒
secondary seal	副密封	輔助密封
secondary standard	副基准器	二次標準
secondary tillage	整地	次犁耕；次期耕耘
secondary voltage rise time	次级电压上升时间	次級電壓上升時間
secondary zone	二次燃烧区	二次區域
second braking system of wind	风力机第二制动系统	風力機第二制動系統

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
turbine		
second face	第二前面	第二前面
second flank	第二后面	第二後面
section	剖面图	剖面圖
sectional cold room	组合冷库	區段冷室
sectional mandrel	分段模	區段心軸
section height	断面高度	斷面高度
section view	剖视图	剖視圖
section width	断面宽度	斷面寬度
sector magnetic analyzer	扇形磁分析器	扇形磁分析器
sector pouring ladle	扇形包	扇形包
sector segment	扇形砂瓦	扇形片段
sedan(=saloon)	普通乘用车	轎車
sedimentation balance	沉降天平	沈積天平
sedimentation time	沉降时间	沈積時間
Seebeck effect	塞贝克效应	席比克效應
seed hopper	种子箱, 种子筒	種子箱
seed treatment	种子处理	種子處理; 種子預措
seed tube	输种管	種子導管
seesaw switch	波动开关	波動開關
segmental mandrel	分瓣模	分瓣模
seismic system	惯性系统	慣性系統
seizure	咬死; 抱死	咬死; 抱死; 熔執
selected-area diffraction	选区衍射	選區繞射
selected point on the cutting edge	切削刃选定点	切削刃選定點
select-high	高选	選高
selective corrosion	选择性腐蚀	選擇性腐蝕
selective transfer	选择性转移	選擇性轉移
select-low	低选	低選
self-acceleration electron gun	自加速电子枪	自加速電子槍
self-acting controller	自作用控制器	自作用控制器
self-adjusting gland	自调整汽封	自調整汽封
self air cleaner	空气自净器	空氣自淨器
self aligning bearing	调心轴承	自校準軸承
self aligning roller bearing	调心滚子轴承	自校準滾動軸承
self aligning thrust roller bearing	推力调心滚子轴承	自校準止推滾子軸承
self-balancing device	自平衡装置	自平衡裝置
self-bonding material	自黏结材料	自黏結材料
self-centering chuck	自定心卡盘	自定中心夾頭
self-centering vice	自定心虎钳	自定中心老虎鉗
self-clamping fixture	自夹紧夹具	自夾緊夾具

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
self-compensating propeller	自补偿旋桨	自補償旋槳
self-contained air-conditioning unit	整体式空调机组	整體式空調機組
self-diagnosis	自诊断	自診斷
self-electrode	自电极	自電極
self-erecting tower crane	自行架设塔式起重机	自行架設塔式起重機
self excited vibration	自激振动	自激振動
self-fluxing alloyed powder	自熔性合金粉末	自熔性合金粉末
self-focusing and self-defocusing	自聚焦和自散焦	自聚焦和自散焦
self-hardening sand	自硬砂	自硬砂
self-heating error	自热误差	自熱誤差
self-induced transparency	自感应透明	自感應透明
self-loading garbage truck	自装卸式垃圾车	自裝卸式垃圾車
self-loading trailer	自装载挂车	自裝載拖車
self locking	自锁	自鎖
self locking brake	自锁制动器	自鎖制動器
self-locking connector	自锁紧连接器	自鎖連接器
self locking mechanism	自锁机构	自鎖機構
self-locking-type differential	自锁式差速器	自鎖式差速器
self lubricating bearing material	自润滑轴承材料	自潤滑軸承材料
self-luminous object	自发光物体	自發光物體
self-monitoring	自监测	自監測
self-moving mould dragger	自行式拉模机	自行式拉模機
self-operated controller	自力式控制器	自動控制器
self-powered carrier	自行式运载工具	自行式運載工具
self-priming pump	自吸泵	自吸式泵
self-propelled asphalt paver	自行式沥青混凝土摊铺机	自走式瀝青鋪路機
self-propelled chassis	自走底盘	自走底盤
self-propelled chippings spreader	自行式石屑撒布机	自走式石屑撒布機
self-propelled floating crane	自航浮式起重机	自走式浮動起重機
self-propelled jumbo	自行式钻车	自行式鑽車
self-propelled pulvi-mixer	自行式稳定土搅拌机	自行式穩定土攪拌機
self-propelled ropeway	自行式架空索道	自行式架空索道
self-propelled travelling	自力走行	自力走行
self-propelled travelling speed	自力走行速度	自力走行速率
self-purifying diffusion pump	自净化扩散泵	自淨化擴散泵
self-quench hardening	自冷淬火	自冷淬火
self-raising tower crane	自升式塔式起重机	自升塔式起重機
self-service refrigerated display cabinet	自助式冷藏陈列柜	自助式冷藏陳列櫃

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
selfsetting die	自定位模	自定位模
self-sustaining speed	自持转速	自持轉速
self-tempering	自热回火	自動回火
semi-anechoic room	半消声室	半消聲室
semi-automatic cycle	半自动循环	半自動循環
semiautomatic mechanical transmission	半自动换档机械式变速器	半自動機械傳動
semi-automatic S/R machine	半自动有轨巷道堆垛起重机	半自動有軌巷道堆垛起重機
semi-automatic testing machine	半自动试验机	半自動試驗機
semi-base-load rated output	半基本负荷额定输出功率	半基本負荷額定輸出功率
semi-central air-conditioning system	半集中式空气调节系统	半集中式空氣調節系統
semi-centrifugal casting	半离心铸造	半離心鑄造
semiclosed cycle	半闭式循环	半閉式迴圈
semiconductor	半导体	半導體
semiconductor-assisted ignition system	半导体辅助点火系	半導體輔助點火系統
semiconductor laser	半导体激光器	半導體雷射
semiconductor refrigeration	半导体制冷	半導體製冷
semi-continuous braking system	半连续制动系	半連續制動系統
semi-continuous coating plant	半连续镀膜设备	半連續鍍膜工場
semi-crawler tractor	半履带拖拉机	半履帶拖拉機
semi-detached PTO	半独立式动力输出轴	半獨立式動力輸出軸
semi-direct drive wind turbine generator set	半直驱永磁同步风力发电机组	半直驅風力輪機發電機組
semi-direct fired pulverizing system	半直吹式制粉系统	半直吹式製粉系統
semi-elliptic leaf spring	弓形板弹簧	弓形板彈簧
semifinished product	半成品	半成品
semi-floating axle shaft	半浮式半轴	半浮式輪軸
semi-forward control body	短头车身	短頭車身
semi-forward control cab	短头驾驶室	短頭駕駛室
semi-frame	半架	半架
semi-hard magnetic material	半永磁材料	半永磁材料
semi-hermetic refrigerant compressor	半封闭制冷压缩机	半封閉冷媒壓縮機
semi-integral body	半承载式车身	半承載式車身
semi-integral power steering gear	半整体式动力转向器	半整體式動力轉向器；半整體式動力轉向齒輪
semi-liquid lubrication	半液体润滑	半液體潤滑
semimetallic friction material	半金属摩擦材料	半金屬摩擦材料

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
semi-open wet-bottom furnace	半开式液态排渣炉膛	半開式液態排渣爐膛
semi-permanent seal	半永久性真空封接	半永久性真空封接
semi-portal slewing crane	半门座起重机	半門座迴轉起重機
semi-radiant superheater	半辐射式过热器	半輻射式過熱器
semi-rigid suspension	半刚性悬架	半剛性懸架
semi-rope trolley	钢丝绳半牵引小车	鋼絲繩半牽引小車
semi-round head rivet with small head	小半圆头铆钉	小半圓頭鉚釘
semi-round stone	半圆形油石	半圓形油石
semi-sealed beam headlamp	半封闭式前照灯	半封閉式前照燈
semi-sealed beam unit	半封闭式灯光组	半封閉式燈光組
semi-topping hob	半顶切滚刀	半頂滾齒刀
semi-topping tooth profile	半切顶齿廓	半頂齒形
semi-trailer	半挂车	半搭拖車
semi-trailer length	半挂车长度	半搭拖車長度
semi-trailer towing vehicle	半挂牵引车	半搭拖車
semi-trailer wheel base	半挂车轴距	半搭拖車輪軸距
semitransparent mirror	半透射镜	半透射鏡
semi-tubular rivet	半空心铆钉	半空心鉚釘
semi-underground asphalt storage	半地下沥青储仓	半地下瀝青儲倉
semi-universal dividing head	半万能分度头	半萬能分度頭
semi-vertical refrigerated display cabinet	半高立式冷藏陈列柜	半直立式冷藏陳列櫃
sensible heat loss in exhaust flue gas	排烟热损失	排煙熱損失
sensible heat loss in residue	灰渣物理热损失	殘餘可感測熱損失
sensing element	敏感元[器]件	測感元件
sensitive switch	微动开关	敏感開關
sensitivity	灵敏度	靈敏度
sensitivity control valve	灵敏度控制阀	靈敏度控制閥
sensitivity drift	灵敏度漂移	靈敏度漂移
sensitivity error	灵敏度误差	靈敏度誤差
sensitivity of microphone	传声器灵敏度	麥克風靈敏度
sensitivity regulator	灵敏度调节器	靈敏度調整器
sensitizing treatment	敏化处理	敏化處理
sensor	传感器	傳感器；感測器
separate frame construction body	非承载式车身	非承載式車身
separate galvanometer	分装式检流计	分離檢流計
separate thrust collar	斜挡圈	分離止推軸環
separation number	分离数	分離數目
separation of steam-water flow	汽水分层	汽水分離

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
separator	分离器	分離器；分離機；選別機
sequence control	顺序控制	順序控制
sequence effect of loading	载荷顺序效应	載荷順序效應
sequence injection	顺序喷射	順序注入；順序噴射
sequential X-ray spectrometer	扫描 X 射线光谱仪	順序 X 射線光譜儀
serial hybrid electric vehicle	串联式混合动力汽车	串聯式混合電動車
series system	串联系统	串聯系統
serpentine spring	蛇形弹簧	蛇形彈簧
serpentine steel flex coupling	蛇形弹簧联轴器	蛇形彈簧聯軸器
serpentine-tube header-type heater	蛇形管联箱式加热器	蛇形管集箱加熱器
serve-over counter with integrated storage	带有贮藏室的他助式柜台柜	具整合儲存他助式櫃檯櫃
serviceability limit state	使用极限状态	使用極限狀態
service braking performance	行车制动性能	行車制動性能
service braking system	行车制动系	行車制動系統
service hours	运行小时数	營運時數
service life of wind turbine	风力机使用寿命	風力機使用壽命
service mass	自重	自重
service plug	维护插接器	維修插頭
service test	实用试验	實用試驗
servo control system	伺服控制系统	伺服控制系統
servo fuel injection pump	伺服式喷油泵	伺服噴油泵
servomotor	伺服电动机	伺服電動機
servomotor position indicator	油动机行程指示器	伺服馬達位置指示器
servo-system	伺服系统	伺服系統
servo transducer	伺服式传感器	伺服轉換器
set point	设定点	設定值
set point adjuster	设定点调节器	設定點調節器
set screw	紧定螺钉	固定螺釘
setting	整定处理	調定
setting angle of blade	叶片安装角	葉片安裝角
setting chamber	沉降室	沈澱室
setting elevation	安装高程	設定高度
setting speed	整定转速	設定速率
setting speed signal	整定转速信号	設定速率信號
setup	安装	安裝；設置
severe wear	严重磨损	嚴重磨損
sewage pump	污水泵	污水泵
sewer cleaning vehicle	下水道清洗车	下水道清洗車
shadow column instrument	影条式仪表	影條式儀錶
shaft	轴	軸
shaft angle	轴交角	軸傾角

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
shaft basic system of fits	基轴制	軸基本配適系統；基軸制
shafting	轴系	軸系；軸材
shafting stability	轴系稳定性	軸系穩定度
shafting vibration	轴系振动	軸系振動
shaft jumbo	伞形钻架	傘形鑽架
shaft misalignment	同轴度	同軸度；軸欠對準度
shaft output	轴输出功率	軸輸出
shaft piston compressor	轴活塞压缩机	軸活塞壓縮機
shaft position indicator	轴向位移指示器	軸位置指示器
shaft power	轴端功率	軸功率
shaft seal	真空轴密封	軸封
shaft-seal diaphragm	轴封膜片	軸封膜片
shaft washer	轴圈	軸墊圈
shaft(=well)	井道	井；升降井；礦井
shake	搖振	搖動
shake-out	落砂	振動清砂
shaking ladle	摇包	搖動澆桶
shaking moment	振动力矩	振動力矩
shallow bucket	浅斗	淺桶
shank	(1)刀柄(2)尾柄	(1)刀柄(2)尾柄(3)柄
shank adapter	接杆钎尾	柄轉接器
shape cutting	仿形切割	形狀切削
shaping machine	牛头刨床	牛頭刨床
share	犁铧	犁頭
shatter index	破碎指数	破碎指數
shatter index tester	破碎指数试验仪	破碎指數試驗器
shaving die	整修模	整修模
Shaw hardness tester	肖氏硬度计	肖氏硬度測試器
sheared strip	条料	剪條
shearing	剪切	剪切
shearing resistance	抗切割性	剪切阻力
shear pin	剪断销	剪斷銷
shear plane	剪切平面	剪力平面
shear plane angle	剪切角	剪力平面角
shear plane perpendicular force	剪切平面垂直力	剪力平面垂直力
shear plane tangential force	剪切平面切向力	剪力平面切線力
shear spinning	锥形变薄旋压	剪力旋壓
shear stability	剪切安定性	剪切穩定度
shear strength	剪切强度	剪力強度
shear stress	剪应力	剪應力
shear stress distribution in the contact patch	接地面切向力分布	接觸面剪應力分布

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
shear-type drill boom	剪式钻臂	剪式鑽臂
shear type rubber spring	剪切式橡胶弹簧	剪切式橡膠彈簧
shear wave method	横波法	剪力波法
sheathed thermocouple	铠装热电偶	鎧裝熱電偶
sheave	滑轮	滑輪
SHED(=sealed housing for evaporative emission determination)	密闭室测定蒸发排放物法	密閉室測定蒸發排放物法
sheet forming	板料成形	板成形
sheet resistance	片电阻	片電阻
shelf	搁梁	擱梁
shell	(1)外环(2)锅壳	(1)外環；外殼(2)鍋殼；殼；鍋身
shell and coil evaporator	壳盘管式蒸发器	殼盤管式蒸發器
shell and tube condenser	壳管式冷凝器	殼管式冷凝器
shell and tube evaporator	壳管式蒸发器	殼管式蒸發器
shell-and-tube heater	管壳式加热器	殼管式加熱器
shell and tube heat exchanger	列管式换热器；管壳式换热器	列管式換熱器；殼管式熱交換器
shell and tube recuperator	壳管式回热器	殼管式回熱器
shell boiler	锅壳锅炉	筒形鍋爐
shell core	壳芯	殼模砂心
shell core drill	套式扩孔钻	殼模砂心鑽
shell core machine	壳芯机	殼心機
shell end mill	套式立铣刀	殼形端銑刀
shell freezing	滚动冷冻	殼冷凍
shell mold casting	壳型铸造	殼模鑄造
shell molding machine	壳型机	殼模鑄造機
shell of heat exchanger	换热器壳体	熱交換器外殼
shell reamer	套式铰刀	殼形絞刀
shell-side pressure loss	壳侧阻力	殼側壓力損失
sherardizing	渗锌	滲鋅
sherardizing medium	固体渗锌剂	滲鋅媒體
shielded bearing	防尘盖轴承	防塵蓋軸承
shielded connector	屏蔽连接器	遮罩連接器
shielding gas	保护气体；[热喷涂]保护气体	保護氣體；遮護氣體
shift	换档；错型	換擋；移位；鑄件移位
shift cycling	换档循环	換擋循環
shift detent mechanism	换档锁定机构	換檔鎖定機構；換檔鎖定機制
shift fork	拨叉	撥叉
shift hysteresis	换档滞后	換檔滯後

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
shift interlock mechanism	换档互锁机构	換檔互鎖機構；換檔互鎖機制
shift point	换档点	換擋點
shift schedule	换档规律	換擋時程
shift smoothness	换档平稳性	換檔平穩性
shift timing	换档定时	換擋定時
shimmy	摆振	擺振
shimmy of front wheel	前轮摆振	前輪擺振
shiner	磨边残留	磨邊殘留
shipbuilding gantry crane	造船门式起重机	造船高架起重機
ship loader	装船机	船裝載機；裝船機
shipping mass	装运质量；运输质量	裝運質量；出貨質量
ship-type tractor	船式拖拉机	船式拖拉機
ship unloader	岸边抓斗卸船机	船卸載機
ship unloader with rope trolley	绳索小车抓斗卸船机	纜車船卸載機
ship unloader with self-propelled trolley	自行小车抓斗卸船机	具自走式搖車船卸載機
shipyard floating crane	造船用浮式起重机	造船廠浮動起重機
shipyard portal crane	船厂门座起重机	造船廠龍門起重機
shock absorber	减振器	避震器；減震器
shock bottom furnace	振底炉	震動底爐
shock excitation	冲击激励	衝擊激勵
shock loss	冲波损失	陡震損失；震波損失
shock losses	冲击损失	衝擊損失
shock method	冲击法	衝擊法
shock motion	冲击运动	衝擊運動
shock pulse	冲击脉冲	衝擊脈衝
shock response spectrum	冲击响应谱	衝擊響應頻譜
shock test	冲击试验	衝擊試驗
shock testing machine	冲击台	衝擊試驗機
shock transducer	冲击传感器	衝擊轉換器
shock wave	冲击波	衝擊波
shoe	(1)蹄铁(2)下篩	(1)蹄鐵(2)蹄；塊
shoe brake	蹄式制动器	蹄式制動器
shoes of brakes	制动瓦	煞車閘
shop-assembled boiler	组装锅炉	組裝鍋爐
Shore durometer	邵氏硬度计	邵氏硬度計
short-hole drill	浅孔钻	淺孔鑽
short pitch roller chain	短节距滚子链	短節距滾子鍊
shot-bag test	霰弹袋试验	霰彈袋試驗
shot blasting	喷丸；抛丸清理	珠擊；珠擊法；拋丸清理
shot blast machine	抛丸清理机	拋丸清理機
shot-sand separator	丸砂分离器	丸砂分離器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
shoulder	胎肩	胎肩
shouldered	带肩销轴	帶肩銷軸
shoulder point	胎肩点	胎肩點
shoulder screw	轴位螺钉	軸位螺釘
shovel	锄铲	鏟；中耕爪
shovel attachment	正铲装置	正鏟裝置
shower gate	雨淋浇口	雨淋澆口
shrinkage	(1)铸件线收缩率(2)缩孔	(1)鑄件線收縮率(2)縮孔；收縮
shrinkage fitting	热装	熱裝
shrinkage limit	缩限	縮性限度；收縮限度
shroud	围带	覆緣；覆板；護圈；圍板
shrunk-on rotor	套装转子	套裝轉子
shutdown	停炉	停用；出口
shut-down	停机	停機
shut-down braking of wind turbine	风力机停机制动	風力機停機制動
shutdown of wind turbine	风力机关机	風力機關機
shut-down wind speed	停车风速	停車風速
shut-off valve	截流阀	關斷閥
shuttle displacement metering	滑阀位移计量	滑閥位移計量
shuttle extension limiter	货叉伸缩行程限位器	貨叉伸縮行程限位器
shuttle mechanism	货叉伸缩机构	貨叉伸縮機構
shuttle valve	[气压传动]梭阀	梭閥
side body	车身侧部	車身側部
side bow roller chain	侧弯链	側彎滾子鍊
side broaching machine	侧拉床	側拉床
side-by-side connecting rod	并列连杆	並列連桿
side container crane	集装箱侧面吊运机	側面貨櫃起重機
side control	边控制	側面控制
side door	车身侧门	車身側門
side dump bucket	侧卸铲斗	側傾卸斗
side dump tipper	侧翻卸料式自卸车	側面傾卸裝置
side force of tire	轮胎侧向力	輪胎側向力
side gate	侧栏板	側閘門
side-handle pneumatic wrench	侧柄式气扳机	側柄式氣扳機
side-handle torque-controlled pneumatic wrench	侧柄式定扭矩气扳机	側柄式定扭矩氣扳機
sideling placed blade	斜置叶片	斜置葉片
side link	连架杆	側連桿
side milling cutter	三面刃铣刀	側銑刀
side-mounted fuel injection pump	侧面安装式喷油泵	側面安裝式噴油泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
side-mounted linkage	侧悬挂装置	側懸掛裝置
side pivoted rocker bracket	从动摆臂支座	從動擺臂支座
side plough tripper	单侧犁式卸料器	單側犁式卸料器
side-rail frame	边梁式车架	邊梁式車架
side riser	侧冒口	側冒口
side-shift actuator	侧移机构	側移機構
sideslip angle of vehicle	汽车侧偏角	汽車側偏角
side-to-side vibration applied to human body	人体侧向振动	人體側向振動
side-valve engine	侧置气门发动机	側置氣門發動機；側閥發動機
side vane	侧翼	側翼
side velocity	侧向速度	側向速度
sidewall	胎侧	胎側
side wall inner shield	侧围内护板	側圍內護板
side wall skeleton	侧围骨架	側圍骨架
side water-supply mechanism	侧向供水机构	側向供水機構
side window	侧窗；侧窗玻璃	側窗；側窗玻璃
sieve	筛子；筛网	篩；篩網
sieve analysis	筛分析	篩析
sieve frame	筛框	框
sieve lid	筛盖	蓋子
sieve tray	筛孔板	篩孔板
sieve-tray column	筛板塔	篩板塔
sieving	筛分	篩分試驗；大雜清選
sieving medium	筛面	篩面
sieving rate	过筛率	過篩率
sifting	筛分	篩
sighting error	瞄准误差	瞄準誤差
signal lamp	信号灯	信號燈
signal rope	信号索	信號索
silencer	消声器	消音器；消聲器
silica sand	硅砂	矽砂
siliconizing	渗硅	滲矽
siliconizing medium	渗硅剂	滲矽劑
silo combustor	筒形燃烧室	筒形燃燒室
silver-cadmium battery	镉银蓄电池	鎘銀蓄電池
silver-zinc battery	锌银蓄电池	銀鋅電池
semi-active suspension	半主动悬架	半主動懸架
similar operating condition	相似工况	相似工況
simple cab	简易驾驶室	簡易駕駛室
simple cycle	简单循环	簡單循環
simple pendulum	单摆	單擺

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
simplex pump	单联泵	單缸泵
simplex roller chain	单排滚子链	單工滾子鍊
simultaneous comparison method	同时比较法	同時比較法
simultaneously injection	同时喷射	同時噴射
simultaneous oxidation reduction catalyst	同时氧化还原型催化剂	同時氧化還原型催化劑
sine bar	正弦规	正弦規
single-acting compressor	单作用压缩机	單作用壓縮機
single-acting cylinder	单作用油缸	單作用油缸
single-acting engine	单作用发动机	單動引擎
single-acting pump	单作用泵	單動泵
single-acting refrigerant compressor	单作用制冷压缩机	單作用製冷壓縮機
single action press	单动压力机	單動式壓機
single action pressing	单向压制	單向壓制
single angle cutter	单角铣刀	單角銑刀
single arm measurement method	单臂测量法	單臂測量法
single batcher	单独式称量装置	單獨式稱量裝置
single-bed converter	单床式转化器	單床式轉化器
single-blocking extruder	单块式挤压机	單塊式擠壓機
single-blocking mould dragger	单块式拉模机	單塊式拉模機
single-blow heading	单击镦锻	單擊頭鍛
single-boom stacker	单臂堆料机	單臂堆料機
single-boom system	单臂架系统	單臂架系統
single bridge method	单桥法	單橋法
single cab	单排座驾驶室	單排座駕駛室
single-car to-and-fro funiculars	单往复式缆车	單往復式纜車
single-chain bucket elevator	单链斗式提升机	單鏈斗式提升機
single-chain slat conveyor	单链板式输送机	單鏈板式輸送機
single-chamber pneumatic concrete placing device	单罐气动混凝土布料装置	單罐氣動混凝土布料裝置
single chamfer plain washer	单面倒角平垫圈	單面倒角平墊圈
single channel recorder	单通道记录仪	單通道記錄儀
single-circuit braking system	单回路制动系	單回路制動系統
single circular arc gear	单圆弧齿轮	單圓弧齒輪
single clutch	单离合器	單離合器
single coil spring lock washer with tang ends	尖钩端弹性垫圈	尖鉤端彈簧鎖緊墊圈
single-column drill rig	单柱式钻架	單柱式鑽架
single control bar	单控制杆	單控制桿

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
single-core type current transformer	单铁心型电流互感器	單鐵心型電流互感器
single-cylinder fuel injection pump	单缸喷油泵	單缸噴油泵
single-cylinder pump	单缸泵	單缸泵
single degree of freedom system	单自由度系统	單自由度系統
single die	单工序模	單工序模
single direction thrust bearing	单向推力轴承	單向推力軸承
single-effect lithiumbromide-absorption refrigerating machine	单效溴化锂吸收式制冷机	單效應溴化鋰吸收式冷凍機
single ended transducer	单端换能器	單端換能器
single evaporative cooling	简单蒸发冷却	簡單蒸發冷卻
single-focusing mass spectrometer	单聚焦质谱计	單聚焦質譜計
single frame hammer	单柱式锤	單柱式錘
single-frequency laser	单频激光器	單頻雷射器
single-frequency laser oscillation	单频率激光振荡	單頻雷射振盪
single gate disk	单闸板	單閘板
single-girder gantry crane	单主梁门式起重机	單主樑高架起重機
single-girder overhead crane	单主梁桥式起重机	單主樑高架起重機
single groove	单面坡口	單面坡口
single hetero junction laser	单异质结激光器	單異質接合雷射
single-horizontal-shaft concrete mixer	单卧轴式混凝土搅拌机	單臥軸式混凝土攪拌機
single-idler electronic belt conveyor scale	单托辊电子皮带秤	單托輥電子皮帶秤
single impression die	单型槽模	單型槽模
single-level alarm	一级报警	一級報警
single-lift container crane	单箱式集装箱起重机	單箱式貨櫃起重機
single-line braking system	单管路制动系	單管路制動系統
single loop mechanism	单环机构	單環機構；單環路機構
single-mast S/R machine	单立柱型有轨巷道堆垛起重机	單立柱型有軌巷道堆垛起重機
single-mode laser	单模激光器	單模雷射
single mode laser oscillation	单模激光振荡	單模雷射振盪
single-oblique-arm-type suspension	单斜臂式悬架	單斜臂式懸架
single pan balance	单盘天平	單盤天平
single-passage bucket elevator	单通道斗式提升机	單通道箕斗升運機
single-pass soil stabilizer	一次成型稳定土搅拌机	一次成型穩定土攪拌機

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
single-pass welding	单道焊	單道銲法
single-pile foundation of off-shore wind turbine generator set	单桩式海上风力发电机组基础	單樁式海上風力發電機組基礎
single-plane balancing machine	单面平衡机	單面平衡機
single planetary gear train	单级行星齿轮系	單級行星齒輪系
single-plate clutch	单盘离合器	單盤離合器
single-ply bellows	单层波纹管	單層波紋管
single-point fuel injection	单点喷射	單點燃油噴射
single position hob	定装滚刀	定裝滾刀
single probe method	单探头法	單探針法
single pulse laser	单脉冲激光器	單脈衝雷射
single-pulse oscillation	单脉冲振荡	單脈衝振盪
single rectification column	单级精馏塔	單級精餾塔
single-reduction final drive	单级主减速器	單級主減速器；單級最終減速器
single-reduction thru-drive	单级贯通式主减速器	單級貫通式減速器
single-roll sledging crusher	单辊滑板破碎机	單輥滑板壓碎機
single-rope grab	单绳抓斗	單繩抓斗
single-rotor impact breaker	单转子冲击破碎机	單轉子衝擊破碎機
single-rotor swing-hammer crusher	单辊摆锤破碎机	單輥擺錘壓碎機
single row bearing	单列轴承	單列軸承
single-row compressor	单列压缩机	單列壓縮機
single-row stage	单列级	單列級
single screw	单头螺旋	單頭螺旋
single-screw compressor	单螺杆压缩机	單螺桿壓縮機
single-screw pump	单螺杆泵	單螺桿泵
single-shaft gas turbine	单轴燃气轮机	單軸燃氣輪機
single-shaft-type combined cycle	单轴联合循环	單軸複合循環
single-sinter process	一次烧结法	一次燒結法
single space fluid coupling	单腔液力偶合器	單空間流體耦合
single-speed floating controller	单速无定位控制器	單速浮動控制器
single-speed governor	单极式调速器	單極式調速器
single spindle automatic lathe	单轴自动车床	單軸自動車床
single spring mechanical seal	单弹簧式机械密封	單彈簧式機械密封
single-stage ammonia-water absorption refrigerating machine	单级氨水吸收式制冷机	單級氨水吸收式冷凍機
single-stage coaxial water-	单级同轴水轮泵	單級同軸水輪泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
turbine pump		
single-stage compressor	单级压缩机	單級壓縮機
single-stage expansion turbine	单级透平膨胀机	單級膨脹式渦輪機
single stage harmonic gear drive	单级谐波齿轮传动	單級諧波齒輪驅動
single-stage lubricating oil filter	单级机油滤清器	單級潤滑油過濾器
single-stage nitriding	一段渗氮	一段滲氮
single-stage pump	单级泵	單級泵
single-stage pump-turbine	单级水泵水轮机	單級水泵水輪機
single-stage refrigerant compressor	单级制冷压缩机	單級冷媒壓縮機
single-stage voltage regulator	单级电磁振动式调节器	單級電壓調整器
single start ball screw	单线滚珠丝杠副	單線滾珠螺桿
single start thread	单线螺纹	單線螺紋
single steady speed method	稳定单速法	穩定單速法
single-suction pump	单吸泵	單吸泵
single-swing-arm-type suspension	单横臂式悬架	單橫臂式懸架
single tamper	单夯锤	單夯錘
single-toggle jaw crusher	单肘板颚式破碎机	單肘顎夾軋碎機
single-trailing-arm-type suspension	单纵臂式悬架	單縱臂式懸架
single trolley carrier	单车	單車
single-tube manometer	单管压力计	單管壓力計
single wave	单波	單波
single wheel	单式车轮	單式車輪
sinkage	下陷量	下沈；下沈量；下陷量
sintered bearing material	烧结轴承材料	燒結軸承材料
sintered density	烧结密度	燒結密度
sintered friction material	烧结摩擦材料	燒結摩擦材料
sintered hard magnetic material	烧结硬磁材料	燒結硬磁材料
sintered iron	烧结铁	燒結鐵
sintered metal filter	烧结金属过滤器	燒結金屬過濾器
sintered metallic friction material	烧结金属摩擦材料	燒結金屬摩擦材料
sintered soft magnetic material	烧结软磁材料	燒結軟磁材料
sintered steel	烧结钢	燒結鋼
sinter forging	烧结锻造	燒結鍛造
sintering	烧结	燒結
sintering atmosphere	烧结气氛	燒結氣氛
sinuate disc handwheel	波纹圆轮缘手轮	波紋圓盤手輪

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
sinuate handwheel	波纹手轮	波紋手輪
site condition	现场条件	現場條件
site rated output	现场额定输出功率	現場額定輸出
six-component balance	六分力天平	六分力天平
size analysis by sieving	筛分粒度分析	篩分細微性分析
size distribution curve	粒度分布曲线	細微性分佈曲線；尺寸分佈 曲線
size factor	尺寸系数	尺度因數
sizing	整形	定大小；尺度矯正；大小分 級
sizing die	精压模；整形模	精壓模；整形模
skeleton	骨架	骨架
skeleton pattern	骨架模	骨架模型
sketch	草图	草圖
sketchmaster	像片转绘仪	圖像轉繪儀
skew limiter	偏斜限制器	偏斜限制器
skew rolling	斜轧	斜軋
skid	滑移率	滑移率
skid resistant	抗滑性能	抗滑性能
skid steering	侧滑转向	側滑轉向
skid-steer loader	滑移转向装载机	滑移轉向裝載機
skimmer	覆茬器	撇渣器；撇渣閘；平刮器
skin dried mold	表面烘干型	表皮乾燥鑄模
skip sequence	跳焊	間越順序
skip-stepping	分块式拉削	分塊式拉削
skirted slat conveyor	挡边板式输送机	擋邊板式輸送機
slab clamp	板坯夹钳	板坯夾鉗
slab-handling crane	板坯搬运起重机	板坯搬運起重機
slab turn crane	板坯翻转起重机	板坯翻轉起重機
slack quenching	欠速淬火	欠速淬火
slack rope device	防松绳开关	防鬆繩開關
slack side tension	松边拉力	鬆邊拉力
slag	熔渣	熔渣
slagging	结渣	化渣
slag removal equipment	除渣设备	除渣設備
slag-slurry pump	渣浆泵	渣漿泵
slag-tapping critical load in wet bottom furnace	液态排渣临界负荷	溼底爐之液態排渣臨界負荷
slalom test	蛇行试验	蛇行試驗
slat conveyor	板式输送机	板條運送機
slat feeder	板式给料机	板式給料機
slave connecting rod	副连杆	副連桿；從動連桿
slave cylinder	工作缸	工作缸

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
slave cylinder piston	工作缸活塞	工作缸活塞
slave cylinder piston return spring	工作缸活塞回位彈簧	工作缸活塞回位彈簧
slave cylinder push rod	工作缸推杆	工作缸推桿
sled	滑板, 滑橇	滑板; 滑橇; 撬滑台
sleeper	(1)卧铺(2)地梁	(1)臥鋪(2)枕木
sleeper cab	带卧铺驾驶室	具臥鋪駕駛室
sleeper coach	卧铺客车	臥鋪客車
sleeve	护套	護套; 套筒
sleeve coupling	套筒联轴器	套筒聯結器
sleeve joint	套管接头	套筒接合
sleeve metering	滑套计量	滑套計量
slenderness ratio	高径比	高徑比
slewing	回转	迴轉
slewing crane	回转起重机	轉動起重機
slewing limiter	回转限位器	迴轉限位器
slewing mechanism	回转机构	迴轉機構
slewing mobile crane	回转流动式起重机	迴轉移動式起重機
slewing ring	回转支承	迴轉環
slewing ring with fixed column	定柱式回转支承	定柱式迴轉環
slewing ring with rotary column	转柱式回转支承	轉柱式迴轉環
slewing speed	回转速度	迴轉速率
slewing trolley	回转小车	迴轉台車
slide bar	滑动导杆	滑動導杆; 滑桿; 滑動棒
slider	滑块; 滑座; 滑板	滑件; 滑座; 滑板; 滑橇; 撬滑台
slide rail	张紧滑轨	張緊滑軌; 可動軌條; 移車台
slider and swing guide bar mechanism	摆动导杆滑块机构	擺動導桿滑塊機構
slider rocker mechanism	摇杆滑块机构	搖桿滑塊機構
slide switch	滑动开关	滑動開關
slide valve(=gate valve)	闸阀	閘閥; 滑閥
slideway	导轨	滑道; 導軌
sliding	滑动	滑動
sliding angle	滑动角	潤滑角
sliding armature starter	电枢移动式起动机	滑動電樞式起動機
sliding component	滑移件	滑動件
sliding door	滑动门	滑動門
sliding door guide	滑动门导轨	滑動門導軌
sliding friction	滑动摩擦	滑動摩擦

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
sliding gear gearbox	滑动齿轮变速器	滑動齒輪箱；滑動齒輪變速器
sliding gear shift	滑动齿轮换挡	滑動齒輪換檔
sliding gear transmission(=sliding gear gearbox)	滑动齿轮变速器	滑動齒輪箱；滑動齒輪變速器
sliding key system	滑销系统	滑鍵系統
sliding mode crack	滑开型裂纹	滑動型裂紋
sliding-pillar-type suspension	蚀式悬架	滑柱型懸吊
sliding-pressure operation	滑压运行	滑壓運行；滑壓運轉
sliding-pressure outage(=sliding-pressure shutdown)	滑参数停运	滑壓停機
sliding-pressure shutdown	滑参数停运	滑壓停機
sliding-pressure start-up	滑参数启动	滑壓啟動
sliding ratio	滑动率	滑動率
sliding sleeve	啮合套	滑動套筒
sliding surface	滑动表面	滑動表面
sliding tappet	滑动挺柱	滑動挺柱；滑動挺桿
sliding-vane compressor	滑片式压缩机	滑葉式壓縮機
sliding-vane refrigerant compressor	滑片式制冷压缩机	滑葉式冷媒壓縮機
sliding vane rotary flowmeter	刮板流量计	滑葉旋轉流量計
sliding vane rotary vacuum pump	旋片真空泵	滑葉旋轉真空泵；旋葉真空泵
sliding window	滑动窗	滑動窗
slip	(1)滑差(2)滑移率(3)滑转率	(1)滑差(2)滑移率(3)滑轉率
slip angle of tire	轮胎侧偏角	輪胎滑移角
slip energy	滑摩功	滑動能
slipform concrete paver	滑模式混凝土摊铺机	滑模式混凝土攤鋪機
slip line field theory	滑移线场理论	滑移線場理論
slip on welding plate flange	板式平焊法兰	板式平焊法蘭
slippage phenomenon	跳齿现象	滑脫現象
slipping braking adhesion coefficient	制动滑移附着系数	制動滑移附著係數
slipping time	滑动时间	滑動時間
slipping work	滑摩功	滑摩功
slip rate	滑移率	滑移率
slope adjustment	横坡度调节范围	坡度調節
slot boring	镗槽	鏜槽
slot broaching	拉槽	拉槽
slot gate	缝隙浇口	縫隙澆口
slot grinding	磨槽	磨槽

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
slot lapping	研槽	研槽
slot milling	铣槽	銑槽
slot push broaching	推槽	推槽
slot rolling	滚槽	滾槽
slot scraping	刮槽	刮槽
slotted capstan screw	开槽带孔球面柱头螺钉	開槽帶孔球面柱頭螺釘
slotted cheese head screw	开槽圆柱头螺钉	開槽圓柱頭螺釘
slotted cheese head thread cutting screw	开槽圆柱头自切螺钉	開槽圓柱頭自切螺釘
slotted countersunk flat head drive screw	开槽沉头强攻螺钉	開槽沉頭強攻螺釘
slotted countersunk flat head screw	开槽沉头螺钉	開槽沉頭螺釘
slotted counter sunk flat head wood screw	开槽沉头木螺钉	開槽沉頭木螺釘
slotted headless screw with flat chamfered end	开槽无头倒角端螺钉	開槽無頭倒角端螺釘
slotted pan head screw	开槽盘头螺钉	開槽盤頭螺釘
slotted pan head tapping screw	开槽盘头自攻螺钉	開槽盤頭自攻螺釘
slotted raised countersunk oval head screw	开槽半沉头螺钉	開槽半沉頭螺釘
slotted raised countersunk oval head wood screw	开槽半沉头木螺钉	開槽半沉頭木螺釘
slotted round head screw	开槽圆头螺钉	開槽圓頭螺釘
slotted round head wood screw	开槽圆头木螺钉	開槽圓頭木螺釘
slotted round nut	开槽圆螺母	開槽圓螺帽
slotting	插削	插削
slot turning	车槽	車槽
slow characteristic	慢特性	慢特性
sludge	泥渣	泥渣
sludge tipper	污泥自卸车	淤泥傾卸裝置
slumpability	重力流动性	重力流動性
slurry pump	泥浆泵	泥漿泵
slush casting	凝壳铸造	瀝鑄法
slushing	油封防锈	油封防銹
small block machine	小型砌块成型机	小型砌塊成型機
small focus X-ray tube	小焦点 X 射线管	小焦點 X 射線管
small handle with sleeve	转动小手柄	套筒小手柄
small handwheel	小手轮	小手輪
small-power synchronous motor	小功率同步电动机	小功率同步電動機
small roller	小滚子	小滾子
small rolling ball bearing	小型球轴承	小型滾珠軸承

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
small scale air separation plant	小型空气分离设备	小型空氣分離廠
small sinuate handwheel	小波纹手柄轮	小波紋手柄輪
small-size boiler	小型锅炉	小型鍋爐
small tractor	小型拖拉机	小型拖拉機
small wind turbine generator set	小型风力发电机组	小型風力發電機組
smith forging furnace	手锻炉	手鍛爐
smoke box	烟箱	煙箱
smoke evacuation fire vehicle	排烟消防车	排煙消防車
smoke limitation	冒烟限制	冒煙限制
smokemeter	烟度计	煙度計
smoke opacimeter	消光烟度计	消光煙度計
smoke tube	烟管	煙管
smoke-ventilating fan	排烟通风机	排煙通風機
smooth drum	光面卷筒	光面捲筒
smooth tread	光胎面	光胎面
snap flask	脱箱	活扣砂箱
snap-on contact	瞬接接触件	瞬接接觸件
snap ring	卡环	卡環
snap ring groove depth	止动环槽深度	止動環槽深度
snap ring groove diameter	止动环槽直径	止動環槽直徑
snap ring groove width	止动环槽宽度	止動環槽寬度
snatch-disconnect connector	分离连接器	分離連接器
snow blower	除雪车	除雪車
snowplough	扫雪装置	掃雪裝置
snow remover	除雪机	除雪車
snow remover with snowblower	转子式除雪机	轉子式除雪機
snow remover with snowplough	犁板式除雪机	犁板式除雪機
snubber	限位器	限位器；減震器
SO ₂ (=sulfur dioxide)	二氧化硫	二氧化硫
soak degreasing	浸泡脱脂	浸泡脫脂
soaking pit crane	均热炉夹钳起重机	鋼錠起重機
soap film technique	皂膜法	皂膜法
socket	插座	插座；承窩
socking pit clamp	均热炉夹钳	均熱爐夾鉗
socking pit crane	夹钳起重机	夾鉗起重機
sodium silicate binder	水玻璃黏结剂	水玻璃黏結劑
sodium silicate modules	水玻璃模数	水玻璃模數
soft bearing balancing machine	软支承平衡机	軟軸承平衡機
soft magnetic material	软磁材料	軟磁材料

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
soft spots	软点	軟點
soil batch hopper	计量给土斗	計量給土斗
soil consistency	土壤稠度	土質
soil corrosion	土壤腐蚀	土壤腐蝕
soil dehydrating rotor	土壤脱水转头	土壤脫水轉頭
soil mix plant	稳定土拌和站	穩定土拌和站
soil propelling force	土壤推力	土壤推力
soil pushing resistance	推土阻力	推土阻力
soil resistance	土壤阻力	土壤阻力
soil stabilizer	稳定土拌和机	穩定土拌和機
soil-stabilizing machinery	稳定土搅拌机械	穩定土攪拌機械
solar cell	太阳能电池	太陽電池
solar energy heating asphalt storage	太阳能加热式沥青储仓	太陽能加熱式瀝青儲倉
solar power vehicle	太阳能汽车	太陽能汽車
solder	软钎料	軟焊料；焊錫
solder contact	锡焊接触件	焊錫接頭
soldering	软钎焊	軟焊
soldier carrier	运兵车	運兵車
solenoid tripping	电磁脱扣停机	電磁脫扣停機
solenoid valve	电磁阀	電磁閥
solenoid valve responsive time	电磁阀关闭响应时间	電磁閥關閉回應時間
solenoid-valve-type fuel injector	电磁阀式喷油器	電磁閥式噴油器
solid-adsorbent dehumidifier	固体吸附剂除湿机	固體吸附劑除濕機
solid bearing	整体式滑动轴承	整體軸承
solid bearing bush	单层轴套	單層軸套
solid bearing liner	单层轴瓦	單層軸瓦
solid density	理论密度	固體密度
solid die	整体式模	實心螺模
solid film lubrication	固体润滑	固體油膜潤滑
solid-fuel-fired boiler	固体燃料锅炉	固體燃料鍋爐
solid height	压并高度	壓實高度
solidification	凝固	凝固
solidity loss	实度损失	實度損失
solid load	压并载荷	壓實負載
solid long cotter	钢丝锁销	鋼線鎖銷
solid oxide fuel cell	固态氧化物型燃料电池	固態氧化物型燃料電池
solid-phase sintering	固相烧结	固相燒結
solid pin	实心销轴	實心銷軸
solid-rotor impact breaker	坚硬转子冲击破碎机	堅硬轉子衝擊破碎機
solid scanning length measuring instrument	固体扫描式测长仪	固體掃描式測長儀

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
solid scanning width meter	固体扫描式宽度计	固體掃描式寬度計
solid screw	实体螺旋	實體螺旋
solid-state electrolyte gas transducer	固体电解质气体传感器	固體電解質氣體感測器
solid-state electrolyte humidity transducer	固体电解质湿度传感器	固體電解質濕度感測器
solid-stem liquid-in-glass thermometer	棒式玻璃温度计	棒式玻璃溫度計
solid tire	实心轮胎	實心輪胎
solid tire base width	实心轮胎基部宽度	實心輪胎基部寬度
solid woven belt conveyor	织物带式输送机	織物帶式輸送機
solubility	溶解度	溶解度
solubility product	溶度积	溶度積
soluble developer	可溶式显示剂	可溶式顯示劑
solution	溶液	溶液
solution heat exchanger	溶液热交换器	溶液熱交換器
solution heat treatment	固溶热处理	固溶熱處理
solvent coating	溶剂型涂料	溶劑型塗料
solvent degreasing	有机溶剂脱脂	有機溶劑脫脂
Solvent refrigeration cycle	索尔文制冷循环	索爾文冷凍循環
Sommerfeld number	索末菲数	索末菲數
sonic beam	声束	聲束
sonic beam ratio	声束比	聲束比
sonic-controlled EGR system	音控式排气再循环系统	音控式排氣再循環系統
sonic path distance	声程	聲程
soot	碳烟	碳煙；煤煙
soot blower	吹灰器	吹灰器
sorbent(=additive)	添加剂	添加物；添加劑
sorbite	索氏体	糙斑鐵
sorption trap	吸附阱	吸附阱
sound	声音	聲音
sound control EGR system (=sonic-controlled EGR system)	音控式排气再循环系统	音控式排氣再循環系統
sound field	声场	聲場
sound intensity	声强[度]	音響強度
sound intensity analyzer	声强分析仪	聲強分析儀
sound intensity level	声强级	聲強位準
sound level	声级	聲音位準
sound level calibrator	声级校准器	聲音位準校驗器
sound level meter	声级计	聲位儀
sound level recorder	声级记录仪	聲音位準記錄器
sound power level	声功率级	聲功率位準

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
sound power of a source	声[源]功率	聲源功率
sound pressure	声压	聲壓
sound pressure level	声压级	聲壓位準
sound pressure transducer	声压传感器	聲壓感測器
sound source	声源	音源
source of radiation	辐射源	輻射源
sowing in lines	条播	條播
space	间距	間距
space blade	空间叶片	空間葉片
spacer	隔叶块	間隔件；隔片
spacer ball	间隔钢球	間隔鋼球
space velocity	空速	空速；空間速度
spacewidth half angle	槽宽半角	槽寬半形
space width of wormwheel	蜗轮齿槽宽	蝸輪齒槽寬
spacing of normally sown seeds	合格粒距	正常播種間距
spade	锹头	鏟
spalling	剥落	剝落；崩蝕
span	(1)弦长(2)量程(3)跨度	(1)弦長(2)量程(3)跨距
span-changing device	量程转换器	量程轉換器
span error	量程误差	量程誤差
span gas	量距气	量距氣
span under load	载荷弦长	受荷跨距
spark advance angle	点火提前角	點火提前角
spark air gap	火花间隙	火花間隙
spark delay device	点火延迟装置	點火延遲裝置
spark duration	火花持续时间	火花持續時間
spark-erosion grinding	电火花磨削	電火花磨削
spark-erosion perforating machine	电火花穿孔机	電火花穿孔機
spark-erosion perforation	电火花穿孔	電火花穿孔
spark-erosion sinking	电火花成形	電火花成形
spark ignition	点燃	火花點火
spark ignition engine	点燃式发动机	點燃式發動機
spark ignition engine with fuel injection	燃料喷射点燃式发动机	燃料噴射點燃式發動機
spark ignition gas engine	点燃式燃气发动机	點燃式燃氣發動機
spark plug	火花塞	火星塞
spark port	点火真空口	點火真空口
spark source	火花电离源	火花電離源
spatial filter	空间滤波器	空間濾波器
spatial linkage mechanism	空间连杆机构	空間連桿機構
spatial mechanism	空间机构	空間機構

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
splatter	飞溅	焊濺物
special ambient test	特殊环境试验	特殊環境試驗
special arraying wires earthquake vehicle	地震装线车	地震裝線車
special balancing machine	专用平衡机	專用平衡機
special bus	专用客车	專用客車
special casting process	特种铸造	特種鑄造
special configuration mobile crane	特殊流动式起重机	特別配置移動式起重機
special construction special purpose vehicle	特种结构专用作业汽车	特種結構專用作業汽車
special construction vehicle	特种结构汽车	特種結構汽車
special drawbar trailer	专用牵引杆挂车	專用牽引杆掛車
special fixture	专用夹具	專用夾具
special goods box/stake truck	仓栅式专用运输汽车	倉柵式專用運輸貨車
special goods tipper	专用自卸作业汽车	專用自卸作業汽車
special helical spring	异形螺旋弹簧	特殊螺旋彈簧
specialized goods crane/lift truck	起重举升专用运输汽车	起重舉升專用運輸貨車
specialized goods special construction vehicle	特种结构专用运输汽车	特種結構專用運輸汽車
specialized goods tanker	罐式专用运输汽车	罐式專用運輸汽車
specialized goods tipper	专用自卸运输汽车	專用自卸運輸汽車
specialized goods van	厢式专用运输汽车	專用廂車
special mounted crane	特殊底盘起重机	特殊底盤起重機
special overhead crane	专用桥式起重机	特殊高架起重機
special purpose box/stake truck	仓栅式专用作业汽车	倉柵式專用運輸貨車
special purpose crane/lift truck	起重举升专用作业汽车	特殊起重舉升貨車
special purpose die	专用模	專用模
special purpose fan	专用通风机	專用通風機
special purpose measuring instrument	专用量仪	專用測量儀器
special purpose passenger car	专用乘用车	專用客車
special purpose tanker	罐式专用作业汽车	罐式專用作業汽車
special purpose van	厢式专用作业汽车	專用箱車
special purpose vehicle	专用汽车	專用汽車
special semi-trailer	专用半挂车	專用半掛車
special tire	特殊轮胎	特殊輪胎
specific air consumption	空气消耗率	單位耗空氣量；比耗空氣量
specific area heat release rate	比面积热强度	比面積熱強度
specific dry mass	结构比质量	比乾質量
specific emission	比排放量	比排放量；比放射量

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
specific energy	比能	比能
specific fuel consumption	燃料消耗率	燃料消耗率；單位耗油量
specific fuel consumption for PTO power	动力输出轴燃油消耗率	動力輸出軸單位耗油量
specific fuel consumption for traction power	牵引燃油消耗率	牽引單位耗油量
specific lubricating oil consumption	机油消耗率	機油消耗率；滑油消耗率；單位耗滑油量；比潤滑油消耗量
specific power	比功率	比功率；比馬力
specific pressure	比压	比壓力
specific purpose mobile crane	专用流动式起重机	專用移動式起重機
specific resistance	比阻	單位阻力；電阻係數；比阻力
specific rotation	旋光率	比旋光
specific speed	比转速	比轉速；比速率
specific speed of fan	通风机比转速	風扇比速率
specific steam consumption(=steam rate)	汽耗率	耗汽率
specific surface area	粉末比表面	比表面積
specific surface tester of sand	原砂比表面积试验仪	原砂比表面積試驗儀
specific unbalance	不平衡度	失衡比
specific viscosity	比黏	比黏度
specific-volume heat release rate	比容积热强度	比容積熱釋放率
specified load	[弹簧]工作载荷	規定負載
specified representation	规定画法	規定表示法
specimen chamber	样品室	試樣室
specimen tube funnel	试样筒漏斗	試樣管漏斗
specimen tube of hotgreen tensile strength	热湿拉强度试样筒	熱濕拉強度試樣管
specimen tube of hot pressure stress	热压应力试样筒	熱壓應力試樣筒
spectral band width	谱带宽度	頻譜帶寬度
spectral lamp	光谱灯	光譜燈
spectral position	光谱位置	頻譜位置；光譜位置
spectral range	光谱范围	頻譜範圍；光譜範圍
spectral slit width	光谱狭缝宽度	光譜狹縫寬度
spectrochemical analysis	光谱化学分析	光譜化學分析
spectrofluorophotometer	荧光分光光度计	螢光分光光度計
spectrograph	摄谱仪	攝譜儀；光譜儀
spectrometer	分光计	分光計
spectrophotometer	分光光度计	分光光度計

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
spectroscope	看谱镜	分光鏡
spectroscope and ray analyzer	能谱和射线分析仪器	能譜和射線分析儀器
spectroscopy	(1)能谱法(2)光谱学	(1)能譜法(2)光譜學
spectrum analyzer	频谱分析仪	頻譜分析儀
spectrum projector	光谱投影仪	光譜投影機
speed changer	转速变换器	變速器
speed changing	变速	速率改變
speed-controlled spark	车速控制式点火装置	車速控制式點火裝置
speed control system	转速控制系统	調速器；調節器
speed control valve	调速阀	速率控制閥
speed detector	速度检测装置	速率檢測器
speed droop (=speed governing rate)	调速率	調速率
speed droop governing	有差调节	轉速同步調節
speed error value	转速误差值	速率誤差值
speed factor	抽速系数；速度系数	抽速係數；速率因數
speed governing droop	转速不等率	轉速調節同步差
speed governing operation	调频运行	速率調節操作
speed governing rate	调速率	調速率
speed governor	转速调节器	調速器
speed governor characteristic	调速特性	調速器特性
speed governor control lever	调速器控制手柄	調速器控制桿
speed governor housing	调速器壳体	調速器殼體
speed governor spring	调速弹簧	調速器彈簧
speed increasing gear pair	增速齿轮副	增速齒輪對
speed increasing gear train	增速齿轮系	增速齒輪系
speed increasing ratio	增速比	增速比
speed-muller	摆轮混砂机	快速研磨器
speedometer	车速里程表	車速里程表
speedometer indication error	转速指示误差	速率計指示誤差
speed-power characteristic curve	转速-功率特性曲线	轉速-功率特性曲線
speed pulser	磁阻发生器	轉速脈波器
speed recovery time	转速回复时间	速率恢復時間
speed reducer	减速器	減速器
speed reducing gear pair	减速齿轮副	減速齒輪對
speed reducing gear train	减速齿轮系	減速齒輪系
speed reducing ratio	减速比	減速比
speed-setting device	调速部件	速率設定裝置
speed stability accuracy	转速稳定准确度	轉速穩定準確度
sphere pin pair	球销副	球銷對
sphere trough pair	球槽副	球槽對
spherical cam	球面凸轮	球面凸輪

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
spherical involute	球面渐开线	球面漸開線
spherical jewel bearing	球面槽宝石轴承	球面寶石軸承
spherical mechanism	球面机构	球面機構
spherical mercury lamp	球形汞灯	球形汞燈
spherical mirror	球面镜	球面鏡
spherical mounted point	球形磨头	球形磨頭
spherical pair	球面副	球面對
spherical tank	球形贮槽	球形儲槽
spherical xenon lamp	球形氙灯	球形氙燈
spheroidal bowl mixer	球形混砂机	球形混砂機
spheroidal graphite	球状石墨	球狀石墨
spheroidal powder	球状粉	球狀粉
spheroidite	球化体	球化體
spheroidized carbide	球状碳化物	球狀碳化物
spheroidized cementite	球状渗碳体	球狀碳化鐵
spheroidizing annealing	球化退火	球化退火
spherometer	球径仪	球徑儀
spider	三叉架	三叉架
spill port	回油孔	溢流口
spill valve	溢流阀	溢流閥
spin decoupling	自旋去耦	自旋去耦
spindle	主轴；挺杆	主軸；挺杆；心軸
spindle head	主轴箱	主軸箱
spindle quill travel	主轴套筒行程	主軸套筒行程
spindle speed	主轴转速	心軸速率
spindle speed function	主轴速度功能	主軸轉速功能
spin-freezing	旋转冷冻	旋轉冷凍
spinning	旋压	旋壓成形
spinning disk humidifier	离心式加湿器	旋轉盤增濕器
spinning reverse	返程旋压	返程旋壓
spinning toward open end	往程旋压	往程旋壓
spin-on cartridge lubricating oil filter	旋装式机油滤清器	旋裝式機油濾清器；旋裝式潤滑油濾清器
spiral bevel gear	弧齿锥齿轮	螺線斜齒輪
spiral bevel gear with circular arc tooth profile	圆弧齿弧齿锥齿轮	圓弧齒形螺旋斜齒輪
spiral bevel gear with constant teeth depth	等高齿弧齿锥齿轮	等高齒弧齒錐齒輪
spiral case	蜗壳	蝸殼
spiral case nose	蜗壳鼻端	蝸殼鼻端
spiral equipment for cleaning	清洗螺旋机	清洗螺旋機
spiral finned tube heat exchanger	绕片换热器	蝸線凸片管熱交換器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
spiral freezer	螺旋式速冻装置	螺旋式冷凍機
spiral housing	压水室	螺旋殼
spiral idler	螺旋托辊	螺旋惰輪
spirally wound tube	螺旋管圈	螺旋管圈
spiral pointed tap	螺旋丝锥	螺旋槽尖頭
spiral rotation mechanism	螺旋副式回转机构	螺旋式回轉機構
spiral separator	螺旋清选机	螺旋分離機
spiral sheet condenser	螺旋板式冷凝器	螺旋板式冷凝器
spiral spring	平面涡卷弹簧	渦旋彈簧
spiral turn-over mechanism	螺旋副式翻转机构	螺旋式翻轉機構
spiral weld	螺旋形焊缝	螺旋形焊接
spirit level	(1)水泡水平仪(2)气泡式水准仪	氣泡水平儀；氣泡水準儀
spiroid	锥蜗杆	錐蝸桿
spiroid gear	锥蜗轮	錐蝸齒輪
spiroid gear pair	锥蜗杆副	錐蝸齒輪對
spitback emissions	滴油排放物	滴油排放物
splash lubrication	飞溅润滑	飛濺潤滑；飛濺潤滑法
splash packing	飞溅式填料	飛濺式填料
splash-proof instrument	防溅式仪器仪表	防濺式儀器
splicing sleeve	支承套	接續套筒
spline	花键	栓槽
spline broach	花键拉刀	曲線拉刀
spline coupling	花键联接	曲線聯結
spline gage	花键综合量规	曲線條規
split air conditioner	分体式空调器	分體式空調器
split bearing	剖分轴承	剖分軸承
split coil	开环线圈	開環線圈
split-core type transformer	钳式电流互感器	鉗式電流互感器
split coupling	夹壳联轴器	分殼聯結器
split finned tube heat exchanger	条缝型肋片换热器	分流凸片管熱交換器
split pin	分半销	開尾梢
split-pin crankshaft	错开曲柄销式曲轴	錯開曲柄銷式曲軸
split torque drive transmission	分流式液力变速器	分流式轉矩驅動傳輸
spoiler	扰流板	擾流板
spoiling flap	阻尼板	阻尼板
sponge ball cleaning	胶球清洗	海綿球清洗
sponge-ball cleaning device	胶球清洗装置	海綿球清洗裝置
sponge powder	海绵粉	海綿粉
spontaneous transition	自发跃迁	自發變遷
spool control valve	滑阀式转向控制阀	捲線筒控制閥
spool valve	滑阀	線軸閥；短管閥

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
spot facing	铤平面	局部整平
spot recorder	光点记录仪	光點記錄器
spot welding machine	点焊机	點銲機
spot welding robot	点焊机器人	點焊機器人
spot weld spacing	焊点距	點焊間距
spouted bed dryer	喷动式干燥机	噴流層乾燥機
sprag	楔块	止輪墊
sprag clutch	楔块离合器	楔塊離合器
spray	(1)喷涂(2)雾流	(1)噴塗(2)霧流; 噴霧; 濺水; 飛沫
spray absorber	喷淋式吸收器	噴淋式吸收器
spray angle	喷雾锥角; 喷雾角	噴霧錐角; 噴霧角; 噴射角
spray bar width	洒布管宽度	噴霧條寬度
spray booth	喷漆室	噴漆棚
spray chamber	喷水室	噴霧室
spray-coated friction plate	喷涂摩擦片	噴塗摩擦板
spray cone angle	雾化锥角; 喷雾锥角	霧化錐角; 噴霧錐角; 噴霧 角
spray cooling tower	喷雾式冷却塔	噴霧式冷卻塔
spray degreasing	喷淋脱脂	噴淋脫脂
spray dispersal angle	喷雾扩散角	噴霧擴散角
sprayed air cooler	喷水空气冷却器	噴水空氣冷卻器
sprayer	喷涂器; 喷雾机	噴霧器; 噴霧機; 噴漆器
spray freezing	喷雾冷冻	噴霧冷凍
spray gun	喷枪	噴槍
spray hardening	喷液淬火	噴液淬火
spraying	喷雾	噴霧
spraying device	喷雾装置	噴霧裝置
spraying equipment	喷射设备	噴霧設備
spraying humidification	喷雾加湿	噴霧增濕
spraying unit for plaster-like coats	灰浆状涂层喷射机	灰漿狀塗層噴灑機組
spray lance	手持喷杆	噴霧桿; 噴霧管
spray remolten	喷熔	噴熔
spray-stuffing-type deaerator	喷雾填料式除氧器	噴霧填料式除氧器
spray tray deaerator	喷雾淋盘式除氧器	噴霧托盤除氣器
spray-type air cooler	喷淋式空气冷却器	噴霧式空氣冷卻器
spray-type desuperheater	喷水减温器	噴水減熱器
spray-type evaporator	喷淋式蒸发器	噴水蒸發器
spray-type generator	喷淋式发生器	噴淋式發生器
spreader	(1)集装箱吊具(2)抛撒器	(1)貨櫃吊具(2)撒播器
spreader chassis	撒布机底盘	撒播器底盤
spreader incline device	吊具倾斜装置	吊具傾斜裝置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
spreader slewing device	吊具水平回转装置	吊具回轉裝置
spreader stoker	抛煤机	播散加煤機
spreading	展宽	展開
spreading height	喷洒高度	噴灑高度
spreading hopper	撒布料斗	展開漏斗
spring	弹簧	彈簧
spring back	弹性后效	回彈
spring bolt	弹性螺栓	彈簧螺栓
spring braking system	弹簧制动系	彈簧制動系統
spring cap nut	弹簧盖形螺母	彈簧銜螺帽
spring clip	弹性锁片	彈簧夾頭
spring diaphragm reducing valve	弹簧薄膜式减压阀	彈簧薄膜式減壓閥
spring grip	弹簧式抱索器	彈簧手柄
spring index	旋绕比	旋繞比；彈簧指數
spring-loaded clutch	弹簧压紧式离合器	彈簧壓緊式離合器
spring-loaded safety valve	弹簧式安全阀	彈簧壓緊式安全閥
spring plier for mounting	挡圈装卸钳	彈簧裝卸鉗
spring power hammer	弹簧锤	彈簧錘
spring pressure	弹簧压强	彈簧壓力
spring-screw conveyor	弹簧螺旋输送机	彈簧螺旋輸送機
spring seat	弹簧座	彈簧座
spring standing mechanical seal	弹簧静止式机械密封	彈簧靜止式機械密封
spring starting system	弹簧起动系统	彈簧起動系統
spring steel	弹簧钢	彈簧鋼
spring testing machine	弹簧试验机	彈簧試驗機
spring washer	弹性垫圈	彈簧墊圈
sprinkler	喷头，喷洒器	撒佈器；噴灑器
sprinkling test	淋雨试验	淋雨試驗
sprinkling test equipment	淋水试验装置	淋水試驗裝置
sprocket for double chain	双排链轮	雙鍊鏈輪
sprocket for multiple chain	多排链轮	多鍊鏈輪
sprocket for simplex chain	单排链轮	單鍊鏈輪
sprocket wheel	链轮	鏈輪
sprocket with hub	带轮毂链轮	帶輪轂鏈輪
sprue	直浇道	直澆道
sprue cutter	开浇口机	澆帽口切斷機
sprue stopper	浇口塞	澆口塞
sprung mass	簧上质量	跳動質量
spur gear	直齿轮	正齒輪
spur-gear wheel reductor	圆柱齿轮式轮边减速器	圓柱齒輪式輪邊減速器
spur gear pair	直齿轮副	正齒輪對

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
spur rack	直齿条	直齒條
sputtering material	溅射材料	濺射材料
sputtering rate	溅射速率	濺射速率
sputter ion pump	溅射离子泵	濺射離子泵
square head screw	方头螺钉	方頭螺釘
square head screw with collar	方头凸缘螺钉	方頭凸緣螺釘
square head wood screw	方头木螺钉	方頭木螺釘
square honing stone	正方珩磨油石	正方形搪光石
square nut	方螺母	方螺帽
square nut with collar	方凸缘螺母	方凸緣螺母
square nut without chamfer	冲压方螺母	無倒角方螺帽
square profile pressure gauge	矩形压力表	方形壓力表
square stone	正方油石	正方油石
square taper washer	方斜垫圈	方斜墊圈
square washer with round hole	方垫圈	方墊圈
squarewave polarograph	方波极谱仪	方波極譜儀
square weld nut	焊接方螺母	焊接方螺帽
squeeze concrete pump	挤压式混凝土泵	擠壓式混凝土泵
squeeze effect	挤压效应	擠壓效應
squeeze molding machine	压实造型机	壓擠造模機
squeezing ramming	压实	壓實
squish	挤流	擠流
S/R machine for both unit load and order picking	拣选-单元混合型有轨巷道 堆垛起重机	揀選-單元混合型有軌巷道 堆垛起重機
stability	稳定性	穩定性; 安定性; 穩定度; 穩 度
stability of display	示值稳定性	示值穩定性
stability of planting depth	播深稳定性	種植深度穩定性
stability test	稳定性试验	安定試驗
stability to resist back tipping condition	后翻稳定性	後翻穩定性
stability under no-load condition	空载状态稳定性	空載狀態穩定性
stability under transport condition	行驶稳定性	行駛穩定性
stability under working condition	工作状态稳定性	工作狀態穩定性
stabilization time	稳定性时间	穩定時間
stabilized supply apparatus	稳定电源装置	穩定電源裝置
stabilizer	稳定器	安定器; 安定劑
stabilizing agent batch hopper	稳定剂计量給料斗	穩定劑計量給料斗
stabilizing annealing	稳定化退火	穩定化退火
stabilizing gas	稳定气体	穩定化氣體

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
stabilizing jack	稳车支腿	穩定用千斤頂
stabilizing treatment	稳定化处理	安定化處理
stack draft	自生通风压头	煙囪通風
stacked cell	组合气室	堆疊氣室
stacker	堆料机	堆集機；承接座
stacking	堆垛	堆疊
stacking crane	堆垛起重机	堆疊起重機
stacking high-lift straddle carrier	堆垛用高起升跨车	堆疊高提升搬運車
stacking high-lift truck	堆垛用高起升车辆	堆疊高提升卡車
stack mounting	组合安装	堆疊安裝
stage	级	級
stage II refueling control device	阶段II加油控制装置	階段II加油控制裝置
stage II vapor recovery nozzle	阶段II蒸气回收加油枪	階段II蒸氣回收加油槍
staged combustion	分级燃烧	分級燃燒
stage efficiency	级效率	級效率
stage evaporation	分段蒸发	分段蒸發
stage I refueling control device	阶段 I 加油控制装置	階段 I 加油控制裝置
stage micrometer	承物台测微尺	臺上分釐卡
stage vehicle	舞台车	舞臺車
stagger angle	安装角	交錯角
staggered-contact connector	错列接触件连接器	錯列接觸件連接器
stair	楼梯	樓梯
stake contact	桩柱接触件	樁柱接觸件
stall condition	零速工况	零速情況
stall(=lug-down)	失速	失速
stall remedy	失速补救	失速補救
stall start	失速起步	失速起步
stall torque condition	零矩工况	零轉矩狀況
stall torque ratio	零速变矩系数	失速轉矩比
stamping	冲压件	模鍛
stamping die	冲模	鍛模
standard acceleration transducer	标准加速度传感器	標準加速度感測器
standard air leak rate	标准空气漏率	標準空氣漏率
standard ambient condition	标准环境条件	標準環境條件
standard atmosphere	标准大气	標準大氣
standard atmospheric state	空气的标准状态	標準空氣狀態
standard balance	标准天平	標準天平
standard calorimeter	标准型热量计	標準熱量計
standard capacitor	标准电容器	標準電容器
standard cell	标准电池	標準電池

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
standard color chart	标准比色图表	標準比色圖表
standard current-meter	标准流速计	標準流速計
standard dynamometer	标准测力仪	標準測力計
standard electrode potential	标准电极电位	標準電極電位
standard fixture	标准夹具	標準夾具
standard gears for cylindrical worm gear	标准圆柱蜗杆传动	標準圓柱蝸桿傳動
standard hardness tester	标准硬度计	標準硬度計
standard ltest environment	标准试验环境	標準試驗環境
standard microphone	标准传声器	標準傳聲器；標準麥克風
standard mutual inductor	标准互感器	標準互感器
standard noise source	标准噪声源	標準噪音源
standard pintle nozzle	标准轴针式喷油嘴	標準軸針式噴嘴
standard rated output	标准额定输出功率	標準額定輸出
standard reference condition for gases	标准气体状态	標準氣體狀態
standard reference conditions	标准参考条件	標準參考條件
standard resistor	标准电阻	標準電阻
standard section	标准节	標準型材
standard self inductor	标准自感器	標準自感器
standard specimen tube	标准试样筒	標準試樣筒
standard speed of PTO	动力输出轴标准转速	動力輸出軸標準轉速
standard tolerance unit	公差单位	公差單位
standard torquemeter	标准扭矩仪	標準扭矩儀；標準轉矩計
standard torquer	扭矩标准机	標準扭矩機
standard vibration machine	标准振动台	標準振動機
stand-by indicator	可运行指示器	待命指示器
standing start accelerating time	原地起步加速时间	原地起步加速時間
standing wave	驻波	駐波
standoff distance	靶距	靶距
star diaphragm	星形膜片	星形膜片
star grip knob	星形把手	星形把手
start	起动	起動
starter	起动机	起動機
starter cut-off	起动机脱扣	起動機啟斷
star tester	星点板	星狀測試器
starting aid	起动辅助措施	起動輔助措施
starting air valve	起动空气阀	起動空氣閥
starting cable	起动电缆	起動電纜
starting characteristic curve of steam turbine	汽轮机起动特性曲线	汽輪機起動特性曲線
starting characteristics	起动特性图	起動特性圖

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
diagram		
starting characteristics test	起动特性试验	起動特性試驗
starting condition	启动工况	起動條件；起動狀態
starting equipment	启动设备	起動設備
starting excess fuel device	启动加浓装置	起動加濃裝置
starting handle	启动把	起動把
starting interlock	启动联锁装置	起動聯鎖
starting moment	启动力矩	起動力矩
starting motor(=starter)	起动机	起動機
starting overload ratio	启动过载系数	起動超載比
starting system	启动系统	起動系統
starting test	起动试验	起動試驗
starting time	启动时间	起動時間
starting torque	启动转矩	啟動轉矩；起動轉矩
starting torque coefficient	启动力矩系数	起動力矩係數
starting weld tab	引弧板	引弧板
start performance test	起动性能试验	起動性能試驗
start spring	启动弹簧	起動彈簧
start-up	启动	起動；開動
start-up circulating pump	启动循环泵	起動環流泵
start-up flash tank	启动分离器	水分離器；分水器
start-up flow rate	启动流量	起動流率
start-up of medium-pressure cylinder	中压缸启动	中壓缸起動
start-up pressure	启动压力	起動壓力
start-up wind speed	启动风速	起動風速
star wheel	星轮	星輪
state in service	运行状态	運行狀態
static/dynamic universal testing machine	动静万能试验机	靜/動態萬能試驗機
static balance of rotor	转子的静平衡	轉子靜平衡
static-dynamic strainometer	静动态应变仪	靜動態應變儀
static electrode potential	静态电极电位	靜態電極電位
static freezing	静态冷冻	靜態冷凍
static friction	静摩擦	靜摩擦
static friction force	静摩擦力	靜摩擦力
static friction torque	静摩擦力矩	靜摩擦力矩
static load	静载荷	靜態負載
static loaded performance	静负荷性能	靜負荷性能
static margin	静态裕度	靜態裕度
static measurement	静态测量	靜態測量
static pile-pushing/pulling device	静力压拔桩机	靜力壓拔樁裝置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
static pile pushing/pulling equipment	静力压拔桩设备	靜力壓拔樁設備
static pneumatic conveyor	静压气力输送机	靜壓氣力輸送機
static pressure	静压	靜壓力
static steering-effort test	静态操舵力试验	靜態轉向力試驗
static strainometer	静态应变仪	靜態應變儀
static suction head	吸出高度	靜態吸取落差
static suction head of storage pump	蓄能泵吸入高度	蓄能泵靜態吸取落差
static test	静载试验	靜力試驗
static thermal analysis instrument	静态热分析仪器	靜態熱分析儀
static thermal technique	静态热技术	靜態熱技術
static unbalance	静不平衡	靜態不平衡；靜態失衡
static unbalance value	静不平衡量	靜態失衡量
static weight-hoist calibration	静态挂码校准	靜態掛碼校準
stationary asphalt melting and heating unit	固定式沥青熔化加热装置	固定式瀝青熔化加熱裝置
stationary asphalt plant	固定式沥青混凝土搅拌设备	固定式瀝青拌合場
stationary blade	静叶片	靜葉片；固定輪葉；靜子葉片；定子輪葉
stationary block machine	固定式砌块成型机	固定式砌塊成型機
stationary boiler	固定式锅炉	固定鍋爐
stationary cable crane	固定式缆索起重机	固定式纜索起重機
stationary cam	固定凸轮	固定凸輪
stationary shaft	固定枢轴	固定軸
station auxiliary power rate	厂用电率	廠用輔助電功率
station auxiliary power system	厂用电系统	廠用輔助電力系統
station wagon	旅行车	旅行車
stator blade(=stationary blade)	静叶片	靜葉片；固定輪葉；靜子葉片；定子輪葉
stay vane	固定导叶	固定葉
steady state	稳态	穩態
steam	水蒸气	蒸汽；水蒸汽
steam binding(=vapor lock)	汽塞	氣鎖；氣塞
steam blanketing(=vapor lock)	汽塞	氣鎖；氣塞
steam boiler	蒸汽锅炉	蒸汽鍋爐
steam chest	蒸汽室	汽櫃
steam consumption	汽耗量	蒸汽消耗量
steam heater	蒸汽加热器	蒸汽加熱器；蒸汽暖爐
steam humidification	蒸汽加湿	蒸汽增濕法
steam oxidation	蒸汽氧化	蒸汽氧化
steam pump	蒸汽泵	汽動泵

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
steam rate	汽耗率	耗汽率
steam scrubber(=steam washer)	清洗装置	蒸汽洗滌器
steam seal	汽封	汽封
steam temperature control	汽温调节	蒸氣溫度控制
steam trap	疏水阀；蒸汽疏水阀	疏水閥；蒸汽疏水閥；留汽除水閘
steam turbine	汽轮机	蒸汽渦輪機
steam washer	清洗装置	蒸汽洗滌器
steel bar taper thread making machine	钢筋锥螺纹成型机	鋼棒錐螺紋成型機
steel bar thread making machine	钢筋螺纹成型机	鋼棒螺紋成型機
steel bar upsetting and straight thread making machine	钢筋镦粗直螺纹成型机	鋼棒鍛粗直螺紋成型機
steel conic tower	钢制锥筒式塔架	鋼製錐筒式塔架
steel pipe flange	钢管法兰	鋼管法蘭；鋼管凸緣
steel puller	钎卡	鋼拉拔器
steel reinforced-bar processing machinery	钢筋加工机械	鋼筋加工機械
steel rope device	钢丝绳装置	鋼索裝置；鋼繩裝置
steel rule	钢尺	鋼尺
steel strip die	钢带模	鋼帶模
steel tape	钢卷尺	鋼捲尺
steel tube economizer	钢管省煤器	鋼管省煤器
steel wire torquemeter	钢弦测扭仪	鋼線扭矩儀
steeply inclined belt conveyor	大倾角带式输送机	大傾角帶式輸送機
steering angle	转向角	轉向角
steering axle beam	转向桥	轉向軸樑
steering clutch	转向离合器	轉向離合器
steering column	转向管柱	轉向柱；舵輪柱
steering control force	转向操纵力	轉向控制力
steering control mechanism	转向操纵机构	轉向控制機構
steering control mechanism with adjustable steering wheel	转向盘可调式转向操纵机构	轉向輪可調式轉向操控機構
steering control moment	转向操纵力矩	轉向控制力矩
steering control valve	转向控制阀	轉向控制閥
steering drag link	转向直拉杆	轉向拉桿
steering drive axle	转向驱动桥	轉向驅動軸
steering efforts test	转向轻便性试验	轉向效應試驗
steering effort test	操舵力试验	轉向力試驗
steering force	操舵力	轉向力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
steering force characteristic of electrical power steering system with electronic-controlled unit	电动转向系转向力特性	電子控制電動轉向系統轉向力特性
steering force characteristic of hydraulic power steering system	液压动力转向系转向力特性	液壓動力轉向系統轉向力特性
steering force characteristic of hydraulic power steering system with electronic-controlled unit	电液转向系转向力特性	電子控制液壓動力轉向系統轉向力特性
steering force for keeping a given control	保舵力	保持控制之轉向力
steering gear angle ratio	转向器角传动比	轉向器角傳動比；轉向齒輪角傳動比
steering gear angle ratio characteristic	转向器角传动比特性	轉向齒輪角傳動比特性
steering gear clearance	转向器传动间隙	轉向齒輪傳動間隙
steering gear clearance characteristic	转向器传动间隙特性	轉向齒輪傳動間隙特性
steering gear efficiency	转向器传动效率	轉向器傳動效率；轉向齒輪傳動效率
steering gear efficiency characteristic	转向器传动效率特性	轉向齒輪傳動效率特性
steering gear linear-angle ratio	转向器线角传动比	轉向齒輪線角傳動比
steering gear linear-angle ratio characteristic	转向器线角传动比特性	轉向齒輪線角傳動比特性
steering gear max output torque	转向器最大输出扭矩	轉向齒輪最大輸出扭矩
steering geometry	转向几何学	轉向幾何學
steering linkage	转向传动机构	轉向傳動機構
steering linkage angle ratio	转向传动机构角传动比	轉向連桿組角傳動比
steering mechanism for crawler tractor	履带转向机构	履帶式曳引機轉向機構
steering metering pump	转向计量泵	轉向計量泵
steering moment	转向力矩；操舵力矩	轉向力矩
steering moment for keeping a given control	保舵力矩	保持控制之轉向力矩
steering nut	转向螺母	轉向螺帽；轉向螺母
steering pinion	转向齿轮	轉向齒輪
steering rack	转向齿条	轉向齒條
steering resisting moment	转向阻力矩	轉向阻力矩
steering response	转向响应	轉向回應

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
steering sensitivity	转向敏感性	轉向靈敏度；轉向敏感性
steering system	转向系	轉向系統
steering system angle ratio	转向系角传动比	轉向系統角傳動比
steering system for crawler tractor	履带拖拉机转向系	履帶式曳引機轉向系統
steering system for wheeled tractor	轮式拖拉机转向系	輪式曳引機轉向系統
steering system stiffness (=stiffness of steering system)	转向系刚度	轉向系統剛度；轉向系統勁度
steering tie rod	转向横拉杆	轉向拉桿
steering transmission shaft	转向传动轴总成	轉向傳動軸
steering wheel	转向盘；导向轮	方向盤；駕駛盤；轉向輪
steering wheel angle	转向盘转角	轉向輪轉角
steering worm	转向蜗杆	轉向蝸桿
step	(1)阻流板(2)工步(3)梯级	(1)阻流板(2)級(3)階級；階段；踏梯
step-by-step seam welding	步进缝焊	逐步縫焊；步進縫焊
step gage	步距规	步距規
step gating system	阶梯式浇注系统	階梯式澆注系統
step grate stoker	阶梯炉排	步進爐柵加煤機
step lamp	踏步灯	踏步燈
stepless speed changing (=continuously variable transmission)	无级变速	無級變速
step mechanism	步进运动机构	步進運動機構
stepmotor actuator	步进电动机执行机构	步進馬達致動器
stepped joint	不平分型面	階梯形接面
stepping motor	步进电动机	步進馬達
step plate(=foot board)	踏脚板	踏腳板
step pulley	塔轮	步進滑輪；塔輪
step response	阶跃响应	步進響應
step response test	阶跃响应试验	步進響應試驗
step riser	梯级踢板	步進上升器
step sagging guard	梯级塌陷保护装置	梯級塌陷防護裝置
step speed changing (=step transmission)	有级变速	步進變速
step track	梯级导轨	梯級導軌
step transmission	有级变速	步進傳動
stereo-metric camera	立体量测摄影机	立體量測攝影機
stereo microscope	体视显微镜	立體顯微鏡
stereoplotter	立体测图仪	立體繪圖儀
stereoscopic effect	体视效应	立體視效應

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
sterile lock	无菌锁气室	無菌鎖氣室
sterilizing vehicle	消毒车	消毒車
stiffness	刚度	剛度
stiffness of spring	弹簧刚度	彈簧剛度
stiffness of steering system	转向系刚度	轉向系統剛度；轉向系統勁度
stimulated emission	受激发射	受激發射
stimulated transition	受激跃迁	受激躍遷
Stirling cycle	斯特林循环	史特靈循環
stirrer	搅拌器	攪拌器
stirring torque	搅拌转矩	攪拌轉矩
stochastic force	随机力	隨機力
stoichiometric air-fuel ratio	理论空燃比	理論空燃比
stoichiometric fuel-air ratio	理论燃料空气比	理論油氣比；理論燃料空氣比
stoichiometric mixture	理论混合气	理論混合氣；化學計量混合物
stoker-fired grate	机械炉排	機械爐排
stokes	斯	史托克斯
stone crusher	碎石机	碎石機
stop	(1)挡块(2)停止(3)停止器	(1)觸止；止擋(2)停止；停止器
stopper	向上式凿岩机	採礦機
stop lamp	制动灯	制動燈
stopper(=stop)	停止器	停止器
stopping distance	制动距离	煞停距離
stop valve(=globe valve)	截止阀	球閥；停止閥
storage	停炉保护	儲藏
storage bin	储料仓	儲倉
storage life	储存寿命	儲存壽命
storage pump	蓄能泵	蓄能泵
storage pump discharge	蓄能泵流量	蓄能泵排放量
storage pump head	蓄能泵扬程	蓄能泵揚程
storage-retrieval machine	有轨巷道堆垛起重机	倉儲存取機
storage tank	蓄水池	儲存槽；儲藏箱
storage tube	存储管	儲存管
storehouse	库房	庫房；棧房
stove	加热装置；进气加热装置	加熱裝置；進氣加熱裝置；爐
stoving	烘干	爐烘乾
straddle truck	插腿式叉车	跨載車
straight[-sided] link plate	直边链板	直邊鏈板
straight bevel gear	直齿锥齿轮	直齒斜齒輪

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
straight blade	直叶片	直式刀，直葉片
straight connector	直式连接器	直式連接器
straight dozer	直推土铲	正鏟推土機
straight edge	刮板	刮板
straightening	矫直	矯直
straightening die	校正模	校正模
straight-flow combustor	顺流式燃烧室	順流式燃燒室
straight-flow pulverized coal burner	直流煤粉燃烧器	直流粉煤燃燒器
straight grooved pin	直槽销	直槽銷
straight handle	直手柄	直柄
straight line mechanism	直线机构	直線機構
straightly travelling S/R machine	直线运行型有轨巷道堆垛起重机	直線移動型倉儲存取機
straight motion stability	直线行驶稳定性	直線運動穩定性
straight pneumatic chipping hammer	直柄式气铲	直柄式氣動鑿鉗
straight pneumatic drill	直柄式气钻	直柄式氣鑽
straight pneumatic grinder	直柄式气动砂轮机	直柄式氣動砂輪機
straight pneumatic riveting hammer	直柄式气动铆钉机	直柄式氣動鉚釘鉗
straight pneumatic wrench	直柄式气扳机	直柄式氣動扳手
straight shank reamer	直柄铰刀	直柄鉸刀
straight sided axial worm	阿基米德蜗杆	軸向直廓蝸桿；阿基米德圓柱蝸桿
straight side press	闭式压力机	直側邊型壓力機
straight side profile	直线齿廓	直線齒廓
straight through transfer	直传装置	直通轉換
straight-through valve	直通式阀	直通式閥
straight torque-controlled pneumatic wrench	直柄式定扭矩气扳机	直柄式定扭矩氣動扳手
straight-tube-type heater	直管式加热器	直管式加熱器
strain age-hardening	应变时效硬化	應變時效硬化
strain ageing	形变时效	應變時效
strain amplitude	应变幅	應變幅
strain concentration	应变集中	應變集中
strain effect	应变效应	應變效應
strain electrical resistance alloy	应变电阻合金	應變電阻合金
strain error	应变误差	應變誤差
strain gauge bridge	应变片电桥	應變計電橋
strain gauge torque measuring instrument	应变式转矩测量仪	應變式轉矩測量儀

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
strain gauge transducer	应变[计]式传感器	應變[計]式傳感器
strain measuring instrument	应变测量仪器	應變測量儀器
strain range	应变变程	應變範圍
strain simulator	模拟应变装置	應變模擬器
straw walker	逐稿器	草桿篩
street sprinkler	洒水车	灑水車
strength test	强度试验	強度試驗
stress concentration	应力集中	應力集中
stress corrosion	应力腐蚀	應力腐蝕
stress corrosion cracking	应力腐蚀破裂	應力腐蝕破裂
stress intensity factor	应力强度因子	應力強度因子；應力增強係數
stress range	应力变程	應力變化範圍
stress ratio	应力比	應力比
stress relaxation	应力松弛	應力鬆弛
stress strain curve	应力应变曲线	應力應變曲線
stretch forming	拉形	拉伸成形
striking	引弧	衝擊
stringer(=bowsill)	系梁	桁條；從梁
string galvanometer	弦线检流计	弦線檢流計
strip	带料	帶狀物
strip chart recorder	带形图纸记录仪	紙帶記錄器
stripper	脱锭机构	脫模具
stripper crane	脱锭起重机	鋼錠起重機
stripping	(1)脱膜(2)起模	(1)脫膜(2)起模
stroke	行程；[螺纹]行程	行程；[螺紋]行程
stroke-bore ratio	行程-缸径比	衝程口徑比
structure	组织	組織
stud	双头螺柱	雙頭螺栓
stud bolt	全螺纹螺柱	無頭螺栓
stud welding	螺柱焊	嵌柱熔接；柱銲
subassembly	部装	次組合件
subcooler	过冷器	過冷器；低溫冷卻器
submerged arc welding	埋弧焊	潛弧銲
submerged tube	流化床埋管	潛管
subsoiler	深松机	心土犁
substitutive mechanism	替代机构	替代機構
substrate	(1)载体(2)基片(3)衬底	(1)載體(2)基片(電子)(3)襯底
substructure	亚组织	副晶組織
suction head	吸入压头	吸引落差
suction nozzle	吸嘴	吸入嘴
suction pressure	吸入压力	吸入壓力

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
suction pyrometer	抽气式热电偶	吸入高溫計
suction strainer	吸液滤网	吸入濾器
suction temperature(=inlet temperature)	进气温度	進入溫度；吸入溫度
suction tube	吸水管	吸入管
sudden failure	突然失效	突然失效
sulfate	硫酸盐	硫酸鹽
sulfochlorinated lubricant	硫氯化润滑剂	硫氯化潤滑劑
sulfur dioxide	二氧化硫	二氧化硫
sulfur dioxide analyzer	二氧化硫分析仪	二氧化硫分析儀
sulfurized lubricant	硫化润滑剂	硫化潤滑劑
sulphurizing	渗硫	滲硫
summer air conditioning	夏季空调	夏季空調
sun gear	太阳轮	太陽齒輪
sun visor	遮阳板	遮陽板
super capacitor	超级电容	超級電容
supercharged boiler	增压锅炉	增壓鍋爐
supercharged engine	增压发动机	增壓發動機；增壓引擎
supercharger	增压器	增壓機
supercharging intercooling	增压中冷	增壓中間冷卻
supercharging ratio	增压比	增壓比
supercritical pressure boiler	超临界压力锅炉	超臨界壓力鍋爐
superfinishing	超精加工	超級光製
superheat (=overheating)	过热	過熱
superheated steam cooler	过热蒸汽冷却器	過熱蒸汽冷卻器
superheater	回热器；过热器	回熱器；過熱器
super-high-pressure boiler	超高压锅炉	超高壓鍋爐
super-high pressure mercury lamp	超高压汞灯	超高壓汞燈
superimposed current electroplating	叠加电流电镀	疊加電流電鍍
super-lattice magnetic material	超晶格磁性材料	超晶格磁性材料
superplasticity	超塑性	超塑性
supervision	监控	監督
supplementary lubrication	辅助润滑	輔助潤滑
support	支架	支架
support contour	支承轮廓	支承輪廓
supported crane	支承式起重机	支承式起重機
support plate	支撑板	支承板
support post	栏板立柱	支承柱
surface analysis	表面分析	表面分析
surface broaching	拉平面	表面拉削

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
surface condenser	表面式凝汽器	面式凝結器
surface crack	表面裂纹	表面裂痕；表面龜裂
surface electrolytic marking machine	平面电解刻印机	表面電解刻印機
surface emission ion source	表面发射离子源	表面發射離子源
surface engineering	表面工程	表面工程
surface friction coefficient of driving pulley	传动滚筒表面摩擦系数	驅動滑輪表面摩擦係數
surface grinding	磨平面	平面輪磨
surface hardening	表面淬火；表面硬化	表面淬火；表面硬化
surface heater	表面式加热器	表面式加熱器
surface heat treatment	表面热处理	表面熱處理
surface of action	啮合曲面	作用面
surface pretreatment	表面预处理	表面預處理
surface tension balance	表面张力天平	表面張力計
surface thermometer	表面温度计	表面溫度計
surface wave method	表面波法	表面波法
surface wave probe	表面波探头	表面波探頭
surfacing	堆焊	鋪面；表面加工
surge	喘振	喘振
surge limit	喘振边界	突波限界
surge line	喘振线	顫動線
surge point	喘振点	喘振點；激變點
surge-preventing device	防喘装置	防突波裝置
survival environmental temperature	生存环境温度	生存環境溫度
suspending agent	悬浮剂	懸浮劑
suspension	悬架	懸架；懸吊；支承
suspension geometry	悬架几何学	懸吊幾何學
suspension spring	吊丝	懸吊彈簧
swabbing	刷水	抹拭
swap cathode	移动阴极	調換陰極
swash-plate compressor	斜盘式压缩机	斜盤式壓縮機
swash-plate refrigerant compressor	斜盘式制冷压缩机	斜盤式冷媒壓縮機
swath	幅宽	列行；割寬
sweating	发汗	出汗
sweep molding	刮板造型	旋刮造模
swell	胀砂	脹砂
swept area	扫掠面积	掃過面積
swing actuator	回转机构	擺動致動器
swing bevel gear	摆动锥齿轮	擺動斜齒輪
swing bucket rotor	水平转头	擺動桶轉子

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
swing check valve	旋启式止回阀	擺動止回閥
swing-hammer crusher	摆锤破碎机	擺錘軋碎機
swing loader	回转装载机	擺動裝載機
swing tray elevator	托盘提升机	弔盤升降機
swirl	涡流	渦流；漩渦
swirl chamber	涡流室	漩渦室
swirl combustion chamber	涡流燃烧室	渦流燃燒室
swirler	旋流器	旋流器；迴旋式噴嘴
swirling intensity	旋流强度	旋流強度
swirl ratio	涡流比	渦流比
switch axle	开关轴	開關軸
switching connector	开关连接器	開關連接器
switching time	开关时间	開關時間
symmetrically balanced compressor	对称平衡型压缩机	對稱平衡型壓縮機
synchro clutch	同步离合器	同步離合器
synchronmesh gearbox	同步器式变速器	同步器式變速器
synchronmesh transmission(=synchronmesh gearbox)	同步器式变速器	同步器式變速器
synchronizer	同步器	同步器；協調器
synchronizing motor	同步电动机	同步電動機
synchronoscope	同步指示器	同步儀
synchronous belt drive	同步带传动	同步帶傳動；同步皮帶驅動
synchronous injection	同步喷射	同步噴射
synchronous pulley	同步带轮	同步皮帶輪
synthetic sand	合成砂	合成砂
system	系统	系統；體系
systematic error	系统误差	系統誤差
systematic failure	系统性失效	系統性失效
systematic fault	系统性故障	系統性故障
system of calibration	校准系统	校準系統
system oil	系统油	系統油
system reliability	系统的可靠性	系統可靠性

T

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
table	工作台；[机床附件]工作台	工作臺
table pan torsion balance	托盘扭力天平	托盤扭力天平
table temperature	工作台面温度	工作臺面溫度

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
table-vibrating block machine	台振式砌块成型机	台振式砌塊成型機
tabular drawing	表格图	表格圖
tachograph	行驶记录表	行駛記錄表
tachometer	转速表	轉速表
tack welding	定位焊	定位點熔接
tailing edge	后缘	後緣
tail vane	尾舵	尾鰭
tail wheel	尾轮	尾輪
take-up unit	拉紧装置	拉緊裝置
tamper	夯锤	搗緊機
tamping butt	捣头	搗頭
tandem arrangement	串联配置	串聯配置
tangent cam	圆弧-直线凸轮	切線凸輪
tangent circle	切向圆	切向圓
tangential firing	切向燃烧	切線燃燒法
tank container	罐式集装箱	槽貨櫃
tanker	罐式汽车	罐式汽車;加油機;油輪
tank vehicle(=tanker)	罐式汽车	罐式汽車;加油機;油輪
tap	丝锥	螺絲攻
taper countersink	锥面铰钻	錐形埋頭孔
tape recorder	磁带记录仪	磁帶記錄器
taper gage	圆锥量规	圓錐量規
taper grooved pin	锥槽销	錐槽銷
taper key	楔键	推拔鍵
taper knob	手柄套	錐形把手
taper reamer	圆锥铰刀	圓錐鉸刀
tappet	挺柱	挺柱;挺桿
tappet guide	挺柱导套	挺柱導套;挺桿導件
tappet head	挺柱头部	挺桿頭
tappet roller	挺柱滚轮	挺柱滾輪;挺桿滾子
tapping	攻螺纹	攻螺絲
tapping screw	自攻螺钉	自攻螺釘
tapping screw thread	自攻螺纹	自攻螺紋
tap wrench	铰杠	螺絲攻扳手
target flowmeter	靶式流量计	靶式流量計
tar paper unroller	沥青纸展开机	瀝青紙展開機
TA(=type approval)	型式认证	型式認證;型式認可
technology	工艺	工藝學;工程技術
teeming	点冒口	澆注
telecentric optical system	远心光学系统	遠心光學系統
telemetering instrument	遥测仪器仪表	遙測儀器
telephone plug	插塞	電話插頭
temperature and humidity	温湿度控制器	溫濕度控制器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
controller		
temperature coefficient of microphone	传声器温度系数	麥克風溫度係數
temperature compensating	温度补偿	溫度補償
temperature compensation	温度修正	溫度補償
temperature controller	温度控制器	溫度控制器
temperature control system	温度控制系统	溫度控制系統
temperature difference	温差	溫差
temperature effectiveness	温度有效度	溫度有效性
temperature fall time	降温时间	降溫時間
temperature field	温度场	溫度場
temperature fluctuation	温度波动度	溫度波動
temperature gauge	温度表	溫度錶
temperature gradient	温度梯度	溫度梯度
temperature humidity range	温湿度范围	溫濕度範圍
temperature modulated air cleaner	调温式空气滤清器	調溫式空氣濾清器
temperature rise time	升温时间	升溫時間
temperature switch	温度开关	溫度開關
temperature test chamber	温度试验箱	溫度試驗箱
temperature variation test	温度变化试验	溫度變化試驗
temperature variation test chamber	温度变化试验箱	溫度變化試驗箱
temper brittleness	回火脆性	回火脆性
temper carbon	团絮状石墨	回火碳
tempering	(1)回火(2)缓苏	(1)回火(2)緩蘇(3)調質
tempering oil	回火油	回火油
template	样板	樣板
temporary speed rise	瞬时升速	暫時升速
tensile strength core box	抗拉强度芯盒	抗拉強度芯盒
tensile testing machine	拉力试验机	拉伸試驗機
tension-buffer device	张紧缓冲装置	張力緩衝裝置
tensioner	张紧器	張力器
tensioning force of crawler	履带张紧力	履帶張力
tension pulley	张紧轮	拉緊帶輪
tension spring	张丝	拉伸彈簧
tenth-value layer	十倍衰减层	十倍衰減層
terminal block	端线板	接線盤
terminal conditions	终端参数	終端條件
terminal device	末端装置	終端裝置
terrain	地面	地形；地貌；地障
test bench	试验台架	試驗台
test block	试片	試塊；試驗台

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
test chamber	试验箱	試驗艙
test force	试验力	試驗力
test of J turn	J 形转弯试验	J 形轉彎試驗
test pump	试压泵	試驗用泵
test sieve	试验筛	試驗篩
test sieving	筛分试验	篩分試驗
test space	试验空间	試驗空間
test specimen tube	试样筒	試樣管
test surface	探伤面	試驗表面
texture	织构	組織；結構
theodolite	经纬仪	經緯儀
theoretical air	理论空气量	理論空氣量
theoretical combustion temperature	理论燃烧温度	理論燃燒溫度
theoretical head	理论能头	理論能頭
theory of mechanisms	机构学	機構學
thermal analysis	热分析	熱分析
thermal analysis curve	热分析曲线	熱分析曲線
thermal analysis instrument	热分析仪器	熱分析儀器
thermal chemical test	热化学试验	熱化學試驗
thermal conductivity vacuum gauge	热传导真空计	熱傳導真空計
thermal couple	热电偶	熱電耦
thermal cracking	热龟裂	熱龜裂；熱裂煉；熱分解
thermal cutting	热切割	熱切割
thermal cycle	热处理工艺周期	熱循環
thermal efficiency	热效率	熱效率
thermal electromotive force	热电动势	熱電勢
thermal equilibrium	热平衡	熱平衡
thermal fatigue	热疲劳	熱疲勞
thermal flowmeter	热式流量计	熱式流量計
thermally induced unbalance	热致不平衡	熱致不平衡
thermal performance test	热力性能试验	熱性能試驗
thermal process curve	热力过程曲线	熱力過程曲線
thermal reactor	热反应器	熱反應器；熱中子反應器
thermal response time	热响应时间	熱反應時間
thermal shock	热冲击	熱陡震；熱衝擊
thermal time delay switch	热延时开关	熱延時開關
thermal vacuum switch	热真空开关	熱真空開關
thermal wedge	热楔	熱楔
thermistor	热敏电阻；热敏电阻器	熱敏電阻；熱敏電阻器；熱阻(半導體)
thermit welding	热剂焊	發熱熔接法

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
thermo-chemical treatment	化学热处理	化學熱處理
thermocouple	热电偶	熱電偶
thermocouple contact	热电偶接触件	熱電偶接觸件
thermodilatometer	热膨胀仪	熱膨脹儀
thermodilatometry	热膨胀法	熱膨脹法
thermoelectric power	热电动势率	熱電力
thermoelectric sensor	热电式传感器	熱電式感測器
thermoelectric thermometer	热电温度计	熱電溫度計
thermoelectric thermometry	热电测温法	熱電測溫法
thermoelectrometry	热电学法	熱電學法
thermoelectronic image	热电子像	熱電子影像
thermoluminescence	热发光法	熱發光法
thermoluminescence apparatus	热发光仪	熱發光儀
thermomagnetometry	热磁学法	熱磁學法
thermomagnetometry apparatus	热磁仪	熱磁儀
thermomechanical analysis	热机械分析	熱機械分析
thermomechanical analyzer	热机械分析仪	熱機械分析儀
thermometer	温度计	溫度計
thermomicroscopy	热显微镜法	熱顯微鏡法
thermomicroscopy apparatus	热显微仪	熱顯微儀
thermo-molecular gauge (=thermo-molecular vacuum gauge)	热分子真空计	熱分子真空計
thermo-molecular vacuum gauge	热分子真空计	熱分子真空計
thermoparticulate analysis	热微粒分析	熱微粒分析
thermoparticulate analysis apparatus	热微粒分析仪	熱微粒分析儀
thermorefractometry	热折射法	熱折射法
thermorefractometry apparatus	热折射仪	熱折射儀
thermosensitive element	热敏元件	熱敏元件
thermosonimetry	热发声法	熱發聲法
thermosonimetry apparatus	热发声仪	熱發聲儀
thermospectrometry	热光谱法	熱光譜法
thermospectrometry apparatus	热光谱仪	熱光譜儀
thermostat	节温器	恆溫器
thickness meter	厚度计	厚度計
thickness of airfoil	翼型厚度	翼型厚度
thickness of blade	叶片厚度	葉片厚度
thickness of dry film	干膜厚度	乾膜厚度

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
thickness of wet film	濕膜厚度	濕膜厚度
thin cylinder	薄型气缸	薄型氣缸
thin film laser	薄膜激光器	薄膜雷射
thin layer chromatography	薄层色谱法	薄層色譜法
thinner	间苗机	稀釋劑
thixotropy	触变性	觸變性
thread angle	牙型角	螺紋角
thread contact height	螺纹接触高度	螺紋接觸高度
thread grinding	磨螺纹	螺紋輪磨
thread-grinding machine	螺纹磨床	螺紋磨床
thread groove width	螺纹槽宽	螺紋槽寬
thread height	牙型高度	螺紋高度
threading die	板牙	螺紋模
threading machine	螺纹加工机床	螺紋機
thread machining	螺纹加工	螺紋加工
thread milling	铣螺纹	銑螺紋
thread milling machine	螺纹铣床	螺紋銑床
thread rolling	滚压螺纹；滚丝	螺紋滾製
thread template	螺纹样板	螺紋樣板
three-axle tipper	三轴式自卸车	三軸式傾卸裝置
three-component balance	三分力天平	三分力天平
three-cylinder pump	三缸泵	三缸泵
three needles	三针	三針
three-point linkage	三点悬挂装置	三點懸掛裝置
three-quarter floating axle shaft	四分之三浮式半轴	四分之三浮式輪軸
three-screw pump	三螺杆泵	三螺桿泵
three-way catalyst	三效催化剂	三效催化劑
three-way valve	三通阀	三通閥；三向閥
three-wire connection	三线式接线法	三線式接線法
threshing cylinder	切流式脱粒滚筒	脫粒筒
threshold value	阈值	閾值
throat	喉部	喉部；狹窄通路
throat opening	喉宽	喉孔
throttle	节气门	節流閥
throttle governing	节流调节	節流調速
throttle valve	节流阀	節流閥
throttling loss	节流损失	節流損失
throttling pintle nozzle	节流轴针式喷油嘴	節流軸針式噴油嘴
through piston rod	贯穿活塞杆	貫穿活塞桿
thrust ball bearing	推力球轴承	推力球軸承
thrust bearing	推力轴承；止推轴承	推力軸承；止推軸承
thrust coefficient	正压力系数	推力係數

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
thrust collar	(1)止推环(2)推力盘	(1)止推環(2)推力盤；止推軸環
thruster	顶拔器	推力裝置
thrust force	推力	推力
thrust pad	挺柱垫块	止推緩衝墊；推力墊
thrust washer	止推垫圈	止推墊圈
tie tamper	枕木捣固机	砸道機；扎道機
tilt angle	倾角	傾斜角
tilting table	可倾工作台	傾轉台
time response	时间响应	時間響應
timing chain	正时链条	定時鏈
tip	(1)齿棱(2)刀片(3)探针	(1)齒棱(2)翼尖(3)探針
tip cylinder	齿顶圆柱面	齒頂圓柱面
tip of blade	叶尖	葉片梢
tipper	翻料器	傾卸裝置
tip speed	叶尖速度	葉梢速；翼尖速率
title block	标题栏	標題欄
titration	滴定	滴定
T-joint	T 形接头	T 形接合
toe crack	焊趾裂纹	趾裂痕
toe-in	前束	前束
toggle mechanism	肘杆机构	肘杆機構
tolerance grade	公差等级	公差等級
tolerance zone	公差带	公差區
tommy screw	旋棒螺钉	旋棒螺釘
tongs(=clamp)	夹钳	夾板；鉗；夾子；鉗；鉗；夾鉗
tool	工具	工具
tool angle	刀具角度	切削角
tool grinding machine	工具磨床	刀具磨床
tooling	工艺装备	工具準備
tool life	刀具寿命	工具壽命
tool post	刀架	夾刀柱
tooth	耙齿	齒
tooth depth	齿高	齒深
tooth flank	齿面	齒腹
tooth profile	齿廓	齒形
tooth space	齿槽	齒間
tooth thickness	齿厚	齒厚
top dead center	上止点	上止點；上死點
top land	顶岸	頂岸；齒頂
top view	俯视图	俯視圖
torch brazing	火焰硬钎焊	噴燈硬焊

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
torque amplifier	增矩器	增矩器
torque coefficient	力矩系数	轉矩係數；扭矩係數
torque motor	力矩电动机	扭力馬達
torsional moment	转矩	扭矩
torsional spring	扭簧	扭力彈簧
torsional vibration	扭转振动；扭振	扭轉振動
torsion balance	扭力天平	扭力天平
torsion bar spring	扭杆弹簧	扭力棒彈簧
torsion testing machine	扭转试验机	扭力試驗機
total contact ratio	总重合度	全面接觸比
total hardness	总硬度	總硬度
total head	总水头	總落差；總水頭
total pressure	全压力	總壓力
total volume	总容积	總容積
tower	塔身；塔架	塔身；塔架；塔；塔台；艦塔
tower crane with slewing cat head	塔顶回转式塔式起重机	塔頂回轉式塔式起重機
tower distributor	塔式布料杆	塔式分配器
track	履带	履帶
track center	(1)起重机轨距(2)小车轨距	(1)起重機軌距(2)小車軌距 (3)軌道中心
tracklaying tractor(=crawler tractor)	履带拖拉机	履帶拖拉機
track rope(=carrying cable)	承载索	承載索；饋電吊架線
track shoe	履带板	履帶跑板
track switch	道岔	軌電開關
traction clutch	主离合器	主離合器
traction efficiency	牵引效率	牽引效率
traction machine	曳引机	牽引機械
tractive effort	推进力	牽引力
tractive force	牵引力	牽引力
tractor	拖拉机	拖拉機；曳引機
trailer	挂车	拖車
trailing edge	叶片出水边	後緣
transducer	换能器	訊號轉換器；轉換器；換能器
transfer	转移	轉移
transfer function	传递函数	傳遞函數
transfer impedance	传递阻抗	傳遞阻抗
transfer mobility	传递导纳	傳遞導納
transient	过渡过程	暫態
transient state	瞬态	暫態
transient vibration	瞬态振动	暫態振動

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
transmission	变速器；变速箱	變速器；變速箱；傳動
transmission efficiency	传动效率	傳動效率
transmission electron microscope	透射电子显微镜	透射電子顯微鏡
transmission(=gear box)	变速器	變速器
transmission ratio	传动比；机构传动比	傳動比；速比
transmission system	传动系	傳動系統
transmittance	透射比	透射比
transmitter	变送器	發送機
transplanter	旱作秧苗栽植机	移值機
transverse pitch	端面齿距	橫向節距
trap	(1)阱(2)捕集器	捕捉器
travel	行程	行程
travelling crane	行走式起重机	移動起重機
travelling mechanism	行驶机构；行走机构	行駛機構
travel speed	实际速度	實際速度；迴送速度
traversing	横移	橫跨量測
tray	(1)塔板(2)物料盘	(1)塔板(2)物料盤(3)托盤
tread	胎面	胎面
treatment	处理	處理
trencher	挖沟机	掘溝機
tribology	摩擦学	摩擦學
trim	工作点	修整
trimming die	切边模	整修模
trip	压条	壓條
triplex pump	三联泵	三缸泵
trochoid pump	余摆线泵	擺線運動泵
trolley bus	无轨电车	無軌電車
trolley conveyor	小车输送机	懸吊運送機
trolley(=crab)	起重小车	吊運車；搖車
troostite	托氏体	吐粒散鐵
troughing idler	槽形托辊	槽帶惰輪
truck	运输车	貨車；卡車；搬運車；手推車
truck crane(=crane truck)	汽车起重机	起重機卡車；起重卡車
truck mixer	搅拌输送车	車裝混合機
true strain	真实应变	真應變
true stress	真实应力	真應力
truss head rivet	大扁圆头铆钉	扁圓頂埋頭鉚釘
T-slot cutter	T 型槽铣刀	T 形槽銑刀
tube arrangement	管子排列	管排列法
tube bank(=tube bundle)	管束	管束；管排
tube bundle	管束	管束；管排
tubeless tire	无内胎轮胎	無內胎輪胎

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
tube micrometer	壁厚千分尺	管厚分釐卡
tube nest(=tube bundle)	管束	管束；巢管
tube plate	管板	管板
tubular rivet	空心铆钉	空心鉚釘
tucking	塞砂	波狀變形
tumbling barrel	滾筒清理机	打磨滾筒
tunnel dryer	隧道式干燥机	隧道式乾燥機
turbine	涡轮	渦輪
turbine blade	涡轮叶片	渦輪葉片；輪機葉片
turbine nozzle	透平喷嘴	輪機噴嘴；渦輪噴嘴
turbine nozzle ring	涡轮喷嘴环	渦輪噴嘴環
turbine rotor	透平转子	渦輪轉子
turbine stage	透平级	渦輪級
turbine wheel	涡轮工作轮；透平叶轮	渦輪工作輪；輪機轉子；透平葉輪；渦輪；渦輪轉盤；輪機轉子
turbo-blower	透平鼓风机	輪機鼓風機
turbocharging	涡轮增压	渦輪增壓
turbo-compressor	透平压缩机	輪機壓縮機
turbo-expander(=expansion turbine)	透平膨胀机	渦輪膨脹機；膨脹式渦輪機
turbulence intensity	湍流强度	紊流強度
turning	(1)车削(2)盘车	(1)車削；轉動；迴轉(2)盤車
turning(=barring)	盘车	盤車
turning diameter	转向圆直径	迴旋直徑
turning gear	盘车装置	迴轉裝置；轉動機構
turning radius	转向半径	轉向半徑；迴旋半徑
turning tool	车刀	車削工具
turret lathe	转塔车床	六角車床
twine	捆绳	帆布線
twist drill	麻花钻	螺旋鑽
twisted blade	扭叶片	扭曲葉片；扭轉槳葉
twist lock	转锁	扭轉鎖定器
two-phase flow	双相流	二相流
two-phase servomotor	两相伺服电动机	二相伺服馬達
two-stage lubricating-oil filter	二级机油滤清器	二級機油濾清器
two-stroke cycle	二冲程循环	二衝程循環
two-stroke engine	二冲程发动机	二衝程引擎；二衝程發動機
type approval	型式认证	型式認證
type test	定型试验	新型試驗

U

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
U-bolt	U 形螺栓	U 形螺栓
ultimate limit state	最大极限状态	極限狀態
ultimate load	[弹簧]极限载荷	極限載荷
ultrasonic	超声	超音波
ultrasonic flaw detection	超声探伤	超音波檢測
ultrasonic machining	超声加工	超音波切削
ultrasonic welding	超声波焊	超音波焊接
unbalance	不平衡	不平衡；失衡；失配
uncoupled modes	非耦合振型	非耦合模態
undercarriage	底盘	車盤
undercut	(1)挖根(2)钻蚀	(1)過切(2)鑄蝕；讓切；過熔 低陷
underframe	底架；货箱底架	底架；貨箱底架
undersize	筛下物	尺寸不足
underwater cutting	水下切割	水下切割
underwater welding	水下焊	水中熔接；水下銲接
uniflow scavenging	直流扫气	單向流驅氣
uniformity	均匀性	均勻性
union nut(=connector nut)	管接螺母	接合螺帽
unit discharge	单位流量	單位流出量
unit injector	泵喷嘴	單體注射器；單元注入器
unit sand	单一砂	單一砂
universal bevel protractor	万能角度尺	萬能量角器
universal joint	万向联轴器	萬向聯軸器
universal testing machine	万能试验机	萬能試驗機
unleaded gasoline	无铅汽油	無鉛汽油
unloader	(1)卸载机(2)装卸桥(3)卸荷器(4)卸粮器	(1)卸載機(2)裝卸橋(3)卸荷器(4)卸糧器
unloading	(1)下料(2)卸粮	(1)下料(2)卸糧(3)卸貨；卸下
unsprung mass	簧下质量	非跳動質量
upper deviation	上偏差	上偏差
upsetting	镦粗	鍛粗
upset welding	电阻对焊	端壓熔接
U-tube manometer	U 形管压力计	U 形管壓力計

V

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
vacuum	真空	真空
vacuum annealing	真空退火	真空退火
vacuum arc melting	真空电弧熔炼	真空電弧熔煉
vacuum breaker	真空破坏器	真空斷路器；真空破除器
vacuum deposition	真空镀膜	真空澱積
vacuum evaporation	真空蒸发	真空蒸發；真空濃縮
vacuum forming	真空成形	真空型成
vacuum gauge	真空计；真空表	真空計
vacuum induction melting	真空感应熔炼	真空感應熔煉
vacuum melting	真空熔炼	真空熔煉
vacuum pump	真空泵	真空泵
vacuum refining	真空精炼	真空精煉
vacuum relief valve	真空安全阀	真空洩壓閥
vacuum test	真空试验	真空試驗
vacuum valve	真空阀	真空管
valve	阀；气阀；气门；阀门	閥；氣閥；氣門；閥門
valve bridge	阀桥	閥橋
valve collet	气门锁夹	氣門鎖夾；開栓器
valve guide	气门导管	氣門導管；閥導
valve key(=valve collet)	气门锁夹	氣門鎖夾；開栓器
valve lift	气门升程	閥升程
valve lock(=valve collet)	气门锁夹	開栓器
valve lock(=valve lock)	气门锁夹	開栓器
valve overlap	气门重叠	進排氣門同開
valve seat insert	气门座圈	氣門座圈；閥座嵌環
valve spring	气门弹簧	氣門彈簧；閥彈簧
valve spring retainer	气门弹簧座	氣門彈簧座；閥簧扣件
valve timing	气门定时	氣門定時；閥動定時
van	厢式[汽]车	廂車
vane	旋片	輪葉；葉
vane pump	滑片泵；叶轮泵	滑片泵；輪葉泵
vapor	蒸气	蒸氣；揮發氣
vapor deposition	气相沉积	蒸汽堆積
vaporizer	气化器	汽化器；氣化器；蒸發器
vapor lock	汽塞	氣鎖；氣塞
vapor pressure	汽化压力	蒸氣壓力
variable mass system	变质量系统	變質量系統
variable pitch screw	变螺距螺旋	變螺距螺槳
variable speed governor(=all-speed governor)	全程式调速器	全程式調速器

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
variable stator blade	可调静叶片	可變定子葉片
varmeter	无功功率表	無效功率計
varnish	漆膜	漆膜
varnishing(=lacquering)	漆膜	漆膜；塗清漆；噴清漆
V-belt	V 带	三角皮帶
V-belt drive	V 带传动	三角皮帶驅動；三角皮帶傳動
V-bucket	三角斗	V 形斗
vehicle	(1)车辆(2)载液	(1)車輛；載具(2)載液
vehicle cone index	车辆圆锥指数	車輛圓錐指數
velocity coefficient	速度系数	速度係數
velocity field	速度场	速度場
velocity head	速度水头	速度落差；速頭
velocity ratio	速比	速度比
velocity stage	速度级	速度級
velocity transducer	速度传感器	速度訊號轉換器
velocity triangle	速度三角形	速度三角形
V-engine	V 型发动机	V 型引擎
vent fan	排粉风机	排氣機；排風機
Venturi tube	文丘里管	細腰管
versatility	综合利用性	變通性
vertical boiler	立式锅炉	立式鍋爐
vertical boring machine	立式镗床	立式搪床
vertical drilling machine	立式钻床	立式鑽床
vertical engine	立式发动机	立式引擎；立式發動機
vertical illuminator	垂直照明器	垂直照明器
vertical lathe	立式车床	立式車床
vertical milling head	立铣头	立銑頭
vertical pump	立式泵	垂直泵
vertical velocity	垂直速度	垂直速度
vibrating conveyor	振动输送机	振動運送機
vibrating table	振动台	振動臺
vibration exciter	激振器	激振器
vibration galvanometer	振动检流计	振動電流表
vibration isolator	隔振器	隔振器
vibration severity	振动烈度	振動烈度
vibration test	振动试验	振動試驗
vibration transducer	振动传感器	振動換能器
vibrator	可控震源车	振動機
vibrograph	示振仪	振動紀錄儀
vibrometer	测振仪；振动计	振動計
view	视图	視圖
virtual number of teeth	当量齿数	虛齒輪

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
visco-elasticity	黏彈性	黏彈性
viscometer	黏度計	黏度計
viscosity	黏性；黏度	黏性；黏度
viscous flow	黏滯流	黏滯流動
visual angle	視角	視角
visual examination	外觀檢查	目視檢驗
voltage divider	分壓器	分壓器
voltage regulator	電壓調節器	電壓調節器
voltage transformer	電壓互感器	比壓器
voltmeter	電壓表	電壓計；電壓表
volume viscosity	體積黏度	體積黏度
volute pump	蝸殼泵	渦捲泵
volute spring	截錐渦卷彈簧	渦形彈簧

W

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
waist line	腰線	腰線
walking crane	自行車式起重機	移動起重機
walking machine	步行機	步行機
wall crane	壁式懸臂起重機	牆裝起重機
Wankel engine(=rotary piston engine)	旋轉活塞式發動機	萬克發動機；萬克引擎
warm forging	溫鍛	溫鍛
warp	經絲	經紗
washer	墊圈	墊圈
washer(=scrubber)	洗滌器	洗滌器
washing machine	清洗機	洗滌機；洗衣機
waste gate	廢氣旁通閥	廢氣旁通閥；廢料排除門
water chamber	水室	水櫃；水艙
water circulation	水循環	水循環
water-cooled engine	水冷發動機；水冷式內燃機	水冷式發動機；水冷式內燃機；水冷式引擎
water-cooled wall	水冷壁	水管壁；水冷壁
water cooling	水冷	水冷
water feeder	供水車	給水器
water hardening	水冷淬火	水淬硬
water jacket	水套；冷卻水套	水套；冷卻水套
waterjet	水射流	噴水推進器；噴水
water leg	水腿	水腳壁
water level	水位	水位

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
water level indicator	水位表	水位指示器
water meter	水表	水錶
water pump	水泵	水泵
water resistance	水阻	水阻力
water separator	水分离器	水分離器；分水器
water separator(=start-up flash tank)	启动分离器	水分離器；分水器
water soluble sulfate(=sulfate)	硫酸盐	硫酸鹽
water toughening	水韧处理	水韌法
water tube	水针	水管
water tube boiler	水管锅炉	水管鍋爐
water wall(=water-cooled wall)	水冷壁	水管壁；水冷壁
watt-hour meter	[有功]电能表	瓦小時計
wattmeter	[有功]功率表	瓦特計
wave generator	波发生器	造波機
wave height	波高	波高
wave number	波数	波數
wax pattern	蜡模	蠟模型
wear	磨损	磨耗
wear rate	磨损率	磨損率；磨耗率
wear resistance	耐磨性	耐磨性；耐磨耗性
weathering	老化	風化作用
wedge	(1)刀楔(2)闸板	(1)刀楔(2)閘板(3)楔；尖劈；圓盤
wedge angle	楔角	楔角；鎖定角
wedge brake	楔块制动器	楔塊制動器
wedge gate valve	楔式闸阀	楔形劈刀
wedge mechanism	楔块机构	楔塊機構
weeder	除草机	割草機；除草機
weft	纬丝	緯紗
weight transfer	重量转移	重量轉移
weld	焊缝	熔接
weldability	焊接性	可焊性
weld bonding	胶接点焊	銲接接合；焊接接合
weld crack	焊接裂纹	熔接裂痕
welded joint	焊接接头	熔接接合
welding	焊接	焊接
welding arc	焊接电弧	熔接電弧
welding cycle	焊接循环	熔接循環
welding fixture	焊接夹具	焊接夾具
welding machine	焊机	熔接機；電焊機
welding position	焊接位置	焊接位置

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
welding power source	焊接电源	銲接電源
welding stress	焊接应力	熔接應力
welding wire	焊丝	熔接金屬線；焊線
welding with backing	衬垫焊	襯墊銲法
weldment	焊件	焊製件
weld metal	焊缝金属	熔接金屬
weld toe	焊趾	銲趾
well	(1)轮辋槽(2)井道	(1)輪艙(2)井；升降井；礦井
wet clutch	湿式离合器	濕式離合器
wet liner	湿缸套	溼氣缸套
wetting agent	润湿剂	潤濕劑
Wheatstone bridge	惠斯通电桥	惠斯登電橋
wheel	车轮	車輪
wheel alignment	车轮定位	車輪對準
wheel base	轴距	[車輪]軸距
wheel conveyor	滚轮输送机	輪式運送機
wheel crane	轮胎起重机	輪行起重機
wheel load	轮压	輪負載；機輪負載
wheel track	轮距	輪距
wheel tread	轮距	輪距
whirl chamber	涡流室	漩渦室
whirling	旋风切削	旋風切削
white cast iron	白口铸铁	白口鑄鐵
white heart malleable cast iron	白心可锻铸铁	白心展性鑄鐵
white noise	白噪声	白噪音；白雜訊
wicket gate(=guide vane)	导叶	導葉；導翼；導葉片
winch	(1)绞盘(2)[越野车]绞盘(3) 绞车(4)卷扬机	(1)絞盤(2)[越野車]絞盤(3) 絞車(4)捲揚機
winch truck	绞盘车	絞盤車
windage loss	鼓风损失	風阻損失
wind box	风箱	風箱；風道
wind farm(=wind power station)	风电场	風力動力廠；風力發電所
winding drum	卷筒	絞盤筒
windmill	风车	風車
window	车窗；高效窗口	車窗，窗；高效視窗
window blind	窗帘	窗簾
window glass	车窗玻璃	車窗玻璃
window shade(=window blind)	窗帘	窗簾
wind power station	风电场	風力動力廠；風力發電所
windscreen	前窗玻璃	前窗玻璃
wind shear	风切变	風切
windshield	防风罩	擋風玻璃
wind speed	风速	風速

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
wind tunnel test	风洞试验	風洞試驗
wind velocity	风矢量	風速度
wing	翼子板	翼子板
wing nut	翼形螺母	翼形螺母
wing screw	翼形螺钉	翼形螺釘
wiper	刮水器；涂抹器	刮水器；雨刷；刮刷器
wire	线材	金屬線
wire drawing	拉丝	拉線
wire wheel	辐条式车轮	鋼絲輪
wiring harness	电线束	電線束
woodruff key	半圆键	半圓鍵
wood screw	木螺钉	木螺釘
working depth	工作高度；作业深度	工作深度
working fluid(=working medium)	工质	工作媒質；工作液體
working gage	工作量规	工作量規
working medium	工质	工作媒質；工作液體
working pressure	工作压力	工作壓力
working radius	工作幅度	工作半徑
working space	工作腔	工作空間
working speed	工作转速	工作速率
working stroke	工作行程	工作衝程
worm	蜗杆	蝸桿
worm drive	蜗杆传动	蝸桿驅動
worm thread	蜗杆轮齿	蝸桿螺紋
worm wheel	蜗轮	蝸輪
wrench	力旋量	力旋量

X

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
X engine	X 形发动机	X 型發動機
X-radiography	X 射线照相术	X 射線照相術
X-ray	X 射线	X 射線
X-ray analysis	X 射线分析法	X 射線分析
X-ray diffractometer	X 射线衍射仪	X 射線折射儀
X-ray spectrometer	X 射线光谱仪	X 射線光譜儀
X-ray tube	X 射线管	X 射線管

Y

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
yaw	橫擺	橫擺
yawing	偏航	偏搖
yoke	磁軛；万向节叉	磁軛；軛；萬向節叉

Z

英 文 名	大 陆 名	台 湾 名
zerol bevel gear	零度齿锥齿轮	零蝸線角傘齒輪
zero line	零线	零位線
zircon sand	锆砂	鋳砂
zone of action	啮合区域	作用區